ESTIMATES

Foreign Affairs Canada

2004-2005
Estimates

Part III – Report on Plans and Priorities

Canada

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of three parts:

Part I – The Government Expenditure Plan provides an overview of federal spending and summarizes both the relationship of the key elements of the Main Estimates to the Expenditure Plan (as set out in the Budget).

Part II – The Main Estimates directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III – Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail on a business line basis and contain information on objectives, initiatives and planned results, including links to related resource requirements over a three-year period. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are to be tabled on or before March 31 and referred to committees, which then report back to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(4).

2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of accomplishments achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an *Appropriation Act*. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in early November and a final document in early March. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS Web site at the following address: www.tbs-sct.gc.ca.

Available through your local bookseller or by mail from
Canadian Government Publishing
Public Works and Government Services Canada
Ottawa (Ontario)
KIA OS5

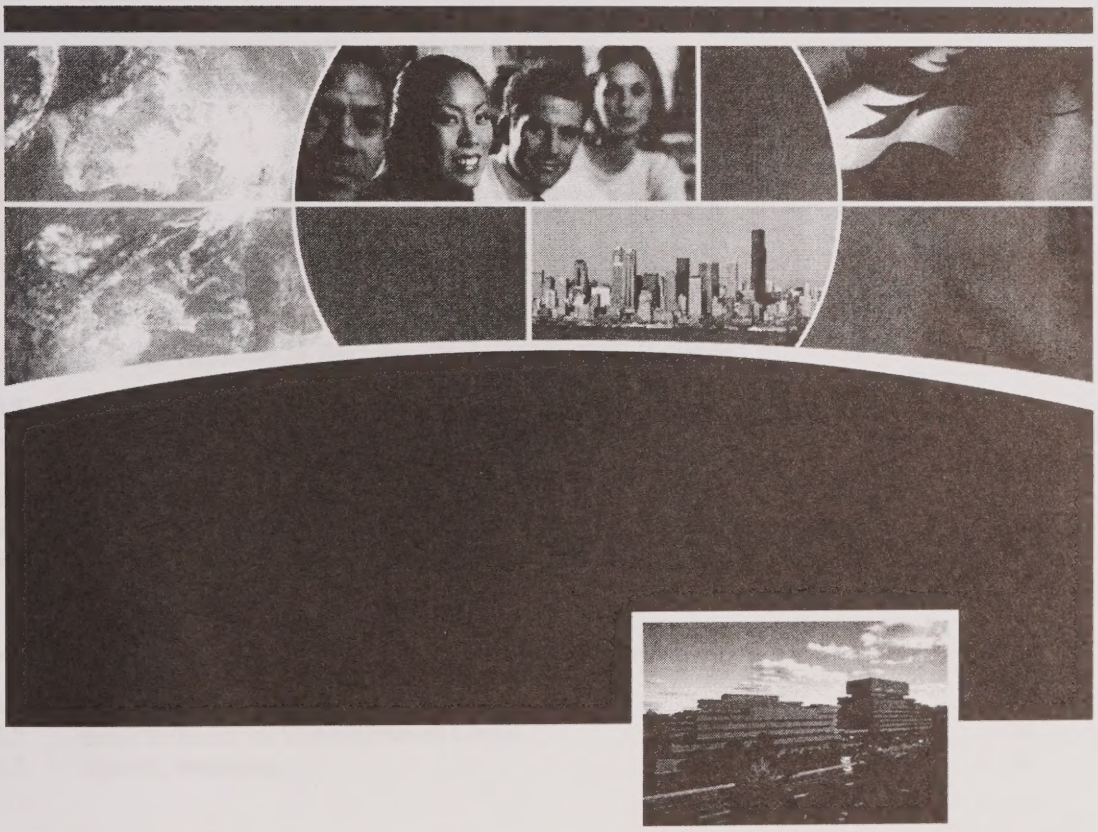
Telephone: (613) 941-5995
Orders only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Fax: (613) 954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Internet: http://publications.gc.ca

Catalogue No.: BT31-2/2005-III-52
ISBN 0-660-62504-0

Foreign Affairs Canada | Affaires étrangères Canada

Canada

Foreign Affairs Canada
Report on Plans and Priorities
2004-2005



The Honourable Pierre S. Pettigrew
Minister of Foreign Affairs

Table of Contents

Messages

The Honourable Pierre S. Pettigrew
Minister of Foreign Affairs

Section 1

1.1 Minister's Message

Over the next year, Foreign Affairs Canada intends to make Canada an even more dynamic agent for positive change in the international community.

After the change in government machinery announced in December 2003, which established a distinct foreign ministry, Foreign Affairs Canada entered an important year of transition. To ensure consistency and coherence throughout this period, the Department's plans and priorities for 2004-2005 were based on business planning done by the former Department of Foreign Affairs and International Trade. Throughout the next year, Foreign Affairs Canada will work to more fully establish its own voice and direction as Canada's leader in international relations. Canada needs the knowledge and experience of Foreign Affairs professionals now more than ever in order to raise its profile abroad and play a more influential role in world affairs.

Ensuring a Place of Pride and Influence in the World

Canadians recognize that this country's assets and experience – our diversity, economic performance and unusually international outlook – position us to assert a distinctive presence in the world. Our history proves that a small population does not limit our ability to offer new ideas and exercise influence in international affairs. As global citizens, we recognize that the values that have created the Canadian way of

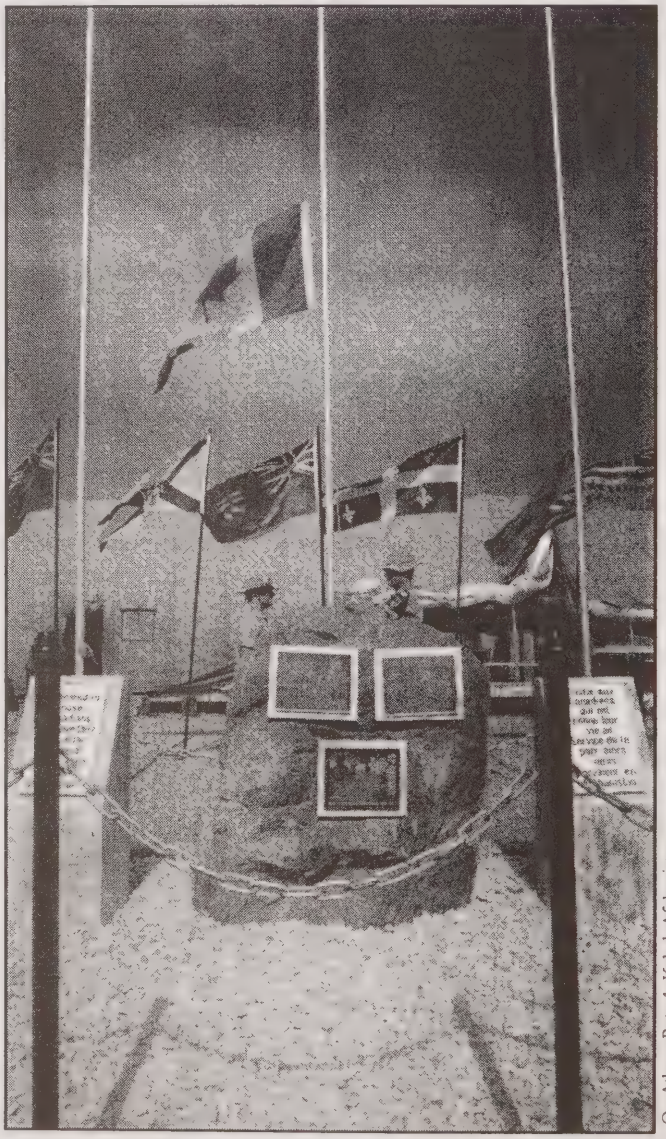
life are potentially our most valuable export in an unstable world.

Although Foreign Affairs Canada will take the lead on Canada's international activities, collaboration with a wide range of domestic partners is absolutely essential to delivering an independent foreign policy for Canada. Our new way of formulating foreign policy more fully reflects a "whole of government approach," incorporating not only all federal departments but also the global agendas of the provinces, territories and municipalities. We are leading the federal government's International Policy Review, which will integrate policies related to diplomacy, defence, development and trade, enabling the Government of Canada to allocate resources more strategically and better coordinate our nation's international activities.

Making the Most of Canadian Creativity and Innovation

As part of our effort to exercise greater influence in international affairs, Canada must bring our creative thinking and experience to bear in addressing global problems. The Canada Corps initiative, which will harness the energy and experience of Canadian experts, volunteers and young professionals to deliver international assistance in the areas of governance and institution building, is central to this endeavour. The spirit behind this innovative new initiative is driving the entire Department's agenda to deliver even greater benefits to Canadians and to act more effectively in international affairs.

The concrete ways in which we intend to achieve this goal are contained in the specific plans and priorities we have set for 2004-2005, explained in clear and straightforward terms in this report. It will be an enterprising year, requiring exceptional effort and high performance from all the Department's employees. Knowing the tradition of excellence that characterizes their work, I am confident that we can make real advances over the coming year. I take this opportunity to thank them for their ongoing energy and commitment.



Op Athena Roto 1, Kabul, Afghanistan
Photo by: MCpl Yves Proteau

V. Peter Harder
Deputy Minister of Foreign Affairs

1.2 Deputy Minister's Management Representation Statement

I submit, for tabling in Parliament, the 2004-2005 *Report on Plans and Priorities* (RPP) for Foreign Affairs Canada.

This document has been prepared based on the reporting principles and disclosure requirements contained in the guide to the preparation of the 2004-2005 *Report on Plans and Priorities*:

- It accurately portrays the organization's plans and priorities.
- The planned spending information in this document is consistent with the directions provided in the Minister of Finance's budget and by Treasury Board Secretariat.
- It is comprehensive and accurate.
- It is based on sound underlying departmental information and management systems.

The reporting structure on which this document is based has been approved by Treasury Board ministers and is the basis for accountability for the results achieved with the resources and authorities provided.

V. Peter Harder
Deputy Minister of Foreign Affairs

SEP 15 2004

Date

What's New

Section 2

From One to Two Separate Departments

A significant change in government machinery was made in December 2003, when the former Department of Foreign Affairs and International Trade (DFAIT) was divided into two separate organizations: Foreign Affairs Canada and International Trade Canada.

An immediate sign of this change is that, from now on, the two departments will issue their own separate planning and performance reports. As a result, this *Report on Plans and Priorities* (RPP) contains information only about Foreign Affairs Canada. Those readers seeking details on federal activities related to trade and investment are directed to the RPP of International Trade Canada.

Initiating a New Approach to Foreign Policy

In this report, Foreign Affairs Canada will take first steps toward introducing a new approach to foreign policy, which will more fully incorporate the global agenda of the entire Government of Canada, as well as the international objectives and activities of the provinces, territories and municipalities. In keeping with this new approach, the Department will seek broader coherence in developing and implementing policy, while intensifying its collaboration with domestic and international partners.

A More Strategic, Transparent and User-Friendly Report

Foreign Affairs Canada remains committed to results-based management and sound financial administration. It will continue to improve these functions as well as implement new measures related to expenditure management and oversight that were identified in the most recent federal budget. It will also continue to report to Parliament and Canadians in a transparent and logical manner.

Outline of this Report

In this report, Foreign Affairs Canada continues to align its plans and priorities with the objectives, priorities and results identified in DFAIT's Strategic Planning and Priorities Framework. The purpose is to maintain consistency, coherence and transparency of all Foreign Affairs Canada activities throughout its transition to a fully separate department. That transition, while nearing completion, remains ongoing. The

key elements of the Framework will be incorporated into the new Management, Resources, Results Structure – Program Activity Architecture (MRRS-PAA) of Foreign Affairs Canada. The MRRS-PAA will be the basis for setting the Department's plans and priorities, as well as for reporting on them in future planning and performance documents. It will replace its 1996 Planning, Reporting and Accountability Structure (PRAS).

While this *Report on Plans and Priorities* pertains only to Foreign Affairs Canada, its contents are based on business planning done by DFAIT before its division into two separate departments. The 2005-2006 *Report on Plans and Priorities* of Foreign Affairs Canada will be the first planning or performance document to fully reflect its new structure and mandate.

In preparing this report, the Department paid close attention to the six principles for public performance reporting set by Treasury Board of Canada Secretariat. These principles require departments to explain:

- how their strategic outcomes will produce results and benefit Canadians;
- how their plans and priorities will benefit Canadians;
- how they will apply lessons learned over the past year;
- what challenges and risks they will face;
- how they will allocate total planned spending; and
- what methods they will use to assess performance.

The structure of this *Report on Plans and Priorities* is as follows. It begins by briefly describing the purpose of Foreign Affairs Canada, as well as fundamentals such as organization, governance and accountability. This is followed by a brief description of environmental factors that affect its operations, including principal challenges and risks. Then the report outlines the Department's priorities, funding base, major commitments for 2004-2007 and methods that will be used to monitor performance.

The bulk of the document is divided into sections that correspond to the six strategic outcomes related to foreign affairs that are identified in DFAIT's 1996 PRAS. Six business lines produce these strategic outcomes.

The two other strategic outcomes from the 1996 PRAS are not included here because they pertain to the work of International Trade Canada (see that department's RPP for details).

This report's sections on strategic outcomes provide information under the following headings:

- Strategic Outcome, which identifies the strategic outcome of the business line being discussed;
- Total Planned Spending (Net of Revenue), which indicates that business line's resources;
- Business Line Overview, which explains the operations of the business line, including its roles and benefits, key partners, challenges, risks and major changes;
- Priorities and Plans for 2004-2007; and
- Performance Monitoring, which presents information on how the Department will assess the business line's progress in achieving its stated objectives.

At the end of the report, readers will find a brief discussion of management issues and government-wide initiatives pertinent to the Department, followed by tables of financial information.

About Us

Section 3

3.1 Raison d'Être

Foreign Affairs Canada ensures that this country's independent role in the world is one of pride and influence by pursuing Canada's international agenda and promoting Canadian values, culture and diversity abroad. The Department manages Canada's political, economic and cultural relations with other nations on a bilateral basis as well as through the international organizations to which Canada belongs. Among these are the United Nations (UN), the North Atlantic Treaty Organization (NATO), the G8 (the seven largest industrialized countries as well as Russia), the Commonwealth, La Francophonie and the Organization of American States.

The Department manages Canada's international efforts to ensure Canadian security; advances non-proliferation of weapons of mass destruction; promotes human rights, good governance and the rule of law; and engages in the global campaign to combat terrorism.

In addition, the Department interprets the world for Canadians and facilitates their participation in the global community. It assists Canadians travelling, living and doing business abroad by providing them with passport and consular services. It supports the international objectives and activities of other federal departments and agencies as well as those of the provinces, territories and municipalities. And it promotes innovative management, planning and partnerships throughout its operations.

At present, Foreign Affairs Canada manages 2,294 properties abroad, which have an estimated value of up to $2 billion. The Department's electronic networks provide classified and designated voice, data and information management services at its headquarters and at missions abroad. They also support the Government of Canada's extensive and widely acclaimed Internet presence.

Canada has diplomatic relations with almost all of the world's 192 independent states, with a total of 281 missions (embassies/high commissions, consulates general, consulates, satellite offices, honorary consulates and missions to multilateral organizations like the UN). Canada's missions are located in 150 independent states, seven dependent states and areas of special sovereignty as well as at eight multilateral missions. Broken down by region, Canada has 76 missions in Europe, 54 in Asia-Pacific, 63 in Africa

and the Middle East, 54 in Latin America and the Caribbean, and 26 in North America.

The role of the missions is to represent the Government of Canada and advance Canadian interests in the designated countries, areas or multilateral organizations by performing one or all of the following functions:

- expressing and explaining Canadian policies and perspectives to foreign governments;
- reporting and interpreting local views and information from a Canadian point of view (i.e. what they mean to Canada and Canadians);
- helping Canadians abroad to deal effectively with health, legal and personal safety problems; and
- supplying infrastructure and related services to support the international operations of other departments and agencies as well as additional partners co-located at missions abroad.

It is important to note that Canada's representation abroad has been steadily increasing from three or four departments to the current numbers of 15 departments, seven agencies and three provinces. Fully 75% of federal employees outside Canada work for departments other than Foreign Affairs Canada.

The Department's four geographic branches (Africa and the Middle East, the Americas, Asia-Pacific, and Europe) manage and coordinate Canada's relations with their designated part of the world, providing resources and guidance to Canada's missions on all aspects of foreign policy and consular services. The geographic branches provide policy advice to the Minister, based on country and regional analysis. They also manage certain core programs and all business line activities of the Department as well as the initiatives of other federal departments and agencies co-located at missions abroad.

The Department employs members of two streams of the Foreign Service: political/economic officers and management/consular officers. These employees are rotational, relocating regularly between headquarters and Canada's missions abroad. Approximately 2,050 non-rotational staff work at headquarters in Ottawa as well as at passport offices across Canada, while about 3,100 locally engaged staff work exclusively in other countries, providing local knowledge, language skills and expertise.

Political/economic officers are key players in shaping Canada's policies on a wide range of issues, such as international human rights, the environment, disarmament, and the Middle East peace process. In general, these officers spend a considerable amount of time working with their international counterparts.

Management/consular officers direct the operations of four business lines at missions abroad: Assistance to Canadians Abroad, Passport Services, Corporate Services, and Services to Partner Departments. Consular officers provide help and advice to Canadians abroad in dealing with issues such as incarceration, death, child abduction, and evacuation in the event of a political emergency or natural disaster. Management/consular officers also coordinate the services provided to all Government of Canada departments and agencies operating abroad, including contracting, procurement and human resources management. At headquarters, these officers exercise budgetary and human resources authority.

3.2 How We Are Organized

Governance and Accountability

The Minister of Foreign Affairs is Pierre Pettigrew. He is supported by Aileen Carroll, Minister for International Cooperation, who is responsible for the Canadian International Development Agency, and Jacques Saada, Minister responsible for La Francophonie (in addition to his role as Minister of the Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec).

The role of parliamentary secretaries has now been enhanced to enable them to participate more actively in policy development. The Minister of Foreign Affairs is assisted by Parliamentary Secretary Dan McTeague. The Minister also works closely with Marlene Jennings, the Parliamentary Secretary to the Prime Minister with special emphasis on Canada-U.S. relations. The Minister for International Cooperation is assisted by Parliamentary Secretary Patricia Torsney.

Two new Cabinet committees, dealing with global affairs and Canada-U.S. relations respectively, will

ensure a more integrated approach to key international and bilateral issues. The Cabinet Committee on Global Affairs is chaired by Foreign Affairs Minister Pierre Pettigrew and vice-chaired by Defence Minister Bill Graham. The Cabinet Committee on Canada-U.S. is chaired by the Prime Minister and vice-chaired by Pierre Pettigrew. This committee is supported by the Canada-U.S. Secretariat at the Privy Council Office.

Various external organizations report to the Minister of Foreign Affairs:

- the International Development Research Centre, which helps communities in developing countries address social, economic and environmental problems;
- the International Joint Commission, a Canada-U.S. body that manages and protects lake and river systems on the border between the two countries; and
- Rights & Democracy (the International Centre for Human Rights and Democratic Development), an independent organization that promotes human rights and democratic processes and institutions.

The Passport Office is a special operating agency within Foreign Affairs Canada, reporting to the Deputy Minister.

3.3 How We Operate

This report focuses on results for Canadians, in keeping with government-wide requirements for results-based management, increased accountability and transparency. It should be noted that these reports are not prepared in isolation but rather in a continuous cycle. The Department makes a concerted effort to refer back to the report immediately preceding the current one in order to demonstrate the connection between plans and accomplishments.

The Deputy Minister and Associate Deputy Minister of Foreign Affairs are responsible for all departmental strategic outcomes and key results. Below the levels of deputy minister and associate deputy minister, the Department has a legal adviser and eight assistant deputy ministers (ADMs). These ADMs develop policies and initiatives to achieve the worldwide objectives of the following six business lines (see Section 5: Plans and Priorities by Business Line and Strategic Outcome and Section 7: Financial Information):

- International Security and Cooperation;
- Assistance to Canadians Abroad;
- Public Diplomacy;
- Corporate Services;
- Services to Partner Departments; and
- Passport Services.

These business lines provide the framework for the Department's managerial accountability as well as its planning and performance reports. Each business line is associated with a particular departmental strategic outcome (see the organizational chart and accountability table at the end of this section).

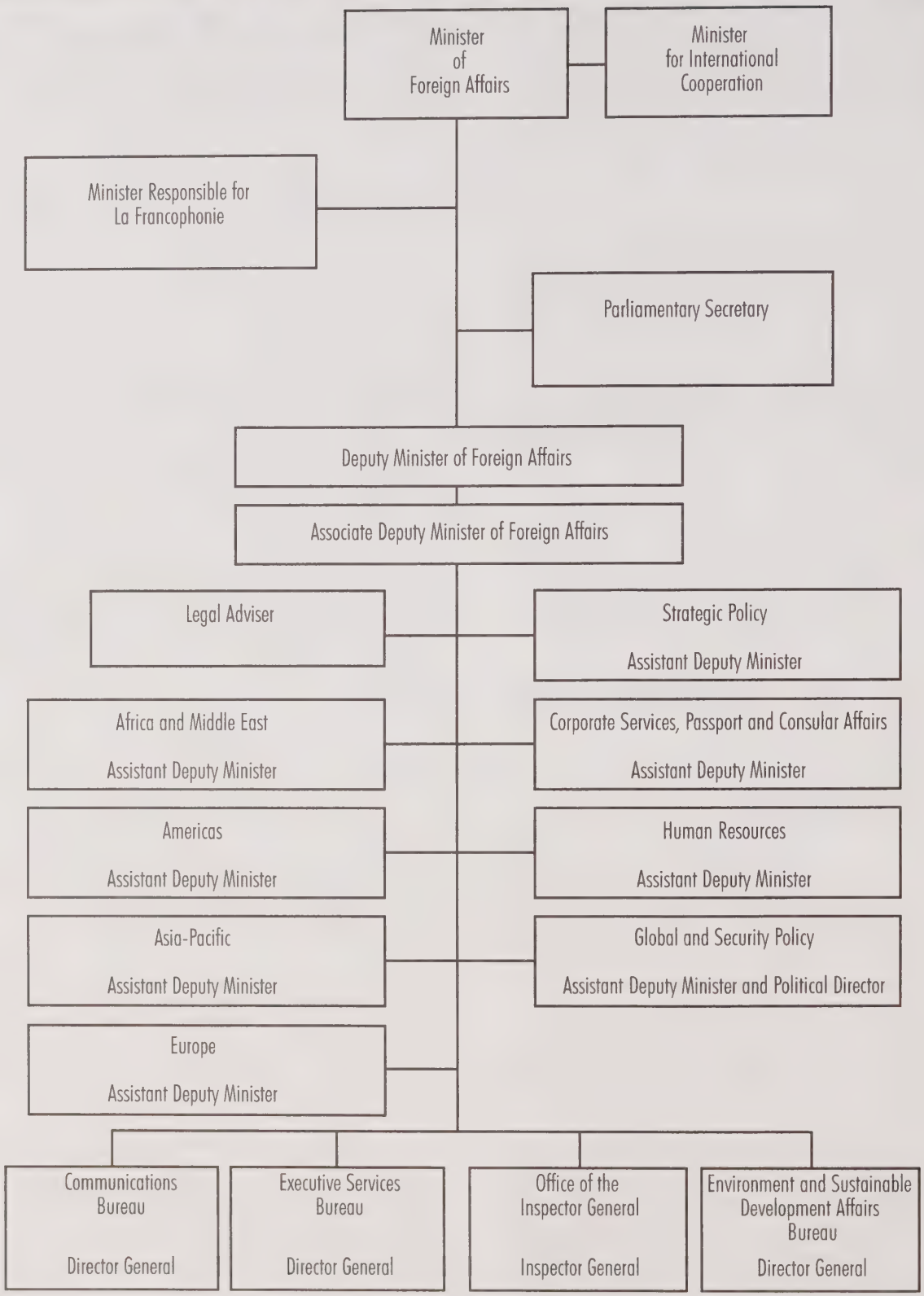
It should be noted that Foreign Affairs Canada will continue to provide most of the corporate services required by International Trade Canada both during the transition to two separate departments and thereafter.

Key Partners

Foreign Affairs Canada collaborates extensively with:

- other federal departments and agencies;
- provincial, territorial and municipal governments;
- the Canadian private and voluntary sectors;
- Canadian non-governmental organizations and citizens' groups;
- foreign cultural and academic communities with an interest in Canada;
- Canadian and international media;
- representatives of foreign governments; and
- multilateral organizations.

Departmental Organization Chart (2004-2005)



Business Line/Strategic Objective Accountability Against Total Planned Spending (Net of Revenue)

Business Line: Strategic Outcome	Accountability	$ Millions
International Security and Cooperation: A peaceful, law-based international system reflecting Canadian values in which Canada is secure from threats from abroad.	**James R. Wright** **ADM**, Global and Security Policy	797.3
Assistance to Canadians Abroad: Effective delivery of official assistance to Canadians travelling or living abroad.	**Kathryn McCallion** **ADM**, Corporate Services, Passport and Consular Affairs	63.7
Public Diplomacy: Promotion of interest and confidence in Canada abroad and development of an international environment that is favourable to Canada's political and economic interests and reflects Canadian values.	**Ross Hornby** **ADM**, Strategic Policy	112.8
Corporate Services: Delivery of cost-effective support services to Foreign Affairs Canada and International Trade Canada, enabling them to achieve their objectives.	**Kathryn McCallion** **ADM**, Corporate Services, Passport and Consular Affairs; and **Gisèle Samson-Verreault** **ADM**, Human Resources	292.6
Services to Partner Departments: Delivery of cost-effective support services to partner departments, enabling them to achieve their international objectives.	**Kathryn McCallion** **ADM**, Corporate Services, Passport and Consular Affairs	550.5
Passport Services: Provision of internationally respected travel documents, including passports, to Canadian citizens and eligible residents of Canada.	**Kathryn McCallion** **ADM**, Corporate Services, Passport and Consular Affairs	7.5
Total		**1824.4**

Planning Overview

·Section 4

4.1 Context

For this year's planning cycle, Foreign Affairs Canada continued to use the Strategic Planning and Priorities Framework as well as the Planning, Reporting and Accountability Structure of the former Department of Foreign Affairs and International Trade (DFAIT) (see Section 2: What's New for details). At the same time, the Department did make three noteworthy changes to its planning process for 2004-2007. First, its plans and priorities now incorporate business plans prepared by missions for the first time in eight years, in recognition of the whole-of-government approach to managing missions abroad. Second, they address the Department's budget reductions for 2004-2005, in keeping with Government of Canada requirements and funding pressures related to certain priority initiatives. Third, they include steps to establish a more formal Department-wide process for reallocating resources from lower to higher priorities.

Challenges

The major challenges – or environmental factors – affecting the Department's plans and priorities at present are as follows:

Worldwide Focus on Security: The impact of terrorism continues to be felt worldwide. This has been underscored by events such as the March 2004 bombing of commuter trains in Madrid and the hearings of the U.S. commission investigating the 9/11 terrorist attacks. There is no doubt that many national and international issues are now viewed through this filter.

Ongoing Changes in the International Community: The pre-eminence of the U.S. as the world's one remaining superpower continues to have a profound influence on world affairs. The positions and policies of other countries as well as multilateral organizations like the United Nations are frequently assessed in comparison to those of the U.S. This factor is central to Canadian foreign policy, given Canada's strategic position as continental neighbour and economic partner of the U.S.

The ongoing trend toward globalization is creating fierce competition in world markets. It is also greatly increasing the importance of innovation and the application of technology in trading nations like Canada.

Regional developments of note worldwide include:

- The international community continues to focus intensively on the ongoing unrest in Iraq as well

as in other countries, including Afghanistan, Sudan and Saudi Arabia. Intense international media coverage of the Iraqi prisoner abuse scandal has dramatically raised the public profile of human rights issues around the world.

- There is an urgent need for significant action to combat HIV/AIDS in developing countries as well as to ensure that development assistance is more effective.

- Conflict and instability in the Middle East continue to affect the security and prosperity of Canadians by increasing the risks of terrorism at home and abroad and impeding Canada's economic interaction with that region.

- Canada's relationship with the European Union has become more complex, given that organization's recent expansion to 25 member countries and the results of the June 2004 election of the European Parliament.

- New economic powers such as China, India and Brazil are emerging.

- While opportunities for Canadian economic cooperation with Asia-Pacific are increasing, there are ongoing concerns in the international community about the rising incidence of terrorism and the proliferation of weapons of mass destruction across the region.

Changing Nature of Multilateralism: It is widely acknowledged that multilateral organizations are not always representative or effective in dealing with complex global issues. Hence, there is growing interest in taking specific steps to reform institutions like the UN.

Interdependence of Foreign and Domestic Policies: The growing interdependence of foreign and domestic policies has been clearly illustrated by various high-profile issues over the last year, including the outbreaks of SARS (severe acute respiratory syndrome) and avian flu, forest fires in B.C., Hurricane Juan, the incidences of BSE (bovine spongiform encephalopathy) in Canada and the U.S., and the blackout that affected Ontario and parts of the U.S. northeast. This has resulted in an increased demand for the services of the Department. Over the next year, Foreign Affairs Canada will play a key role on a number of major issues that require close collaboration across federal departments and agencies as well as with other levels of government. These include the International Policy Review, Canada's national security in the post-9/11 environment and Canada-U.S. relations.

Treatment of Canadians Abroad: The case of Maher Arar, a Canadian deported by the United States and imprisoned in Syria for suspected terrorist links, has drawn considerable media and public attention to the issue of how Canadians are being treated abroad in the post-9/11 environment. This issue will continue to receive media and public attention, given the public inquiry into the Maher Arar matter to assess the actions of Canadian officials in dealing with his deportation and detention.

Heightened Demand for Greatest Possible Transparency and Accountability in Government Operations: Release of the Auditor General's Report on the government's sponsorship program in February 2004 has focused intense media and public attention on the need for the greatest possible transparency and accountability in the use of public funds.

Risks

Foreign Affairs Canada monitors risks to Canada's security and identity on an ongoing basis. The primary objective of risk management is to balance control and flexibility to ensure the most strategic allocation of resources. To effectively address challenges and risks, the Department considers relevant policy options, and refines its objectives and adjusts its resources accordingly. By linking risks and challenges to the identified priorities, risk management will also improve planning and decision making.

Foreign Affairs Canada addresses two kinds of risks in this report – strategic and operational. Strategic risks relate to the Department's ability to carry out its mandate and ensure the coherence of its strategic objectives. They focus on the key issues of Canada's national security, economic prosperity and global competitiveness; trust and credibility; and changes in cultural values. Operational risks relate to the Department's performance in a wide range of its day-to-day activities, including financial management, resource allocation and capacity, service to clients, and business continuity.

Significant risks faced by Foreign Affairs Canada at this time are:

- Given the importance of Canada's trading relationship with the U.S. – as well as the link between economic prosperity and national security – it is critical that security and border issues are carefully managed.

- There is a continuing possibility of unilateral action on the part of the U.S. and others, if the multilateral system is not revitalized and updated to make it more representative and legitimate.

- The government's ability to conduct a fully coordinated international agenda is rendered less effective by the lack of an integrated foreign policy framework.

- The international community continues to grapple with the Arab-Israeli conflict, the ongoing conflict in Afghanistan and Iraq, as well as health issues such as HIV/AIDS, avian flu and BSE.

- The significance of major horizontal files means that the need for partnerships has never been greater. The success achieved by the Department throughout the planning period will depend heavily on its domestic and international collaborations.

Role of the Geographic Branches

Before outlining the Department's main plans and priorities for 2004-2005, it is important to underscore the extraordinary contribution made by its four geographic branches: Africa and the Middle East, the Americas, Asia-Pacific and Europe. In fact, the geographic branches are indispensable to the work of two departments: Foreign Affairs Canada and International Trade Canada. Hence, the four assistant deputy ministers in charge of policies and operations for the geographic branches are uniquely positioned – they are accountable to both departments.

The geographic branches manage and coordinate Canada's relations with their designated part of the world, providing resources and guidance to the missions abroad, which are indispensable in pursuing Canada's international interests. These branches also provide policy advice to the ministers, based on country and regional analysis, and manage certain core departmental programs, all business line activities and the initiatives of other federal departments and agencies co-located at missions abroad.

Each geographic branch has an extensive presence on the Web sites of both departments, providing country statistics and profiles, advice on travel and trade, as well as detailed information on priorities and activities.

4.2 Funding Base

The budget of Foreign Affairs Canada is allocated through Main and Supplementary Estimates approved by Parliament. In 2004-2005, the Department's planned spending will total $1.824.4 billion (see Departmental Planned Spending and Personnel table at the end of Section 4). This represents a net increase of $83.4 million over the $1.741 billion that was provided in the 2003-2004 Main Estimates. This change is a result of additional spending required to cover the following:

- program-specific increases, primarily related to the G8 Global Partnership Against the Spread of Weapons and Materials of Mass Destruction in the countries of the former Soviet Union;

- the Department's initiative to enhance representation at missions in the U.S.;

- extension of the Canadian Landmine Fund, which was established in 1997 to support global mine action;

- an extension to public diplomacy initiatives;

- increased departmental salary costs, including higher compensation to offset foreign inflation rates;

- higher costs related to Canada's membership fees in international organizations;

- increased transfers from other federal departments for required administrative support;

- reinvestment in infrastructure abroad; and

- security and service enhancements related to the work of the Passport Office.

Two other highly significant developments of the past year have had a real impact on funding allocations for Foreign Affairs Canada. First, there has been a transfer of some of its funding to the newly created, separate trade department (International Trade Canada). Second, the cost of operating outside Canada has been somewhat reduced by the strengthening of the Canadian dollar in relation to foreign currencies.

A detailed breakdown of total planned spending can be found in Section 7: Financial Information.

4.3 Priorities

In December 2003, the Government of Canada announced three main federal imperatives: to strengthen the social foundations of Canadian life; build a 21st century economy; and ensure that Canada's place in the world is one of pride and influence. In the February 2004 Speech from the Throne, the government identified a number of key international commitments as follows:

- to undertake an International Policy Review;
- to develop a new, more sophisticated approach to Canada-U.S. relations;
- to apply more Canadian research and development to help address the most pressing problems of developing countries; and
- to proceed with legislation to provide generic drugs to developing countries (the Jean Chrétien Pledge to Africa Act).

In his response to the Speech from the Throne, the Prime Minister announced the creation of Canada Corps, an initiative to provide Canadians with more opportunities to help make a difference in the developing world.

All these government-wide initiatives have been incorporated into those of Foreign Affairs Canada. The Department's priorities remain aligned with the Strategic Planning and Priorities Framework of the former Department of Foreign Affairs and International Trade (see Section 2: What's New for more details). That framework identifies 10 priorities relevant to Foreign Affairs Canada – six dealing with foreign policy and four addressing greater innovation throughout the Department's day-to-day management and operations. The headings below represent key priorities from the Framework, some of which have been combined to provide a simpler, more succinct presentation.

- *Canada-U.S. Relations:* to advance Canada-U.S. affairs, particularly security and border issues and collaboration on key international political issues, while taking a more integrated, government-wide approach to Canada's pivotal relationship with the U.S.
- *International Threat Reduction/Campaign Against Terrorism:* to work toward threat reduction worldwide; continue to participate actively in the international campaign against terrorism; and play a key role in implementing the government's National Security Policy.
- *Developing an International Policy Framework* (medium-term planning priorities): to lead the government's International Policy Review.
- *Strengthening Multilateral Organizations and Key Bilateral Partnerships:* to help strengthen multilateral organizations like the UN and to enhance key bilateral relations with G8 and other countries such as Mexico, Brazil, China and India.
- *Promoting Human Rights, Good Governance and the Rule of Law/Implementing the G8 Africa Action Plan:* to implement the G8 Africa Action Plan and promote human rights, good governance and the rule of law worldwide.
- *Promoting Innovation Throughout the Department's Operations:* to increase productivity and improve the working environment by implementing more creative ways of doing business, and continuing to modernize financial and human resources management as well as enhance internal and external communications.

4.4 Plans and Commitments: Achieving Results for Canadians

In setting its plans and priorities for 2004-2007, Foreign Affairs Canada has identified a number of specific and measurable results it expects to achieve.

These key results flow logically from the four strategic objectives of DFAIT's Strategic Planning and Priorities Framework. First, the Department understands and advances the international interests of Canadians from a government-wide perspective. Second, it enables the government's network of missions abroad. Third, it helps Canadians participate in the world. Lastly, it ensures the most modern and innovative organization possible to best enable achievement of the first three objectives.

The Department's key results are listed below in italics under each of its strategic objectives.

Strategic Objective: Understanding and Advancing Canada's Interests Internationally

Enhancing Canada's Domestic Agenda Through the International Arena: The Department will lead an integrated review of Canada's international policy with partner departments, adopting a whole-of-government, whole-of-Canada approach. As part of this review, the Department will work with clients and partners to ensure that Canada's domestic agenda, including linguistic duality, is reflected in its international activities. Foreign Affairs Canada will liaise with provincial governments and municipalities to ensure greater integration of foreign and domestic policies, fuller engagement of other levels of government in foreign policy making and greater consistency between federal laws and regulations and Canada's international obligations.

Federal partners collaborating on the International Policy Review are International Trade Canada, the Department of National Defence, the Department of Finance Canada (with respect to international financial institutions) as well as the Canadian International Development Agency. It will focus on nine themes:

- development;
- defence;
- Canada-U.S. relations;
- multilateralism and global governance;
- national security;
- Canada's representation abroad;
- application of Canadian expertise to strengthen governance in developing countries;
- expansion of trade and investment; and
- promotion of Canadian creativity and know-how internationally.

A More Effective Influence in the United States: To ensure the capacity for more focused advocacy in the U.S., the Department will continue to expand its network of offices in that country and establish a new division known as the Washington Secretariat at the Canadian embassy in the U.S. capital. It will have two components: the Provincial-Territorial Secretariat and the Parliamentary Secretariat.

The Provincial-Territorial Secretariat will offer the provinces and territories the opportunity for greater representation and higher profile in the U.S. capital. It will coordinate federal and provincial activities in Washington, drawing on the combined expertise, experience and contacts of the two levels of government. In so doing, the Secretariat will ensure that Canadian interests speak in a unified and coherent manner in the U.S.

The Parliamentary Secretariat will support the Canada-United States Inter-Parliamentary Group. This bilateral organization, founded in 1959 to foster better understanding between federal officials of the two countries, is made up of Canadian and U.S. senators as well as members of the House of Commons and the U.S. House of Representatives. The Group meets on an as-needed basis to discuss urgent issues. The Parliamentary Secretariat will also assist individual Canadian senators and MPs in their engagement with American officials, and will work closely with various committees of the Parliament of Canada.

Establishment of the Washington Secretariat clearly demonstrates the Government of Canada's intention to intensify its collaboration with the provinces and territories on Canada-U.S. relations. It also ensures an enhanced role for parliamentarians in advocating and defending Canadian interests in the U.S., particularly with members of the U.S. Congress.

Increased International Public Awareness of Canada and Its Values: The Department recognizes the important role culture and education can play in public diplomacy.

Working with a range of domestic and international partners, the Department will continue to promote Canadian arts, culture, including linguistic duality, and education. For instance, it will sponsor a series of cultural events in France to commemorate the 400th anniversary of the first French settlement in North America. In addition, the Department will continue to recruit foreign students to Canada, help young Canadians study and work abroad, and support Canadian studies in key countries around the world.

The Department will continue to foster engagement with other countries. It will endeavour to strengthen its relationship with the now expanded European Union and collaborate with other nations in this hemisphere in the Summit of the Americas process. And Canada will work to raise its profile and influence in Mexico as well as in the key emerging markets of China, India and Brazil.

Strengthened Multilateral Rules-Based Institutions and Policy Coherence: As a complement to the International Policy Review, the Department will formulate a strategy for strengthening multilateral institutions, notably the UN, and examine the feasibility of establishing a G20 of world leaders. The Department will cooperate with partners such as the U.S. and the European Union within multilateral organizations on initiatives of mutual interest such as building international counter-terrorism and security capacity, and addressing international compliance and verification challenges related to weapons of mass destruction.

Effective Advocacy of Canada's Global and Human Security Interests: Canada's engagement with the international community on threat reduction and counter-terrorism enhances the security of Canadians at home and abroad. The Department will play a leadership role in coordinating government-wide policy and managing programs related to international security issues such as:

- the military and humanitarian aspects of conflict and instability in Iraq, Afghanistan, Bosnia, Haiti, West Africa, the Democratic Republic of Congo and Sudan; and
- the G8 Global Partnership Against the Spread of Weapons and Materials of Mass Destruction.

As part of the National Security Policy, the Department will enhance its intelligence collection capacity and take part in the Integrated Threat Assessment Centre. The Department will gather, analyze and report foreign intelligence and information to support policy making across the federal government and provide related advice and assistance to other levels of government.

Enhanced Support Abroad for Human Rights, Democracy and Good Governance: Canada strongly advocates the safeguarding of human rights and the establishment of internationally respected means of resolving conflicts without violence. Through the UN and other international forums, the Department will continue to advance Canadian objectives related to human rights, gender equality, corporate social responsibility, democracy and good governance, international humanitarian law, HIV/AIDS and indigenous issues.

The Department will manage over 180 human security projects in Canada and around the world, in keeping with commitments made as part of the G8 Africa Action Plan and the Summit of the Americas as well as in pursuit of Middle East peace and stability in Afghanistan. The Department continues to emphasize capacity building in Africa, enhancing the effectiveness of existing subregional and pan-African institutions and making progress toward Millennium Development Goal commitments, all of which are central to the New Partnership for Africa's Development (NEPAD). NEPAD is an African-led initiative to achieve sustainable growth and development throughout that continent.

Canada has sought to respond directly to priorities identified by African partners, including communicable diseases, information and communications technologies, debt reduction and market access. For instance, in May 2004, the Government of Canada passed the Jean Chrétien Pledge to Africa Act, making this country the first in the world to implement a World Trade Organization decision on the trade-related aspects of intellectual property (TRIPS) and public health. The legislation enables Canadian generic manufacturers to produce and export generic versions of certain pharmaceutical products (those currently under patent in Canada) to countries that are not able to produce them. At the same time, Canada announced a $100 million contribution to a new initiative of the World Health Organization aimed at treating three million people with AIDS by the end of 2005.

Canada will work to generate international consensus on the main principles included in the *Responsibility to Protect* report of the International Commission on Intervention and State Sovereignty (ICISS) **<http://www.international.gc.ca/iciss-ciise/menu-en.asp>**. This report raises the issue of the responsibility of a nation to protect its population and the responsibility of the international community to intervene if a nation is unable or unwilling to do so, or if the nation itself is the perpetrator of massive human rights abuses.

The new Canada Corps initiative will enhance this country's stature as a nation of informed and engaged world citizens through exchanges of people, information and ideas. It will promote Canadian creativity and encourage Canadians to engage the developing world. Participants in Canada Corps could include experts at various levels of the public and private sectors, those who work in the voluntary sector and young people with expertise or training in areas such as the law, management or community organizing.

Strategic Objective: Enabling Canada's Network Abroad

Alignment of the Department's Representation Abroad with Canadian Government Priorities: Deployment of departmental staff abroad will reflect government-wide priorities, including enhancement of Canadian representation in the U.S.

Effective Management of Missions Abroad with Partner Departments and Agencies: Working with the 15 federal departments, six agencies and three provinces co-located at Canada's missions abroad, the Department will continue to manage infrastructure and related services in support of government-wide priorities. The Department will develop policies and processes to make deployment of representation abroad more strategic, develop frameworks to facilitate common service delivery at missions and simplify administrative policies and programs. These tools will guide mission management and help to address sustainability issues.

Delivery of Essential Services and Infrastructure to the Government of Canada in a Valued and Sustainable Manner: The Department will continue to provide essential services and infrastructure at its headquarters and missions abroad, while ensuring the most effective operations possible. This encompasses accommodation, human resources, security, protocol, financial and property management, audit and evaluation, and information and technology services.

Effective International Government of Canada Web Site: The Department will continue to lead delivery of the international portal on the main Government of Canada Web site **<http://canadainternational.gc.ca>**. According to Accenture's latest report on e-government, released in May 2004, Canada ranks first for the fourth year in a row among 22 countries evaluated. Referring to Canada, the report notes: "...the pioneering country is now looking at what lies beyond its current level of success and likely will help define new e-government standards for the world over the next few years."

Strategic Objective: Enabling Canadians to Participate in the World

Effective Engagement with Canadians: Through various initiatives, including Canada Corps, the Department will continue to encourage greater involvement in foreign policy by young Canadians as well as Aboriginal people, northern residents and academics. As a result, Canadians will become better informed about international affairs and Canada's role in the world.

Effective Assistance, Guidance, Advice and Services to Canadians Abroad: The Department will enhance its consular services by increasing the capacity of missions to provide more value-added assistance and advice to Canadians living, working or travelling abroad. It will develop a clear protocol for managing difficult cases, including those related to detention, alleged torture, and violation of customary consular and diplomatic practices.

The Department will also continue to play a critical role in ensuring that Canadians are prepared for international travel by providing access to pertinent and up-to-date information about foreign destinations, including travel advisories.

During the 2003 calendar year, consular officers handled over 17,000 protection and assistance cases, processed 20,500 citizenship applications, registered 21,500 Canadians abroad and issued over 115,000 passports. In the last five years, protection and assistance cases (i.e. arrest/detentions, deaths, medical assistance, child abductions), which can be extremely time-consuming, have increased by 47%.

Provision of Internationally Respected Passports and Other Travel Documents: The Passport Office will continue to focus on strengthening security measures throughout its operations. For instance, it will tighten application requirements and comply with the latest standard of the International Civil Aviation Organization related to protecting the security and integrity of passports. The Passport Office will also improve service delivery by addressing identified client needs and increasing flexibility throughout its operations.

Strategic Objective: Forging an Innovative Organization

Measurable Progress of Leadership and Human Resources Action Plans: The Department will implement government-wide objectives related to human resources modernization, workforce diversity, official languages and learning. It will also design and coordinate a new performance management program for all employees below the executive level, based on competencies and results. And it will continue to expand the classification structure of the Foreign Service occupational group, pending the outcome of collective bargaining, to more fully recognize different degrees of responsibility, skill and performance.

Focus on Core Business and Agreed Priorities: The Department will continue to intensify its focus on achieving results. It will ensure that resources are allocated to support its identified objectives and priorities and apply activity-based costing to resource planning and management, using business intelligence and other systems.

Strengthened Policy and Crisis Response Capacities: The Department will meet all commitments related to its role in the National Security Policy. It will also strengthen its ability to coordinate the federal response to international crises and other unforeseeable developments. Particular emphasis will be given to contingency planning that ensures the greatest protection of federal employees and assets abroad as well as consular assistance to Canadians living, working or travelling outside the country.

Modernized Management, Business and Administrative Processes: Foreign Affairs Canada will implement all measures outlined in the 2004 federal budget that relate to strengthened fiscal management and accountability. The Department will also:

- develop standards and practices to integrate financial data with other performance information;
- more accurately assess and manage risk and ensure that appropriate control systems are in place; and
- improve the capability and accessibility of the information systems used in human resources and financial management to make the allocation of resources more strategic.

The Department has already introduced a new property management improvement plan, along with an integrated system of budget and asset control for all properties abroad. Service standards will be developed for the common services provided at missions abroad.

An innovative initiative known as e3, which refers to the guiding principles of equilibrium (finding the balance between work and personal life), effectiveness and excellence, is in place across the Asia-Pacific geographic branch, using tools such as country planning and visit policy to ensure that a coherent, practical and results-based approach is applied to all aspects of the branch's work.

Coherent and Targeted Internal and External Communications: The Department will further integrate communications into planning and policy development by adopting a corporate communications plan and further implementing the 2002 federal communications policy. The benefit will be greater coordination among branches on communications, with more consistent, coherent messaging for all audiences.

Effective Management and Use of Information Management and Technology: The Department is a world leader in the use of technology for internal operations, engagement with partners and stakeholders, and service delivery. Improved monitoring and adjustment of service standards, better documentation and a move to a more flexible technology architecture will strengthen the Department's ability to manage and adjust common information management and technology (IMT) services, and to apply IMT effectively to meet departmental key results.

Effective Integration of Activities with Partners in Government: The Department's intensified collaboration with federal partners will ensure that the government's international activities are more integrated and strategic. It will also result in more effective coordination of issues of shared responsibility. The Department's partnership with the provinces, territories and municipalities will facilitate international policy making and the pursuit of Canadian interests abroad across all levels of government.

Commitments Made in 2004-2005

The Department's most significant commitments for 2004-2007 can be seen at a glance in the lists below. Readers will find more details in the sections of the report that follow.

Understanding and Advancing Canada's Interests Internationally

- increase the focus and coherence of international policy by leading an International Policy Review;
- lead Canada's participation in the global campaign against terrorism;
- carry out all departmental responsibilities related to the National Security Policy;
- establish the Washington Secretariat in the Canadian embassy in the U.S. capital and enhance Canada's representation elsewhere in the U.S. as well;
- propose effective means of strengthening the multilateral system, notably the UN, and promote establishment of a G20 of world leaders;
- increase international awareness of Canada and its values;
- establish the Canada Corps program;
- sponsor Canadian cultural events abroad such as Canada-France 2004-2008;
- contribute to international resolution of key regional issues such as the ongoing instability in Iraq and the Middle East;
- manage over 180 human security projects in Canada and abroad;
- help maintain security in Afghanistan, working with the UN;
- chair the Human Security Network in 2004, leading international advocacy of key human security issues, as well as the Kimberley Process, which seeks to end the use of rough diamonds to finance rebel groups;
- continue to support the New Partnership for Africa's Development, including firm action to deal with HIV/AIDS;
- establish a broader relationship with China, India and Brazil as well as with key players in the European Union and Asia-Pacific; and
- advance Canadian interests in Latin America and the Caribbean.

Enabling Canada's Network Abroad

- align resources abroad with Government of Canada priorities;
- facilitate more strategic deployment of representation abroad;
- simplify administration policies and programs related to providing essential services and infrastructure to partner departments abroad;
- develop frameworks to facilitate common service delivery at missions abroad; and
- further enhance the main Government of Canada Web site as well as that of the Department.

Enabling Canadians to Participate in the World

- deliver essential consular services, using the network of missions worldwide, while continuing to address new trends that are resulting in more complex consular cases;
- continue to provide the most timely and accurate information to Canadians on international travel, including travel advisories;

- improve service delivery for clients of the Passport Office by increasing flexibility and addressing identified client needs; and
- maintain international acceptance of the Canadian passport by ensuring its compliance with the highest international standards.

Forging an Innovative Organization

- make measurable progress in improving human resources management;
- implement measures outlined in the last federal budget and the government-wide Management Accountability Framework related to greater transparency and accountability;
- improve internal and external communications and make the most strategic use of technology; and
- strengthen collaboration with the Department's domestic and international partners.

4.5 Performance Monitoring

The Department continues to improve its performance measurement by increasing the collection of performance-related data as well as identifying and applying more stringent and informative performance indicators. At the same time, it is developing more precise performance indicators for those strategic outcomes and key results that are more complicated to measure.

The purpose of performance measurement is twofold: to monitor progress made in achieving identified results; and to gather information for use in evaluating or auditing policies, programs and initiatives. The Department is concentrating on performance measures that focus more directly on results (i.e. what benefits are generated for Canadians).

Over the coming years, the Department will bring individual means of measuring performance directly in line with priorities and key results identified in its new Management, Resources, Results Structure – Program Activity Architecture (MRRS-PAA) as well as the Management Accountability Framework. The Department will also make use of strategies for evaluating performance that have been identified in Results-based Management and Accountability Frameworks and Risk-Based Audit Frameworks developed for various policies, programs and initiatives. These tools set out strategies for monitoring and evaluating performance with a focus on results and risk management.

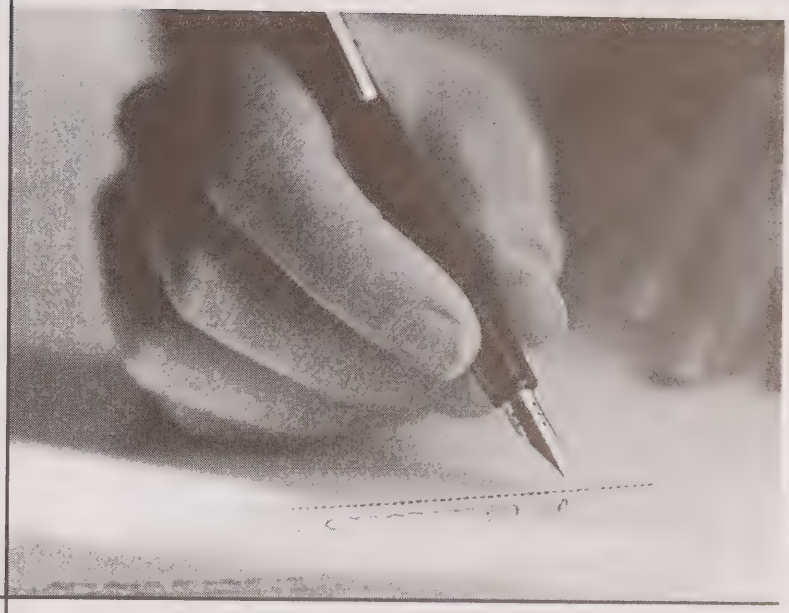
Departmental Planned Spending and Personnel and Full Time Equivalents (FTEs) in $ millions

	Forecast Spending 2003-2004	**Planned Spending 2004-2005**	Planned Spending 2005-2006	Planned Spending 2006-2007
International Business Development	268.9	**0.0**	0.0	0.0
Trade, Economic and Environmental Policy	130.9	**0.0**	0.0	0.0
International Security and Cooperation	585.3	**724.7**	724.7	724.7
Assistance to Canadians Abroad	65.7	**66.2**	66.2	66.2
Public Diplomacy	105.6	**114.1**	114.1	114.1
Corporate Services	335.5	**294.0**	294.0	294.0
Services to Partner Departments	279.0	**550.5**	550.5	550.5
Passport Services	127.7	**166.2**	182.5	200.6
Budgetary Main Estimates (gross)	1,898.5	**1,915.7**	1,932.1	1,950.1
Non-Budgetary Main Estimates (gross)	-	**-**	-	-
Less: Respendable Revenue	157.2	**187.5**	203.8	221.9
Total Main Estimates*	1,741.3	**1,728.2**	1,728.2	1,728.2
Adjustments				
Enhanced Representation at Missions Abroad	37.2			
G8 Global Partnership Against the Spread of Weapons and Materials of Mass Destruction	72.4	**57.2**	75.4	75.4
Canadian Landmine Fund	8.7			
Promotion of Canadian culture	7.3			
Additional capital requirements	14.0			
Additional grant requirements	0.5			
Assistance to Canadian softwood lumber sector	9.0			
Operating Budget Carry-Forward	1.5			
Additional grant requirements for grants in lieu of taxes on diplomatic, consular and international organizations' property in Canada in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council, for grants in aid of cultural relations, and for grants in aid of academic relations	2.2			
Funding to enhance the development of Official Language Minority Communities using grants in aid of cultural relations	0.3			
Less: Funds available internally due to reduced capital requirements and reduced contribution requirements	-13.0			
Opening of an embassy in Baghdad		**0.1**		
United Nations Convention on the Law of the Sea		**0.4**	0.4	0.4
Proceeds from property sales		**8.0**		
Capital Carry-Forward		**6.9**		
Human Security			10.0	10.0
New Canadian Citizenship Strategy		**0.1**	0.1	
Foreign overfishing outside Canada's 200-mile zone		**1.0**		
National Security Policy - Passport Security Strategy		**7.5**	2.2	0.6
National Security Policy - Counter-terrorism Capacity Building Abroad		**15.0**	15.0	15.0
Modern Comptrollership Project	0.3			
Audit and Evaluation	0.4			
Government On-Line	2.5			
Compensation for collective bargaining	11.4	**0.0**	0.0	0.0
Total Adjustments	154.8	**96.2**	103.1	101.4
Net Planned Spending	1,896.1	**1,824.4**	1,831.3	1,829.6
Less: Non-Respendable Revenue	107.5	**97.6**	95.0	101.3
Plus: Cost of services received without charge	65.4	**59.4**	59.8	59.8
Net Cost of Program	[illegible]	**1,786.2**	1,796.1	1,788.1
Personnel - Full Time Equivalents (FTEs)	[illegible]	**8,787.0**	8,785.0	8,785.0

Totals may not add due to rounding.

* Note: The amounts indicated for 2005-2006 and 2006-2007 for Main Estimates are identical to that shown for 2004-2005 pending finalization of the distribution of resources from the former Department of Foreign Affairs and International Trade to the newly created Foreign Affairs Canada and International Trade Canada.

Plans and Priorities by Business Line and Strategic Outcome



Section 5

5.1 International Security and Cooperation

5.1.1 Strategic Outcome

A peaceful, law-based international system reflecting Canadian values in which Canada is secure from threats from abroad.

5.1.2 Total Planned Spending (Net of Revenue)

Planned Spending	$797.3 million

5.1.3 Business Line Overview

Roles and Benefits

In the post-9/11 environment, counter-terrorism and other security issues continue to dominate global affairs and world attention. Recent examples include the March 2004 bombing of commuter trains in Madrid, the ongoing unrest in Iraq and other regional conflicts around the world.

Foreign Affairs Canada leads the coordination and management of all federal policies and programs related to international security. Collaboration with a wide range of domestic and international partners is central to this endeavour. Working with other federal departments and agencies, the Department supports activities such as election monitoring in developing states, security sector reform, peacekeeping and peacebuilding. In cooperation with multilateral partners, Canada addresses conflict prevention, arms control, disarmament and non-proliferation, while promoting democratic development, good governance and human rights.

The Department's activities in international security and cooperation bring numerous benefits to Canadians by:

- helping to protect Canada and Canadians from international threats and terrorism, which in turn strengthens North American security and Canada's relationship with the U.S.; and
- advancing human security worldwide through Canada's involvement in global efforts to prevent conflicts and promote arms control, disarmament, peacekeeping, peacebuilding, human rights, good governance and the rule of law.

Key Partners

In pursuing international security and cooperation, the Department works with a wide range of domestic partners, including other federal departments and agencies such as the Department of National Defence, Public Safety and Emergency Preparedness Canada, the Royal Canadian Mounted Police, the Canadian Security Intelligence Service and the Canadian International Development Agency (CIDA). In collaboration with its federal partners, Foreign Affairs Canada develops security-related policies in accordance with a whole-of-government approach. In addition, it collaborates with the provinces, territories and municipalities as well as members of civil society.

Outside Canada, the Department works with like-minded nations identified as partners in security matters as well as key multilateral organizations, including:

- the United Nations and its specialized agencies;
- NATO (North Atlantic Treaty Organization);
- the G8;
- NORAD (North American Aerospace Defence Command);
- the Organization for Security and Cooperation in Europe (OSCE);
- Asia-Pacific Economic Cooperation (APEC);
- the ASEAN (Association of Southeast Asian Nations) Regional Forum;
- the Organization of American States (OAS);
- the Commonwealth;
- La Francophonie;
- the Arctic Council, an international forum that addresses concerns of Arctic governments and people of the region; and
- three groups that are increasingly involved in addressing international security issues, particularly the prevention of terrorism: the International Civil Aviation Organization (which promotes international cooperation and uniformity in regulations, standards and procedures related to civil aviation); the International Maritime Organization (which promotes cooperation among governments in regulations and practices related to shipping engaged in international trade); and the World Customs Organization (which fosters cooperation on customs issues among member states).

It should also be noted that Canada participates actively in an international regime to curb proliferation and promote disarmament of weapons of mass destruction, based on the following agreements: the Nuclear Non-Proliferation Treaty, the Chemical Weapons Convention and the Biological and Toxin Weapons Convention. Canada is also a member of related organizations, such as the International Atomic Energy Agency, the Organisation for the Prohibition of Chemical Weapons, the Nuclear Suppliers Group, the Australia Group (chemical and bio-weapons) and the Missile Technology Control Regime.

Challenges, Risks and Major Changes

The Department pursues its international security and cooperation priorities in a highly volatile and complex global environment. Its success depends on careful analysis of, and response to, important trends and developments, including those listed below:

- Since the events of 9/11, there has been a marked increase in the frequency of international security crises and a more urgent need to address them on a bilateral and multilateral basis. The intense U.S. focus on counter-terrorism continues to place extraordinary emphasis on North American security and, therefore, on that aspect of the Canada-U.S. relationship.
- Ongoing threats to Canadians and their interests abroad require the Department to continuously upgrade security measures at Canada's network of missions.
- There is concern throughout the global community about the need to reinforce international non-proliferation and disarmament mechanisms and combat the spread of missiles and weapons of mass destruction (WMD). While

Canada has funded significant projects to prevent terrorist acquisition of WMD through the G8 Global Partnership Against the Spread of Weapons and Materials of Mass Destruction, more work is needed on various initiatives. This further effort will be facilitated by the recent conclusion of a related bilateral cooperation agreement with Russia.

- The trend toward globalization, while beneficial in many ways, is also generating an increase in transnational criminal activity.

- There is a recognized and growing requirement for more capacity-building assistance in developing countries, not only to reduce threats and combat terrorism but also to engender good governance and protect human rights.

Over the course of the planning period, Foreign Affairs Canada faces the following risks:

- Failure to strengthen continental and international security could leave Canada more vulnerable to terrorist attacks and other threats as well as damage its credibility with allies and partners, notably the U.S.

- Lack of progress in reforming key multilateral institutions could undercut their effectiveness and credibility, which in turn could encourage more unilateral or selective multilateral action by members of the international community.

- Failure to respond in a timely and coherent manner to international humanitarian crises risks the lives of vulnerable groups.

5.1.4 Priorities and Plans

Foreign Affairs Canada has identified four top priorities for its international security and cooperation efforts in 2004-2007:

- Canada-U.S. affairs;

- international threat reduction and the campaign against terrorism;

- promotion of human rights, good governance and the rule of law; and

- strengthening multilateral institutions.

Canada-U.S. Affairs

To achieve greater influence for Canada in the U.S. on security and cooperation issues, the Department will undertake numerous initiatives:

- In keeping with Speech from the Throne commitments to develop a more sophisticated approach to Canada-U.S. relations and strengthen relations with the provinces and territories, the Department is establishing a new division within the Canadian embassy in Washington, D.C., known as the Washington Secretariat. The division will have two components, the Provincial-Territorial Secretariat and the Parliamentary Secretariat.

    - The Provincial-Territorial Secretariat will coordinate federal and provincial activities in Washington, drawing on the combined expertise, experience and contacts of the two levels of government. In so doing, the Secretariat will put into practice a whole-of-Canada approach to Canada-U.S. relations, ensuring that Canadian interests speak in a unified and coherent manner in Washington.

    - The Parliamentary Secretariat will support the Canada-United States Inter-Parliamentary Group. This bilateral organization, founded in 1959 to foster better understanding between federal officials of the two countries, is made up of Canadian and U.S. senators as well as members of the House of Commons and the U.S. House of Representatives. The Group meets on an as-needed basis to discuss urgent issues. The Parliamentary Secretariat will also assist individual Canadian senators and MPs in their engagement with American officials such as members of Congress, and will work closely with various committees of the Parliament of Canada.

- Foreign Affairs Canada will be a key player in the implementation of the Government of Canada's comprehensive National Security Policy. A significant element of the National Security Policy is further strengthening of Canada's very successful North American security cooperation with the United States, including through the 2002 Smart Border Action Plan and other long-

standing agreements. Canada will seek to intensify cooperation with the U.S. through bilateral groups and institutions such as NORAD and its new Binational Planning Group (BPG), the Bilateral Consultative Group on Counter-Terrorism (BCG) and the Canada-U.S. Cross-Border Crime Forum. The BPG brings together defence and civilian officials to examine and enhance the contribution of our armed services to the security as well as the defence of North America, including in the areas of consequence management and response. The BCG is made up of senior policy representatives of federal departments and agencies involved in counter-terrorism. The Crime Forum brings together over 100 senior law enforcement and justice officials to address transnational crime such as drug smuggling, money laundering and cybercrime. Foreign Affairs Canada is also contributing to discussions with our North American partners to include new areas such as biosecurity, cybersecurity, and marine and aviation transportation security.

- Canada will continue bilateral discussions on possible participation in the U.S. ballistic missile defence system to increase the security of North America. The Department will also collaborate with U.S. partners within multilateral organizations on verification, control and non-proliferation of weapons of mass destruction.

International Threat Reduction and the Campaign Against Terrorism

Canada's involvement in international efforts to reduce threats and combat terrorism enhances the security of Canadians at home and abroad. This principle was recognized in *Securing an Open Society: Canada's National Security Policy*, released in April 2004, and will be further developed in the International Policy Review later this year. Given the myriad risks to Canada and its interests, it is imperative that the Department allocate its security-related resources as strategically as possible. Significant initiatives planned for 2004-2007 are as follows:

- A key international instrument of Canada's new National Security Policy will be the creation of a Counter-Terrorism Capacity-Building Program administered by Foreign Affairs Canada with the involvement of over 20 federal departments and agencies. Through the program, Canada will provide training, funding, equipment, and technical and legal assistance to other countries to help them prevent and respond to terrorist activity in a manner consistent with new and established norms and standards, including those related to both counter-terrorism and human rights. Helping other countries fight terrorism strengthens the security of Canadians by increasing the likelihood that terrorists will be prevented from reaching Canada. This program will enable Canada to share its expertise in areas such as document integrity, aviation and marine security, law enforcement, border security and the drafting of legislation.

- Canada will contribute to the Integrated Threat Assessment Centre and the Government Emergency Operations Centre to further improve the sharing and dissemination of threat information and coordination of the national response.

- Canada will further strengthen marine security, including measures to improve coordination, enhance capacity and develop greater marine security cooperation with the U.S. The Department will continue to facilitate effective Canadian engagement and cooperation with the International Maritime Organization and other partners, especially with respect to the effective implementation of the International Ship and Port Facility Security Code and other global measures.

- Canada will further strengthen aviation security to ensure the security of air transportation while simultaneously facilitating the efficient flow of legitimate people, cargo and conveyances. Foreign Affairs Canada will continue to facilitate Canadian engagement and cooperation with the International Civil Aviation Organization and other partners, and support the development of effective global measures such as international aviation security audits, enhanced airport and aircraft security, and the appropriate sharing of airline passenger information.

- Canada will cooperate with the U.S. and other partners in the implementation and expansion of the Proliferation Security Initiative. Its purpose is to prevent the proliferation of WMD and related

technology by taking steps to stop the flow of such items at sea, in the air and on land. It builds on existing mechanisms to create new and effective tools, consistent with national authorities and relevant international law.

- Canada will strengthen the development of critical infrastructure protection as outlined in the Smart Border Action Plan. Foreign Affairs Canada has been engaged in a Canada-U.S. Critical Infrastructure Protection Steering Group that is discussing cooperative means to further protect critical infrastructure. The Department has also been instrumental in APEC and the OAS in the development of cybersecurity strategies.

- The Department will continue to take part in the G8 Global Partnership Against the Spread of Weapons and Materials of Mass Destruction. Its purpose is to keep potential weapons out of the hands of terrorists by undertaking projects, starting in Russia, to destroy chemical weapons, dismantle nuclear submarines, dispose of fissile material and employ former weapons scientists **<http://www.globalpartnership.gc.ca>**.

- Canada will work with NATO allies to enhance the group's readiness to respond to new threats. The NATO Response Force, which is expected to be operational by the end of 2004, will provide an integrated sea, land and air capability under one command to prevent conflicts or threats from escalating into wider disputes.

- Canada will continue its involvement in the International Security Assistance Force (ISAF), which is mandated under the UN Charter to help maintain security in Afghanistan and assist the Afghan Transitional Authority and the UN in Kabul.

- Canada will develop and implement policies and initiatives on many aspects of disarmament and promote a ban on the weaponization of space **<http://www.international.gc.ca/arms/menu-en.asp>**.

- This country will continue its leadership role in eliminating anti-personnel mines by advocating full universalization and implementation of the Ottawa Convention. Parties to the Convention are committed to ending the use, production, stockpiling and transfer of these weapons and to providing assistance to victims. Canada will work toward further progress in dealing with this issue at the Convention's first review conference, the Nairobi Summit on a Mine-Free World, in November 2004.

Promotion of Human Rights, Good Governance and the Rule of Law

In the Dialogue on Foreign Policy, conducted in 2003, Canadians expressed strong support for Canada's human security and human rights agenda **<http://www.foreign-policydialogue.ca/en/final_report/index.html>**. This broad agenda, which is relevant to the long-term security of all people, includes efforts to reform multilateral institutions, build peace, and strengthen international norms related to human rights and security, democracy, good governance (including security sector reform) and corporate social responsibility. This work also projects Canadian values and identity abroad and sustains the international reputation of Canada and Canadians.

- As chair of the Human Security Network in 2004, Canada will lead international advocacy to address key issues such as the worldwide proliferation of small arms and light weapons, and war-affected children. The network is a group of like-minded countries from all regions of the world, whose foreign ministers maintain a dialogue on questions pertaining to human security and bring international attention to new and emerging human security issues.

- This year, Canada will also chair the Kimberley Process to end the use of rough diamonds by rebel groups to fund insurrections against internationally recognized governments and commit atrocities against civilian populations. The Kimberley Process was initiated by South Africa in 2000 to develop an international certification scheme for rough diamonds in order to prevent them from entering legitimate markets **<http://www.international.gc.ca/department/focus/kimberleyprocess-en.asp>**.

- The Department will manage over 180 human security projects in Canada and around the world, in keeping with this country's commitments related to the campaign against terrorism, the G8 Africa

Action Plan and the Summit of the Americas, and in support of peacebuilding in the Middle East and Afghanistan. Policy advocacy and new measures will also be undertaken to address issues such as protection of civilians, peace support operations, conflict prevention, promotion of good governance, accountability (including security sector reform) and public safety.

Key initiatives planned for 2004-2007 include:

- Through the UN and other multilateral organizations, Canada will advocate strengthened norms and consensus building on Canadian foreign policy principles related to human rights, gender equality, corporate social responsibility, democracy and good governance, the fight against corruption, non-proliferation of weapons of mass destruction, international humanitarian law, HIV/AIDS and indigenous and circumpolar issues, including the preservation of Canada's sovereignty in the North.

- Canada will participate in multilateral efforts to combat corruption through various organizations, including the UN, the OAS and the Organization for Economic Cooperation and Development (OECD).

- Canada will continue to collaborate with other G8 members on effective international responses to international crime, terrorism, threats to nuclear safety, and weapons of mass destruction.

- The Department will manage the Young Professionals International program <**http://www.international.gc.ca/ypi-jpi**>, which provides post-secondary graduates under 30 years of age with career-related international work experience that furthers the objectives of Canada's foreign policy.

- It will also manage the newly established Canada Corps program, which will harness the energy and experience of Canadian experts, volunteers and young professionals to deliver international assistance in the areas of governance and institution building. The initiative will consolidate and increase the coordination of existing Canadian efforts and explore new partnerships with other levels of government and the private sector.

- The Department will work closely with partners, particularly CIDA, to ensure implementation of Canada's commitments related to the G8 Africa Action Plan. This initiative helps African nations improve their prospects for sustainable growth, development, and peace and security. Canada has committed $6 billion in official development assistance for Africa over a five-year period beginning in 2002 <**http://www.international.gc.ca/africa/africa_action_plan-en.asp**>.

- Canada will work to generate international consensus on the main principles included in the *Responsibility to Protect* report of the International Commission on Intervention and State Sovereignty (ICISS) <**http://www.international.gc.ca/iciss-ciise/menu-en.asp**>. This report raises the issue of the responsibility of a nation to protect its population and the responsibility of the international community to intervene if a nation is unable or unwilling to do so, or if the nation itself is the perpetrator of massive human rights abuses.

- Canada will continue to provide funding and other assistance to the UN Special Court for Sierra Leone to try those who bear the greatest responsibility for human rights abuses committed during that country's civil war. The court is made up of citizens of Sierra Leone and other nations, including Canada <**http://www.international.gc.ca/africa/sierra_leone_background-en.asp**>.

Strengthening Multilateral Institutions

The Department is also undertaking the following initiatives to strengthen multilateral rules-based institutions and other aspects of the international security regime:

- The Department will encourage UN reform of that organization's role in global peace and security, development, humanitarian action and human rights. It will also promote a strengthened UN role in peace support operations, including rapid reaction and civil-military relations.

- The Department will continue its efforts with other departments and agencies to ensure a whole-of-government approach to Canadian representation in UN bodies.

- Canada has been a staunch supporter of the Rome Statute of the International Criminal Court (ICC) **<http://www.international.gc.ca/foreign_policy/icc>**. To date, more than 90 countries have ratified the Statute. The Department will continue to provide support until universal ratification and implementation is achieved. The ICC was established to combat impunity and judge those responsible for the gravest of crimes. Canadian Philippe Kirsch is president of the ICC.

- Canada will chair the International Atomic Energy Agency for one year, beginning in September 2004. This will allow Canada to increase its influence on new approaches to nuclear non-proliferation and on "hot spot" issues such as Iran and the Democratic People's Republic of Korea.

5.1.5 Performance Monitoring

The Department's work in international security and cooperation is often multidimensional, and results are often qualitative in nature. Because this makes performance monitoring more difficult and less exact, the Department is using a broad spectrum of indicators for this purpose. It will:

- review federal policies related to international security and cooperation priorities to assess overall coherence and ensure a whole-of-government approach;

- continue to monitor the quality and impact of Canada's intellectual, political and other contributions to international organizations;

- monitor international media coverage of Government of Canada activities related to international security;

- collect feedback from other government departments and agencies, clients, stakeholders, public opinion polls and Internet sites on federal efforts to manage security issues;

- undertake various program evaluations and audits as well as gather information based on existing Results-based Management and Accountability Frameworks (RMAFs) and Risk-Based Audit Frameworks (RBAFs);

- identify lessons learned on policy initiatives; and

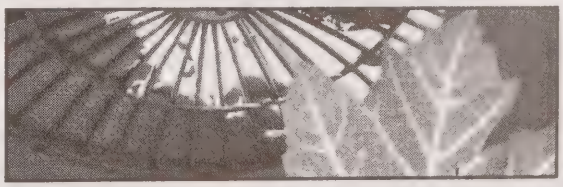
- track audits and evaluations undertaken by multilateral organizations of which Canada is a member.

Contribution spending is governed by results-based management and evaluation frameworks. The Department has developed RMAFs and RBAFs for the following contribution programs: Global Partnership, Canadian Landmines Fund, Young Professionals International and Human Security. Over the course of the next year, the Department will:

- establish RMAFs and RBAFs for other programs, including Contributions to the UN Organization on Drugs and Crime; and

- conduct audits and evaluations of the Human Security Program, the International Centre for Human Rights and Democratic Development, the Peace and Security Initiative (part of Canada's contribution to the G8 Africa Action Plan), Canada's missions to multilateral organizations, the Canadian Landmines Fund, and the Public Safety and Terrorism Program.

5.2 Assistance to Canadians Abroad



5.2.1 Strategic Outcome

Effective delivery of official assistance to Canadians travelling or living abroad.

5.2.2 Total Planned Spending (Net of Revenue)

Planned Spending	$63.7 million

5.2.3 Business Line Overview

Roles and Benefits

Every year, 24 hours a day and seven days a week, the Department provides a broad range of consular services, in every major language, to Canadians around the world. In fact, Canadians annually make more than 40 million trips abroad for business, education and pleasure.

Assistance is provided by the Department to those travelling or living abroad in the event of an injury or death, child abduction or custody dispute, kidnapping, or emergency evacuation as a result of a disaster or crisis. Aid is also provided to those arrested or detained in foreign countries. Services continue to be provided until the results of cases or issues are final. This assistance is offered at over 270 "points of service" around the world, including embassies, high commissions, consulates and honorary consuls. The Department is also capable of assisting Canadians anywhere there is a telephone or e-mail connection.

Canadians benefit when they are abroad from the availability of a wide range of fast, efficient and professional services from a recognized and trusted source. These services also help Canadians deal with the differences that exist between our legal, social and business systems and those of foreign countries. The Department makes use of advanced information technology to monitor international developments, alert Canadians to trouble (including the frequent updating of Travel Reports and Warnings), connect them directly to consular officers for advice and assistance, enable consular staff to provide a rapid and professional response, and measure the results of services provided.

While the Department plays the central role in providing consular services to Canadians around the world, it also plays a critical role in ensuring that Canadians are prepared before departing for their travels outside Canada. As a preventive measure, the consular Web site contains a broad range of information concerning conditions in other countries, providing one-stop shopping for Canadians planning travel abroad. Information available includes:

- Country Travel Reports **<http://www.voyage.gc.ca/dest/intro-en.asp>**, which present information on safety and security conditions, health questions and entry requirements for over 225 travel destinations;

- A Current Issues section **<http://www.voyage.gc.ca/main/sos/ci/all-en.asp>**, which features a variety of information highlighting current and ongoing situations around the world of particular interest to Canadians travelling abroad (e.g. natural disasters, upcoming elections);

- Country Profiles **<http://www.voyage.gc.ca/dest/ctry/profiles-en.asp>**, which provide a detailed country map, as well as links to other departmental resources; and

- Daily e-mail Travel Updates **<http://www.voyage.gc.ca/dest/ctry/new-en.asp>**, which can be subscribed to electronically **<http://www.voyage.gc.ca/dest/ctry/sub-en.asp>**, and which provide updates to Current Issues and Country Travel Reports.

Key Partners

To ensure that the appropriate consular service is available, the Department collaborates with many other federal departments, including the Department of Justice Canada, Citizenship and Immigration Canada, Human Resources and Skills Development Canada, Solicitor General Canada and Health Canada. The Department also works closely with the provinces and territories, as well as with international agencies and non-governmental organizations such as the national and international Red Cross and Red Crescent societies, The Hague Private Law Secretariat, and International Social Service Canada, an international agency that provides expertise in repatriation of elderly people, child abduction cases and other issues related to children.

The Department collaborates with certain Australian diplomatic missions that act on behalf of Canada. The governments of Canada and Australia have concluded an agreement by which each country provides certain consular services to citizens of the other country at selected locations where one has consular representation but the other does not.

Challenges, Risks and Major Changes

Increasing numbers of Canadians are travelling, and many are also travelling to a wider range of destinations. In addition, new and emerging threats since 9/11 have led to a more security-conscious world. Heightened public awareness and anxiety about the risks – real and perceived – involved in international travel have led to an increase in the number of Canadians who seek assistance and information before and during their trips abroad.

In this more security-conscious environment, some countries have occasionally demonstrated less respect for accepted consular protection practices and the mobility and other rights of travellers. The result is more consular cases, more complex cases, and more public scrutiny.

This new environment has created the misconception that difficult cases (1% of the total number of active cases) are the rule rather than the exception. Although each case is unique, the difficult cases that have attracted media attention have shared some common elements: all involved detention, dual nationality and reports of torture.

At the same time as public concern and anxiety related to the risks involved in international travel have led to increased demand for consular services worldwide, additional trends have also had major consequences for the consular program, including:

- more frequent travel by Canadians to locations where the levels of local health, transportation, security and infrastructure do not meet Canadian standards or where there are significant differences in cultural norms;
- the growing willingness of Canadian companies to pursue business opportunities in parts of the world with serious security problems;
- increasing international travel by older Canadians and those with medical problems and disabilities;
- the readiness of immigrants to Canada to visit relatives in their countries of origin, whatever the political or other risks they might encounter; and
- the degree of economic and political instability in particular areas of the world.

During the 2003 calendar year, consular officers handled over 17,000 protection and assistance cases, processed 20,500 citizenship applications and 21,500 registrations of Canadians abroad, and issued over 115,000 passports. In the last five years, protection and assistance cases (i.e. arrest/detentions, deaths, medical assistance, child abductions), which can absorb weeks and even months of effort, increased by 47%.

The greater number of Canadians travelling abroad, the more varied destinations and the shifting international environment have had a cumulative impact on this department's role in assisting Canadians abroad, advising them on security conditions in foreign countries, providing safe-travel advice and other travel preparation tools and information, and informing them about consular services.

5.2.4 Priorities and Plans

In 2004-2005, the Department will deliver essential consular services using its network of missions worldwide, while continuing to address new trends that are resulting in more complex consular cases. The Department will also improve public communications to encourage better preparedness by Canadians before travel.

Delivering Essential Consular Services Worldwide

The Department will continue to offer the highest quality of consular service to Canadians, including:

- managing individual consular cases and the consular aspect of major incidents or crises in the world. This year, a clear protocol for managing difficult cases – those involving detention, reports of torture, and disregard for customary consular and diplomatic practices – will be developed. The Department will also implement an understanding with the U.S. government on deportation of Canadians;
- providing emergency after-hours consular, passport and citizenship services to Canadians abroad; and
- cooperating with other federal departments and agencies, the provinces and other partners to provide appropriate consular advice and services abroad. The Department will develop a process to ensure that there is information exchange and

an understanding of relative responsibilities among all government departments and agencies in cases that involve possible security interests.

A number of initiatives will be undertaken to better address some of the trends that are resulting in more complex consular cases. For example:

- In light of the high-profile consular cases the Department dealt with in 2003-2004, additional awareness training will be provided to consular officers to assist them in recognizing cases where torture or other abuse has occurred.

- The Department will continue to administer the Registration of Canadians Abroad (ROCA) program, which currently lists over 175,000 Canadians staying outside Canada. Technical aspects of the ROCA system will be upgraded to make it more user-friendly and effective.

- The Honorary Consul program will continue to be examined with a view to improving its management and its effectiveness in the delivery of Foreign Affairs Canada and International Trade Canada programs abroad.

- The Consular Affairs Bureau is working closely with the Passport Office, with the latter taking the lead, to investigate the best way to cope with the issuance of travel documents by Canada's missions abroad, given the changes to requirements for travel to certain countries.

- The Department's Consular Management and Operations System (COSMOS), which is used for the delivery of the consular program, will continue to be converted to an Internet-based application. The Passport Management Program Next Generation (PMP NG) is one of the final modules scheduled for implementation.

- In 2003-2004, the Department began the implementation of iCHILD, a centralized system to improve the management of consular cases specific to children's issues. The software for this system has been developed; however, due to difficulties in obtaining detailed privacy and administrative agreements with the provinces and territories and the focus on greater priorities, this project has been postponed to a later date.

Improving Public Communications and Outreach Related to Issues of Safe Travel

The Department is planning to implement a variety of initiatives to encourage better preparedness by Canadians before travel, with the aim of making travellers more aware of their own responsibilities regarding their safety:

- The various "Publications for Safe Travel" will be maintained and updated. These publications, available on-line and in public offices such as passport offices, are intended to prepare Canadians for the differences between our legal, social and business systems and those they will encounter in other countries.

- A short brochure will set out what the Canadian government can and cannot do for Canadians travelling abroad. It will be available on-line, as well as in print format from travel agencies, at consular outreach events, and with all new passports issued.

- The information available to travellers will be improved using Internet technology. Travellers, the travel media and members of the industry can now subscribe, free of charge, to the Department's daily Travel Updates **<http://www.voyage.gc.ca/dest/ctry/sub-en.asp>**.

- The Department will increase its participation in major travel and trade shows and make presentations aimed at both the travelling public and the travel industry across Canada, with a view to building partnerships and improving the likelihood that Canadians will receive more thorough travel advice from their agents, airlines and others in the industry. Alternative resources – including private and public sponsorship – will be sought for important initiatives such as "Publications for Safe Travel."

- The Department will create a "Safe Travel Planner" for teachers of travel and tourism programs and their students at colleges across Canada. The education tool is intended to raise awareness about the information and advice published by the Consular Affairs Bureau and encourage travel agents and others in the industry

to inform their clients about safe travel practices and travel advisories.

5.2.5 Performance Monitoring

As a result of the growing number and complexity of consular cases and the increase in public scrutiny of the handling of cases, the Department intends in 2004-2005 to undertake an internal Consular Affairs review for the purpose of evaluating current policies, practices and procedures. This review will include:

- examination of the consular awareness program with a view to improving access to information, so that travellers can fully prepare for their trips and accept more responsibility to look after their own safety, and so that the public can better understand the nature and scope of consular services, including what is done in individual cases;
- examination of the management of consular cases, taking into account relevant international laws and treaties, the handling of situations where torture is suspected, and current approaches in consular cases involving dual nationals (and the policies of other countries that have an impact on Canadian practice);
- examination of the criteria, guidelines and authorities for expenditure of public funds on consular cases, taking humanitarian and unique situations into consideration, as well as equity and overall capacity; and
- evaluation of the effectiveness of current training and development, with a view to recommending improvements as appropriate.

As part of Treasury Board's Service Improvement Initiative, the results of a 2003-2004 client satisfaction survey will be analyzed and compared with the results of a survey conducted in 2001-2002. These surveys, which measure the level of satisfaction with consular services provided by missions, will be used to determine whether the Department has met its service standards and whether it continues to meet clients' expectations. The results will also be used to identify areas where improvement should be made, as well as training needs.

The Department will continue to seek client feedback through these periodic post-service surveys. Client feedback is also obtained through the consular Web site, the missions abroad and ministerial correspondence. This feedback is shared with partners, such as the Passport Office, as appropriate for incorporation into their performance monitoring systems.

Service standards and tools such as the case management system are monitored frequently to indicate the extent to which they meet the needs of clients and to identify mission-specific and regional trends.

Finally, electronic systems store information that aids in performance measurement, such as statistics on service demand; client satisfaction; the number of calls, letters, e-mails and cases; as well as the amount of time it takes to resolve issues or supply products, such as new passports.

5.3 Public Diplomacy

5.3.1 Strategic Outcome

Promotion of interest and confidence in Canada abroad and development of an international environment that is favourable to Canada's political and economic interests and reflects Canadian values.

5.3.2 Total Planned Spending (Net of Revenue)

Planned Spending	$112.8 million

5.3.3 Business Line Overview

Roles and Benefits

This business line works to project all facets of Canada's identity on the international scene in a consistent and sustained manner and to maintain Canada's position in a profoundly changing international environment. One of the three priorities that the Prime Minister outlined for the government was restoring Canada to

a place of pride and influence on the international stage. In this context, he asked the Minister of Foreign Affairs to lead, in collaboration with other departments, a comprehensive review of Canadian international policy in order to develop an integrated policy framework and modernize the instruments of diplomacy, defence, development and trade.

The business line will play a leadership role in the support and coordination of the International Policy Review (IPR). The IPR will constitute a strategic road map for the federal government on the international stage, acting also as the basis for better-defined accountabilities and decision making. It will build public understanding of how international policy contributes to national objectives and aspirations and, by engaging different levels of society in policy development, it will project a unified sense of Canada beyond our borders, consistent with Canadian values.

The business line will also play a vital role in promoting international academic and cultural affairs, affirming Canadian identity at home and abroad, promoting federal-provincial partnerships, boosting Canada's influence abroad and enhancing Canada's competitive edge.

The activities of the Public Diplomacy business line bring numerous benefits to Canadians:

- Engaging with Canadians emphasizes the role that public diplomacy can play in building social cohesion nationally, while intensifying relations with the provinces and territories.

- By providing policy planning for the Department, the business line enables greater integration of domestic and foreign policies, as well as full incorporation of government-wide priorities. This projects a unified and clear sense of Canada and raises its visibility.

- Targeted communications at home and abroad increase Canada's international profile as a creative, innovative, technologically advanced and culturally diverse country, which leads to greater influence in the world and enhanced respect as a credible and reliable partner.

- Fostering understanding of Canada and its foreign policy objectives among decision makers and opinion leaders in key countries expands Canada's potential to increase its influence in the world and to open foreign markets to more Canadian goods and services.

- Academic and cultural programs create a distinctive Canadian presence abroad, characterized by excellence.

- Canadians gain a better understanding of the international and domestic environment, and foreigners are exposed to Canada's values and way of life.

Key Partners

The Department works closely with many other federal departments and agencies, including the Privy Council Office (PCO), Human Resources and Skills Development Canada, Citizenship and Immigration Canada (CIC), Industry Canada, Canadian Heritage, the Department of National Defence and the Canadian International Development Agency. The Department also works closely with the provinces and territories, cultural and academic communities in Canada and abroad, foreign governments and the major international organizations to which Canada belongs, the Canadian and international media, the offices of the Information and Privacy Commissioners, Canadian citizens, the Prime Minister's Office and the offices of the ministers and secretaries of state, and parliamentarians.

Challenges, Risks and Major Changes

Key challenges that may affect the Department's ability to achieve its objectives include:

- The profile of foreign affairs and international trade issues has been rising, particularly with the priority the new government is placing on Canada's role in the world, and this trend is expected to continue. An international agenda that is shared with domestic partners, continued concern about security threats, and the revolution in global communications that has given rise to 24/7 service expectations all contribute to an environment that is increasingly complex.

- International trends and events affect citizens' lives more directly than ever before, blurring the

divisions between domestic and international issues. Virtually all government departments run international programs, as do almost all provinces and, increasingly, Canadian cities. The need for strategic partnerships across all levels of government has never been greater, given the growing interdependence of foreign and domestic policy and the increasingly complex environment.

- Considerable changes are anticipated as a result of the departmental reorganization. The division of the Department of Foreign Affairs and International Trade into two separate departments will lead to a division of resources. While all the implications are impossible to foresee at present, it is likely that the business line will be in a state of organizational change for the coming year, and will possibly need to realign its resources further.

5.3.4 Priorities and Plans

Public Diplomacy priorities for 2004-2005 are as follows:

- increasing the focus and coherence of international policy making;
- enhancing strategic partnerships;
- improving the Department's communications; and
- increasing international awareness of Canada and its values.

Increasing the Focus and Coherence of International Policy Making

Taking into account major international developments and overall government priorities, the Public Diplomacy business line will increase the focus and coherence of international policy making. Key initiatives include:

- Support and coordinate the International Policy Review called for by the Prime Minister. The IPR will examine nine work areas articulated by the Prime Minister (Canada-U.S. relations, peace and security, defence, development and international assistance, trade and investment, representation abroad, multilateral renewal, leveraging Canadian expertise in support of democratic governance abroad, and showcasing Canadian know-how and creativity abroad) in the context of the changed global environment. The IPR will deliver, for parliamentary review in fall 2004, Cabinet-approved recommendations on Canada's strategic interests, and the policies and instruments that will advance and defend them. Underpinned by a whole-of-government, whole-of-Canada approach, the IPR must take into account links to a prospective national security policy and budgetary constraints, and must be consistent with Canadian values.
- Build upon the extensive consultations undertaken in 2003 to provide precise advice on the views, interests and perspectives of the provinces and territories.
- Provide strategic advice and guidance to departmental officials so that ministers are properly equipped to bring the international perspective to the Cabinet table. This includes advice and guidance on Canada-U.S. economic convergence and border issues, and on international political, economic and social matters that affect Canadians, such as health and the environment.
- Support the role of the Minister of Foreign Affairs in the G8 political process by providing policy development, advice and briefings to the Prime Minister, the Minister and Canada's G8 Political Director, as well as analysis and recommendations on themes and initiatives to advance Canada's interests and G8 priorities.
- Examine and redesign the John Holmes Fund to strengthen external policy research on international issues of importance to the Department. The John Holmes Fund was created to strengthen non-governmental participation in foreign policy making.

Enhancing Strategic Partnerships

The business line will continue to focus on reinforcing the climate of confidence, trust and transparency among the three levels of government in Canada. Domestic and foreign interests are now increasingly intertwined, and policy integration is therefore a key challenge if the government's domestic agenda is

going to be deliverable. Working in close contact with the provinces and territories, the business line intends to adopt a leadership role (by increasing the frequency and scope of consultations) in bringing about a better understanding within the federal government of the provinces' preoccupations in the field of international relations, and allowing these views to be taken into consideration in the development of international policy. Key initiatives include:

- Coordinate information sessions more regularly with the provinces and territories to respond to their demands for greater consultation on Canada-U.S. relations and to advance the Department's leadership role in coordinating federal-provincial relations in international affairs. A main component of Canada's advocacy strategy for the U.S. is to have the provinces involved in supporting the overall objectives of the federal government. Provincial buy-in to this strategy will lead to the advancing of consistent messages in support of Canada's interests during the regular meetings between provincial representatives and influential figures in the U.S.

- Build on successful engagements with partners in Quebec to develop a "whole of Canada" strategy. Partnerships with target client communities will be strengthened, providing entry into established networks and a domestic audience for program objectives. The Department will also develop fledgling partnerships, for example with Canadian Heritage through the Interdepartmental Partnership with the Official Language Communities (IPOLC) program and with CIC on a project related to the celebration of *Les Journées de la Francophonie* in March 2005.

Improving the Department's Communications

The Department will collaborate with other federal departments to improve the Canadian public's understanding of and support for Canada's role in the ongoing war on terrorism. It will support the role of the Prime Minister and the Minister of Foreign Affairs in advancing Canada's interests at the United Nations, G8, Commonwealth, Asia-Pacific Economic Cooperation forum and other multilateral forums. And it will work to highlight with U.S. partners the measures taken to improve security at the Canada-U.S. border, and anti-terrorism measures. Other key initiatives planned for 2004-2005 include:

- Improve both the design and content of the international components of the main Government of Canada site **<http://canadainternational.gc.ca>**, with the aim of encouraging greater use by domestic and international Internet users. The business line will also develop and maintain Web projects such as 3D Afghanistan (3D stands for diplomacy, development, defence) with other government departments, develop a new departmental policy on Webcasting, and provide e-communications advice to departmental clients.

- Spearhead, in close consultation with the PCO, an exercise to document various participation and consultation mechanisms for the provinces and territories in the international realm. The objective will be to strengthen communications capacity in this regard, as well as bring about improvements if and where needed.

- Provide more focused communications products and services for ministers and parliamentary secretary to assist them in their parliamentary duties.

- Design a North American Studies Network to increase understanding between Canadians and Americans.

Increasing International Awareness of Canada and Its Values

The Department will seek to expand markets for Canadian cultural and educational products and services abroad through branding and international marketing activities. Specific initiatives include:

- Continue to sponsor a series of cultural events in France, including a major communications campaign to promote the Canada-France 2004 Special Initiative, which commemorates the 400th anniversary of the first French settlement in Nouvelle-France. This initiative will enhance the bilateral relationship with France.

- Raise Canada's profile in the U.S. through existing and newly opened posts, by means of education (Canada-U.S. Fulbright Program) and arts and cultural promotion.

- Coordinate Canada's relations in international education, at the bilateral level as well as at the multilateral level, in particular with organizations such as APEC, the Commonwealth, the OAS, the OECD and UNESCO, as well as at forums such as the Summit of the Americas and the G8.

- In cooperation with Industry Canada and the Department of Canadian Heritage, the Department will coordinate a Canada Pavilion each year at two premier international education trade shows – the World Education Market in Portugal and the BETT Show in the U.K. These pavilions provide Canadian private sector companies, institutions and school boards with the opportunity to showcase their expertise, products and services to an international audience.

- Expand markets and market shares for Canadian educational and cultural products and services abroad, particularly in key G8 + 4 (Mexico, Brazil, India, China) priority countries, without neglecting other regions where international policy priorities can most effectively be supported by our programs, through branding and international marketing support.

- Collaborate with the Canadian Education Centres Network to assist Canadian educational institutions in marketing their services and products in order to attract qualified foreign students.

- In partnership with Canadian Heritage, develop a new mandate for UNESCO negotiations on the International Instrument for Cultural Diversity.

In addition, the Department will continue to implement a variety of academic and cultural programs that project the image of Canada as an innovative, well-governed, tolerant, sophisticated and trusted ally and partner. Through such means as scholarships, youth exchanges, artistic and academic exchanges, and Canadian studies programs, such programs create a wide and influential network of informed individuals with close ties to Canada. Academic and cultural programs planned for this year include:

- The International Youth Exchange Program will enable about 38,000 young Canadians to acquire new skills and training to help them compete in the global economy and broaden their exposure to foreign cultures.

- The Arts Promotion Program will assist more than 500 Canadian artists and groups in undertaking international tours, and the Department will sponsor the Cultural Personalities Exchange Program.

- The Department will help more than 7,000 foreign scholars in 30 countries obtain information about Canada. It will also provide scholarships and grants to over 300 foreign nationals who are either studying in Canada or studying about Canada.

5.3.5 Performance Monitoring

A broad spectrum of indicators will be used to monitor performance. For instance, a review will be undertaken of the cultural and academic events supported by the Department, including education and arts promotion strategies, Canadian studies, scholarships, mobility and youth programs.

To evaluate the effectiveness of its various communications products, the Department will encourage client feedback on its publications and conduct public opinion polling on attitudes to corporate priorities.

The Department will also:

- seek feedback from ministers' offices and other clients on the quality and timeliness of services provided;

- obtain assessments of performance by external sources such as the Information Commissioner and Privacy Commissioner;

- review results of a third-party study of the Access to Information Program;

- determine the level of acceptance among partner departments regarding leadership and coordination of the IPR process;

- determine the extent to which policy advice and recommendations are reflected in downstream products (e.g. Cabinet presentations, speeches); and

- assess the extent to which international policy dimensions are reflected in the government agenda (as expressed in the Speech from the Throne, the federal budget, and economic and fiscal updates).

5.4 Corporate Services

5.4.1 Strategic Outcome

Delivery of cost-effective support services to Foreign Affairs Canada and International Trade Canada, enabling them to achieve their objectives.

5.4.2 Total Planned Spending (Net of Revenue)

Planned Spending	$292.6 million

This amount refers to the Foreign Affairs Canada portion of the total.

5.4.3 Business Line Overview

Roles and Benefits

Every aspect of the operations of Foreign Affairs Canada depends on infrastructure supplied by Corporate Services, including human resources, security, corporate finance, strategic planning, internal audit and evaluation, information technology (IT) and management, and property and materiel management services.

The Office of Protocol also falls under Corporate Services. It provides the government's first point of contact with the foreign diplomatic community in Canada. In addition, it handles international travel and hospitality on behalf of the Prime Minister, members of Cabinet and the Governor General.

Key Partners

In carrying out its work, Corporate Services collaborates with a wide range of partners, including:

- federal departments and agencies with international operations;
- central agencies of the federal government, including the Privy Council Office, Treasury Board of Canada Secretariat, Public Service Human Resources Management Agency of Canada, Public Service Commission of Canada and Canada School of Public Service;
- the provinces and territories;
- the Prime Minister's Office and Rideau Hall;
- the diplomatic community in Canada;
- employee unions and associations; and
- the private sector.

Challenges, Risks and Major Changes

Major challenges, risks and changes affecting the work of Corporate Services are as follows:

- The division of the former Department of Foreign Affairs and International Trade into two separate departments is placing increased demands on Corporate Services – not only in effecting that change as efficiently and smoothly as possible, but also in planning for services to be provided on an ongoing basis thereafter to both organizations.
- Release of the Auditor General's Report on the government's sponsorship program in February 2004 has focused intense media and public attention on the need for greater transparency and accountability in the use of public funds. This issue will remain firmly in the public eye for some time, given the high profile of various inquiries into the matter, including the inquiry headed by Mr. Justice John H. Gomery, which is expected to begin public hearings in September.
- The issue of fiscal responsibility and integrity was strongly emphasized in the March 2004 federal budget, in which the Finance Minister announced various measures to improve expenditure management and oversight, including:
    - appointment of professionally accredited comptrollers in every department;

- reorganization and strengthening of the internal audit and monitoring functions, based on sound risk analyses of all departmental activities; and

- introduction of modern, real-time information systems to track spending. Foreign Affairs Canada will comply fully with implementation of these budget measures, beginning immediately.

- Also in March 2004, Treasury Board announced numerous reviews related to fiscal management. First, it will assess current spending and programs in the 30 largest departments and agencies to determine their continued relevance and the prospects for potential reallocation of expenditures or program rationalizations. Second, it will undertake nine reviews of government operations in areas such as capital asset management, corporate and administrative services, and use and management of information technology. Foreign Affairs Canada will integrate these activities into its own work over the course of 2004-2005.

- The cost of doing business abroad has increased as a result of the need for enhanced security caused by growing economic and political instability in certain regions of the world. Furthermore, the number of federal and provincial players operating outside Canada continues to increase.

- The number of interdepartmental – or horizontal – files pertaining to key government priorities is increasing markedly, along with the demand for corporate services from a substantial range of clients and stakeholders.

- Infrastructure capacity at some missions is being strained by the steady growth in Government of Canada staff working abroad (600 new positions have been created in the past three years, mostly by other departments). To address space shortages, as well as safety and security problems, Foreign Affairs Canada is carrying out a program of construction, renovation and expansion of chanceries in G8 countries and other capitals. Corporate Services is also addressing space pressures at headquarters.

- Information technology is crucial to every aspect of the work done by Foreign Affairs Canada and its federal partners co-located at missions abroad. There is constant demand to replace or upgrade IT systems to maintain the highest possible compatibility, security and service to clients. Any inefficiencies or interruptions would impair the ability of all partners at missions to carry out their mandate.

- The planned implementation of the Public Service Modernization Act will enable Corporate Services to use more flexible methods of managing human resources and to foster more collaborative labour-management relations.

5.4.4 Priorities and Plans

Priorities for 2004-2007

Corporate Services has identified the following priorities for 2004-2007:

- managing the transition from one to two departments as smoothly and effectively as possible, minimizing disruption in both Foreign Affairs Canada and International Trade Canada; modernizing the Foreign Service and the Department's human resource practices;

- ensuring a stable financial foundation for Foreign Affairs Canada and International Trade Canada by:

  - implementing new measures related to fiscal management outlined in the March 2004 federal budget;

  - allocating resources as strategically as possible in accordance with government-wide imperatives and departmental priorities; and

  - retaining the flexibility to deal effectively with international crises and other unforeseeable events;

- continuing the implementation of a modern management action plan; and

- increasing collaboration with key partners in managing federal assets abroad.

Managing the Transition from One to Two Departments

Corporate Services is striving to effect the transition to two separate departments in a manner that is as smooth and efficient as possible. The objective is to support employees and minimize disruption in the services provided by the Department to its clients, stakeholders and partners.

In managing the ongoing transition, Corporate Services will:

- actively participate in the organization of both departments;
- reallocate resources to meet new government priorities, ensuring that they meet the budget reduction targets set last year by Treasury Board;
- implement new fiscal management measures outlined in the federal budget; and
- create effective organizational structures and business processes for the ongoing delivery of support services to both departments.

Throughout the transition period and beyond, Corporate Services of Foreign Affairs Canada will continue to provide corporate services to International Trade Canada.

Ensuring a Stable Financial Foundation for the Department

Foreign Affairs Canada will continue with the implementation of results-based management throughout its operations. An important element in this process is the reallocation of resources in accordance with government-wide and departmental priorities and key results.

Implementing a Modern Management Action Plan

Corporate Services plays a prominent role in the Department's modern comptrollership action plan, which incorporates the principles and practices of results-based management required by Treasury Board. Key objectives for Corporate Services include:

- development of standards and practices to integrate financial and non-financial performance information, more accurately assess and manage risk, and ensure that appropriate financial controls are in place; and
- use of the latest technologies to improve the information systems used in human resources and financial management in order to make the allocation of all resources more strategic.

See Section 6: Key Government Themes and Management Initiatives for information on aspects of the modern management action plan being undertaken in 2004-2005.

Increasing Collaboration with Key Partners in Managing Federal Assets Abroad

Foreign Affairs Canada will continue to strengthen its working relationships with federal partners to manage federal assets outside Canada as effectively as possible, recognizing that missions are a critical government-wide resource.

Ongoing Priorities

Capital Projects Planned for 2004-2005

The cost of renovations necessary to accommodate federal and provincial partners co-located at missions abroad is recovered by Foreign Affairs Canada from the partners involved. Over the next year, the largest contributor to these international capital projects will be Citizenship and Immigration Canada (CIC), which has increased and redeployed its staff abroad to handle tighter visa controls and other changes to the immigration program. CIC will provide more than $10 million over the next two fiscal years for chancery renovations and other projects in Abu Dhabi, Accra, Bucharest, Dhaka, Kuala Lumpur, Kyiv, Riyadh and Singapore. The Department is also working with CIC to establish a new Consulate General in Chandigarh. This mission will be used primarily by CIC for immigration program activities. Future projects involving CIC include an addition to the Islamabad chancery, which has been delayed by security and other considerations.

The following capital projects will address space shortages and/or health and safety issues at missions abroad:

- Construction of new chanceries is under way in Ankara (to be completed December 2004) and Berlin (early 2005) and a chancery and seven staff quarters in Seoul (early 2006). New construction includes a chancery and an official

residence in Dhaka and an addition to the existing chancery in The Hague. Other chancery projects are in the planning and design stage in Abuja, Amman, Havana, Lima, Rabat, Rome, Tehran and renovation of the Paris chancery. New leased premises have been completed in Denver this year. Relocation of leased chanceries to more appropriate offices is planned in Abu Dhabi, Bucharest, Budapest, Maputo, Milan and Singapore over the next two years, as well as expansion of the new Kabul chancery (early 2005) and an addition in Beirut.

- A major expansion project related to Quebec's immigration service will be completed this year in Hong Kong.

It should be noted that the Property Management Improvement Plan of Foreign Affairs Canada is about to enter its fourth year of implementation. In 2003, the Department received the international ISO certification for quality management of major project delivery.

Information Management and Technology

The Department depends on information management and technology (IMT) for management, operations and delivery of service to its clients. Foreign Affairs Canada's IMT investment allows the Government of Canada to respond in real-time or near-time to world events, and supports Government-wide initiatives such as Government On Line. Corporate Services will continue to ensure the sustainable ongoing delivery of existing common and shared IMT services to agreed levels of service, notably through completion of the cyclical replacement of the common-service network, and implementation of the Records Documents Information Management System, the shared Government-wide document management software. Capability to adjust service offerings to match changing demand flexibly and cost-effectively will be strengthened. Business lines will be offered more support and coordination in making more effective use of IMT to meet departmental key results.

Modernization of Human Resources Management

Priorities in this area focus on the following elements:

Leadership

Foreign Affairs Canada provides leadership at all levels that promotes results, encourages innovation, supports work-life balance, rewards excellence and fosters employee commitment. Over the next year, performance management agreement plans of senior staff will be more closely aligned with the corresponding department's business plan to contribute to overall results. Corporate Services will also design and coordinate a new performance management program for all employees below the executive level, based on competencies and results.

Organization of the Workforce

Corporate Services will make it easier for employees to seek new opportunities by taking the following steps:

- making job descriptions and recruitment practices more transparent;
- continuing to expand the classification structure of the Foreign Service occupational group, pending the outcome of collective bargaining, to more fully recognize different degrees of responsibility, skill and performance quality; and
- increasing the use of generic selection processes in occupational groups to speed up the recruitment and hiring process.

The Right People in the Right Places

To ensure that Foreign Affairs Canada has a highly skilled and committed workforce, Corporate Services will:

- develop competency profiles for most occupational groups as well as skills and knowledge profiles for heads of missions;
- increase learning opportunities for staff by developing an international affairs curriculum;
- pursue measures aimed at improving working and living conditions for employees posted abroad at those locations where local infrastructure does not meet Canadian standards; and
- improve information management and technology support at missions by continuing to implement

the Enhanced Support Model Abroad for Information Technology initiative.

Supportive Workplace

To help employees of Foreign Affairs Canada perform at their best, Corporate Services will:

- implement government-wide objectives related to human resources modernization, workforce diversity, official languages and learning;
- implement the Treasury Board Policy on the Prevention of Harassment and ensure integration of all means of redress available to employees;
- align employee awards and recognition programs with departmental priorities;
- offer quicker and less formal means of resolving disputes, in keeping with the Public Service Modernization Act; and
- implement the model for labour-management relations required by that legislation.

5.4.5 Performance Monitoring

Foreign Affairs Canada will conduct surveys, audits and evaluations in keeping with its emphasis on results-based management. The information gained through these monitoring activities will be used to further refine management practices and to compare actual outcomes with expected results, which will benefit future planning and priority setting.

Client surveys conducted by the Department indicate progress in meeting objectives related to client satisfaction. Over the coming year, Corporate Services will use the methods for measuring performance contained in the Management Accountability Framework **<http://www.tbs-sct.gc.ca/maf-crg>** established by Treasury Board to evaluate:

- progress in planning, performance reporting, risk management, and corporate information systems and controls;
- quality assurance in contracting as well as in financial, knowledge, property and asset management; and
- stewardship of information technology.

Corporate Services will use the Treasury Board framework to assess performance in human resources management. This includes:

- analysis of the workforce of both departments to determine whether it is:
  - representative of Canada's population;
  - meeting official languages requirements; and
  - taking steps to build its capacity and ensure ongoing leadership;
- analysis of the workplace to ascertain whether it:
  - is supportive of employees;
  - provides learning and growth opportunities for staff; and
  - recognizes and rewards excellence;
- examination of whether both departments have a comprehensive human resources development plan in place that includes initiatives related to leadership, recruitment, retention, succession, learning, work-life balance, official languages and employment equity;
- measurement of progress in achieving identified human resources priorities as well as in evaluating and improving employee engagement;
- measurement of the quality of internal leadership and labour relations; and
- analysis of the effectiveness of training programs.

5.5 Services to Partner Departments

5.5.1 Strategic Outcome

Delivery of cost-effective support services to partner departments, enabling them to achieve their international objectives.

5.5.2 Total Planned Spending (Net of Revenue)

Planned Spending	$550.5 million

5.5.3 Business Line Overview

Roles and Benefits

The Department has the mandate to provide a common services infrastructure (management of the procurement of goods, services and real property) for federal government departments and agencies operating outside Canada. Use of these common services is mandatory when departments are delivering Canada's diplomatic and consular programs abroad and is optional when delivering other programs and services. The support ranges from provision of office space and staff quarters to financial and personnel administration, materiel management, maintenance, telecommunications and miscellaneous support services. Similar services are offered to Crown corporations and provincial and foreign governments (known as co-located entities) at missions where there is excess capacity and where such co-location will not interfere with normal operations.

Federal departments and agencies are responsible for providing the Department with the funding related to the incremental cost of the common services support they require to deliver their legislated mandates. Co-located entities provide funding for the full cost of services provided to them.

Other departments benefit from this common services infrastructure as it provides them with one-stop local access to the services required to operate abroad, somewhat analogous to the services provided domestically by organizations such as Public Works and Government Services Canada and the Public Service Commission. The government also realizes economies of scale in this one-stop approach to the delivery of common services and infrastructure support abroad.

Key Partners

With the creation of International Trade Canada as a separate department, Foreign Affairs Canada will provide common services and infrastructure support to 15 federal government departments, six agencies and three provinces operating abroad. The departments with large international programs include the Canadian International Development Agency, Citizenship and Immigration Canada, International Trade, National Defence, Solicitor General and Royal Canadian Mounted Police. Other federal departments with staff abroad are Agriculture and Agri-Food Canada, Canadian Heritage, Environment Canada, Finance, Justice, Health Canada, Human Resources and Skills Development, Natural Resources Canada, and Public Works and Government Services Canada. Federal agencies with representation abroad include the Bank of Canada, Canada Border Agency, Canadian Space Agency, Canadian Tourism Commission, Export Development Canada, National Film Board and Telefilm Canada. The provinces with representation abroad are Alberta, Ontario and Quebec. Canada also has co-location agreements with Australia and the United Kingdom (with consular service agreements in a number of locations).

Challenges, Risks and Major Changes

Growth in Demand

An increasingly complex international environment – including the attacks of September 11 and the ensuing campaign against terrorism, the rise in deadly infectious diseases such as HIV/AIDS, and the need for clearer and more effective rules governing the rapid growth in international trade and investment – is reflected in a more demanding international agenda for Canada. Within the government itself, the circle of participants in international affairs has widened considerably and more branches of government have become involved in international policy and programming. Since 2001, almost 200 positions a year have been added at foreign missions. By the end of this fiscal year, there will be about 6,500 federal employees outside Canada. Of the program (non-administrative) staff abroad, approximately 75% are involved in the delivery of programs of partner departments, agencies or co-located entities. The remaining 25% are dedicated to the delivery of programs and services of Foreign Affairs Canada.

This growth has a cumulative impact on the availability of office space, requirements for information technology and IT support, and the need for additional administrative support personnel. Representation abroad is costly, with significant overhead and limited flexibility. Issues include the risk of running out of suitable available space (one third of missions have reached this threshold), needed upgrades to information management infrastructure, and increased security threats. Foreign Affairs Canada, along with partner departments, will review lower-cost options, including alternative delivery mechanisms (honorary consuls, single-purpose micro-missions, etc.), a governmental framework to guide the opening and closing of missions abroad, and greater flexibility to reallocate funds across programs and branches.

Policy Change

Government departments abroad operate under the 1995 framework for foreign policy, which aims to:

- protect our security within a stable global context;
- increase prosperity and employment through greater trade and investment; and
- project Canadian values and culture internationally.

A new foreign policy vision, reflecting Canada's priorities, capacities and interests within the context of a changing global environment, is currently being developed. This new policy direction will guide a more dynamic and whole-of-government approach to representation abroad, in the face of ongoing changes in the international environment and in government priorities, and will put additional pressure on the common services delivery infrastructure.

5.5.4 Priorities and Plans

To respond to the challenges, the Department has set the following priorities:

Policies and Processes to Facilitate More Strategic Deployment of Representation Abroad

This includes:

- reinforcement of existing governance structures with partner departments;
- expected establishment of a new deputy-level committee to implement the new international vision and provide senior-level integration of policy and program decisions regarding representation abroad and related common service delivery; and
- implementation of an annual review of representation abroad and an improved planning process to ensure that program requirements and common service delivery implications are considered simultaneously. This includes an annual review of changes – both actual and anticipated – in representation abroad to facilitate a more flexible, dynamic and cost-effective common service infrastructure.

Frameworks to Facilitate Common Service Delivery at Missions

This includes:

- implementation of the interdepartmental Memorandum of Understanding on Operations and Support at Missions (the generic MOU) and related service delivery standards to guide and support the delivery of consistent, predictable and transparent common services at missions and headquarters;
- development of department-specific annexes to the generic MOU to address partner-specific terms and conditions at missions abroad; and
- development of a revised cost recovery framework to guide mission management and address sustainability issues.

Simplified Administration Policies and Programs

This includes the review of internal and partner processes in support of the frameworks for common service delivery at missions.

5.5.5 Performance Monitoring

The Department will introduce an annual review of representation abroad and intensify consultations with partners to identify and address issues as they arise. The report on representation abroad prepared in

2003-2004 provides baseline information that can be used to better align resources with departmental and governmental priorities. Implementation of the generic MOU covering service standards will provide the basis for surveys on how well the Department is fulfilling this function. Partner departments will be surveyed on the effectiveness of these services.

Finally, all aspects of the Department's services to partners at missions abroad are reviewed as required by audit and evaluation professionals from this and other federal departments.

5.6 Passport Services

5.6.1 Strategic Outcome

Provision of internationally respected travel documents, including passports, to Canadian citizens and eligible residents of Canada.

5.6.2 Total Planned Spending (Net of Revenue)

Planned Spending	$173.7 million
Minus Planned Respendable Revenue	$166.2 million
Equals Total Planned Spending (Net of Revenue)	$7.5 million

The Passport Office finances its operations entirely from the fees charged for passports and other travel documents. In fiscal year 2004-2005, the Passport Office forecasts that it will collect fees in the amount of $166.2 million; will receive supplemental funding of $7.5 million to implement a strategy to make Canadian passports more secure; and will spend $173.7 million.

The Passport Office operates under a revolving fund that allows it to carry over surpluses and deficits. Surplus revenues are carried over to offset future shortfalls. The accumulated net charge against the fund's authority is limited to a maximum of $4 million.

5.6.3 Business Line Overview

Roles and Benefits

The Passport Office is a special operating agency of the Department and operates much like a private sector enterprise. It is responsible for the issuance, revocation, refusal, recovery and use of Canadian passports. It provides guidance to the Department's missions about issuing passports abroad and supervises all matters related to Canadian travel documents. There are 29 passport offices across the country **<http://www.ppt.gc.ca/passport_office/our_offices_e.asp>**. In all aspects of its operations, the Passport Office must meet exacting performance standards.

Key Partners

The Passport Office works closely with:

- provincial and territorial governments, particularly registrars of vital statistics;
- law enforcement and security agencies, as well as others who have an interest in secure identity documents in Canada and abroad;
- the International Civil Aviation Organization (ICAO);
- other federal departments and agencies; and
- Canada's "Five Nations" partners: the United Kingdom, the United States, New Zealand and Australia.

Collaboration with foreign passport authorities enables the Passport Office to share best practices, which in turn improves its planning and management strategies.

Challenges, Risks and Major Changes

In response to the changing global environment, the Passport Office has, in the last two years, placed priority on projects related to enhanced security. While these efforts continue to be important for the organization, another consequence of the changing global environment is an increased demand for passport services. The challenge for the Passport Office has always been to balance security, service needs and costs.

Security-related projects are resource-intensive. The Passport Office has a limited amount of resources and must, therefore, consider where the organization's investment is best placed. As a result, the priority for the Passport Office for the foreseeable future will be on service-related activities.

The Passport Office is currently facing financial pressure from several sources. Difficulties in obtaining the last fee increase delayed its implementation. By the time the fee increase was implemented, funding was at a critically low point and the organization was forced to borrow. The lack of capital resulting from this delay led to the delay of new programs. Although many new security projects were funded through the Public Security and Anti-Terrorism program, other security initiatives embedded in the passport entitlement and issuance processes were not, and these proved costly. Also, the capital program capacity is challenged to find the right balance between investment in innovative projects and maintenance of infrastructure. The Passport Office must maintain its infrastructure and leasehold agreements, leaving fewer resources available for investment.

Due to all of these factors, the priority for the organization will be on initiatives that provide maximum return on investment and respond to its core business, the provision of passport services. Focus will be placed on activities that provide immediate or short-term results in maintaining or increasing service provision and/or reducing operating costs. This does not mean that security initiatives will be ignored; it simply means that these initiatives will need alternative funding so they do not have a negative impact on service provision.

5.6.4 Priorities and Plans

The Passport Office's priorities for 2004-2005 are to:

- improve accessibility and service delivery through increasing flexibility, focusing on clients and better managing passport demand;
- maintain international acceptance of the Canadian passport by ensuring its compliance with international standards; and
- strengthen the leadership of the organization in all aspects of its business by achieving results in the delivery of the Passport Office's corporate vision.

Improve Accessibility and Service Delivery

As reported in the 2003-2004 *Report on Plans and Priorities*, the Passport Office will continue to look at ways to increase the means by which Canadians can apply for passport services and ways to improve the efficiency with which those services are provided.

One of the key activities under this priority is a re-engineering project for front counter, mail-in and Member of Parliament services. The benefits to Canadians will be improved cycle and turnaround times and reduced waiting times. The Passport Office will also benefit from planned reductions in unit cost.

The Receiving Agent project is expanding due to its continued success. This project involves setting up a network of delegated agents to improve Canadians' access to services in remote locations and reduce demand on urban passport offices.

The renewal project will offer eligible passport bearers the opportunity to renew their passport using a simplified process. The intended benefits will be a shorter turnaround time for applicants and a 20% reduction in unit cost for the Passport Office.

The Passport Office is also involved in the Government On-Line (GOL) program through Passport On-line. The goal of the Passport On-line project is to develop an interactive, Web-based system that will allow applicants to complete their application and pay for their passport on-line. This project is intended to reduce turnaround and wait times at both counter and mail-in operations, provide Canadians with more convenient access to services, and reduce the burden on regional passport offices. This initiative originally included a "proof of concept" plan to develop electronic links with the provinces so that the Passport Office would be able to verify on-line applicants' vital statistics, eliminating the need for these applicants to send their birth certificates with their application. (For an update, see the second paragraph under the next heading.)

The Passport Office, jointly with the Department itself, will investigate the best way to cope with the issuance of travel documents by Canada's missions abroad, given the changes to document requirements for travel to certain countries. One option under consideration is the central production in

Canada of all documents, as it may be easier to utilize new production technologies in Canada. Central production would ensure that all Canadians, no matter where they reside, would be able to obtain machine-readable passports that comply with new travel requirements. Centralized production would also ensure that all applicants receive equal, secure and cost-effective service.

Maintain International Acceptance of the Canadian Passport

The global environment makes it necessary for the Passport Office to investigate ways to incorporate innovative security measures into the passport entitlement and production processes. However, security initiatives are costly, being technology-dependent and resource-intensive. Several projects were begun last year, as reported in 2003-2004, but were taken only to the proof of concept stage. Many of these initiatives are too costly for the Passport Office to continue, using its own resources, so alternative methods of funding will be necessary for these projects to go forward.

As mentioned, the E-links project was initially conceived as a proof of concept to enhance the Passport On-line (POL) initiative. The plan was to electronically verify vital information with the issuing authorities, eliminating the need for applicants to provide their birth certificate when applying on-line. Due to post-9/11 and related security concerns, the decision was made to apply E-links to all applicants. As a result, the scope of this project greatly expanded into authenticating electronically birth certificates submitted with all passport applications, not only those submitted through POL. The proof of concept, as first developed, allowed for testing of the technology and the identification of possible impacts if and when the project would be expanded to fit the new role. It enabled the Passport Office to address major policy issues between provincial vital statistics agencies. The E-links project is now in its third phase and has evolved into the National Routing System, a network to facilitate information exchange. The Passport Office is partnering with Statistics Canada to look at ways to gather information. Given the increase in scope, the Office is searching for alternative ways to fund the next phases of the project. The benefit of this project to Canadians is a more secure issuance process.

Requirements for travel documents are evolving. The newest ICAO standard calls for embedding chip technology into the passport in order to enable biometric identification. Meeting this standard will be an expensive proposition, and methods of funding are yet to be determined. The benefit of this project will be the international acceptance of the Canadian passport.

Facial recognition has become the internationally accepted biometric for use in travel documents. Implementing facial recognition technology will prevent applicants from using a false identity to obtain a passport, improving the integrity and security of the passport. The Government of Canada funded the Passport Office to evaluate and provide an assessment of this technology. The evaluation is complete and a business case has been finalized. Decisions must now be made regarding incorporation of this technology into the issuance process. This is an extensive project, and as a result alternative sources of funding will be required.

Strengthen Leadership, Planning, Communications and Accountability

In response to the service delivery and financial challenges that the Passport Office has faced in recent years, activities will be undertaken to strengthen leadership and decision making. Strengthening the planning process will result in better use of resources. A communications plan and framework will ensure that plans and activities are well communicated throughout the organization so that everyone understands priorities. Developing clear lines of accountability will ensure that all responsible individuals understand which results they are accountable for.

5.6.5 Performance Monitoring

The Passport Office continuously monitors service transactions and client satisfaction to ensure that its established service standards **<http://www.ppt.gc.ca/passport_office/philosophy_e.asp>** are being met. This monitoring is carried out using a variety of methods, including client surveys. Results of performance monitoring are used to reallocate resources and improve services as required. The Passport Office also uses a variety of indicators to evaluate results, such as the number of travel documents issued, the number of passports delivered within service standards, the number of very satisfied clients, and the average waiting

time for over-the-counter service. A new management information system has been created to give all managers access to critical performance measures, so that they have accurate and up-to-date information to assist with decision making.

Key Government Themes and Management Initiatives

Section 6

The Department continues to implement government-wide objectives related to a number of issues, including modern comptrollership, Government On-Line, the Service Improvement Initiative and sustainable development. Planned activities related to these initiatives are reported below.

6.1 Modern Comptrollership (Modern Management Practices)

The Department's modern comptrollership action plan describes what it will do to improve and update its management. The plan incorporates the principles and practices of results-based management, as required by the Treasury Board of Canada Secretariat (TBS). In implementing the action plan, the Department will continue to develop standards and practices to integrate financial and non-financial performance information, more accurately assess and manage risk, ensure that appropriate control systems are in place, and develop a shared set of values and ethics among all staff. Specific modern management practices with planned, or continued, implementation during 2004-2005 include:

- The newly formed Management Change Taskforce will coordinate all management change and organizational renewal work in the Department. The taskforce will as well collect and implement best practices from within the Department and from other foreign ministries.

- The e3 (equilibrium, effectiveness, excellence) initiative is a multi-year change effort dedicated to striking a balance between clear priorities and the resources available to achieve them. E3 is both a formal process (which seeks to find new ways of doing things and new ways of organizing the Department to identify and deliver on priorities) and an informal process (a way of thinking about what employees do and for whom).

- Strategic planning will continue to improve. The business plan process now incorporates mission input, ensuring that program results targeted by missions are in alignment with the Department's priorities. The Physical Resources and the Information Management and Technology bureaus will collaborate in completing an annual Long-Term Capital Plan. This plan should assist the Department in managing projects and capital assets that support programs. A new manager in the Physical Resources Bureau will identify

innovative ways to deliver the Department's property and materiel management programs.

- The InfoBank project will ensure that corporate records can be easily retrieved. (InfoBank is a comprehensive set of information management policies, practices and tools for both paper and electronic documents.)

- Pursuant to TBS principles **<http://www.tbs-sct.gc.ca/maf-crg/maf-crg_e.asp>**, the Department will develop and issue a Management Accountability Framework. This framework will provide managers with the Deputy Minister's expectations for modern management. It will provide a clear list of management expectations within an overall framework for high organizational performance.

6.2 Government On-Line and Service Improvement Initiative

The goal of the Government On-Line (GOL) initiative **<http://www.gol-ged.gc.ca>** is to use information and communications technology to provide Canadians with access to citizen-centred, integrated federal government services, anytime, anywhere and in the official language of their choice. GOL will make it easier for Canadian citizens and businesses, as well as foreigners, to find what they need through one-stop Internet access points, or portals. Services and information are organized by theme, such as "Environment," or by client group, such as "Services for Seniors," rather than solely by government department. By providing trustworthy, timely and streamlined access to information and services, the on-line environment will complement and enhance traditional service delivery and become the backbone that sustains the delivery of services through all channels.

The Department will continue to play a key role in the GOL and Service Improvement Initiative, leading the international component of the initiative and working in partnership with other departments that have international programs and services. Drawing upon its role as the common services provider for the government outside Canada, the Department will continue to coordinate issues interdepartmentally from a foreign policy and international trade perspective and champion the effort to develop the Internet gateway for non-Canadian clients **<http://canadainternational.gc.ca>**. This interdepartmental gateway provides a single point of access to information and services related to doing business with Canada; visiting, working, or studying in Canada; and exploring Canada's role in the world. The Department will also continue to lead development of the Web resources related to travel at home and abroad located at the government's Internet gateway for Canadians.

The largest GOL project undertaken by the Department during 2004-2005 will be the Passport On-line (POL) project. POL will streamline existing processes by allowing clients to complete, print and pay for passport applications on-line. The application form can then either be mailed, along with the required photos, guarantor information and signatures, or it can be presented in person at a passport office. POL will substantially improve efficiency, since the majority of the applicant's information will reside in a database and payment will already have been processed by the time the application is received.

The Government of Canada's Service Improvement Initiative is designed to achieve significant, measurable and sustainable improvement in client satisfaction with services provided by federal departments and agencies. Foreign Affairs Canada will continue to participate in the government-wide initiative by:

- leading the Government of Canada's client-centred International Service Vision. This vision is intended to examine and provide recommendations as to how Government of Canada information and services are provided to Canadians, Canadian businesses and non-Canadians internationally. Once it is implemented, Canadians and non-Canadians alike can expect better and more consistent services from the Government of Canada through their channel of choice: Internet, telephone, mail, or in person; and

- leading the Passport Office's National Routing System project and the Live, Learn and Succeed in Canada project. These projects, the product of

collaborative efforts by a number of federal government departments working with other levels of government, will transform the way government services are provided to the public.

The National Routing System (NRS) will connect provincial/territorial vital statistics agencies both among themselves and with two federal partners. The NRS will enable Statistics Canada to update and query birth and death records and will facilitate the Passport Office's authentication of birth certificates, reducing passport entitlement fraud. Information privacy will be preserved through the use of information brokers to route queries and notices and the implementation of appropriate security measures. No central repository of identity-related information will be created. A reduction in identity fraud will enhance security and strengthen Canada's image abroad.

6.3 Sustainable Development

Sustainable development (SD) is a basic theme of Canadian foreign and trade policy and is implicit in the objectives and priorities of the Department. Canada's commitment to SD promotes Canadian values abroad, in particular the advancement of human rights, good governance and adherence to the rule of law. It enhances Canadian prosperity and employment by contributing to long-term economic growth and to our reputation as a responsible trading partner – one that works to ensure that trade and investment have a positive effect on human rights, environmental protection and labour standards. The SD commitment also helps shape a more stable global security framework, by reinforcing accountable and transparent institutions, social stability and economic inclusion.

As required by the Auditor General Act, the Departments tabled *Agenda 2006: A Sustainable Development Strategy for the Departments of Foreign Affairs and International Trade* in February 2004. *Agenda 2006* sets out plans for advancing SD in the 2004-2006 period within the context of four goals: (1) ensure greater integration of SD in departmental policies, programs and operations; (2) ensure that Canada's commitment to SD is evident in our bilateral, regional and multilateral relations; (3) promote international security and respect for human rights, good governance and the rule of law as prerequisites for sustainable development; and (4) implement the Departments' priority commitments related to the outcomes of the World Summit on Sustainable Development, held in Johannesburg in 2002.

The following commitments in the strategy are expected to be completed during this fiscal year and are therefore reflected in this year's business plan:

- Participate in the 10-year review of the North American Agreement on Environmental Cooperation to better conserve, protect and enhance the North American environment through cooperation and effective enforcement of environmental laws.

- Provide international coordination and policy leadership for the universalization, implementation and sustainability of the Ottawa Convention, the international framework for ensuring that the human tragedy caused by landmines is permanently addressed.

- Engage partners, geographic bureaus and missions in human security planning, programming and monitoring within the context of the Peacebuilding and Human Security Program, created to advance Canada's foreign policy objectives for human security.

- Continue promotion of the entry into force of the Convention for the Conservation of Highly

Migratory Stocks in the Western and Central Pacific Ocean by February 2005. This includes consulting with the provinces and territories, participating in the Preparatory Conference, encouraging engagement in the process by key fishing states, and considering Canada's own ratification.

- Conclude negotiations for, and consider Canadian membership in, a strengthened Inter-American Tropical Tuna Convention to improve conservation and management of fish stocks.

- Initiate a process at the start of 2004 to construct a global climate regime based on implementation of the Kyoto Protocol and adoption of its Marrakech Accords (with tentative completion in 2005). This will include a rigorous analysis of Canadian interests and options for future commitments to ensure there is a clear definition of Canadian interests as negotiations for the second commitment period begin in 2005.

- Work with other countries to establish a realistic and focused framework for discussions on an international regime to promote and safeguard the fair and equitable sharing of benefits arising out of the utilization of genetic resources.

- Improve departmental knowledge and skill in applying SD principles as a result of training and communications.

To review all the commitments in *Agenda 2006*, visit <**http://www.international.gc.ca/sd-dd**>. Annual progress reports will be available at <**http://www.international.gc.ca/ sustain/sd-dd/progress-en.asp**>.

Financial Information

Section 7

Table 1: Summary of Capital Spending by Business Line ($ millions)

	Forecast Spending 2003-2004	**Planned Spending 2004-2005**	Planned Spending 2005-2006	Planned Spending 2006-2007
International Business Development	4.5	**0.0**	0.0	0.0
Trade, Economic and Environmental Policy	1.7	**0.0**	0.0	0.0
International Security and Cooperation	17.3	**17.4**	17.4	17.4
Assistance to Canadians Abroad	2.5	**1.4**	1.4	1.4
Public Diplomacy	1.1	**1.1**	1.1	1.1
Corporate Services	122.7	**103.3**	88.4	88.4
Services to Partner Departments	9.7	**15.5**	15.5	15.5
Passport Services	0.0	**0.0**	0.0	0.0
Total	159.4	**138.7**	123.8	123.8

Totals may not add due to rounding.

Table 2: Details on Project Spending ($ millions)

Corporate Services	Status*	Current Estimated Total Cost	Forecast Spending to March 31/04	**Planned Spending 2004-2005**	Planned Spending 2005-2006	Planned Spending 2006-2007	Future Spending Requirements
Ankara, Turkey							
Chancery construction	EPA	15.0	3.4	**8.4**	3.2	0.0	0.0
Berlin, Germany							
Chancery construction	EPA	101.2	85.5	**15.7**	0.0	0.0	0.0
Dhaka, Bangladesh							
Construction of diplomatic complex	PPA	25.5	10.9	**5.3**	9.7	3.5	0.0
Moscow, Russia							
10 staff quarters purchase	EPA	15.0	3.2	**0.6**	0.0	0.0	11.2
Nairobi, Kenya							
Chancery construction	EPA	24.1	23.9	**0.2**	0.0	0.0	0.0
Port-au-Prince, Haiti							
Chancery construction	EPA	18.2	17.8	**1.0**	0.0	0.0	0.0
Rome, Italy							
Chancery purchase	PPA	37.6	28.1	**0.7**	2.5	4.1	0.0
Seoul, Korea							
Construction of chancery and 7 staff quarters	EPA	51.7	21.9	**11.0**	11.0	7.6	0.0
InfoBank							
Information Management Project	EPA	27.5	14.5	**6.1**	3.7	0.8	1.6
Total Project Spending		315.8	209.2	**49.0**	30.1	16.0	12.8

Notes:

* **PPA** denotes Preliminary Project Approval and indicates that the project is still in the planning stage.

* **EPA** denotes Effective Project Approval and indicates that the project is being implemented.

Table 3: Summary of Transfer Payments by Business Line ($ millions)

	Forecast Spending 2003-2004	**Planned Spending 2004-2005**	Planned Spending 2005-2006	Planned Spending 2006-2007
Grants				
International Business Development	2.0	**0.0**	0.0	0.0
Trade, Economic and Environmental Policy	0.8	**0.0**	0.0	0.0
International Security and Cooperation	21.9	**13.9**	13.9	13.9
Assistance to Canadians Abroad	0.0	**0.0**	0.0	0.0
Public Diplomacy	26.4	**24.0**	24.0	24.0
Corporate Services	0.3	**0.3**	0.3	0.3
Services to Partner Departments	0.0	**0.0**	0.0	0.0
Passport Services	0.0	**0.0**	0.0	0.0
Total Grants	51.4	**38.2**	38.2	38.2
Contributions				
International Business Development	14.7	**0.0**	0.0	0.0
Trade, Economic and Environmental Policy	19.7	**0.0**	0.0	0.0
International Security and Cooperation	426.0	**498.2**	510.0	510.0
Assistance to Canadians Abroad	0.1	**0.1**	0.1	0.1
Public Diplomacy	0.0	**5.4**	5.4	5.4
Corporate Services	0.0	**0.0**	0.0	0.0
Services to Partner Departments	0.0	**0.0**	0.0	0.0
Passport Services	0.0	**0.0**	0.0	0.0
Total Contributions	460.4	**503.7**	515.5	515.5
Total Transfer Payments	511.8	**541.8**	553.6	553.6

Totals may not add due to rounding.

Table 4: Details of Transfer Payments Programs

Grants

International Security and Cooperation

Business Line Objective:

A peaceful, law-based international system reflecting Canadian values in which Canada is secure from threats from abroad.

Grants in lieu of taxes on diplomatic, consular and international organizations' property in Canada - $9.0 million

Planned Results: This grant exists to fulfill Canada's international obligations to foreign diplomatic and consular missions pursuant to the Vienna Convention on Consular Relations as well as obligations pursuant to headquarters agreements in force between Canada and international organizations.

Milestones: The purpose of this grant is to pay the tax charges that would normally have been billed to property owned by foreign countries that is recognized as for official use (ambassador residences, chanceries, embassies). Regular monitoring of the number of properties that are eligible takes place. The Department also monitors that the payments for the pre-approved properties are made in the required time frame.

Public Diplomacy

Business Line Objective:

Promotion of interest and confidence in Canada abroad and development of an international environment that is favourable to Canada's political and economic interests and reflects Canadian values.

Grants in Aid of Academic Relations - $14.2 million

Planned Results: The purpose of these grants is to foster an informed, well-disposed and sustained interest in Canada among foreign professionals and leaders; provide effective Canadian policy responses in education to a changing international environment; and expand markets for Canadian educational services abroad.

Milestones: The Department has implemented a Results-based Management and Accountability Framework that specifically covers the above-mentioned grants. This framework will provide the necessary performance measurement, monitoring, audit and evaluation of the agreed short-term, intermediate and long-term outcomes.

Continued on next page

Grants in Aid of Cultural Relations - $9.8 million

Planned Results: The purpose of these grants is to ensure the presence of Canadian professional artists in high-quality cultural presentations abroad; engage foreign agents and impresarios in Canadian arts festivals and showcases; achieve an adequate representation of Canada in arts promotional activities abroad; expand markets for Canadian cultural products and services; and enhance the image of Canada in France through celebrations surrounding the 400th anniversary of Champlain sailing to North America.

Milestones: The Department has implemented a Results-based Management and Accountability Framework that specifically covers the above-mentioned grants. This framework will provide the necessary performance measurement, monitoring, audit and evaluation of the agreed short-term, intermediate and long-term outcomes.

Contributions

International Security and Cooperation

Business Line Objective:

A peaceful, law-based international system reflecting Canadian values in which Canada is secure from threats from abroad.

Projects and Development Activities Resulting from La Francophonie Summits - $8.1 million

Planned Results: The fund supports the biennial action plan, ratified by the heads of state and government on the occasion of La Francophonie summits, in the areas of democratic development, consolidation of the rule of law, peace and human security, La Francophonie multilateral cooperation, new information technologies and cultural diversity. The amount contributed by Canada is the subject of interdepartmental coordination and is usually re-evaluated at each summit.

Milestones: La Francophonie is situated in a multilateral context and its actions are verified and adjusted by a joint committee made up of Foreign Affairs Canada, Canadian International Development Agency and Agence intergouvernementale de la Francophonie (AIF) **<http://www.agence.francophonie.org>**, which meets three times a year. In addition, the AIF produces a report each year assessing the state of its programming. Canadian programming is also assessed in this report.

Continued on next page

Youth International Internship Program - $5.9 million

Planned Results: This program develops approximately 390 overseas work placements annually for young Canadians to enhance their employability skills while increasing the number of highly qualified young Canadians with international work skills in the workforce. Placements are consistent with, and aim to further, Canadian foreign policy objectives. The program also reviews the proposed host organizations for all overseas placements developed as part of the Youth Employment Strategy in order to reduce risks to participants associated with overseas work experiences. Finally, the program provides young Canadians with a single point of entry to learn about international employment opportunities.

Milestones: Internship program agreements are regularly audited, and the program will be evaluated in 2005 and 2008. Each year the views of young participants, Canadian-based implementing organizations and overseas hosts are surveyed to ensure that the program continues to meet its objectives and constantly improves. Participants are also surveyed two and four years after the program to evaluate longer-term results and ensure the effectiveness of the tools used.

Assessed Contributions to International Organizations - $136.0 million

Planned Results: Canada has membership in a wide range of international organizations. The purpose of membership is to further the Government of Canada's foreign policy goals and provide it with a voice in the international community. To this end, the Department makes contributions to international organizations, often in the form of dues or membership fees. These are assessed based on a number of factors, the most common being a percentage of gross national product. The Department is just one of a number of government departments and agencies that participate in these activities. Assessed contributions to individual international organizations that each total in excess of $5 million include:

- World Health Organization (WHO) $ 6,513,000
- Agence intergouvernementale de la Francophonie (AIF) $ 11,776,000
- Commonwealth Secretariat $ 5,125,000
- Food and Agriculture Organization (FAO) $ 15,573,000
- International Atomic Energy Agency (IAEA) $ 10,055,000
- International Labour Organization (ILO) $ 10,192,000
- NATO Civil Administration $ 17,706,000
- Organization for Security and Cooperation in Europe (OSCE) $ 17,631,000
- Organization of American States (OAS) $ 12,822,000
- World Trade Organization (WTO) $ 6,094,000
- Organization for Economic Cooperation and Development (OECD) $ 10,549,000
- UN Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO) $ 12,096,000

Milestones: Foreign Affairs Canada will adopt a risk-based approach to determine the extent to which these international organizations have oversight mechanisms in place to report on results and financial integrity. Foreign Affairs Canada will rely on evaluation and internal audit reports produced by the evaluation and audit divisions of relevant Organizations and made available to Canada's representative. In addition, external auditor's reports on the annual financial statements of the Organization available to members will be reviewed. When evaluations and audits are not conducted or when there is a certain degree of risk associated with the organization, the Department may jointly with other donors, conduct an evaluation and audit to assess the extent to which results are being achieved and to determine the integrity of financial information.

Continued on next page

Assessed Contribution to UN Peacekeeping - $174.6 million

Planned Results: Under the Canadian Interests Abroad Program, it is a primary objective of political and international security affairs to contribute to international peace, stability and the rule of law. One of the principal means of achieving this objective is through UN peacekeeping operations that are authorized by the UN Security Council. Assessed contributions to individual peacekeeping operations that each total in excess of $5 million include:

• United Nations Organization	$ 75,230,000
• UN Mission of Support in East Timor (UNMISET)	$ 7,974,000
• UN Interim Administration Mission in Kosovo (UNMIK)	$ 12,999,000
• UN Mission in the Democratic Republic of Congo	$ 25,546,000
• UN Mission in Ethiopia/Eritrea (UNMEE)	$ 7,762,000
• UN Observer Mission in Sierra Leone (UNOMSIL)	$ 21,426,000
• UN Mission in Liberia	$ 23,654,000

Milestones: The Assessed Contribution to UN Peacekeeping is monitored and assessed on at least an annual basis through the Canadian Permanent Mission to the United Nations at the UN General Assembly. The 5th Committee (Administrative and Budgetary), of which Canada is a member, reviews and approves the annual audited financial statements, financial performance reports, and proposed budgets for each peacekeeping mission. Through Canada's membership on the UN Special Committee on Peacekeeping Operations (Canada provides the vice-chair of the committee and the chair of its working group), the Report of the Secretary-General on Peacekeeping Operations is reviewed annually. Recommendations for improving the performance of peacekeeping operations are made for consideration by the General Assembly.

Peacebuilding and Human Security Program - $6.5 million

Planned Results: This program was created to advance Canada's foreign policy objectives for human security, which were determined through a broad interdepartmental consultative process. Priority areas include protection of civilians, peace support operations, conflict prevention, accountability and public safety. During its four fiscal years of operation, the program has funded practical, action-oriented projects in support of Canada's human security agenda both within Canada and abroad. Additional information on the Human Security Program (HSP) can be found at **<http://www.humansecurity.gc.ca>**.

Milestones: The HSP will undergo a summative evaluation in 2004-2005 – as mandated by the Treasury Board Policy on Transfer Payments – to assess the achievements of the program, identify lessons learned from its implementation and contribute to the decision making about program renewal. Thirteen recipient projects will be audited in 2004-2005.

Continued on next page

Global Partnership Program - $96.1 million

Planned Results: Canada's Global Partnership Program is being established as a part of the larger G8 Global Partnership Against the Spread of Weapons and Materials of Mass Destruction in countries of the former Soviet Union launched by leaders at the Kananaskis Summit. Under this initiative, G8 members committed to raise up to US $20 billion in support of specific cooperation projects, initially in Russia, to address a number of non-proliferation, disarmament, counter-terrorism and nuclear safety issues. Among the priority projects are: chemical weapons destruction, dismantlement of nuclear submarines, fissile material disposition and employment of former weapons scientists. Canada's budget will serve to support activities in all of these four priorities in an effort to reduce the proliferation risks associated with materials and weapons of mass destruction (WMD). It should be noted that, at this time, only $47.1 milllion of the $96.1 million in planned spending for contributions under this program have been included in the Department's Main Estimates. Details for the remaining $49 million in planned spending are under development.

Milestones: Canada's Global Partnership Program will be evaluated on the basis of progress in each of the four priority areas. In the first three areas enumerated above, this will be measured in terms of Canadian support of large capital multilateral projects to destroy chemical and nuclear weapons and submarines (e.g. percentage of a destruction facility completed, destruction or transportation equipment procured and installed and ultimately percentage of WMD items destroyed). In the fourth category, the measurement will be the number of scientific personnel engaged for peaceful purposes. In the process of implementing the cooperation projects to meet each of these milestones, a rigorous audit and evaluation framework will be established in compliance with Canadian legal and policy requirements will be a condition to proceeding. These requirements include, among others: access, monitoring and transparency measures, privileges and immunities, liability, taxation and intellectual property protections.

Extension of the Canadian Landmine Fund - $5.9 million

Planned Results: The objective of the Canadian Landmine Fund (CLF) is to promote universalization and implementation of the Ottawa Convention. The CLF launches and supports projects that improve the advocacy capacity of mine action groups, assist in universalization and ratification of the Ottawa Convention, increase use of mine action information for decision making, promote the use of safer, more efficient and affordable demining technologies, improve mine action planning, clear high-priority lands, increase mine action capacity, rehabilitate landmine victims and reintegrate them into society. The Nairobi Summit for a Mine-Free World, November 29 to December 3, 2004 the Ottawa Convention's Review Conference, will serve as the focus for all CLF activities over the coming year and offers an excellent opportunity to advance Canada's priorities in overcoming the remaining challenges posed by landmines throughout the world. For further information, visit the Government of Canada's mine action Web site **<http://www.mines.gc.ca>**.

Milestones: The detailed RMAF of the Canadian Landmine Fund includes a wide range of measurements to ensure that the Fund's objectives are met.

Table 5: Major Initiatives and/or Programs

Any departmental major initiative or project administered as a Grant or Contribution appears in the preceding table (i.e. Table 4: Details of Transfer Payments Programs). Any such major initiative or program not administered through Grants or Contributions is discussed in the relevant portion of the "Plans and Priorities by Business Line and Strategic Outcome" section of this document.

Table 6: Sources of Respendable and Non-Respendable Revenue ($ millions)

Respendable Revenue	Forecast Revenue 2003-2004	**Planned Revenue 2004-2005**	Planned Revenue 2005-2006	Planned Revenue 2006-2007
International Business Development				
Trade fairs and trade/investment technology missions	1.1	**0.0**	0.0	0.0
Assistance to Canadians Abroad				
Specialized consular services	2.4	**2.6**	2.6	2.6
Public Diplomacy				
Canadian Education Centres	0.4	**1.1**	1.1	1.1
International Youth Exchange	1.2	**1.2**	1.2	1.2
	1.6	**2.3**	2.3	2.3
Corporate Services				
Training services	5.0	**5.0**	5.0	5.0
Real property services abroad	9.0	**9.3**	9.3	9.3
Telecommunications services	1.2	**2.1**	2.1	2.1
	15.2	**16.4**	16.4	16.4
Passport Services				
Passport fees	150.7	**166.2**	182.5	200.6
Total Respendable Revenue	171.0	**187.5**	203.8	221.9
International Business Development				
Contributions repaid under the Program for Export Market Development	2.3	**0.0**	0.0	0.0
Trade, Economic and Environmental Policy				
Import and export permit fees	16.0	**0.0**	0.0	0.0
Assistance to Canadians Abroad				
Consular fees	53.3	**58.6**	64.4	70.7
Corporate Services				
Sales of properties and other assets	6.8	**18.4**	10.0	10.0
Employee rent shares	10.9	**12.2**	12.2	12.2
Services provided to the Passport Office	4.4	**4.4**	4.4	4.4
Adjustment to previous years' expenditures	12.8	**3.0**	3.0	3.0
Other	1.0	**1.0**	1.0	1.0
	35.9	**39.0**	30.6	30.6
Total Non-Respendable Revenue	107.5	**97.6**	95.0	101.3
Total Respendable and Non-Respendable Revenue	278.5	**285.1**	298.8	323.2

Totals may not add due to rounding.

Table 7: Net Cost of Program for the Estimates Year ($ millions)

	Total
Net Planned Spending	**1,832.3**
Plus: Services received without charge	
Accommodation provided by Public Works and Government Services Canada (PWGSC)	18.4
Contributions covering employer's share of employees' insurance premiums and costs paid by Treasury Board Secretariat (excluding revolving funds)	39.6
Worker Compensation coverage provided by Human Resources and Skills Development Canada	0.2
Salary and associated expenditures of legal services provided by Justice Canada	1.2
Total	**59.4**
Total Cost of Program	**1,891.7**
Less: Non-Respendable Revenue	97.6
Total	**1,794.1**
2004-2005 Net Cost of Program	**1,794.1**

Totals may not add due to rounding.

Table 8: Passport Office Revolving Fund – Statement of Operations ($ millions)

	Forecast Spending 2003-2004	**Planned Spending 2004-2005**	Planned Spending 2005-2006	Planned Spending 2006-2007
Respendable Revenue	150.7	**166.2**	182.5	200.6
Operating Expenses:				
Salaries and employee benefits	75.7	**86.7**	95.9	106.4
Employee termination benefit	0.4	**0.4**	0.4	0.4
Passport material and application forms	9.9	**10.8**	11.8	13.0
Passport operations at missions abroad	4.4	**4.4**	4.4	4.4
Accommodation	7.1	**7.3**	7.4	7.6
Professional and special services	7.1	**6.4**	6.7	7.5
Amortization	11.3	**15.4**	18.5	20.9
Freight, express and cartage	10.5	**12.6**	14.0	15.6
Telecommunications	1.9	**1.9**	2.0	2.2
Printing, stationery and supplies	2.8	**2.6**	2.7	3.0
Other	9.2	**8.2**	8.8	9.3
	140.3	**156.7**	172.6	190.3
Surplus (Deficit)	10.4	**9.5**	9.8	10.3

Totals may not add due to rounding.

Table 9: Passport Office Revolving Fund – Statement of Cash Flows ($ millions)

	Forecast Spending 2003-2004	**Planned Spending 2004-2005**	Planned Spending 2005-2006	Planned Spending 2006-2007
Surplus (Deficit)	10.4	**9.5**	9.9	10.3
Add non cash items				
Amortization	11.3	**15.4**	18.5	20.9
Passport material usage	9.9	**10.8**	11.8	13.0
Interest on loan	0.2	**0.0**	0.0	0.0
Total Non Cash Items	21.4	**26.2**	30.3	33.9
Add cash inflows				
T.B. loan and repayment	(4.5)	**(4.5)**	0.0	0.0
Change in working capital				
	(13.7)	**(11.3)**	(12.8)	(14.1)
Investing activities				
Acquisition of depreciable assets	(13.6)	**(19.9)**	(27.4)	(30.1)
Cash Surplus (Requirement)	0.0	**0.0**	0.0	0.0

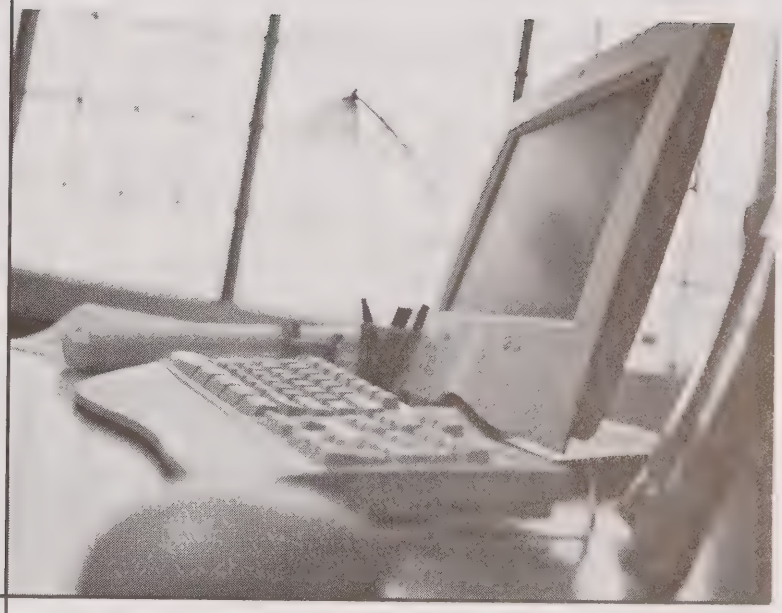
Totals may not add due to rounding.

Table 10: Pasport Office Revolving Fund – Projected Use of Authority ($ millions)

	Forecast 2003-2004	**Planned 2004-2005**	Planned 2005-2006	Planned 2006-2007
Authority	4.0	**4.0**	4.0	4.0
Unused Authority (Drawdown)				
Balance as of April 1	10.3	**10.3**	10.3	10.3
Projected surplus (deficit)	0.0	**0.0**	0.0	0.0
	10.3	**10.3**	10.3	10.3
Projected Balance at March 31	14.3	**14.3**	14.3	14.3

Totals may not add due to rounding.

Contact Information



Section 8

8.1 How to Reach Us

Foreign Affairs Canada shares a wealth of information resources and reference tools with the Canadian public through its information and media services.

Information Services

The Enquiries Centre is a referral service and resource centre that responds to general questions about the Department, questions concerning exporting procedures and foreign markets, and questions about Canada's foreign policy and involvement in international organizations. Where specialized knowledge is required, clients are referred to experts in the Department. The Centre also coordinates the storage and distribution of the Department's hard-copy publications.

Telephone: 1 800 267-8376 toll-free in Canada or (613) 944-4000 in the National Capital Region and outside Canada
TTY: (613) 944-9136
Fax: (613) 996-9709
E-mail: enqserv@international.gc.ca

Mail: Enquiries Services (SXCI)
Foreign Affairs Canada
125 Sussex Drive
Ottawa, ON K1A 0G2

The Foreign Affairs Web site **<http://www.fac-aec.gc.ca>** is a source of up-to-date information addressing the needs of both domestic and international clients. A large number of documents published by the Department can be accessed on-line **<http://www.international.gc.ca/english/news/public.htm>**.

The Department's Library holds a unique collection of materials in areas relevant to its mandate. Selected services are available to members of the public conducting research in these subject areas. The Library is open to the public Monday to Friday from 8:30 a.m. to 4:30 p.m. For information, telephone (613) 992-6150 or e-mail infotech@international.gc.ca.

Media Services

The Media Relations Office provides information to the media on all aspects of Canada's foreign and trade policy, relations with other countries, involvement in international organizations, and departmental operations. For information, telephone (613) 995-1874 or fax (613) 995-1405.

8.2 How to Contact Organizations Related to the Department

Foreign Affairs Canada

Mail: 125 Sussex Drive
Ottawa, ON K1A 0G2
Tel.: (613) 944-4000
Toll Free: 1 800 267-8376
TTY: (613) 944-9136
Fax: (613) 996-9709
Web: **www.fac-aec.gc.ca**

Canadian International Development Agency

Mail: 200 Promenade du Portage
Gatineau, QC K1A 0G4
Tel.: (819) 997-5006
Fax: (819) 953-6088
Toll Free: 1 800 230-6349
Web: **http://www.acdi-cida.gc.ca**

International Development Research Centre

Mail: 250 Albert Street, 18th Floor
P.O. Box 8500
Ottawa, ON K1G 3H9
Tel.: (613) 236-6163
Fax: (613) 238-7230
Web: **http://www.idrc.ca**

International Joint Commission

Mail: Canadian Section
234 Laurier Avenue West, 22nd Floor
Ottawa, ON K1P 6K6
Tel.: (613) 995-0088
Fax: (613) 993-5583
Web: **http://www.ijc.org**

Passport Office

Mail: Foreign Affairs Canada
Gatineau, QC K1A 0G3
Tel.: (819) 994-3500
TTY: (819) 994-3560
Toll Free: 1 800 567-6868
TTY: 1 866 255-7655
Web: **http://www.ppt.gc.ca**

Rights & Democracy: International Centre for Human Rights and Democratic Development

Mail: 1001 de Maisonneuve Blvd. East
Suite 1100
Montreal, QC H2L 4P9
Tel.: (514) 283-6073
Fax: (514) 283-3792
Web: **http://www.ichrdd.ca**

Other Information

Section 9

9.1 Acronyms and Abbreviations

ADM	Assistant Deputy Minister
APEC	Asia-Pacific Economic Cooperation forum
ASEAN	Association of Southeast Asian Nations
CIC	Citizenship and Immigration Canada
CIDA	Canadian International Development Agency
COSMOS	Consular Management and Operations System
DND	Department of National Defence
e3	Equilibrium, effectiveness, excellence (a departmental initiative)
G8	Group of seven leading industrialized nations (Canada, France, Germany, Italy, Japan, United Kingdom, United States) plus Russia
GOL	Government On-Line
HRSDC	Human Resources and Skills Development Canada
HSP	Human Security Program
IAEA	International Atomic Energy Agency
ICAO	International Civil Aviation Organization
IPR	International Policy Review
ISAF	International Security Assistance Force
ISO	International Organization for Standardization
MOU	Memorandum of Understanding
MRRS	Management, Resources, Results Structure
NATO	North Atlantic Treaty Organization
NORAD	North American Aerospace Defence Command
OAS	Organization of American States
OECD	Organization for Economic Cooperation and Development
OSCE	Organization for Security and Cooperation in Europe
PAA	Program Activity Architecture
PCO	Privy Council Office
POL	Passport On-line
PRAS	Planning, Reporting and Accountability Structure
ROCA	Registration of Canadians Abroad
SD	Sustainable development
TBS	Treasury Board Secretariat
UN	United Nations
UNESCO	United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization
WMD	Weapons of mass destruction

9.2 Index

G

H

I

J

K

L

M

N

W

Y

T

U

V

E

F

G

H

I

J

L

M

N

O

9.2 Index

Autres renseignements

Section 9

9.1 Acronymes et abréviations

AAP	Architecture d'activités de programmes
ACDI	Agence canadienne de développement international
ADM	Armes de destruction massive
AIEA	Agence internationale de l'énergie atomique
ASEAN	Association des Nations de l'Asie du Sud-Est
APEC	Organisation de coopération économique Asie-Pacifique
BCP	Bureau du Conseil privé
CIC	Citoyenneté et Immigration Canada
COSMOS	Système de gestion des opérations consulaires
CPRR	Cadre de planification, de rapport et de responsabilisation
DD	Développement durable
e3	Équilibre, efficacité, excellence (initiative ministérielle)
EPI	Examen de la politique internationale
ISAF	Force internationale d'assistance à la sécurité
G8	Sept principaux pays industrialisés (Allemagne, Canada, États-Unis, France, Italie, Japon, Royaume-Uni) ainsi que la Russie
GED	Gouvernement en direct
ISO	Organisation internationale de normalisation
MDN	Ministère de la Défense nationale
NORAD	Commandement de la défense aérospatiale de l'Amérique du Nord
OACI	Organisation de l'aviation civile internationale
OCDE	Organisation de coopération et de développement économiques
OEA	Organisation des États américains
ONU	Organisation des Nations Unies
OSCE	Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe
OTAN	Organisation du Traité de l'Atlantique Nord
PEL	Passeports en ligne
PSH	Programme de la sécurité humaine
RHDCC	Ressources humaines et Développement des compétences Canada
ROCA	Registre consulaire des Canadiens à l'étranger
SCT	Secrétariat du Conseil du Trésor
SMA	Sous-ministre adjoint
SRRG	Structure des ressources et des résultats de gestion
UNESCO	Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture

politiques commerciale et étrangère du Canada, de nos relations avec les autres pays et de notre participation aux organisations internationales et aux activités ministérielles. Pour de plus amples renseignements, prière de téléphoner au (613) 995-1874 ou de communiquer par télécopieur au (613) 995-1405.

8.2 Comment joindre les organisations liées au Ministère

Adresse du Ministère et d'organisations connexes

Affaires étrangères Canada

Adresse postale : 125, promenade Sussex
Ottawa (Ontario) K1A 0G2
Tél. : (613) 944-4000
Sans frais : 1 800 267-8376
ATS : (613) 944-9136
Téléc. : (613) 996-9709
Web : **http://www.fac-aec.gc.ca**

Agence canadienne de développement international

Adresse postale : 200, promenade du Portage
Gatineau (Québec) K1A 0G4
Tél. : (819) 997-5006
Sans frais : 1 800 230-6349
Téléc. : (819) 953-6088
Web : **http://www.acdi-cida.gc.ca**

Centre de recherches pour le développement international

Adresse postale : 250, rue Albert, 18e étage
Boite postale 8500
Ottawa (Ontario) K1G 3H9
Tél. : (613) 236-6163
Téléc. : (613) 238-7230
Web : **http://www.idrc.ca**

Commission mixte internationale

Adresse postale : Section canadienne
234, avenue Laurier Ouest
22e étage
Ottawa (Ontario) K1P 6K6
Tél. : (613) 995-0088
Téléc. : (613) 993-5583
Web : **http://www.ijc.org**

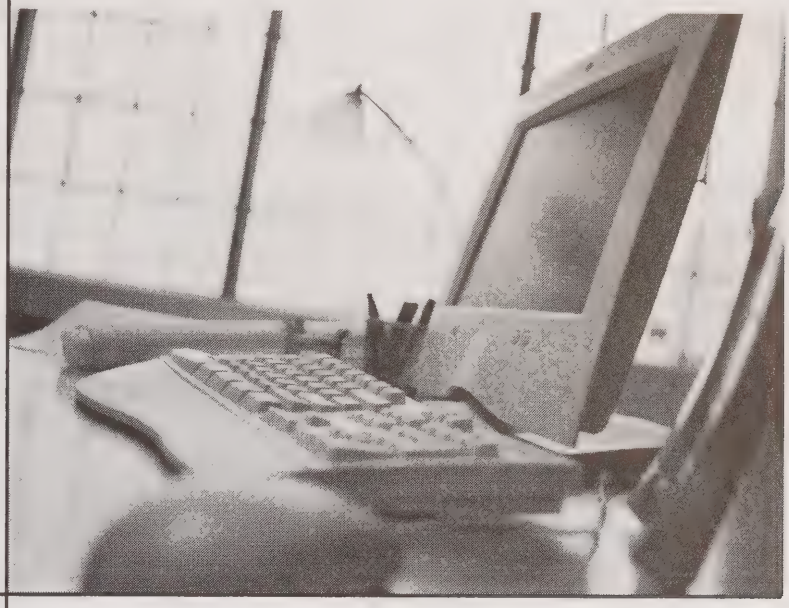
Bureau des passeports

Adresse postale : Affaires étrangères Canada
Gatineau (Québec) K1A 0G3
Tél. : (819) 994-3500
ATS : (819) 994-3560
Sans frais : 1 800 567-6868
ATS : 1 866 255-7655
Web : **http://www.ppt.gc.ca**

Droits et Démocratie : Centre international des droits de la personne et du développement démocratique

Adresse postale : 1001, boul. de Maisonneuve Est
Bureau 1100
Montréal (Québec) H2L 4P9
Tél. : (514) 283-6073
Téléc. : (514) 283-3792
Web : **http://www.ichrdd.ca**

Coordonnées



Section 8

8.1 Comment nous joindre

Affaires étrangères Canada offre au public canadien une mine de ressources en information et d'outils de référence par l'intermédiaire de ses services d'information et de ses services aux médias.

Services d'information

Le Centre de renseignements est un service de référence et un centre de ressources qui répond aux questions générales sur le Ministère, aux questions sur les formalités d'exportation et sur les marchés étrangers ainsi qu'aux questions sur la politique étrangère du Canada et sur sa participation aux organisations internationales. Lorsque des clients ont besoin de renseignements plus précis, le Centre les met en communication avec des spécialistes du Ministère. En outre, le Centre coordonne l'entreposage et la diffusion des publications du Ministère.

Téléphone : 1 800 267-8376 sans frais au Canada ou (613) 944-4000 dans la région de la capitale nationale et à l'étranger.
ATS : (613) 944-9136
Télécopieur : (613) 996-9709
Courriel : enqserv@international.gc.ca
Adresse postale : Services d'information (SXCI)
Affaires étrangères Canada
125, promenade Sussex
Ottawa (Ontario) K1A 0G2

Le site Web du ministère des Affaires étrangères <**http://www.fac-aec.gc.ca**> fournit des informations à jour répondant aux besoins des clients nationaux et étrangers. Un grand nombre de documents publiés par le Ministère sont disponibles en ligne <**http://www.international.gc.ca/francais/news/public.htm**>.

La bibliothèque ministérielle possède une collection unique de documents dans des domaines de recherche liés au mandat du Ministère. Certains services sont offerts aux membres du public qui effectuent des recherches dans ces domaines. La bibliothèque est ouverte au public du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30. Pour de plus amples renseignements, téléphoner au (613) 992-6150 ou envoyer un courriel à infotech@international.gc.ca.

Services aux médias

Le Service des relations avec les médias fournit aux médias des renseignements sur tous les aspects des

Tableau 10 : Fonds renouvelable du Bureau des passeports – Utilisation prévue des autorisations (millions $)

	Prévisions des dépenses 2003-2004	**Dépenses prévues 2004-2005**	Dépenses prévues 2005-2006	Dépenses prévues 2006-2007
Autorisations	4,0	**4,0**	4,0	4,0
Autorisation non utilisée (prélèvement)				
Solde au 1er avril	10,3	**10,3**	10,3	10,3
Excédent (déficit) prévu	0,0	**0,0**	0,0	0,0
	10,3	**10,3**	10,3	10,3
Solde projeté au 31 mars	14,3	**14,3**	14,3	14,3

Les chiffres étant arrondis, les totaux ne correspondent pas toujours à la somme des éléments.

Tableau 9 : Fonds renouvelable du Bureau des passeports – État de l'évolution de la situation financière (millions $)

	Prévisions des dépenses 2003-2004	**Dépenses prévues 2004-2005**	Dépenses prévues 2005-2006	Dépenses prévues 2006-2007
Excédent (déficit)	10,4	**9,5**	9,9	10,3
Ajouter les postes hors trésorerie				
Amortissement	11,3	**15,4**	18.5	20,9
Matériel de passeport utilisé	9,9	**10,8**	11,8	13,0
Intérêt sur prêt	0.2	**0,0**	0,0	0,0
Total des postes hors trésorerie	21,4	**26,2**	30.3	33,9
Ajouter les rentrées de fonds				
Prêt du CT et remboursement	-4,5	**-4,5**	0	0
Variation du fonds de roulement				
	-13.7	**-11,3**	-12,8	-14,1
Activités d'investissement				
Acquisition de biens amortissables	-13,6	**-19,9**	-27,4	-30,1
Excédent (besoin) de trésorerie	0,0	**0,0**	0,0	0,0

Les chiffres étant arrondis, les totaux ne correspondent pas toujours à la somme des éléments.

Tableau 8 : Fonds renouvelable du Bureau des passeports - État des opérations (millions $)

	Prévisions des dépenses 2003-2004	**Dépenses prévues 2004-2005**	Dépenses prévues 2005-2006	Dépenses prévues 2006-2007
Recettes disponibles	150,7	**166,2**	182,5	200,6
Dépenses de fonctionnement :				
Salaires et avantages sociaux	75,7	**86,7**	95,9	106,4
Provision pour indemnités de cessation d'emploi	0,4	**0,4**	0,4	0,4
Matériel de passeport et formulaires de demande	9,9	**10,8**	11,8	13,0
Services de passeport dans les missions à l'étranger	4,4	**4,4**	4,4	4,4
Locaux	7,1	**7,3**	7,4	7,6
Services professionnels et spéciaux	7,1	**6.4**	6,7	7,5
Amortissement	11,3	**15.4**	18,5	20,9
Fret, messageries et camionnage	10,5	**12.6**	14,0	15.6
Télécommunications	1,9	**1,9**	2,0	2,2
Impression, papeterie et fournitures	2,8	**2,6**	2.7	3,0
Autres	9,2	**8,2**	8,8	9,3
	140,3	**156,7**	172,6	190,3
Excédent (déficit)	10,4	**9,5**	9,9	10,3

Les chiffres étant arrondis, les totaux ne correspondent pas toujours à la somme des éléments.

Tableau 7 : Coût net des programmes pour l'année budgétaire (millions $)

		Total
Dépenses nettes prévues		**1 832,3**
Plus :	Services reçus à titre gracieux	
	Locaux fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC)	18,4
	Contributions de l'employeur aux primes du régime d'assurance des employés et coûts payés par le Secrétariat du Conseil du Trésor (sauf pour les fonds renouvelables)	39,6
	Indemnisation des victimes d'accidents du travail assurée par Ressources humaines et Développement des compétences Canada	0,2
	Traitements et dépenses connexes liés aux services juridiques fournis par Justice Canada	1,2
Total		**59,4**
Coût total des programmes		**1 891,7**
Moins :	Recettes non disponibles	-97,6
Total		**1 794,1**
Coût net des programmes pour 2004-2005		**1 794,1**

Les chiffres étant arrondis, les totaux ne correspondent pas toujours à la somme des éléments.

Tableau 6 : Source des recettes disponibles et des recettes non disponibles (millions $)

Recettes disponibles	Prévisions des dépenses 2003-2004	**Dépenses prévues 2004-2005**	Dépenses prévues 2005-2006	Dépenses prévues 2006-2007
Promotion du commerce international				
Foires commerciales et missions axées sur le commerce, l'investissement et la technologie	1,1	**0,0**	0,0	0,0
Aide aux Canadiens à l'étranger				
Services consulaires spécialisés	2,4	**2,6**	2,6	2,6
Diplomatie ouverte				
Centres d'éducation canadiens	0,4	**1,1**	1,1	1,1
Échanges internationaux visant la jeunesse	1,2	**1,2**	1,2	1,2
	1,6	**2,3**	2,3	2,3
Services ministériels				
Services de formation	5,0	**5,0**	5,0	5,0
Services immobiliers à l'étranger	9,0	**9,3**	9,3	9,3
Services de télécommunications	1,2	**2,1**	2,1	2,1
	15,2	**16,4**	16,4	16,4
Services de passeport				
Droits de passeport	150,7	**166,2**	182,5	200,6
Total des recettes disponibles	171,0	**187,5**	203,8	221,9
Promotion du commerce international				
Contributions remboursées en vertu du Programme de développement des marchés d'exportation	2,3	**0,0**	0,0	0,0
Politique commerciale et économique				
Droits au titre des licences d'importation et d'exportation	16,0	**0,0**	0,0	0,0
Aide aux Canadiens à l'étranger				
Frais consulaires	53,3	**58,6**	64,4	70,7
Services ministériels				
Ventes de biens immobiliers et d'autres éléments d'actif	6,8	**18,4**	10,0	10,0
Part des loyers versée par les employés	10,9	**12,2**	12,2	12,2
Services fournis au Bureau des passeports	4,4	**4,4**	4,4	4,4
Redressement des dépenses des années précédentes	12,8	**3,0**	3.0	3,0
Autres	1.0	**1,0**	1.0	1,0
	35,9	**39,0**	30,6	30,6
Total des recettes non disponibles	107,5	**97,6**	95,0	101,3
Total des recettes disponibles et non disponibles	278,5	**285,1**	298,8	323,2

Les chiffres étant arrondis, les totaux ne correspondent pas toujours à la somme des éléments.

Tableau 5 : Principaux programmes et initiatives

Les principaux programmes et initiatives du Ministère qui sont administrés à titre de subventions ou de contributions figurent dans le tableau précédent (Tableau 4, Renseignements sur les programmes de paiements de transfert). S'ils ne sont pas administrés à titre de subventions ou de contributions, ces programmes et initiatives sont examinés dans la section Plans et priorités par secteur d'activité et résultat stratégique du présent document.

Repères : Le PSH fera l'objet d'une évaluation sommative du rendement en 2004-2005, comme le prévoit la politique du Conseil du Trésor au sujet des paiements de transfert, pour mesurer les progrès réalisés, tirer des enseignements de sa mise en œuvre et contribuer aux décisions à prendre au sujet du renouvellement du programme. Treize bénéficiaires de projets du PSH feront l'objet d'une vérification en 2004-2005.

Partenariat mondial (96,1 millions de dollars)

Résultats prévus : Le Programme canadien de partenariat mondial s'inscrit dans le cadre d'une initiative plus vaste, le Partenariat mondial du G8 contre la prolifération des armes de destruction massive et des matières connexes des pays de l'ancienne URSS, qui a été lancée par les chefs d'État au Sommet de Kananaskis. En vertu de cette initiative, les membres du G8 se sont engagés à réunir jusqu'à 20 milliards de dollars américains pour appuyer des projets de coopération précis, menés dans un premier temps en Russie, dans les domaines de la non-prolifération, du désarmement, de la lutte contre le terrorisme et de la sûreté nucléaire. Les projets prioritaires visent notamment la destruction d'armes chimiques, le démantèlement de sous-marins nucléaires, l'élimination de matières fissiles et l'emploi d'anciens chercheurs du secteur de l'armement. Le budget prévu par le Canada permettra de financer des activités dans chacun de ces domaines prioritaires, le but étant de réduire les risques de prolifération associés aux armes de destruction massive et aux matières connexes. Il est à noter qu'à ce moment-ci seulement 47,1 millions de dollars des 96,1 millions de dollars de dépenses prévues pour les contributions dans le cadre de ce programme ont été inclus dans le budget principal des dépenses du Ministère. Les détails portant sur l'utilisation des autres 49 millions de dollars au chapitre des dépenses prévues sont en voie d'être précisés.

Repères : Le Programme canadien de partenariat mondial sera évalué en fonction des progrès réalisés dans chacun des quatre domaines prioritaires. Dans les trois premiers domaines énumérés plus haut, ces progrès seront mesurés d'après le soutien accordé par le Canada à de grands projets d'équipement multilatéraux visant la destruction d'armes chimiques et nucléaires et de sous-marins (p. ex., pourcentage d'une installation de destruction achevé, équipement de destruction ou de transport acheté et installé et, enfin, pourcentage d'articles ADM détruits). Dans le quatrième domaine, le critère sera le nombre de chercheurs engagés à des fins pacifiques. Dans le cadre de la mise en œuvre des projets de coopération correspondant à chacun de ces repères, un cadre rigoureux de vérification et d'évaluation sera établi, et le respect des exigences juridiques et politiques canadiennes sera fixé comme condition à la poursuite des projets. Ces exigences comportent notamment l'accès, les mesures de contrôle et de transparence, les privilèges et immunités, la responsabilité, l'imposition et la protection de la propriété intellectuelle.

Prolongation du financement du Fonds canadien contre les mines antipersonnel (5,9 millions de dollars)

Résultats prévus : L'objectif du Fonds canadien contre les mines antipersonnel est de promouvoir l'universalisation et la mise en œuvre de la Convention d'Ottawa. Le Fonds a lancé et financé des projets pour renforcer des groupes de sensibilisation à l'action contre les mines, contribuer à l'universalisation et à la ratification du Traité sur l'interdiction des mines, généraliser le recours à l'information sur l'action contre les mines dans la prise de décisions, favoriser l'utilisation de méthodes de déminage efficaces, sûres et peu coûteuses, améliorer la coordination de la planification des campagnes d'action contre les mines, déminer les terres d'importance prioritaire, renforcer la capacité d'action contre les mines, réadapter les victimes des mines antipersonnel et les réintégrer dans la société. Le Sommet de Nairobi pour un monde sans mines, conférence d'examen de la Convention d'Ottawa qui aura lieu du 29 novembre au 3 décembre 2004, constituera le point de convergence de toutes les activités du Fonds canadien contre les mines antipersonnel dans l'année qui vient et sera une excellente occasion pour faire progresser les dossiers prioritaires du Canada dans ses efforts d'élimination des défis qu'occasionnent encore les mines antipersonnel dans le monde. Pour plus de renseignements, prière de visiter le site Web de la campagne canadienne d'action contre les mines antipersonnel <**http://www.mines.gc.ca**>.

Repères : Le CGRR détaillé du Fonds canadien contre les mines antipersonnel comprend un large éventail d'outils de mesure permettant de s'assurer que les objectifs du Fonds sont atteints.

Repères : Affaires étrangères Canada adoptera une approche fondée sur l'évaluation du risque pour déterminer dans quelle mesure ces organisations internationales ont établi des mécanismes de contrôle pour déclarer leurs résultats et l'intégrité de l'information financière. Le Ministère se basera sur les rapports d'évaluation et d'inspection qui sont produits par les services internes d'évaluation des différentes organisations et sont mis à la disposition des représentants du Canada. De plus, des rapports d'inspections externes sur les états financiers annuels de l'organisation disponibles aux membres seront revus. Si aucune évaluation et inspection ne sont faites ou que l'organisation comporte un certain degré de risque, AEC peut, de concert avec d'autres donateurs, procéder à une évaluation pour déterminer dans quelle mesure les résultats prévus sont atteints et déterminer l'intégrité des informations financières.

Quote-part pour les opérations de maintien de la paix de l'ONU (174,6 millions de dollars)

Résultats prévus : Dans le cadre du Programme des intérêts du Canada à l'étranger, l'un des principaux objectifs en matière de politique et de sécurité internationale consiste à renforcer la paix, la stabilité et la primauté du droit dans le monde. Les opérations de maintien de la paix autorisées par le Conseil de sécurité de l'ONU sont l'un des principaux moyens d'atteindre cet objectif. Voici les opérations de maintien de la paix pour lesquelles le Canada verse une quote-part supérieure à 5 millions de dollars :

- Organisation des Nations Unies — 75 230 000 $
- Mission d'appui des Nations Unies au Timor-Oriental (MANUTO) — 7 974 000 $
- Mission d'administration intérimaire des Nations Unies au Kosovo (MINUK) — 12 999 000 $
- Mission des Nations Unies en République démocratique du Congo (MONUC) — 25 546 000 $
- Mission des Nations Unies en Éthiopie et en Érythrée (MINUEE) — 7 762 000 $
- Mission d'observation des Nations Unies en Sierra Leone (MONUSIL) — 21 426 000 $
- Mission des Nations Unies au Libéria (MINUL) — 23 654 000 $

Repères : La quote-part versée pour les opérations de maintien de la paix des Nations Unies est suivie et évaluée au moins une fois par an par la Mission permanente du Canada auprès de l'Assemblée générale des Nations Unies. La Cinquième Commission (administrative et budgétaire), dont le Canada est membre, examine et approuve les états financiers annuels vérifiés, les rapports annuels sur le rendement financier et les budgets proposés pour chaque mission de maintien de la paix. Grâce à la participation du Canada aux travaux du Comité spécial des opérations de maintien de la paix de l'ONU (le Canada assume la vice-présidence du Comité ainsi que la présidence du groupe de travail), le rapport du Secrétaire général sur les opérations de maintien de la paix est examiné sur une base annuelle. Des recommandations visant à améliorer le rendement des opérations de maintien de la paix sont portées à l'attention de l'Assemblée générale.

Programme de consolidation de la paix et de la sécurité humaine (6,5 millions de dollars)

Résultats prévus : Ce programme a été créé pour promouvoir les objectifs de la politique étrangère du Canada en matière de sécurité humaine, qui ont été déterminés au moyen d'une vaste consultation interministérielle. Les secteurs prioritaires comprennent la protection des civils, les opérations de soutien de la paix, la prévention des conflits, la responsabilisation et la sécurité des citoyens. Au cours de ses quatre exercices d'existence, le programme a financé des programmes pratiques et orientés vers l'action à l'appui du programme canadien de sécurité humaine au Canada et à l'étranger. On peut trouver plus de renseignements sur le Programme de la sécurité humaine (PSH) à <**http://www.humansecurity.gc.ca**>.

Suite à la page suivante

Programme de stages internationaux pour les jeunes (5,9 millions de dollars)

Résultats prévus : Chaque année, ce programme permet de trouver des emplois à l'étranger pour environ 390 jeunes Canadiens, afin d'augmenter leur employabilité tout en accroissant le nombre de jeunes Canadiens hautement qualifiés ayant une expérience professionnelle internationale au sein de la main-d'œuvre. Les placements sont conformes aux objectifs de la politique étrangère canadienne et en favorisent la réalisation. Le programme comporte également un examen des organisations proposées en tant qu'hôtes pour tous les placements à l'étranger effectués dans le cadre du programme, afin de réduire les risques associés au travail à l'étranger auxquels sont exposés les participants. Enfin, le programme sert de guichet unique aux jeunes Canadiens qui souhaitent se renseigner sur les possibilités d'emploi à l'étranger.

Repères : Les ententes portant sur les stages font l'objet de vérifications régulières. De plus, le programme sera évalué en 2005 et en 2008. Tous les ans, des sondages permettent de recueillir le point de vue des jeunes participants, des organismes parrains canadiens et des hôtes étrangers afin de s'assurer que le programme continue à atteindre ses objectifs et connaît une amélioration soutenue. On procède à de nouvelles enquêtes auprès des participants deux et quatre ans après le programme pour évaluer les résultats à long terme et assurer l'efficacité des outils utilisés.

Quotes-parts versées aux organisations internationales (136,0 millions de dollars)

Résultats prévus : Le Canada est membre d'un grand nombre d'organisations internationales. L'objet de cette appartenance est de servir les objectifs de la politique étrangère du gouvernement du Canada et de lui donner une voix sur la scène internationale. Pour ce faire, le Ministère contribue aux organisations internationales, souvent sous forme de cotisations ou de frais d'adhésion. Ces montants sont calculés en fonction d'un certain nombre de facteurs, le plus courant étant un certain pourcentage du produit national brut. Affaires étrangères Canada n'est qu'un des ministères et organismes qui participent aux activités des organisations internationales. Voici les organisations internationales auxquelles le Canada verse une quote-part supérieure à 5 millions de dollars :

• Administration civile de l'OTAN	17 706 000 $
• Agence intergouvernementale de la Francophonie (AIF)	11 776 000 $
• Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA)	10 055 000 $
• Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE)	10 549 000 $
• Organisation des États américains (OEA)	12 822 000 $
• Organisation internationale du travail (OIT)	10 192 000 $
• Organisation mondiale de la santé (OMS)	6 513 000 $
• Organisation mondiale du commerce (OMC)	6 094 000 $
• Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE)	17 631 000 $
• Organisation pour l'alimentation et l'agriculture (FAO)	15 573 000 $
• Organisation pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO)	12 096 000 $
• Secrétariat du Commonwealth	5 125 000 $

Suite à la page suivante

Subventions d'appui aux relations culturelles (9,8 millions de dollars)

Résultats prévus : Les subventions d'appui aux relations culturelles visent à assurer la présence d'artistes professionnels canadiens aux manifestations culturelles prestigieuses organisées à l'étranger, à intéresser les agents et les imprésarios étrangers aux festivals et aux manifestations artistiques du Canada, à faire en sorte que le Canada soit bien représenté dans les activités de promotion des arts à l'étranger, à développer le marché des produits et services culturels canadiens à l'étranger et à rehausser l'image du Canada en France lors de la célébration du 400e anniversaire du départ de Champlain pour l'Amérique du Nord.

Repères : Le Ministère a mis en place un Cadre de gestion et de responsabilisation axé sur les résultats spécialement conçu pour les subventions mentionnées ci-dessus. Ce cadre permettra d'effectuer les mesures de rendement, les contrôles, les vérifications et les évaluations nécessaires pour atteindre les résultats convenus prévus à court, à moyen et à long terme.

Contributions

Sécurité et coopération internationales

Objectif du secteur d'activité

Système international pacifique et fondé sur le droit, qui reflète les valeurs canadiennes et protège le Canada des menaces venant de l'étranger.

Projets et activités de développement résultant des Sommets de la Francophonie (8,1 millions de dollars)

Résultats prévus : Le fonds finance le plan d'action biennal ratifié par les chefs d'État et de gouvernement à l'occasion des Sommets de la Francophonie, qui touche au développement démocratique, à la consolidation de la primauté du droit, à la paix et à la sécurité humaine, à la coopération francophone multilatérale, aux nouvelles technologies de l'information et à la diversité culturelle. La contribution du Canada fait l'objet d'une coordination interministérielle et est normalement réévaluée à chaque Sommet.

Repères : La Francophonie se situe dans un contexte multilatéral. Les mesures qu'elle adopte sont contrôlées et réorientées par un comité conjoint formé de représentants d'Affaires étrangères Canada, de l'Agence canadienne de développement international (ACDI) et de l'Agence intergouvernementale de la Francophonie (AIF), <**http://www.agence.francophonie.org**>, qui se réunissent trois fois par an. De plus, l'AIF produit chaque année un rap port qui donne une évaluation de l'état de sa programmation. Les programmes canadiens sont également évalués dans ce rapport.

Suite à la page suivante

Tableau 4 : Renseignements sur les programmes de paiements de transfert

Subventions

Sécurité et coopération internationales

Objectif du secteur d'activité

Système international pacifique et fondé sur le droit, qui reflète les valeurs canadiennes et protège le Canada des menaces venant de l'étranger.

Subventions tenant lieu d'impôt foncier sur les biens immobiliers des organisations diplomatiques, consulaires et internationales au Canada (9,0 millions de dollars)

Résultats prévus : Le Canada accorde cette subvention pour remplir ses obligations internationales envers les missions diplomatiques et consulaires, con formément à la Convention de Vienne sur les relations consulaires, ainsi que les obligations qu'il a contractées en établissant des accords de siège avec des organisations internationales.

Repères : L'objet de cette subvention est d'acquitter l'impôt foncier que les pays étrangers auraient dû payer sur les biens immobiliers qu'ils utilisent au Canada à titre officiel (résidences d'ambassadeurs, chancelleries, ambassades). Le Ministère vérifie régulièrement le nombre de biens immobiliers admissibles et veille à ce que les paiements pour les biens immobiliers approuvés au préalable soient effectués dans les délais.

Diplomatie ouverte

Objectif du secteur d'activité

Promotion de l'intérêt et de la confiance accordés au Canada à l'étranger ainsi que d'un environnement international qui soit favorable aux intérêts politiques et économiques du Canada et reflète ses valeurs.

Subventions d'appui aux relations universitaires (14,2 millions de dollars)

Résultats prévus : Ces subventions visent à cultiver chez les spécialistes et les dirigeants étrangers un intérêt éclairé, positif et durable envers le Canada, à permettre au Canada de bien adapter ses politiques d'éducation selon l'évolution du contexte international et à élargir le marché des services canadiens d'éducation à l'étranger.

Repères : Le Ministère a mis en place un Cadre de gestion et de responsabilisation axé sur les résultats spécialement conçu pour les subventions mentionnées ci-dessus. Ce cadre permettra d'effectuer les mesures de rendement, les contrôles, les vérifications et les évaluations nécessaires pour atteindre les résultats convenus prévus à court, à moyen et à long terme.

Suite à la page suivante

Tableau 3 : Sommaire des paiements de transfert par secteur d'activité (millions $)

	Prévisions des dépenses 2003-2004	**Dépenses prévues 2004-2005**	Dépenses prévues 2005-2006	Dépenses prévues 2006-2007
Subventions				
Promotion du commerce international	2,0	**0,0**	0,0	0,0
Politique commerciale, économique et environnementale	0,8	**0,0**	0,0	0,0
Sécurité et coopération internationales	21,9	**13,9**	13,9	13,9
Aide aux Canadiens à l'étranger	0,1	**0,0**	0,0	0,0
Diplomatie ouverte	26,4	**24,0**	24,0	24,0
Services ministériels	0,3	**0,3**	0,3	0,3
Services aux ministères partenaires	0,0	**0,0**	0,0	0,0
Services de passeport	0,0	**0,0**	0,0	0,0
Total des subventions	51,4	**38,2**	38,2	38,2
Contributions				
Promotion du commerce international	14,7	**0,0**	0,0	0,0
Politique commerciale, économique et environnementale	19,7	**0,0**	0,0	0,0
Sécurité et coopération internationales	426,0	**498,2**	510,0	510,0
Aide aux Canadiens à l'étranger	0,1	**0,1**	0,1	0,1
Diplomatie ouverte	0,0	**5,4**	5,4	5,4
Services ministériels	0,0	**0,0**	0,0	0,0
Services aux ministères partenaires	0,0	**0,0**	0,0	0,0
Service de passeport	0,0	**0,0**	0,0	0,0
Total des contributions	460,4	**503,7**	515,5	515,5
Total des paiements de transfert	511,8	**541,8**	553,6	553,6

Les chiffres étant arrondis, les totaux ne correspondent pas toujours à la somme des éléments.

Tableau 2 : Renseignements sur les dépenses des projets (millions $)

Services ministériels	Stade* du projet	Coût total estimatif	Coût prévu jusqu'au 31 mars 2004	**Dépenses prévues 2004-2005**	Dépenses prévues 2005-2006	Dépenses prévues 2006-2007	Besoins futurs
Ankara, Turquie							
Construction d'une chancellerie	AE	15,0	3,4	**8,4**	3,2	0,0	0,0
Berlin, Allemagne							
Construction d'une chancellerie	AE	101,2	85,5	**15,7**	0,0	0,0	0,0
Docca, Bangladesh							
Construction d'un complexe diplomatique	AP	25,5	10,9	**5,3**	9,7	3,5	0,0
Moscou, Russie							
Achat de 10 logements pour le personnel	AE	15,0	3,2	**0,6**	0,0	0,0	11,2
Nairobi, Kenya							
Construction d'une chancellerie	AE	24,1	23,9	**0,2**	0,0	0,0	0,0
Port-au-Prince, Haïti							
Construction d'une chancellerie	AE	18,2	17,8	**1,0**	0,0	0,0	0,0
Rome, Italie							
Achat d'une chancellerie	AP	37,6	28,1	**0,7**	2,5	4,1	0,0
Séoul, Corée							
Construction d'une chancellerie et de 7 logements pour le personnel	AE	51,7	21,9	**11,0**	11,0	7,6	0,0
Infobanque							
Projet de gestion de l'information	AE	27,5	14,5	**6,1**	3,7	0,8	1,6
Total dépenses des projets		315,8	209,2	**49,0**	30,1	16,0	12,8

Notes :

* AP indique que le projet a fait l'objet d'une approbation préliminaire et qu'il en est encore au stade de la planification.
* AE indique que le projet a fait l'objet d'une approbation effective et qu'il en est au stade de la mise en œuvre.

Tableau 1 : Sommaire des dépenses d'immobilisation selon le secteur d'activité (millions $)

	Prévisions des dépenses 2003-2004	**Dépenses prévues 2004-2005**	Dépenses prévues 2005-2006	Dépenses prévues 2006-2007
Promotion du commerce international	4,5	**0,0**	0,0	0,0
Politique commerciale, économique et environnementale	1,7	**0,0**	0,0	0,0
Sécurité et coopération internationales	17,3	**17,4**	17,4	17,4
Aide aux Canadiens à l'étranger	2,5	**1,4**	1,4	1,4
Diplomatie ouverte	1,1	**1,1**	1,1	1,1
Services ministériels	122,7	**103,3**	88,4	88,4
Services aux ministères partenaires	9,7	**15,5**	15,5	15,5
Services de passeport	0,0	**0,0**	0,0	0,0
Total	159,4	**138,7**	123,8	123,8

Les chiffres étant arrondis, les totaux ne correspondent pas toujours à la somme des éléments.

Renseignements financiers

Section 7

- Participer à l'examen décennal de l'Accord nord-américain de coopération dans le domaine de l'environnement pour mieux préserver, protéger et assainir l'environnement en Amérique du Nord grâce à la coopération et à l'application efficace des lois en matière d'environnement.

- Assurer la coordination internationale et le leadership au niveau des politiques pour l'universalisation, l'application et la viabilité de la Convention d'Ottawa, le cadre international visant à apporter une solution permanente à la tragédie humaine causée par les mines antipersonnel.

- Obtenir la participation de partenaires, de directions générales géographiques et de missions à la planification, aux programmes et au suivi en matière de sécurité humaine, dans le contexte du Programme de consolidation de la paix et de sécurité humaine établi pour promouvoir les objectifs de politique étrangère du Canada en matière de sécurité humaine.

- Continuer de promouvoir l'entrée en vigueur, d'ici février 2005, de la Convention sur la conservation et la gestion des stocks de poissons grands migrateurs dans le Pacifique occidental et central, notamment en consultant les provinces et territoires, en participant à la Conférence préparatoire, en encourageant l'engagement d'États pêcheurs clés et en envisageant la ratification par le Canada.

- Conclure les négociations sur l'adhésion éventuelle du Canada à une Convention renforcée de la Commission interaméricaine du thon tropical et envisager l'adhésion du Canada, afin d'améliorer la conservation et la gestion des stocks de poissons.

- Amorcer au début de 2004 un processus d'élaboration d'un régime climatique mondial basé sur l'application du Protocole de Kyoto et l'adoption des Accords de Marrakech (conclusion prévue en 2005). Cela suppose de procéder à une analyse rigoureuse des intérêts et des options du Canada en ce qui concerne de futurs engagements pour s'assurer que les intérêts du Canada seront clairement définis lorsque débuteront, en 2005, les négociations sur une deuxième période d'engagements.

- Travailler avec d'autres pays en vue d'établir un cadre réaliste et ciblé pour les pourparlers sur un régime international propre à promouvoir et à assurer le partage juste et équitable des bénéfices résultant de l'utilisation des ressources génétiques.

- Améliorer par la formation et les communications les connaissances et les compétences du Ministère en ce qui concerne l'application des principes du DD.

Pour consulter tous les engagements qui figurent dans *Action 2006*, se rendre à l'adresse <**http://www.international.gc.ca/sd-dd**>. Des rapports annuels sur les progrès accomplis seront disponibles à l'adresse <**http://www.international.gc.ca/sustain/sd-dd/progress-fr.asp**>.

entreprises canadiennes et aux non-Canadiens, à l'étranger. Une fois cette vision concrétisée, les Canadiens et les étrangers pourront compter sur des services de meilleure qualité et plus cohérents de la part du gouvernement du Canada, selon les modalités de leur choix : Internet, téléphone, poste ou en personne.

- en dirigeant le projet de Système d'acheminement national du Bureau des passeports et le projet Vivre, apprendre et réussir au Canada. Ces projets, qui sont le fruit de la collaboration d'un certain nombre de ministères fédéraux qui ont travaillé avec d'autres ordres de gouvernement, transformeront la prestation des services gouvernementaux.

Le Système d'acheminement national (SAN) reliera les organismes provinciaux et territoriaux de l'état civil entre eux et avec deux partenaires fédéraux. Il permettra à Statistique Canada de mettre à jour et de consulter les fichiers sur les naissances et les décès et facilitera pour le Bureau des passeports l'authentification des certificats de naissance, réduisant les risques de fraude du point de vue de l'admissibilité au passeport. Le caractère confidentiel des renseignements sera préservé grâce au recours à des courtiers en information pour acheminer les demandes de renseignements et les avis et à l'application de mesures de sécurité suffisantes. On ne créera aucun dépôt central de renseignements sur l'identité. Une diminution du nombre de fraudes portant sur l'identité améliorera la sécurité et rehaussera l'image du Canada à l'étranger.

6.3 Développement durable

Le développement durable (DD) est un thème fondamental de la politique étrangère et commerciale du Canada et il est présent implicitement dans les objectifs et les priorités du Ministère. Par son engagement à l'égard du développement durable, le Canada fait rayonner ses valeurs à l'étranger, notamment la promotion des droits de la personne, la bonne gouvernance et le respect de la primauté du droit. Le développement durable accroît la prospérité du Canada et le nombre d'emplois en contribuant à la croissance économique à long terme et à notre réputation comme partenaire commercial responsable – un partenaire qui s'efforce de faire en sorte que le commerce et l'investissement aient un effet favorable sur les droits de la personne, la protection de l'environnement et les normes de travail. L'engagement à l'égard du DD aide également à créer un cadre de la sécurité mondiale plus stable en renforçant les institutions responsables et transparentes, la stabilité sociale et l'inclusion économique.

Comme l'exige la *Loi sur le vérificateur général*, le Ministère a déposé *Action 2006, Stratégie de développement durable des ministères des Affaires étrangères et du Commerce international* en février 2004. *Action 2006* établit des plans pour promouvoir le DD pendant la période 2004-2006, dans le contexte de quatre objectifs : (1) assurer une meilleure intégration du développement durable dans les politiques, programmes et activités ministériels; (2) veiller à ce que l'engagement du Canada à l'égard du développement durable soit manifeste dans ses relations bilatérales, régionales et multilatérales; (3) promouvoir la sécurité internationale et le respect des droits de la personne, la bonne gouvernance et la primauté du droit comme conditions préalables du développement durable; (4) donner suite aux engagements prioritaires des deux ministères liés au Sommet mondial sur le développement durable, qui a eu lieu à Johannesburg en 2002.

Les engagements suivants prévus dans la stratégie devraient être honorés pendant l'exercice financier et ils se retrouvent donc dans le plan d'activités de cette année :

la technologie collaboreront à l'élaboration d'un plan annuel à long terme des immobilisations. Ce plan devrait aider le Ministère à gérer les projets et les actifs qui appuient les programmes. Un nouveau gestionnaire, à la Direction générale des biens, cernera des moyens innovateurs de mettre en œuvre les programmes de gestion des biens et du matériel du Ministère.

- Le projet d'Infobanque fera en sorte que les dossiers du Ministère seront faciles à récupérer. (L'Infobanque est un ensemble complet de politiques, de pratiques et d'outils de gestion de l'information pour les documents sur papier et les fichiers électroniques.)

- Conformément aux principes du SCT <**http://www.tbs-sct.gc.ca/maf-crg/maf-crg_f.asp**>, le Ministère élaborera et rendra public un cadre de responsabilisation de gestion. Ce cadre fera connaître aux gestionnaires les attentes du sous-ministre en matière de gestion moderne. Il donnera une liste claire des attentes que les gestionnaires doivent satisfaire dans un cadre global favorisant un rendement élevé dans l'organisation.

6.2 Gouvernement en direct et Initiative d'amélioration du service

Le but de l'initiative Gouvernement en direct (GED) <**http://www.gol-ged.gc.ca**> du gouvernement du Canada consiste à utiliser les technologies de l'information et des communications pour assurer aux Canadiens en tout temps, n'importe où et dans la langue officielle de leur choix, un meilleur accès à des services intégrés qui sont centrés sur les citoyens. GED facilitera la tâche des entreprises et des citoyens canadiens ainsi que des étrangers lorsqu'ils cherchent de l'information au moyen de points d'accès uniques à Internet (portails). Les services et l'information sont structurés par thèmes, comme l'« environnement » ou par clientèle, comme « services aux personnes âgées » plutôt qu'uniquement par ministère. En fournissant un accès sûr, rapide et simple à l'information et aux services, Gouvernement en direct complète et améliore la prestation traditionnelle des services et devient une assise qui soutient la prestation des services par tous les circuits.

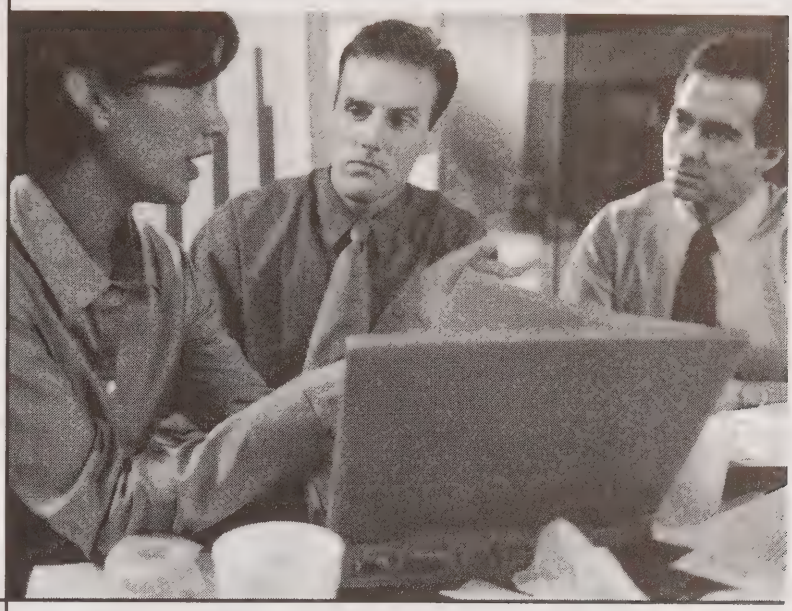
Le Ministère continuera de jouer un rôle essentiel dans Gouvernement en direct et dans l'Initiative d'amélioration du service, assurant la direction pour la composante internationale de l'initiative et travaillant en partenariat avec d'autres ministères qui ont des programmes et services internationaux. S'inspirant de son rôle de fournisseur de services communs pour le gouvernement à l'étranger, le Ministère continuera de coordonner les dossiers au niveau interministériel du point de vue de la politique étrangère et de se faire le champion des efforts visant à concevoir un portail Internet destiné à des clients étrangers <**http://canadainternational.gc.ca**>. Ce portail interministériel constituera un point d'accès unique à l'information et aux services concernant les questions suivantes : faire des affaires au Canada; visiter le Canada, y travailler ou y étudier; étudier le rôle du Canada dans le monde. Le Ministère continuera aussi de diriger le développement de ressources Web se rapportant aux voyages au Canada et à l'étranger et accessibles par le portail Internet du Canada destiné aux Canadiens.

Le plus grand projet GED entrepris par le Ministère en 2004-2005 sera Passeports en ligne, qui simplifiera les processus existants en permettant aux clients de remplir et d'imprimer leurs demandes de passeport et d'acquitter les frais en direct. Le formulaire de demande peut être envoyé par la poste, avec les photos exigées, l'information sur le répondant et les signatures, ou on peut le porter soi-même au Bureau des passeports. Ce projet permettra une efficacité bien supérieure, car la majorité de l'information sur le demandeur se trouvera dans une base de données et le paiement aura déjà été traité lorsque la demande sera reçue.

L'Initiative d'amélioration du service vise à assurer une amélioration nette, mesurable et durable de la satisfaction des clients à l'égard des services offerts par les ministères et organismes fédéraux. Affaires étrangères Canada continuera de participer à cette initiative pangouvernementale :

- en dirigeant la Vision de la prestation de services internationaux, axée sur le client, du gouvernement du Canada. Il s'agit d'étudier et de présenter des recommandations sur la façon d'offrir de l'information et des services aux Canadiens, aux

Principaux thèmes et initiatives de gestion du gouvernement



Section 6

Le Ministère continue de poursuivre les objectifs pangouvernementaux qui se rapportent à un certain nombre de questions, dont la fonction moderne de contrôleur, Gouvernement en direct, l'Initiative d'amélioration du service et le développement durable. Les paragraphes qui suivent expliquent les activités prévues dans le cadre de ces initiatives.

6.1 Fonction moderne de contrôleur (pratiques de gestion modernes)

Le plan d'action sur la fonction moderne de contrôleur décrit ce que le Ministère fera pour améliorer et actualiser sa gestion. Il intègre les principes et les pratiques de la gestion axée sur les résultats, comme l'exige le Secrétariat du Conseil du Trésor (SCT). Pour mettre son plan d'action en œuvre, le Ministère continuera d'élaborer des normes et des pratiques pour intégrer l'information sur le rendement financier et le rendement non financier, évaluer et gérer plus précisément le risque, veiller à la mise en place des systèmes de contrôle appropriés et définir un ensemble de valeurs et une éthique que tout le personnel partage. Les pratiques de gestion modernes particulières dont l'implantation est prévue ou se poursuivra en 2004-2005 comprennent :

- Le Groupe de travail sur les changements en gestion, récemment formé, coordonnera tout le travail lié aux changements en gestion et à la nouvelle structure organisationnelle du Ministère. En outre, ce Groupe de travail recueillera de l'information sur les meilleures pratiques exercées au Ministère et dans d'autres ministères des Affaires étrangères et veillera à leur mise en œuvre.

- L'initiative e^3 (équilibre, efficacité, excellence) est un effort pluriannuel de changement visant à instaurer un équilibre entre des priorités claires et les ressources disponibles pour les réaliser. L'e^3 est à la fois une démarche officielle (qui cherche à trouver de nouvelles façons de faire les choses et d'organiser le Ministère pour cerner les priorités et les respecter) et une démarche plus souple (une façon d'envisager ce que les employés accomplissent et pour qui).

- La planification stratégique continuera de s'améliorer. Le processus des plans d'activités intègre maintenant un apport des missions, garantissant que les résultats des programmes ciblés par les missions correspondent bien aux priorités du Ministère. Les directions générales des Biens et de la Gestion de l'information et de

Il s'agissait de vérifier par voie électronique les données de l'état civil avec les autorités compétentes et d'éviter ainsi aux demandeurs de fournir leur certificat de naissance lorsqu'ils font une demande en direct. Vu les préoccupations qui ont surgi après les attentats du 11 septembre et d'autres inquiétudes en matière de sécurité, il a été décidé d'utiliser les liaisons électroniques pour tous les demandeurs. Le projet a donc pris une portée bien plus considérable, devenant un projet d'authentification électronique des certificats de naissance produits avec toutes les demandes de passeport, et non uniquement celles qui étaient faites au moyen de Passeports en ligne. Au départ, la validation des principes, a permis de mettre la technologie à l'essai et de cerner les conséquences possibles, si le projet était élargi en fonction d'un nouveau rôle. Le Bureau des passeports a ainsi pu s'attaquer aux grandes questions de politique qui se posent avec les organismes provinciaux de l'état civil. Le projet en est maintenant à sa troisième étape, et il est devenu le Système d'acheminement national, réseau qui facilite l'échange d'information. Le Bureau des passeports a établi un partenariat avec Statistique Canada pour étudier les moyens de recueillir l'information. Étant donné l'élargissement de la portée du projet, le Bureau cherche de nouveaux moyens d'en financer les prochaines étapes. L'avantage de ce projet, pour les Canadiens, est un processus plus sûr de délivrance des passeports.

Les exigences que les documents de voyage doivent respecter évoluent. La nouvelle norme de l'OACI prévoit l'utilisation de la technologie des puces électroniques dans le passeport pour permettre l'identification biométrique. L'application de cette norme coûtera cher et il reste encore à trouver des méthodes de financement. L'avantage de ce projet, c'est que le passeport canadien sera reconnu à l'étranger.

La reconnaissance faciale est devenu la méthode biométrique internationalement acceptée pour les documents de voyage. La technologie de reconnaissance faciale empêchera les demandeurs d'utiliser une fausse identité pour obtenir un passeport, ce qui renforcera l'intégrité et la sécurité du passeport. Le gouvernement du Canada a accordé un financement au Bureau des passeports pour l'évaluation de cette technologie. L'évaluation est terminée, et une analyse de rentabilité est achevée. Il faut maintenant prendre des décisions sur la façon d'intégrer cette technologie au processus de délivrance des passeports. Il s'agit d'un vaste projet pour lequel il faudra trouver de nouvelles sources de financement.

Renforcer le leadership, la planification, les communications et la responsabilisation

Pour relever les défis auxquels il fait face depuis quelques années dans la prestation des services et les finances, le Bureau des passeports lancera des activités visant à renforcer le leadership et la prise de décisions. Grâce à un processus de planification plus solide, les ressources seront mieux utilisées. Un plan et un cadre de communication garantiront que les plans et les activités sont bien connus dans toute l'organisation, pour que tous comprennent les priorités. En établissant des rapports de responsabilisation clairs, on s'assurera que tous les responsables comprennent de quels résultats ils doivent répondre.

5.6.5 Surveillance du rendement

Le Bureau des passeports surveille continuellement les opérations de prestation de services ainsi que la satisfaction de la clientèle afin de garantir le respect des normes de service qu'il a établies : <**http://www.ppt.gc.ca/passport_office/philosophy_f.asp**> Ces activités de contrôle sont réalisées de différentes façons, notamment par le biais de sondages auprès des clients. Les résultats sont utilisés pour réaffecter les ressources et améliorer les services au besoin. Le Bureau se sert de divers indicateurs importants pour évaluer les résultats, comme le nombre de documents de voyage délivrés, le nombre de passeports délivrés selon les normes de service, le nombre de clients très satisfaits et le temps moyen d'attente pour le service au comptoir. Un nouveau système d'information de gestion a été implanté pour donner à tous les gestionnaires l'accès à des mesures du rendement essentielles, de façon qu'ils aient à leur disposition des renseignements exacts et à jour pour faciliter la prise de décisions.

- améliorer l'accessibilité aux services et leur prestation en assurant une plus grande souplesse, en mettant l'accent sur le client et en gérant mieux la demande de passeports;

- préserver la reconnaissance du passeport canadien au niveau international en veillant à ce qu'il soit conforme aux normes internationales;

- renforcer le leadership de l'organisation pour tous les aspects de son activité en obtenant de bons résultats dans l'application de la vision d'ensemble du Bureau des passeports.

Améliorer l'accessibilité aux services et leur prestation

Comme il est dit dans le *Rapport sur les plans et les priorités* de 2003-2004, le Bureau des passeports continuera d'examiner comment augmenter le nombre de moyens par lesquels les Canadiens peuvent demander des services de passeport et d'améliorer l'efficacité dans la prestation de ces services.

L'une des activités principales, dans le cadre de cette priorité, est un projet de réorganisation pour les services au comptoir et par la poste et les services aux parlementaires. Les avantages, pour les Canadiens, seront un cycle amélioré et des délais de production et d'attente réduits. Le Bureau des passeports bénéficiera pour sa part de réductions prévues dans le coût unitaire.

Le projet d'agents réceptionnaires prend de l'expansion, étant donné qu'il continue de remporter du succès. Le projet consiste à établir un réseau d'agents délégués pour améliorer l'accès aux services pour les Canadiens qui habitent dans des localités éloignées et à réduire ainsi la demande dans les bureaux urbains des passeports.

Le projet de renouvellement permettra aux demandeurs admissibles, détenteurs d'un passeport canadien valide, la possibilité de renouveler leur passeport selon un processus simplifié. Les avantages que l'on compte en retirer sont des délais abrégés pour les demandeurs et une réduction de 20 % du coût unitaire pour le Bureau des passeports.

Le Bureau des passeports participe également au programme Gouvernement en direct avec Passeports en ligne. L'objectif de ce projet est de développer un système interactif et fondé sur le Web, qui permettra aux demandeurs de demander leur passeport et d'en acquitter les frais en direct. Le projet vise à réduire les délais de production et d'attente dans les services au comptoir et par la poste, à fournir aux Canadiens un accès plus commode aux services et à alléger la charge des bureaux régionaux des passeports. Cette initiative comprenait à l'origine un plan de « validation de principe » pour établir des liens électroniques avec les provinces pour que le Bureau des passeports puisse vérifier les données de l'état civil des demandeurs, éliminant l'envoi des certificats de naissance avec les demandes. (Mise à jour au deuxième paragraphe de la rubrique suivante.)

Le Bureau des passeports cherchera, de concert avec le Ministère, le meilleur moyen d'aborder la délivrance de documents de voyage par les missions du Canada à l'étranger, étant donné les changements survenus dans les exigences en matière de documents à satisfaire pour se rendre dans certains pays. L'une des possibilités envisagées est la production centralisée de tous les documents au Canada, car il serait ainsi plus facile d'utiliser les nouvelles technologies de production au Canada. La centralisation garantirait que tous les Canadiens, où qu'ils habitent, puissent obtenir des passeports lisibles par des machines et conformes aux nouvelles exigences. La production centralisée assurerait aussi à tous les demandeurs un service égal, sûr et efficace par rapport au coût.

Préserver la reconnaissance du passeport canadien au niveau international

Le contexte mondial oblige le Bureau des passeports à chercher les moyens d'intégrer des mesures de sécurité innovatrices aux plans de l'admissibilité au passeport et de sa production. Toutefois, les initiatives en matière de sécurité coûtent cher, car elles dépendent de la technologie et exigent d'importantes ressources. Plusieurs projets ont été entrepris l'an dernier, comme on l'a signalé en 2003-2004, mais ils n'ont pas franchi l'étape de la validation des principes. Nombre de ces initiatives coûtent trop cher pour que le Bureau des passeports les poursuive au moyen de ses seules ressources. Il faudra trouver de nouveaux modes de financement pour réaliser ces projets.

Comme on l'a signalé, le projet de liaisons électroniques a été conçu au départ sur le plan de la validation de principe pour renforcer l'initiative Passeports en ligne.

5.6.3 Survol du secteur d'activité

Rôles et avantages

Le Bureau des passeports est un organisme de service spécial du Ministère et fonctionne à peu près comme une entreprise du secteur privé. Il est chargé de la délivrance, de la révocation, du refus, de la récupération et de l'utilisation des passeports canadiens. Il fournit des conseils aux missions du Ministère sur la délivrance des passeports à l'étranger et supervise toutes les questions relatives aux documents de voyages canadiens. On compte 29 bureaux des passeports dans tout le pays <**http://www.ppt.gc.capassport_office/our_offices_f.asp**>. Dans tous les aspects de ses activités, le Bureau des passeports doit satisfaire à des normes de rendement exigeantes.

Partenaires principaux

Le Bureau des passeports travaille en étroite collaboration avec :

- les gouvernements territoriaux et provinciaux, et particulièrement les registraires de l'état civil;
- les organismes d'application de la loi, les organismes de sécurité et autres organisations qui accordent de l'importance aux documents d'identité sécurisés au Canada et à l'étranger;
- l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI);
- d'autres ministères et organismes fédéraux;
- les partenaires du Canada faisant partie des « cinq pays » : Royaume-Uni, États-Unis, Nouvelle-Zélande et Australie.

En collaborant avec les autorités chargées de l'émission des passeports à l'étranger, le Bureau des passeports peut mettre en commun les pratiques exemplaires, ce qui, en retour, lui permet de perfectionner ses activités de planification et ses stratégies de gestion.

Défis, risques et changements importants

Face à un contexte mondial en mutation, le Bureau des passeports accorde depuis deux ans la priorité aux projets visant à renforcer la sécurité. Il est vrai que ces efforts demeurent importants pour l'organisation, mais une autre conséquence de l'évolution du contexte mondial est une demande accrue de services de passeports. Le défi que le Bureau a toujours dû relever est de trouver un équilibre entre la sécurité, les besoins en services et les coûts. Les projets liés à la sécurité exigent beaucoup de ressources. Les ressources du Bureau sont limitées. Il doit donc voir où il vaut mieux les utiliser. Il découle de cette réflexion que la priorité, dans un avenir prévisible, sera accordée aux activités liées aux services.

Le Bureau des passeports fait actuellement face à des pressions financières qui viennent de différents côtés. Comme il a été difficile d'obtenir la dernière hausse des frais de service, son application a tardé. Au moment où l'augmentation est entrée en vigueur, les ressources financières étaient à un niveau dangereusement bas, si bien que l'organisation a dû emprunter. La pénurie de capital provoquée par ce retard a entraîné la remise à plus tard des nouveaux programmes. Bien que de nombreux nouveaux projets en matière de sécurité aient été financés par le programme de sécurité publique et d'antiterrorisme, d'autres initiatives de sécurité intégrées aux processus de vérification de l'admissibilité et de délivrance des passeports ne l'ont pas été, et elles ont été coûteuses. En outre, le programme des immobilisations est sollicité, car il faut trouver le juste milieu entre l'investissement dans des projets innovateurs et l'entretien de l'infrastructure. Le Bureau des passeports doit maintenir son infrastructure et respecter ses baux, ce qui ne lui laisse que de maigres ressources à investir.

Compte tenu de tous ces facteurs, l'organisation accordera la priorité aux initiatives qui assurent le meilleur rendement sur l'investissement et le maintien de son activité principale, la prestation de services de passeport. L'accent sera mis sur les activités qui donnent des résultats immédiats, à court terme, pour le maintien ou l'accroissement des services ou la réduction des frais de fonctionnement. Il ne faut pas en conclure que les initiatives en matière de sécurité seront négligées, mais simplement que ces initiatives devront être financées à partir d'autres sources, de manière qu'elles ne nuisent pas à la prestation des services.

5.6.4 Plans et priorités

En 2004-2005, les priorités du Bureau des passeports seront les suivantes :

infrastructure plus souple, dynamique et rentable pour les services communs.

Cadres de travail pour faciliter la prestation de services communs dans les missions

Cette priorité comprend :

- l'application du Protocole d'entente interministériel sur les activités et le soutien des missions à l'étranger (protocole générique) et des normes connexes de prestation des services pour guider et soutenir la prestation de services communs uniformes, prévisibles et transparents dans les missions et à l'Administration centrale;
- l'élaboration d'annexes au protocole générique propres aux ministères pour tenir compte des conditions particulières des divers partenaires dans les missions à l'étranger;
- l'élaboration d'un cadre révisé de recouvrement des coûts pour guider la direction des missions et tenir compte des questions de viabilité.

Simplification des politiques et des programmes administratifs

Cette priorité comprend l'examen des processus internes et des processus du partenaire à l'appui des cadres de prestation des services communs dans les missions.

5.5.5 Surveillance du rendement

Le Ministère mettra en place un examen annuel de la représentation à l'étranger et intensifiera ses consultations avec les partenaires pour cerner les problèmes au fur et à mesure qu'ils se présentent et s'y attaquer. Le rapport sur la représentation à l'étranger préparé en 2003-2004 constitue un document de référence qui peut servir à mieux faire correspondre les priorités ministérielles et gouvernementales. L'adoption du protocole d'entente générique sur les normes de services servira de fondement aux sondages sur la façon dont le Ministère remplit cette fonction. On mènera des sondages auprès des ministères partenaires sur l'efficacité de ces services.

Enfin, tous les aspects des services que le Ministère assure à ses partenaires dans les missions à l'étranger sont examinés au besoin par ses spécialistes de la vérification et de l'évaluation et par ceux d'autres ministères fédéraux.

5.6 Services de passeport

5.6.1 Résultat stratégique

Fourniture aux Canadiens et aux résidents admissibles de documents de voyage, notamment des passeports, qui soient reconnus à l'échelle internationale.

5.6.2 Total des dépenses prévues (moins les recettes)

Dépenses prévues	173,7 millions $
Moins les recettes disponibles	166,2 millions $
Égale le total des dépenses prévues (moins les recettes)	7,5 millions $

Le Bureau des passeports finance entièrement ses activités grâce aux droits perçus pour l'émission des passeports et autres documents de voyage. Au cours de l'exercice 2004-2005, il prévoit des recettes atteignant 166,2 millions de dollars, il recevra un financement supplémentaire de 7,5 millions de dollars pour mettre en œuvre une stratégie visant à rendre les passeports canadiens plus sûrs, et ses dépenses se chiffreront à 173,7 millions de dollars.

Le Bureau des passeports fonctionne à l'aide d'un fonds renouvelable qui lui permet de gérer les excédents et les déficits. Les revenus excédentaires sont reportés pour combler d'éventuels déficits. La variation nette accumulée, dans le cadre de l'autorisation budgétaire, est limitée à un maximum de 4 millions de dollars.

Défis, risques et changements importants

Croissance de la demande

La complexité croissante du contexte international – les attentats du 11 septembre et la campagne contre le terrorisme qui a suivi, la propagation de maladies infectieuses mortelles comme le VIH/sida et la nécessité d'adopter des règles plus claires et efficaces pour régir la rapide croissance du commerce et de l'investissement internationaux – se traduit par un programme international plus exigeant pour le Canada. Au sein même de l'appareil gouvernemental, le cercle de ceux qui participent aux affaires internationales s'est considérablement élargi, et un plus grand nombre d'entités gouvernementales s'occupent de la politique et des programmes internationaux. Depuis 2001, près de 200 postes ont été ajoutés dans les missions à l'étranger. D'ici la fin de l'exercice en cours, on comptera environ 6 500 employés fédéraux à l'étranger. Environ 75 % du personnel chargé de programmes (autre que le personnel administratif) à l'étranger s'occupent de la prestation des programmes de ministères partenaires, d'organismes ou d'autres entités qui partagent les mêmes locaux. Les 25 % qui restent se chargent de la prestation des programmes et services d'Affaires étrangères Canada.

Cette croissance a un effet cumulatif sur la disponibilité des locaux, les besoins en technologie de l'information et en soutien pour la TI, et les besoins en personnel de soutien administratif supplémentaire. La représentation à l'étranger coûte cher, les frais généraux sont importants et la souplesse est limitée. Les problèmes comprennent le risque de manquer de locaux convenables (le tiers des missions en sont là), la nécessité de mettre à niveau l'infrastructure de gestion de l'information et l'aggravation des menaces à la sécurité. Affaires étrangères Canada envisagera avec les ministères partenaires des solutions moins coûteuses, dont des mécanismes de prestation différents (consuls honoraires, micromissions à vocation unique, etc.), un cadre gouvernemental pour guider l'ouverture et la fermeture de missions à l'étranger et une plus grande souplesse pour modifier la répartition des fonds entre les programmes et les secteurs.

Changement de politique

Les ministères présents à l'étranger agissent dans le cadre de la politique étrangère établie en 1995, qui vise à :

- protéger notre sécurité dans un contexte mondial stable;
- accroître la prospérité et l'emploi par une intensification du commerce et de l'investissement;
- faire rayonner les valeurs et la culture du Canada au niveau international.

Une nouvelle conception de la politique étrangère, traduisant les priorités, les capacités et les intérêts du Canada dans un contexte mondial en mutation, est actuellement en voie d'élaboration. Cette nouvelle orientation guidera une approche pangouvernementale plus dynamique de notre représentation à l'étranger, face aux changements qui transforment le contexte international et les priorités gouvernementales, et il en résultera des pressions plus intenses sur l'infrastructure de prestation des services communs.

5.5.4 Plans et priorités

Pour réagir à ces défis, le Ministère a défini les priorités suivantes :

Politiques et processus en vue de faciliter un déploiement plus stratégique du personnel de représentation à l'étranger

Cette priorité comprend :

- le renforcement des structures actuelles de gouvernance avec les ministères partenaires;
- la mise en place prévue d'un nouveau comité au niveau des sous-ministres chargé d'appliquer la nouvelle vision internationale et d'assurer l'intégration des décisions en matière de politiques et de programmes au sujet de la représentation à l'étranger et de la prestation des services communs pour assurer cette représentation;
- la réalisation d'une étude annuelle de la représentation à l'étranger et un processus amélioré de planification pour faire en sorte que soient prises en considération simultanément les exigences des programmes et les conséquences pour la prestation des services communs. Cela comprend un examen annuel des changements – réels et prévus – dans la représentation à l'étranger pour faciliter une

- la mesure de la qualité du leadership interne et des relations de travail;
- l'analyse de l'efficacité des programmes de formation.

5.5 Services aux ministères partenaires

5.5.1 Résultat stratégique

Prestation de services de soutien rentables aux ministères partenaires pour leur permettre d'atteindre leurs objectifs internationaux.

5.5.2 Total des dépenses prévues (moins les recettes)

Dépenses prévues 550,5 millions $

5.5.3 Survol du secteur d'activité

Rôles et avantages

Le Ministère a comme mandat de fournir une infrastructure de services communs (gestion de l'acquisition de produits, de services et de biens immobiliers) pour les ministères et organismes fédéraux qui ont des activités à l'étranger. Il est obligatoire de faire appel à ces services communs lorsqu'on offre des programmes diplomatiques et consulaires à l'étranger, mais leur utilisation est facultative pour d'autres programmes et services. Le soutien offert va de la fourniture de locaux pour les bureaux et de logements pour le personnel jusqu'à l'administration des finances, du personnel et du matériel en passant par l'entretien, les télécommunications et divers autres services de soutien. Des services semblables sont offerts aux sociétés d'État et gouvernements provinciaux et étrangers (entités partageant les mêmes locaux) dans les missions où il existe une capacité excédentaire et où le partage des locaux ne risque pas de nuire au fonctionnement normal.

Les ministères et organismes doivent verser au Ministère un montant correspondant à l'accroissement des coûts qu'il subit pour leur offrir les services communs dont ils ont besoin pour s'acquitter du mandat que la loi leur confie. Les entités partageant les locaux des missions des ministères assument intégralement le coût des services qui leur sont fournis.

D'autres ministères profitent de cette infrastructure de services communs, car elle leur donne un accès local unique à tous les services nécessaires pour leurs activités à l'étranger, ce qui est analogue aux services fournis au Canada par des organisations comme Travaux publics et Services gouvernementaux Canada et la Commission de la fonction publique. Le gouvernement réalise également des économies d'échelle grâce à cette approche du soutien au titre des services communs et de l'infrastructure à l'étranger.

Principaux partenaires

Commerce international Canada ayant été constitué comme ministère distinct, Affaires étrangères Canada fournit un soutien au titre des services communs et de l'infrastructure à quinze ministères fédéraux, six orga-nismes et trois provinces ayant des activités à l'étranger. Les ministères ayant d'importants programmes à l'étranger sont l'Agence canadienne de développement international, Citoyenneté et Immigration Canada, Commerce international Canada, le ministère de la Défense nationale, le ministère du Solliciteur général et la Gendarmerie royale du Canada. Les autres ministères fédéraux qui ont du personnel à l'étranger sont Agriculture et Agroalimentaire Canada, Patrimoine canadien, Environnement Canada, Finances, Justice, Santé Canada, Ressources humaines et Développement des compétences, Ressources naturelles Canada et Travaux publics et Services gouvernementaux Canada. Les organismes fédéraux ayant une représentation à l'étranger sont la Banque du Canada, l'Agence des services frontaliers, l'Agence spatiale canadienne, la Commission canadienne du tourisme, Exportation et développement Canada, l'Office national du film et Téléfilm Canada, Les provinces représentées à l'étranger sont l'Alberta, l'Ontario et le Québec. Le Canada a également des accords de partage de locaux avec l'Australie et le Royaume-Uni (avec des accords sur les services consulaires à un certain nombre d'endroits).

- prendront des mesures visant à améliorer les conditions de travail et de vie des employés en poste à l'étranger là où l'infrastructure locale n'est pas à la hauteur des normes canadiennes;

- renforceront le soutien pour la gestion et la technologie de l'information dans les missions en poursuivant l'initiative Renouveau du modèle de soutien pour la technologie de l'information à l'étranger.

Milieu de travail positif

Pour aider les employés d'Affaires étrangères Canada à donner leur meilleur rendement, les Services ministériels :

- poursuivront les objectifs pangouvernementaux liés à la modernisation des ressources humaines, à la diversité de l'effectif, aux langues officielles et à l'apprentissage;

- appliqueront la Politique du Conseil du Trésor sur la prévention du harcèlement et assureront l'intégration de tous les recours à la disposition des employés pour obtenir réparation;

- adapteront les prix et programmes de reconnaissance aux priorités ministérielles;

- offriront des moyens plus rapides et moins rigides de régler les différends, dans le respect de la *Loi sur la modernisation de la fonction publique*;

- appliqueront le modèle de relations patronales-syndicales exigé par cette même loi.

5.4.5 Surveillance du rendement

Affaires étrangères Canada fera des sondages, des vérifications et des évaluations en maintenant l'accent sur la gestion axée sur les résultats. L'information acquise au moyen de ces activités servira à perfectionner les pratiques de gestion et à comparer les résultats réels aux résultats escomptés, ce qui sera utile par la suite pour la planification et l'établissement des priorités.

Les sondages auprès des clients menés par le Ministère révèlent des progrès dans la poursuite des objectifs sur le plan de la satisfaction des clients. Au cours de l'année à venir, les Services ministériels utiliseront les méthodes de mesure du rendement proposées dans le Cadre de responsabilisation de gestion <**http://www.tbs-sct.gc.ca/maf-crg**> établi par le Conseil du Trésor pour évaluer :

- les progrès accomplis dans la planification, les rapports sur le rendement, la gestion du risque et les systèmes d'information et les contrôles du Ministère;

- le contrôle de la qualité dans les marchés ainsi que dans la gestion des finances, du savoir, des biens immeubles et des actifs;

- l'intendance de la technologie de l'information.

Les Services ministériels utiliseront le cadre du Conseil du Trésor pour évaluer le rendement dans la gestion des ressources humaines, ce qui englobe :

- l'analyse de l'effectif des deux ministères pour voir :
  - s'il est représentatif de la population canadienne;
  - s'il respecte les exigences en matière de langues officielles;
  - s'il prend des mesures pour renforcer ses capacités et assurer un leadership suivi;
- l'analyse du milieu du travail pour s'assurer :
  - qu'il est positif pour les employés;
  - qu'il offre des possibilités d'apprentissage et de croissance au personnel;
  - qu'il reconnaît et récompense l'excellence;
- un examen dont le but est de s'assurer que les deux ministères ont en place un plan complet de perfectionnement des ressources humaines comprenant des initiatives qui portent sur le leadership, le recrutement, le maintien en emploi, la relève, l'apprentissage, l'équilibre entre le travail et la vie personnelle, les langues officielles et l'équité en matière d'emploi;

- la mesure des progrès dans l'application des priorités en matière de ressources humaines ainsi que dans l'évaluation et le renforcement de l'engagement des employés;

Denver cette année. On envisage de déménager, dans les deux prochaines années, des chancelleries louées dans des locaux qui conviennent mieux à Abou Dhabi, Bucarest, Budapest, Maputo, Milan et Singapour. De plus, il est prévu d'agrandir la nouvelle chancellerie de Kaboul (début 2005) et de construire une annexe à Beyrouth.

- Un important projet d'expansion pour le service d'immigration du Québec sera terminé cette année à Hong Kong.

Il importe de signaler que le Plan d'amélioration de la gestion des biens d'Affaires étrangères Canada est sur le point d'entrer dans la quatrième année de sa mise en œuvre. En 2003, le Ministère a reçu la certification internationale ISO pour la qualité de sa gestion des grands projets.

Gestion et technologie de l'information

Le Ministère dépend de la gestion de l'information et de la technologie (GIT) pour la gestion, l'exploitation et la prestation des services à la clientèle. L'investissement d'Affaires étrangères Canada dans le domaine de la GIT permet au gouvernement du Canada de réagir d'une façon instantanée ou quasi instantanée aux événements mondiaux et appuie des initiatives s'étendant à l'ensemble de l'administration fédérale, comme Gouvernement en direct. Les Services ministériels veilleront au maintien des services communs et partagés de GIT aux niveaux de service convenus, notamment grâce à l'achèvement du remplacement cyclique du réseau des services communs et à la mise en œuvre du Système de gestion des dossiers, des documents et de l'information, logiciel commun de gestion des documents du gouvernement du Canada. La capacité d'adaptation des services à une demande changeante de façon souple et économique sera renforcée. Les secteurs d'activité bénéficieront d'une plus grande aide et de plus de coordination dans l'utilisation de la GIT pour atteindre les principaux objectifs du Ministère.

Modernisation de la gestion des ressources humaines

Les priorités, dans ce domaine, sont axées sur les éléments suivants :

Leadership

Affaires étrangères Canada assure à tous les niveaux un leadership qui favorise les résultats, encourage l'innovation, appuie un sain équilibre entre travail et vie personnelle, récompense l'excellence et est propice à l'engagement des employés. Au cours de l'année à venir, les plans d'accord de gestion du rendement pour les cadres supérieurs seront plus étroitement liés au plan d'activité correspondant du Ministère de façon à contribuer aux résultats globaux. De plus, les Services ministériels élaboreront et coordonneront un nouveau programme de gestion du rendement pour l'ensemble des employés d'un niveau inférieur à celui de la direction, en fonction des compétences et des résultats.

Organisation de l'effectif

Les Services ministériels faciliteront la tâche aux employés pour chercher de nouvelles possibilités en prenant les mesures suivantes :

- rendre les descriptions de travail et les pratiques de recrutement plus transparentes;
- continuer à élargir la structure de classification pour le groupe professionnel du Service extérieur, en attendant l'issue des négociations collectives, pour reconnaître dans une plus grande mesure les différents degrés de responsabilité, de compétence et de rendement;
- accroître le recours aux processus de sélection génériques des différents groupes professionnels pour accélérer le recrutement et l'embauche.

Les bons employés au bon endroit

Pour faire en sorte qu'Affaires étrangères Canada ait un effectif hautement compétent et engagé, les Services ministériels :

- établiront des profils de compétences pour la plupart des groupes professionnels ainsi que des profils des compétences et des connaissances pour les chefs de mission;
- multiplieront les occasions d'apprentissage pour le personnel en élaborant un programme d'études en affaires internationales;

- créeront des structures organisationnelles et processus administratifs efficaces pour assurer la prestation constante des services de soutien aux deux ministères.

Tout au long de la période de transition et par la suite, les Services ministériels d'Affaires étrangères Canada continueront de dispenser les services ministériels à Commerce international Canada.

Donner des assises financières stables au Ministère

Affaires étrangères Canada continuera d'implanter dans toutes ses activités une gestion axée sur les résultats. Un élément important de ce processus est la réaffectation des ressources conformément aux priorités pangouvernementales et ministérielles et aux résultats clés.

Mise en oeuvre d'un plan d'action pour assurer une gestion moderne

Les Services ministériels jouent un rôle de premier plan dans la mise en œuvre d'un plan d'action ministériel visant à moderniser la fonction de contrôleur et qui allie les principes et les pratiques de gestion fondés sur les résultats tel qu'exigé par le Conseil du Trésor. Les objectifs clés des Services ministériels incluent :

- définition de normes et de pratiques visant à intégrer l'information financière et non financière sur le rendement, à évaluer avec plus d'exactitude et gérer le risque, et à faire en sorte que les contrôles financiers voulus soient mis en place;

- utilisation des technologies les plus modernes pour améliorer les systèmes d'information employés dans la gestion des ressources humaines et financières pour affecter toutes les ressources de façon plus conforme à la stratégie.

Voir la section 6, Grands thèmes et initiatives de gestion du gouvernement, pour obtenir des renseignements sur le plan d'action pour une gestion moderne qui sera mis en œuvre en 2004-2005.

Accroître la collaboration avec les principaux partenaires pour gérer les actifs fédéraux à l'étranger

Affaires étrangères Canada continuera de renforcer ses relations de travail avec des partenaires fédéraux pour gérer les actifs fédéraux à l'étranger le plus efficacement possible, reconnaissant que les missions sont une ressource essentielle pour l'ensemble du gouvernement.

Priorités courantes

Projets d'immobilisations prévus pour 2004-2005

Le coût des rénovations qui s'imposent pour accueillir des partenaires fédéraux et provinciaux dans les locaux de nos missions à l'étranger sont récupérés par Affaires étrangères Canada auprès des partenaires en cause. Au cours de l'année à venir, celui qui contribuera le plus à ces projets d'immobilisations à l'étranger sera Citoyenneté et Immigration Canada (CIC), qui a augmenté et redéployé son personnel à l'étranger pour appliquer les contrôles plus rigoureux en matière de visas et mettre en oeuvre d'autres changements dans le programme d'immigration. CIC versera plus de 10 millions de dollars au cours des deux prochains exercices pour des rénovations de chancellerie et d'autres projets à Abou Dhabi, Accra, Bucarest, Dacca, Kuala Lumpur, Kiev, Riyad et Singapour. Le Ministère travaille également avec CIC pour établir un nouveau consulat général à Chandigarh. Cette mission servira avant tout à CIC pour les activités du programme d'immigration. Les autres projets auxquels CIC participera comprennent l'agrandissement de la chancellerie d'Islamabad, qui a été retardé pour des raisons de sécurité et d'autres considérations.

Les projets d'immobilisations suivants permettront de régler les problèmes de pénurie de locaux et les problèmes de santé et de sécurité dans des missions à l'étranger :

- La construction de nouvelles chancelleries est en cours à Ankara (les travaux doivent s'achever en décembre 2004) et à Berlin (achèvement prévu début 2005), de même que la construction d'une chancellerie et de sept logements pour le personnel à Séoul (achèvement prévu début 2006). Les travaux prévus comprennent en outre la construction d'une chancellerie et d'une résidence officielle à Dacca et d'une aile nouvelle à la chancellerie de La Haye. Des projets de chancellerie sont à l'étape de la planification et de la conception à Abuja, Amman, La Havane, Lima, Rabat, Rome et Téhéran. La rénovation de la chancellerie de Paris est également prévue. De nouveaux locaux loués ont été achevés à

- Le nombre de dossiers interministériels – ou horizontaux – se rattachant à d'importantes priorités gouvernementales augmente de façon marquée, ainsi que la demande de services ministériels de la part d'un large éventail de clients et d'intéressés.

- Dans certaines missions, la capacité de l'infrastructure est lourdement sollicitée par l'augmentation croissante du personnel du gouvernement du Canada qui travaille à l'étranger (600 nouveaux postes ont été créés ces trois dernières années, surtout par d'autres ministères). Pour s'attaquer aux problèmes de la pénurie de locaux et de la sécurité, Affaires étrangères Canada applique un programme de construction, de rénovation et d'expansion des chancelleries dans les pays du G8 et les capitales d'autres pays. Les services ministériels s'attaquent aussi au problème de locaux à l'Administration centrale.

- La technologie de l'information est cruciale pour tous les aspects du travail d'Affaires étrangères Canada et de ses partenaires fédéraux installés dans les missions à l'étranger. Il existe une demande constante de remplacement ou de mise à niveau de systèmes de TI pour maintenir la meilleure compatibilité, la meilleure sécurité et le meilleur service possible pour les clients. Toute lacune dans l'efficacité ou interruption nuirait à la capacité de tous les partenaires présents dans les missions de s'acquitter de leur mandat.

- La mise en œuvre prévue de la *Loi sur la modernisation de la fonction publique* permettra aux Services ministériels d'employer des méthodes plus souples de gestion des ressources humaines et de favoriser une plus grande collaboration syndicale-patronale.

5.4.4 Plans et priorités

Priorités pour 2004-2007

Les Services ministériels ont défini les priorités suivantes pour 2004-2007 :

- gérer avec le plus de souplesse et efficacité possible la transition qui fera deux ministères d'un seul, en réduisant les perturbations au minimum tant à Affaires étrangères Canada qu'à Commerce international Canada; moderniser le Service extérieur et les pratiques ministérielles en matière de ressources humaines;

- donner des assises financières stables à Affaires étrangères Canada et à Commerce international Canada en faisant ce qui suit :

  - mettre en place les nouvelles mesures de gestion financière exposées dans le budget fédéral de mars 2004;

  - affecter les ressources de la façon la plus stratégique possible, dans le respect des impératifs pangouvernementaux et des priorités ministérielles;

  - conserver la souplesse voulue pour faire face aux crises internationales et à d'autres situations imprévisibles avec efficacité;

- poursuivre la mise en œuvre d'un plan d'action pour assurer une gestion moderne;

- accroître la collaboration avec les principaux partenaires pour gérer les actifs fédéraux à l'étranger.

Gérer la transition

Les Services ministériels s'efforcent d'assurer de la façon la plus souple et efficace possible la transition qui nécessite la scission d'un seul ministère en deux entités. L'objectif visé est de soutenir les employés et de réduire au minimum les perturbations dans les services que le Ministère assure à ses clients, groupes intéressés et partenaires.

Pour gérer la transition, les Services ministériels :

- participeront activement à l'organisation des deux ministères;

- réaffecteront les ressources pour répondre aux priorités du nouveau gouvernement, en veillant à respecter les objectifs de réduction des budgets fixés l'an dernier par le Conseil du Trésor;

- mettront en place les nouvelles mesures de gestion budgétaire exposées dans le budget fédéral;

Canada. Il s'occupe, en outre, de l'accueil et des déplacements à l'étranger pour le compte du premier ministre, des membres du Cabinet et du gouverneur général.

Principaux partenaires

Pour s'acquitter de leur travail, les Services ministériels collaborent avec de nombreux partenaires :

- ministères et organismes fédéraux qui ont des activités internationales;
- organismes centraux du gouvernement fédéral, dont le Bureau du Conseil privé, le Secrétariat du Conseil du Trésor, l'Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada, la Commission de la fonction publique et l'École de la fonction publique du Canada;
- provinces et territoires;
- Cabinet du premier ministre et Rideau Hall;
- diplomates en poste au Canada;
- syndicats et associations d'employés;
- secteur privé.

Défis, risques et changements importants

Les principaux défis, risques et changements qui influent sur le travail des Services ministériels sont les suivants :

- La scission de l'ancien ministère des Affaires étrangères et du Commerce international en deux entités distinctes impose de nouvelles exigences aux Services ministériels - non seulement pour assurer la transition avec le maximum d'efficacité et de souplesse, mais aussi pour planifier les services à offrir de façon permanente aux deux organisations.
- La publication du rapport de la vérificatrice générale sur le Programme des commandites du gouvernement, en février 2004, a mobilisé intensément l'attention des médias et du public sur la nécessité d'une plus grande transparence et d'une meilleure reddition des comptes dans l'utilisation des fonds publics. Cette question restera solidement à l'avant-scène, étant donné la grande attention que retiendront les diverses enquêtes sur la question, dont celle du juge John H. Gomery, qui doit entreprendre ses audiences publiques en septembre.
- Le budget fédéral de mars 2004 a fortement insisté sur la question de la responsabilité financière et de l'intégrité. Le ministre des Finances y a annoncé diverses mesures visant à améliorer la gestion et la surveillance des dépenses :
  - nomination, dans tous les ministères, de contrôleurs ayant une accréditation professionnelle;
  - réorganisation et renforcement des fonctions de vérification et de surveillance internes, sur la base de solides analyses des risques dans toutes les activités ministérielles;
  - implantation de systèmes modernes d'information en temps réel pour suivre les dépenses. Affaires étrangères Canada se conformera pleinement et immédiatement à ces mesures budgétaires.
- Toujours en mars 2004, le Conseil du Trésor a annoncé de nombreux examens portant sur la gestion financière. D'abord, il évaluera les dépenses et programmes actuels des 30 ministères et organismes les plus importants pour voir s'ils sont toujours pertinents et s'il y a des possibilités de réaffectation des dépenses et de rationalisation des programmes. Deuxièmement, il entreprendra neuf examens des opérations gouvernementales dans des domaines comme la gestion des biens immobiliers, les services ministériels et administratifs et l'utilisation et la gestion de la technologie de l'information. Affaires étrangères Canada intégrera ces activités à ses propres travaux au cours de 2004-2005.
- Il en coûte plus cher de faire des affaires à l'étranger parce qu'il faut renforcer les mesures de sécurité, étant donné l'instabilité économique et politique croissante de certaines régions du monde. En outre, le nombre de joueurs fédéraux et provinciaux qui ont des activités à l'étranger continue d'augmenter.

- le Programme d'échanges internationaux visant la jeunesse, qui permettra à environ 38 000 jeunes Canadiens d'acquérir une formation ou des compétences nouvelles pour devenir plus concurrentiels dans une économie mondialisée et s'ouvrir davantage aux cultures étrangères.

- le Programme de promotion des arts, qui aidera plus de 500 artistes et groupes canadiens à faire des tournées à l'étranger; le Ministère parrainera aussi le Programme d'échange de personnalités culturelles.

- En outre, le Ministère aidera plus de 7 000 boursiers venant de 30 pays à mieux connaître le Canada. Il décernera aussi des bourses et des subventions à plus de 300 ressortissants étrangers qui étudient dans notre pays ou font des études sur le Canada.

5.3.5 Surveillance du rendement

Un large éventail d'indicateurs serviront à surveiller le rendement. Par exemple, le Ministère entreprendra une étude des activités qu'il appuie dans les domaines de la culture et de l'enseignement, notamment les stratégies de promotion de l'éducation et des arts, les études canadiennes, les bourses, les programmes de mobilité et les programmes destinés à la jeunesse.

Pour évaluer l'efficacité des divers produits de communication, le Ministère encouragera les lecteurs à donner leurs réactions aux publications et il fera des sondages sur l'attitude adoptée face à ses priorités.

En outre, le Ministère :

- sollicitera des réactions auprès des cabinets des ministres et d'autres clients au sujet de la qualité et de la ponctualité des services fournis;

- obtiendra des évaluations de rendement auprès de sources externes comme le commissaire à l'information et le commissaire à la protection de la vie privée;

- étudiera les résultats d'une étude indépendante sur le Programme d'accès à l'information;

- établira le niveau d'acceptation, dans les ministères partenaires, au sujet de son leadership et de sa coordination du processus de l'EPI;

- établira dans quelle mesure les conseils et les recommandations en matière de politique se retrouvent dans les produits en aval (p. ex., présentations au Cabinet, discours);

- évaluera dans quelle mesure les dimensions de la politique internationale se retrouvent dans le programme du gouvernement (exposé dans le discours du Trône, le budget fédéral et les mises à jour économiques et budgétaires).

5.4 Services ministériels

5.4.1 Résultat stratégique

Prestation de services de soutien rentables à Affaires étrangères Canada et à Commerce international Canada pour leur permettre d'atteindre leurs objectifs.

5.4.2 Total des dépenses prévues (moins les recettes)

Dépenses prévues 292,6 millions $

Ce montant correspond à la partie du total qui est réservée à Affaires étrangères Canada.

5.4.3 Survol du secteur d'activité

Rôles et avantages

Tous les aspects des activités d'Affaires étrangères Canada dépendent de l'infrastructure fournie par les Services ministériels : ressources humaines, sécurité, finances ministérielles, planification stratégique, vérification interne et évaluation, gestion et technologie de l'information (TI), service de gestion des biens immobiliers et du matériel.

Le Bureau du protocole relève aussi de ce secteur d'activité. Il est le premier point de contact du gouvernement avec les diplomates étrangers en poste au

fréquentation du site par les internautes canadiens et étrangers. Le secteur d'activité réalisera et soutiendra aussi des projets sur le Web comme 3D Afghanistan (les trois D sont la diplomatie, le développement et la défense) avec d'autres ministères fédéraux, élaborera une nouvelle politique ministérielle sur la diffusion Web et donnera des conseils en communications électroniques à la clientèle du Ministère.

- En étroite consultation avec le BCP, prendre la direction d'un travail qui consiste à documenter les divers mécanismes de participation et de consultation à la disposition des provinces et des territoires dans le domaine international. L'objectif sera de renforcer les capacités de communication à cet égard et, au besoin, d'apporter des améliorations.

- Offrir des produits et services plus pointus en matière de communication aux ministres et au secrétaire parlementaire pour les appuyer dans leurs fonctions parlementaires.

- Concevoir un réseau nord-américain d'études pour susciter une meilleure compréhension entre les Canadiens et les Américains.

Mieux faire connaître le Canada et ses valeurs à l'étranger

Le Ministère cherchera également à gagner de nouveaux marchés à l'étranger pour les produits et services du secteur culturel et des institutions d'enseignement par des activités de promotion de l'image de marque et de marketing international. Parmi les initiatives particulières, on remarque ce qui suit :

- Continuer de parrainer une série d'activités culturelles en France dans le contexte de la commémoration du 400e anniversaire de la première colonie française en Nouvelle-France. Cette initiative permettra d'approfondir les relations bilatérales entre le Canada et la France.

- Mieux affirmer la présence du Canada aux États-Unis au moyen des missions existantes ou récemment ouvertes, de l'éducation (Programme canado-américain Fulbright) et de la promotion des arts et de la culture.

- Coordonner les relations du Canada en éducation internationale, aux niveaux tant bilatéral que multilatéral, notamment avec des organisations comme l'APEC, le Commonwealth, l'OEA, l'OCDE et l'UNESCO, ainsi que dans des réunions comme le Sommet des Amériques et le G8.

- Avec la coopération d'Industrie Canada et du ministère du Patrimoine canadien, le Ministère assurera chaque année la coordination pour le pavillon canadien des deux plus grands salons de l'éducation internationale, soit le World Education Market, au Portugal, et le BETT Show, au Royaume-Uni. Ces pavillons donnent aux entreprises privées, institutions et conseils scolaires du Canada l'occasion de faire valoir leurs compétences, leurs produits et leurs services auprès d'un auditoire international.

- Donner de l'expansion aux marchés et aux parts de marché pour les produits et services canadiens dans les domaines de la culture et de l'éducation, notamment dans les pays prioritaires du G8 + 4 (Mexique, Brésil, Inde, Chine), sans négliger pour autant les autres régions où les priorités de la politique internationale peuvent être soutenues le plus efficacement par nos programmes, grâce à l'appui des initiatives d'image de marque et de marketing international.

- Collaborer avec le Réseau des centres d'éducation canadiens pour aider les établissements d'enseignement canadiens à commercialiser leurs services et produits pour attirer des étudiants étrangers de talent.

- En partenariat avec Patrimoine canadien, élaborer un nouveau mandat pour les négociations, à l'UNESCO, relatives à un nouvel instrument international sur la diversité culturelle.

En outre, le Ministère continuera à appliquer divers programmes universitaires et culturels qui donnent du Canada l'image d'un pays innovateur, bien gouverné, tolérant, avancé, et qui est un allié et un partenaire digne de confiance. Par des moyens comme des bourses, des échanges jeunesse, des échanges artistiques et universitaires et des programmes d'études canadiennes, on tisse un large réseau influent de personnes bien informées qui ont avec le Canada des liens étroits. Parmi les programmes universitaires et culturels prévus pour cette année figurent :

- Donner des conseils et des orientations stratégiques aux fonctionnaires afin que les ministres soient bien préparés pour faire valoir le point de vue international au cours des délibérations du Cabinet. Ces conseils et orientations portent notamment sur la convergence économique entre le Canada et les États-Unis et les questions frontalières ainsi que sur les questions politiques, économiques et sociales internationales qui touchent les Canadiens, par exemple dans les domaines de la santé et de l'environnement.

- Soutenir le rôle du ministre des Affaires étrangères dans le processus politique du G8 en assurant l'élaboration de la politique et en donnant des conseils et des informations au premier ministre, au ministre et au directeur politique du Canada pour le G8 ainsi qu'une analyse et des recommandations sur des thèmes et initiatives en vue de promouvoir les intérêts du Canada et les priorités du G8.

- Examiner et modifier le Fonds John Holmes pour renforcer la recherche en politique extérieure portant sur des questions internationales importantes pour le Ministère. Ce fonds a été créé pour renforcer la participation non gouvernementale à l'élaboration de la politique étrangère.

Renforcer les partenariats stratégiques

Le secteur d'activité continuera de renforcer le climat de confiance et de transparence entre les trois ordres de gouvernement au Canada. Les intérêts canadiens et étrangers sont de plus en plus intimement liés, de sorte que l'intégration de la politique est un défi essentiel à relever si on veut que le gouvernement puisse réaliser son programme en politique intérieure. Dans le cadre d'une étroite collaboration avec les provinces et les territoires, le secteur d'activité entend se donner un rôle de chef de file (en augmentant la fréquence et la portée des consultations) pour mieux faire comprendre au sein du gouvernement fédéral les préoccupations des provinces dans le domaine des relations internationales et en rendant possible la prise en considération de ces opinions dans l'élaboration de la politique internationale. Les initiatives principales sont les suivantes :

- Coordonner des séances d'information plus régulières avec les provinces et territoires pour répondre à leurs demandes de consultations plus importantes sur les relations canado-américaines et mettre en valeur le rôle de chef de file du Ministère dans la coordination des relations fédérales-provinciales concernant les affaires internationales. Un élément central de la stratégie de promotion du Canada visant les États-Unis consiste à amener les provinces à appuyer les objectifs généraux du gouvernement fédéral. L'adhésion des provinces à cette stratégie permettra de diffuser des messages cohérents pour appuyer les intérêts du Canada pendant les rencontres qui réunissent régulièrement des représentants provinciaux et des personnalités américaines influentes.

- Tabler sur des contacts fructueux avec des partenaires au Québec pour élaborer une stratégie « pancanadienne ». Les partenariats avec des clientèles ciblées seront renforcés, ce qui permettra de nouer des relations avec des réseaux établis et avec un auditoire canadien pour atteindre les objectifs du programme. Le Ministère développera aussi des partenariats nouveaux, par exemple avec Patrimoine canadien dans le cadre du programme Partenariat interministériel avec les communautés de langue officielle (PICLO) et avec Citoyenneté et Immigration Canada pour un projet lié à la célébration des Journées de la Francophonie, en mars 2005.

Améliorer les communications du Ministère

Le Ministère collaborera avec d'autres ministères fédéraux pour amener les Canadiens à mieux comprendre et à appuyer plus fermement le rôle du Canada dans la guerre actuelle contre le terrorisme. Il épaulera le premier ministre et le ministre des Affaires étrangères dans leurs efforts de promotion des intérêts du Canada à l'ONU, au G8, au sein du Commonwealth, au forum de Coopération économique Asie-Pacifique et dans d'autres instances multilatérales. Et il s'efforcera de mettre en valeur auprès de nos partenaires américains les mesures prises pour améliorer la sécurité à la frontière canado-américaine ainsi que les mesures de lutte contre le terrorisme. D'autres initiatives importantes sont prévues pour 2004-2005 :

- Améliorer à la fois la conception et le contenu des éléments internationaux du site principal du gouvernement du Canada <**http://canadainternational.gc.ca**> afin d'encourager la

tranger, avec des gouvernements étrangers et les grandes organisations internationales dont il fait partie, les médias canadiens et étrangers, les commissariats à l'information et à la protection de la vie privée, les citoyens canadiens, le Cabinet du premier ministre, les cabinets des ministres et des secrétaires d'État et les parlementaires.

Défis, risques et changements importants

Parmi les principaux défis qui peuvent avoir une influence sur la capacité du Ministère d'atteindre ses objectifs, notons les faits suivants :

- Les questions d'affaires étrangères et de commerce international sont davantage à l'avant-scène, d'autant plus que le nouveau gouvernement considère comme une priorité le rôle du Canada dans le monde. Cette tendance devrait se maintenir. Un programme international en commun avec des partenaires au Canada, une préoccupation soutenue au sujet des menaces à la sécurité et la révolution des communications dans le monde, qui incite la population à compter sur un service constant, 24 heures par jour et sept jours par semaine, voilà autant de facteurs qui rendent le contexte de plus en plus complexe.

- Les tendances internationales et ce qui se produit à l'étranger touchent les citoyens canadiens plus directement que jamais, brouillant les démarcations entre les questions nationales et internationales. Presque tous les ministères fédéraux ont des programmes internationaux, comme la quasi-totalité des provinces et, de plus en plus, des villes canadiennes. Le besoin de partenariats stratégiques entre tous les ordres de gouvernement n'a jamais été plus grand, étant donné l'interdépendance accrue entre politique étrangère et politique intérieure et la complexité croissante du contexte.

- La reorganisation du Ministère devrait entraîner des changements considérables. La scission du Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international en deux entités distinctes aura pour conséquence une division des ressources. Certes, il est impossible pour l'instant de prévoir toutes les répercussions, mais il est probable que le secteur d'activité sera en réorganisation pendant toute l'année à venir et devra peut-être réaménager davantage ses ressources.

5.3.4 Plans et priorités

En 2004-2005, les priorités de la Diplomatie ouverte sont les suivantes :

- mieux orienter et rendre plus cohérente l'élaboration de la politique internationale;
- renforcer les partenariats stratégiques;
- améliorer les communications du Ministère;
- mieux faire connaître le Canada et ses valeurs à l'étranger.

Mieux orienter et rendre plus cohérente l'élaboration de la politique internationale

Compte tenu des faits marquants sur la scène internationale et des priorités générales du gouvernement, le secteur d'activité Diplomatie ouverte orientera avec plus de précision l'élaboration de la politique internationale et la rendra plus cohérente. Les principales initiatives sont les suivantes :

- Soutenir et coordonner l'examen de la politique internationale (EPI), comme le premier ministre l'a demandé. L'EPI portera sur neuf chantiers que le premier ministre a définis (relations canado-américaines, paix et sécurité, défense, développement et aide internationale, commerce et investissement, représentation à l'étranger, renouvellement des institutions multilatérales, utilisation des compétences canadiennes pour soutenir la gouvernance démocratique à l'étranger et mise en valeur du savoir-faire et de la créativité du Canada à l'étranger) dans un contexte mondial modifié. L'EPI présentera, pour étude parlementaire à l'automne 2004, des recommandations approuvées par le Cabinet sur les intérêts stratégiques du Canada et les politiques et moyens propres à les promouvoir et à les défendre. L'EPI, reposant sur une approche pangouvernementale et pancanadienne, doit tenir compte des liens avec une politique prospective sur la sécurité nationale et les contraintes budgétaires, et elle doit respecter les valeurs canadiennes.

- Faire fond sur les vastes consultations entreprises en 2003 pour donner des conseils précis sur les opinions, intérêts et perspectives des provinces et des territoires.

5.3.2 Total des dépenses prévues (moins les recettes)

Dépenses prévues	112,8 millions $

5.3.3 Survol du secteur d'activité

Rôles et avantages

Dans ce secteur d'activité, le Ministère s'efforce de faire rayonner tous les aspects de l'identité canadienne sur la scène internationale de façon cohérente et soutenue et de maintenir la position du Canada dans un contexte international en profonde mutation. L'une des trois priorités que le premier ministre a données au gouvernement est de faire en sorte que le Canada retrouve sa fierté et son influence sur la scène internationale. Dans cette optique, il a demandé au ministre des Affaires étrangères de diriger, avec la collaboration d'autres ministères, un vaste examen de la politique internationale du Canada pour élaborer un cadre de politique intégré et moderniser les moyens de la diplomatie, de la défense, du développement et du commerce.

Le secteur d'activité jouera un rôle de chef de file pour soutenir et coordonner l'examen de la politique internationale. Cet examen donnera au gouvernement fédéral un plan stratégique sur la scène internationale, servant aussi de fondement à une meilleure définition des responsabilités et à la prise de décisions. Il aidera la population à comprendre comment la politique internationale contribue aux objectifs et aspirations de notre pays et, en faisant participer différents niveaux de la société à l'élaboration de la politique, il projettera à l'étranger une image cohérente du Canada qui est conforme aux valeurs canadiennes.

Le secteur d'activité jouera en outre un rôle essentiel dans la promotion à l'étranger de l'enseignement et de la culture, l'affirmation de l'identité canadienne au Canada comme à l'étranger, la promotion de partenariats entre les autorités fédérales et les provinces, le renforcement de l'influence du Canada à l'étranger et de son avantage concurrentiel.

Les activités de la Diplomatie ouverte rapportent de nombreux avantages aux Canadiens :

- La participation des Canadiens fait ressortir le rôle que la diplomatie ouverte peut jouer pour bâtir la cohésion sociale au niveau national tout en intensifiant les relations avec les provinces et les territoires.

- En assurant la planification de la politique pour le Ministère, le secteur d'activité permet d'intégrer davantage les politiques intérieure et étrangère tout en tenant pleinement compte des priorités pangouvernementales. De la sorte, on obtient une image unifiée et claire du Canada, dont la visibilité est rehaussée.

- Des communications ciblées au Canada et à l'étranger renforcent la réputation internationale du Canada comme pays inventif, innovateur et caractérisé par sa technologie de pointe et sa diversité culturelle, ce qui lui confère plus d'influence dans le monde et lui vaut plus de respect comme partenaire crédible et fiable.

- En favorisant la compréhension du Canada et des objectifs de sa politique étrangère parmi les décideurs et les leaders d'opinion dans des pays clés, le secteur d'activité accroît les possibilités du Canada d'étendre son influence dans le monde et d'ouvrir des marchés étrangers pour de nouveaux biens et services canadiens.

- Les programmes universitaires et culturels donnent au Canada une présence distinctive à l'étranger, une présence caractérisée par l'excellence.

- Les Canadiens apprennent à mieux comprendre le contexte international et intérieur, et les étrangers sont mis en contact avec les valeurs et le mode de vie du Canada.

Principaux partenaires

Le Ministère travaille en étroite collaboration avec de nombreux autres ministères et organismes fédéraux et organismes, dont les suivants : Bureau du Conseil privé (BCP), Ressources humaines et Développement des compétences, Citoyenneté et Immigration Canada, Industrie Canada, Patrimoine canadien, ministère de la Défense nationale et Agence canadienne de développement international. Il entretient aussi une étroite collaboration avec les provinces et territoires, les milieux culturels et universitaires au Canada et à l'é-

grammes de tourisme dans des collèges d'un bout à l'autre du Canada. Cet effort d'éducation vise à assurer la sensibilisation aux renseignements et conseils publiés par la Direction générale des affaires consulaires et à encourager les agents de voyage et d'autres personnes de l'industrie à informer leurs clients des pratiques sûres pour les voyageurs et des conseils aux voyageurs.

5.2.5 Surveillance du rendement

Comme les problèmes consulaires se font plus nombreux et complexes et que le public s'intéresse de plus près à la façon dont ils sont réglés, le Ministère entend entreprendre en 2004-2005 un examen interne des Affaires consulaires pour évaluer les politiques, pratiques et méthodes actuelles. Cet examen englobera ce qui suit :

- étude du programme de sensibilisation aux questions consulaires en vue d'améliorer l'accès à l'information, de sorte que les voyageurs puissent bien préparer leurs déplacements et acceptent davantage la responsabilité d'assurer leur propre sécurité et que la population puisse mieux comprendre la nature et la portée des services consulaires, y compris ce qui s'est fait dans des dossiers particuliers;

- étude de la gestion des dossiers consulaires en tenant compte des lois et traités internationaux applicables, de la façon d'aborder les situations où on soupçonne un recours à la torture et des approches actuelles des dossiers mettant en cause des personnes ayant une double nationalité (ainsi que des politiques d'autres pays qui ont une incidence sur les pratiques du Canada);

- étude des critères, des lignes directrices et des pouvoirs de dépenser des fonds publics pour régler des dossiers consulaires, en tenant compte des situations humanitaires et particulières ainsi que du principe d'équité et de la capacité globale;

- évaluation de l'efficacité de la formation et du perfectionnement proposés actuellement, afin de recommander les améliorations qui peuvent s'imposer.

Dans le cadre de l'Initiative d'amélioration des services du Conseil du Trésor, les résultats du sondage de 2003-2004 sur la satisfaction des clients seront analysés et comparés aux résultats du sondage mené en 2001-2002. Ces sondages, qui mesurent le degré de satisfaction à l'égard des services consulaires offerts par les missions, permettent de voir si le Ministère respecte ses propres normes de service et s'il continue de répondre aux attentes des clients. Les résultats seront utilisés pour cerner les points à améliorer et les besoins en formation.

Le Ministère continuera de prendre connaissance des réactions des clients au moyen de sondages périodiques effectués après la prestation des services. Il prend aussi connaissance des réactions du public par le biais de son site Web sur les affaires consulaires, par l'entremise des missions à l'étranger et par les lettres qui lui sont adressées. Ces réactions sont communiquées aux partenaires, par exemple le Bureau des passeports, qui peuvent juger bon d'en tenir compte dans leurs systèmes de surveillance du rendement.

Les normes de service et les outils du Ministère, comme le système de gestion des cas, sont souvent passés en revue pour vérifier dans quelle mesure ils répondent aux besoins des clients et pour déterminer quelles sont les tendances dans les missions et les régions.

Enfin, les systèmes électroniques stockent des renseignements qui aident à mesurer le rendement, comme des statistiques sur la demande de services, la satisfaction des clients, le nombre d'appels, de lettres, de courriels et de cas, de même que le temps requis pour régler les problèmes ou fournir les produits demandés, comme un nouveau passeport.

5.3 Diplomatie ouverte

5.3.1 Résultat stratégique

Promotion de l'intérêt et de la confiance accordés au Canada à l'étranger ainsi que d'un environnement international qui soit favorable aux intérêts politiques et économiques du Canada et reflète ses valeurs.

rendent les problèmes consulaires plus complexes. Par exemple :

- Étant donné les dossiers consulaires très remarqués dont le Ministère s'est occupé en 2003-2004, une formation complémentaire sera offerte aux agents consulaires pour les aider à discerner les cas où il y a eu torture ou d'autres mauvais traitements.

- Le Ministère continuera d'appliquer le programme d'inscription des Canadiens à l'étranger, dont les listes comprennent actuellement plus de 175 000 Canadiens qui séjournent hors du Canada. Les aspects techniques du système du programme seront améliorés pour qu'il soit plus convivial et plus efficace.

- Nous continuerons d'examiner le programme des consuls honoraires afin d'en améliorer la gestion et l'efficacité dans l'application des programmes d'Affaires étrangères Canada et de Commerce international Canada à l'étranger.

- La Direction générale des affaires consulaires travaille en étroite collaboration avec le Bureau des passeports, ce dernier jouant le rôle principal dans l'étude des meilleurs moyens de délivrer les documents de voyage dans les missions du Canada à l'étranger, étant donné les changements dans les exigences à respecter pour se rendre dans certains pays.

- On continuera de convertir en une application fondée sur Internet le Système de gestion des opérations consulaires (COSMOS) du Ministère. Ce système sert à appliquer le programme consulaire. Le Programme de gestion des passeports – Nouvelle genération est l'un des derniers modules dont la mise en place est prévue.

- En 2003-2004, le Ministère a commencé à implanter iCHILD, système centralisé qui doit améliorer la gestion des dossiers consulaires concernant spécialement les enfants. Le logiciel de ce système a été développé, mais, en raison de difficultés relatives à l'obtention d'accords détaillés avec les provinces et les territoires sur la protection des renseignements personnels et sur l'administration, et parce que l'accent a été mis sur des priorités plus importantes, le projet a été remis à plus tard.

Améliorer les communications avec le public et accroître les activités de sensibilisation relatives à la sécurité en voyage

Le Ministère prévoit prendre diverses initiatives pour inciter les Canadiens à mieux préparer leurs voyages. Le but visé est d'amener les voyageurs à prendre mieux conscience de leurs responsabilités à l'égard de leur propre sécurité :

- Les publications sur les voyages et la sécurité seront maintenues et mises à jour. Ces publications, disponibles en ligne et dans les bureaux ouverts au public, comme les bureaux des passeports, visent à sensibiliser les Canadiens aux différences existant entre les systèmes juridiques, sociaux et commerciaux du Canada et ceux des pays étrangers.

- Une courte brochure expliquera ce que le gouvernement du Canada peut faire et ce qu'il ne peut pas faire pour les Canadiens qui voyagent à l'étranger. Elle sera disponible en ligne, mais il y aura aussi une version sur papier disponible dans les agences de voyage et offerte dans le cadre des activités de communication des services consulaires; elle accompagnera en outre tous les nouveaux passeports qui seront délivrés.

- Les renseignements destinés aux voyageurs seront améliorés grâce à la technologie Internet. Les voyageurs, les médias touristiques et les personnes travaillant dans l'industrie du voyage peuvent s'abonner gratuitement aux Dernières Nouvelles diffusées par le Ministère <**http://www.voyage.gc.ca/dest/ctry/sub-fr.asp**>.

- Le Ministère participera davantage aux foires commerciales et aux salons du voyage importants et fera des exposés aux voyageurs et à l'industrie touristique partout au Canada afin d'établir des partenariats et de faire en sorte que les Canadiens reçoivent des conseils plus avisés des agences de voyages, des lignes aériennes et des autres représentants de l'industrie. Nous chercherons d'autres ressources – y compris un parrainage des secteurs privé et public – pour des projets importants comme les publications sur les voyages et la sécurité.

- Le Ministère créera une Préparation au voyage pour les enseignants et les étudiants des pro-

dossiers actifs) sont la règle plutôt que l'exception. Bien que chaque cas soit unique, les cas difficiles qui ont retenu l'attention des médias ont des éléments en commun : détention, double nationalité et allégations de torture.

Au moment où les préoccupations et l'anxiété au sujet des risques que comportent les voyages à l'étranger faisaient augmenter la demande de services consulaires dans le monde entier, de nouvelles tendances ont eu aussi des conséquences d'importance pour le programme consulaire. Notons les suivantes :

- les Canadiens se rendent plus souvent à des endroits où les normes en matière de santé, de transport, de sécurité et d'infrastructure n'égalent pas celles du Canada ou bien où il existe des différences marquées dans les normes culturelles;
- les entreprises canadiennes sont de plus en plus disposées à exploiter les occasions d'affaires qui s'offrent à elles dans des régions où se posent de graves problèmes de sécurité;
- les Canadiens âgés et ceux qui ont des problèmes de santé ou un handicap sont plus nombreux à se rendre à l'étranger;
- les personnes qui ont immigré au Canada sont plus disposées à rendre visite à des parents restés dans leur pays d'origine, quels que soient les risques politiques ou autres auxquels elles s'exposent;
- le degré d'instabilité économique et politique dans certaines régions du monde.

Au cours de l'année civile 2003, les agents consulaires se sont chargés de plus de 17 000 cas de protection et d'aide, ont traité 20 500 demandes de citoyenneté et 21 500 inscriptions de Canadiens à l'étranger, et ont délivré plus de 115 000 passeports. Depuis cinq ans, le nombre de cas de protection et d'assistance (p. ex., arrestations et mises en détention, décès, aide médicale, enlèvements d'enfant), qui peuvent exiger des semaines, voire des mois d'efforts, a augmenté de 47 %.

L'augmentation du nombre de Canadiens qui se rendent à l'étranger, le fait que leurs destinations sont plus variées et l'évolution de la situation internationale ont eu un effet cumulatif sur le rôle d'assistance que le Ministère joue auprès des Canadiens à l'étranger : renseignements sur la situation de pays étrangers en matière de sécurité, conseils sur la façon de voyager en sécurité, autres outils et renseignements pour la préparation de voyages, information sur les services consulaires.

5.2.4 | Plans et priorités

En 2004-2005, le Ministère offrira des services consulaires essentiels par l'entremise de son réseau de missions partout dans le monde, tout en continuant de tenir compte des nouvelles tendances qui rendent les dossiers consulaires plus complexes. De plus, il améliorera les communications avec le public pour encourager les Canadiens à mieux préparer leurs voyages.

Offrir les services consulaires essentiels partout dans le monde

Le Ministère continuera d'offrir des services consulaires de très grande qualité, entre autres par les activités suivantes :

- gérer les dossiers consulaires individuels et l'aspect consulaire des incidents majeurs ou crises dans le monde. Cette année, un protocole clair sur la gestion des dossiers difficiles – ceux où il y a mise en détention, allégations de torture et mépris pour les pratiques consulaires et diplomatiques habituelles – sera élaboré. Le Ministère mettra également en place une entente avec le gouvernement américain sur l'expulsion de Canadiens;
- offrir aux Canadiens à l'étranger, après les heures d'ouverture normales de bureau, des services d'urgence concernant les affaires consulaires, les passeports et la citoyenneté;
- coopérer avec d'autres ministères et organismes fédéraux, avec les provinces et d'autres partenaires en vue d'offrir à l'étranger les services et les conseils nécessaires relatifs aux affaires consulaires. Le Ministère élaborera un dispositif pour s'assurer qu'il y a échange d'information et que, dans les dossiers où il peut se poser des questions de sécurité, tous les ministères et organismes du gouvernement comprennent leurs responsabilités relatives.

Un certain nombre d'initiatives seront entreprises pour mieux tenir compte de certaines tendances qui

Les Canadiens profitent à l'étranger d'une vaste gamme de services rapides, efficaces et professionnels offerts par une organisation reconnue et digne de confiance. Grâce à ces services, les Canadiens peuvent faire face aux différences existant entre les systèmes juridiques, sociaux et commerciaux du Canada et ceux des pays étrangers. Le Ministère utilise une technologie de l'information de pointe pour se renseigner sur les faits nouveaux dans le monde, prévenir les Canadiens des difficultés possibles (notamment en mettant fréquemment à jour les Conseils aux voyageurs et les Avertissements), les mettre en contact direct avec des agents consulaires pour leur procurer aide et conseils, permettre au personnel consulaire de donner une réponse rapide et professionnelle et mesurer les résultats des services fournis.

Le Ministère joue le rôle principal dans la prestation de services consulaires aux Canadiens dans le monde entier, mais il joue aussi un rôle essentiel en s'assurant que les Canadiens sont bien préparés avant de partir à l'étranger. Le site Web des services consulaires propose, comme mesure préventive, une information abondante sur la situation qui règne dans d'autres pays. Il constitue un guichet unique pour les Canadiens qui envisagent de se rendre à l'étranger. Les renseignements proposés comprennent ce qui suit :

- Les Conseils aux voyageurs <**http://www.voyage.gc.ca/consular_home-fr.asp**>, qui présentent des renseignements sur la situation de sûreté et de sécurité, les questions sanitaires et les conditions d'admission dans plus de 225 destinations;

- Une page Actualités <**http://www.voyage.gc.ca/main/sos/ci/all-fr.asp**>, qui renferme divers renseignements sur des événements actuels et des situations en évolution dans le monde qui présentent un intérêt particulier pour les Canadiens qui voyagent à l'étranger (p. ex., catastrophes naturelles, élections à venir);

- Les Esquisses de pays <**http://www.voyage.gc.ca/dest/ctry/profiles-fr.asp**>, qui donnent une carte détaillée du pays et des liens vers d'autres ressources ministérielles;

- Les avis quotidiens par courriel des Dernières nouvelles <**http://www.voyage.gc.ca/dest/ctry/new-fr.asp**>, auxquels on peut s'abonner électroniquement <**http://www.voyage.gc.ca/dest/ctry/sub-fr.asp**> et qui donnent les dernières mises à jour des Actualités et des Conseils aux voyageurs.

Principaux partenaires

Afin d'assurer la prestation des services consulaires appropriés, le Ministère collabore avec plusieurs autres ministères fédéraux, dont le ministère de la Justice, Citoyenneté et Immigration, Ressources humaines et Développement des compétences Canada, le Solliciteur général et Santé Canada. Le Ministère collabore étroitement aussi avec les provinces et les territoires, de même qu'avec des organisations internationales et non gouvernementales, comme la Société de la Croix-Rouge canadienne et internationale, la Société du Croissant-Rouge, le Secrétariat du droit privé de La Haye ainsi que le Service social international, organisation internationale spécialisée qui offre ses compétences pour le rapatriement de personnes âgées, dans les cas d'enlèvement d'enfants et dans d'autres situations touchant des enfants.

Le Ministère collabore avec certaines missions diplomatiques australiennes qui agissent au nom du Canada. Le gouvernement du Canada et l'Australie ont conclu un accord en vertu duquel chacun des deux pays offre certains services consulaires aux citoyens de l'autre à certains endroits où l'un d'eux seulement a une représentation consulaire.

Défis, risques et changements importants

Les Canadiens sont de plus en plus nombreux à voyager, et bon nombre d'entre eux se rendent à des endroits plus variés. En outre, depuis les attentats du 11 septembre, des menaces nouvelles et émergentes ont rendu le monde plus conscient des questions de sécurité. Cette sensibilisation et cette inquiétude accrues au sujet des risques – réels ou perçus – que présentent les déplacements internationaux ont fait augmenter le nombre de Canadiens qui demandent de l'aide et des renseignements avant et pendant leurs voyages à l'étranger.

Dans ce contexte où on se préoccupe davantage de sécurité, il est parfois arrivé que certains pays respectent moins les pratiques reconnues de protection consulaire et les droits de déplacement et autres des voyageurs. C'est ainsi que les dossiers des services consulaires sont plus nombreux et complexes et qu'ils attirent plus d'attention de l'opinion publique.

Dans ce contexte nouveau, on en est venu à croire, à tort, que les dossiers difficiles (1 % de tous les

évaluer la cohérence générale et faire prévaloir une approche pangouvernementale;

- Il continuera à suivre la qualité et les répercussions des contributions intellectuelles, politiques et autres du Canada aux organisations internationales;

- Il surveillera la couverture médiatique internationale des activités du gouvernement du Canada concernant la sécurité internationale;

- Il recueillera les réactions d'autres ministères et organismes, clients et groupes intéressés aux efforts déployés par le gouvernement fédéral pour gérer les questions de sécurité, notamment en consultant des sondages d'opinion et des sites Internet;

- Il fera diverses évaluations et vérifications de programmes et recueillera de l'information fondée sur les Cadres de gestion et de responsabilisation axés sur les résultats (CGRR) et les Cadres de vérification axés sur les risques (CVAR);

- Il tirera les enseignements des initiatives stratégiques;

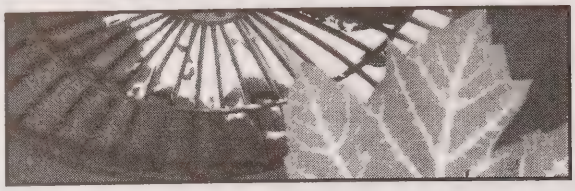
- Il se tiendra au courant des vérifications et évaluations entreprises par des organisations multilatérales dont le Canada est membre.

Les dépenses des contributions sont régies par des cadres de gestion et d'évaluation axés sur les résultats. Le Ministère a mis en place des CGRR et des CVAR pour les programmes de contribution suivants : Partenariat mondial, Fonds canadien d'action contre les mines terrestres, Jeunes professionnels à l'international et Sécurité humaine. Au cours de l'année à venir, le Ministère :

- mettra en place des CGRR et des CVAR pour d'autres programmes, y compris les contributions à l'Office des Nations Unies contre la drogue et le crime;

- fera des vérifications et des évaluations de ce qui suit : Programme de la sécurité humaine, Centre international des droits de la personne et du développement démocratique, Initiative sur la paix et la sécurité (qui fait partie de la contribution du Canada au Plan d'action du G8 pour l'Afrique), missions du Canada auprès d'organisations multilatérales, Fonds canadien d'action contre les mines terrestres, programme de sécurité publique et de lutte contre le terrorisme.

5.2 Aide aux Canadiens à l'étranger



5.2.1 Résultat stratégique

Prestation d'une aide officielle efficace aux Canadiens qui voyagent ou vivent à l'étranger.

5.2.2 Total des dépenses prévues (moins les recettes)

Dépenses prévues	63,7 millions $

5.2.3 Survol du secteur d'activité

Rôles et avantages

Tous les ans, 24 heures par jour et sept jours par semaine, le Ministère offre aux Canadiens dans le monde entier un large éventail de services consulaires dans toutes les langues importantes. Chaque année, les Canadiens font à l'étranger plus de 40 millions de voyages d'affaires, d'étude ou d'agrément.

Le Ministère offre son aide aux Canadiens qui voyagent ou habitent à l'étranger dans les cas de blessure ou de décès, d'enlèvement d'enfant, de litige concernant la garde d'enfant, de kidnapping ou d'évacuation d'urgence en situation de catastrophe ou de crise, d'arrestation ou de détention. Les services sont maintenus jusqu'au règlement du problème ou de l'affaire. Cette aide est offerte depuis plus de 270 « points de service » partout dans le monde, notamment dans les ambassades, les hauts-commissariats; les consulats et les consulats honoraires. Le Ministère est également en mesure d'aider les Canadiens partout où il y a un téléphone ou la possibilité d'utiliser le courrier électronique.

l'expérience d'experts, de bénévoles et de jeunes professionnels canadiens pour offrir une aide internationale dans les domaines de la gouvernance et du renforcement des institutions. Cette initiative permettra d'appuyer les efforts que le Canada déploie déjà et d'en améliorer la coordination, et d'envisager de nouveaux partenariats avec d'autres ordres de gouvernement et avec le secteur privé.

- Le Ministère travaillera en étroite collaboration avec ses partenaires, notamment l'ACDI, pour assurer le respect des engagements que le Canada a pris dans le cadre du Plan d'action du G8 pour l'Afrique, initiative qui aide les pays africains à améliorer leurs possibilités de croissance durable, de développement, de paix et de sécurité. Le Canada s'est engagé à donner à l'Afrique une aide publique au développement de 6 milliards de dollars sur cinq ans à compter de 2002 <**http://www.international.gc.ca/africa/africa_ action_plan-fr.asp**>.

- Le Canada cherchera à susciter un consensus international sur les grands principes énoncés dans le rapport *La responsabilité de protéger* de la Commission internationale de l'intervention et de la souveraineté des États <**http://www.international.gc.ca/iciss-ciise/menu-fr.asp**>. Ce rapport soulève la question de la responsabilité qu'a un pays de protéger sa population et de la responsabilité qui incombe à la communauté internationale d'intervenir si le pays en cause ne peut ou ne veut pas le faire ou s'il se rend lui-même coupable de violations massives des droits de la personne.

- Le Canada continuera de fournir une aide financière et d'autres formes d'assistance au Tribunal spécial de l'ONU pour la Sierra Leone, mis sur pied pour faire subir leur procès à ceux qui portent la plus lourde part de responsabilité pour les violations des droits de la personne commises pendant la guerre civile dans ce pays. Le tribunal se compose de citoyens de la Sierra Leone et d'autres pays, dont le Canada <**http://www.international.gc.ca/africa/sierra_leone_background-fr.asp**>.

Renforcement des institutions multilatérales

Le Ministère entreprendra également les initiatives suivantes pour renforcer les institutions multilatérales fondées sur des règles et d'autres aspects du régime international de sécurité :

- Le Ministère encouragera la réforme de l'ONU, notamment en ce qui concerne son rôle dans la paix et la sécurité mondiales, le développement, l'action humanitaire et les droits de la personne. Il travaillera également en faveur d'un rôle renforcé pour l'ONU dans les opérations de soutien de la paix, ce qui englobe l'intervention rapide et les relations civilo-militaires.

- Le Ministère poursuivra les efforts qu'il déploie avec d'autres ministères et organismes pour faire prévaloir une approche pangouvernementale de la représentation canadienne au sein des organismes de l'ONU.

- Le Canada a été un fervent partisan du Statut de Rome de la Cour pénale internationale (CPI) <**http://www.international.gc.ca/foreign_policy/icc/welcome-fr.asp**>. À ce jour, plus de 90 pays ont ratifié ce statut. Le Ministère continuera d'offrir son aide jusqu'à ce qu'on parvienne à une ratification et à une mise en œuvre universelles. La CPI a été mise sur pied pour combattre l'im punité et juger les auteurs des crimes les plus graves. Le Canadien Philippe Kirsch est président de la CPI.

- Le Canada présidera le conseil d'administration de l'Agence internationale de l'énergie atomique pendant un an, à partir de septembre 2004. Il pourra ainsi exercer une plus grande influence sur l'adoption de nouvelles approches de la non-prolifération nucléaire et sur les questions que suscitent les « points chauds » tels que l'Iran et la République populaire démocratique de Corée.

5.1.5 Surveillance du rendement

Le travail du Ministère en sécurité et coopération internationales est souvent pluridimensionnel et les résultats sont souvent d'ordre qualitatif, de sorte que la surveillance du rendement est plus difficile, moins précise. Le Ministère a donc recours à un large éventail d'indicateurs pour exercer cette surveillance :

- Il examinera les politiques fédérales portant sur la sécurité et la coopération internationales pour

de la Convention, le Sommet de Nairobi de 2004 pour un monde sans mines, qui aura lieu en novembre 2004.

Promotion des droits de la personne, de la bonne gouvernance et de la primauté du droit

Dans le Dialogue sur la politique étrangère, qui s'est déroulé en 2003, les Canadiens ont dit qu'ils appuyaient fermement le programme canadien pour la sécurité humaine et les droits de la personne du Canada <**http://www.dialogue-politique-etrangere.ca/fr/rapport/index.html**>. Ce vaste programme, qui concerne la sécurité à long terme pour tous, englobe des efforts visant à réformer les institutions multilatérales, à consolider la paix et à raffermir les normes internationales en matière de droits de la personne et de sécurité, de démocratie, de bonne gouvernance (y compris la réforme du secteur de la sécurité) et de responsabilité sociale des entreprises. Cette initiative fait également rayonner les valeurs et l'identité du Canada à l'étranger et soutient la réputation internationale de notre pays et de ses habitants.

- À titre de président du Réseau de la sécurité humaine en 2004, le Canada dirigera les efforts internationaux qui seront déployés dans des domaines tels que la prolifération mondiale des armes légères et les enfants touchés par la guerre. Le Réseau se compose de pays d'optique commune de toutes les régions du monde, dont les ministres des Affaires étrangères tiennent un dialogue sur les questions liées à la sécurité humaine, et attire l'attention de la communauté internationale sur les nouveaux problèmes qui se posent à cet égard.

- Cette année, le Canada présidera également le processus de Kimberley qui vise à mettre fin à l'utilisation des diamants bruts par des groupes rebelles pour financer leur action contre des gouvernements reconnus et commettre des atrocités contre les populations civiles. Le processus de Kimberley a été mis en place par l'Afrique du Sud en 2000 dans le but d'établir un programme international de certification des diamants bruts afin d'empêcher la vente des « diamants de la guerre » sur les marchés licites (consulter <**http://www.international.gc.ca/department/focus/kimberleyprocess-fr.asp**>).

- Le Ministère gérera plus de 180 projets de sécurité humaine au Canada et dans d'autres pays, conformément aux engagements pris au sujet de la campagne de lutte contre le terrorisme, dans le Plan d'action du G8 pour l'Afrique et au Sommet des Amériques et dans le but de favoriser la paix au Moyen-Orient et la stabilité en Afghanistan. De nouvelles mesures seront également prises pour s'attaquer à des problèmes tels que la protection des civils, les opérations de soutien de la paix, la prévention des conflits, la promotion de la bonne gouvernance, la responsabilisation (y compris la réforme du secteur de la sécurité) et la sécurité publique.

Initiatives clés prévues pour 2004-2007 :

- Dans le cadre de l'ONU et d'autres organisations multilatérales, le Canada préconisera un renforcement des normes et le dégagement d'un consensus autour des principes de sa politique étrangère liés à diverses questions : droits de la personne, égalité entre les sexes, responsabilité sociale des entreprises, démocratie et bonne gouvernance, lutte contre la corruption, non-prolifération des armes de destruction massive, droit humanitaire international, VIH/sida, affaires autochtones et circumpolaires, dont la préservation de la souveraineté du Canada dans le Nord.

- Le Canada participera aux efforts multilatéraux de lutte contre la corruption déployés au sein de diverses organisations, dont l'ONU, l'OEA et l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE).

- Le Canada continuera de collaborer avec d'autres membres du G8 pour assurer une riposte internationale efficace contre le crime international, le terrorisme, les menaces à la sécurité nucléaire et les armes de destruction massive.

- Le Ministère gèrera le programme Jeunes professionnels à l'international (<**http:// www.international.gc.ca/ypi-jpi**>), qui offre aux étudiants des cycles supérieurs ayant moins de 30 ans une expérience de travail à l'étranger qui est liée à leur carrière et sert les objectifs de la politique étrangère du Canada.

- Il gérera également le nouveau programme Solidarité Canada, qui mettra à profit l'énergie et

l'application de la loi, la sécurité frontalière et la rédaction de mesures législatives.

- Le Canada contribuera aux activités du Centre d'évaluation intégrée des menaces et du Centre de coordination des opérations d'urgence du gouvernement, afin d'améliorer le partage et la diffusion de l'information sur les menaces ainsi que la coordination de la réaction nationale.

- Le Canada renforcera davantage la sécurité maritime, notamment par des mesures conçues pour améliorer la coordination, consolider les capacités et développer la coopération avec les États-Unis dans le domaine de la sécurité maritime. Le Ministère continuera à favoriser la coopération et les échanges avec l'Organisation maritime internationale et d'autres partenaires, surtout pour assurer une mise en œuvre efficace du Code international pour la sûreté des navires et des installations portuaires et d'autres mesures de portée mondiale.

- Le Canada renforcera davantage la sécurité aéronautique afin d'assurer la sûreté des transports aériens tout en facilitant un écoulement efficace des personnes, des marchandises et des transports licites. Affaires étrangères Canada continuera à favoriser la coopération et les échanges avec l'Organisation de l'aviation civile internationale et d'autres partenaires et à soutenir la mise en place de mesures mondiales efficaces, comme les vérifications internationales de la sécurité aérienne, le renforcement de la sécurité des aéroports et des aéronefs et un échange approprié de renseignements sur les passagers des compagnies aériennes.

- Le Canada coopérera avec les États-Unis et d'autres partenaires dans la mise en œuvre et l'extension de l'Initiative de sécurité contre la prolifération, dont l'objet est de prévenir la prolifération des ADM et des technologies connexes en prenant des mesures pour arrêter leur circulation en mer, dans les airs et sur terre. L'initiative fait fond sur des mécanismes existants pour créer de nouveaux outils efficaces, dans le respect des lois nationales et des dispositions applicables du droit international.

- Le Canada renforcera l'élaboration de moyens de protection des infrastructures essentielles, conformément au Plan d'action sur la frontière intelligente. Affaires étrangères Canada participe aux travaux du Comité directeur Canada–États-Unis sur la protection des infrastructures essentielles, qui discute des moyens conjoints de protection. Le Ministère a également joué un rôle important dans l'élaboration de stratégies de cybersécurité à l'APEC et à l'OEA.

- Le Ministère continuera à participer au Partenariat mondial du G8 contre la prolifération des armes de destruction massive et des matières connexes. Son but est d'empêcher les groupes terroristes de mettre la main sur de telles armes grâce à des projets, menés dans un premier temps en Russie, destinés à détruire des armes chimiques, à démanteler des sous-marins nucléaires, à éliminer des matières fissiles et à employer les anciens spécialistes des armements (consulter <**http://www.globalpartnership.gc.ca**>).

- Le Canada travaillera de concert avec ses alliés de l'OTAN pour mieux préparer l'Alliance à affronter de nouvelles menaces. La Force d'intervention de l'OTAN, qui devrait être opérationnelle d'ici la fin 2004, fournira des capacités intégrées en mer, sur terre et dans les airs sous un commandement unique pour empêcher les conflits et les menaces de dégénérer.

- Le Canada poursuivra sa participation à la Force internationale d'assistance à la sécurité (ISAF), qui a reçu le mandat, en vertu de la Charte des Nations Unies, de maintenir la sécurité en Afghanistan et d'aider l'Autorité intérimaire afghane et les Nations Unies à Kaboul.

- Le Canada élaborera et mettra en œuvre des politiques et des initiatives portant sur de nombreux aspects du désarmement et travaillera en faveur d'une interdiction de l'implantation d'armes dans l'espace (consulter <**http://www.international.gc.ca/arms/menu-fr.asp**>).

- Le Canada continuera à jouer un rôle de premier plan dans l'élimination des mines antipersonnel en préconisant l'universalisation et la mise en œuvre de la Convention d'Ottawa. Les signataires de la Convention se sont engagés à mettre fin à l'utilisation, à la production, au stockage et au transfert des mines et à aider les victimes. Le Canada s'efforcera de faire progresser cette question à la première Conférence d'examen

- Le Secrétariat parlementaire appuiera le Groupe interparlementaire Canada–États-Unis. Cette organisation bilatérale, fondée en 1959 pour favoriser une plus grande compréhension entre les responsables fédéraux des deux pays, se compose de sénateurs cana diens et américains ainsi que de membres de la Chambre des communes et de la Chambre américaine des représentants. Le Groupe interparlementaire se réunit lorsqu'il est nécessaire d'examiner des questions urgentes. Le Secrétariat parlementaire aidera également les sénateurs et les députés canadiens qui se rendent à Washington à titre individuel pour s'entretenir avec des responsables américains tels que des membres du Congrés et collaborera étroitement avec différents comités des deux chambres du Parlement canadien.

- Affaires étrangères Canada jouera un rôle de premier plan dans la mise en œuvre de la politique globale de sécurité nationale. L'un des importants éléments de la politique consiste à renforcer davantage la coopération très fructueuse du Canada avec les États-Unis au chapitre de la sécurité nord-américaine, notamment dans le cadre du plan d'action de 2002 sur la frontière intelligente et d'autres accords de longue date. Le Canada cherchera à intensifier sa coopération avec Washington par l'entremise d'institutions et de groupes bilatéraux tels que le NORAD et son nouveau Groupe de planification binational (GPB), le Groupe consultatif bilatéral de lutte contre le terrorisme et le Forum sur la criminalité transfrontalière Canada–États-Unis. Le GPB regroupe des responsables militaires et civils chargés d'examiner et de renforcer la contribution de nos forces armées à la sécurité et à la défense de l'Amérique du Nord, notamment dans les domaines de la gestion des conséquences et de la réaction. Le GPB se compose de représentants de haut niveau des ministères et organismes fédéraux qui s'occupent de contre-terrorisme. Le Forum sur la criminalité transfrontalière permet de réunir une centaine de hauts fonctionnaires de la police et de la justice pour affronter la criminalité transnationale dans des domaines tels que le trafic de la drogue, le blanchiment d'argent et le cybercrime. Affaires étrangères Canada participe également à des pourparlers avec nos partenaires nord-américains en vue d'ajouter à l'ordre du jour du Forum de nouvelles questions, comme la biosécurité, la cybersécurité ainsi que la sécurité des transports maritimes et aériens.

- Le Canada poursuivra les pourparlers bilatéraux sur une éventuelle participation au système américain de défense contre les missiles balistiques, qui vise à renforcer la sécurité de l'Amérique du Nord. Le Ministère collaborera en outre avec nos partenaires américains au sein d'organisations multilatérales s'occupant de vérification, de contrôle et de non-prolifération des armes de destruction massive.

Réduction internationale de la menace et campagne de lutte contre le terrorisme

La participation du Canada aux efforts internationaux de réduction des menaces et de lutte contre le terrorisme renforce la sécurité des Canadiens aussi bien chez eux qu'à l'étranger. Ce principe est reconnu dans le document *Protéger une société ouverte : La politique canadienne de sécurité nationale*, paru en avril 2004, et sera développé davantage plus tard dans l'année dans le cadre de l'examen de la politique internationale. Compte tenu de la multiplicité des risques pour le Canada et ses intérêts, il est impératif que le Ministère répartisse ses ressources de sécurité d'une façon aussi stratégique que possible. Voici les principales initiatives prévues pour la période 2004-2007 :

- La création d'un programme de renforcement des capacités de lutte contre le terrorisme, administré par Affaires étrangères Canada avec la participation de plus de 20 ministères et organismes fédéraux, constituera l'un des principaux instruments internationaux de la nouvelle politique canadienne de sécurité nationale. Grâce à ce programme, le Canada offrira de la formation, du financement, du matériel ainsi qu'une aide technique et juridique à d'autres pays pour les aider à prévenir l'activité terroriste et à y réagir d'une manière conforme aux normes nouvelles et établies, y compris celles qui portent à la fois sur la lutte contre le terrorisme et sur le respect des droits de la personne. En aidant d'autres pays à combattre le terrorisme, le Canada augmente la sécurité des Canadiens en réduisant les chances que des terroristes puissent atteindre le pays. Le programme permettra au Canada de partager son expertise dans des domaines tels que l'intégrité des documents, la sécurité aérienne et maritime,

- Depuis les attentats du 11 septembre, on a pu noter une augmentation marquée de la fréquence des crises internationales et un besoin urgent d'y réagir sur une base bilatérale et multilatérale. L'intense concentration des États-Unis sur la lutte contre le terrorisme donne une importance extraordinaire à la sécurité nord-américaine et, partant, aux aspects des relations Canada–États-Unis qui s'y rattachent.

- Les menaces touchant les Canadiens et leurs intérêts à l'étranger imposent au Ministère d'intensifier constamment les mesures de sécurité prises dans les missions canadiennes.

- La communauté internationale souhaite renforcer les mécanismes internationaux de non-prolifération et de désarmement et empêcher la prolifération des missiles et des armes de destruction massive (ADM). Même si le Canada a financé d'importants projets destinés à empêcher les réseaux terroristes de mettre la main sur des ADM, dans le cadre du Partenariat mondial du G8 contre la prolifération des armes de destruction massive et des matières connexes, il reste encore beaucoup de travail à faire. Les efforts à déployer seront facilités par la récente conclusion avec la Russie d'un accord de coopération bilatérale dans ce domaine.

- Bien que bénéfique à de multiples égards, la tendance à la mondialisation intensifie aussi la criminalité transnationale.

- Il y a un besoin croissant et manifeste de renforcer les capacités des pays en développement, non seulement pour réduire les menaces et combattre le terrorisme, mais aussi pour favoriser une bonne gouvernance et protéger les droits de la personne.

Au cours de la période de planification, Affaires étrangères Canada fera face aux risques suivants :

- À défaut d'un renforcement de la sécurité continentale et internationale, le Canada sera plus vulnérable aux attentats terroristes et à d'autres menaces et risque de perdre de sa crédibilité auprès de ses partenaires et alliés, et surtout des États-Unis.

- À moins de progrès dans la réforme des institutions multilatérales, celles-ci auront moins d'efficacité et de crédibilité, ce qui encouragera encore plus l'unilatéralisme ou l'action multilatérale sélective parmi les membres de la communauté internationale.

- À moins de réagir à temps et d'une manière concertée aux crises humanitaires internationales, nous mettrons en danger la vie des groupes vulnérables.

5.1.4 Priorités et plans

Affaires étrangères Canada a retenu quatre grandes priorités pour ses efforts visant la sécurité et la coopération internationales dans la période 2004-2007 :

- les relations Canada–États-Unis;

- la réduction internationale de la menace et la campagne de lutte contre le terrorisme;

- la promotion des droits de la personne, de la bonne gouvernance et de la primauté du droit;

- le renforcement des institutions multilatérales.

Relations Canada–États-Unis

Pour assurer au Canada une plus grande influence aux États-Unis en matière de sécurité et de coopération, le Ministère prendra de multiples initiatives :

- Comme le gouvernement a pris l'engagement, dans le discours du Trône, d'adopter une approche plus avisée des relations Canada–États-Unis et de renforcer les relations avec les provinces et les territoires, le Ministère établit une nouvelle direction, le Secrétariat de Washington, à l'ambassade du Canada dans la capitale américaine. La direction se composera de deux éléments : le Secrétariat provincial-territorial et le Secrétariat parlementaire.

    - Le Secrétariat provincial-territorial coordonnera les activités fédérales et provinciales à Washington en se fondant sur l'expérience et les contacts des deux ordres de gouvernement. Ainsi, le Secrétariat pourra mettre en pratique une approche pancanadienne des relations Canada-États-Unis, pour que la défense des intérêts canadiens se fasse d'une manière cohérente et concertée aux États-Unis.

- en contribuant à la protection du Canada et des Canadiens contre les menaces et le terrorisme international, ce qui renforce la sécurité nord-américaine et nos relations avec les États-Unis;

- en favorisant la sécurité humaine partout dans le monde grâce à la participation du Canada aux efforts mondiaux de prévention des conflits et de promotion du contrôle des armements, du désarmement, du maintien et de la consolidation de la paix, des droits de la personne, de la bonne gouvernance et de la primauté du droit.

Principaux partenaires

Dans ses efforts en faveur de la sécurité et de la coopération internationales, le Ministère travaille en collaboration avec de nombreux partenaires canadiens, notamment d'autres ministères et organismes fédéraux, comme le ministère de la Défense nationale, Sécurité publique et Protection civile Canada, la Gendarmerie royale du Canada, le Service canadien du renseignement de sécurité et l'Agence canadienne de développement international (ACDI). En collaboration avec ses partenaires fédéraux, Affaires étrangères Canada élabore des politiques liées à la sécurité conformément à l'approche pangouvernementale. De plus, le Ministère coopère avec les provinces, les territoires et les municipalités ainsi qu'avec les membres de la société civile.

À l'étranger, le Ministère travaille en collaboration avec des pays d'optique commune considérés comme des partenaires en matière de sécurité ainsi qu'avec les grandes organisations multilatérales, dont :

- les Nations Unies et leurs agences spécialisées;

- l'OTAN (Organisation du Traité de l'Atlantique Nord);

- le G8;

- le NORAD (Défense aérospatiale de l'Amérique du Nord);

- l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE);

- la coopération économique Asie-Pacifique (APEC);

- le Forum régional de l'ANASE (Association des Nations de l'Asie du Sud-Est);

- l'Organisation des États américains (OEA);

- le Commonwealth;

- la Francophonie;

- le Conseil de l'Arctique, organisme international qui examine des questions intéressant les gouvernements et les peuples de l'Arctique;

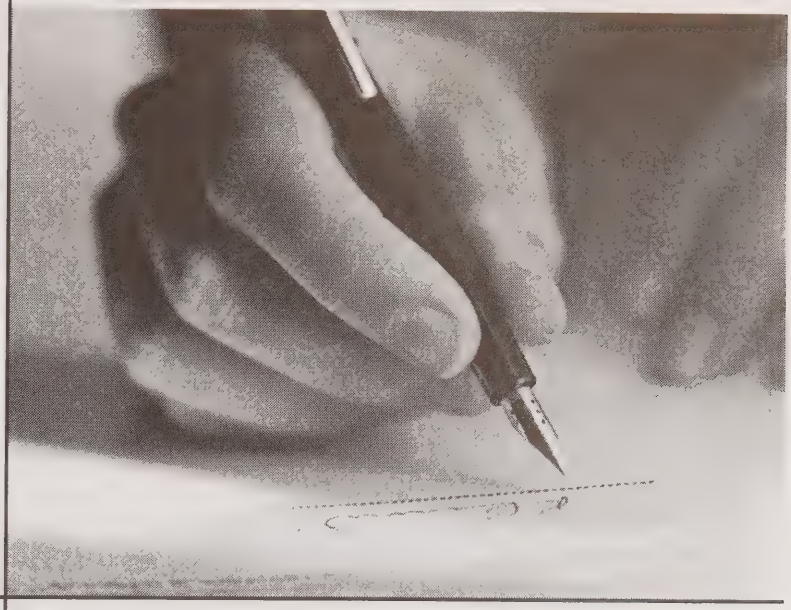
- trois groupes qui s'occupent de plus en plus des questions de sécurité internationale, et particulièrement de la prévention du terrorisme : l'Organisation de l'aviation civile internationale (qui favorise la coopération et l'uniformité internationales dans les règlements, les normes et les procédures ayant trait à l'aviation civile); l'Organisation maritime internationale (qui favorise la coopération entre gouvernements en matière de règlements et de pratiques de la marine marchande dans le domaine du commerce international) et l'Organisation mondiale des douanes (qui encourage la coopération douanière entre les États membres).

Il y a également lieu de noter que le Canada participe activement à un régime international destiné à empêcher la prolifération et à favoriser le démantèlement des armes de destruction massive, sur la base des accords suivants : le Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires, la Convention sur les armes chimiques et la Convention sur les armes biologiques et à toxines. Le Canada est aussi membre d'organisations connexes, comme l'Agence internationale de l'énergie atomique, l'Organisation pour l'interdiction des armes chimiques, le Groupe des fournisseurs nucléaires, le Groupe d'Australie (armes chimiques et biologiques) et le Régime de contrôle de la technologie relative aux missiles.

Défis, risques et changements importants

Le Ministère cherche à réaliser ses priorités en matière de sécurité et de coopération internationales dans un environnement mondial hautement complexe et instable. Son succès dépend d'une analyse soigneuse des tendances et des développements importants et de réactions adéquates, et notamment de ce qui suit :

Plans et priorités par secteur d'activité et résultat stratégique



Section 5

5.1 Sécurité et coopération internationales

5.1.1 Résultat stratégique

Système international pacifique et fondé sur le droit, qui reflète les valeurs canadiennes et protège le Canada des menaces venant de l'étranger.

5.1.2 Total des dépenses prévues (moins les recettes)

Dépenses prévues	797,3 millions $

5.1.3 Survol du secteur d'activité

Rôles et avantages

Dans l'environnement créé par les attentats du 11 septembre 2001, la lutte contre le terrorisme et d'autres questions de sécurité continuent à dominer les affaires mondiales et à retenir l'attention de l'opinion publique. Les exemples récents comprennent les attentats à la bombe de mars 2004 contre des trains de banlieue à Madrid, la situation instable qui continue à régner en Iraq et les autres conflits régionaux qui sévissent un peu partout dans le monde.

Affaires étrangères Canada dirige la coordination et la gestion de l'ensemble des politiques et des programmes fédéraux liés à la sécurité internationale. La collaboration avec une multitude de partenaires canadiens et étrangers joue un rôle central dans cette entreprise. De concert avec d'autres ministères et organismes fédéraux, le Ministère appuie des activités telles que la surveillance d'élections dans des pays en développement, la mise en œuvre de réformes dans le secteur de la sécurité, le maintien et la consolidation de la paix. En collaboration avec des partenaires multilatéraux, le Canada s'occupe de prévention des conflits, de contrôle des armements, de désarmement et de non-prolifération, tout en faisant la promotion du développement démocratique, de la bonne gouvernance et du respect des droits de la personne.

Les activités du Ministère dans le domaine de la sécurité et de la coopération internationales assurent de nombreux avantages aux Canadiens, notamment :

Dépenses prévues (en millions $) et personnel (en équivalents temps plein) du Ministère

	Prévisions des dépenses 2003-2004	**Dépenses prévues 2004-2005**	Dépenses prévues 2005-2006	Dépenses prévues 2006-2007
Promotion du comerce international	268,9	**0,0**	0,0	0,0
Politique commerciale et économique	130,9	**0,0**	0,0	0,0
Sécurite et coopération internationales	585,3	**724,7**	724,7	724,7
Aide aux Canadiens à l'étranger	65,7	**66,2**	66,2	66,2
Diplomatie ouverte	105,6	**114,1**	114,1	114,1
Services ministeriels	335,5	**294,0**	294,0	294,0
Services aux ministères partenaires	279,0	**550,5**	550,5	550,5
Services de passeport	127,7	**166,2**	182,5	200,6
Postes budgétaires du budget principal des dépenses (brut)	1 898,5	**1 915,7**	1 932,0	1 950,1
Postes non budgétaires du budget principal des dépenses (brut)	-	-	-	-
Moins : recettes disponibles	157,2	**187,5**	203,8	221,9
Total du budget principal des dépenses*	1 741,3	**1 728,2**	1 728,2	1 728,2
Rajustements				
Représentation accrue dans les missions à l'étranger	37,2			
Partenariat mondial du G8 contre la prolifération des armes de destruction massive et des matières connexes	72,4	**57,2**	75,4	75,4
Fonds canadien contre les mines terrestres	8,7			
Promotion de la culture canadienne	7,3			
Besoins supplémentaires en capital	14,0			
Besoins supplementaires en subventions	0,5			
Aide au secteur canadien du bois d'œuvre résineux	9,0			
Report du budget de fonctionnement	1,5			
Besoins supplémentaires en subventions pour les subventions tenant lieu d'impôt foncier sur les biens diplomatiques, consulaires et d'organisations internationales au Canada, conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil, les subventions d'appui aux relations culturelles et les subventions d'appui aux relations universitaires	2,2			
Financement destiné à favoriser le développement des communautés minoritaires de langue officielle, grâce aux subventions d'appui aux relations culturelles	0,3			
Moins : Fonds internes découlant de réductions des besoins en capital et des besoins en contributions	-13,0			
Ouverture d'une ambassade à Bagdad		**0,1**		
Convention des Nations Unies sur le droit de la mer		**0,4**	0,4	0,4
Produits de la vente de biens immobiliers		**8,0**		
Report de capital		**6,9**		
Securite humaine			10,0	10,0
Nouvelle stratégie de citoyenneté canadienne		**0,1**	0,1	
Surpêche étrangère hors de la zone de 200 milles du Canada		**1,0**		
Politique nationale de sécurité - Stratégie de sécurité des passeports		**7,5**	2,2	0,6
Politique nationale de sécurité - Création de capacités de lutte contre le terrorisme à l'étranger		**15,0**	15,0	15,0
Projet de la fonction moderne de contrôleur	0,3			
Vérification et évaluation	0,4			
Gouvernement en direct	2,5			
Remuneration pour la negociation collective	11,4	**0,0**	0,0	0,0
Total des rajustements	154,8	**96,2**	103,1	101,4
Dépenses nettes prévues	1 896,1	**1 824,4**	1 831,3	1 829,6
Moins : recettes non disponibles	107,5	**97,6**	95,0	101,3
Plus : coût des services reçus à titre gracieux	65,4	**59,4**	59,8	59,8
Coût net des programmes	1 854,0	**1 786,2**	1 796,1	1 788,1
Personnel : Équivalents temps plein (ETP)	9 996,0	**8 787,0**	8 785,0	8 785,0

Les chiffres étant arrondis, les totaux ne correspondent pas toujours à la somme des éléments.

* Note : Les montants indiqués pour 2005-2006 et 2006-2007 pour le budget principal sont les mêmes que ceux de 2004-2005 en attendant qu'une décision finale soit prise sur la répartition des ressources de l'ancien ministère des Affaires étrangères et du Commerce international entre les deux nouveaux ministères (Affaires étrangères Canada et Commerce international Canada).

- Améliorer davantage le site Web principal du gouvernement du Canada ainsi que celui du Ministère.

Permettre aux Canadiens de participer davantage aux affaires mondiales

- Assurer les services consulaires essentiels par l'entremise du réseau des missions à l'étranger, tout en s'adaptant aux nouvelles tendances qui donnent lieu à des cas consulaires plus complexes;

- Continuer à fournir aux Canadiens les renseignements les plus actuels et les plus exacts sur les voyages internationaux, notamment sous forme de conseils aux voyageurs;

- Améliorer les services dispensés aux clients du Bureau des passeports en faisant preuve d'une plus grande souplesse et en répondant aux besoins définis de la clientèle;

- Maintenir l'acceptation internationale du passeport canadien en veillant à ce qu'il soit conforme aux normes internationales les plus rigoureuses.

Créer une organisation novatrice

- Réaliser des progrès mesurables dans l'amélioration de la gestion des ressources humaines;

- Mettre en œuvre les mesures mentionnées dans le dernier budget fédéral et dans le Cadre de responsabilisation de gestion du gouvernement en ce qui concerne la transparence et la responsabilité;

- Améliorer les communications internes et externes et faire une utilisation aussi stratégique que possible de la technologie;

- Renforcer la collaboration avec les partenaires canadiens et internationaux du Ministère.

4.5 Surveillance du rendement

Le Ministère continue à améliorer ses outils de mesure du rendement en augmentant la collecte de données liées au rendement ainsi qu'en définissant et en appliquant des indicateurs de rendement plus précis et plus révélateurs. En même temps, il établit des indicateurs plus précis dans le cas des résultats stratégiques difficiles à mesurer.

La mesure du rendement a un double objet : suivre les progrès accomplis par rapport aux résultats visés et recueillir des renseignements permettant d'évaluer ou de vérifier les politiques, les programmes et les initiatives. Le Ministère concentre ses efforts sur les mesures du rendement les plus directement liées aux résultats (c'est-à-dire aux avantages obtenus au profit des Canadiens).

Au cours des prochaines années, le Ministère établira des moyens distincts de mesure du rendement directement lié aux priorités et aux principaux résultats définis dans sa nouvelle Structure de la gestion, des ressources et des résultats – Architecture des activités de programme (SGRR-AAP) ainsi que dans le Cadre de responsabilisation de gestion. Le Ministère aura recours aux stratégies d'évaluation du rendement établies dans les Cadres de gestion et de responsabilisation axés sur les résultats et les Cadres de vérification axés sur les risques élaborés à l'égard de diverses politiques, programmes et initiatives. Ses outils définissent des stratégies de surveillance et d'évaluation du rendement fondées sur les résultats et sur la gestion du risque.

technologie et de les utiliser plus efficacement pour atteindre les principaux résultats visés.

Intégration efficace des activités avec celles des partenaires fédéraux : L'intensification de la collaboration du Ministère avec ses partenaires fédéraux permettra de mieux intégrer les activités internationales du gouvernement et d'en renforcer l'aspect stratégique. Elle favorisera également une meilleure coordination du traitement des dossiers à responsabilité partagée. Les partenariats du Ministère avec les provinces, les territoires et les municipalités faciliteront l'élaboration des politiques internationales et la défense des intérêts canadiens à l'étranger pour tous les ordres de gouvernement.

Engagements 2004-2005

Les listes ci-dessous permettent au lecteur de voir d'un coup d'œil les engagements les plus importants du Ministère pour la période 2004-2007. Nous présentons de plus amples détails dans les sections qui suivent.

Comprendre et défendre les intérêts du Canada à l'étranger

- Améliorer le ciblage et la cohérence de la politique internationale en dirigeant l'examen de la politique internationale;
- Diriger la participation du Canada à la campagne mondiale de lutte contre le terrorisme;
- S'acquitter de toutes les responsabilités ministérielles liées à la politique de sécurité nationale;
- Établir le Secrétariat de Washington à l'ambassade du Canada dans la capitale américaine et renforcer la représentation canadienne ailleurs aux États-Unis;
- Proposer des moyens efficaces de renforcer le système multilatéral, et surtout les Nations Unies, et favoriser l'établissement d'un G20 regroupant les dirigeants du monde;
- Sensibiliser davantage le monde au Canada et à ses valeurs;
- Établir le programme Solidarité Canada;
- Parrainer des manifestations culturelles canadiennes à l'étranger, comme Canada-France 2004-2008;
- Contribuer au règlement international des grandes questions régionales, comme l'instabilité en Iraq et au Moyen-Orient;
- Gérer plus de 180 projets de sécurité humaine au Canada et à l'étranger;
- Contribuer au maintien de la sécurité en Afghanistan, en travaillant de concert avec les Nations Unies;
- Présider le Réseau de la sécurité humaine en 2004 et s'occuper à l'échelle internationale des grandes questions liées à la sécurité humaine, et notamment du Processus de Kimberley qui vise à mettre fin à l'utilisation des diamants bruts par les groupes rebelles;
- Continuer à appuyer le Nouveau Partenariat pour le développement de l'Afrique, notamment en prenant des mesures énergiques de lutte contre le VIH/sida;
- Élargir les relations avec la Chine, l'Inde et le Brésil ainsi qu'avec les principaux pays de l'Union européenne et de l'Asie-Pacifique;
- Défendre les intérêts canadiens en Amérique latine et dans les Antilles.

Renforcer les réseaux du Canada à l'étranger

- Adapter les ressources affectées à l'étranger aux priorités du gouvernement du Canada;
- Favoriser un déploiement plus stratégique de nos représentants à l'étranger;
- Simplifier les politiques et les programmes administratifs liés à la prestation de services essentiels et d'infrastructure aux ministères partenaires à l'étranger;
- Établir des cadres pour faciliter la prestation des services communs dans les missions à l'étranger;

prestation de ses services en répondant aux besoins définis de la clientèle et en faisant preuve d'une plus grande souplesse dans l'ensemble de ses opérations.

Objectif stratégique : Créer une organisation innovatrice

Progrès mesurables des plans d'action sur le leadership et les ressources humaines : Le Ministère adoptera les objectifs de l'administration fédérale relatifs à la modernisation des ressources humaines, à la diversité de l'effectif, aux langues officielles et à l'apprentissage. De plus, il concevra et coordonnera un nouveau programme de gestion du rendement pour tous les employés classés au-dessous du groupe de la direction, sur la base des compétences et des résultats. Il continuera en outre à étendre la structure de classification du groupe professionnel du Service extérieur, en attendant les résultats de la négociation collective, de façon à mieux reconnaître les différents degrés de responsabilité, de compétence et de rendement.

Concentration sur les activités de base et les priorités convenues : Le Ministère continuera à concentrer son attention sur l'obtention de résultats. Il veillera à affecter des ressources pour appuyer les objectifs et les priorités retenus et appliquera la méthode d'établissement des coûts axée sur les activités à la planification et à la gestion des ressources, en se servant de systèmes d'information commerciale et d'autres types de systèmes.

Capacités renforcées en matière de politique et de réaction aux situations de crise : Le Ministère honorera tous les engagements pris quant à son rôle dans le cadre de la politique de sécurité nationale. Il renforcera en outre sa capacité de coordonner les interventions du gouvernement en cas de crise ou de développements imprévus à l'échelle internationale. Il s'occupera en particulier de la planification des mesures d'urgence de façon à assurer le mieux possible la protection des fonctionnaires et des biens fédéraux à l'étranger et à accorder une aide consulaire efficace aux Canadiens qui vivent, travaillent ou voyagent à l'étranger.

Processus modernisés de gestion, d'exploitation et d'administration : Affaires étrangères Canada mettra en œuvre toutes les mesures prévues dans le budget fédéral 2004 pour resserrer la gestion financière et la responsabilité. De plus, le Ministère :

- élaborera des normes et des pratiques pour intégrer les données financières à d'autres renseignements sur le rendement;
- évaluera et gérera le risque d'une façon plus précise et veillera à la mise en place de systèmes de contrôle appropriés;
- améliorera la capacité et l'accessibilité des systèmes d'information servant à la gestion des ressources humaines et à la gestion financière afin de faire une répartition plus stratégique des ressources.

Le Ministère a déjà introduit un nouveau plan d'amélioration de la gestion des biens, de même qu'un système intégré de contrôle des budgets et des éléments d'actif pour tous les biens immobiliers situés à l'étranger. Des normes de service seront élaborées à l'égard des services communs dispensés dans les missions à l'étranger.

Une initiative novatrice connue sous le nom de e3, qui renvoie aux principes directeurs de l'équilibre (entre la vie professionnelle et la vie familiale), de l'efficacité et de l'excellence, a été mise en œuvre dans tout le secteur géographique de l'Asie-Pacifique à l'aide d'outils tels que la planification par pays et une politique de visites pour s'assurer d'appliquer une approche cohérente, pratique et axée sur les résultats à tous les aspects du travail du secteur.

Communications internes et externes cohérentes et ciblées : Le Ministère intégrera encore plus les communications dans la planification et l'élaboration des politiques en adoptant un plan ministériel de communications et en poursuivant la mise en œuvre de la politique de communications adoptée par le gouvernement du Canada en 2002. Il en résultera une meilleure coordination des communications parmi les secteurs du Ministère, ce qui permettra de transmettre des messages cohérents à tous les auditoires.

Gestion et utilisation efficaces de la gestion de l'information et de la technologie : Le Ministère est un chef de file mondial en matière d'utilisation de la technologie dans les opérations internes, la liaison avec les partenaires et les intervenants et la prestation de services. Un contrôle renforcé ainsi que l'amélioration des normes de service, une meilleure documentation et l'adoption d'une architecture technologique plus souple permettront au Ministère de mieux gérer et adapter les services communs de gestion de l'information et de la

domaines tels que le droit, la gestion ou l'organisation communautaire.

Objectif stratégique : Renforcer les réseaux du Canada à l'étranger

Adaptation de la représentation du Ministère à l'étranger aux priorités du gouvernement canadien : Le déploiement d'employés du Ministère à l'étranger reflétera les priorités de l'administration fédérale, y compris le renforcement de la représentation canadienne aux États-Unis.

Gestion efficace des missions à l'étranger avec les ministères et organismes partenaires : Travaillant en collaboration avec les quinze ministères et six organismes fédéraux ainsi qu'avec les trois provinces qui partagent les locaux des missions à l'étranger, le Ministère continuera à gérer l'infrastructure et les services connexes de façon à appuyer les priorités fédérales. Le Ministère élaborera des politiques et des processus destinés à donner un caractère plus stratégique à la représentation du Canada à l'étranger, à établir des cadres pour faciliter la prestation des services communs dans les missions et à simplifier les politiques et les programmes administratifs. Ces outils faciliteront la tâche des gestionnaires des missions et contribueront au règlement des problèmes de viabilité.

Prestation de services essentiels et de l'infrastructure nécessaire au gouvernement du Canada d'une façon efficace et durable : Le Ministère continuera à fournir les services essentiels et l'infrastructure nécessaire à l'Administration centrale et dans les missions à l'étranger, tout en assurant le meilleur fonctionnement possible. Cela comprend les locaux, les ressources humaines, la sécurité, le protocole, la gestion financière et la gestion des biens, la vérification et l'évaluation ainsi que les services d'information et de technologie.

Maintien d'un site Web international efficace du gouvernement du Canada : Le Ministère continuera à s'occuper du portail international du site Web principal du gouvernement du Canada <**http://canadainternational.gc.ca**>. D'après le dernier rapport d'Accenture sur le « cybergouvernement », paru en mai 2004, le Canada se classe premier pour la quatrième année successive sur les 22 pays examinés. « Ce pays pionnier, dit le rapport, étudie maintenant les moyens d'aller au-delà de son niveau actuel de succès et contribuera probablement à la définition de nouvelles normes mondiales en matière de cybergouvernement dans les quelques prochaines années. »

Objectif stratégique : Permettre aux Canadiens de participer davantage aux affaires mondiales

Contacts efficaces avec les Canadiens : En recourant à différentes initiatives, dont Solidarité Canada, le Ministère continuera à encourager une plus grande participation à l'élaboration de la politique étrangère parmi les jeunes, les Autochtones, les habitants du Nord et les universitaires. Ainsi, les Canadiens seront mieux informés des affaires internationales et du rôle de leur pays dans le monde.

Aide, conseils, avis et services efficaces aux Canadiens à l'étranger : Le Ministère améliorera ses services consulaires en donnant à ses missions plus de moyens pour offrir davantage d'aide et de conseils à valeur ajoutée aux Canadiens qui vivent, travaillent ou voyagent à l'étranger. Il établira un protocole clair pour la gestion des cas difficiles, et notamment les cas de détention, de tortures alléguées et de violation des pratiques consulaires et diplomatiques courantes.

Le Ministère continuera en outre à veiller à ce que les Canadiens soient bien préparés avant d'entreprendre des voyages à l'étranger en leur donnant accès à des renseignements pertinents et à jour sur les destinations étrangères, notamment sous forme de conseils aux voyageurs.

Au cours de l'année civile 2003, les agents consulaires se sont occupés de plus de 17 000 cas de protection et d'assistance, ont traité 20 500 demandes de citoyenneté, ont inscrit 21 500 Canadiens à l'étranger et ont délivré plus de 115 000 passeports. Dans les cinq dernières années, le nombre des cas de protection et d'assistance (arrestations/détentions, décès, assistance médicale, enlèvements d'enfants), qui peuvent exiger un temps considérable, a augmenté de 47 %.

L'émission de passeports et d'autres documents de voyage reconnus dans le monde entier : Le Bureau des passeports continuera à renforcer les mesures de sécurité à appliquer à l'ensemble de ses activités. Par exemple, il resserrera les exigences relatives au dépôt d'une demande et se conformera à la norme la plus récente de l'Organisation de l'aviation civile internationale relative à la protection de la sécurité et de l'intégrité des passeports. Le Bureau des passeports améliorera en outre la

de conformité et de vérification liés aux armes de destruction massive.

Défense efficace des intérêts mondiaux et des objectifs de sécurité humaine du Canada : La participation du Canada aux efforts de la communauté internationale visant à réduire la menace et à lutter contre le terrorisme augmente la sécurité des Canadiens aussi bien dans le pays qu'à l'étranger. Le Ministère jouera un rôle de premier plan dans la coordination de la politique fédérale et la gestion de programmes liés à des questions de sécurité internationale comme les suivantes :

- Les aspects militaires et humanitaires du conflit et de l'instabilité en Iraq, en Afghanistan, en Bosnie, en Haïti, en Afrique de l'Ouest, dans la République démocratique du Congo et au Soudan;

- Le Partenariat mondial du G8 contre la prolifération des armes de destruction massive et des matières connexes.

Dans le cadre de la politique de sécurité nationale, le Ministère renforcera ses capacités de collecte d'information et participera aux travaux du Centre d'évaluation intégrée des menaces. Le Ministère recueillera des renseignements à l'étranger, les analysera et en fera rapport pour appuyer l'élaboration des politiques dans l'administration fédérale et fournir aide et conseils à cet égard à d'autres ordres de gouvernement.

Intensification de l'appui accordé à l'étranger pour les droits de la personne, la démocratie et la bonne gouvernance : Le Canada défend énergiquement le respect des droits de la personne et l'établissement de moyens reconnus à l'échelle internationale pour régler les conflits sans recours à la violence. Le Ministère continuera, par l'entremise des Nations Unies et d'autres tribunes internationales, à poursuivre les objectifs canadiens liés aux droits de la personne, à l'égalité des sexes, à la responsabilité sociale des entreprises, à la démocratie et à la bonne gouvernance, au droit humanitaire international, au VIH/sida et aux questions autochtones.

Le Ministère gérera plus de 180 projets de sécurité humaine au Canada et dans d'autres pays, conformément aux engagements pris dans le Plan d'action du G8 pour l'Afrique et au Sommet des Amériques et dans le but de favoriser la paix au Moyen-Orient et la stabilité en Afghanistan. Le Ministère continuera à mettre l'accent sur la création de capacités en Afrique, le renforcement de l'efficacité des institutions infrarégionales et panafricaines existantes et la poursuite des Objectifs de développement du millénaire, initiatives qui jouent toutes un rôle central dans le Nouveau Partenariat pour le développement de l'Afrique (NEPAD). Le NEPAD est une initiative dirigée par l'Afrique destinée à favoriser la croissance et le développement durables du continent.

Le Canada a cherché à réagir directement aux priorités définies par les partenaires africains, et notamment les maladies transmissibles, les technologies de l'information et des communications, l'allégement de la dette et l'accès aux marchés. Ainsi, en mai 2004, le gouvernement a fait adopter la *Loi de l'engagement de Jean Chrétien envers l'Afrique*, en vertu de laquelle le Canada est devenu le premier pays du monde à mettre en œuvre une décision de l'Organisation mondiale du commerce relative aux aspects des droits de propriété intellectuelle qui touchent au commerce (ADPIC) et à la santé publique. La Loi permet aux fabricants canadiens de médicaments génériques de produire des versions génériques de certains produits pharmaceutiques (actuellement protégés par des brevets au Canada) pour les exporter à des pays qui n'ont pas les moyens de les produire eux-mêmes. En même temps, le Canada a annoncé une contribution de 100 millions de dollars à une nouvelle initiative de l'Organisation mondiale de la santé visant à traiter 3 millions de personnes atteintes du sida d'ici la fin 2005.

Le Canada cherchera à susciter un consensus international sur les grands principes énoncés dans le rapport *La responsabilité de protéger* de la Commission internationale de l'intervention et de la souveraineté des États <**http://www.international.gc.ca/iciss-ciise/menu-fr.asp**>. Ce rapport soulève la question de la responsabilité qu'a un pays de protéger sa population et de la responsabilité qui incombe à la communauté internationale d'intervenir si le pays en cause ne peut ou ne veut pas le faire ou s'il se rend lui-même coupable de violations massives des droits de la personne.

La nouvelle initiative Solidarité Canada renforcera notre réputation de citoyens du monde éclairés et engagés, grâce à des échanges de personnes, de renseignements et d'idées. Elle favorisera la créativité canadienne et encouragera les Canadiens à s'intéresser au monde en développement. Les participants pourraient comprendre des experts de différents niveaux recrutés dans les secteurs public et privé, des travailleurs du secteur bénévole et des jeunes ayant des connaissances spécialisées ou une formation dans des

- Développement;
- Défense;
- Relations Canada–États-Unis;
- Multilatéralisme et gouvernance mondiale;
- Sécurité nationale;
- Représentation du Canada à l'étranger;
- Recours aux compétences canadiennes pour renforcer la gouvernance dans les pays en développement;
- Expansion du commerce et de l'investissement;
- Promotion de la créativité et de l'expertise canadiennes à l'échelle internationale.

Plus grande influence aux États-Unis : Pour mieux défendre nos intérêts aux États-Unis, le Ministère continuera à étendre son réseau de bureaux dans ce pays et établira une nouvelle direction, le Secrétariat de Washington, à l'ambassade du Canada dans la capitale américaine. La direction se composera de deux éléments : le Secrétariat provincial-territorial et le Secrétariat parlementaire.

Le Secrétariat provincial-territorial offrira aux provinces et aux territoires la possibilité d'être mieux représentés dans la capitale américaine. Il coordonnera les activités fédérales et provinciales à Washington en se fondant sur l'expérience et les contacts des deux ordres de gouvernement. Ainsi, le Secrétariat veillera à ce que la défense des intérêts canadiens se fasse d'une manière cohérente et concertée aux États-Unis.

Le Secrétariat parlementaire appuiera le Groupe interparlementaire Canada–États-Unis. Cette organisation bilatérale, fondée en 1959 pour favoriser une plus grande compréhension entre les responsables fédéraux des deux pays, se compose de sénateurs canadiens et américains ainsi que de membres de la Chambre des communes et de la Chambre américaine des représentants. Le Groupe interparlementaire se réunit lorsqu'il est nécessaire de discuter de questions urgentes. Le Secrétariat parlementaire aidera également les sénateurs et les députés canadiens qui se rendent à Washington à titre individuel pour s'entretenir avec des responsables américains et collaborera étroitement avec différents comités des deux chambres du Parlement canadien.

La création du Secrétariat de Washington montre clairement que le gouvernement du Canada a l'intention d'intensifier sa collaboration avec les provinces et les territoires dans la gestion des relations Canada–États-Unis. Le Secrétariat assure aussi un plus grand rôle aux parlementaires dans la défense des intérêts canadiens aux États-Unis, particulièrement auprès des membres du Congrès américain.

Plus grande sensibilisation du public au Canada et à ses valeurs à l'étranger : Le Ministère reconnaît l'importance du rôle que la culture et l'éducation peuvent jouer dans le domaine de la diplomatie ouverte. Travaillant en collaboration avec différents partenaires canadiens et internationaux, le Ministère continuera à faire la promotion des arts, de la culture - y compris la dualité linguistique - et de l'éducation du Canada. Par exemple, il parrainera une série de manifestations culturelles en France pour commémorer le 400e anniversaire de l'établissement de la première colonie française en Amérique du Nord. De plus, le Ministère continuera à inciter des étudiants étrangers à venir faire des études au Canada, à aider de jeunes Canadiens à étudier et à travailler à l'étranger et à appuyer les études canadiennes dans les universités d'un certain nombre de pays du monde.

Le Ministère continuera à favoriser l'engagement avec d'autres pays. Il s'efforcera de renforcer ses relations avec l'Union européenne élargie et de collaborer avec d'autres pays de l'hémisphère occidental dans le cadre du processus du Sommet des Amériques. De plus, le Canada cherchera à améliorer son image de marque et à accroître son influence au Mexique ainsi que dans les principaux marchés émergents, comme la Chine, l'Inde et le Brésil.

Institutions multilatérales réglementées plus fortes et cohérence des politiques : Parallèlement à l'examen de la politique internationale, le Ministère formulera une stratégie pour le renforcement des institutions multilatérales, et surtout les Nations Unies, et déterminera la possibilité de créer un G20 regroupant les dirigeants du monde. Le Ministère coopérera avec des partenaires tels que les États-Unis et l'Union européenne, dans le cadre d'organisations multilatérales, pour la réalisation d'initiatives d'intérêt mutuel, comme la création de capacités internationales de sécurité et de lutte contre le terrorisme et le règlement des problèmes internationaux

dans le cadre, dont certaines ont été combinées pour permettre une présentation plus simple et plus succincte.

- *Relations Canada–États-Unis :* Faire progresser les dossiers Canada–États-Unis, et notamment les questions liées à la sécurité et à la frontière ainsi que la collaboration sur les grandes questions politiques internationales, tout en adoptant une approche horizontale intégrée de nos relations hautement importantes avec les États-Unis.

- *Réduction internationale de la menace et campagne antiterroriste :* Travailler à la réduction de la menace dans le monde entier, continuer à participer activement à la campagne internationale de lutte contre le terrorisme et jouer un rôle important dans la mise en œuvre de la politique canadienne de sécurité nationale.

- *Élaboration d'un cadre de politique internationale (priorités de planification à moyen terme) :* Diriger l'examen de la politique internationale du gouvernement.

- *Renforcement des organisations multilatérales et des principaux partenariats bilatéraux :* Contribuer au renforcement des organisations multilatérales telles que les Nations Unies et améliorer les bilatérales importantes avec le G8 et d'autres pays comme le Mexique, le Brésil, la Chine et l'Inde.

- *Promotion des droits de la personne, de la bonne gouvernance et de la primauté du droit et mise en œuvre du Plan d'action du G8 pour l'Afrique :* Mettre en œuvre le Plan d'action du G8 pour l'Afrique et favoriser le respect des droits de la personne, la bonne gouvernance et la primauté du droit partout dans le monde.

- *Promotion de l'innovation dans toutes les activités du Ministère :* Accroître la productivité et améliorer le milieu de travail en établissant de meilleures façons de travailler, en poursuivant la modernisation de la gestion financière et de la gestion des ressources humaines et en améliorant les communications internes et externes.

4.4 Plans et engagements : Obtenir des résultats au profit des Canadiens

Lors de l'établissement de ses plans et priorités pour 2004-2007, Affaires étrangères Canada a défini un certain nombre de résultats précis et mesurables qu'il s'attend à obtenir. Ces résultats découlent logiquement des quatre objectifs stratégiques du Cadre de planification et de priorités stratégiques du MAECI. Premièrement, le Ministère comprend et défend les intérêts internationaux des Canadiens dans une perspective pangouvernementale. Deuxièmement, il renforce le réseau de missions canadiennes à l'étranger. Troisièmement, il aide les Canadiens à participer davantage aux affaires mondiales. Enfin, il établit l'organisation la plus moderne et la plus innovatrice possible pour favoriser l'atteinte des trois premiers objectifs.

Les principaux résultats visés par le Ministère sont présentés en italiques dans la description de chacun de ses objectifs stratégiques.

Objectif stratégique : Comprendre et défendre les intérêts du Canada sur la scène internationale

Renforcement du programme intérieur du Canada grâce aux efforts internationaux : Le Ministère dirigera un examen intégré de la politique internationale du Canada en collaboration avec les ministères partenaires, en adoptant une approche pangouvernementale et pancanadienne. Dans le cadre de cet examen, il travaillera avec ses clients et ses partenaires pour veiller à ce que le programme intérieur du Canada, y compris la dualité linguistique, se reflète dans ses activités internationales. Affaires étrangères Canada maintiendra la liaison avec les gouvernements provinciaux et les municipalités pour assurer une intégration accrue de la politique étrangère et intérieure, une plus grande participation des autres ordres de gouvernement à l'élaboration de la politique étrangère et une plus grande cohérence entre les lois et les règlements fédéraux et les obligations internationales du Canada.

Les partenaires fédéraux qui prennent part à l'examen de la politique internationale comprennent Commerce international Canada, le ministère de la Défense nationale, le ministère des Finances (en ce qui concerne les institutions financières internationales) et l'Agence canadienne de développement international. L'examen sera concentré sur neuf thèmes :

4.2 Base de financement

Le budget d'Affaires étrangères Canada est prévu dans le budget principal des dépenses et les budgets supplémentaires approuvés par le Parlement. En 2004-2005, les dépenses prévues du Ministère totaliseront 1 824,4 milliard de dollars (voir tableau Dépenses prévues et personnel du Ministère à la fin de la section 4). Cela représente une augmentation nette de 83,4 millions de dollars par rapport au budget de 1 741 milliard de dollars prévu dans le budget principal des dépenses de 2003-2004. Ce changement est le résultat de dépenses supplémentaires nécessitées par ce qui suit :

- augmentations propres aux programmes découlant surtout du Partenariat mondial du G8 contre la prolifération des armes de destruction massive et des matières connexes dans les pays de l'ancien URSS;
- initiative du Ministère visant à renforcer la représentation du Canada aux États-Unis;
- prolongation de la durée du Fonds canadien contre les mines terrestres, établi en 1997 pour appuyer l'action mondiale contre les mines;
- prolongation de la durée des initiatives de diplomatie ouverte;
- augmentation des dépenses salariales du Ministère, y compris une majoration des indemnités destinées à compenser l'inflation à l'étranger;
- augmentation des frais liés à l'appartenance du Canada à des organisations internationales;
- augmentation des transferts effectués par d'autres ministères fédéraux pour le soutien administratif dont ils ont besoin;
- réinvestissement dans l'infrastructure à l'étranger;
- amélioration de la sécurité et des services au Bureau des passeports.

L'année dernière, deux autres développements d'une grande importance ont eu des effets sensibles sur les crédits accordés à Affaires étrangères Canada. Tout d'abord, une partie du budget du MAECI est passée au ministère distinct nouvellement créé (Commerce international Canada). Ensuite, les frais de fonctionnement à l'étranger ont baissé quelque peu par suite du raffermissement du dollar canadien par rapport à différentes devises étrangères.

Une ventilation détaillée du total des dépenses prévues figure à la section 7, Renseignements financiers.

4.3 Priorités

En décembre 2003, le gouvernement du Canada a annoncé trois grands impératifs fédéraux : renforcer les assises sociales du pays, bâtir une économie du XXIe siècle et assurer au Canada un rôle de fierté et d'influence dans le monde. Dans le discours du Trône de février 2004, le gouvernement a pris un certain nombre d'engagements internationaux, dont voici les principaux :

- Entreprendre un examen de la politique internationale;
- Élaborer une nouvelle approche, plus avisée, des relations Canada–États-Unis;
- Orienter plus d'efforts canadiens de recherche et de développement vers la solution des problèmes les plus urgents des pays en développement;
- Faire adopter les mesures législatives nécessaires pour approvisionner les pays en développement en médicaments génériques (*Loi de l'engagement de Jean Chrétien envers l'Afrique*).

Dans sa réponse au discours du Trône, le premier ministre a annoncé la création de Solidarité Canada, initiative qui donnera aux Canadiens plus d'occasions d'intervenir en faveur du monde en développement.

Toutes ces initiatives fédérales ont été intégrées dans les objectifs d'Affaires étrangères Canada. Les priorités du Ministère demeurent alignées sur le Cadre de planification et de priorités stratégiques de l'ancien ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (voir détails à la section 2, Quoi de neuf?). Ce cadre définit dix priorités relevant d'Affaires étrangères Canada : six d'entre elles concernent la politique étrangère et quatre traitent de l'innovation à apporter partout dans la gestion et les opérations courantes du Ministère. Les titres ci-dessous représentent les principales priorités mentionnées

Risques

Affaires étrangères Canada surveille de façon permanente les risques pour la sécurité et l'identité du Canada. Le principal objectif de la gestion du risque est d'en arriver à un certain équilibre entre le contrôle et la flexibilité, de façon à assurer une répartition aussi stratégique que possible des ressources. Pour affronter efficacement les défis et les risques, le Ministère examine les possibilités qui s'offrent à lui, puis précise ses objectifs et rajuste ses ressources en conséquence. En faisant le lien entre les risques et les défis, d'une part, et les priorités définies, de l'autre, la gestion du risque permet en même temps d'améliorer la planification et la prise de décision.

Affaires étrangères Canada aborde ici deux genres de risques : les risques stratégiques et les risques opérationnels. Les risques stratégiques sont liés à la capacité du Ministère de s'acquitter de son mandat et de veiller à la cohérence de ses objectifs stratégiques. Ils se rattachent essentiellement aux questions clés de la sécurité nationale, de la prospérité économique et de la compétitivité mondiale du Canada, de la confiance et de la crédibilité ainsi que de l'évolution des valeurs culturelles. Les risques opérationnels ont à voir avec le rendement du Ministère dans une vaste gamme d'activités courantes, comme la gestion financière, la répartition des ressources et les capacités dans ce domaine, le service aux clients et la continuité des opérations.

Les principaux risques qu'affronte Affaires étrangères Canada en ce moment sont les suivants :

- Compte tenu de l'importance des relations commerciales du Canada avec les États-Unis et du lien qui existe entre la prospérité économique et la sécurité nationale, il est essentiel que les questions de la sécurité et de la frontière soient gérées avec le plus grand soin.

- Il est toujours possible que les États-Unis et d'autres agissent unilatéralement si le système multilatéral n'est pas modernisé et revitalisé, de façon à devenir plus représentatif et plus légitime.

- L'absence d'un cadre intégré de politique étrangère réduit l'efficacité des mesures prises par le gouvernement pour définir un programme international pleinement coordonné.

- La communauté internationale est toujours aux prises avec le conflit arabo-israélien, les conflits qui se poursuivent en Afghanistan et en Iraq ainsi que les problèmes de santé tels que le VIH/sida, la grippe aviaire et l'ESB.

- Par suite de l'importance des grands dossiers horizontaux, le besoin de partenariats n'a jamais été aussi grand. Le succès que le Ministère pourra enregistrer au cours de la période de planification dépendra dans une grande mesure de la collaboration qu'il obtiendra aussi bien au Canada qu'à l'étranger.

Le rôle des secteurs géographiques

Il est important avant de décrire les principaux plans et priorités du Ministère pour 2004-2005 de souligner la contribution exceptionnelle des quatre secteurs géographiques : Afrique et Moyen-Orient, Amériques, Asie-Pacifique et Europe. En réalité, les secteurs géographiques sont essentiels au travail des deux nouveaux ministères : Affaires étrangères Canada et Commerce international Canada. C'est pourquoi les quatre sous-ministres adjoints chargés des politiques et des opérations des secteurs géographiques occupent une place particulière – ils en sont responsables pour les deux ministères.

Les secteurs géographiques gèrent et coordonnent les relations du Canada avec leur région désignée du monde en fournissant aux missions à l'étranger des conseils et des ressources indispensables à la poursuite des intérêts internationaux du Canada.

Les secteurs géographiques conseillent également les ministres sur les questions de politique en se basant sur des analyses par pays et par région, et gèrent certains programmes clés des ministères ainsi que toutes les opérations des secteurs d'activité et les initiatives des autres ministères et organismes fédéraux qui partagent des locaux dans les missions.

Chaque secteur géographique occupe une place prépondérante dans les sites Web des ministères. On y retrouve des profils de pays et des statistiques pertinentes, des conseils sur les voyages et le commerce international ainsi que des renseignements détaillés sur les priorités et les activités en cours.

voisin continental et de partenaire économique des États-Unis.

Le maintien de la tendance à la mondialisation crée une féroce concurrence sur les marchés mondiaux et augmente considérablement l'importance de l'innovation et de la technologie pour des nations commerçantes telles que le Canada.

Parmi les développements régionaux dignes de mention, il y a lieu de noter les suivants :

- L'attention de la communauté internationale demeure concentrée sur la situation instable qui règne en Iraq ainsi que dans d'autres pays, comme l'Afghanistan, le Soudan et l'Arabie saoudite. L'intense couverture médiatique internationale accordée aux sévices infligés aux prisonniers iraquiens à Bagdad a considérablement augmenté l'intérêt public pour les questions liées aux droits de la personne partout dans le monde.

- Il est urgent de prendre des mesures concrètes pour lutter contre le VIH/sida dans les pays en développement et pour assurer une plus grande efficacité à l'aide au développement.

- Le conflit et l'instabilité au Moyen-Orient continuent à se répercuter sur la sécurité et la prospérité des Canadiens en augmentant les risques de terrorisme au Canada et à l'étranger et en entravant l'interaction économique avec cette région.

- Les relations du Canada avec l'Union européenne sont devenues plus complexes par suite de l'élargissement de l'Union à 25 membres et des résultats des élections de juin 2004 au Parlement européen.

- De nouvelles puissances économiques, comme la Chine, l'Inde et le Brésil, sont en train d'apparaître.

- Tandis que les perspectives de coopération économique avec l'Asie-Pacifique se multiplient, la communauté internationale s'inquiète de plus en plus de l'incidence croissante du terrorisme et de la prolifération des armes de destruction massive dans la région.

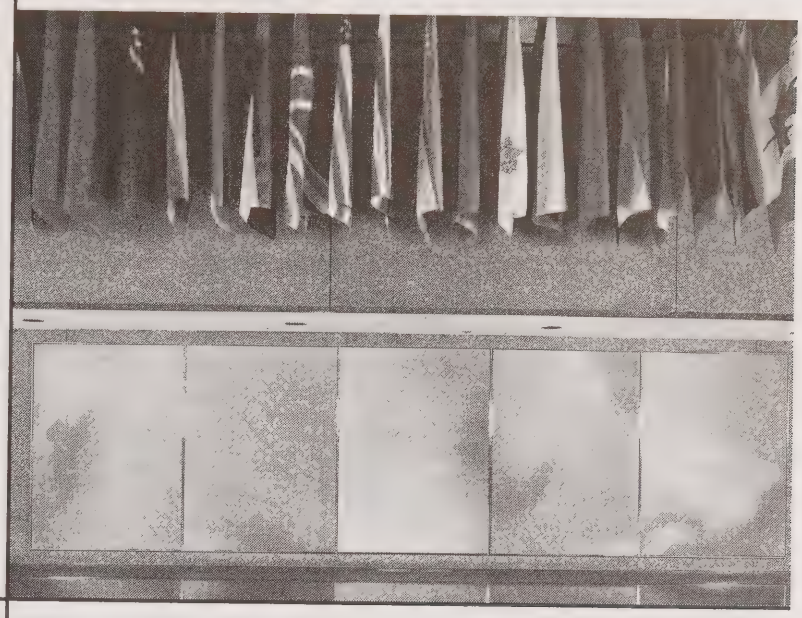
Nature changeante du multilatéralisme : Il est généralement admis que les organisations multilatérales ne sont pas toujours représentatives ou efficaces face à des problèmes mondiaux complexes. La communauté internationale s'intéresse donc de plus en plus à l'adoption de mesures concrètes pour la réforme d'institutions telles que les Nations Unies.

Interdépendance de la politique étrangère et intérieure : L'interdépendance croissante de la politique étrangère et intérieure se manifeste clairement dans différents événements très remarqués de l'année dernière, y compris les flambées de SRAS (syndrome respiratoire aigu sévère) et de grippe aviaire, les incendies de forêt en Colombie-Britannique, l'ouragan Juan, les effets de l'ESB (encéphalopathie spongiforme bovine) au Canada et aux États-Unis et la panne de courant généralisée qui a touché l'Ontario et plusieurs régions du nord-est des États-Unis. Ces événements ont sensiblement accru la demande pour les services du Ministère. Au cours de la prochaine année, Affaires étrangères Canada jouera un rôle de premier plan dans un certain nombre de grandes questions qui nécessitent une collaboration étroite entre plusieurs ministères et organismes fédéraux ainsi qu'avec d'autres ordres de gouvernement. Ces questions comprennent l'examen de la politique internationale, la sécurité nationale du Canada après les attentats du 11 septembre et les relations Canada–États-Unis.

Traitement des Canadiens à l'étranger : L'affaire Maher Arar, Canadien que les États-Unis ont expulsé et qui a été emprisonné en Syrie parce qu'il était soupçonné d'être en relation avec des terroristes, a considérablement retenu l'attention des médias et du public sur la question du traitement des Canadiens à l'étranger au lendemain des attentats du 11 septembre. Les médias et le public continueront à suivre cette question de près, compte tenu de l'enquête publique qui a été ouverte pour faire la lumière sur l'intervention des responsables canadiens dans l'expulsion et la détention de M. Maher Arar.

Pour un maximum de transparence et de responsabilité dans les activités du gouvernement : La publication, en février 2004, du rapport de la vérificatrice générale sur le programme des commandites du gouvernement fédéral a beaucoup retenu l'attention des médias et du public sur la nécessité d'un maximum de transparence et de responsabilité dans l'utilisation des fonds publics.

Vue d'ensemble de la planification



Section 4

4.1 Contexte

Pour le cycle de planification de cette année, Affaires étrangères Canada a continué à se servir du Cadre de planification et de priorités stratégiques ainsi que du Cadre de planification, de rapport et de responsabilisation de l'ancien ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI) (voir détails à la section 2, Quoi de neuf?). En même temps, le Ministère a apporté trois changements importants à son processus de planification pour 2004-2007. D'abord, ses plans et priorités comprennent maintenant les plans d'activité des missions, pour la première fois depuis huit ans, conformément à l'approche pangouvernementale de la gestion des missions à l'étranger. Ensuite, les plans et priorités tiennent compte de la réduction du budget du Ministère pour 2004-2005, conformément aux besoins du gouvernement du Canada et aux exigences de financement liées à certaines initiatives prioritaires. Enfin, les plans et priorités comprennent des mesures destinées à établir un processus ministériel plus formel pour la réaffectation des ressources aux priorités de rang supérieur.

Défis

Les grands défis - ou facteurs environnementaux - touchant en ce moment les plans et priorités du Ministère sont les suivants :

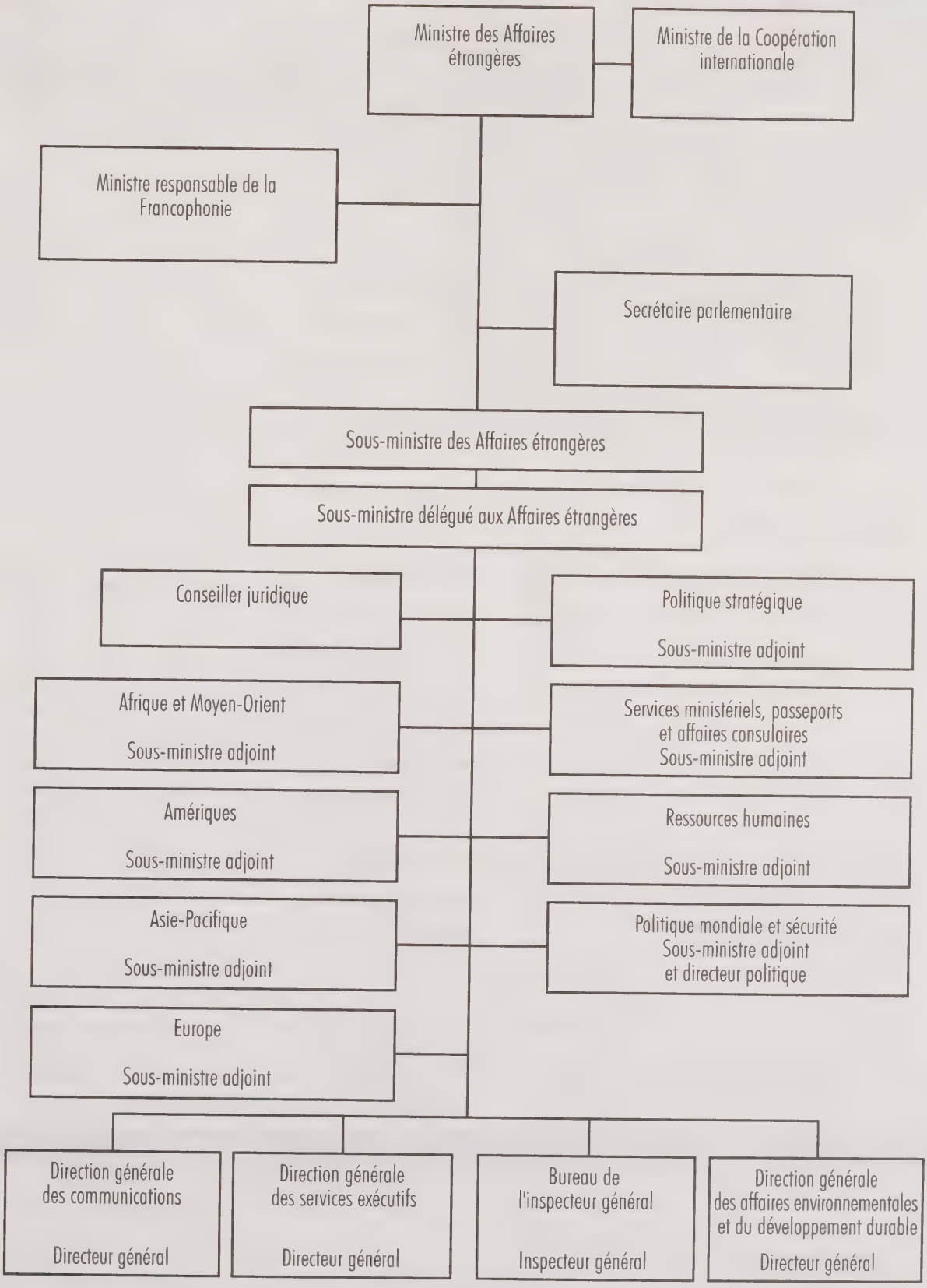
Importance accrue de la sécurité dans le monde : L'impact du terrorisme continue à se faire sentir dans le monde. La menace du terrorisme a été mise en évidence par des événements tels que les attentats à la bombe de mars 2004 contre des trains de banlieue à Madrid et les audiences de la commission américaine chargée d'enquêter sur les attentats terroristes du 11 septembre 2001. Il n'y a pas de doute que beaucoup de questions nationales et internationales sont maintenant considérées dans l'optique de la lutte contre le terrorisme.

Évolution de la communauté internationale : La prédominance des États-Unis, seule superpuissance mondiale, continue à exercer une profonde influence sur les affaires mondiales. La position et les politiques des autres pays et d'organisations multilatérales telles que les Nations Unies sont fréquemment évaluées par rapport à celles des États-Unis. Ce facteur joue un rôle central dans la politique étrangère canadienne, compte tenu de la position stratégique du Canada à titre de

Secteurs d'activité et résultats stratégiques : Responsabilité et total des dépenses prévues (moins les recettes)

Secteurs d'activité et résultats stratégiques	Responsabilité	Millions $
Sécurité et coopération internationales : Système international pacifique et fondé sur le droit, qui reflète les valeurs canadiennes et protège le Canada des menaces venant de l'étranger.	**James R. Wright** **SMA**, Politique mondiale et sécurité	797,3
Aide aux Canadiens à l'étranger : Prestation d'une aide officielle efficace aux Canadiens qui voyagent ou vivent à l'étranger.	**Kathryn McCallion** **SMA**, Services ministériels, passeport et affaires consulaires	63,7
Diplomatie ouverte : Promotion de l'intérêt et de la confiance accordés au Canada à l'étranger ainsi que d'un environnement international qui soit favorable aux intérêts politiques et économiques du Canada et reflète ses valeurs.	**Ross Hornby** **SMA**, Politique stratégique	112.8
Services ministériels : Prestation de services de soutien retables à Affaires étrangères Canada et à Commerce international Canada pour leur permettre d'atteindre leurs objectifs.	**Kathryn McCallion** **SMA**, Services ministériels, passeport et affaires consulaires, et **Gisèle Samson-Verreault** **SMA**, Ressources humaines	292,6
Services aux ministères partenaires : Prestation de services de soutien rentables aux ministères partenaires pour leur permettre d'atteindre leurs objectifs internationaux.	**Kathryn McCallion** **SMA**, Services ministériels, passeport et affaires consulaires	550,5
Services de passeport : Fourniture aux Canadiens et aux résidents admissibles de documents de voyage, notamment des passeports, qui soient reconnus à l'échelle internationale.	**Kathryn McCallion** **SMA**, Services ministériels, passeport et affaires consulaires	7,5
Total		**1 824,4**

Organigramme du Ministère (2004-2005)



Principaux partenaires

Affaires étrangères Canada collabore d'une façon suivie avec :

- d'autres ministères et organismes fédéraux;
- les gouvernements provinciaux et territoriaux et les administrations municipales;
- le secteur privé et le secteur bénévole du Canada;
- les organisations non gouvernementales et les groupes de citoyens du Canada;
- les milieux culturels et universitaires étrangers qui s'intéressent au Canada;
- les médias canadiens et internationaux;
- les représentants des gouvernements étrangers;
- les organisations multilatérales.

également responsable de l'Agence canadienne de développement international, et de Jacques Saada, ministre responsable de la Francophonie (qui est également chargé de l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec).

Les secrétaires parlementaires ont maintenant un rôle plus étendu qui leur permet de participer plus activement à l'élaboration des politiques. Le ministre des Affaires étrangères est assisté par le secrétaire parlementaire Dan McTeague. Il travaille aussi en collaboration étroite avec Marlene Jennings, secrétaire parlementaire du premier ministre, qui s'occupe en particulier des relations Canada–États-Unis. La ministre de la Coopération internationale est assistée par la secrétaire parlementaire Patricia Torsney.

Deux nouveaux comités du Cabinet, chargés respectivement des affaires internationales et des relations Canada–États-Unis, veilleront à l'adoption d'une approche plus intégrée des grandes questions internationales et bilatérales. Le Comité du Cabinet chargé des affaires internationales a pour président le ministre des Affaires étrangères Pierre Pettigrew et, pour vice-président, le ministre de la Défense Bill Graham. Le Comité du Cabinet sur les relations Canada–États-Unis a pour président le premier ministre et, pour vice-président, Pierre Pettigrew. Ce comité est appuyé par le Secrétariat Canada–États-Unis du Bureau du Conseil privé.

Différentes organisations extérieures relèvent aussi du ministre des Affaires étrangères :

- Le Centre de recherches pour le développement international, qui aide les collectivités des pays en développement à résoudre leurs problèmes sociaux, économiques et environnementaux;
- La Commission mixte internationale, organisme canado-américain chargé de la gestion et de la protection des lacs et des rivières limitrophes entre les deux pays;
- Droits et démocratie (Centre international des droits de la personne et du développement démocratique), organisation indépendante qui défend les droits de la personne ainsi que les processus et les institutions démocratiques.

Le Bureau des passeports est un organisme de service spécial d'Affaires étrangères Canada, qui relève du sous-ministre.

3.3 Fonctionnement

Le présent rapport est axé sur les résultats obtenus au profit des Canadiens, conformément aux exigences qui s'appliquent à l'ensemble de l'administration fédérale en matière de gestion fondée sur les résultats, de responsabilité et de transparence. Il importe de noter que les rapports de ce genre ne sont pas rédigés d'une façon ponctuelle, mais font partie d'un cycle continu. Le Ministère fait un effort délibéré pour se reporter au rapport précédent afin d'établir le lien entre les plans et les réalisations.

Le sous-ministre des Affaires étrangères et le sous-ministre délégué aux Affaires étrangères sont responsables de l'ensemble des résultats stratégiques du Ministère. Au-dessous du niveau des sous-ministres, il y a le conseiller juridique et huit sous-ministres adjoints (SMA). Les SMA élaborent les politiques et les initiatives nécessaires pour réaliser les objectifs des six secteurs d'activité suivants (voir section 5, Plans et priorités par secteur d'activité et résultat stratégique, et section 7, Renseignements financiers) :

- Sécurité et coopération internationales;
- Aide aux Canadiens à l'étranger;
- Diplomatie ouverte;
- Services ministériels;
- Services aux ministères partenaires;
- Services de passeport.

Ces secteurs d'activité constituent le cadre général de la responsabilité de gestion du Ministère ainsi que de ses rapports de planification et de rendement. Chaque secteur d'activité est associé à un résultat stratégique particulier (voir l'organigramme et le tableau des responsabilités, à la fin de la présente section).

Il y a lieu de noter qu'Affaires étrangères Canada continuera à assurer la plupart des services ministériels dont aura besoin Commerce international Canada durant la transition vers deux ministères distincts et par la suite.

multilatérales telles que l'ONU). Le Canada a des missions dans 150 États indépendants, 7 dépendances et territoires à souveraineté spéciale et 8 organisations multilatérales. Par région, le Canada a 76 missions en Europe, 54 en Asie-Pacifique, 63 en Afrique et au Moyen-Orient, 54 en Amérique latine et dans les Antilles et 26 en Amérique du Nord.

Le rôle des missions est de représenter le gouvernement du Canada et de défendre les intérêts canadiens dans les pays, territoires et organisations multilatérales où elles se trouvent en s'acquittant de l'une, de plusieurs ou de toutes les fonctions suivantes :

- Énoncer les politiques et les perspectives canadiennes et les expliquer aux gouvernements étrangers;
- Interpréter les vues et les renseignements locaux d'un point de vue canadien (c'est-à-dire déterminer ce qu'ils signifient pour le Canada et les Canadiens) et en rendre compte;
- Aider les Canadiens qui se trouvent à l'étranger à régler efficacement des problèmes de santé ou de sécurité personnelle et des difficultés juridiques;
- Offrir des services d'infrastructure et des services connexes à l'appui des activités internationales d'autres ministères et organismes ainsi que d'autres partenaires qui partagent les locaux des missions à l'étranger.

Il importe de noter que la représentation du Canada à l'étranger s'est régulièrement accrue, passant de trois ou quatre ministères au nombre actuel de 15 ministères, 7 organismes et 3 provinces. Aujourd'hui, 75 % des fonctionnaires fédéraux qui travaillent à l'étranger relèvent de ministères autres qu'Affaires étrangères Canada.

Les quatre secteurs géographiques du Ministère (Afrique et Moyen-Orient, Amériques, Asie-Pacifique et Europe) gèrent et coordonnent les relations du Canada avec leurs régions respectives en fournissant des ressources aux missions canadiennes et en définissant leur orientation sur tous les aspects de la politique étrangère et des services consulaires. Les secteurs géographiques conseillent le ministre sur les politiques, en se fondant sur des analyses régionales et par pays. Ils gèrent également certains programmes de base ainsi que tous les secteurs d'activité du Ministère, de même que les initiatives d'autres ministères et organismes fédéraux qui partagent les locaux des missions à l'étranger.

Le Ministère emploie des membres de deux des filières du Service extérieur : les agents politiques/économiques et les agents-gestionnaires consulaires. Ces employés sont permutants, ce qui signifie qu'ils sont régulièrement réaffectés entre des postes de l'Administration centrale et des missions à l'étranger. Environ 2 050 employés non permutants travaillent à l'Administration centrale à Ottawa ainsi qu'aux bureaux des passeports, dans différentes villes du Canada, et près de 3 100 employés recrutés sur place travaillent exclusivement à l'étranger, faisant profiter les missions de leur connaissance de l'environnement local et de la langue du pays ainsi que de leur expérience spécialisée.

Les agents politiques/économiques jouent un rôle clé dans la définition des politiques canadiennes portant sur un vaste éventail de questions telles que les aspects internationaux des droits de la personne, l'environnement, le désarmement et le processus de paix du Moyen-Orient. En général, ces agents consacrent beaucoup de temps à travailler en collaboration avec des homologues étrangers.

Les agents-gestionnaires consulaires dirigent les opérations de quatre secteurs d'activité dans les missions à l'étranger : l'aide aux Canadiens à l'étranger, le service des passeports, les services ministériels et les services aux ministères partenaires. Les agents consulaires aident et conseillent les Canadiens à l'étranger en cas d'incarcération, de décès, d'enlèvement d'enfants ou de rapatriement en situation de crise politique ou de catastrophe naturelle. Les agents-gestionnaires consulaires coordonnent également les services fournis à tous les ministères et organismes fédéraux ayant des activités à l'étranger, notamment en matière de contrats, de marchés publics et de gestion des ressources humaines. À l'Administration centrale, ces agents exercent des pouvoirs en matière budgétaire et de ressources humaines.

3.2 Organisation

Gouvernance et responsabilité

Pierre Pettigrew occupe les fonctions de ministre des Affaires étrangères. Il est assisté d'Aileen Carroll, ministre de la Coopération internationale, qui est

Le Ministère

Section 3

3.1 Raison d'être

Affaires étrangères Canada veille à ce que notre pays joue un rôle indépendant de fierté et d'influence dans le monde en appliquant le programme international du Canada et en faisant la promotion des valeurs, de la culture et de la diversité qui nous caractérisent. Le Ministère gère les relations politiques, économiques et culturelles du Canada avec les autres pays sur une base bilatérale et au sein des organisations internationales dont nous sommes membres. Parmi ces organisations, il y a lieu de mentionner les Nations Unies (ONU), l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (OTAN), le G8 (qui regroupe les sept plus importants pays industrialisés du monde ainsi que la Russie), le Commonwealth, la Francophonie et l'Organisation des États américains.

Le Ministère gère les efforts internationaux déployés par le Canada pour assurer la sécurité du pays, travaille en faveur de la non-prolifération des armes de destruction massive, favorise le respect des droits de la personne, une bonne gouvernance et la primauté du droit et participe à la campagne mondiale de lutte contre le terrorisme.

De plus, le Ministère interprète le monde pour les Canadiens et facilite leur participation à la communauté mondiale. Il aide les Canadiens qui voyagent, vivent ou font des affaires à l'étranger en leur fournissant des passeports et des services consulaires. Il appuie les activités et les objectifs internationaux d'autres ministères et organismes fédéraux ainsi que ceux des provinces, des territoires et des municipalités. Il favorise en même temps une gestion, une planification et des partenariats innovateurs dans l'ensemble de ses opérations.

À l'heure actuelle, Affaires étrangères Canada gère à l'étranger 2 294 biens immobiliers d'une valeur estimative de près de 2 milliards de dollars. Ses réseaux électroniques assurent des services classifiés et désignés de téléphonie, de transmission de données et de gestion de l'information à l'Administration centrale et dans les missions à l'étranger. Ces réseaux appuient également la présence très importante et très remarquée du gouvernement du Canada sur Internet.

Le Canada a des relations diplomatiques avec la quasi-totalité des 192 États indépendants du monde, grâce à 281 missions (ambassades, hauts-commissariats, consulats généraux, consulats, bureaux satellites, consulats honoraires et missions auprès d'organisations

planification et de priorités stratégiques du MAECI, son but étant de maintenir la cohérence et la transparence de toutes ses activités tout le long de la transition visant la création d'un ministère entièrement distinct. Même si elle est déjà très avancée, cette transition se poursuit. Les principaux éléments du Cadre seront intégrés dans la nouvelle Structure de la gestion, des ressources et des résultats – Architecture des activités de programme (SGRR-AAP) d'Affaires étrangères Canada. La SGRR-AAP servira de base à l'établissement des plans et des priorités du Ministère ainsi qu'aux rapports les concernant qui figureront dans les documents futurs de planification et de rendement. Elle remplacera le Cadre de planification, de rapport et de responsabilisation (CPRR) de 1996.

Bien que ce *Rapport sur les plans et les priorités* traite des activités d'Affaires étrangères Canada, son contenu est fondé sur la planification des activités du MAECI avant qu'il ne soit scindé en deux. Le *Rapport sur les plans et les priorités* 2005-2006 d'Affaires étrangères Canada sera le premier rapport de planification ou de rendement qui tiendra entièrement compte de sa nouvelle structure et de son mandat.

Lors de la rédaction du rapport, le Ministère a prêté une grande attention aux six principes de publication de l'information sur le rendement établis par le Secrétariat du Conseil du Trésor. Ces principes exigent des ministères qu'ils expliquent :

- la façon dont leurs résultats stratégiques se concrétiseront et dont ils profiteront aux Canadiens;
- la façon dont leurs plans et priorités profiteront aux Canadiens;
- la façon dont ils mettront en application les leçons apprises l'année précédente;
- les défis et risques auxquels ils doivent faire face;
- la façon dont ils entendent répartir l'ensemble des dépenses prévues;
- les méthodes qu'ils adopteront pour évaluer le rendement.

Ce *Rapport sur les plans et les priorités* est structuré de la façon suivante. Il commence par une brève description du rôle d'Affaires étrangères Canada et de caractéristiques de base telles que l'organisation, la gouvernance et la responsabilité. Suit une brève explication des facteurs environnementaux qui influent sur les opérations du Ministère, et notamment sur les principaux défis et risques qu'il doit affronter. Le rapport présente ensuite les priorités du Ministère, sa base de financement, ses principaux engagements pour la période 2004-2007 et les méthodes qui seront utilisées pour suivre le rendement.

Le rapport est subdivisé en sections correspondant aux six résultats stratégiques liés aux affaires étrangères qui sont définis dans le CPRR 1996 du MAECI. Ces résultats sont produits par six secteurs d'activité.

Les deux autres résultats stratégiques figurant dans le CPRR 1996 ne sont pas mentionnés ici parce qu'ils se rapportent au travail de Commerce international Canada (voir le RPP de ce ministère).

Les sections portant sur les résultats stratégiques présentent de l'information sous les titres suivants :

- Résultat stratégique : définition du résultat stratégique du secteur d'activité considéré;
- Total des dépenses prévues (moins les recettes) : ressources du secteur d'activité considéré;
- Survol du secteur d'activité : opérations du secteur d'activité, y compris le rôle et les avantages, les principaux partenaires, les défis, les risques et les changements importants;
- Plans et priorités pour 2004-2007;
- Surveillance du rendement : renseignements sur la façon dont le Ministère évaluera les progrès accomplis par le secteur d'activité dans la poursuite de ses objectifs déclarés.

À la fin du rapport, les lecteurs trouveront une brève analyse des problèmes de gestion et des initiatives de l'administration fédérale qui intéressent le Ministère, suivie de tableaux présentant des renseignements financiers.

Quoi de neuf?

Section 2

Deux ministères distincts au lieu d'un seul

Une importante modification de la structure du gouvernement a été apportée en décembre 2003 lorsque l'ancien ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI) a été scindé en deux organisations distinctes : Affaires étrangères Canada et Commerce international Canada.

Premier résultat concret de ce changement, les deux ministères doivent désormais produire des rapports distincts de planification et de rendement. C'est pour cette raison que le présent *Rapport sur les plans et les priorités* (RPP) ne présente que les renseignements relatifs à Affaires étrangères Canada. Les lecteurs intéressés à en savoir davantage sur les activités du gouvernement en matière de commerce international et d'investissement sont priés de consulter le RPP de Commerce international Canada.

Vers une nouvelle approche de la politique étrangère

Le Ministère annonce dans le présent rapport qu'il prendra les premières mesures nécessaires en vue de l'adoption d'une nouvelle approche de la politique étrangère qui reflète d'une façon plus complète le programme mondial de l'ensemble du gouvernement du Canada, de même que des provinces, des territoires et des municipalités. Conformément à cette nouvelle approche, le Ministère recherchera une plus grande cohérence dans l'élaboration et la mise en œuvre des politiques, tout en intensifiant sa collaboration avec les partenaires canadiens et étrangers.

Un rapport plus stratégique, plus transparent, plus convivial

Affaires étrangères Canada demeure attaché à la gestion axée sur les résultats ainsi qu'à une saine gestion financière. Le Ministère continuera à améliorer ces fonctions et à mettre en œuvre les nouvelles mesures liées à la gestion et à la surveillance des dépenses mentionnées dans le dernier budget fédéral. Il continuera en outre à rendre compte au Parlement et aux Canadiens de ses activités d'une façon transparente et logique.

Vue d'ensemble du rapport

Dans ce rapport, Affaires étrangères Canada continue à aligner ses plans et ses priorités sur les objectifs, les priorités et les résultats définis dans le Cadre de

V. Peter Harder
Sous-ministre des Affaires étrangères

1.2 Déclaration du sous-ministre au nom de la direction

Je soumets, en vue de son dépôt au Parlement, le *Rapport sur les plans et les priorités* (RPP) 2004-2005 d'Affaires étrangères Canada.

Le document a été préparé conformément aux principes de présentation et aux exigences de déclaration énoncés dans les Lignes directrices pour la préparation du *Rapport sur les plans et les priorités* de 2004-2005 :

- Il décrit fidèlement les plans et les priorités de l'organisation.
- Les données sur les dépenses prévues qu'il renferme respectent les consignes données dans le budget du ministre des Finances et par le Secrétariat du Conseil du Trésor.
- Il est complet et exact.
- Il se fonde sur de bons systèmes d'information et de gestion ministériels.

La structure de rapport sur laquelle s'appuie le présent document a été approuvée par les ministres du Conseil du Trésor et sert de fondement à la reddition de comptes sur les résultats obtenus au moyen des ressources et des pouvoirs fournis.

V. Peter Harder
Sous-ministre des Affaires étrangères

SEP 15 2004
Date

mance économique et notre perspective exceptionnellement internationale, nous permettent de nous distinguer dans le monde. Notre histoire prouve bien qu'il n'y a pas de raison pour que notre petite population nous empêche de lancer de nouvelles idées et d'exercer de l'influence dans les affaires internationales. Citoyens du monde, nous reconnaissons que les valeurs sur lesquelles se fonde le mode de vie canadien représentent peut-être notre plus grand atout dans un monde instable.

Même si Affaires étrangères Canada sera le chef de file des activités internationales du pays, il n'en reste pas moins qu'il est absolument essentiel de collaborer avec un large éventail de partenaires canadiens pour être en mesure de transmettre la politique étrangère indépendante du Canada. Notre nouvelle façon de formuler la politique étrangère tient davantage compte d'une approche « pangouvernementale » qui incorpore non seulement tous les autres ministères fédéraux, mais également les programmes à l'étranger des provinces, des territoires et des municipalités. Le Ministère dirige l'examen de la politique étrangère du gouvernement fédéral, qui vise à intégrer les politiques relatives à la diplomatie, à la défense, au développement et au commerce, permettant ainsi au gouvernement fédéral d'affecter ses ressources de manière plus stratégique et de mieux coordonner l'ensemble des activités du pays sur la scène internationale.

Exploiter au mieux la créativité et l'innovation canadiennes

En cherchant activement à exercer une plus grande influence sur les affaires internationales, le Canada doit mettre à la résolution des problèmes du monde ce que nous avons de mieux à offrir en matière d'expérience et de pensée créatrice. L'initiative Solidarité Canada, qui permettra de mobiliser l'énergie et l'expérience d'experts, de bénévoles et de jeunes professionnels canadiens en vue d'apporter une aide internationale dans les secteurs de la gouvernance et du renforcement des institutions, est essentielle à cet égard. L'esprit dans lequel le Ministère entreprend cette initiative novatrice inspire l'ensemble des efforts qu'il déploie pour assurer de plus grands avantages aux Canadiens et agir de façon plus efficace dans les affaires internationales.

Les moyens concrets auxquels nous aurons recours pour atteindre cet objectif sont décrits de manière claire et directe dans les plans et les priorités retenus pour 2004-2005 du présent rapport. Ce sera pour nous une année pleine d'action, qui nécessitera un effort et des capacités exceptionnelles de tous les employés du Ministère. Connaissant la tradition d'excellence qui caractérise leur travail, je suis certain que nous pourrons réaliser d'importantes percées dans l'année qui vient. Je profite de l'occasion pour remercier les membres du personnel de leurs efforts et leur dévouement.

Poste d'observatrion d'Athena Roto 1, Kaboul, Afghanistan
Photo : Caporal-chef Yves Proteau

Messages

L'honorable Pierre S. Pettigrew
Ministre des Affaires étrangères

Section 1

1.1 Message du ministre

Au cours de l'année avenir, Affaires étrangères Canada compte faire en sorte que le Canada devienne un agent de changement encore plus dynamique au sein de la communauté internationale.

Après les changements dans l'appareil gouvernemental annoncés en décembre 2003 et qui ont mené à la création d'un ministère des Affaires étrangères distinct, Affaires étrangères Canada est entré dans une importante année de transition. Pour assurer la meilleure cohérence possible dans le processus de transition au cours de cette période, le Rapport ministériel sur les plans et les priorités 2004-2005 est fondé sur la planification des activités de l'ancien ministère des Affaires étrangères et du Commerce international. Tout au cours de l'année qui vient, Affaires étrangères Canada travaillera à établir de plein pied sa propre voix et ses propres orientations à titre de chef de file du Canada en matière de relations internationales. Plus que jamais, le Canada a besoin des connaissances et de l'expérience de spécialistes des affaires étrangères s'il veut rehausser son profil sur la scène internationale et jouer un rôle encore plus influent dans les affaires mondiales.

Pour un rôle de fierté et d'influence dans le monde

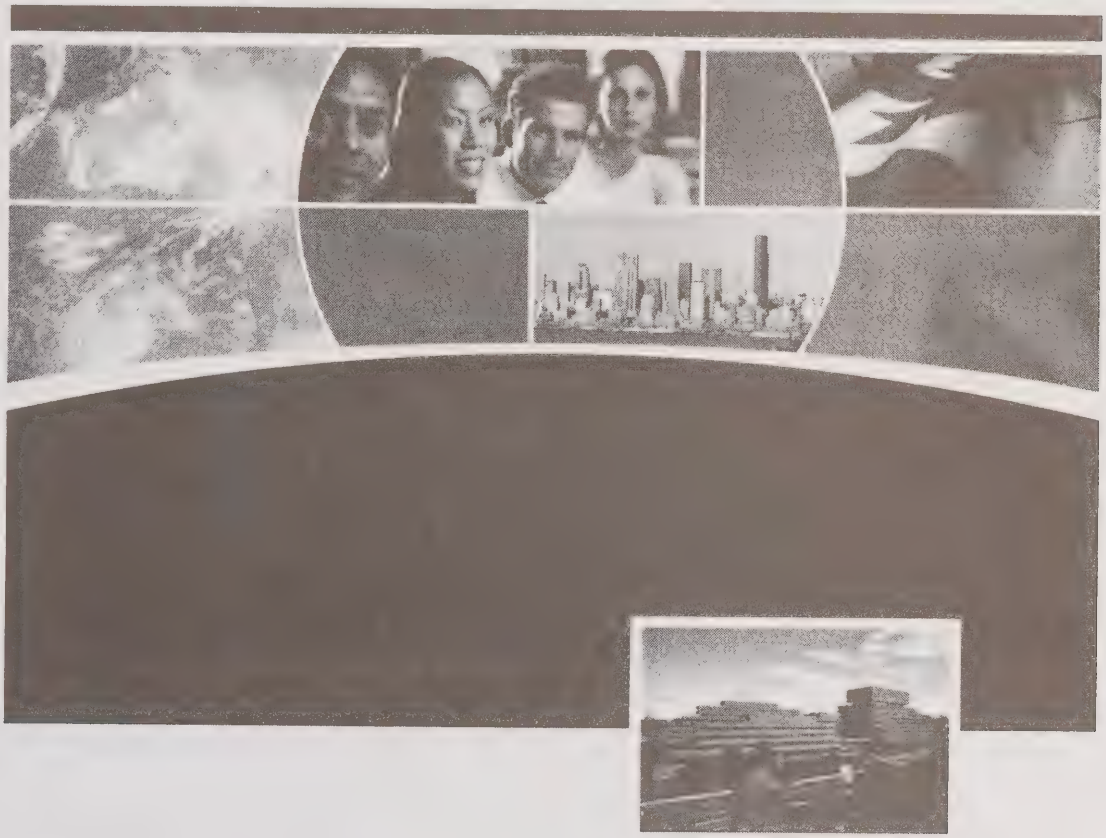
Les Canadiens savent que les atouts et l'expérience du pays, notre diversité, notre perfor-

Table des matières

Affaires étrangères Canada | Foreign Affairs Canada

Canada

Affaires étrangères Canada
Rapport sur les plans et les priorités
2004-2005



L'honorable Pierre S. Pettigrew
Ministre des Affaires étrangères

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les rapports entre les principaux éléments du Budget principal des dépenses et le Plan de dépenses (qui figure dans le Budget).

Partie II – Le Budget principal des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1er mars ou avant.

Partie III – Le Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés au niveau des secteurs d'activité et portent également sur les objectifs, les initiatives et les résultats prévus; il y est fait également mention des besoins connexes en ressources pour une période de trois ans. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents doivent être déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui font ensuite rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(4) du Règlement.

2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le Budget supplémentaire des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le Budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document au début novembre et un document final au début mars. Chaque Budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux Budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une année donnée.

Le Budget des dépenses, de même que le Budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

Ce document est disponible en médias substituts sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.tbs-sct.gc.ca.

En vente chez votre libraire local ou par la poste auprès
des Éditions du gouvernement du Canada
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario)
KIA OS5

Téléphone : (613) 941-5995
Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)
Télécopieur : (613) 954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)
Internet : http://publications.gc.ca

No. de catalogue : BT31-2/2005-III-52
ISBN 0-660-62504-0

BUDGET DES DÉPENSES

Affaires étrangères Canada

Budget des dépenses
2004-2005

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités

Canada

ESTIMATES

Hazardous Materials Information Review Commission Canada

2004-2005
Estimates

Part III – Report on Plans and Priorities

Canada

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of three parts:

Part I – The Government Expenditure Plan provides an overview of federal spending and summarizes both the relationship of the key elements of the Main Estimates to the Expenditure Plan (as set out in the Budget).

Part II – The Main Estimates directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III – Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail on a business line basis and contain information on objectives, initiatives and planned results, including links to related resource requirements over a three-year period. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are to be tabled on or before March 31 and referred to committees, which then report back to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(4).

2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of accomplishments achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an *Appropriation Act*. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in early November and a final document in early March. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS Web site at the following address: www.tbs-sct.gc.ca.

Available through your local bookseller or by mail from
Canadian Government Publishing
Public Works and Government Services Canada
Ottawa (Ontario)
KIA OS5

Telephone: (613) 941-5995
Orders only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Fax: (613) 954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Internet: http://publications.gc.ca

Catalogue No.: BT31-2/2005-III-80
ISBN 0-660-62510-5

Hazardous Materials Information Review Commission

Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses

Report on Plans and Priorities 2004–2005

The Hon. Ujjal Dosanjh, P.C., M.P.
Minister of Health

Canada

Table of Contents

I President's Message and Management Representations Statement

President's Message

This *Report on Plans and Priorities* outlines the strategic direction of the Hazardous Materials Information Review Commission during 2004–2005, focusing on the most significant priorities in order to deliver the benefits that this organization provides to Canadians.

As a vital independent agency committed to workplace safety, the Commission plays a pivotal role in providing a mechanism whereby trade secret formulations can be maintained by industry while ensuring that full hazard disclosure can be afforded to workers in the workplace. To achieve the Commission's mandate, our adjudicative efforts must result in a fair balance between the right of suppliers and employers to protect *bona fide* trade secret information and the right of workers to be informed about the hazards of the chemicals to which they are exposed. Success in this dual role framework requires that we balance the tension inherent in being a strategic partner with industry on the one hand, and an advocate for worker health and safety on the other.

The Commission is unique in deriving its mandate and program accountability from federal, provincial and territorial legislation. It was created in 1987 as a model of consultation, consensus and co-operation among industry, labour and the federal, provincial and territorial governments—an approach that has passed the test of time. This approach was particularly effective when the Commission, through its renewal efforts, was successful in strengthening relationships with its federal, provincial, territorial and private partners and developing others.

To improve accountability and transparency, the Commission consolidated its planned long-term results into a single strategic outcome, with four clear priorities for 2004–2005—safeguarding trade secrets and workers, enhancing workload management, monitoring Canadian and international policy development, and improving outreach activities. It is my view that this straightforward structure will make it easier for parliamentarians and Canadians to track the Commission's performance from year to year, and to better understand our work and accomplishments.

I am proud of our highly qualified staff, and I am confident that their dedication, professionalism and enterprising spirit will continue to yield benefits for Canadian companies and workers.

Weldon Newton
President and Chief Executive Officer

Management Representation Statement

I submit, for tabling in Parliament, the 2004–2005 *Report on Plans and Priorities* for the Hazardous Materials Information Review Commission.

We have prepared this document based on the reporting principles and disclosure requirements contained in the *2004–2005 Departmental Report on Plans and Priorities: Preparation Guide*:

- it accurately portrays the organization's plans and priorities
- the planned spending information is consistent with the directions provided in the Minister of Finance's Budget and by the Treasury Board of Canada Secretariat
- it is comprehensive and accurate, and
- it is based on sound underlying agency information and management systems.

The reporting structure on which this document is based has been approved by Treasury Board Ministers and is the basis for accountability for the results achieved with the resources and authorities provided.

Weldon Newton
President and CEO

July 22, 2004
Date

II Raison d'être

The Hazardous Materials Information Review Commission provides Canadians with a fair, transparent and cost-efficient administrative law process, including procedures for dispute prevention and resolution, that balances:

- the right of chemical suppliers and employers to protect confidential business information related to hazardous controlled products, and
- the right of workers to health and safety information that will allow them to use, handle and store those products in the workplace without undue risk to their well-being.

Agency context

In Canada, the handling and storage of hazardous chemicals in the workplace is controlled by the Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS), a wide array of legislation, regulations and procedures at various levels of jurisdiction that binds suppliers and employers alike. Through a consensus of labour, industry and government, the system was established in 1987 to reduce illnesses and injuries resulting from the presence of hazardous materials in the workplace.

WHMIS requires suppliers—including manufacturers, importers and distributors—to provide information on the hazards of chemicals produced or used in Canadian workplaces. As a condition of sale and importation, it prescribes cautionary labelling for containers of controlled products (as defined in the *Controlled Products Regulations*), and requires suppliers of those products to provide material safety data sheets. Information that must be shown on a product's material safety data sheet includes all hazardous ingredients in the product, its toxicological properties, any safety precautions workers need to take when using the product, and first aid treatment in case of exposure. Employers must make this information available to employees and put in place worker training and education programs.

The Hazardous Materials Information Review Commission was created as an independent administrative law agency in 1987 by proclamation of the *Hazardous Materials Information Review Act*. The Commission is accountable to Parliament through the Minister of Health. It is a small but important public sector institution charged with providing the trade secret mechanism within the WHMIS.

The Commission is charged with carrying out a multi-faceted multi-jurisdictional mandate:

- to formally register claims for trade secret exemptions, and issue registry numbers
- to issue decisions on the validity of claims for exemption, using prescribed regulatory criteria

- to make decisions on the compliance of material safety data sheets and labels within the WHMIS requirements as set out in the *Hazardous Products Act*, the *Controlled Products Regulations*, and various provincial and territorial occupational health and safety acts, and
- to convene independent, tripartite boards to hear appeals from claimants or affected parties on decisions and orders issued by the Commission.

In order for Canadians to realize the benefits of the Commission's work, claims for exemption that have been filed by chemical companies need to be registered and processed in a timely fashion. The right of a chemical supplier to withhold confidential business information about a hazardous chemical product that a worker would ordinarily be entitled to under the WHMIS program must be validated by a screening officer. At the same time, and to ensure that withholding such information is balanced with the right of a worker to know about the hazards of the chemical, the screening officer must decide if the material safety data sheet for the product discloses all of the necessary health and safety information. Where it is determined that the material safety data sheet does not comply with the WHMIS requirements, a formal order is issued and the company must carry out the necessary corrections.

III Planning Overview

As a quasi-judicial administrative agency reporting to Parliament through the Minister of Health, the Hazardous Materials Information Review Commission is funded by an annual appropriation. Registration fees paid by claimants are credited to the Consolidated Revenue Fund.

Trends and issues

In 1992 the United Nations Conference on Environment and Development—the Earth Summit—adopted an international mandate to develop a globally harmonized system for hazard classification and labelling, which Canada has supported. The United Nations (through a committee of experts and the International Labour Organisation), the European Union and the Organisation for Economic Co-operation and Development are all moving toward implementing a globally harmonized system, which was endorsed by the World Summit on Sustainable Development in 2002. Eventual implementation of the system will affect the Commission because of changes that will be necessary in existing hazard classification and communication systems, such as WHMIS.

Risks and challenges

For Canadians to realize the benefits of our work, we must register and process claims to protect trade secrets that have been filed by chemical companies in a timely way. An important factor affecting the timeliness of our work is the variability in the accuracy and completeness of the information on material safety data sheets supplied by companies with their claims—a variability over which we have no control. We examine all material safety data sheets for instances of non-compliance with the requirements of WHMIS. Over the decade from 1992–1993 to 2002–2003, the average annual number of violations that we identified in the material safety data sheets has ranged from 6.3 to 11.9 per claim. During the past three years, the most frequently occurring violations involved toxicological properties and hazardous ingredients. Although it is difficult to extrapolate this finding to the level of the health and safety risks faced by the workers exposed to the products, it is clear that the non-compliance of material safety data sheets is contrary to the objectives of WHMIS.

A second factor is the volume of claims that we receive, which is unpredictable from year to year. This unpredictability can and does have direct effects on our planning, staff workloads and the timeliness of our service. In 1999–2000, the number of claims we received unexpectedly jumped to 394—113% higher than the average of 185 claims we received annually for the previous five years. We experienced further high levels of claims during the next two years, which contributed to a backlog of 951 claims by the end of 2001–2002. Since then, our primary challenge has been to process claims at a rate that exceeds the number of new filings in a given period, so that we can continue to manage our workload.

Compounding the effect of unpredictable claim volumes is a labour-market shortage of potential employees with the appropriate scientific and toxicological qualifications. From 1999 to 2003 the Public Service Commission identified the National Capital and Eastern Ontario Region as a shortage area for biologists with toxicological specializations—precisely the candidate pool from which we need to draw. For a small agency such as the Commission, even a single unfilled position affects our workflow substantially.

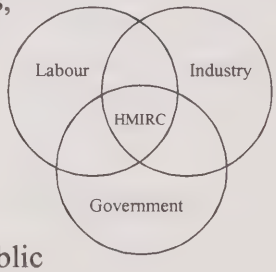
A related factor is the length of time it can take to train a new Commission employee so that he or she is qualified to screen, assess and evaluate claims—more than a year. Our employees' decisions can have important commercial and health-and-safety implications, and hence our in-house familiarization and training efforts must be as comprehensive as possible.

> This symbol of a computer mouse indicates that more detailed information is available on our Web site (http://www.hmirc-ccrmd.gc.ca) or on another relevant Web site.

For more information on the Workplace Hazardous Materials Information System, see http://www.hc-sc.gc.ca/hecs-sesc/whmis/. Statistics on material safety data sheet deficiencies and claims volumes appear in our Annual Report at http://www.hmirc-ccrmd.gc.ca/english/publication/annual.shtml. Information on the globally harmonized system appears at http://www.hc-sc.gc.ca/hecs-sesc/whmis/harmonization.htm.

Strategic relationships

The Commission's tripartite Council of Governors is our most significant channel of information and contacts among our major stakeholders. The Council consists of up to 18 members: two representing workers, one representing suppliers, one representing employers, one representing the federal government, and from four to 13 representing the governments of the 10 provinces and three territories. Governors are in contact with the federal Minister of Health, provincial Ministers of Labour or Occupational Safety and Health, the presidents of major labour organizations and producers, manufacturers and exporters associations, senior public servants and other interested parties.



IV Plans and Priorities by Strategic Outcome

Summary

Strategic outcome	Priorities	Associated resources 2004–2005	Type of priority
To provide chemical companies with protection of valid confidential business information concerning their hazardous products and with a system that resolves disputes in a fair, efficient and cost-effective manner, while ensuring that Canadian workers are knowledgeable about the health and safety hazards of exposure to chemicals found in products associated with claims for non-disclosure	1. to safeguard both trade secrets in Canada's chemical industry and workers	$2,547,000	ongoing
	2. to enhance workload management	$749,000	ongoing
	3. to monitor Canadian and international policy development	$90,000	ongoing
	4. to improve the focus of outreach activities	$179,000	ongoing

Changes from previous reports on plans and priorities

The three strategic outcomes in our previous reports on plans and priorities were based on the three business lines that we introduced in 2000–2001: material safety data sheet compliance, client services and dispute resolution. While this approach reflects our internal organization, our experience has suggested that we can report more meaningfully to Parliament and Canadians with a single strategic outcome.

Beginning with this *Report on Plans and Priorities*, we have substantially reduced the number of reportable projects and tasks that we previously called priorities, but which were actually lower-level activities. By focusing on our four main priorities, this report gives Canadians a clearer picture of what the Commission seeks to achieve.

For our previous reports to Parliament, see http://www.hmirc-ccrmd.gc.ca/english/publication/estimates.shtml.

Modern comptrollership

Following our five-year renewal program (1997–2002), the Commission is continuing to focus on results, responsible spending and accountability as part of modern comptrollership. As a small agency, we must carefully select the areas that will best improve our management practices and hence support our business. During 2004–2005 we will concentrate on strengthening our leadership, risk management and human resources development by:

- clarifying the roles and responsibilities of our senior management committees and reviewing key functions such as financial services
- revising our risk profile and preparing a risk management framework and a risk-based internal audit plan, and
- preparing a human resources plan to support recruitment and retention of staff, and developing learning plans for all employees.

We will complete each plan by March 2005.

Monitoring

We use a variety of methodologies for monitoring and reporting results of our continuing day-to-day work to senior management, Parliament and the public:

- information and assistance: manually tracking enquiries against service standards
- registering claims: electronically tracking applications against service standards
- processing claims: electronically tracking registered claims
- cost recovery: automated monitoring of financial information from fees received
- evaluation of client services: mail-out survey of a sample of clients
- violations in material safety data sheets: monitoring the absolute and average number of violations, and the kinds of violations, and
- staff efficiency: electronically tracking staff time spent on various elements of processing claims.

Priority 1: Safeguard trade secrets and workers

Priority	Allocation of resources		
	2004–2005	2005–2006	2006–2007
Continue our work in safeguarding both trade secrets in Canada's chemical industry and workers	$2,547,000	$2,393,000	$2,393,000

In addition to our normal work of assessing and evaluating claims for exemption and preventing disputes, in 2004–2005 we will continue to improve our service to our clients and stakeholders through four related activities. Together with our continuing work, these improvements will contribute to Canadians' occupational health and safety services and protection from preventable risks by helping Canadian employees to know about the safe handling of hazardous chemical products they encounter in the workplace. At the same time we will contribute to the competitiveness of companies in Canada by allowing them to protect trade secrets associated with those products.

Providing more direction to claimants

The Commission's Web site provides claimants with extensive information on how to file a claim or how to file an appeal, which includes downloadable forms in different formats. It also provides links to the WHMIS site, to the laws and regulations that form the regulatory framework within which the Commission carries out its mission, and to its federal, provincial and territorial partners. Despite our efforts to respond to inquiries from claimants, the number of errors in submissions has not diminished significantly. We will provide more extensive guidance and direction to claimants, especially individuals and companies new to Canada's regulatory requirements and the WHMIS framework. We will monitor the extent to which this activity results in fewer errors and hence faster processing of claims.

Improved staff training

Much of our training activity is continuous, as developments in toxicology emerge. For new evaluation and screening staff, we will institute a more extensive mentoring system and training exercises to give them an earlier and more complete understanding of the regulatory requirements. We will also revise the screening manual and the guidelines for reviewing material safety data sheets that support efficient and consistent decision making. Well trained staff can communicate better with claimants' scientific experts, saving time and reducing the possibility of potentially damaging misinformation appearing on material safety data sheets. Monitoring staff feedback will indicate whether the training is producing the planned results.

Increased workers' awareness

The Commission also ensures balance between the right of suppliers and employers to protect their *bona fide* trade secret information and the right of workers to be informed about the hazards of the chemicals to which they are exposed in the workplace. Success in this dual-role framework requires that the Commission balance the tension inherent in providing a service of commercial value to industry on the one hand, and acting as an advocate for worker health and safety on the other. We will provide information sessions on the WHMIS trade secret mechanism and related information requirements on MSDS at fora such as organized labour occupational safety and health conferences. This activity will support increased workers' awareness of the role of HMIRC in ensuring compliance of MSDSs that claim trade secrecy and in doing so, contributing to the health and safety of workers.

Streamlined processes

With the unanimous support of the Commission's Council of Governors, we will initiate efforts to seek amendments to the *Hazardous Materials Information Review Act* and its Regulations which will streamline our processes and accelerate decision making. Our proposals will reflect the needs of claimants better while ensuring workplace safety. We will pursue, initially, the legislative process, with a view to establishing indicators to measure the impact on decision making.

Priority 2: Enhance workload management

Priority	Allocation of resources		
	2004–2005	2005–2006	2006–2007
Enhance workload management	$749,000	$704,000	$704,000

Our *Report on Plans and Priorities* for 2002–2003 established the reduction of our large backlog of claims for exemption as our highest priority. With some additional funding received in 2001 and 2003, we expect to reduce the backlog to about 470 claims by 2007–2008, from its high point of 951 in March 2002. This projection is based on our estimates of new claims, refiling of claims and withdrawn claims, and on our ability to render 400 decisions annually by 2005–2006. Our ability to meet these targets will be influenced by the actual number of new and refiled claims received and the number of claims withdrawn.

With careful workload management, we can estimate the amount of work we can accomplish in a given year reasonably accurately; nevertheless it is very difficult to know in advance how many claims are going to be filed by North American chemical companies. We are attempting to find ways of predicting future workload volumes better, so that we can forecast any increases in the backlog more rapidly.

We are continuing our efforts to find ways of increasing our processing capacities above the rate of 400 claims annually. In addition to the continuing potential for internal processing efficiency gains, we are looking at the possibility of contracting out certain tasks that will not compromise the company-related confidentiality provisions of the *Hazardous Materials Information Review Act.*

In 2004–2005, we will introduce a voluntary compliance program to increase our efficiency in processing material safety data sheets. By identifying any obvious technical violations in a claim before we begin the formal review, and allowing the claimant to improve the material safety data sheet voluntarily, we will speed up the screening process and reduce the number of orders that we issue (although we first included our plans for the program in our *Report on Plans and Priorities* for 2000–2001, we have not had the resources to introduce it until now). By receiving information back from us as soon as possible, claimants will also be able to improve the quality of the material safety data sheets earlier and hence benefit the workers who use them. Initially we will monitor claimants' responses to see whether they incorporate suggested changes; we will then review the program after a year.

Priority 3: Monitor Canadian and international policy development

Priority	Allocation of resources		
	2004–2005	2005–2006	2006–2007
Monitor and contribute to Canada's support for a globally harmonized system for hazard classification and labelling	$90,000	$90,000	$90,000

After several years of negotiations among many countries, including Canada, a globally harmonized standard for hazard communications was issued in 2002, with a tentative voluntary implementation date of 2008. Should other countries (especially those with underdeveloped economies) wish to adopt Canada's approach to exempting trade secrets, we will make the Commission's experience and expertise available to them. The Commission is a member of the WHMIS Current Issues Committee, which will coordinate the workplace hazard communication aspects of implementing the standard. During 2004–2005 we will continue to keep a close watch on Canadian policy development and international activities.

Priority 4: Improve the focus of outreach activities

Priority	Allocation of resources		
	2004–2005	2005–2006	2006–2007
Improve the focus of our outreach activities to the chemical industry, labour, and the provinces and territories	$179,000	$179,000	$179,000

To increase awareness of the Commission both within Canada and internationally requires careful targeting of our existing stakeholders and potential clients, given our very limited communications resources. Our Web site has become a primary source of information for claimants, and we will make several improvements to the site during 2004–2005. Similarly we will continue to staff a HMIRC booth at trade shows and conferences as a cost effective way of reaching chemical manufacturers, distributors, employers, workers and other service providers. We will also embark on a modest advertising program in labour and industry publications, and submit brief articles on the benefits of full compliance with WHMIS. Our regular survey of a sample of claimants includes an opportunity to comment on our communications generally. We currently use automated tracking of our Web site to identify visits (not just hits) and downloads, and we manually monitor requests for information at trade shows and conferences. We will undertake media monitoring and analysis to determine the effectiveness of our planned advertising and journalism.

V Organization

Relationship between strategic outcome and business lines

Business lines	2004–2005 planned spending	Full-time equivalents	Strategic outcome
MSDS Compliance	$2,599,000	21	To provide chemical companies with protection of valid confidential business information concerning their hazardous products and with a system that resolves disputes in a fair, efficient and cost effective manner, while ensuring that Canadian workers are knowledgeable about the health and safety hazards of exposure to chemicals found in products associated with claims for non-disclosure.
Client Services	$602,000	12	
Dispute Resolution	$381,000	2	

With this *Report on Plans and Priorities* we are collapsing our previously reported three strategic outcomes into one. The above-noted chart provides a crosswalk to our business lines as the basis for our accountability reporting, to match our single strategic outcome. We found that trying to utilize three strategic outcomes instead of one proved unnecessarily complex for an agency as small as ours, and did not reflect the interdependency of our day-to-day work.

Accountability

The President and CEO is appointed by the Governor in Council, and as CEO, has the authority and responsibility to supervise and direct the organization's work on a day-to-day basis. The President is accountable to Parliament through the Minister of Health.

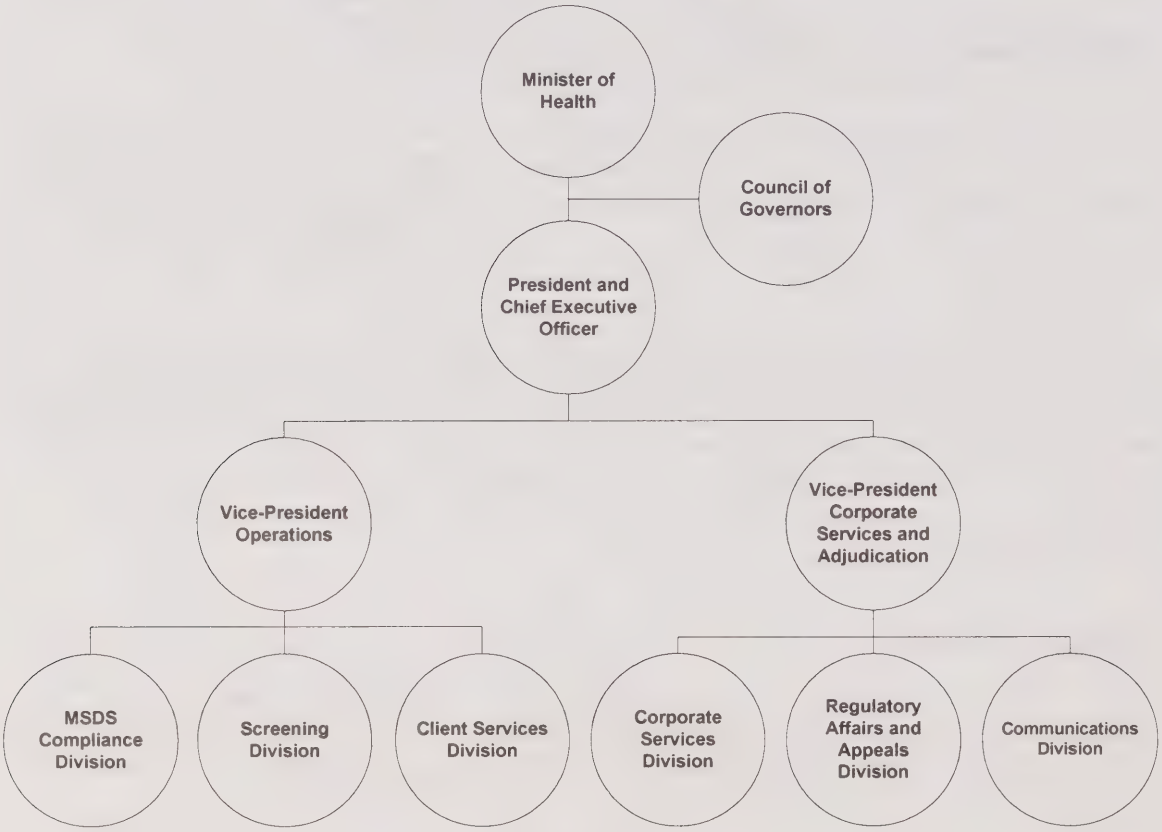
The Council of Governors constitutes the key element of the Commission's governance structure, acts as an advisory body and provides strategic advice and guidance to the Commission. The Council consists of 18 members: two representing workers, one representing suppliers and one representing employers, one representing the federal government, and not fewer than four and not more than 13 governors to represent the governments of the 10 provinces, the Government of the Yukon Territory, the Government of the Northwest Territories and the Government of Nunavut as specified in subsection 28(2) of the *Hazardous Materials Information Review Act*. Each governor is appointed by the Governor in Council to hold office for up to a three-year term. The

Council is headed by a Chairperson chosen by the governors for a term of one year. The Council is responsible for making various recommendations to the Minister of Health, including changes to the regulations respecting the Commission's fee structure, the procedures for reviewing claims for exemption and the appeal procedures.

Most Council members concurrently represent other occupational and safety organizations, and thus are part of the existing multi-jurisdictional occupational health and safety network.

The Vice-President of Operations directs the work of the Material Safety Data Sheet Compliance, Screening and Client Services divisions.

The Vice-President of Corporate Services and Adjudication directs the work of the Corporate Services, Regulatory Affairs and Appeals, and Communications divisions.



Agency planned spending

($ thousands)	Forecast spending 2003–2004	**Planned spending 2004–2005**	Planned spending 2005–2006	Planned spending 2006–2007
Material Safety Data Sheet Compliance	–	**2,599**	–	–
Client Services	–	**602**	–	–
Dispute Resolution	–	**381**	–	–
Budgetary Main Estimates (gross)	2,978	**3,582**	3,366	3,366
Non-budgetary Main Estimates (gross)	–	–	–	–
Less: Respendable revenue	–	–	–	–
Total Main Estimates	2,978	**3,582**	3,366	3,366
Adjustments				
Refund fees collected in prior years for claims withdrawn[1]	131	–	–	–
Modern Comptrollership	64	–	–	–
Collective agreement adjustments	57	–	–	–
Budget carry forward from 2002–2003	9	–	–	–
Workload pressure funding [2]*	738	–	–	–
Total adjustments	999	–	–	–
Net planned spending	3,977	**3,582**	3,366	3,366
Less: Non-respendable revenue	570	**570**	570	570
Plus: Cost of services received	120	**120**	120	120
Net cost of the program	3,527	**3,132**	2,916	2,916
Full-time equivalents (FTEs)	35	**35**	35	35

[1] Additional funding to refund fees collected in prior years for claims that have now been withdrawn
[2] Additional funding to manage and reduce the backlog of exemption claims from employers and suppliers to protect confidential business information pursuant to the *Hazardous Materials Information Review Act*

- * The Workload Pressure Funding represents a 25% increase in our allotment level.
- *Net planned spending* for 2003–2004 reflects our best forecast to the end of the fiscal year.
- *Full-time equivalents (FTEs)*: staff requirements are measured in terms of full-time equivalents. The FTE is based on the length of time that an employee works during each week of the year, calculated from the number of assigned hours actually worked divided by the scheduled hours of work.

Annex: Financial Information

Sources of non-respendable revenue

($ thousands)	Forecast revenue 2003–2004	**Planned revenue 2004–2005**	Planned revenue 2005–2006	Planned revenue 2006–2007
Hazardous Materials Information Review Commission: claim registration fees	570	**570**	570	570
Total non-respendable revenue	570	**570**	570	570

Net cost of the program for 2004–2005

($ thousands)	**Total**
Net planned spending (gross budgetary and non-budgetary Main Estimates plus adjustments)	3,065
Plus: Services received without charge	120
Accommodation provided by Public Works and Government Services Canada	694
Contributions covering employees' share of employees' insurance premiums and expenditures paid by the Treasury Board Secretariat	517
Workers' compensation coverage provided by Human Resources Development Canada	0
Salary and associated expenditures of legal services provided by Justice Canada	0
Less: Non-respendable revenue	570
2004–2005 net cost of the program	3,826

For further information:

Mail: Hazardous Materials Information Review Commission
427 Laurier Avenue West, 7th floor
Ottawa, Ontario K1A 1M3

Telephone: (613) 993-4331

Facsimile: (613) 993-5016

Web site: www.hmirc-ccrmd.gc.ca

E-mail: hmirc-ccrmd@hc-sc.gc.ca

Pour de plus amples renseignements :

Courrier : Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses
427, avenue Laurier ouest, 7e étage
Ottawa (Ontario) K1A 1M3

Téléphone : (613) 993-4331

Télécopieur : (613) 993-5016

Site Web : www.ccrmd-hmirc.gc.ca

Courriel : ccrmd-hmirc@hc-sc.gc.ca

Annexe : Information financière

Sources des recettes non disponibles

(en milliers de dollars)	Prévision des recettes pour 2003-2004	**Recettes prévues pour 2004-2005**	Recettes prévues pour 2005-2006	Recettes prévues pour 2006-2007
Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses : frais d'enregistrement des demandes	570	**570**	570	570
Recettes totales non disponibles	570	**570**	570	570

Coût net du programme pour 2004-2005

(en milliers de dollars)	**Total**
Dépenses prévues nettes (brutes budgétaires et non budgétaires du Budget principal des dépenses plus les rajustements)	3 065
Plus: Services reçus gratuitement	120
Installations fournies par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada	694
Contributions couvrant la part des employés des primes d'assurance et des dépenses payées par le Secrétariat du Conseil du Trésor	517
Couverture pour les accidents de travail fournie par Développement des ressources humaines Canada	0
Dépenses relatives aux salaires et aux services juridiques connexes fournis par Justice Canada	0
Moins : Recettes non disponibles	570
Coût net du programme pour 2004-2005	3 826

Moins : Recettes non disponibles	570	**570**	570	570
Plus : Coût des services reçus sans frais	120	**120**	120	120
Coût net du programme	3 527	**3 132**	2 916	2 916
Équivalents temps plein (ÉTP)	35	**35**	35	35

- * Le nouveau financement représente une augmentation de 25 % de notre niveau de délégation de crédits.
- Les *dépenses prévues nettes* pour 2003-2004 représentent nos meilleures prévisions à la fin de l'exercice financier.
- *Équivalents temps plein (ÉTP)* : les besoins en personnel sont mesurés en termes d'équivalents temps plein. Un ÉTP est fondé sur le temps qu'un employé travaille durant chaque semaine de l'année, calculé à partir du nombre d'heures affectées réellement à travailler divisé par les heures normales de travail.

Dépenses prévues de l'organisme

(en milliers de dollars)	Prévision des dépenses pour 2003-2004	**Dépenses prévues pour 2004-2005**	Dépenses prévues pour 2005-2006	Dépenses prévues pour 2006-2007
Conformité des fiches signalétiques	–	**2 599**	–	–
Services à la clientèle	–	**602**	–	–
Règlement des différents	–	**381**	–	–
Budgétaires du Budget principal des dépenses (brutes)	2 978	**3 582**	3 366	3 366
Non budgétaires du Budget principal des dépenses (brutes)	–	–	–	–
Moins : Recettes disponibles	–	–	–	–
Total du Budget principal des dépenses	2 978	**3 582**	3 366	3 366
Ajustements				
Remboursements des droits perçus au cours des années précédentes[1]	131	–	–	–
Fonction de contrôleur moderne	64	–	–	–
Conventions collectives	57	–	–	–
Report du budget de fonctionnement de 2002-2003	9	–	–	–
Accumulation des demandes de dérogation[2]*	738	–	–	–
Total des ajustements	999	–	–	–
Dépenses prévues nettes	3 977	**3 582**	3 366	3 366

[1] Fonds supplémentaires pour rembourser les droits perçus au cours des années précédentes pour des demandes qui n'ont plus cours maintenant

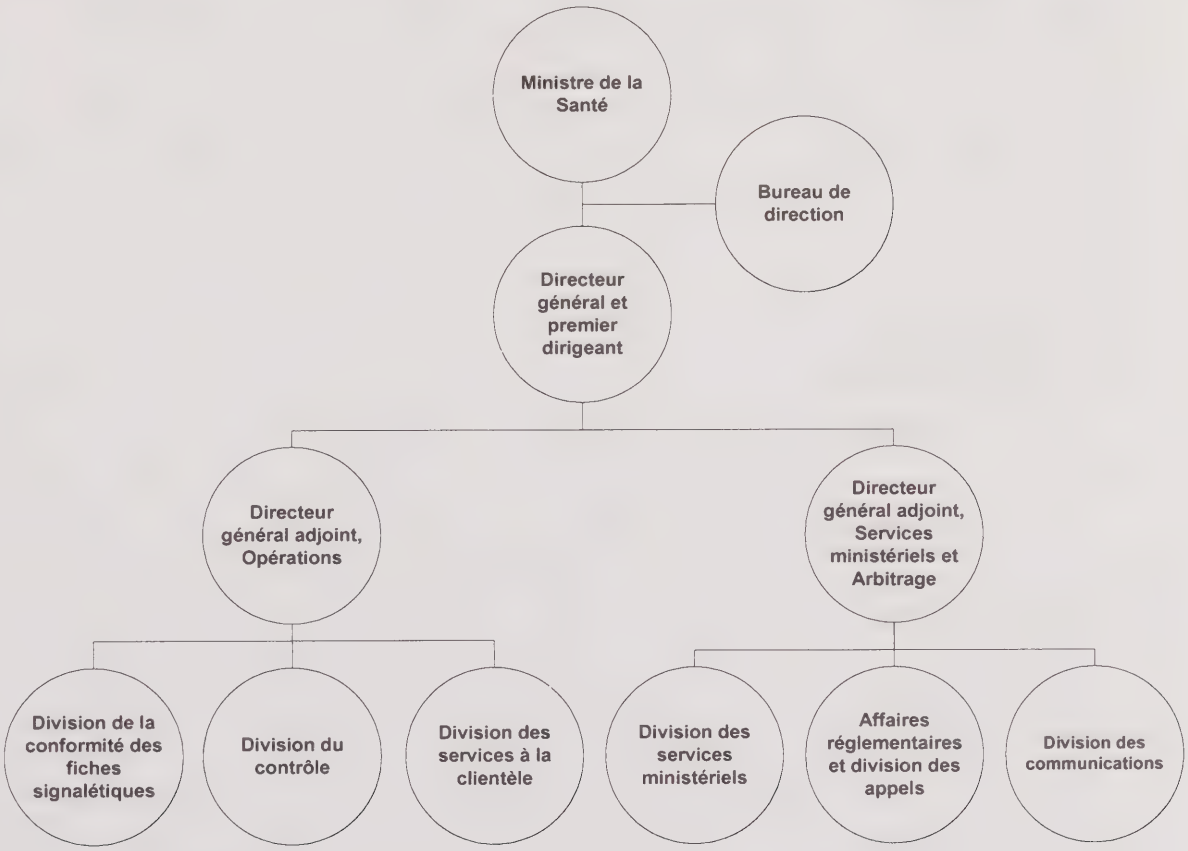
[2] Fonds supplémentaires pour gérer et réduire l'accumulation des demandes de dérogation des employeurs et des fournisseurs afin de protéger les renseignements commerciaux confidentiels.

mandat d'une durée maximale de trois ans. Le Bureau de direction est présidé par un de ses membres que ceux-ci choisissent pour un mandat d'un an. Il est chargé de formuler diverses recommandations au ministre de la Santé, notamment les amendements au règlement concernant la grille de droits du Conseil, aux modalités d'examen des demandes de dérogation et aux modalités d'appel.

La plupart des membres du Bureau de direction représentent simultanément d'autres organismes professionnels et de sécurité et font donc partie de l'actuel réseau multijurisdictionnel de santé et de sécurité au travail.

Le directeur général adjoint des Opérations dirige le travail des divisions de la conformité des fiches signalétiques, du contrôle ainsi que des services à la clientèle.

La directrice générale adjointe de la Direction des services ministériels et d'arbitrage dirige le travail des divisions des services ministériels, des affaires réglementaires et des appels ainsi que des communications.



V Organisation

Lien entre résultat stratégique et secteurs d'activités

Secteurs d'activités	Dépenses prévues pour 2004-2005	Équivalents temps plein	Résultat stratégique
Conformité des FS	2 599 000 $	21	Fournir aux compagnies de produits chimiques la protection des secrets commerciaux valables concernant leurs produits dangereux, ainsi qu'un système qui permet de résoudre les différends d'une manière juste, efficiente et rentable tout en s'assurant que les travailleurs canadiens sont informés des dangers, pour leur santé et leur sécurité, de l'exposition à des produits chimiques trouvés dans des produits associés à des demandes de non-divulgation.
Services à la clientèle	602 000 $	12	
Règlement des différends	381 000 $	2	

Avec le présent *Rapport sur les plans et les priorités*, nous regroupons en un seul nos trois résultats stratégiques établis antérieurement. Le tableau ci-haut offre une passerelle vers nos secteurs d'activités comme fondement de nos rapports de responsabilisation afin d'établir la concordance avec notre résultat stratégique unique. Nous avons constaté que le fait d'essayer d'utiliser trois résultats stratégiques au lieu d'un seul s'est révélé inutilement compliqué pour un organisme aussi petit que le nôtre et ne reflétait pas l'interdépendance de notre travail quotidien.

Responsabilisation

Le directeur général et premier dirigeant est nommé par le gouverneur en conseil et, à titre de premier dirigeant, il a le pouvoir et la responsabilité de superviser et de diriger le travail de l'organisme sur une base quotidienne. Il est imputable au Parlement par l'intermédiaire du ministre de la Santé.

Le Bureau de direction constitue la clé de voûte de la structure de gouvernance du Conseil; il agit comme organe consultatif et fournit des conseils stratégiques et une orientation au Conseil. Il est composé de 18 membres, deux représentant les travailleurs, un les fournisseurs et un les employeurs, un représentant le gouvernement fédéral et de quatre à 13 membres représentant le gouvernement des 10 provinces, celui du Yukon, celui des Territoires du Nord-Ouest et celui du Nunavut, tel que précisé au paragraphe 28(2) de la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*. Chaque membre du Bureau de direction est nommé par le gouverneur en conseil pour un

importante source de renseignements pour les demandeurs et nous y apporterons plusieurs améliorations en 2004-2005. En outre, nous continuerons à présenter le kiosque du Conseil dans des foires commerciales et lors de conférences comme moyen économique de rejoindre les fabricants de produits chimiques, les distributeurs, les employeurs, les travailleurs et les autres prestataires de services. Nous lancerons également un modeste programme publicitaire dans des publications syndicales et industrielles et nous soumettrons de brefs articles sur les avantages d'une pleine conformité avec le SIMDUT. Notre sondage régulier auprès d'un échantillon de demandeurs comporte l'opportunité de faire des commentaires sur nos communications en général. Nous recourons actuellement à un suivi informatisé de notre site Web pour identifier les visites (pas seulement les demandes d'accès) et les téléchargements, et nous surveillons manuellement les demandes de renseignements lors des foires commerciales et des conférences. Nous entreprendrons une surveillance et une analyse des médias pour déterminer l'efficacité de nos textes publicitaires et journalistiques anticipés.

Priorité 3 : Surveiller le développement de politiques canadiennes et internationales

Priorité	Affectation des ressources		
	2004-2005	2005-2006	2006-2007
Surveiller et contribuer aux efforts de soutien déployés par le Canada en faveur d'un système harmonisé à l'échelle mondiale pour la classification et l'étiquetage des dangers et améliorer nos activités de diffusion destinées à l'industrie chimique, aux travailleurs ainsi qu'aux provinces et territoires	90 000 $	90 000 $	90 000 $

Après plusieurs années de négociations entre de nombreux pays, dont le Canada, une norme harmonisée à l'échelle mondiale pour les communications des risques a été publiée en 2002, avec une date provisoire de mise en œuvre volontaire en 2008. Si d'autres pays (en particulier ceux qui ont des économies sous-développées) souhaitent adopter l'approche du Canada touchant la dérogation des secrets commerciaux, nous mettrons à leur disposition l'expérience et l'expertise de notre Conseil. Ce dernier est membre du Comité des questions actuelles du SIMDUT, qui coordonnera les aspects de communication des risques au travail lors de la mise en œuvre de la norme. En 2004-2005, nous continuerons à surveiller étroitement l'élaboration de la politique et les activités internationales du Canada.

Priorité 4 : Améliorer l'accent sur les activités de diffusion

Priorité	Affectation des ressources		
	2004-2005	2005-2006	2006-2007
Améliorer l'accent sur nos activités de diffusion destinées à l'industrie chimique, aux travailleurs ainsi qu'aux provinces et territoires	179 000 $	179 000 $	179 000 $

Accroître la notoriété du Conseil au pays et sur la scène internationale exige un ciblage prudent de nos intervenants actuels et de nos clients potentiels, en raison de nos ressources très limitées en matière de communications. Notre site Web est devenu une

supplémentaires obtenus en 2001 et en 2003, nous espérons ramener l'arriéré de son record de 951 demandes en mars 2002, à environ 470 en 2007-2008. Cette projection repose sur nos estimations des nouvelles demandes, de la représentation et du retrait de demandes, et sur notre capacité de rendre 400 décisions par an d'ici 2005-2006. Notre capacité de rencontrer ces cibles sera influencée par le nombre réel de nouvelles demandes ou resoumissions reçues ainsi que le nombre de retraits.

Avec une gestion soignée de la charge de travail, nous pouvons estimer avec une précision raisonnable la quantité de travail que nous sommes capables d'accomplir durant une année donnée; néanmoins, il est très difficile de savoir à l'avance combien de demandes seront présentées par les sociétés nord-américaines de produits chimiques. Nous nous efforçons de trouver des moyens de mieux prédire les charges de travail futures, afin de pouvoir prévoir plus rapidement toute augmentation de l'arriéré.

Nous poursuivons nos efforts pour trouver des façons d'augmenter nos capacités de traitement au-delà du rythme annuel de 400 demandes. En plus du potentiel permanent de gains en efficience au niveau du traitement interne, nous examinons la possibilité de sous-traiter certaines tâches qui ne compromettront pas les dispositions de la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses* touchant la confidentialité des entreprises.

En 2004-2005, nous instaurerons un programme de conformité volontaire en vue d'accroître notre efficience au niveau du traitement des fiches signalétiques. En identifiant toutes les infractions techniques évidentes contenues dans une demande, avant d'entamer son examen officiel, et en permettant au demandeur d'améliorer volontairement la fiche signalétique, nous accélérerons le processus de contrôle et nous réduirons le nombre des ordres que nous émettons (bien qu'ayant à l'origine inclus nos plans pour le programme dans notre *Rapport sur les plans et les priorités* de 2000-2001, nous n'avons pas obtenu jusqu'à présent les ressources nécessaires pour le mettre en œuvre). En recevant l'information de notre part le plus tôt possible, les demandeurs seront également en mesure d'améliorer la qualité des fiches signalétiques plus tôt pour le bénéfice des travailleurs qui les utilisent. Au départ, nous surveillerons les réponses des demandeurs pour voir s'ils incorporent les changements suggérés; après une année d'expérience avec le programme, nous l'examinerons.

les exigences réglementaires. Nous réviserons également le guide de contrôle ainsi que les lignes directrices pour examiner les fiches signalétiques qui appuient une prise de décisions efficiente et cohérente. Un personnel bien formé peut communiquer avec les experts scientifiques des demandeurs, ce qui fait économiser du temps et réduit la possibilité de voir apparaître de mauvais renseignements potentiellement préjudiciables sur les fiches signalétiques. Les rétroactions du personnel de surveillance nous indiqueront si la formation donne les résultats escomptés.

Sensibilisation accrue des travailleurs

Le Conseil maintient également un équilibre entre le droit des fournisseurs et des employeurs de préserver les renseignements véritablement liés au secret commercial et le droit des travailleurs de connaître les risques que posent les produits chimiques auxquels ils sont exposés en milieu de travail. Pour bien jouer ce double rôle, le Conseil doit équilibrer la tension qui existe entre le fait de fournir un service ayant une valeur commerciale d'une part et le fait de protéger la santé et la sécurité des travailleurs d'autre part. Nous offrirons des sessions d'information sur le mécanisme de dérogation ayant trait aux secrets commerciaux du SIMDUT ainsi que les exigences de divulgation connexes lors d'occasions telles les conférences syndicales sur la santé et la sécurité au travail. Cette activité contribuera à accroître la sensibilisation des travailleurs au rôle du Conseil qui doit s'assurer que les demandes de dérogation pour secrets commerciaux sont conformes aux exigences et ce faisant, contribuer à la santé et la sécurité des travailleurs.

Rationalisation des processus

Avec l'appui unanime des membres du Bureau de direction du Conseil, nous amorcerons nos efforts en vue de rechercher des amendements à la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses* et à son Règlement qui rationaliseront nos processus et accéléreront la prise de décisions. Nos propositions reflèteront mieux les besoins des demandeurs tout en assurant la sécurité au travail. Initialement, nous poursuivrons le processus législatif en prévision de l'instauration d'indicateurs pour évaluer notre processus décisionnel.

Priorité 2 : Renforcer la gestion de la charge de travail

Priorité	Affectation des ressources		
	2004-2005	2005-2006	2006-2007
Renforcer la gestion de la charge de travail	749 000 $	704 000 $	704 000 $

Notre *Rapport sur les plans et les priorités* pour 2002-2003 accordait la plus haute priorité à la réduction de notre arriéré de demandes de dérogation. Avec quelques fonds

- efficience du personnel : en suivant électroniquement le temps consacré par le personnel aux divers éléments du traitement des demandes.

Priorité 1 : Protéger les secrets commerciaux et les travailleurs

Priorité	Affectation des ressources		
	2004-2005	2005-2006	2006-2007
Poursuivre notre travail en vue de protéger à la fois les secrets commerciaux dans l'industrie chimique canadienne et les travailleurs	2 547 000 $	2 393 000 $	2 393 000 $

En plus de notre travail normal d'estimation et d'évaluation des demandes de dérogation et de prévention des différends, nous continuerons en 2004-2005 à améliorer notre service à nos clients et intervenants par le biais de quatre activités connexes. De concert avec notre travail courant, ces améliorations contribueront aux services de santé et de sécurité au travail offerts aux Canadiens et aux Canadiennes et à la protection contre les risques évitables en aidant les employés canadiens à s'informer sur la manipulation sécuritaire des produits chimiques dangereux qu'ils rencontrent au travail. Par la même occasion, nous contribuerons à la compétitivité des entreprises au Canada en leur permettant de protéger les secrets commerciaux associés à ces produits.

Fournir une meilleure orientation aux demandeurs

Le site Web du Conseil offre aux demandeurs de l'information exhaustive sur la façon de remplir une demande de dérogation ou d'interjeter un appel, y compris des formulaires téléchargeables en divers formats. Il offre également des liens au site du SIMDUT, aux lois et règlements à partir desquels le Conseil remplit sa mission, ainsi qu'à ses partenaires fédéraux, provinciaux et territoriaux. Malgré ces efforts de répondre aux demandes de renseignements des demandeurs, le nombre d'erreurs relevées sur les demandes présentées n'a pas diminué considérablement. Nous fournirons une meilleure orientation et des directives plus larges aux demandeurs, plus spécifiquement aux entreprises et aux particuliers qui ne sont pas familiers avec les exigences réglementaires canadiennes et avec le cadre du SIMDUT. Nous effectuerons une surveillance pour voir dans quelle mesure cette activité occasionne un plus petit nombre d'erreurs et accélère donc le traitement des demandes.

Amélioration de la formation du personnel

La majorité de nos activités de formation sont continues au fur et à mesure que des nouveautés surgissent dans le domaine toxicologique. Pour le nouveau personnel d'évaluation et de contrôle, nous instaurerons un système de mentorat élargi et des exercices de formation pour leur permettre de comprendre plus tôt et plus profondément

En se concentrant sur nos quatre principales priorités, le présent rapport donne aux Canadiens et aux Canadiennes un meilleur aperçu des objectifs que le Conseil cherche à atteindre.

Pour consulter nos précédents rapports au Parlement, VOIR http://www.ccrmd-hmirc.gc.ca/francais/publication/estimates.shtml.

Modernisation de la fonction de contrôleur

Suite à notre programme quinquennal de renouveau (1997-2002), le Conseil continue de cibler les résultats, les dépenses raisonnables et la responsabilisation dans le cadre de la modernisation de la fonction de contrôleur. À titre de petit organisme, nous devons choisir soigneusement les secteurs qui amélioreront le mieux nos pratiques de gestion et qui soutiendront donc nos activités. En 2004-2005, nous nous concentrerons sur le renforcement de notre leadership, la gestion du risque et le perfectionnement des ressources humaines :

- en clarifiant les rôles et les responsabilités de nos comités de haute direction et en examinant les fonctions clés, comme les services financiers;
- en révisant notre profil de risque et en préparant un cadre de gestion du risque et un plan de vérification interne axé sur les risques; et
- en préparant un plan des ressources humaines pour appuyer le recrutement et la conservation du personnel et en élaborant des plans d'apprentissage pour tous les employés.

Nous achèverons chaque plan d'ici mars 2005.

Surveillance

Nous avons recours à diverses méthodes pour surveiller et rapporter les résultats de notre travail permanent quotidien à la haute direction, au Parlement et au public :

- information et aide : en suivant manuellement les demandes de renseignements par rapport aux normes de service;
- enregistrement des demandes : en suivant électroniquement les demandes par rapport aux normes de service;
- traitement des demandes : en suivant électroniquement les demandes enregistrées;
- recouvrement des coûts : en assurant une surveillance informatique de l'information financière tirée des droits perçus;
- évaluation des services à la clientèle : en effectuant un sondage postal auprès d'un échantillon de clients;
- infractions sur les fiches signalétiques : en surveillant le nombre absolu et moyen d'infractions et les types d'infractions; et

IV Plans et priorités par résultat stratégique

Résumé

Résultat stratégique	Priorités	Ressources connexes en 2004-2005	Type de priorité
Offrir aux entreprises de produits chimiques une protection des secrets commerciaux valables concernant leurs produits dangereux, ainsi qu'un système permettant de résoudre les différends d'une manière équitable, efficiente et économique, tout en s'assurant que les travailleurs canadiens soient informés des risques, pour leur santé et leur sécurité, d'une exposition aux substances chimiques contenus dans les produits associés aux demandes de non-divulgation.	1. Protéger à la fois les secrets commerciaux dans l'industrie chimique canadienne et les travailleurs.	2 547 000 $	courante
	2. Renforcer la gestion de la charge de travail.	749 000 $	courante
	3. Surveiller le développement de politiques canadiennes et internationales.	90 000 $	courante
	4. Améliorer nos activités de diffusion.	179 000 $	courante

Changements vis-à-vis des précédents rapports sur les plans et les priorités

Les trois résultats stratégiques figurant dans nos précédents rapports sur les plans et les priorités reposaient sur les trois secteurs d'activités lancés en 2000-2001 : conformité des fiches signalétiques, services à la clientèle et règlement des différends. Même si cette approche reflète notre organisation interne, notre expérience nous a enseigné que nous pouvons présenter un rapport plus significatif au Parlement et aux Canadiens et aux Canadiennes avec un seul résultat stratégique.

À compter du présent *Rapport sur les plans et les priorités*, nous avons réduit considérablement le nombre de projets et de tâches communicables, que nous appelions antérieurement des priorités mais qui étaient en réalité des activités de niveau inférieur.

défi consiste à traiter les demandes à un rythme supérieur au nombre de nouvelles demandes reçues au cours d'une période donnée, afin de pouvoir continuer à gérer la charge de travail.

La pénurie, sur le marché du travail, d'employés potentiels possédant les compétences scientifiques et toxicologiques recherchées vient aggraver l'incidence du nombre imprévisible de demandes. De 1999 à 2003, la Commission de la fonction publique a identifié la région de la Capitale nationale et de l'Est de l'Ontario comme zone de pénurie pour les biologistes spécialisés en toxicologie – précisément le réservoir de candidatures dans lequel nous devons puiser. Pour un très petit organisme comme le Conseil, même un seul poste non comblé a une incidence considérable sur le déroulement de nos opérations.

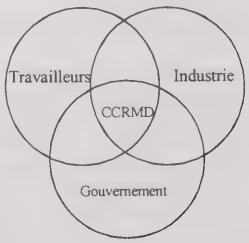
Un facteur connexe est le temps nécessaire pour former un nouvel employé afin qu'il ait les compétences nécessaires pour contrôler, estimer et évaluer les demandes – plus d'un an. Les décisions prises par nos employés peuvent avoir d'importantes répercussions commerciales et pour la santé et la sécurité, ce qui signifie donc que nos efforts internes de familiarisation et de formation doivent être aussi exhaustifs que possible.

> Ce symbole d'une souris informatique signifie que des renseignements plus détaillés sont disponibles sur notre site Web (http://www.hmirc-ccrmd.gc.ca) ou sur un autre site Web pertinent.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur le Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail, VOIR http://www.hc-sc.gc.ca/hecs-sesc/simdut/. Les statistiques sur les fiches signalétiques et les nombres de demandes figurent dans notre Rapport annuel à l'adresse http://www.hmirc-ccrmd.gc.ca/francais/publication/annual.shtml. Des renseignements sur le système harmonisé à l'échelle mondiale se trouvent à l'adresse http://www.hc-sc.gc.ca/hecs-sesc/simdut/harmonisation.htm.

Liens stratégiques

Le Bureau de direction tripartite du Conseil constitue notre canal d'information et de contacts le plus important parmi nos principaux intervenants. Le Bureau est composé d'un maximum de 18 membres : deux représentant les travailleurs, un les fournisseurs, un les employeurs, un le gouvernement fédéral et de quatre à 13 représentant les gouvernements des dix provinces et des trois territoires. Les membres du Bureau de direction sont en contact avec le ministre fédéral de la Santé, les ministres provinciaux du Travail ou de la Santé et de la sécurité au travail, les présidents des principaux syndicats et des associations de producteurs, de fabricants et d'exportateurs, les hauts fonctionnaires et les autres parties intéressées.



III Aperçu de la planification

À titre d'organisme administratif quasi judiciaire relevant du Parlement par l'intermédiaire du ministre de la Santé, le Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses est financé par un crédit annuel. Les frais d'enregistrement payés par les demandeurs sont portés au crédit du Trésor public.

Tendances et enjeux

En 1992, la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement – le Sommet de la Terre – a adopté un mandat international en vue d'élaborer un système harmonisé à l'échelle mondiale pour la classification et l'étiquetage des risques, qui a reçu l'appui du Canada. Les Nations Unies (par l'intermédiaire d'un comité d'experts et de l'Organisation internationale du travail), l'Union européenne et l'Organisation de coopération et de développement économiques vont tous mettre en œuvre un système harmonisé à l'échelle mondiale, qui a été appuyé par le Sommet mondial pour le développement durable en 2002. L'implantation du système touchera le Conseil à cause des changements qui s'imposeront dans les systèmes actuels de classification et de communication des risques, comme le SIMDUT.

Risques et défis

Pour que les Canadiens et les Canadiennes se rendent compte des bienfaits de notre travail, nous devons enregistrer et traiter de façon opportune, les demandes visant à protéger les secrets commerciaux qui ont été présentées par les sociétés de produits chimiques. Un facteur important qui influe sur l'actualité de notre travail est l'exactitude et la complétude variables de l'information figurant sur les fiches signalétiques fournies par les sociétés avec leurs demandes de dérogation – variabilité sur laquelle nous n'exerçons aucun contrôle. Nous étudions toutes les fiches signalétiques pour déceler les cas de non-conformité avec les exigences du SIMDUT. Durant la décennie écoulée de 1992-1993 à 2002-2003, le nombre annuel moyen d'infractions que nous avons relevées sur les fiches signalétiques a varié de 6,3 à 11,9 par demande. Au cours des trois dernières années, les infractions les plus courantes concernaient les propriétés toxicologiques et les substances dangereuses. Bien qu'il soit difficile d'extrapoler cette constatation au niveau des risques pour la santé et la sécurité auxquels sont confrontés les travailleurs exposés aux produits, il est évident que la non-conformité des fiches signalétiques va à l'encontre des objectifs du SIMDUT.

Un deuxième facteur est le volume des demandes que nous recevons, qui est imprévisible d'une année à l'autre. Cette imprévisibilité peut avoir et a effectivement des répercussions directes sur notre planification, sur la charge de travail de nos employés et sur l'actualité de notre service. En 1999-2000, le nombre de demandes que nous avons reçues a grimpé de façon inattendue à 394 – soit 113 % de plus que la moyenne annuelle de 185 demandes reçues au cours des cinq années précédentes. Nous avons de nouveau reçu un nombre élevé de demandes durant les deux années suivantes, ce qui a provoqué un arriéré de 951 demandes à la fin de l'exercice 2001-2002. Depuis lors, notre principal

Le Conseil est doté d'un mandat polyvalent et multijurisdirectionnel :

- enregistrer officiellement les demandes de dérogation et leur attribuer des numéros d'enregistrement;
- rendre des décisions concernant la validité des demandes de dérogation conformément à des critères réglementaires;
- rendre des décisions quant à la conformité des fiches signalétiques et des étiquettes relativement aux exigences du SIMDUT en vertu de la *Loi sur les produits dangereux*, le *Règlement sur les produits contrôlés*, ainsi que dans diverses lois provinciales et territoriales relatives à la santé et à la sécurité au travail; et
- convoquer des commissions indépendantes tripartites pour entendre les appels interjetés par des demandeurs ou des parties touchées au sujet des décisions et des ordres du Conseil.

Pour que les Canadiens et les Canadiennes tirent avantages des travaux du Conseil, il faut que les demandes de dérogation présentées par les compagnies de produits chimiques soient enregistrées et traitées en temps opportun. Le droit d'un fournisseur de produits chimiques de retenir des renseignements commerciaux confidentiels sur un produit chimique dangereux, auxquels un travailleur aurait normalement accès en vertu du SIMDUT, doit être validé par un agent de contrôle. Par la même occasion, et pour garantir un équilibre entre la rétention de tels renseignements et le droit d'un travailleur d'être informé des dangers du produit chimique, l'agent de contrôle doit décider si la fiche signalétique (FS) du produit divulgue tous les renseignements nécessaires concernant la santé et la sécurité. Lorsque la FS n'est pas jugée conforme aux exigences du SIMDUT, un ordre officiel est émis et la compagnie doit effectuer les corrections nécessaires.

II Raison d'être

Le Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses fournit aux Canadiens et aux Canadiennes, un processus de droit administratif équitable, transparent et économique, comportant des modalités de prévention et de règlement des différends, qui équilibre :

- le droit des fournisseurs de produits chimiques et des employeurs de protéger les renseignements commerciaux confidentiels relatifs aux produits dangereux contrôlés; et
- le droit des travailleurs d'obtenir des renseignements sur la santé et la sécurité qui leur permettront d'utiliser, de manipuler et d'entreposer ces produits au travail sans prendre un risque indu pour leur bien-être.

Contexte

Au Canada, le maniement et l'entreposage des produits chimiques dangereux au travail sont régis par le Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT), ensemble important de lois, de règlements et de procédures relevant de différents paliers de gouvernement et liant autant les fournisseurs que les employeurs. Grâce à un consensus entre les travailleurs, l'industrie et le gouvernement, le SIMDUT a été créé en 1987 dans le but de réduire la fréquence des maladies et des blessures reliées à la présence de substances dangereuses au travail.

Le SIMDUT exige des fournisseurs (incluant les fabricants, les importateurs et les distributeurs) qu'ils communiquent les renseignements sur les dangers des substances chimiques produites ou utilisées au travail au Canada. Il impose l'étiquetage de sécurité comme condition de vente et d'importation des contenants de produits contrôlés, tel que défini dans le *Règlement sur les produits contrôlés* (RPC), et oblige les fournisseurs de ces produits à fournir des fiches signalétiques (FS). La FS d'un produit doit divulguer tous les ingrédients dangereux qu'il contient, ses propriétés toxicologiques, toutes les précautions à prendre lors de son usage ainsi que les premiers soins requis en cas d'exposition au produit. Les employeurs doivent assurer la disponibilité de cette information aux employés et mettre sur pied des programmes de formation et d'éducation des travailleurs.

Le Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses a été créé en 1987 comme organisme indépendant de droit administratif par proclamation de la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*. Il est imputable au Parlement par l'intermédiaire du ministre de la Santé. C'est une institution du secteur public, petite mais importante, chargée de fournir le mécanisme touchant les renseignements commerciaux confidentiels au sein du SIMDUT.

Déclaration de la direction

Je soumets, en vue de son dépôt au Parlement, le *Rapport sur les plans et les priorités* de 2004-2005 du Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses.

Nous avons préparé ce document en fonction des principes de présentation de rapports et des exigences de divulgation énoncés dans le *Rapport ministériel sur les plans et priorités de 2004-2005 – Guide de préparation* :

- il décrit fidèlement les plans et les priorités de l'organisme;
- les renseignements sur les dépenses prévues sont conformes aux orientations énoncées dans le Budget du ministre des Finances et par le Secrétariat du Conseil du Trésor;
- il est complet et exact; et
- il est fondé sur de bons systèmes d'information et de gestion des organismes.

La structure de rapport sur laquelle s'appuie le présent document a été approuvée par les ministres du Conseil du Trésor et elle sert de fondement à la reddition de comptes sur les résultats obtenus avec les ressources et les pouvoirs fournis.

Weldon Newton
Directeur général et premier dirigeant

Le 22 juillet 2004
Date

I Message du directeur général et déclaration de la direction

Message du directeur général

Le présent *Rapport sur les plans et priorités* énonce l'orientation stratégique du Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses pour 2004-2005, en ciblant les principales priorités visant à livrer les avantages que cet organisme confère aux Canadiens et aux Canadiennes.

En tant qu'organisme indépendant, engagé à assurer la sécurité au travail, le Conseil joue un rôle central en offrant un mécanisme permettant à l'industrie de préserver ses secrets commerciaux tout en assurant que les dangers sont pleinement divulgués aux travailleurs sur leur lieu de travail. Pour remplir son mandat, le Conseil doit prendre des décisions qui concilient équitablement le droit des fournisseurs et des employeurs de préserver les renseignements véritablement liés au secret commercial et le droit des travailleurs de connaître les dangers des produits chimiques auxquels ils sont exposés. Pour bien remplir les deux volets de son mandat, le Conseil doit équilibrer les tensions inhérentes à son double rôle au titre de partenaire stratégique de l'industrie, d'une part, et de promoteur de la santé et de la sécurité des travailleurs, d'autre part.

Le Conseil est unique puisqu'il tire son mandat et son imputabilité au niveau des programmes de la législation fédérale, provinciale et territoriale. Il a été créé en 1987 comme un modèle de consultation, de consensus et de collaboration entre l'industrie, les travailleurs et les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux. Cette approche a résisté à l'épreuve du temps et s'est révélée particulièrement efficace lorsque le Conseil, par ses efforts de renouvellement, a réussi à renforcer les liens avec ses partenaires fédéraux, provinciaux, territoriaux et privés et à en développer d'autres.

En vue d'améliorer son imputabilité et sa transparence, le Conseil a regroupé dans le présent rapport ses résultats prévus à long terme en un seul résultat stratégique comportant quatre priorités claires pour 2004-2005 – protéger les secrets commerciaux et les travailleurs, renforcer la gestion de la charge de travail, surveiller le développement de politiques canadiennes et internationales et, améliorer les activités de diffusion. Cette structure simple permettra aux parlementaires et aux citoyens canadiens de suivre plus facilement le rendement du Conseil d'année en année et de mieux comprendre son travail et ses réalisations.

Je suis fier de nos employés hautement qualifiés et je suis convaincu que les entreprises et les travailleurs canadiens continueront de bénéficier de leur dévouement, de leur professionnalisme et de leur esprit d'entreprise.

Weldon Newton
Directeur général et premier dirigeant

Table des matières

Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses

Hazardous Materials Information Review Commission

Rapport sur les plans et les priorités 2004-2005

L'honorable Ujjal Dosanjh, C.P., député
Ministre de la Santé

Canada

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les rapports entre les principaux éléments du Budget principal des dépenses et le Plan de dépenses (qui figure dans le Budget).

Partie II – Le Budget principal des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1er mars ou avant.

Partie III – Le Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés au niveau des secteurs d'activité et portent également sur les objectifs, les initiatives et les résultats prévus; il y est fait également mention des besoins connexes en ressources pour une période de trois ans. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents doivent être déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui font ensuite rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(4) du Règlement.

2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le Budget supplémentaire des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le Budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document au début novembre et un document final au début mars. Chaque Budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux Budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une année donnée.

Le Budget des dépenses, de même que le Budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

Ce document est disponible en médias substituts sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.tbs-sct.gc.ca.

En vente chez votre libraire local ou par la poste auprès
des Éditions du gouvernement du Canada
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario)
KIA OS5

Téléphone : (613) 941-5995
Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)
Télécopieur : (613) 954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)
Internet : http://publications.gc.ca

No. de catalogue : BT31-2/2005-III-80
ISBN 0-660-62510-5

BUDGET DES DÉPENSES

Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses Canada

Budget des dépenses
2004-2005

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités

Canada

ESTIMATES

Health Canada

2004-2005
Estimates

Part III – Report on Plans and Priorities

Canada

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of three parts:

Part I – The Government Expenditure Plan provides an overview of federal spending and summarizes both the relationship of the key elements of the Main Estimates to the Expenditure Plan (as set out in the Budget).

Part II – The Main Estimates directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III – Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail on a business line basis and contain information on objectives, initiatives and planned results, including links to related resource requirements over a three-year period. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are to be tabled on or before March 31 and referred to committees, which then report back to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(4).

2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of accomplishments achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an *Appropriation Act*. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in early November and a final document in early March. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS Web site at the following address: www.tbs-sct.gc.ca.

Available through your local bookseller or by mail from
Canadian Government Publishing
Public Works and Government Services Canada
Ottawa (Ontario)
KIA OS5

Telephone: (613) 941-5995
Orders only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Fax: (613) 954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Internet: http://publications.gc.ca

Catalogue No.: BT31-2/2005-III-29
ISBN 0-660-62508-3

Health Canada

2004-2005
Estimates

Part III - Report on Plans and Priorities

Canada's Health History at a Glance

Royal Assent of *Act Respecting Assisted Human Reproduction and Related Research*	2004	2000's	2003	Appointment of Dr. Carolyn Bennett as Minister of State for Public Health, "Learning from SARS – Renewal of the Public Health in Canada" Report released
Pest Control Products Act	2002		2002	Romanow Report released
Canadian Institutes of Health Research Act	2000			
Canadian Environmental Protection Act	1999			
Tobacco Act & Canadian Food Inspection Agency	1997	1990's		
Controlled Drugs and Substances Act, Department of Health Act	1996		1996	Life expectancy in Canada reaches 81.4 years for women and 75.7 years for men
Health Canada established	**1993**			
Canadian Centre on Substance Abuse Act	1988	1980's	1987	Federal Centre for AIDS established
			1986	Ottawa Charter for Health Promotion (WHO)
Financial Administration Act, Hazardous Materials Information Review Act	1985			
Canada Health Act	1984			
			1981	Symptoms that now are considered diagnostic of AIDS are first reported in Los Angeles and New York
		1970's		
The Established Program Financing Act	1974		1974	Lalonde Report: A New Perspective on the Health of Canadians
			1972	National Health Insurance Plan for hospitals and medical care in Canada instituted, life expectancy in Canada reaches 76 years for women and 69 years for men
Radiation Emitting Devices Act	1970			
Hazardous Products Act	1969			
Canada Medical Care Act	1966	1960's	1967	Christiaan Barnard, a South African surgeon, performs the first whole heart transplant from one person to another
			1960	Development of the oral contraceptive by the American biologist Gregory Pincus
Hospital Insurance and Diagnostic Services Act	1957	1950's		
			1955	Polio vaccine made available by injection
Food and Drugs Act	1953			
			1947	Canada's first public health insurance plan instituted in Saskatchewan
Department of National Health and Welfare established	1944	1940's	1944	Halifax physician Oswald Theodore first to show that DNA is agent responsible for transfering genetic information
		1930's		
			1933	Montreal's Dr. Armand Frappier responsible for BCG vaccine production in Canada
			1929	British researcher Sir Alexander Fleming discovers penicillin
		1920's	1925	Montreal tuberculosis clinic prepares BCG vaccine for pilot project
			1922	First life expectancy data in Canada recorded 61 years for women and 59 years for men
			1921	Canadian researchers Banting and Best treat diabetes using their newly discovered insulin
Department of Health established	1919	1910's		
			1918	Spanish influenza kills more than 20 million people worldwide
Tobacco Restraint Act, Propriety or Patent Medicines Act	1908	1900's	1908	National Association of Nurses founded
		1890's	1897	Victorian Order of Nurses established
			1896	Canadian Red Cross Society established
			1892	"Principles and Practices of Medicine" published by Canadian physician Sir William Osler
		1880's		
Quarantine Act, Adulteration Act (precedes *Food and Drugs Act*)	1874	1870's	1874	First nursing training school established by Dr. Theophilus Monk in St. Catharines, Ontario
			1867	Emily Jennings Stowe becomes Canada's first female physician

Federal Health Ministers

The Department of Health was established in 1919. Canada's First Minister of National Health was Newton Roswell. Previously, public health matters were handled mainly by the Department of Agriculture. In 1944, the Department of National Health and Welfare was established and in 1993, Health Canada was created.

Minister of Health	Period	Prime Minister
Ujjal Dosanjh	July 20, 2004 – present	Paul Martin Jr.
Pierre Pettigrew	December 12, 2003 – July 19, 2004	Paul Martin Jr.
Anne MacLellan	January 15, 2002 – December 11, 2003	Jean Chrétien
Allan Rock	June 11, 1997 – January 14, 2002	Jean Chrétien
David Dingwall	January 25, 1996 – June 10, 1997	Jean Chrétien
Dianne Marleau	November 4, 1993 – January 24, 1996	Jean Chrétien
Mary Collins	June 25, 1993 – November 3, 1993	Kim Campbell
Benoît Bouchard	April 21, 1991 – June 24, 1993	Brian Mulroney
Perrin Beatty	January 30, 1989 – April 20, 1991	Brian Mulroney
Jake Epp	September 17, 1984 – January 29, 1989	Brian Mulroney
Monique Bégin	March 3, 1980 – September 16, 1984	Pierre Trudeau / John Turner
David Crombie	June 4, 1979 – March 2, 1980	Joe Clark
Monique Bégin	September 18, 1977 – June 3, 1979	Pierre Trudeau
Marc Lalonde	November 27, 1972 – September 17, 1977	Pierre Trudeau
John C. Munro	July 6, 1968 – November 26, 1972	Pierre Trudeau
Allan MacEachen	December 18, 1965 – July 5, 1968	Lester Pearson / Pierre Trudeau
Judy LaMarsh	April 22, 1963 – December 17, 1965	Lester Pearson
Jay Waldo Monteith	August 22, 1957 – April 21, 1963	John Diefenbaker
Alfred Johnson Brooks *	June 21, 1957 – August 21, 1957	John Diefenbaker
Paul Martin Sr.	December 12, 1946 – June 20, 1957	Mackenzie King / Louis St-Laurent
Brooke Claxton	October 18, 1944 – December 11, 1946	Mackenzie King

* Acting Minister of Health

Table of Contents

Section 1:

Minister's Message and Management Representation Statement

Minister's Message

Health care remains the number one priority of Canadians. It is also the top priority of our Government. We will continue to work with Canadians to build a modern, effective, responsive and accountable health care system that is properly funded and clearly sustainable.

The 2004 Speech from the Throne affirmed the government's long-standing commitment to universal, high quality, publicly funded health care, consistent with the principles of the *Canada Health Act*. It also committed us to reforms that are necessary to ensure our health care system will be there to meet the needs of Canadians in the future. We outlined an agenda for action on the health issues that matter most to Canadians. This agenda includes reducing waiting times, improving access to diagnostic services, supporting the evolution of home and community care and developing a national pharmaceuticals strategy. It also involves health promotion and protection.

The 2004 Federal Budget delivered on our commitments by providing more predictable funding for health care. In 2004-2005, provinces and territories will receive $25.1 billion through the Canada Health Transfer and a further $2.1 billion in targeted transfers for health reforms, diagnostic and medical equipment, and public health and immunization. Through additional on-going funding, Health Canada will continue to work towards improving the health status of First Nations and Inuit communities, ensuring the safety of consumer and health products, and assisting Canadians in making informed choices about their health.

Achieving our agenda requires more than financial investments. It requires a new vision for shared leadership through more collaborative relationships with provinces and territories, and other health stakeholders. Our partners recognize the advantages of collaborative action and share our commitment to the renewal and transformation of the health care system. Achieving our ambitious agenda also requires the development of an adaptive health system, one that is able to realize new opportunities and meet emerging challenges.

The recent experience with Severe Acute Respiratory Syndrome (SARS) has made clear the need for innovative reforms in the field of public health. Towards this end, a new Public Health Agency of Canada will be established to strengthen Canada's public health and emergency response capacity. This Agency marks an important milestone in the development of our health care system and provides us with a tremendous opportunity to strengthen the federal role in health promotion, protection and prevention.

We enter this new phase in health care with optimism. We look forward to working closely with the provinces and territories to provide Canadians with a health system that is innovative, transparent and results-focussed.

This Report on Plans and Priorities outlines the many programs and initiatives we are undertaking to advance the health priorities of Canadians. It demonstrates our government's commitment to ensuring Canadians have timely access to quality care in the years ahead.

Ujjal Dosanjh
Minister of Health

Management Representation Statement

I submit, for tabling in Parliament, the 2004-2005 Report on Plans and Priorities for Health Canada.

This document has been prepared based on the reporting principles and disclosure requirements contained in the *Guide to the preparation of the 2004-2005 Report on Plans and Priorities*:

- It accurately portrays the organization's plans and priorities.
- The planned spending information in this document is consistent with the directions provided in the Minister of Finance's Budget and by the Treasury Board Secretariat.
- It is comprehensive and accurate.
- It is based on sound underlying departmental information and management systems.

The reporting structure on which this document is based has been approved by Treasury Board Ministers and is the basis for accountability for the results achieved with the resources and authorities provided.

Ian C. Green
Deputy Minister
Health Canada
September 2004

Section 2:

Raison d'être

About Health Canada

Health matters deeply to Canadians – to individuals, families and communities – as does Canada's health system, which has become a defining feature of this country. The importance of health to Canadians is grounded in our knowledge of, and experience with, the tremendous benefits of good health to individual well-being and to the well-being of our society and economy. The importance of reducing health inequalities reflects a shared sense of commitment to the health of all Canadians.

Parliament and the Government of Canada recognize the high priority that Canadians place on health, and both have given Health Canada the mandate to address Canada's health agenda. The *Department of Health Act* formally establishes the Department's mandate, while the Minister of Health is also responsible for the direct administration of another 18 laws, which include the *Canada Health Act*, the *Food and Drugs Act*, the *Pest Control Products Act*, and the *Controlled Drugs and Substances Act*.[1] In addition to these legislated responsibilities, the Department has significant science and research, policy development, program and service delivery roles that benefit Canadians.

Our Vision

Health Canada is committed to improving the lives of all of Canada's people and to making this country's population among the healthiest in the world as measured by longevity, lifestyle and effective use of the public health care system.

Mission Statement

To help the people of Canada maintain and improve their health.

Objectives

By working with others in a manner that fosters the trust of Canadians, Health Canada strives to:

- prevent and reduce risks to individual health and the overall environment;
- promote healthier lifestyles;
- ensure high quality health services that are efficient and accessible;
- integrate renewal of the health care system with longer term plans in the areas of prevention, health promotion and protection;
- reduce health inequalities in Canadian society; and
- provide health information to help Canadians make informed decisions.

Roles

Health Canada plays five core roles in order to realize our vision. In playing these roles identified below, our Department draws on our strengths as a science-based department. We generate knowledge through the

research, analysis and evaluations that we conduct, partner in and support. We also draw on the knowledge that is being generated around the world to help us and others make informed, effective choices across all five roles.

Leader/Partner – through the administration of the *Canada Health Act*, which embodies the key values and principles of Medicare.

Funder – through policy support for the federal government's Canada Health and Social Transfer, replaced on April 1, 2004 by the new Canada Health Transfer. Health Canada also transfers funds to First Nations and Inuit organizations to help them deliver community health services and provides grants and contributions to various organizations which reinforce the Department's health objectives.

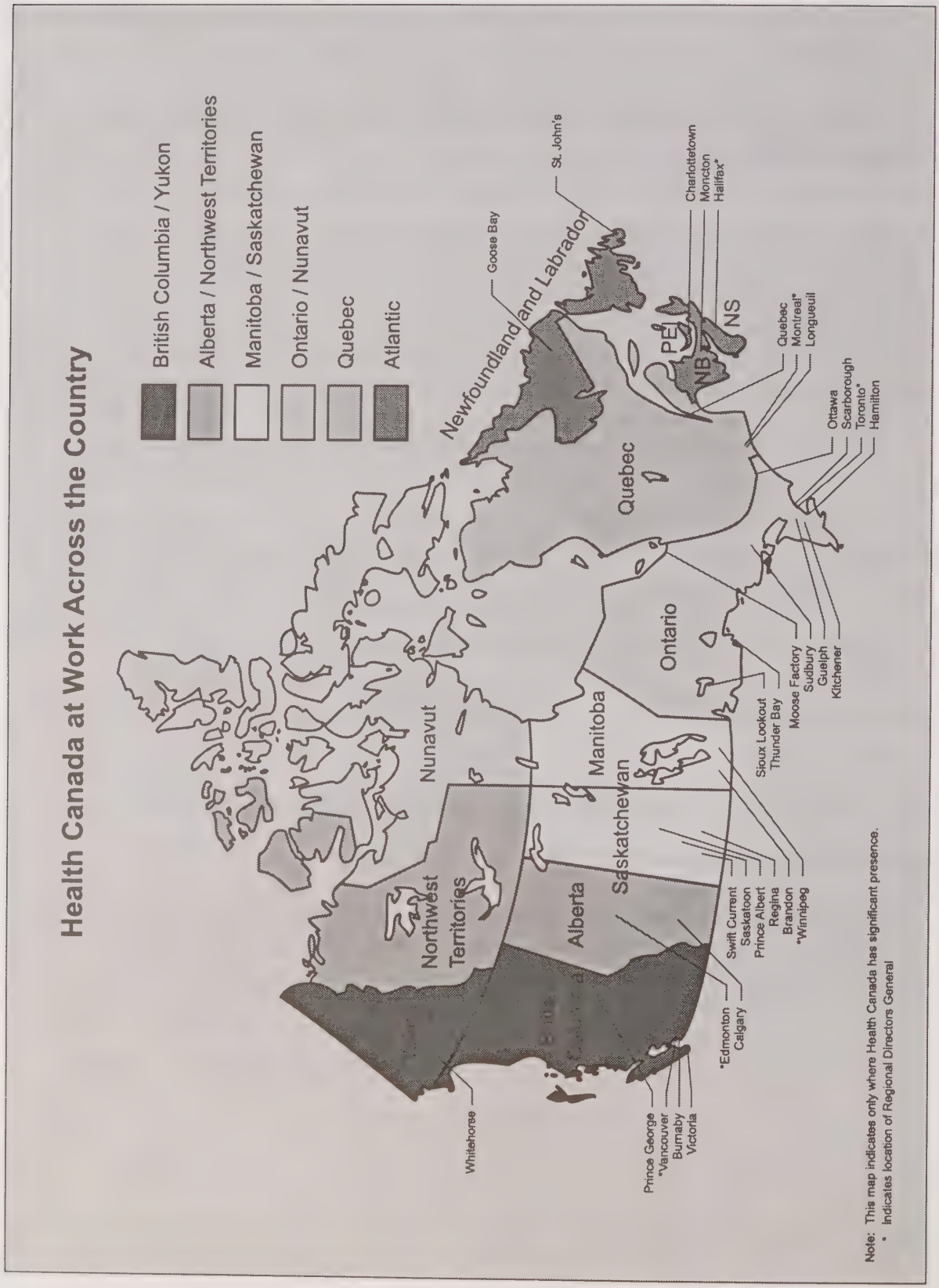
Guardian/Regulator – through a stewardship role that involves both protecting Canadians and facilitating the provision of products vital to the health and well-being of our citizens. Our Department regulates and approves the use of thousands of products, including pesticides, toxic substances, pharmaceuticals, biologics, medical devices, natural health products, consumer goods and foods. We deliver a range of programs and services in environmental health and protection, and have responsibilities in the areas of substance abuse, tobacco policy, workplace health and the safe use of consumer products. As well, Health Canada monitors and tracks diseases and takes action where required.

Service Provider – through the provision of supplementary health benefits to approximately 735,000 eligible First Nations and Inuit people to cover pharmaceuticals, dental services, vision services, medical transportation, medical supplies and equipment and provincial health premiums. We provide health services to First Nations and Inuit communities, including prevention, promotion, primary care, as well as addiction services.

Information Provider – through performing high-quality science and research, we support policy development, regulate increasingly-sophisticated products and provide the services, information and management essential to affordable and world-class health care for Canadians. Through research and surveillance, we provide information that Canadians can use to maintain and improve their health.

Health Canada's Regions

Roughly 40% of Health Canada's staff are at work in communities outside of the National Capital Region, as indicated on the accompanying map. We deliver health services and programs in First Nations and Inuit communities, manage links with provincial and territorial governments, conduct laboratory investigations, work with local health organizations, serve as a frontline service and information provider for Canadians and much more. This strong regional presence enables us to maximize the reach and effectiveness of departmental programs and resources, often by matching national directions to local conditions and opportunities.


Health Canada at Work Across the Country
British Columbia / Yukon
Alberta / Northwest Territories
Manitoba / Saskatchewan
Ontario / Nunavut
Quebec
Atlantic
Newfoundland and Labrador
Goose Bay
St. John's
Charlottetown
Moncton
Halifax*
PE
NB
NS
Quebec
Montreal*
Longueuil
Ottawa
Scarborough
Toronto*
Hamilton
Quebec
Ontario
Moose Factory
Sudbury
Guelph
Kitchener
Sioux Lookout
Thunder Bay
Nunavut
Manitoba
Saskatchewan
Northwest Territories
Alberta
Swift Current
Saskatoon
Prince Albert
Regina
Brandon
*Winnipeg
*Edmonton
Calgary
Whitehorse
Prince George
*Vancouver
Burnaby
Victoria
Note: This map indicates only where Health Canada has significant presence.
* indicates location of Regional Directors General

Acting in Concert with Others

Health Canada works with the people of Canada through consultation and public involvement. This includes working with our partners: provincial and territorial governments, First Nations and Inuit organizations and communities, professional associations, consumer groups, universities and research institutes, international organizations, volunteers and other federal departments and agencies.

Endnotes and website links

1 More details on the legislation and regulations are at:
http://www.hc-sc.gc.ca/english/about/acts_regulations.html

Section 3:

Planning Overview for 2004-2007

Introduction

Each year, Health Canada reassesses its plans and priorities. We do this to ensure that the Department has the latest research and analysis, the strongest possible understanding of the health issues facing Canadians, and that we focus our attention and resources on the most effective measures to achieve health results for Canadians. This year, our planning activities included:

- scoping broad global and domestic social and economic trends that influence directly or indirectly the health of Canadians;
- assessing the key health challenges facing Canadians and our health system; and
- developing new Department-wide corporate priorities in line with the Government of Canada's broader policy directions and commitments.

Most departmental activities represent ongoing business that is funded through the Consolidated Revenue Fund. Much of the work to achieve departmental goals takes place through specific programs and services that our Department provides. We also use grants and contributions provided to other levels of government as well as organizations to achieve goals that we share with our partners.

Major Influences on the Government of Canada's Health Priorities

Health is a fundamental priority of the Government of Canada. The health of an individual or population is complex since it is influenced by a broad range of interrelated factors including global, socio-demographic, economic, genetic and environmental ones. The Government of Canada takes into account these trends in charting the course for its health priorities and plans.

We know that globalization is characterized by more integrated markets and technology. Globalization can influence health because it facilitates the movement of goods, ideas and people at a pace never experienced before in our history. This trend, combined with rapid advancements in science and technology in such areas as information and communication, genomics, proteomics, nanoscale science and engineering, to name a few, present certain conditions for improving health. For example, information and communication technologies permit broader and faster access by individuals and public health systems to health science information, which in turn support disease prevention and health promotion interventions. In addition, scientific advancements can lead to more effective cures and hold promise for improving our quality of life.

On the other hand, global, science and technology trends present certain challenges. Increased mobility, whether within Canada or between Canada and other countries can lead to an acceleration of the spread of infectious diseases. In addition, rapid science and technology advancements are fuelling expectations among us for modern regulatory regimes that permit access to new, better, safe and affordable therapies and for governments to pay attention to the ethical, legal and privacy issues associated with these scientific and technological advancements.

Domestic demographic and health trends are also changing. We are becoming increasingly urban. The size of our cities can have an impact on the quality of our physical environment, which has the potential to affect our health. A significant portion of our population is aging as a result of increasing life expectancy and decreasing

fertility rates. Aboriginal people's health status remains far below that of other Canadians and we are seeing patterns of emerging non-communicable diseases in populations not evident before.

Challenges to Health

Beyond those broad trends stated above, there are specific health issues that present complex challenges for Health Canada's planning environment. These challenges are the primary focus for departmental plans.

- Legislative, regulatory and health systems have to adapt to change in the areas of science, technology and globalization, while functioning efficiently and effectively.
- Health care systems have to continue to adapt to changes in society and technology in a manner that controls costs and improves accessibility.
- Our public health system has to be ready to respond to a range of threats including those posed by emerging and re-emerging communicable and non-communicable diseases, environmental factors, terrorism, economic and social disparities and increasing disability caused by injuries.
- There continues to be a significant gap between the health status of Aboriginal people when compared to the rest of the Canadian population. Significant investments in, and reforms to, the First Nations and Inuit health system will continue in order to address the health pressures facing Aboriginal people.
- We have to understand the impact of our lifestyles, such as our eating habits and levels of physical activity, as well as technology on our health and the environment, and then develop strategies to mitigate negative impacts. This will require comprehensive health surveillance systems that will enable us to understand and address issues such as the increased prevalence of lung cancer in women, adult diabetes and childhood obesity.

Contributing to Government-wide Initiatives

Health Canada's planning choices also ensure that the Department makes a full contribution to the achievement of government-wide goals.

Health Canada is meeting the intent of the *Official Languages Act* in ways that extend beyond the commitment to provide services in both official languages and to encourage the use of both official languages in our workplaces. Because access to health services is important to fostering strong communities, our Department is also working closely with official language minority communities across Canada to help them address their health related priorities.

Health is an important element of Government of Canada thinking about sustainable development (SD), which makes SD an important planning factor for Health Canada. In 1997, our Department tabled its first Sustainable Development Strategy as a specific workplan toward integration of SD principles into our overall plans, programs and policies. We will begin to implement our third strategy in 2004, which responds to lessons learned to date and the need to integrate SD more effectively into Health Canada strategies and actions. The new strategy includes very specific commitments for the 2004-2007 period that reflect departmental strategic outcomes.

The government is also committed to ensuring that its policies, programs and services reflect the specific needs and interests of women, which is particularly important for a truly responsive health agenda. In 2004-2005, Health Canada's newly endorsed gender-based Analysis Implementation Strategy will guide the Department's use of gender analysis through continued commitment to training, tool and resource development. We expect the use of the strategy to deepen the understanding of how sex and gender affect health status and access to health services for the people of Canada. The application of gender-based analysis to policy projects in the areas of home care, Aboriginal women's health and to genetics will enhance the Department's capacity to develop targeted policies and programs on emerging health issues.

Health Canada is committed to improving our direct services to Canadians through the departmental Service Improvement Initiative. The Department has already surveyed users of our services to establish client satisfaction baselines. While that has already led to improvements, we are planning additional surveys in 2004 that will lead to new targets. We will also work toward continuous client satisfaction improvement in other areas of the Department that provide direct client services.

Health Canada is also integrating into its strategies other government-wide goals, such as Government On-line, Modern Comptrollership and fulfilment of the spirit of the Social Union Framework Agreement.

The 2004 Speech from the Throne – the health portfolio

Health continues to be a top priority for the Government of Canada as indicated in the 2004 Speech from the Throne. Through our ongoing responsibilities and our focus on new plans and priorities, Health Canada will work in partnership with provincial and territorial governments, international organizations, Aboriginal communities, non-governmental organizations and our many stakeholders to help meet the Government's commitments to:

- universal, high-quality, publicly-funded health care, consistent with the principles of Medicare as set out in the *Canada Health Act*;
- a further $2 billion transfer to provincial and territorial governments;
- safeguard the health of Canadians through a strong and responsive public health system that will include a new Public Health Agency of Canada, a new Chief Public Officer of Health for Canada and updated legislation through a *Canada Health Protection Act*;
- improve the overall health of Canadians through health promotion to help reduce the incidence of avoidable diseases.

The Government of Canada also identified a number of other health related commitments in which our Department will play an important role. The Department will:

- continue to support the commitments to healthy early childhood development for Canadian children, including Aboriginal children, and to ensure safe drinking water in First Nations' communities;
- support work toward making medical treatment accessible to millions suffering from deadly infectious diseases in developing countries, notably HIV/AIDS, through legislation to enable the provision of generic drugs to those countries;

- participate in initiatives aimed at reducing risks to human health posed by environmental factors such as water and air quality;
- support the rational and safe incorporation of emerging health technologies in the health system to benefit the health of Canadians.

Furthermore, Health Canada will continue work towards initiatives under the government priority that seeks to strengthen financial management and accountability.

2004 Budget Highlights[1]

Supporting the commitments to the health of Canadians that were articulated in the 2004 Speech from the Throne, the Government of Canada's 2004 Budget directed approximately $2.8 billion to key health initiatives. Investments build on those made in the 2003 health budget.

The 2004 Budget reaffirms the Prime Minister and Government of Canada's commitment to work with the provinces and territories to reform and sustain Canada's health care system. The 2004 Budget also establishes a new Public Health Agency of Canada, which will be a focal point in Canada's national network for disease control and emergency response. Highlights of initiatives are as follows:

Health Care

- an additional $2 billion transfer to provinces and territories.

Public Health

- $165 million over two years in funding toward public health for the development of the new Public Health Agency of Canada and to address immediate gaps in the public health system;
- a $404 million transfer from Health Canada to support the new Agency;
- the Government will appoint, for the first time, a Chief Public Health Officer;
- $500 million toward the development and implementation of a public health surveillance system, to help support a national immunization strategy and to assist in enhancing provincial and territorial public health systems.

Supporting Persons with Disabilities

- funding for improving workplace integration of persons with a disability;
- better tax recognition of disability support expenses;
- improving the tax recognition of medical expenses incurred by caregivers on behalf of dependent relatives.

In addition to these initiatives, Budget 2004 provides further support for health research through new funding in the amount of $39 million per year for the Canadian Institutes of Health Research as part of the increase in granting council funding. An additional $60 million will be provided to Genome Canada in 2004-2005,

much of which will be dedicated to fund health-related genomics research. The federal government will also provide funding to support the commercialization of research.

Health Canada's Corporate Priorities

The Department is responding to the key issues, health challenges and government-wide agenda through four medium-term corporate priorities:

- to improve the quality of life of Canadians;
- to reduce the risks to the health of Canadians;
- to maintain confidence in a publicly-funded health care system; and
- to improve accountability to Canadians.

These priorities reflect our Department's vision, mission, mandate and jurisdiction, as well as government directions and commitments and First Ministers' Health Accords, particularly the 2003 First Ministers' Accord on Health Care Renewal. Each priority represents an area in which our Department, in collaboration with others, has strengths and important roles to play to generate results for Canadians. Each has been woven into our planning activities summarized in the next section of this Report.

Many of our departmental functions contribute to the achievement of all these priorities. To reinforce our strengths as a science-based department, the Office of the Chief Scientist (OCS) offers leadership and a coherent framework for scientific activities across the Department. The OCS champions excellence and linkages in science both within and outside of Health Canada to ensure the Department has access to the information we need for evidence-based decision-making. This includes initiatives to recruit and retain the specialized staff that we need and to improve the facilities needed for their work. It extends to departmental processes for planning, priority setting, decision-making and quality assurance, that enhance the credibility of Health Canada's scientists and their effectiveness in contributing to the strategic outcomes of the Department.

Our communications efforts provide support to all four priorities. The support begins with an understanding of the views, perspectives and interests of citizens in the areas of health and health care. This understanding enables us to ensure that our policies and programs are meeting the needs of Canadians. As well, these insights allow us to design, develop and transmit health information in a timely and effective fashion so that Canadians can make well informed decisions on health and health safety.

These and other Department-wide functions are essential to the effective achievement of all four medium-term corporate priorities. More details on these priorities are provided below.

To Improve the Quality of Life of Canadians

Health is a key factor in improving the quality of life of Canadians. Although Canadians are among the healthiest people in the world by most indicators, particular trends are disconcerting, including rising obesity rates and increasing prevalence of diabetes in the Canadian population. Also, in comparison to the Canadian

population, Aboriginal peoples face a higher risk for poor health and demonstrate a greater prevalence of injuries, suicide and chronic conditions.

All levels of government have roles to play in protecting and promoting health of Canadians. Health Canada plays an important leadership role working in collaboration with provincial and territorial governments and the health community.

Health Canada recognizes the importance of balanced investments across illness prevention, health promotion, protection and care. The Department constantly examines what makes people healthy in order to develop interventions that can improve the health outcomes of individuals, particular groups and the entire population. We develop policies and programs and work through partnerships to promote healthy choices by individuals and communities. In addition, Health Canada's science and evaluation expertise represent important contributions to improving the impact of programs and services that can have real and lasting benefits for Canadians.

Health Canada is committed to addressing the pressures facing the First Nations and Inuit health system and to supporting sustainable health programming in their communities. Health Canada's goal is to provide efficient, effective and sustainable health services and programs that contribute to better health outcomes for First Nations and Inuit people. Some significant investments and reforms have already been put in place, including the commitment in Budget 2003 to provide $1.3 billion to address the sustainability of the First Nations and Inuit health system and make investments in various health promotion and integration initiatives.

Regulating the safety of many products that Canadians use every day, such as foods, pharmaceuticals, natural health, consumer and pest management products is one of Health Canada's most fundamental legislated responsibilities. The environment for planning and implementing that responsibility is changing in the face of pressures such as the rapid growth of new products and technologies requiring decisions, varied consumer expectations, concerns about the impacts and cost-effectiveness of regulated health care products and increasingly globalized production and markets.

Consistent with the government-wide commitment to "smart regulation," our Department is committed to modernizing the regulatory regime for products that are under our responsibility. We are acting on opportunities to help meet the changing expectations of Canadians including harmonizing legislated and regulatory approaches with other countries, that will generate benefits for, and minimize risks to, the health of Canadians.

To Reduce the Risks to the Health of the People of Canada

Reducing health risks takes many forms for Health Canada and a strong capability to perform and access the science necessary to do so underpins all of these activities. As indicated before, one area is our ongoing legislated responsibility to regulate consumer and health products. Another is our contribution to Canada's public health system. Public health is the organized efforts by society to protect, promote and restore the health of the entire population, by identifying and mitigating health threats from communicable and non-communicable diseases, from the environment (e.g., water, air) and products (e.g., blood, food). In Canada, public health is a shared responsibility in which all levels of government and other partners have both specific and complementary roles.

The 2003 Severe Acute Respiratory Syndrome (SARS) experience was just one of a number of situations in recent years that demonstrated the need for improvement in Canada's public health system. The report of the National Advisory Committee on SARS and Public Health and other studies have indicated specific areas for action.[2] They have also emphasized that emerging infectious diseases (e.g., West Nile virus) and re-emerging infectious diseases (e.g., tuberculosis) as well as trends such as obesity represent additional challenges for the public health system. The system has to be ready to address emerging and re-emerging infectious diseases in the context of antibiotic resistance, environmental emergencies and terrorist threats. At the same time, our public health system needs to deal with trends in chronic disease, growing disparities in health for some groups and disability caused by injuries. In that many risks are based on problems in our environment, such as the quality of our air and water, a focus on environmental health and a broader commitment to sustainable development within Health Canada will both be important.

The Government of Canada has taken some immediate steps, including efforts to anticipate threats such as influenza outbreaks. Beyond those immediate efforts, the Government of Canada recognizes the need to work with the provinces and territories to create an integrated, pan-Canadian approach to public health. This is why the Government has committed to take a leadership role in establishing a strong and responsive public health system starting with a new Public Health Agency of Canada which will ensure that Canada is linked, both nationally and globally, in a disease control and emergency response network, appointing a new Chief Public Health Officer for Canada and overhauling federal health protection through a *Canada Health Protection Act*. As articulated in the 2004 Budget, substantial investments will also be made in public health surveillance, national immunization and provincial and territorial public health systems.

To Maintain Confidence in a Publicly-funded Health Care System

Canada's health care system accounts for a large share of public sector budgets and its effectiveness and accessibility is important to Canadians. The 2003 First Ministers' Accord on Health Care Renewal sets out an action plan that will ensure Canadians have timely access to quality health care on the basis of their need and not their ability to pay. The 2003 Budget provided funding to support these commitments and set out a long-term framework to provide provinces and territories with predictable, growing and sustainable support for health care. This year, through the 2004 Budget, the Government of Canada announced further investments to be made directly to provinces and territories and reinforced its commitment to enhance transparency and accountability for federal support for health care by establishing the Canada Health Transfer effective on April 1, 2004.

For Canadians, the action plan set out in the 2003 Accord will mean better access to front line providers, modernized coverage for home care and catastrophic drug expenditures, enhanced access to publicly funded diagnostic and medical equipment, and better accountability from governments on how health care is delivered and how reforms are implemented.

Health Canada will continue to work with provincial and territorial governments and support the new Health Council. The Health Council was a key commitment in the 2003 First Ministers' Accord on Health Care Renewal to improve accountability to Canadians and enhance the transparency of our health care system. The Council is an independent arm's-length organization that is widely supported by the public and health care stakeholders. The Council's mandate is to monitor and make annual public reports on the implementation of the Accord, particularly its accountability and transparency provisions.

To Improve Accountability to Canadians

The previous three priorities are grounded in a Department-wide commitment to be accountable in delivering the results that Canadians expect and deserve. This priority, established for 2003-2004, continues into 2004-2005. It incorporates our activities to integrate the principles of modern comptrollership, introduce improved systems and processes for departmental operations and address human resource priorities.

The work to date to enhance financial management practices and strengthen accountability in areas such as grants and contributions and contracting is being reinforced by a risk-based audit plan and a special investigations function. Our Department also established an Ombudsman Service recently to provide employees with a confidential, informal and neutral means to resolve work-related concerns.

Health Canada has been focusing attention on human resource and workplace priorities. Since the work of the Department depends significantly on the contributions and expertise of our staff, we have recognized the need to ensure that we have the right staff, with the right skills, working in settings that bring about their best possible contributions. Branches and regions throughout the Department have been identifying the priorities that will enable them to address their specific human resource priorities.

As part of commitments to excellence in management and accountability, Health Canada adopted its modern comptrollership strategy in 2002. Since one of the pillars of modern comptrollership is risk management, our Department subsequently developed, in 2003, a strategy to implement an integrated risk management framework. The strategy brings a more integrated organization-wide approach to managing corporate risks, further supporting the development of a risk-smart organization and builds on what has already been learned and what is already in place for the management of risks to health.[3]

The implementation of an integrated risk management framework is a long-term initiative, which calls for an ongoing process of identifying and understanding management challenges. Our Department intends to enhance further our ability to identify and understand these management challenges by undertaking an internal environmental scan to complement our current external environmental scan. Monitoring and understanding these challenges will help strengthen our development of plans and priorities.

Our Department is developing a corporate risk profile (CRP), a key element of our strategy. The CRP will provide Health Canada with a management tool that will ensure an integrated and proactive approach to managing corporate risks. An Overview: Health Canada's Progress Towards an Integrated Risk Management Framework can be found on the Health Canada website.[4]

That same enhanced commitment to identify and manage risk is being felt in other aspects of the Department's work. For example, attention is growing to the contributions of our legal services professionals. Their analysis of policy and program issues identifies legal risks that may be associated with departmental priorities, so those can be avoided or managed effectively.

As part of the same commitment to more comprehensive and effective management and accountability, our Department has been developing a new approach to performance management focused largely on health outcomes. We are working toward a set of frameworks that will clearly link and align our desired strategic outcomes, departmental priorities and high-level performance indicators to our Department's day-to-day activities and responsibilities.

We recognize that the attribution of results and proof of the impacts of our health policies, programs and services are challenges in a highly-collaborative environment. There are relatively few areas in which we act without some degree of collaboration with other levels of government, federal departments and agencies or partners in the health sector throughout all regions of Canada. This means that in our performance management efforts we must explore the use of both qualitative and quantitative indicators.

Canada and Canadians face a complex range of health issues and priorities. Health Canada is committed to taking the most appropriate actions, based on the best use of our resources, to bring about the best health possible for all Canadians.

Endnotes and website links

1 http://www.fin.gc.ca/budtoce/2004/budliste.htm

2 http://www.hc-sc.gc.ca/pphb-dgspsp/sars-sras/index.html

3 Corporate risks refer to management or organizational risks which could potentially impact the realization of an organization's overall plans and priorities.

4 http://www.hc-sc.gc.ca/english/care/estimates/modern_comptrollership.htm

Section 4:

Plans and Priorities by Strategic Outcomes

Health Canada Priorities by Strategic Outcome, 2004-2005 (millions of dollars)

Net Planned Spending	Strategic Outcome	Priorities	Type of Priority
378.4	**Access to quality health services for Canadians**	1. Work in partnership with the provinces and territories to improve access to quality health care services for all Canadians and to ensure the system's future sustainability	Ongoing
		2. Meeting ongoing obligations of the *Canada Health Act*	Ongoing
		3. Design 21st century national policy approaches to emerging issues, particularly genetics (e.g., socio-demographic and ethical implications)	New
		4. Activities related to regulatory reform and legislative issues	Ongoing
		5. International collaboration	Ongoing
472.8	**A healthier population by promoting health and preventing illness**	1. Contribute towards the development of a seamless and comprehensive public health system	New
		2. Enhance the federal government's capacity in public health	New
1,701.9	**Healthier First Nations and Inuit through collaborative delivery of health promotion, disease prevention and health care services**	1. Enhance health promotion and prevention programs	Ongoing
		2. Improve the quality, accessibility and effectiveness of health care services	Ongoing
		3. Collaborate and cooperate with FN/I communities, provinces and territories and service providers to modernize and adapt the health service system for FN/I	Ongoing

Health Canada Priorities by Strategic Outcome, 2004-2005 (millions of dollars) (continued)

Net Planned Spending	Strategic Outcome	Priorities	Type of Priority
		4. Strengthen information and knowledge management to improve delivery of health care services and programs	Ongoing
		5. Improve the management practices of Health Canada and FN/I communities by implementing effective evaluation and accountability mechanisms	Ongoing
183.4	**Safe health products and food**	1. Transforming our efficiency, effectiveness and responsiveness as a regulator	Ongoing
		2. Providing authoritative information for healthy choices and informed decisions by Canadians	Ongoing
		3. Increasing responsiveness to public health issues and greater vigilance of safety and therapeutic effectiveness in real world use	Ongoing
		4. Improving transparency, openness and accountability to strengthen public trust and stakeholder relationships	Ongoing

Health Canada Priorities by Strategic Outcome, 2004-2005 (millions of dollars) (continued)

Net Planned Spending	Strategic Outcome	Priorities	Type of Priority
235.4	**Healthier environments and safer products for Canadians**	1. Reduce risks to health and safety, and improve protection against harm associated with workplace and environmental hazards, consumer products (including cosmetics), radiation-emitting devices, new chemical substances and products of biotechnology	Ongoing
		2. Reduce health and safety risks associated with tobacco consumption and the abuse of drugs, alcohol and other controlled substances	Ongoing
38.3	**Sustainable pest management products and programs for Canadians**	1. Safe and effective pest control products	Ongoing
		2. Compliance with Pest Control Products Act	Ongoing
		3. Sustainable pest management practices that help minimize the risks associated with pesticides	Ongoing

Health Canada Priorities by Strategic Outcome, 2004-2005 (millions of dollars) (continued)

Net Planned Spending	Strategic Outcome	Priorities	Type of Priority
98.7	**Improved evidence base and increased use of information and communications technologies to support health decision-making**	1. Accelerate the use of information and communication technologies in the health sector	Ongoing
		2. Develop a pan-Canadian framework to protect the privacy and confidentiality of personal health information	Ongoing
		3. Increase access to health evidence/ information and its use in support of decision-making and accountability	Ongoing
		4. Implement the Information Management and Information Technology Strategy	Ongoing
198.6	**Effective support for the delivery of Health Canada's programs**	1. Improving accountability to Canadians through continuous improvement of management practices	Ongoing
		2. Effective regional delivery of Health Canada programs tailored to meet local conditions	Ongoing
		3. Improve the Department's capacity to perform, harness, translate and use sound science to support evidence-based decision-making, thereby optimizing health outcomes and minimizing health risk for Canadians	Ongoing
		4. Implement Health Canada's component of the Federal Government's Official Languages Action Plan for increasing access to services by official languages minority communities	Ongoing

Strategic Outcome:

Access to quality health services for Canadians

Planned Spending (millions of dollars)* and Full-Time Equivalents (FTEs)

	Forecast Spending 2003-2004	**Planned Spending 2004-2005**	Planned Spending 2005-2006	Planned Spending 2006-2007
Net expenditures**	331.3	378.4*	373.8	110.3
FTEs	506	465	422	411

* This represents 11.4% of the Department's total net planned spending.

** The increase in net expenditures from 2003-2004 to 2004-2005 is mainly due to an increase in funding for the Primary Health Care Transition Fund Initiative, the Assisted Human Reproduction Agency set-up, the Canadian Patient Safety Institute and the Implementation of Health Canada's Therapeutic Access Strategy. The decrease in net expenditures from 2004-2005 to 2005-2006 is mainly due to a reduction in funding levels for the set-up of the Assisted Human Reproduction Agency. The decrease in net expenditures from 2005-2006 to 2006-2007 is mainly due to a reduction in funding levels for the Primary Health Care Transition Fund Initiative.

Canada's health care system is an important sector of the economy, with total health expenditures estimated to be 10% of gross domestic product in 2003. Equally important, the publicly-funded health care system is a cherished social institution in Canada as it embodies shared values of equity and fairness. The *Canada Health Act* is Canada's federal health care legislation, that sets out criteria that provincial and territorial governments must meet in order to receive the full federal cash transfer for health care.

Two federal/provincial/territorial (F/P/T) agreements on health care have been concluded in recent years which have been supported by increased federal investments in health care. In the spirit of the Social Union Framework Agreement, the Government of Canada committed to investments of $18.9 billion over five years in health care as part of the 2000 First Ministers' Agreement. This agreement also set out key

elements of health care system reform over the long-term, e.g., primary health care reform, pharmaceuticals management, health information and communications technology and health equipment and infrastructure. The 2003 First Ministers' Accord on Health Care Renewal was accompanied by federal investments of $34.8 billion over five years to promote access, quality and the ongoing sustainability of the health care system. The Accord also set out specific initiatives for the renewal of Canada's health care system, e.g., primary health care reform, short-term home care services and catastrophic drug coverage to be funded through the Health Reform Transfer.

Health Canada will continue to play an active role in the renewal of Canada's health care system. Our initiatives and investments that promote structural change in the health care system enhance access to quality health care services for all Canadians.

Priority: Work in partnership with the provinces and territories to improve access to quality health care services for all Canadians and to ensure the system's future sustainability

Improving access to quality health care services and ensuring sustainability throughout the country requires federal leadership and a long-term focus on structural change in the health care system across provinces and territories. Health Canada has worked collaboratively with provincial and territorial governments to implement health care renewal priorities. In order to be proactive in working with these governments, our regional offices continue to inform Health Canada senior management of developments related to health care renewal initiatives.

The Primary Health Care Transition Fund (PHCTF), established by the 2000 First Ministers' Agreement, is an investment of $800 million over five years to support the transitional costs associated with making fundamental change to primary health care. It continues work that governments began in the mid-1990s. Primary health care renewal initiatives include: national strategies related to promoting the interdisciplinary team approach; development of an evaluation framework; development of a clearer understanding of the role of the different professions within the primary health care sector; and support for a national conference to increase public and professional awareness. Most funds have already been allocated to initiatives under five envelopes, with much of the rest to be committed in 2004-2005. In May 2004, the PHCTF will support a nationally-focused forum designed to challenge the status quo and promote action that will realize the potential for a nation-wide primary health care system. Primary health care renewal initiatives to March 2006 include three national strategies related to: collaborative care; development of primary health care indicators and a national evaluation framework; and a national Primary Health Care Awareness Strategy. Given the time frame of the PHCTF, final results of most initiatives will not be available until March 2006.

The 2003 First Ministers' Accord sets out an action plan that promotes structural change in the health care system. For Canadians, this plan will mean better access to front-line providers and improved coverage for home care and catastrophic drugs, enhanced access to publicly funded diagnostic and medical equipment, and better accountability from governments on how health care is delivered and how reforms are implemented.

Significant progress has already been made on the implementation of many Accord initiatives, such as the Health Council, the Canadian Patient Safety Institute, the Diagnostic/Medical Equipment Fund and the development of a set of common indicators for reporting on health care system performance to Canadians. Work will continue on longer-term initiatives including primary health care, home and continuing care, pharmaceutical management, health technology assessment, palliative care and health human resources. The Health Reform Transfer created by the federal government under the First Ministers' Accord sustains this effort. Collectively, these demonstrate the impact of sustained commitment to incremental change of the health care system. Activities on home and continuing care include: development of performance and quality measures; promoting the appropriate use of human resources; policy and knowledge development and adoption that support the advancement of home and continuing care across Canada with a focus on innovative models and programs, particularly in the areas of chronic care, the needs of caregivers and mental health; and promoting the use of technology (telehealth, tele-home care, and therapies) in developing new models and programs.

Ensuring Canadians have access to therapeutically beneficial and cost-effective pharmaceuticals is a key priority in maintaining and improving the health of Canadians. Activities related to pharmaceuticals management will include: collaborative work with provinces and territories and the Canadian Coordinating Office for Health Technology Assessment to establish a Canadian Optimal Medication Prescribing and Utilization Service; funding to support the evaluation of initiatives aimed at promoting best practices in prescribing and patient compliance; continued efforts with provinces and territories to harmonize the listing of generic drugs; and analytical work to assess options for regulating the prices of non-patent pharmaceuticals.

Managing the adoption, diffusion and use of health technologies is critical to improving the quality and securing the sustainability of the Canadian health care system. Health Canada will continue to play an active role in the development and implementation of the Canadian Strategy for Health Technology Assessment. Through ongoing collaborative partnerships with the Canadian Coordinating Office for Health Technology Assessment and provincial and territorial governments, Health Canada will:

- strengthen Canada's health technology assessment (HTA) research capacity by significantly increasing the scope and volume of assessments;
- develop a consultative process to coordinate and review technology assessment priorities and targets between HTA research organizations; and
- outline strategies to strengthen the linkages between HTA agencies' outputs and the decision makers who influence the adoption, diffusion and use of health technologies.

Activities in palliative and end-of-life care touch on all aspects of care and the locations where care is provided. Health Canada is demonstrating leadership in support of the Canadian Strategy on Palliative and End-of-Life Care by working with more than 70 stakeholder organizations, such as the Canadian Council on Health Services Accreditation, Canadian Hospice Palliative Care Association, Association of Canadian Medical Colleges, the Canadian Institutes of Health Research and many federal departments and agencies. We are planning to engage provincial and territorial governments to further this work. Policy and knowledge development and uptake activities that support the advancement of best practices in palliative and end-of-life care will result from these activities. Web-based tools and networks will be used to disseminate the

knowledge gained in areas such as models of care, standards of care, public information and awareness needs and research protocols in order to enable sound policy development.

Health Canada will work to support health human resource planning. In partnership with the new Department of Human Resources and Skills Development, we will continue to engage in occupational and sector studies with specific health professions in order to better understand the current and future human resource requirements for these professions. We will also develop and implement web-based tools and information to support and assist international medical graduates to overcome the barriers to licensure that many face in Canada. To support the expansion of professional development programs, our Department will collaborate with a national expert committee comprised of provincial and territorial governments and other key stakeholders to identify and disseminate best practices, facilitate interdisciplinary curriculum development and support training for health professionals on interdisciplinary patient-centred practice.

As part of our ongoing policy work related to access issues, Health Canada will continue to examine options related to addressing access and wait times for health care services. This analysis includes a review of approaches taken internationally and by provincial and territorial governments.

Priority: Meeting ongoing obligations of the Canada Health Act

Staff in our regional offices and at headquarters will continue the ongoing work of monitoring and analyzing provincial and territorial health insurance plans, as well as innovations in the management and delivery of health care services, for compliance with the criteria, conditions and extra-billing and user-charge provisions of the *Canada Health Act*. Further, our Department will work with the provincial and territorial governments to investigate and address compliance issues.

The Department is also committed to ongoing improvements in reporting to Parliament and Canadians on insured health care services provided by the provincial and territorial governments, through the *Canada Health Act Annual Report*. The production of the *Canada Health Act Annual Report* fulfils the legislated requirement that the federal Minister of Health provide information on the operation of provincial and territorial health plans as they relate to the criteria and conditions of the Act. Information on the administration and enforcement of the Act are provided. It is a statutory requirement that the Report be completed no later than December 31 of the fiscal year following the fiscal year to which the Report relates. The Report must then also be tabled in each House of Parliament within the first fifteen days during which that House is sitting.

Priority: Design 21st century national policy approaches to emerging issues, particularly genetics (e.g., socio-demographic and ethical implications)

Rapid advances in health-related science and technologies have important implications for the provision of quality, accessible health care to Canadians. Health Canada will play a leadership role, working with partners

to ensure that effective, innovative technologies and treatments that can deliver real health benefits to Canadians are rationally incorporated into our health system. To provide the necessary groundwork for this, the Department will work to advance knowledge, facilitate discussion, raise public awareness and develop policies that will help ensure that emerging issues are examined and addressed. This will be an ongoing process that draws on policy research and discussions among governments, stakeholders and Canadians.

For 2004-2005, Health Canada will focus on developing an overall strategy for addressing emerging technologies that reflects Canadians' values. This will include specific, coordinated approaches for the areas of genetics and nanotechnology.[1] We will place particular emphasis on the development of evidence-based approaches to understand the implications of new technologies for the health care system and the health of Canadians and to assess and manage associated risks.

With respect to human genetics, Health Canada will build upon existing policy research and advance work in areas such as intellectual property, privacy, health system impacts, regulatory implications, research ethics and public confidence/public engagement.

We will continue to work with the provincial and territorial governments toward:

- improved quality of genetic testing services;
- strengthening genetic health technology assessment, to help ensure genetic medicine is incorporated appropriately into the health system; and
- addressing intellectual property issues relating to human genetic material and the potential health system impacts of those issues.

Health Canada will focus on putting in place a policy research program on the health and environmental implications of nanotechnology, with particular emphasis on risk assessment and public engagement. The Department will work with the Canadian Institutes of Health Research (CIHR) to support innovative research, capacity-building and knowledge translation initiatives that can improve the ability of the health care system to address emerging technologies, such as genetics and nanotechnology. A particular area of focus will be work with our provincial and territorial counterparts to develop policy linkages with the CIHR's Addressing Health Care and Health Policy Challenges of New Genetic Opportunities project, which addresses the issues facing the Canadian health care system in relation to new understanding about human genetics and the burgeoning of genetic information, technologies, products and services.

Priority: Activities related to regulatory reform and legislative issues

An effective regulatory system is an important tool for governments to achieve public policy objectives. The 2002 Speech from the Throne committed the government of Canada to move forward with a smart regulation strategy to accelerate reforms in key areas. This vision of a national regulatory system is aimed at enabling Canada to respond quickly and effectively to the challenges of rapid scientific and technological

change, emerging opportunities and risk in global markets and the need for integrated and transparent government institutions and public policy.

Health Canada will take a coordinated approach to the modernization of our regulatory systems and legislative initiatives to maximize the protection of Canadians' health and safety. This will involve enhancing transparency and public engagement, increasing efficiency and effectiveness and developing innovative risk-based approaches. Through work at headquarters and in regional offices, Health Canada will also monitor and analyze amendments to legislation and convergence with provincial and territorial government priorities and activities.

Health Canada will continue to modernize the regulatory frameworks for which we are responsible. This includes advancing proposals to renew health protection legislation to provide modern and comprehensive tools to address today's challenges to health. Other measures include work towards modernizing the governance for the ethical conduct of research involving humans and collaborating with Industry Canada on intellectual property and regulatory frameworks relating to health.

We will develop an overall strategy for international regulatory cooperation to maximize the benefits of international approaches. This will help ensure that Canadians' interests are protected in an era of increasingly globalized health risks. Furthermore Health Canada will move quickly to consider how the final report of the External Advisory Committee on Smart Regulation, expected in the summer of 2004, can strengthen our strategic directions.

Health Canada will continue activities relating to assisted human reproduction (AHR). Legislative initiatives include the new *Act Respecting Assisted Human Reproduction and Related Research* which received Royal Assent on March 29, 2004. The comprehensive legislation seeks to protect the health and safety of Canadians using assisted human reproduction, prohibit unacceptable activities (such as human cloning) and regulate AHR activities and related research.

The Act will establish the Assisted Human Reproduction Agency of Canada (AHRAC) to license, monitor and enforce activities controlled under the Act. Given the timing of Royal Assent, its creation will be in 2005. To reflect that situation, AHRAC funds that were expected to be allocated in 2004-2005 will be adjusted.

Regulations related to Section 8 of the *Act Respecting Assisted Human Reproduction and Related Research* are expected to be pre-published in *Canada Gazette* Part I in 2005. These regulations will deal with consent regarding the use of human reproductive material to create an embryo and the use of *in vitro* embryos for any purpose. In addition, general and focused consultations on *AHR* regulatory policy issues will take place throughout 2004-2005.

Priority: International Collaboration

The health of Canadians is intrinsically linked to events beyond our borders. The daily movement of people and goods has dramatically enhanced the risk of spreading infectious diseases.

Health Canada will continue to be an active participant in international organizations such as the World Health Organization, Pan American Health Organization and the Organization for Economic Co-operation and Development to help shape the global agenda on health and health care issues. The improvement of global health security, enhanced efforts to stop the spread of HIV/AIDS and the reduction of the use of tobacco products are three priority areas for international collaboration. Geographically, we will place special emphasis on the Americas and with major partners such as the United States and Mexico. We will also promote Canadian health system principles and values, share expertise and supply advice on specific international health issues. This collaboration will ensure that our national health protection activities are current and consistent with similar international efforts to meet the challenges of existing and emerging diseases. These efforts will ensure that Canada plays a leadership role in international efforts to improve health by sharing expertise, best practices, knowledge and information with other countries. Canadians will benefit from an enhanced protection of their health status through the improvement of global health conditions.

Accountability

Assistant Deputy Minister, Health Policy and Communications Branch

Endnotes and website links

1 Nanotechnology refers to the manipulation of materials on an atomic or nano scale (1 nm = 1/80,000 the diameter of a human hair). There are already some applications in the health and industrial sectors, and nanotechnology promises to become a platform for tremendous growth and innovation in these areas in the future. Governments will need to ensure policies adequately reflect the benefits and challenges these advances may bring for human and environmental health.

Strategic Outcome:

A healthier population by promoting health and preventing illness

Planned Spending (millions of dollars)* and Full-Time Equivalents (FTEs)

	Forecast Spending 2003-2004	**Planned Spending 2004-2005**	Planned Spending 2005-2006	Planned Spending 2006-2007
Net expenditures**	785.0	472.8*	402.4	419.9
FTEs	1,305	1,202	1,164	1,164

* This represents 14.3% of the Department's total net planned spending.

** The decrease in net expenditures from 2003-2004 to 2004-2005 is mainly due to a one-time funding in 2003-2004 associated with emergency responses to the Severe Acute Respiratory Syndrome, the West Nile virus and the Bovine Spongiform Encephalopathy outbreaks which included a one-time payment to the Province of Ontario in the amount of 330 millions of dollars. This decrease is partially offsetted by new funding to Strengthen Canada's public health system, including the creation of the new Public Health Agency of Canada. The decrease in net expenditures from 2004-2005 to 2005-2006 is mainly due to the sunsetting of funds related to the Hepatitis C Disease Prevention initiative and the Canadian Diabetes Strategy. The decrease from 2004-2005 to 2005-2006 is also due to a reduction in the level of funding for the Hepatitis C Health Care Services initiative. The increase from 2005-2006 to 2006-2007 is mainly due to the end of a transfer of resources from Health Canada to the Canadian Institutes of Health Research for HIV/AIDS research and an increase in the level of funding for Strengthening Canada's public health system.

Canadians are among the healthiest people in the world. However, increasing social and economic burdens of some diseases, rising trends in the risk factors that lead to chronic diseases, growing disparities in health status for some groups, increasing death and disability rates of injuries as well as the emergence and re-emergence of communicable diseases are some of the factors currently threatening the health of Canadians. These trends highlight the challenges Health Canada faces in our important role of protecting and promoting the health of Canadians. The threat of attacks following September 2001, the Severe Acute Respiratory

Syndrome (SARS) outbreak and the increase in West Nile virus transmission rates and geographic spread in 2003 further underscore the need for a national and coordinated approach to public health in Canada.

In response to these pressures, we have adjusted our priorities to better reflect the efforts needed to address public health threats. One of the priorities for 2004-2005 will be to contribute towards the development of a seamless and comprehensive public health system. Our Department will also enhance its overall capacity in public health by pursuing the development of the Public Health Agency of Canada and through the development of public health policies and programs, communicable and non-communicable disease surveillance and research as well as health promotion and disease and injury prevention and control activities.

The Government of Canada identified in their Budget 2004 additional funding of $665 million in 2004-2005 and over the next two years to improve Canada's readiness to deal with public health emergencies. Of that, $165 million will allocated to assist in creating the new agency and to fund its main activities. This is in addition to about $400 million that will be transferred from Health Canada to the new agency. Resources will be used to increase emergency response capacity, enhance surveillance by developing and implementing data collection standards, establish regional centres of excellence, expand laboratory capacity, and strengthen international coordination.

One hundred million dollars of the new investment will be dedicated to Canada Health Infoway to assess, develop and implement a high quality, real-time public health surveillance system to assist in the timely identification of infectious disease outbreaks such as SARS. In addition, $400 million will be made available to provinces and territories over the next three years to support a national immunization strategy and to relieve stresses on provincial and territorial public health systems that were identified during the SARS outbreak.

Priority: Contribute Towards the Development of a Seamless and Comprehensive Public Health System

Public health is the organized efforts by society to protect, promote and restore the health of an entire population, based on a population health approach. The public health system includes functions such as health promotion, disease and injury prevention and control, health protection, surveillance and research.

The National Advisory Committee on SARS and Public Health report, *Learning from SARS: Renewal of Public Health in Canada,* and the Senate Standing Committee on Social Affairs, Science and Technology's report, *Reforming Health Protection and Promotion in Canada: Time to Act,* both indicate that Canada needs a comprehensive and coordinated public health system to better manage communicable and non-communicable diseases, injuries, and other public health threats. A national and coordinated system should result in good scientific evidence being available to reduce risks to health, improve health and maintain public confidence. Since public health in Canada is a shared responsibility among different levels of government, Health Canada will continue to work in collaboration with provincial and territorial governments to bring together public health authorities to help build a seamless and comprehensive public health system.

Develop a pan-Canadian Public Health Strategy

In 2004-2005, the Department plans to work with the provinces and territories to develop the initial components of a pan-Canadian public health strategy. This will involve clarifying roles, responsibilities and relationships regarding public health, especially with respect to emergency response; enhancing laboratory networks; integrating surveillance systems; and developing a collaborative approach to public health human resource planning.

Having a sufficient number of highly motivated and qualified public health professionals is fundamental to a country's ability to address public health threats. In collaboration with provincial and territorial governments, Health Canada supports improvements in the area of health human resources. One of the Department's initiatives is to develop a national, coordinated approach to public health human resource planning. Activities will address issues such as recruitment, retention and professional development.

We will continue to support our current front-line workers across Canada and will provide them with the tools they need to do their jobs effectively and efficiently. For example, we will add to the training modules of our Skills Enhancement Program. In addition, the Department will continue to provide professional development to 10 public health professionals through the Canadian Field Epidemiology Program.

Develop integrated strategies for communicable and non-communicable diseases

Many communicable or non-communicable diseases share common risk factors, exist in the same settings and affect similar populations. Integrated strategies address multiple diseases and provide a more focused response to a range of risk factors. The Department will continue to explore opportunities to develop integrated strategies. To foster positive health outcomes, we will also complement our ongoing work of delivering public health programs aimed at population groups living in conditions of risk.

In the spring of 2003, the federal/provincial/territorial Ministers of Health agreed to further develop a pan-Canadian Healthy Living Strategy. As part of the Strategy, Health Canada, in collaboration with our partners, will continue to develop and begin to implement a comprehensive multiple-partner action plan which integrates healthy eating, physical activity and their relationships to healthy weights.

Close to 60% of Canadians are not active enough to gain health benefits and over half of children and youth are not active enough to achieve healthy growth and development. It is estimated that physical inactivity results in more than 21,000 premature deaths a year and costs Canada's health care system at least $2.1 billion annually in direct health care costs. As part of our Sustainable Development Strategy, we will promote an active transportation initiative to increase activity levels associated with actions such as walking or bicycling, which would improve the health of Canadians. This initiative is expected to contribute to the federal, provincial and territorial governments' joint target of increasing the physical activity levels of Canadians by ten percentage points in each province and territory by 2010.

In 2004-2005, the final evaluation of the Canadian Diabetes Strategy will be complete. In addition, we will build on lessons learned to date with the strategy as we emphasize the needs of those population groups at highest risk of developing diabetes and those who already have the disease.

Health Canada's regional offices are focusing on the burden of chronic disease and developing integrated strategies to address chronic disease prevention. For example, our Department's Alberta/Northwest Territories region is a partner in the Alberta Healthy Living Network. This initiative will provide leadership for integrated action to promote health and prevent chronic disease. Building on the joint process involving Health Canada and the government of Nova Scotia that led to the report *The Cost of Chronic Disease in Nova Scotia*, the Department will, in partnership with the governments of other Atlantic provinces, complete similar provincially focused reports on the costs related to chronic disease. These reports will complement existing work and will serve as an evidence base to plan appropriate strategies for local chronic disease prevention.

With respect to communicable diseases, the Department will pursue the development of integrated strategies for common populations in common settings, such as injection drug users. This will provide a more effective response to diseases affecting the same high-risk group as well as the broader health and socio-economic determinants that fuel the epidemics. These efforts will complement the ongoing work Health Canada does through the $42 million Canadian Strategy on HIV/AIDS. In 2004-2005, Health Canada will respond to HIV/AIDS by focusing its attention on key population groups, improve public education awareness, address the determinants of health related to the disease and strengthen Canada's international response to the disease.[1,2]

Foster increased collaboration in public health

Achieving a national and coordinated public health system requires that all public health partners work together towards joint objectives to meet their responsibility for the safety and security of Canadians. Public health actions also need to be anchored in a population health approach that focuses on factors that determine our health. Many of these factors are outside the public health sector itself. They include the economic, social and physical environments where people live, learn, work and play. In order to mitigate the effects of communicable and non-communicable diseases in Canada, collaboration at all levels must be enhanced. Furthermore, the potential risks associated with threats to health dramatically increase if we do not share our information, improve our collaboration and coordinate our efforts.

In 2004-2005, our Department will focus on better coordinating and increasing collaboration among other governments, the private sector, non-governmental organizations and individuals both within Canada and abroad, in order to be more effective and efficient in achieving the best possible health outcomes for Canadians. The Pan-Canadian Public Health Network, an intergovernmental approach to integrating the public health system in Canada, will be established. It will be built on existing strengths and provide the structures for Federal/Provincial/Territorial discussions at all levels, allowing the effective development and delivery of pan-Canadian public health strategies across jurisdictions. In addition, Health Canada will explore the international dimensions of public health to help clarify our roles and responsibilities, as well as guide our relationships with our international partners.

Priority: Enhance the federal government's capacity in public health

Public health is a shared responsibility among different jurisdictions. For its part, the federal government's leadership role involves developing and delivering national policies and programs that promote and protect the health of Canadians. In 2004-2005, the Department will engage in activities that will coordinate our response to public health emergencies and improve the day-to-day management of broader public health issues within the federal jurisdiction.

Establish the new Public Health Agency of Canada

The Department will further our work to establish the proposed Canada Public Health Agency by exploring organizational options that will enable the Government of Canada to more effectively protect and promote the health of Canadians. The new agency will be responsible for leading the federal government's response on a range of threats to health, such as communicable and non-communicable diseases and injuries. The Government of Canada will also appoint a new Chief Public Health Officer for Canada who will head the new agency. In addition, we will further our public health research, surveillance and emergency preparedness activities.

Enhance federal capacities in its laboratories, health surveillance and emergency response

Having sufficient laboratory, surveillance and emergency response capacities are necessary for the timely identification, detection and control of emerging and re-emerging infectious diseases. Enhanced laboratory capacity and surveillance will also help us address non-communicable disease threats, injuries and disabilities. These improvements are expected to result in faster and more effective public health diagnoses and responses.

Canada's public health laboratories are operated by many different organizations in the private, non-profit and public sectors. Having strong communication among all the laboratories is fundamental to Canada achieving a seamless public health system. The Canadian Public Health Laboratory Network will improve the communications among those researching infectious diseases, bioterrorism and other health emergencies.

Health surveillance is the ongoing, systematic use of routinely collected data to guide public health actions in a timely fashion. It also involves tracking and forecasting the occurrence of health events or determinants through the ongoing collection of data and the collation, analysis and interpretation of that data into products that are disseminated to those who need them. We will facilitate the integration of surveillance systems for both communicable and non-communicable diseases to enable timely access to critical, real-time clinical and laboratory data.

Our Department will continue to monitor emerging and re-emerging infectious diseases in Canada and work with partners to protect Canadians from these disease risks. For West Nile virus and other animal-to-human transferable diseases, the Department will continue to develop the surveillance and research capacities to

investigate these new threats. These activities will enable timely risk management actions to protect public health, including activities aimed at minimizing the risk associated with transfusion-transmitted exposure to these diseases.

In 2003, the Department received $45 million over five years to develop and strengthen Health Canada's immunization capacity and reduce the incidence of specific vaccine-preventable diseases. This new funding will be invested in initiatives to: strengthen federal program activities; ensure equitable and timely access to recommended vaccines for all Canadians; fulfill federal responsibilities for vaccine preventable diseases and immunization; and provide a forum for inter-jurisdictional collaboration on immunization issues and programs. Canada's public health workers can benefit from automated client health records and reporting systems that support their interventions, tracking and reporting requirements. The integrated Public Health Information System(PHIS), developed under the Canadian Integrated Public Health Surveillance Program, provides public health workers with tools that address these needs. Based on successful pilots of the PHIS, Health Canada will work with provincial, territorial and local partners to further pilot, evaluate and develop additional PHIS modules. The progress of these projects will be guided by the collaborative governing body of federal, provincial and territorial governments and implemented in jurisdictions across the country.

Canada must be ready to respond to potential health threats or emergencies. Health Canada will continue to take a comprehensive all-hazards approach to protecting Canadians from the threat of chemical, biological and radio-nuclear terrorism, as well as other national public health emergencies, including natural disasters. These strategies will reflect the Department's leadership role in the development of federal measures to prepare for, and respond to, chemical emergencies. On the international front, the Department will continue to exchange information through the Global Public Health Network.

Six regional emergency preparedness coordinators will focus their energies on planning, coordinating and implementing an effective regional emergency preparedness response system that supports the National Departmental Emergency Preparedness Policy and Plan. These are the first dedicated emergency preparedness resources at the regional level in the Department. These coordinators, in partnership with provincial health departments, emergency management and public security organizations, and other federal and provincial departments, will improve Canada's overall emergency preparedness. During 2004-2006, the regions will continue to refine, test and evaluate their regional all hazards emergency response plans as they continue to participate, plan and execute emergency exercises and manage actual emergencies.

Endnotes and website links

1 http://www.aids.gc.ca

2 http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/eppi-ibdrp/hrdb-rhbd/profil_e.asp

Strategic Outcome:

Healthier First Nations and Inuit through collaborative delivery of health promotion, disease prevention and health care services.

Planned Spending (millions of dollars)* and Full-Time Equivalents (FTEs)

	Forecast Spending 2003-2004	**Planned Spending 2004-2005**	Planned Spending 2005-2006	Planned Spending 2006-2007
Gross expenditures	1,603.5	**1,707.4**	1,779.2	1,823.8
Less: Expected respendable revenues	5.5	**5.5**	5.5	5.5
Net expenditures**	1,598.0	**1,701.9***	1,773.7	1,818.3
FTEs	1,541	**1,714**	1,615	1,631

* This represents 51.5% of the Department's total net planned spending.

** The increase in net expenditures from 2003-2004 to 2004-2005 is mainly due to the growth of the Indian Envelope and additional funding for the sustainability of the First Nations and Inuit Health System. The increase is also due to a one-time transfer of resources in 2003-2004 for First Nations' construction and restoration of on-reserve facilities being shown in the Effective support for the delivery of Health Canada's programs strategic outcome. The increase in net expenditures from 2004-2005 to 2006-2007 is mainly due to the growth of the Indian Envelope, and an increase in the level of funding for the sustainability of First Nations and Inuit Health System.

The goal of the First Nations and Inuit (FN/I) health system is to provide efficient, effective and sustainable health services and programs that contribute to better health outcomes for FN/I. The FN/I health system works to see that FN/I have access to the same quality and accessibility of services as other populations

living in similar circumstances with the ultimate goal of closing the gap in health status between Aboriginal and non-Aboriginal Canadians.

While the Department has made strides in addressing the health status of FN/I, there continues to be significant disparities in health outcomes when compared to the general Canadian population – in areas of life expectancy, prevalence of chronic and infectious disease, and injury. For example, in selected First Nations communities, the prevalence of heart disease is 1.5 times higher, the rate of heart disease is three times higher, diabetes rates are almost three times higher, potential years of life lost due to injury are four times higher, tuberculosis infection rates 10 times higher, and 5.3% of new AIDS cases are occurring among Aboriginal people who represent 3.3% of the Canadian population.[1,2,3,4]

The Department faces many of the same challenges as other Canadian health systems such as increasing costs, health human resource shortages and servicing the needs of an aging population. In addition, the FN/I health system has additional challenges in program delivery and increasing costs due to a growing population with a higher rate of disease burden and populations living largely in remote and rural areas of the country.

Together with FN/I, the Department, through our regional offices, delivers public health and community health programs on reserves. These include environmental health and communicable and non-communicable disease prevention. Primary care services are also provided in remote and isolated communities where there are often no provincial services readily available. The Department also provides targeted programs for all Aboriginal people, such as the Aboriginal Diabetes Initiative, the Tobacco Control Strategy, and Indian Residential schools counseling. A range of medically necessary goods and services (i.e. drugs, dental and vision care, medical transportation, medical equipment and supplies) are also provided under the Non-Insured Health Benefits (NIHB) Program to approximately 735,000 FN/I, regardless of residency. During the upcoming fiscal year planned expenditures are approximately $1.7 billion.

Priority: Enhance health promotion and prevention programs

In the 2002 Speech from the Throne, the Government of Canada committed to take further action to close the gap in health status between Aboriginal and non-Aboriginal Canadians by putting in place a First Nations health promotion and disease prevention strategy and by working with its partners to improve health care delivery. Specific initiatives include a targeted immunization program, an expansion of the Aboriginal Head Start program (AHS), and an expansion of programs to address fetal alcohol spectrum disorder (FASD) in Aboriginal communities.

As a part of the Government of Canada's commitment, and that of the National Children's Agenda, an early childhood development (ECD) strategy for First Nations, Inuit and other Aboriginal children is also being implemented. This is a complementary strategy to the federal/provincial/territorial (F/P/T) ECD Initiative.

In 2004-2005, Health Canada will invest $74.2 million in programs designed to collectively improve the spiritual, emotional, intellectual and physical growth and development of FN/I infants and children, and to support pregnant women, caregivers, families and communities in raising healthy children who are able to

meet their full potential.[5] Programs targeted towards maternal, infant and child health, increasing children's knowledge of language and culture, and increasing children's readiness for school will be a focus.

The Department is proceeding with a targeted immunization strategy for First Nations children under the age of 6 who live on-reserve. The Department will invest $32 million over five years to increase immunization rates among these children, and to ensure access to newly recommended vaccines. To achieve this goal, Health Canada will develop partnerships with its F/P/T colleagues and with Aboriginal organizations and communities to develop and implement the strategy.

Health Canada invests in an array of programs that support the needs of FN/I youth.[6] These programs provide culturally sensitive counseling services, addictions prevention services, suicide prevention and mental wellness services to First Nations, Inuit and targeted Innu. Over the long term, these programs will build resiliency and self-esteem among FN/I youths and their communities, and strengthen their capacity for sustained mental and physical health.

The Department provides programs for FN/I adults that are designed to prevent chronic diseases and injuries over the short and long term.[7] In 2004-2005, Health Canada will invest $28.6 million in programs that will increase awareness of healthy behaviours such as healthy eating, active living and healthy body weight, increase awareness of the harmful effects of tobacco and substance misuse and increase community capacity to reduce injuries. In the longer term, these programs aim to increase the number of adults living healthy lifestyles, and thereby increase the overall health of FN/I communities and families.

Health Canada will continue to work with partners to support an Aboriginal-specific HIV/AIDS awareness campaign. Support includes resources and strategies for a social marketing campaign and Departmental support for the educational activities of national Aboriginal organizations and communities aimed at high risk segments of the population. This targeted approach will increase community knowledge by providing health information concerning high risk behaviours and prevention and harm reduction strategies. Such programming will contribute to positive behavioural changes and lower transmission rates of HIV among FN/I.

In partnership with FN/I communities, we will continue to develop and finalize the strategic community risk assessment and planning tool for the elimination of tuberculosis in FN/I communities. Working with Health Canada, FN/I organizations have been involved at the community, regional and national levels in determining future directions of this strategy.

The Department will continue its efforts over the coming year to ensure that drinking water quality monitoring programs are in place in First Nations communities. With the $116 million over five years provided by Budget 2003, Health Canada will increase the frequency of sampling and testing of drinking water quality in First Nations communities, and increase the number of communities that have portable laboratory kits for testing. The Department will also use these resources to provide training to First Nations communities to increase their capacity to monitor their drinking water quality and detect potential problems.

Priority: Improve the quality, accessibility and effectiveness of health care services

Federal programs and services to FN/I are primarily provided by Indian and Northern Affairs Canada (INAC), Human Resources and Skills Development Canada (HRSDC), Social Development Canada (SDC), and Health Canada. Together, the departments work in collaboration with FN/I communities to improve their quality of life and work towards closing the gap in life chances between Aboriginal and non-Aboriginal Canadians. The long term goal is to begin shifting the focus from disease and treatment to upstream investments in public health, prevention and promotion services and moving towards improved equity in access and quality of health services.

In Budget 2003, the federal government devoted $1.3 billion over five years to the sustainability of the FN/I health system. This includes funds for: the NIHB Program; capital reinvestments to improve health facilities; an immunization strategy; a comprehensive nursing strategy; and pilot programs to improve the integration of services with those of the provinces and territories.

Health Canada will develop and implement a National Health Human Resources Strategy with funding of $90 million over five years. The Department will develop a comprehensive FN/I component, including an environmental scan, a planning framework and research projects. Specific to this component will be the ability to understand and better address the unique health service needs of FN/I and respond to current, new and emerging health services issues and priorities. The objectives of the strategy are to increase the number of FN/I health professionals working in the health system and to improve the continuity of care.

As part of its plan to improve the quality, accessibility and effectiveness of health services to FN/I, Health Canada will implement key elements of a nursing transformation strategy. We will invest close to $70.8 million over the next four years to staff new nursing positions and support professional development for nurses in FN/I communities. An estimated 123 new full time equivalent nursing positions will be created, of which 74 will augment staffing in nursing stations. Combined with projects to strengthen nursing management, professional development and continuing education, these collective efforts will lead to improvements in nursing retention and recruitment, enhanced professional competency, enhanced adoption of evidence-based practices and improved client and system outcomes.

Under the Health Facilities and Capital Program, Health Canada will construct, improve operations, and maintain on-reserve health facilities and professional staff residences. We will spend approximately $2.9 million on major structural repairs and the replacement or upgrade of building systems over the coming fiscal year, which will prolong the functional life of buildings, improve working conditions for clients and staff and lead to better community health care services.

During 2004-2005, the Department plans to build or expand nine health facilities at an estimated cost of $8.5 million. These efforts will help increase the accessibility and effectiveness of health care services being delivered directly to FN/I communities. Residential accommodations in remote and isolated communities are not always readily available. To address this gap, and inline with the nursing transformation strategy, the Department will construct approximately 16 residential units in 2004-2005 at an estimated cost of

$7.6 million. By providing these units, Health Canada will be able to improve the living and working conditions of nursing staff and increase the Department's ability to recruit and retain qualified health professionals.

Over the coming fiscal year, Health Canada will work in partnership with INAC to develop an approach and framework for long-term and ongoing care in FN/I communities. Health Canada will also continue to develop and implement home and community care services, including options to address First Ministers' Agreements on home care as they relate to FN/I communities.

As part of the Department's third Sustainable Development Strategy, projects that will minimize the environmental and health effects of physical operations and activities are planned. These include conducting facility environmental compliance audits; developing an ozone depleting substances inventory and phase-out plans; implementing environmental remediation projects, which include contaminated sites; and developing and initiating an environmental management and awareness training program. Commitments for the upcoming year related to FN/I health responsibilities are $6.1 million.[8]

Health Canada will work to finalize the NIHB medical transportation policy framework, which defines the terms and conditions under which the NIHB Program will assist eligible clients to access medically required health services not available on-reserve or in their community of residence. The medical transportation benefit is the second largest of all the NIHB benefit category expenditures.[9] The framework supports NIHB Program objectives of striving for the most effective use of medical transportation resources to meet the needs of clients in a sustainable manner.

Health Canada will continue to improve the quality of FN/I health services by finalizing the accreditation standards for First Nations community health programs to ensure they are culturally appropriate and reflect the complexity of service delivery to small and remote populations. In the coming year, nine program locations will seek accreditation.

The Department will also continue to support the National Native Alcohol and Drug Abuse Program (NNADAP) and the Youth Solvent Abuse Program in acquiring accreditation and providing enhanced training and professional development for personnel working in both residential treatment centres and community-based programs. This will result in improved program and service delivery for FN/I clients.

Priority: Collaborate and cooperate with FN/I communities, provinces and territories, and service providers to modernize and adapt the health service system for FN/I.

Health Canada's goal for the FN/I health system is to provide efficient, effective and sustainable health services and programs that will contribute to better health outcomes for FN/I. A critical aspect to achieving this goal is effective cooperation and collaboration among key stakeholders across multiple jurisdictions. Health Canada works closely with its key partners, ranging from FN/I, the provinces and territories, health professional associations, national non-governmental organizations and the health research community to develop strong partnerships at the national, regional and community levels.

The First Ministers' 2003 Health Accord made important commitments to address some of the serious challenges facing the health of Aboriginal Canadians. First Ministers agreed to work together to address the gap in health status between Aboriginal and non-Aboriginal Canadians through better integration of health services. Pursuant to this Accord, Health Canada will work with the provinces and territories in a collaborative approach with national Aboriginal organizations to identify common priorities and opportunities for collective action, through the F/P/T advisory committee structure.

Within the Primary Health Care Transition Fund (PHCTF), a national three-year initiative was established in 2003-2004. Its goal is to support sustainable, transitional, primary health care activities to improve overall co-ordination of services and health information as well as promote cost-effective and improved quality of health service delivery through the integration of existing services and resources. Work is ongoing with a variety of organizations to implement initiatives funded through the Aboriginal component of the PHCTF such as midwife training programs, health and social services projects and telehealth.

The Health Integration Initiative (HII) commenced in 2003-2004 with $10.8 million over three years including 2004-2005 funds estimated at $4.7 million. This initiative will explore models for developing an accessible and efficient health care system for FN/I that, in the long-term, is integrated with a system serving all Canadians. It is a first step towards a long-term vision that will identify mechanisms for collaboration and harmonization between federal community-based programs and P/T health systems. The HII will support pilot projects and increase knowledge about integration through research and information-sharing as well as develop a policy framework with options for further integration.

In collaboration with INAC, HRSDC and SDC, Health Canada will continue to improve the coordination and integration of federal Aboriginal ECD programs. Drawing on the findings from the environmental scan of best practices, pilot projects and a national dialogue conducted in 2003-2004, the three federal departments will continue to work towards increasing service coordination at the community level.

Health Canada, in collaboration with FN/I communities, will work together on the development of community health plans for all communities. These health plans will support communities in making decisions consistent with their health priorities. Through demonstration projects, communities will be able to develop and implement a flexible, adaptable health plan template to be used for tracking measurable improvements in health program delivery accountabilities and to ensure that key ones are met. Over the next few years, the Department will continue to assist First Nations communities in developing their health plans. Currently, community demonstration sites are in the process of developing health plans for implementation in 2004-2005, which are scheduled to be evaluated after two years of operation.

In partnership with Indian Residential Schools Resolution Canada (IRSRC), Health Canada will allocate approximately $29.2 million over the next three years towards the IRSRC Mental Health Support Program. This program is intended to increase awareness, uptake and access to mental health and emotional support services. Over the long term, the goal of the mental health support program is to ensure that claimants have access to appropriate support services so that they may safely address issues related to the disclosure of abuse and the impacts of those experiences.

Priority: Strengthen information and knowledge management to improve delivery of health care services and programs

Health Canada faces diverse challenges in harmonizing business needs, health care service delivery requirements with information and communications technologies. A strategic and integrated approach will be critical to the Department's ability to develop a strong health and health-related information management infrastructure.

In keeping with the Department's focus on health system renewal, the FN/I e-health strategic vision and policy framework will be finalized and implemented in the coming year. The Department will introduce the new Home Care and Diabetes information systems in First Nations communities as well as pilot a new communicable disease and immunization reporting system to support data collection for the targeted Immunization Strategy for First Nation children on-reserve.

The national native addictions information management system will also be piloted in fifteen treatment centres across the country. This information system will increase access to information on addictions and treatment services for the public and enhance the management of national and regional treatment centre data for improved program decision-making.

In collaboration with INAC and SDC, Health Canada will create a national Aboriginal ECD service providers network. This web-based clearing house will enable better information sharing between service providers and improve training and professional expertise with a strategic long-term objective of enhancing the effectiveness of community programs.

Health Canada has developed an electronic Medical Transportation Record System and is working to enhance the system's capabilities. Implementation of the system will help to ensure efficient and effective use of the medical transportation program to better meet client needs.

The Department will continue to build and support capacity in FN/I communities to identify, understand and control the impact of exposure to environmental contaminants through community-based research, monitoring and analysis activities. In collaboration with FN/I communities, Aboriginal organizations, and other government departments, Health Canada will continue to deliver the National First Nations Environmental Contaminants Program and the Northern Contaminants Program with expenditures estimated at $2.2 million and $400,000 respectively.

Priority: Improve the management practices of Health Canada and FN/I communities by implementing effective evaluation and accountability mechanisms

The Department is committed to the principles of due diligence and public accountability by putting in place tools and mechanisms to measure progress and report on results. This includes establishing clear benchmarks of success and implementing effective accountability models for FN/I health programs and

services. In the area of FN/I health, accountability and responsibility are shared across multiple jurisdictions, between federal and provincial governments, as well as FN/I communities. Strong results-based management and accountability practices and principles will ensure that information gathered will enable the Department to continually learn, improve and deliver more effective, efficient health programs and services.

In this context, there are two broad types of accountability with which Health Canada is concerned. First, accountability for compliance with existing laws, regulations and standard accounting practices regarding the use of public funds. The second is accountability as it pertains to performance and reporting on results.

Health Canada's efforts will concentrate on the management of funding agreements, and on contracting practices and procedures, as well as keeping ongoing management practices in-line with the Management Accountability Framework. For example, the implementation of a plan for contract management provides guidance on contracting procedures in line with Treasury Board Policy, and with the principles of accountability and good governance. In 2004-2005 Health Canada's annual agreement update process will fine-tune FN/I funding agreements while ensuring that they reflect changes in, as well as new, federal policies and directives. The Department will continue its collaboration and dialogue on accountability issues with other federal departments, as well as with FN/I organizations, recognizing that the key to continued success in accountability implementation lies in extensive cooperation with stakeholders.

During fiscal years 2004-2006, Health Canada will continue its implementation of the Capacity Development Strategy in partnership with FN/I communities, as well as other government departments and agencies with an overall view to strengthening capacity in the management and administration of funding agreements. This work will focus on the areas of planning, evaluation, and financial and program reporting.

Health Canada will also pursue efforts to strengthen the evaluation function among FN/I programs and services. In line with the establishment of an evaluation policy specific to FN/I programs, the evaluation of Health Services Transfer Policies and Aboriginal Diabetes Initiative will be finalized. In 2004-2005, an evaluation of the ECD initiative, the Home and Community Care Program and the NNADAP will be initiated. This work will provide management and FN/I stakeholders with performance information to maximize effectiveness and efficiencies.

In response to recommendations made by the Auditor General, Health Canada is working with First Nations communities to streamline reporting requirements, improve the quality of reporting data and reduce administration. Over the next two years, Health Canada will work with First Nations communities to collectively identify information needs, while respecting available community resources. Health Canada will also work with other federal departments and agencies that provide First Nations funding through contribution agreements to determine ways to share information and further streamline First Nations communities' reporting.

Health Canada will continue to work towards improving the quality of programs and services through data collection and analysis. The Department will focus on evidence-based decision-making that utilizes information gathered through performance measurement and evaluation activities for the purposes of increased accountability and management.

Endnotes and website links

1 First Nations Regional Health Survey 1997 and First Nations and Inuit Health Branch Statistical Profile 1999

2 Aboriginal Peoples Survey 2001

3 Statistical Profile on the Health of First Nations in Canada 2003

4 HIV/AIDS Epidemiological Update: HIV/AIDS Among Aboriginal Persons in Canada: A Continuing Concern, April 2003

5 Fetal Alcohol Spectrum Disorder Program, Aboriginal Head Start on-reserve, and the Canada Prenatal Nutrition Program.

6 Youth Solvent Abuse Program, the National Native Alcohol and Drug Abuse Program, the Building Healthy Communities Program, the Brighter Futures Initiative, the National Aboriginal Role Model Program and the Labrador Innu Comprehensive Healing Strategy.

7 Aboriginal Diabetes Initiative, Community Nutrition Program, First Nations and Inuit Tobacco Control Strategy, and Injury Prevention Program.

8 For more information on the Strategy, consult www.hc-sc.gc.ca/susdevdur

9 Within the Non-Insured Health Benefits Program of which there are six benefit categories, expenditures for drugs are the highest.

Strategic Outcome:

Safe health products and food

Planned Spending (millions of dollars)* and Full-Time Equivalents (FTEs)

	Forecast Spending 2003-2004	**Planned Spending 2004-2005**	Planned Spending 2005-2006	Planned Spending 2006-2007
Gross expenditures	229.3	**224.1**	221.3	217.2
Less: Expected respendable revenues	40.7	**40.7**	40.7	40.7
Net expenditures**	188.6	**183.4***	180.6	176.5
FTEs	1,917	**1,953**	1,944	1,929

* This represents 5.5% of the Department's total net planned spending.

** The decrease in net expenditures between 2003-2004 and 2004-2005 is mainly due to the sunsetting of funding for the Legal Risks – Litigation costs initiative for government's defence in major litigations against the Crown in the areas of medical devices and tobacco. The decrease in net expenditures between 2004-2005 and 2005-2006 is mainly due to the sunsetting of funding related to the Canadian Biotechnology Strategy. The decrease in net expenditures between 2005-2006 and 2006-2007 is mainly due to a decrease in the level of funding for the Implementation of Health Canada's Therapeutic Access Strategy.

As Canada's federal authority responsible for the regulation of health products and food, Health Canada evaluates and monitors the safety, quality and effectiveness of the thousands of drugs, vaccines, medical devices, natural health products and other therapeutic products available to Canadians, as well as the safety and quality of the foods we eat. Our legislated mandate includes ensuring that veterinary drugs sold in Canada are safe and effective for animals, and that the foods derived from animals treated with those drugs are safe. Health Canada also promotes the health and well-being of Canadians through a broad range of

activities linked to health products and food, including nutrition policies and standards such as Canada's Food Guide to Healthy Eating.

Health Canada takes an integrated, science-based approach to the management of risk and benefits for health products, food and nutrition, maximizing the safety provided by the regulatory system and enabling Canadians to make healthy choices and informed decisions about their health. This approach recognizes that the health of Canadians is a shared responsibility – with the provinces and territories, with health care providers, with industry and with Canadians themselves, whose individual choices and circumstances must be respected. Health Canada delivers its responsibilities for health products, food and nutrition through offices across the country and covering all regions.

Through the Therapeutics Access Strategy (TAS), Health Canada is taking further steps to ensure that human drugs and other therapeutic products are safe, of high quality, therapeutically effective, appropriately used and accessible in a timely and cost-effective fashion. This strategy has three interrelated objectives: (1) transforming our regulatory performance by improving the timeliness and transparency of the review process for therapeutic products while maintaining Health Canada's high standards for safety; (2) enhancing post-market surveillance by exercising greater vigilance around safety and therapeutic effectiveness issues once products reach the market; and, (3) improving access to appropriate and cost-effective drug therapies for Canadians, which contributes to the sustainability of the health care system (reported under the Access to Quality Health Services for Canadians strategic outcome). In Budget 2003, the Government of Canada committed $190 million over five years for TAS.

The Therapeutics Access Strategy includes measures to ensure that the Department has the right financial and human resource management tools to get the job done. These measures will help us achieve the performance commitments the Department has made to reduce review and approval times for therapeutic products, and ensure that these and other improvements to the regulatory system can be sustained in the long-term. Our Department will develop a plan for improvement in regulatory performance in 2004-2005, which will cover financial (including external charging) and human resource requirements and will consult industry and other stakeholders on the approach.

Priority: Transforming our efficiency, effectiveness and responsiveness as a regulator

Health Canada faces important challenges in delivering our regulatory responsibilities for health products and food. With science and technology evolving rapidly, the challenge is to ensure that citizens can benefit from the opportunities created by new knowledge, particularly through better health. Health Canada' s regulatory system and scientific capacity must transform to keep pace with change, so that Canadians can continue to have confidence in our high standards of safety, and Canadian industry can benefit from an internationally-comparable regulatory environment. A broad range of actions under this priority will be taken during 2004-2005 and beyond.

As a key objective of the Therapeutics Access Strategy, Health Canada will meet performance targets on review of new drug submissions 90% of the time in 2005-2006 for pharmaceuticals and in 2006-2007 for

biologics and genetic therapies, including elimination of backlogs.[1] We will do this without reducing public safety, by re-engineering review processes, increasing our science capacity and applying project management and other quality systems to review processes. We will also apply these systems to submissions of generic drugs, veterinary drugs and novel foods.[2]

The Government of Canada recognizes that an environment that supports innovation in health and food products is essential for Canadians to ultimately benefit from technology in terms of better health outcomes. Health Canada will implement strategies that support earlier engagement with industry, patient and consumer groups and other stakeholders in drug development. This will improve the predictability and efficiency of the regulatory review process for clinical trial applications and new drug submissions. We will also implement Good Guidance Practices to help industry improve the quality of submissions as well as Good Review Practices to ensure high-quality reviews. The Department will continue to support scientific research in emerging technology areas, such as genetic therapies and novel drug delivery systems, to inform regulatory guidance to industry and review practices.

Health Canada, in cooperation with other federal partners, will develop a biotechnology stewardship framework to enable responsible introduction of new discoveries through novel and appropriate regulatory mechanisms. We will evaluate the establishment of a Code of Practice for all stakeholders conducting policy, regulation and research activities.

Health Canada is also engaged in regulatory cooperation and harmonization activities with partner organizations around the world. The Department will implement a new Memorandum of Understanding with the U.S. Food and Drug Administration to support a more efficient therapeutic product evaluation process that allows faster public access to important new therapies and quicker identification of risks associated with marketed health products. In addition, we will pilot a joint product submission review project with Australia's Therapeutic Goods Administration, which will allow the Department to share information while safeguarding Health Canada's high safety, efficacy and quality standards. Health Canada will develop an international regulatory cooperation strategy in 2004-2005 to provide a longer-term approach to our international collaboration efforts in such areas as food, nutrition and health products.

Health Canada will implement an electronic scientific laboratory information system supporting the Biologics and Genetic Therapies group's work to achieve accreditation for its laboratories in accordance with international quality standards. In 2004-2005, the Department will continue working with Japan, the European Union and the United States to reduce duplication and testing of new medicines and collaborate with the UK's National Institute for Biological Standards and Control to improve information-sharing on research and testing methodologies.

Health Canada is an active participant in the International Conference on Harmonization of Technical Requirements for the Registration of Pharmaceuticals for Human Use (ICH) and similar organizations for medical devices, veterinary drugs and food. We moved quickly in May 2003 to accept submissions prepared according to ICH's Common Technical Document harmonized standard, which eliminates the extra time required by sponsors to format their submissions to meet domestic requirements. The Department will implement an electronic review system to modernize our approach to health product submissions and improve accessibility to information during the review process and over the product life cycle.

The quality of active pharmaceutical ingredients (APIs) contained in drugs used by Canadians is critical to overall product quality. We will also develop a new regulatory framework that implements cutting-edge ICH standards for drug manufacturing practices that will result in greater regulatory oversight of the quality of the active pharmaceutical ingredients in the drugs used by Canadians.

These activities are part of larger efforts to develop and implement innovative, modern approaches to regulation of health products and food, including flexible, risk- or standards-based regulatory frameworks. These support the Government's commitment to smart regulation, and are linked to Health Canada's efforts to support legislative renewal through the proposed new *Canada Health Protection Act* as noted in the 2004 Speech from the Throne.

The Department will also begin to implement the *Natural Health Products Regulations,* which were introduced in January 2004. These regulations include provisions for product and site licensing, standardized label requirements, conducting clinical trials and adverse reaction reporting for natural health products. Also in 2004, the Department will implement a new guideline that sets out the regulatory expectations for the inclusion of children in clinical trials for therapeutic products. This guideline will facilitate research into the appropriate use and labelling of many therapeutic products for children and will ensure that they can benefit from the full range of therapies available to adults. Building on the new safety standards, new regulations for cells, tissues and organs for transplantation, including blood, are expected to be in place by 2005.

Priority: Providing authoritative information for healthy choices and informed decisions by Canadians

More than ever, citizens are more active in managing their own health. They want more access to information on health products, food and nutrition, as well as the regulatory process and decisions. At the same time, the rise of non-communicable chronic disease in Canada is a disturbing phenomenon, including an increased prevalence of obesity and diabetes. In response, Health Canada will increase its efforts to provide timely, evidence-based information on food, nutrition and health products to help Canadians and health care professionals make better-informed choices. We will do this through a range of activities.

Improved information on healthy eating and nutrition will be a major focus of efforts. Health Canada's dietary guidance, including Canada's Food Guide to Healthy Eating, is being reviewed to ensure it continues to promote a pattern of eating that meets nutrient needs, promotes health and minimizes the risk of nutrition-related chronic disease. The review will ensure that this guidance reflects the most current scientific evidence concerning the relationships between diet and health and provides authoritative information to help Canadians make healthy choices about the food they eat. In the coming year, Health Canada will continue to raise awareness about the new nutrition labelling requirements on food that came into effect in 2003 and how the labels can be used to make healthy food choices.

We will make documents available to the public that outline the scientific and risk-based reasons for our decisions regarding health products, food and nutrition. This should increase public awareness of the benefits and risks of health products, food and nutrition issues. In addition, the Department will improve product monograph requirements for drugs beginning in 2004, including a new consumer information section.[3]

As part of our biotechnology stewardship role, Health Canada will implement an enhanced biotechnology website in 2004-2005 to more effectively address the needs of consumers. The Department will also continue to use other communication tools, such as fact sheets, brochures and exhibits, to improve awareness and confidence of health-related biotechnology.

Natural health products continue to be an important area of focus. For example, working with the Canadian Institutes for Health Research, the Department will invest $240,000 over the next three years to create a research network investigating the use of herbal medicines by the Cree Nation to prevent and potentially treat Type 2 diabetes. In addition, $300,000 over three years will be allocated to a research network on natural health products that brings together leading academic researchers and natural health practitioners.

Priority: Increasing responsiveness to public health issues and greater vigilance of safety and therapeutic effectiveness in real world use

Canadians expect that the food and therapeutic products for sale in Canada are as safe as possible. To this end, Health Canada must identify and assess product health and safety risks, alert the public and manage those risks in a manner that shares responsibility appropriately with industry, stakeholders and Canadians. At the same time, the confidence of Canadians in our regulatory system for health products and food must be maintained. With the discovery of Bovine Spongiform Encephalopathy (BSE) in Canada and the US, Health Canada has taken action to further protect the food supply against the risk of BSE by banning specified risk materials from entering the human food chain.

Building on this and other actions, Health Canada will increase our overall responsiveness to public health and safety issues associated with food, nutrition and health products, as well as developing a new program to assess the therapeutic effectiveness of health products on the market.

One element in our work will be to strengthen risk communications to patients, the public and health professionals. We will do so through greater cooperation with internal and external partners, new industry guidance on communication with health professionals and public advisories and informing Canadians about food- and nutrition-related health risks.

Health Canada will continue to play a critical leadership role in the delivery of the Food Safety component of the Agriculture Policy Framework, a collaborative five-year initiative between the federal, provincial and territorial Ministers of Agriculture. Our Department will focus on the development of policies and intervention strategies to address public health hazards at the farm level. Research to support on-farm food safety policies and standards will provide science-based information and knowledge. Our Department will collaborate with Agriculture and Agri-Food Canada and the Canadian Food Inspection Agency to review industry-developed, on-farm food safety programs and assist industry to effectively address public health hazards such as food-borne diseases, supported by investments of $32.5 million over five years. In addition to this work, Health Canada will continue to set maximum residue limits for veterinary drugs in foods derived from animals.

Health Canada will continue to conduct the Total Diet Study, an ongoing national program recommended by the World Health Organization, that measures the levels of potentially toxic chemicals in foods consumed by Canadians. Information from the study is used to assess human health risks, monitor time and geographical trends in exposure and identify at-risk population groups and foods. Data from the study will be publicly accessible on our Department's website.

The Department will work with Statistics Canada and the Canadian Institute for Health Information to improve surveillance activities that provide reliable, timely information about Canadians' dietary intake and nutritional well-being. This data will guide the development of food and nutrition policy and support consumer education.

Ongoing data collection from Canadian and international sources on adverse reactions to health products provides early warning of unanticipated risks of these products, once they are on the market. Health Canada will enhance its post-market surveillance of safety for human and veterinary drugs and natural health products. We will establish new regional centres across the country for reporting adverse drug reactions and increase our efforts to communicate adverse drug reaction information to the public in a timely fashion. The Department will also develop a new post-approval program to monitor therapeutic effectiveness.

In partnership with such groups as the Canadian Coalition on Medication Incident Reporting and Prevention, Health Canada will continue work to establish a medication incident reporting system. This system will reduce preventable medication errors. The Department will also evaluate wireless technology as a tool to report adverse reactions and medical incidents and to broadcast critical safety and effectiveness information. This will enable health professionals to promptly report more complete information about adverse reactions and medication incidents.

Our Department will also examine new surveillance mechanisms to identify serious and life-threatening adverse drug reactions in children. In collaboration with the Canadian Pediatric Society and the Pharmaceutical Outcomes Program of the Children's and Women's Health Centre of British Columbia, Health Canada will conduct a two-year study to determine the feasibility of active surveillance to identify serious life-threatening adverse drug reactions in children 0-18 years.

Health products with look-alike or sound-alike names can lead to errors in prescribing, dispensing or administration. Health Canada will implement a feasibility study along with a computer application that will screen for look-alike/sound-alike similarities with the possibility of sharing the software with the U.S. Food and Drug Administration.

In addition, we will pursue improved regulatory compliance by industry through post-market inspections. We will implement a program for compliance inspections of establishments as part of the National Review for Cells, Tissues, and Organs. The Department will also implement the Medical Device Inspection Program and increase our adverse drug reaction reporting compliance activities.

Priority: Improving transparency, openness and accountability to strengthen public trust and stakeholder relationships

Improving transparency, openness, shared responsibility and accountability is a key objective of the Department and the Therapeutics Access Strategy. The 2003 Public Policy Forum consultations with stakeholders on Health Canada's therapeutics review process underscored that significant work must be done to ensure that we fully integrate these principles into our business. This is being addressed through a number of key initiatives.

The Department will develop and begin implementing a public involvement strategy that will optimize public understanding of, and input into, decision-making processes, strengthen Department-stakeholder relationships and support more effective and efficient public involvement activities. In addition, Health Canada will make the regulatory process for therapeutic products and food more accessible to stakeholders, including patient and consumer groups.

In the coming year, public and stakeholder outreach will accompany our efforts to update standards and regulatory frameworks for blood and blood components, and for cells, tissues and organs. Working with the Canadian Food Inspection Agency and Crop Life Canada, our Department will evaluate strategies to allow the public to provide input into the review of new novel food submissions.

We will seek input from partners and stakeholders as we update policies and guidance such as Canada's Food Guide to Healthy Eating, through a process designed to engage Canadians in better understanding the importance of healthy eating and their shared responsibility in maintaining and improving their nutritional health and well-being.

Health Canada will establish clear, internationally comparable performance targets for all stages of the regulatory review process for therapeutic products and revise performance measurement approaches to ensure consistency with other leading regulators. The Department will improve its accountability to the public by providing more useful and understandable annual plans and reports on our performance for health products, food and nutrition-related activities.

Endnotes

1 Biologics and genetic therapies include: blood and blood products, viral and bacterial vaccines, genetic therapies and diagnostics, tissues and organs, xenotransplants (using animals and donors of living cells, tissues and organs), radiopharmaceuticals, and reproductive technologies.

2 Novel foods are new foods produced as a result of advances in food science and biotechnology, or foods that have been modified from their traditional composition.

3 A Product Monograph is a factual, scientific document that describes the properties, claims, indications and conditions of use of the drug product and other information required for optimal, safe and effective use of the drug.

Strategic Outcome:

Healthier environments and safer products for Canadians

Planned Spending (millions of dollars)* and Full-Time Equivalents (FTEs)

	Forecast Spending 2003-2004	**Planned Spending 2004-2005**	Planned Spending 2005-2006	Planned Spending 2006-2007
Gross expenditures	227.8	**248.1**	259.8	262.5
Less: Expected respendable revenues	9.8	**12.7**	12.7	12.7
Net expenditures**	218.0	**235.4***	247.1	249.8
FTEs	1,247	**1,272**	1,287	1,290

* This represents 7.1% of the Department's total net planned spending.

** The increase in net expenditures from 2003-2004 to 2004-2005 is mainly due to the Federal Tobacco Control Strategy and the renewal of Canada's Drug Strategy. The increase in expected respendable revenues is related to the Workplace Health and Public Safety Programme. The increase in net expenditures from 2004-2005 to 2006-2007 is mainly due to the renewal of Canada's Drug Strategy which will reach stable funding starting in 2007-2008.

Health Canada has a mandate to address many elements of day-to-day living in Canada that have an impact on the health of Canadians by performing and accessing high quality science. Some of these elements include healthier workplaces, drinking water safety, air quality, radiation exposure, alcohol and drug abuse, consumer product safety, tobacco and second-hand smoke and chemicals in the environment. We also provide workplace health services to federal employees in Canada and abroad, employee assistance services for public sector organizations including federal departments and agencies and devise medical contingency plans for visits and international conferences attended by Heads of State. We coordinate or participate in federal emergency preparedness and response on several fronts such as nuclear events, anti-terrorism and

health emergencies. This broad mandate derives from legislation such as the *Food and Drugs Act*, the *Controlled Drugs and Substances Act*, the *Hazardous Products Act*, the *Canadian Environmental Protection Act*, the *Tobacco Act* and others.

In 2004-2005, the Department will contribute to healthier environments and safer products for Canadians through new and ongoing initiatives which integrate the principles of sustainable development. Building on our work to help protect the health of Canadians from threats in the environment, we will generate new research, more partnerships and stronger federal leadership to improve health outcomes, particularly for vulnerable populations such as children. The Department will continue implementation of the renewed Canada's Drug Strategy and the Federal Tobacco Control Strategy to combat preventable illnesses, diseases and deaths affecting Canadians and pursue the development of a workplace health agenda to promote healthier workplaces. Through voluntary compliance programs, regulation and information dissemination, our Department will also protect the health and safety of the travelling public and of Canadians.

Priority: Reduce risks to health and safety, and improve protection against harm associated with workplace and environmental hazards, consumer products (including cosmetics), radiation-emitting devices, new chemical substances and products of biotechnology

Health Canada will continue to identify and reduce risks to human health posed by environmental factors such as water quality, air quality, radiation and environmental contaminants. Our work includes health risk assessments and the development of guidelines and standards.

During 2004-2005, we will intensify our work on the human health impacts of climate change and air pollution. Our goal will be to help address the economic burden of illness, disability and premature death in Canada which has been estimated at approximately $75.5 billion annually by the Canadian Institutes of Health Research.[1] Under the Canada/US Border Air Quality Strategy, we will develop a health-based Air Quality Index to provide Canadians with timely information on air quality and possible adverse effects on their health in order to support the development of policies and actions.[2] This work is consistent with the commitments of Health Canada's third Sustainable Development Strategy.

> *"Throughout Canada, children are more likely to be hospitalized for respiratory problems resulting from exposure to air pollution than any other cause."*
>
> Changing Habits, Changing Climate: A Foundation Analysis, Canadian Institute of Child Health, March 2001. (http://www.cich.ca/ClimateChangeReport.pdf)

To better protect the health of Canadians from environmental contaminants, the Department will make additional progress under the 1999 *Canadian Environmental Protection Act* (CEPA) by assessing and categorizing additional substances to better manage and eliminate human exposure to toxic substances.[3] To date, the Domestic Substances List (23,000 substances) has been reviewed to determine potential priorities for action. It has been determined that 849 substances require closer study. The intent in 2004-2005 is to consult on the selection process and solicit additional information on these 849 substances. The substances will then be

prioritized and screened. It is expected that approximately 20 screening assessments will be carried out in 2004-2005. CEPA is one of the cornerstones of the Department's Health and Environment Strategy and an important element of the third Sustainable Development Strategy.

Counter-terrorism/nuclear emergency preparedness and response is another important element of work under this priority. During 2004-2005, Health Canada will participate in planning for the next generation of the International Nuclear Emergency Exercises, which will help us examine the practical implications of implementing counter-measures (e.g., controls on food and travel) after a simulated radiation contamination.[4] We will work with provincial governments to improve safeguards to protect the health of Canadians during nuclear emergencies.

Frameworks to guide physical and psycho-social emergency response initially developed under the Government of Canada's Public Security and Anti-Terrorism Initiative are being expanded to include health emergencies like SARS. In 2004-2005, we will intensify efforts to build capacity to support the emergency responders and federal workers who provide services during and immediately following critical incidents or public health emergencies.

As part of our legislative mandate, Health Canada will continue to obtain the science necessary to identify, assess and manage the health and safety hazards and health risks to Canadians associated with: consumer products; hazardous workplace materials; cosmetics; new chemical substances; products of biotechnology; radiation produced by radiation emitting devices; environmental noise; and, solar UV radiation.

In 2004-2005, we will enhance our support for the Lead Risk Reduction Strategy by undertaking key regulatory actions that would restrict the lead content of children's jewellery and prohibit the import, advertisement or sale of candles with lead-core wicks.[5,6] This will help protect the health of Canadians by reducing health risks related to lead exposure. Performance will be based on the removal of children's leaded jewellery and lead core wick candles from the Canadian marketplace.

In 2004-2005, the Department will also seek an amendment to the *Cosmetics Regulations* to require manufacturers and distributors of cosmetic products to disclose ingredients on their product labels. This initiative will enhance the safety of Canadians by making available to them valuable information concerning the composition of cosmetics, particularly those ingredients to which they may be sensitive.

As well, Health Canada will demonstrate international leadership by implementing the hazard communication system known as the Globally Harmonized System (GHS) of Classification and Labelling of Chemicals.[7] Designed to enhance the protection of human health and the environment, the GHS is a commitment made at the World Summit on Sustainable Development that will ensure the availability of more consistent and comprehensive information for decision-makers to better manage and help reduce the need for duplicate testing and evaluation of chemicals. Key GHS stakeholders include provincial and territorial governments, industry, organized labour and consumer associations. Progress in legislative and regulatory changes for meeting a 2008 timeline for a fully operational system will be used to measure successful implementation.

The Department will continue to provide water and food inspection and sanitation services to over 10 million travellers who come to Canada annually by air, rail and marine travel. As well, Health Canada will continue to provide the Public Services Health Program to more than 20 federal departments comprising approximately 250,000 people. We also operate a 24/7 Crisis Referral Centre for employee assistance services. The Centre

deals with 37,000 calls annually from clients employed by 122 public sector organizations, including federal departments and agencies.

The impacts of the workplace on human health continue to generate attention. In 2004-2005, the Department will partner with provincial and territorial governments, stakeholder groups and other government departments to support research to develop better science and understanding of the health risks directly and indirectly related to the workplace. These risks are associated with health problems such as infections, substance abuse, anxiety and depression, injuries and conflicts. This research will assist us as we continue the development of a workplace health agenda.[8] We will also focus on dissemination of information on workplace health issues and promote successful practices. Over time, this work will help to identify national performance measures and progress indicators leading to safer, healthier and more productive work environments for Canadians.

Priority: Reduce health and safety risks associated with tobacco consumption and the abuse of drugs, alcohol and other controlled substances

Every year, more than 47,000 deaths in Canada can be attributed to tobacco use. Through demonstrated leadership on the Federal Tobacco Control Strategy, approved in 2001, Health Canada will continue to seek reductions in the incidence of disease and death caused by tobacco use through prevention, cessation, protection and harm reduction initiatives. Program priorities will be supported by research and public communications.

In 2004-2005, one focus of our work will be on tobacco cessation to encourage people who currently smoke to quit smoking. We will work with the University of Waterloo and the provincial governments of Prince Edward Island and British Columbia to evaluate a coordinated approach to cessation. We will assess factors such as a smoker's level of addiction and provide referrals to the most appropriate source(s) of cessation support. Follow-up will determine the effectiveness of various interventions. This initiative will be one part of our work in 2004-2005 to support implementation of a national coordinated approach to cessation in communities across Canada. The best evidence of the success of these and other initiatives will be based on ongoing data from the Canadian Tobacco Use Monitoring Survey.[9]

Another objective of the Federal Tobacco Control Strategy is to explore ways to change tobacco products to reduce health hazards. As such, Health Canada intends to pursue regulations that would mandate changes to cigarettes that would decrease the number of cigarette-lit fires and their associated harm and deaths.[10]

On an annual basis in Canada, nearly $9 billion in health, social and economic costs can be attributed to alcohol and drug abuse.[11] Health Canada will continue to lead Canada's Drug Strategy and work in partnership with the provinces and territories, municipalities, non-government organizations and stakeholder groups. We will continue to administer the *Controlled Drugs and Substances Act* and its regulations, devise harm reduction and promotion strategies to combat alcohol and drug abuse, provide expert scientific advice and drug analysis services to law enforcement agencies and manage Health Canada's medical marihuana program. Canada's Drug Strategy activities will continue to be directed to reducing the supply of and demand for drugs through prevention, harm reduction, treatment and enforcement programming.[12]

In May 2003, the Government announced a $245 million investment over five years for Canada's Drug Strategy. Health Canada will target its new funding towards increasing the federal leadership role in the Strategy, developing a national action plan in consultation with all stakeholders and reporting on progress to Parliament. We will also increase research done in Canada on drug and alcohol abuse, fund the treatment component of Drug Treatment Courts, develop a new grants and contribution program for innovative community programs and expand health promotion and prevention activities.

In 2004-2005, Health Canada will build a strong foundation for the renewed Strategy and begin funding innovative projects through the Community Initiatives Fund. We will also complete development of a comprehensive evaluation framework, establish health promotion activities targeted at youth, analyze and report on the results of the Canadian Addiction Survey and conduct a review and amend the *Marihuana Medical Access Regulations*.

As well, the Alcohol and Drug Treatment and Rehabilitation Program (ADTR) will continue to improve treatment for women and youth suffering from substance abuse problems. ADTR is a 50-50 cost-shared program with the provincial governments. Health Canada's primary role is to provide funding, data collection and analysis and knowledge dissemination.

Endnotes and website links

1 http://www.hc-sc.gc.ca/pphb-dgspsp/publicat/ebic-femc98/pdf/ebic1998.pdf
2 http://www.ec.gc.ca/canada_us/air/index_e.htm
3 http://www.hc-sc.gc.ca/english/iyh/environment/cepa_overview.html
4 http://www.nea.fr/html/rp/inex/index.html
5 http://www.hc-sc.gc.ca/hecs-sesc/cps/pdf/lrrs_complete.pdf
6 http://www.hc-sc.gc.ca/english/iyh/products/candles.html
7 http://www.hc-sc.gc.ca/hecs-sesc/whmis/harmonization.htm#top
8 http://www.hc-sc.gc.ca/hecs-sesc/workplace/other.htm and http://www.enwhp.org
9 http://www.hc-sc.gc.ca/hecs-sesc/tobacco/research/ctums/2003/summary_first_2003.html
10 http://www.hc-sc.gc.ca/hecs-sesc/tobacco/pdf/pdf/RIP-ENG.pdf
11 *The Costs of Substance Abuse in Canada: a cost estimation study* – Single, Robson, Xie, Xiaodi et al., Canadian Centre on Substance Abuse, Ottawa, 1996.
12 http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/eppi-ibdrp/hrdb-rhbd/profil_e.asp

Strategic Outcome:

Sustainable pest management products and programs for Canadians

Planned Spending (millions of dollars)* and Full-Time Equivalents (FTEs)

	Forecast Spending 2003-2004	**Planned Spending 2004-2005**	Planned Spending 2005-2006	Planned Spending 2006-2007
Gross expenditures	44.9	**45.3**	45.5	45.7
Less: Expected respendable revenues	7.0	**7.0**	7.0	7.0
Net expenditures**	37.9	**38.3***	38.5	38.7
FTEs	512	**541**	542	545

* This represents 1.2% of the Department's total net planned spending.

** The increase in net expenditures is mainly due to the Building of public confidence in pesticide regulation and improving access to pest management products initiative.

Health Canada's Pest Management Regulatory Agency (PMRA) regulates products designed to manage, destroy, attract or repel pests, and which are used, sold or imported into Canada under the Pest Control Products Act (PCPA). The new PCPA received Royal Assent in December 2002, and will be implemented as early as possible in 2004, once the supporting regulations are in place. The new PCPA is driving changes to the regulatory system to: strengthen health and environmental protection; make the registration system more transparent; and, strengthen post-registration control on pesticides.[1]

Our priorities over the next three years are to: help ensure the health and environmental safety and efficacy of pesticides; help ensure that products are manufactured, sold and used safely in compliance with the PCPA; and, promote sustainable pest management practices that help minimize the risks associated with pesticides. In the long-term, these priorities will contribute to the protection of health and the environment, increased public and stakeholder confidence in pesticide regulation and increased use of reduced-risk pest management practices and products.

Progress towards these outcomes will be accomplished through the following activities: registration of new pesticides (approximately 50% of the annual PMRA budget); re-evaluation of older pesticides (approximately 20%); compliance activities (approximately 20%); sustainable pest management projects (approximately 5%); and, business improvement initiatives (approximately 5%). Our business improvement initiatives are inline with government-wide initiatives. For example, the new PCPA is consistent with the principles of smart regulation, and the new electronic regulatory system is part of the Government On-line initiative. Within these activities, we have identified priorities for particular attention.

Priority: Safe and effective pest control products

The PMRA's role as a pesticide regulator is to help prevent unacceptable risks to human health and the environment from the use of pesticides. Implementation of the new PCPA, including the development of regulations, policies and procedures, will help ensure the safety and efficacy of pesticide products. Ongoing activities will include strengthening the link between pesticide research and regulation, continuing to register new pesticides and re-evaluating older pesticides. These activities will result in strengthened health and environmental protection, increased transparency and public participation, timely access to pesticides and timely removal of pesticide products and uses with unacceptable risks.

We will publish several new regulations to strengthen health and environmental protection, as well as post-registration controls. One regulation will require pesticide companies to report data regarding their sales of pesticides. We will establish a database to gather and track pesticide sales as an indicator of pesticide use, and incorporate the data into evidence-based health and environmental risk assessments. Another regulation will require pesticide companies to report adverse effects. The new product safety regulations will require pesticide companies to provide safety information in workplaces where pesticides are used or manufactured so that workers can take the necessary precautions.[2]

Provisions in the new PCPA will provide for increased public participation and transparency in the pesticide regulatory system. We will strengthen the existing process for public consultation and provide public disclosure of non-confidential information supporting registration decisions including detailed evaluations of risk and value. The public will be able to inspect confidential scientific test data used to support registration decisions and request a reconsideration of major registration decisions.

Pesticide research and long-term monitoring is important to measure the effectiveness of mitigation strategies and to identify pesticide trends and emerging issues. The PMRA has identified and shared research priorities with federal government departments and other branches of Health Canada responsible

for conducting research on pesticides and pest management. This scientific research and monitoring data will be considered during the re-evaluation of older pesticides and the registration of new pesticides. The success of this initiative is dependent on the strength of partnerships with other government departments. The Government of Canada is investing approximately $40 million over six years to strengthen links between federal pesticide research and regulatory capacities, which will help better protect health and the environment.

To help ensure the safety and efficacy of older pesticide products, we re-evaluate active ingredients that were registered before 1995 using modern risk assessment methods and current scientific data. Under a harmonized North American approach to re-evaluation, the PMRA and the United States Environmental Protection Agency (U.S. EPA) will complete the assessment of 405 active ingredients and their associated end-use products by 2008. The assessment of active ingredients for food uses is expected by 2006. Recognizing the importance of transparency and accountability with respect to re-evaluation, we will continue to publish documents announcing re-evaluation decisions and will report on progress of the re-evaluation program in our first annual report to Parliament. The re-evaluation program will help ensure that only safe, sustainable pest management products continue to be available for use in Canada.

We will continue to review applications for the registration of new pesticides in as timely a manner as possible to help ensure safe and effective pest control products are available for Canadians. Along with the U.S. EPA, Mexico's pesticide regulatory agencies (CICOPLAFEST) and the Organization for Economic Co-operation and Development, we will continue to pursue worksharing and harmonization of data requirements, test methods and risk assessment procedures. This includes a harmonized approach to cumulative risk assessments.

An initiative to encourage the pesticide industry to submit applications for reduced-risk products in Canada began in 2002.[3] When compared to existing products for the same use, reduced-risk products present an improved risk scenario to human health or the environment. The review of these applications are expedited to provide Canadians with timely access to reduced-risk pesticides. We will report on the registration results to demonstrate the extent to which this access has been improved.

In 2002, Health Canada and Agriculture and Agri-Food Canada (AAFC) received $54.5 million over six years to facilitate access to reduced-risk products for agricultural use, including "minor use" pesticides. Minor use pesticide products are those used in such small quantities that manufacturers find the Canadian sales potential insufficient to seek a registration in Canada. AAFC will generate data to support the registration of the minor use pesticides. We will review submissions that are generated by AAFC, according to workplans that are jointly agreed upon by the two organizations.

Priority: Compliance with the *Pest Control Products Act*

Compliance activities are an essential component of the regulatory program to help determine if pesticides are manufactured, sold and used in accordance with the conditions of registration. The conditions of registration are stipulated in the letter of registration and/or on the pesticide label and may include instructions or

restrictions for use, storage, handling and disposal. In collaboration with Canadian Food Inspection Agency (CFIA) and in partnership with other federal and provincial pesticide regulators, our regional officers across Canada facilitate, encourage and maximize compliance with the PCPA and the conditions of registration.

Compliance activities focus on the inspection and investigation of those who sell, distribute and use pesticides. The performance of the compliance program is currently measured by the number of investigations, inspections, and enforcement actions taken. The 2003 report of the Commissioner of the Environment and Sustainable Development identified the need to efficiently target compliance activities through a review of the activity selection process and to strengthen the measurement and reporting functions of the compliance program. In considering what new or modified approaches and procedures may be needed, we will review how comparable Canadian and international organizations target, measure and report their compliance activities – and adjust our business procedures accordingly by the end of 2007.

Priority: Sustainable pest management practices that help minimize the risks associated with pesticides

In response to Canadians' growing interest in minimizing the risks associated with traditional pesticides, we are committed to integrating the principles of sustainable development into pest management. We develop and promote sustainable pest management products and practices in cooperation with other federal departments, provinces and territories, growers, the pesticide industry and non-government organizations.

In partnership with stakeholders, the PMRA and AAFC will continue to develop crop profiles and implement risk reduction strategies for agricultural commodities such as potatoes, canola and pulses (e.g., peas, chickpeas and lentils). With federal and provincial colleagues, we will develop a pesticide risk indicator to assess risk reduction and work with AAFC to develop an indicator to evaluate integrated pest management (IPM) adoption in agriculture.

The Healthy Lawns Strategy is a collaborative project with provincial and territorial governments that began in 2000.[4] In 2004-2005, we will continue to promote lawn IPM to homeowners and improve the risk reduction information on pesticide labels. With provincial colleagues, we will continue to pursue a harmonized pesticide classification system for Canada, based on comments received from the consultation document published in 2003. These activities will help reduce Canadians' reliance on pesticides for lawn care.

The new PCPA supports the objective of risk reduction in a variety of ways, for example, by stipulating that the regulatory system must not only prevent unacceptable risks, but must also minimize all risks posed by pesticides. In 2004, we will develop and consult on new policies to facilitate the use of reduced-risk strategies and products, including consideration of regulations to exempt certain products from all or some of the provisions of the Act and to permit the use of lower-than-label rates in prescribed circumstances. The new PCPA also recognizes the importance of pesticide minor uses by including authority to make regulations in this area, and this will be explored in consultation with stakeholders and provinces/territories.

Endnotes and website links

1 http://www.hc-sc.gc.ca/pmra-arla/english/legis/pcpa-e.html
2 http://www.hc-sc.gc.ca/pmra-arla/english/pubs/dis-e.html
3 http://www.pmra-arla.gc.ca/english/pdf/dir/dir2002-02-e.pdf
4 http://www.healthylawns.net/

Strategic Outcome:

Improved evidence base and increased use of information and communications technologies to support health decision-making

Planned Spending (millions of dollars)* and Full-Time Equivalents (FTEs)

	Forecast Spending 2003-2004	**Planned Spending 2004-2005**	Planned Spending 2005-2006	Planned Spending 2006-2007
Net expenditures**	104.5	**98.7***	97.6	102.6
FTEs	608	**608**	600	600

* This represents 3.0% of the Department's total net planned spending.

** The decrease in net expenditures from 2003-2004 to 2004-2005 is mainly due to the sunsetting of the Canada Health Infostructure Partnerships Program. The decrease in net expenditures from 2004-2005 to 2005-2006 is mainly due to the sunsetting of funding for the Streamlining Service Delivery Using E-Collaboration initiative. The increase in net expenditures from 2005-2006 to 2006-2007 is mainly due to the Access to Key Services for Official Languages Minority Communities initiative.

Improving Canada's health care system is a priority of the Government and of Canadians in general. Increasing the use of information and communications technologies in the health care system, along with more and better use of evidence for decision-making as well as improved performance measurement and accountability are key strategies to effect positive change in the health care system. These strategies were reflected in the 2003 Health Care Accord and the 2003 Budget. A total of 1.6 percent of departmental funding under this strategic outcome supports Health Canada's priorities for contributing to these strategies over the next three years. The remaining 1.4 percent funds the operations of essential departmental information and knowledge management and information technology systems.

Priority: Accelerate the use of information and communication technologies in the health sector

Health Canada recognizes that the use of information and communications technologies in the health sector (eHealth) is an essential element of health care renewal. Accelerating the use of such technologies will speed improvements in health care for Canadians.

Health Canada funded 29 projects through the Canada Health Infostructure Partnerships Program (CHIPP) between 2000-2002 with the intent of demonstrating how information technologies could be used to improve health care delivery. Many projects have been integrated into health care delivery – a good indicator of their success. As part of the government's commitment to the implementation of health information technologies, Budget 2003 provided $600 million in additional funding to Canada Health Infoway Inc. (*Infoway)* to accelerate the development of electronic health records, common information technology standards and further development of telehealth applications. *Infoway's* 2003-2004 business plan *"Building Momentum"* identifies its priorities and expected progress over the next three years. Health Canada will continue to support *Infoway's* progress through policy work including intergovernmental collaboration through the Federal/Provincial/Territorial Advisory Committee on Information and Emerging Technologies. Budget 2004 provided additional funding of $100 million to *Infoway* to support the development and implementation of a Pan-Canadian health surveillance system.[1]

While the value of these technologies to health care renewal has been demonstrated in Canada and abroad, a key challenge remains to resolve policy issues of concern to citizens, such as privacy, so that eHealth can be more widely implemented. To accomplish this, Health Canada, in its role both as leader and partner on health issues, will continue to work with the provinces, territories, *Infoway*, and other health stakeholders over the next three years to develop strategic policy options that would begin to address the concerns of those partners and Canadians.

Priority: Develop a pan-Canadian framework to protect the privacy and confidentiality of personal health information

Recent surveys confirm that Canadians care about protecting the privacy of their health information held on paper or electronic records. Health Canada will work with its partners to address this question through the development of a harmonized approach to the privacy and confidentiality of personal health information. This also will support the First Ministers' 2003 Health Accord commitments to develop an electronic health records system, pursue primary care reform and improve accountability.

The *Personal Information Protection and Electronic Documents Act* (PIPEDA) came into full force on January 1, 2004, and sets economy-wide principles for the collection, use and disclosure of personal information in the course of commercial activities. Because the health sector is a complex mix of commercial and non-commercial services, as mentioned above, we will work with the provinces, territories and other key stakeholders

to develop a more comprehensive pan-Canadian approach to the privacy and confidentiality of personal health information that will establish harmonized and consistent approaches to personal health information handling practices. By the fall of 2004, we expect to complete, in collaboration with the provinces, territories and other key stakeholders, a pan-Canadian privacy and confidentiality framework. It will support health care renewal initiatives, and safeguard significant health investments, including in electronic health records. As well, the framework could serve to underpin changes to existing or new provincial or territorial legislation and would inform the 2006 PIPEDA review.

Priority: Increase access to health evidence/ information and its use in support of decision-making and accountability

More and better health information and data is required by many health decision-makers, from Canadians in general to health specialists located throughout the health system. As well, reporting to Parliamentarians and Canadians on how well Health Canada addresses departmental priorities will be strengthened by using verifiable data whenever possible. The initiatives that follow address several of these specific needs.

As part of the ongoing process of comparable performance reporting by jurisdictions, Health Canada is continuing to work with provinces and territories to identify additional comparable indicators. We are focusing on the key reform areas that First Ministers identified in their 2003 Health Accord, and will report by November 2004. The first round of reports was released in September 2002.[2] As a result, Canadians will be better able to determine how the health care system is performing and where it needs to be improved.

The need for comprehensive information on the health of Canadians in order to make the appropriate health investments is ongoing. We are continuing to work with our data partners to improve health statistics. In 2004-2005, a priority will be to: analyze and understand the latest results from Statistics Canada's Canadian Community Health Survey, which will provide the first comprehensive portrait of Canadian nutrition; and, to continue the ongoing collaboration with Statistics Canada in planning the first ever Canadian Health Examination Survey, which will offer the first comprehensive physical measures, such as blood pressure, of the health of Canadians.

Our Department will continue to increase the use of evidence-based decision-making when addressing departmental priorities. Through an internal policy research priority-setting process, several key policy research gaps that will be the focus of future work will be identified. In 2004-2005, a first step will be to establish the terms and specific projects for subsequent research. Progress in 2004-2005 will be measured by internal client satisfaction on progress to date, the progress made on internal projects and the establishment of contribution agreements to undertake the required external research.

In addition to increasing the evidence available for effectively and efficiently addressing health priorities, Health Canada is also increasing its efforts to create and use evidence when it reports on the progress made in addressing departmental priorities. In March 2003, a new Health Canada Performance Management Framework was approved. It will lead to better reporting to Parliament and Canadians on priority health outcomes through the Departmental Performance Report and other reporting mechanisms. Work is to

begin in 2004 to obtain performance measurement information where it is currently lacking and improve on early performance information where possible.

Health Canada has recently strengthened the program evaluation stewardship role of the Departmental Audit and Evaluation Committee. The objective is to make evaluations more useful to departmental and central agency decision-making and to strengthen departmental performance and accountability. We will accomplish this through new processes to improve evaluation planning, conduct and reporting, aided by the introduction of new tools, standards and guidelines. Branches in our Department that do not yet have audit and evaluation review committees will establish them to further coordinate and increase the rigour of Health Canada's evaluation work.

Health Canada provides health information electronically on-line through the Canada Health Portal (CHP), a Government On-line initiative that is accessed through the Government of Canada site. Depending on the availability of resources, we will seek to expand our partnerships beyond the 17 federal departments and agencies that already contribute resources to the site.

Priority: Implement the Information Management and Information Technology Strategy

It is anticipated that the demand for, and volume of, electronic business (e-business) interactions between Health Canada and our clients will increase immensely over the coming years. These are among many considerations that Health Canada must take into account as we provide the infrastructure, framework, strategy and tools necessary to make effective use of information management (IM), information technology (IT) and knowledge management (KM) in the improved delivery of Health Canada programs and services.

Our Department is continuing to evolve its IM/IT/KM policies, processes and standards in order to enhance our capacity for sharing and integrating knowledge. In 2004-2005, the Department will identify how we can best improve our IM practices, and further define the department-wide Information Management Framework which includes common standards, common rules and a suite of electronic tools to ensure that we manage our information well. As noted by the Auditor General in 2001, "Good information is the basis for managing government programs with economy, efficiency, and effectiveness, and ensuring that due process is followed in decision making. Information is the current that charges accountability in government." This latter aspect of information management (electronic tools) is part of an ambitious three-year project that will better position the Department for knowledge management in such areas as science and stakeholder consultation. Together, these initiatives establish the information architecture that will enable and support departmental business priorities.

Maintaining and evolving the technological infrastructure affecting all employees is also a significant challenge. Areas of particular priority in the next few years are our telecommunications capacity in response to requirements for telehealth services, storage area networks that accommodate provincial/stakeholder information exchange and security with respect to privacy and threat mitigation. Each of these technological attributes – capacity, information management, security – directly responds to departmental needs and the expectation of the Canadian public.

Endnotes and website links

1 http://infoway-inforoute.ca

2 The federal report can be accessed at http://hc-sc.gc.ca/iacb-dgiac/arad-draa/english/accountability/indicators.html

Strategic Outcome:

Effective support for the delivery of Health Canada's programs

Planned Spending (millions of dollars)* and Full-Time Equivalents (FTEs)

	Forecast Spending 2003-2004	**Planned Spending 2004-2005**	Planned Spending 2005-2006	Planned Spending 2006-2007
Gross expenditures	217.4	**199.3**	194.5	194.4
Less: Expected respendable revenues	0.7	**0.7**	0.7	0.7
Net expenditures**	216.7	**198.6***	193.8	193.7
FTEs	1,396	**1,378**	1,360	1,360

* This represents 6.0% of the Department's total net planned spending.

** The decrease in net expenditures from 2003-2004 to 2004-2005 is mainly due to a decrease in the level of funding for the Capital Rust-out initiative and a one-time transfer of resources in 2003-2004 for First Nations' construction and restoration of on-reserve facilities reflected under this strategic outcome. The decrease in net expenditures from 2004-2005 to 2006-2007 is mainly due to the sunsetting of resources for the Capital Rust-out initiative.

The success of Health Canada's programs rests in part on a set of core services that supports our operations and contributes to meeting the program and legislative commitments highlighted in this Report. Health Canada remains focused on improving core management practices and support functions. We continuously reinforce the importance of public service values and ethics in order to contribute to more accountable and transparent delivery of our services to Canadians. This strategic outcome also includes departmental efforts to maximize the scope and effectiveness of regional service delivery, continue to develop science

and research capacity and address the health-related priorities of official language minority communities in Canada.

Priority: Improving accountability to Canadians through continuous improvement of management practices

Following through on the Modern Management Strategy Action Plan

In recent years, Canadians have increased their expectations of accountability from all levels of government. Health Canada's Modern Management Strategy (MMS) Action Plan, implemented since May 2001, introduced concrete changes in structures, processes and frameworks, bringing changes in the way managers conduct their business. The challenge and focus for the Department is now to sustain these changes and measure their impact, while supporting managers in adopting sound management practices. The expected result is an organization in which employees have the right balance of authority, support systems and oversight to achieve results for Canadians. Health Canada is well positioned to implement the newly-released public service-wide Management Accountability Framework (MAF) that defines and clarifies expectations of sound management and provides measures for performance. Health Canada will use the MAF as a guide to assess management practices and identify further areas of improvement.

Strengthening Accountability and Stewardship

In realizing the commitments set out in the MMS Action Plan, the Department will define an effective regime to actively monitor and assess financial management practices and controls, including early detection and notification to central agencies and key business partners of emerging risks and developing trends. We will follow through on recommendations in our management frameworks and action plans for grants and contributions and contracting operations to strengthen accountability and stewardship. The Department will also continue to develop and implement a set of performance measures within our new Performance Measurement Framework (PMF) and implement our Strategy for Integrated Risk Management (IRM) throughout the Department.[1,2]

People Management

Through our Centre for Workplace Ethics, we provide our employees with dialogue opportunities, guidance, support and tools to integrate public service and Health Canada's values and ethics into our organizational culture and activities. Our goal is to enhance public confidence in the integrity of the Department. To promote a healthy work environment for employees and foster these values, a newly-created Ombudsman Service provides a confidential, informal, neutral and safe resource to facilitate the resolution of work-related concerns

Health Canada will continue to implement a number of initiatives under our Workplace Health and Human Resources Modernization (WHAHRM) Action Plan as part of efforts to support and implement human resources management reform initiatives and respond to legislative requirements under the *Public Service*

Modernization Act (PSMA). WHAHRM will focus on ensuring a healthier and more productive workplace; improving our capacity to forecast human resources needs; strengthening staffing mechanisms; updating systems and practices; meeting corporate-wide objectives with a diversified workforce, such as our official languages obligations. In addition, a multi-year Employment Equity Plan will guide Health Canada for the next three years as we address areas of under-representation and remove employment barriers for designated Employment Equity groups. The result will be a department that is representative of the Canadian population we serve, better able to predict human resources requirements in the key areas of management, science and technology, and has the supporting policies and systems in place to respond more quickly to emerging needs.

Strengthened Internal Audit and Special Investigation Functions

A multi-year risk-based internal audit plan, which sets out Health Canada's audit agenda, is engaging a more interactive partnership with departmental management in determining areas of most critical risk and defining ownership of risks and opportunities. Our goal is that audit projects will align well with the Departmental work plan and contribute to the strategic planning process.

Moreover, the enhanced special investigations role of the Audit and Accountability Bureau will allow for appropriate measures to deal with instances of possible wrongdoing, including the referral of potential criminal activities to the appropriate legal authorities for their consideration and action. Detecting and effectively dealing with instances of possible fraud and mismanagement will demonstrate to staff, partners, stakeholders and Canadians the Department's commitment to support the effective delivery of Health Canada programs.

Improving Security of Health Assets

An extensive national review resulted in recommendations to strengthen Health Canada's departmental security program with emphasis on security in our regional operations. We will implement a three-year business plan to address recommendations to enhance the protection of Health Canada employees, sensitive departmental assets and information. We will also adopt an integrated security program under a single management framework to monitor the delivery and effectiveness of security services to our employees and clients nationally.

Business Continuity Program

Health Canada will continue to enhance the management structure for our Business Continuity Plan program to ensure that critical services and associated critical assets remain available and protected for the health, safety, security and economic well-being of Canadians and the effective functioning of government. We will assess departmental readiness to respond to business continuity emergencies through the development and testing of branch, regional and departmental business continuity plans.

Integration of Sustainable Development into our Operations

Health Canada commits to integrate sustainable development into departmental decision-making and management processes to contribute to the effective delivery of programs. We will adopt a pollution

prevention approach and identify, prioritize and propose mitigation/remediation steps in addressing Department-specific issues regarding the sustainable operation and management of our facilities such as water conservation, air emission reduction, green procurement and waste reduction.

Priority: Effective regional delivery of Health Canada programs tailored to meet local conditions

Developing policies, programs and services that serve politically- and culturally-diverse communities across a large geographic expanse requires a regional approach. Decades of population health research has shown that the health of Canadians is affected by many factors, for example employment, education, social supports and the environment, and that positive health outcomes depend on collaborative work across many sectors. Health Canada continues to demonstrate leadership in this area by facilitating citizen engagement and building partnerships with the public, non-profit and private sectors. Our regional offices are well-situated to provide a focal point for partnerships since many health stakeholders have provincial, territorial or municipal mandates. Key results associated with public involvement and partnership work in the regions will include enhanced federal/provincial/territorial relations (including with regional health authorities and municipalities), targeted research, strengthened stakeholder networks and improved client service and reach. Specific examples of these initiatives are provided in the following chart.

Key Result Area	Regional Initiatives
Enhanced relationships with other jurisdictions	**Quebec: Follow-up on Harmonization Committee of Perinatal Programs for At-Risk Families in Local Community Services Centres** Over the past two years, the Quebec Region has been working in collaboration with representatives from the Quebec health and social services network to reduce the quantity of data required by the funders of perinatal programs for at-risk families. The agreement to do so – mainly for the Canada Prenatal Nutrition Program – as well as to use a common set of indicators, will help assess the scope of the programs and reduce the administrative work of beneficiary organizations while strengthening relations between the various levels of government. **Ontario/Nunavut: Virtual Circle of Officials** The Virtual Circle of Officials, established by Health Canada, the Government of Nunavut and the territory's land claims Inuit organization, Nunavut Tunngavik Incorporated will draw on information and communication technologies to support collaboration. The Circle will develop and enhance a multilateral strategic health partnership and create a model to increase effective interaction between these geographically dispersed representatives.

Key Result Area	Regional Initiatives
Targeted research	**British Columbia/Yukon – Urban Design and Health** The British Columbia/Yukon Region will provide seed funding for a multi-sectoral research project to examine the links between urban design and health. The project will compare specific communities in the region, demonstrate how the built environment can influence public health and support the development of policies that lead to the design of health-promoting urban areas.
Strengthened stakeholder networks	**Ontario/Nunavut – Great Lakes Public Health Network** Health Canada's Ontario/Nunavut Region is working in partnership with the Ontario Ministry of Health and Long Term Care and others to establish a public health network which will facilitate communication and share information on health matters related to ecosystem issues in the Great Lakes Basin. **Atlantic – Atlantic Wellness Strategy** The four Atlantic provincial health departments and Health Canada's Atlantic Region have been working together to develop an Atlantic Wellness Strategy aimed initially at improving nutrition and activity levels in Atlantic Canada with a focus on children and youth. Next steps will include the development of a social marketing campaign, a bilingual clearinghouse for health information and a regional health surveillance system.
Improved client service and reach	**Alberta/Northwest Territories – Supernet Pilot Project** The Alberta/NWT Region is working with the Big Stone First Nations community to connect its health centre to the provincial SuperNet, a high speed, broadband fibreoptic network. This connection to the broadband network will provide more reliable and less expensive access to the internet than current satellite links and facilitate future access to electronic health information and services. **Manitoba/Saskatchewan – Comprehensive Evaluation** Health Canada's Manitoba and Saskatchewan Region will work with various stakeholders to streamline the administration of financial and evaluation reporting for early childhood development groups that have multiple sources of funding. New tools and procedures will facilitate more cost-effective use of time by service providers, a more cohesive approach to data collection and an integrated approach to outcome measurement.

Priority: Improve the Department's capacity to perform, harness, translate and use sound science to support evidence-based decision-making, thereby optimizing health outcomes and minimizing health risk for Canadians

To bring leadership, coherence and expertise to the overall strategic direction of Health Canada's scientific responsibilities and activities, the Department has undertaken priority initiatives in the areas of science advice, partnerships, science excellence and capacity.

Health Canada is implementing our Framework for Science to enable the Department to fulfill our mandate and contribute to the government's overarching priorities. The Framework implementation is a systematic and open approach that draws on the skill and expertise of the Department's science community to plan, implement and evaluate science. In 2004-2005, Health Canada will develop a five-year Science Plan that will be integrated with departmental planning. The Office of the Chief Scientist will also facilitate an analysis of Health Canada's use of the Government of Canada's Framework for Science and Technology Advice: Principles and Guidelines for the Effective Use of Science and Technology Advice in Government Decision Making. A new performance indicator will be introduced to monitor the progress on the use of science and science advice in Health Canada.

The Department has instituted programs to enhance scientific excellence and capacity. A multi-year program of peer review of science programs is designed to enhance internal and external collaboration, ensure alignment with Health Canada's mandate, improve management and quality of science as well as ensure that the best scientific knowledge is used in making decisions regarding the health of Canadians. Up to four program peer reviews will be conducted per year to 2006-2007. Additionally, the results of external assessments will be reflected in a new performance indicator intended to measure the quality of Health Canada's science. Systems for laboratory quality management will be introduced to ensure that the Department's laboratory results are reliable, defensible and accepted by clients and partners, both nationally and internationally. This will also enhance Health Canada's reputation among professionals and the public.

To enhance Health Canada's research capacity, the Department will administer a new Postdoctoral Fellowship (PDF) program. The PDF program offers fellowships for up to two years in a range of disciplines. The Program will enhance collaborative links between the government research establishment and academia, and will give opportunities to some of Canada's best young scientists to contribute to the science critical to Health Canada's mandate.

An independent Health Canada Research Ethics Board, established and operationalized in September 2002, reviews research protocols and helps ensure that Health Canada research involving humans adheres to the highest ethical standards. The Board's work will contribute to establishing the strongest possible culture of research ethics at Health Canada. Its annual report will incorporate a survey of departmental researchers and Board members regarding the effectiveness of the Board and the educational efforts carried out by the Board's Secretariat.

In 2004-2005, the focus of the Department's partnerships with the Canadian Institutes of Health Research will be on the support of multi-disciplinary teams involving Health Canada researchers to carry out studies into

food and water safety, global health, and the health of vulnerable populations. As a partner in the Canadian SARS Research Consortium (CSRC), Health Canada will contribute to the coordination and implementation of a national research agenda on SARS, providing funds in support of bio-medical, clinical, population health and socio-economic research activities. Through partnerships such as these, the Department will continue to develop a culture that is conducive to bridging gaps between research, practice and policy in key priority areas.

The Canadian Health Services Research Foundation (CHSRF)[3] received a grant of $25 million from Health Canada in 2003 to administer the national Executive Training for Research Application (EXTRA)[3] program. The foundation plans to use these resources to enhance the skills of health system managers (nurse and physician managers, along with health service executives) in the use of research to increase evidence-based decision-making.[3]

Priority: Implement Health Canada's component of the Federal Government's Official Languages Action Plan for increasing access to services by official languages minority communities

Our Department will help address the concerns of English- and French-speaking language minority communities about their access to health-related services in their official language over the next five years through initiatives that support the training and retention of health professionals and community networking. Developed in collaboration with the Consultative Committees for French- and English-Speaking Minority Communities and with funding of $89 million over five years, specific initiatives include establishing and strengthening links among health sector stakeholders, building capacity to provide health service in minority official languages, increasing capacity for basic training and improving professional development and research. Progress toward these targets will be evaluated and reported on a periodic basis.

As well, a new Health Canada policy on official languages will be developed in 2004 to ensure that the Department's branches and regional offices establish mechanisms for encouraging consultations with official language minority communities, and, as required, assisting them when submitting project proposals under Health Canada's programs.

Endnotes and website links

1 More information on HC PMF can be found under Strategic Outcome – Accelerate the use of Information and Communication Technologies in the Health Sector.

2 More information on IRM and development of a corporate risk profile can be found in Section III

3 Further information on CHSRF and EXTRA are available at http://www.chsrf.ca

Section 5:

Organization

Health Canada Objective

To help the people of Canada maintain and improve their health.

Business Line Descriptions

Health Care Policy

This business line supports policy development, analysis and communications related to leadership on all areas of Canada's health system, with clear emphasis on ensuring the viability and accessibility of Medicare and collaborative efforts, with provinces/territories and other stakeholders, to strengthen, modernize and sustain Canada's health system.

Health Promotion and Protection

This business line is responsible for developing a cohesive, coherent, consistent and horizontal approach to its activities in managing the risks and benefits to health for Canadians. It achieves these results through the development of policies and programs that support disease, illness and injury prevention and health promotion. The business line supports action to promote health by addressing determinants that fall both within and outside of the health sector throughout the human life cycle. The delivery of the population health approach, and its prevention and promotion activities, recognizes and emphasizes the importance of health throughout the human life cycle which takes place through a framework based on three stages of life: childhood and youth, early to mid-adulthood, and later life, with a specific recognition of investment in early childhood as a means to better health throughout life.

This business line also promotes healthy and safe living, working and recreational environments by anticipating, preventing and responding to health risks posed by food, water, occupational and environmental hazards, diseases, chemical and consumer products, alcohol and controlled substances, tobacco, pest control products, and peacetime disasters. It ensures that the drugs, medical devices, and other therapeutic products available to Canadians are safe, effective and of high quality.

First Nations and Inuit Health

This business line carries out its mandate through:

- the provision of community-based health promotion and prevention programs on reserve and in Inuit communities;
- the provision of non-insured health benefits to First Nations and Inuit people regardless of residence in Canada; and
- the provision of primary care and emergency services on reserve in remote and isolated areas where no provincial services are readily available.

Health Canada also supports the transition to increased control and management of these health services based on a renewed relationship with First Nations and the Inuit and a refocussed federal role. Health Canada participates in government policy development on aboriginal issues.

Information and Knowledge Management

This business line is responsible for improving the evidence base (both information and analysis) for decision-making and public accountability; updating the long-range strategic framework and policies that establish, direct and redirect the involvement of the federal government in health research policy; developing the creative use of modern information and communications technologies (including the information highway) in the health sector; and, in cooperation with the provinces and territories, the private sector and international partners, providing advice, expertise and assistance with respect to information management and information technology, planning and operations.

Departmental Management and Administration

This business line is responsible for providing administrative services to the Department.

Organizational Chart

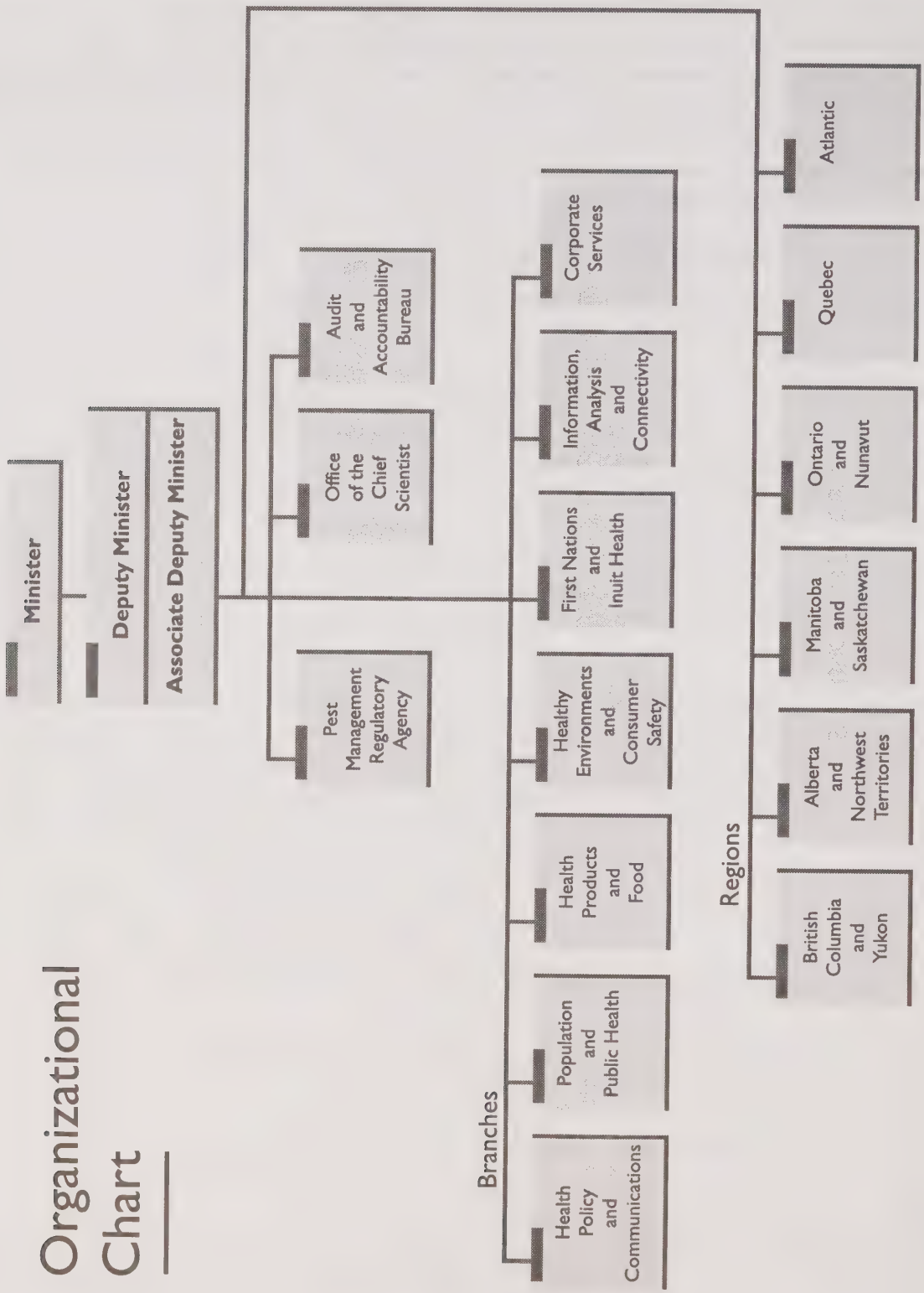


Table 5.1: Strategic Outcomes, Business Lines, Service Lines and Accountability (millions of dollars)

The following chart provides a crosswalk between the business lines, service lines, strategic outcomes and accountability. It also represents the net planned spending of business lines and service lines.

Business Lines / Service Lines	**Strategic Outcomes**	**Accountability**	**Net Planned Spending 2004-2005**	**Full-Time Equivalents**
Health Care Policy	Enhanced access to quality health care services for Canadians	Assistant Deputy Minister, Health Policy and Communications Branch	**378.4**	465
Health Promotion and Protection				
Population and Public Health	A healthier population by promoting health and preventing illness	Assistant Deputy Minister, Population and Public Health Branch	**472.8**	1,202
Health Products and Food	Safe health products and food for Canadians	Assistant Deputy Minister, Health Products and Food Branch	**183.4**	1,953
Healthy Environments and Consumer Safety	Healthier environments and safer products for Canadians	Assistant Deputy Minister, Healthy Environments and Consumer Safety Branch	**235.4**	1,272
Pest Management Regulation	Sustainable pest management products and programs for Canadians	Executive Director, Pest Management Regulatory Agency	**38.3**	541

Table 5.1: Strategic Outcomes, Business Lines, Service Lines and Accountability (millions of dollars) continued

Business Lines / Service Lines	Strategic Outcomes	Accountability	Net Planned Spending 2004-2005	Full-Time Equivalents
First Nations and Inuit Health	Healthy First Nations and Inuit through collaborative delivery of health promotion, disease prevention and health care services	Assistant Deputy Minister, First Nations and Inuit Health Branch	**1,701.9**	1,714
Information and Knowledge Management	Improved evidence base and increased use of information and communications technologies to support health decision-making	Assistant Deputy Minister, Information, Analysis and Connectivity Branch	**98.7**	608
Departmental Management and Administration	Effective support for the delivery of Health Canada's programs	Assistant Deputy Minister, Corporate Services Branch Assistant Deputy Minister, Information, Analysis and Connectivity Branch Regional Directors General Executive Director General, Audit and Accountability Bureau Chief Scientist Executive Offices	**198.6**	1,378

Table 5.2: Departmental Planned Spending (millions of dollars)*

	Forecast Spending 2003-2004[1]	**Planned Spending 2004-2005**	Planned Spending 2005-2006	Planned Spending 2006-2007
Budgetary Main Estimates	2,823.5	3,232.9	3,272.3	3,065.0
Less: Respendable Revenues	63.7	66.6	66.6	66.6
Total Main Estimates	**2,759.8**	**3,166.3**	**3,205.7**	**2,998.4**
Adjustments[2]:				
Assistance to mitigate the impact of Severe Acute Respiratory Syndrome (SARS)	374.9			
Additional funding for First Nations and Inuit Health Programs Sustainability	191.3			
Therapeutics Access Strategy	37.7			
Public security and anti-terrorism initiatives	26.5			
Additional grants and contributions	20.6			
Collective Agreements	17.4			
2003 First Ministers' Accord on Health Care Renewal	16.4			
Operating budget carry forward	15.6			
Funding to renew Canada's Drug Strategy to reduce substance use and abuse	7.5			
New funding to provide mental health services to claimants participating in the national Indian residential schools dispute resolution process or in court cases	5.1			
Building public confidence in pesticide regulation and improving access to pest management products	5.0			
Activities to support the Food Safety and Food Quality initiatives under the Agricultural Policy Framework	5.0			
Funding for preparatory work related to proposed Assisted Human Reproduction legislation	4.4			
Grant to the Canadian Patient Safety Institute	2.2			
Evaluation and Internal Audit Revised Policies	0.3			
Joint Career Transition Committee	0.1			
Strengthening Canada's public health system		80.0	85.0	95.0
Renewal of the Canadian Diabetes Strategy		30.0		
Set-up of the Assisted Human Reproduction Agency		8.1	3.8	2.9
Renewal of the Hepatitis C Disease Prevention, Community-Based Support and Research Program		10.6		
Renewal of the Labrador Innu Healing Strategy		5.5		
Federal Contaminated Sites Accelerated Action Plan		3.8	3.8	3.8
Ensuring the Future of the Canadian Beef Industry		2.1	2.1	2.1
Implementation of the Doha Declaration on the Trade-Related Intellectual Property Rights Agreement and Public Health		1.5	3.5	4.0
Canadian Biotechnology Strategy – Genomics-based research			4.0	4.0
Carcross/Tagish Final Agreement – Transfer of resources to Indian Affairs and Northern Development		-0.4	-0.4	-0.4
Less: Funds available within Grants and Contributions due to reduced contribution requirements	-9.8			
Total Net Planned Spending[3]	**3,480.0**	**3,307.5**	**3,307.5**	**3,109.8**
Less: Non-Respendable Revenues	8.2	8.6	8.6	8.6
Plus: Cost of services received without charge[4]	87.0	86.8	88.0	89.3
Net Cost of Program	**3,558.8**	**3,385.7**	**3,386.9**	**3,190.5**
Full-Time Equivalents[5]	**9,032**	**9,133**	**8,934**	**8,930**

1 Reflects the best forecast of total net planned spending to the end of the fiscal year.

2 Adjustments reflect Supplementary Estimates for 2003-2004 and future year approvals not reflected in the 2004-2005 Main Estimates.

3 Refer to Section 4 for explanation by strategic outcome of year-over-year fluctuations.

4 Includes the following services received without charge: accommodation charges (Public Works and Government Services Canada); Contributions covering employers' share of employees' insurance premiums and expenditures (Treasury Board Secretariat); Workers' Compensation (Human Resources and Skills Development Canada); and Legal Services (Department of Justice Canada).

5 Full-time equivalents reflect the human resources that the Department uses to deliver it's programs and services. This number is based on a calculation that considers full-time, term, casual employment, and other factors such as job sharing.

Section 6:

Annexes

Table 6.1: Net Cost of Program for 2004-2005 (millions of dollars)

Gross Planned Spending (Gross Budgetary Main Estimates plus Adjustments)	**3,374.1**
Plus: Services received without charge	
Accommodation provided by Public Works and Government Services Canada	38.0
Contributions covering employers' share of employees' insurance premiums and expenditures paid by Treasury Board Secretariat	45.2
Worker's compensation coverage provided by Human Resources and Skills Development Canada	0.6
Salary and associated expenditures of legal services provided by Department of Justice Canada	3.0
Less: Respendable Revenues	66.6
Less: Non-Respendable Revenues	8.6
2004-2005 Net Cost of Program	**3,385.7**

Table 6.2: Sources of Respendable and Non-Respendable Revenues

(millions of dollars)

Business Lines / Service Lines	Forecast Revenue 2003-2004	**Planned Revenue 2004-2005**	Planned Revenue 2005-2006	Planned Revenue 2006-2007
Respendable Revenues				
Health Promotion and Protection				
Health Products and Food	40.7	**40.7**	40.7	40.7
Healthy Environments and Consumer Safety	9.8	**12.7**	12.7	12.7
Pest Management Regulation	7.0	**7.0**	7.0	7.0
First Nations and Inuit Health	5.5	**5.5**	5.5	5.5
Departmental Management and Administration	0.7	**0.7**	0.7	0.7
Total Respendable Revenues	**63.7**	**66.6**	**66.6**	**66.6**
Non-Respendable Revenues				
Health Promotion and Protection				
Health Products and Food	3.8	**3.8**	3.8	3.8
Healthy Environments and Consumer Safety	1.0	**1.4**	1.4	1.4
Pest Management Regulation	1.0	**1.0**	1.0	1.0
First Nations and Inuit Health	2.3	**2.3**	2.3	2.3
Departmental Management and Administration	0.1	**0.1**	0.1	0.1
Total Non-Respendable Revenues	**8.2**	**8.6**	**8.6**	**8.6**
Total Respendable and Non-Respendable Revenues	**71.9**	**75.2**	**75.2**	**75.2**

Table 6.3: Summary of Transfer Payments (millions of dollars)

Business Lines	Forecast Spending 2003-2004	**Planned Spending 2004-2005**	Planned Spending 2005-2006	Planned Spending 2006-2007
Grants				
Health Care Policy	33.1	**41.0**	43.0	26.8
Health Promotion and Protection	378.0	**41.1**	40.1	38.1
Departmental Management and Administration	0.3	**1.0**	1.0	1.0
Total Grants	**411.4**	**83.1**	**84.1**	**65.9**
Contributions				
Health Care Policy	208.5	**253.0**	254.0	8.3
Health Promotion and Protection	189.3	**186.3**	183.5	192.6
First Nations and Inuit Health	712.0	**757.0**	766.6	792.4
Information and Knowledge Management	24.4	**22.0**	26.5	31.5
Departmental Management and Administration	35.8	**19.7**	18.8	18.8
Total Contributions	**1,170.0**	**1,238.0**	**1,249.4**	**1,043.6**
Other Transfer Payments				
Health Promotion and Protection	44.0	**50.1**	0.0	0.0
Total Other Transfer Payments	**44.0**	**50.1**	**0.0**	**0.0**
Total Grants, Contributions and Other Transfer Payments	**1,625.4**	**1,371.2**	**1,333.5**	**1,109.5**

Table 6.4: Details on Transfer Payments (millions of dollars)

	Grants	Total
Business Line:	**Health Care Policy**	**41.0**
	Grants to eligible non-profit international organizations in support of their projects or programs on health. [1]	**1.3**
	Health Care Strategies and Policy, Federal/provincial/ territorial Partnership Grant Program	**15.0**
Objectives	To enable Health Canada to effectively collaborate with provincial/territorial governments on shared F/P/T priorities and in accordance with F/P/T agreements among First Ministers and Health Ministers.	
Planned Results	Increased collaboration/coordination on identified health care system issues/priorities; enhanced strategies to improve health care system quality, accessibility and accountability; enhanced strategies/approaches to address identified issues/priorities; enhanced strategies to improve responsiveness of health care system to needs of users, providers and stakeholders.	
Milestones	Canadian Coordinating Office for Health Technology Assessment (CCOHTA) – Common Drug Review initiative; CCOHTA-Canadian Optimal Medication Prescribing Utilization Service (COMPUS); CCOHTA – Health Technology Assessment (HTA); Canadian Post-M.D. Education Registry (CAPER) initiative; Health Council; and Canadian Patient Safety Institute (CPSI); evaluation framework and interim evaluation (Dec.)	
	Grant for the Northwest Territories Health Supplement to the 2003 First Ministers' Accord	**5.6**
Objectives	To assist the territory to work towards fulfilling the vision, principles and action plan set out in the Accord, for its general population.	
Planned Results	Governments, working in partnership with each other, with providers and with Canadians in shaping the future of our health care system.	
Milestones	As stated in the First Ministers' Accord on Health Care Renewal.	

Table 6.4: Details on Transfer Payments (millions of dollars) (continued)

	Grants	Total
Business Line:	**Health Care Policy** (continued)	
	Grant for the Nunavut Health Supplement to the 2003 First Ministers' Accord	**5.5**
Objectives	To assist the territory to work towards fulfilling the vision, principles and action plan set out in the Accord, for its general population.	
Planned Results	Governments, working in partnership with each other, with providers and with Canadians in shaping the future of our health care system.	
Milestones	As stated in the First Ministers' Accord on Health Care Renewal.	
	Grant for the Yukon Health Supplement to the 2003 First Ministers' Accord	**5.6**
Objectives	To assist the territory to work towards fulfilling the vision, principles and action plan set out in the Accord, for its general population.	
Planned Results	Governments, working in partnership with each other, with providers and with Canadians in shaping the future of our health care system.	
Milestones	As stated in the First Ministers' Accord on Health Care Renewal.	
	Grant to the Canadian Patient Safety Institute	**8.0**
Objectives	To support CPSI's efforts to implement the provisions in the 2003 First Ministers' Accord towards improving the quality of health care services by strengthening system coordination related to patient safety.	
Planned Results	The CPSI is to provide a leadership role in building a culture of patient safety and quality improvement in the Canadian health care system through coordination across sectors, promotion of best practices, and advice on effective strategies to improve patient safety, including promoting national collaboration among key players.	
Milestones	Achievement of objectives and planned results with respect to patient safety over a five-year period.	

Table 6.4: Details on Transfer Payments (millions of dollars) (continued)

	Grants	Total
Business Line:	**Health Promotion and Protection**	**41.1**
	World Health Organization; International Commission on Radiological Protection; Grant to the National Cancer Institute of Canada for the Canadian Breast Cancer Research Initiative; Grant to eligible non-profit international organizations in support of their projects or programs on health; Grants to Medical Marihuana Research Program; Natural Health Products Research Grant. [1]	**6.0**
	Grant to the Canadian Blood Services – Blood Safety and Effectiveness and Research and Development	**5.0**
Objectives	To permit the support of basic, applied and clinical research on blood safety and effectiveness issues.	
Planned Results	Help ensure the safety and the effectiveness of the blood supply in Canada.	
Milestones	Continued improvements to standard operating procedures, screening routines.	
	Grants to persons & agencies to support health promotion projects in the areas of community health, resource development, training & skill development, and research	**22.1**
Objectives	To expand activities in community health, resource development, training and skill development, and research.	
Planned Results	Expanded community-based initiatives that promote healthy activities and create a larger cadre of trained community members.	
Milestones	Increased number of community-based initiatives that foster healthy living practices, healthy environments, safe products and strong support systems.	
	Greater number of organizations and networks acting collaboratively to help Canadians make physical activity a part of their daily lives.	

Table 6.4: Details on Transfer Payments (millions of dollars) (continued)

	Grants	Total
Business Line:	**Health Promotion and Protection** (continued)	
	Grants towards the Canadian Strategy on HIV/AIDS	**8.0**
Objectives	To support prevention of HIV/AIDS, to promote care, treatment and support for people affected by HIV/AIDS and to support biomedical and clinical research.	
Planned Results	Prevent the spread of HIV in vulnerable populations. Strengthen community capacity to address HIV/AIDS issues in vulnerable populations.	
Milestones	National and regional programs will continue to be developed and implemented. For example, the Canadian AIDS Treatment Information Exchange and the Canadian HIV/AIDS Clearinghouse will continue to deliver information about HIV/AIDS prevention, care, treatment, support and related health care issues to people living with HIV/AIDS, their care providers, community-based organizations and other client groups.	
Business Line:	**Departmental Management and Administration**	**1.0**
	Health Canada Post-Doctoral Fellowship Program [1]	**1.0**
	Total Grant Funding	**83.1**

Table 6.4: Details on Transfer Payments (millions of dollars) (continued)

	Contributions	Total
Business Line:	**Health Care Policy**	**253.0**
	Women's Health Contributions Program [1]	**2.8**
	Contributions for the Primary Health Care Transition Fund	**244.7**
Objectives	To accelerate permanent and sustainable change to primary health care systems by supporting the transitional costs associated with making fundamental and sustainable change to the organization, funding and delivery of primary health care services.	
Planned Results	Remaining funds will be committed in 2004-05 to initiatives that are under development, with the exception of applications under Tools for Transition, a workshop series active over the life of the Fund. In May 2004, the PHCTF will support a forum designed to provide a platform for learning and sharing among key stakeholders from across the country to highlight successes and discuss implementation strategies. Given the time frame of the PHCTF, final results of most initiatives will not be available until March 2006.	
Milestones	Ongoing: program monitoring and audits. April – Series of PHCTF workshops under Tools for Transition begins. Dec-Mar: Mid-term evaluation.	

Table 6.4: Details on Transfer Payments (millions of dollars) (continued)

	Contributions	Total
Business Line:	**Health Care Policy** (continued)	
	Health Care Strategies and Policy Contribution Program	**5.5**
Objectives	Further Health Canada's interests in achieving: models for innovative health care service delivery; improve the quality of the health care system; info-sharing related to health care issues and research; health human resource (HHR) policies & strategies; best practices in prescribing and utilizing pharmaceuticals; inter-sectoral and interdisciplinary collaboration in health; the identification of trends, issues and strategies in future health care needs; health care quality and patient safety; program and policy knowledge; program and policy development for community-based health care services.	
Planned Results	Reports, consultations, research and evaluation; educational models/tools and resources for health providers, health system managers and decision makers; innovative models for funding and delivery; innovative collaborations and/or coalitions; case studies and best practices; policy research documents; environmental scans, system and technology assessments; increased evidence and knowledge base for decision-making in health care.	
Milestones	HHR: Pan-Canadian Health Human Resource Planning – website, evidence-based enhanced data, research and modelling, planning framework, policy and technical experts for cross-jurisdictional capacity; interdisciplinary education for collaborative patient-centred practice; recruitment and retention – health careers website, international assessment, healthy workplace initiative, continuing education, deployment strategies, decision-making tools, marketing; Canadian Medication Incident Reporting and Prevention System (C-MIRPS); Therapeutic Access Strategy (TAS) Best Practice Contribution Program; National Prescription Drug Utilization Information System (NPDIUS); Non-patented drug pricing initiative; evaluation framework and interim evaluation (Dec.); annual audits & ongoing monitoring.	

Table 6.4: Details on Transfer Payments (millions of dollars) (continued)

	Contributions	Total
Business Line:	**Health Promotion and Protection**	**186.3**
	Contributions to persons and agencies to support activities of national importance for the improvement of health services and in support of research and demonstrations in the field of public health; contributions to the Canadian Blood Services and/or other designated transfusion/transplantation centres to support adverse event surveillance activities; Contribution to strengthen Canada's organs and tissues donation and transplantation system; Natural Health Products Research Contribution; Drug Strategy Community Initiatives Fund; Contributions in Support of the Canadian Centre on Substance Abuse.[1]	**10.5**
	Contributions to persons & agencies to support health promotion projects in the areas of community health, resource development, training & skill development, and research	**17.6**
Objectives	To expand the knowledge base for program and policy development, to build more partnerships and develop intersectoral collaboration.	
Planned Results	Evidence-based policies and programs that promote healthy activities and create a larger cadre of trained community members.	
Milestones	Increased number of community-based initiatives that foster evidence-based healthy living practices, healthy environments, safe products and strong support systems.	
	Greater number of organizations and networks acting collaboratively to help Canadians make physical activity a part of their daily lives.	
	Payments to provinces and territories and to national non-profit organizations to support the development of innovative alcohol and drug treatment and rehabilitation programs	**14.0**
Objectives	To ensure accessible, effective and innovative alcohol and drug treatment and rehabilitation programs and services across Canada.	
Planned Results	Increased access to services by women and youth. Changes to provision of services for women and youth.	
Milestones	Discussions will begin in 2004-2005 with the provinces and territories regarding the implementation of a performance measurement strategy.	

Table 6.4: Details on Transfer Payments (millions of dollars) (continued)

	Contributions	Total
Business Line:	**Health Promotion and Protection** (continued)	
	Contributions to non-profit community organizations to support, on a long-term basis, the development and provision of preventive and early intervention services aimed at addressing the health and developmental problems experienced by young children at risk in Canada	**82.1**
Objectives	To improve community capacity to respond to health and development needs of young children and to provide support to pregnant women whose health and pregnancy may be at some risk.	
Planned Results	Improved health and social development of children who are 0 to 6 years of age living in conditions of risk in over 400 sites. Improved access to prenatal care and health services for pregnant women living in conditions of risk in over 350 sites.	
Milestones	Approximately 75,000 parents/caregivers and children will participate in the Community Action Program for Children. Approximately 45,000 women will participate in the Canada Prenatal Nutrition Program.	
	Contributions towards the Canadian Strategy on HIV/AIDS	**10.8**
Objectives	To support prevention of HIV/AIDS, to promote care, treatment and support for people affected, and to support epidemiological and community-based research.	
Planned Results	Prevent the spread of HIV in vulnerable populations. Strengthen community capacity to address HIV/AIDS issues in vulnerable populations.	
Milestones	National and regional programs will continue to be developed and implemented. For example, the Canadian AIDS Treatment Information Exchange and the Canadian HIV/AIDS Clearinghouse will continue to deliver information about HIV/AIDS prevention, care, treatment, support and related health care issues to people living with HIV/AIDS, their care providers, community-based organizations and other client groups.	

Table 6.4: Details on Transfer Payments (millions of dollars) (continued)

	Contributions	Total
Business Line:	**Health Promotion and Protection** (continued)	
	Contributions to incorporated local or regional non-profit Aboriginal organizations and institutions for the purpose of developing early intervention programs for Aboriginal pre-school children and their families	**29.1**
Objectives	To develop early intervention programs for Aboriginal pre-school children and their families.	
Planned Results	Enhanced programming for parental involvement and support for special needs children in 114 community sites. Expand existing facilities in under-served communities and create new centres in unserved communities. Consult with national advisory committee and regional offices to set priorities for program expansion. Address the need to improve access to information and training.	
Milestones	Increase in overall enrollment in program by approximately 1,000 children by 2004-2005. Increases in numbers of parental involvement workers, special needs workers and training offered to project staff in areas such as services to special needs children and parental involvement.	

Table 6.4: Details on Transfer Payments (millions of dollars) (continued)

	Contributions	Total
Business Line:	**Health Promotion and Protection** (continued)	
	Contributions in support of the Federal Tobacco Control Strategy	**22.2**
Objectives	To contribute to the achievement of the objectives of the Federal Tobacco Control Strategy (FTCS) through assistance to provinces, territories and other organizations.	
Planned Results	These contributions will assist in meeting the FTCS objectives of: Reducing average smoking prevalence in Canada to 20% from 25% (in 1999); Reducing the number of cigarettes sold in Canada by 30%; Increasing retailer compliance regarding youth access laws to 80% from 69% (in 1999); Reducing the number of people involuntarily exposed to environmental tobacco smoke in enclosed public spaces; Exploring how to mandate changes to tobacco products to reduce hazards to health.	
Milestones	Assistance for the development, evaluation and dissemination of innovative programs and approaches to tobacco prevention, cessation and protection for Canadians of all ages. Support to a range of mass media and public education initiatives at the provincial and regional levels to inform Canadians of the health hazards of smoking and promote the benefits of quitting.	

Table 6.4: Details on Transfer Payments (millions of dollars) (continued)

	Contributions	Total
Business Line:	**First Nations and Inuit Health**	**757.0**
	Contributions to universities, colleges and other organizations to increase the participation of Indian and Inuit students in academic programs leading to professional health careers; Contributions to the Government of Newfoundland and Labrador towards the cost of health care delivery to Indian and Inuit communities; Contributions to Indian and Inuit associations or groups for consultations on Indian and Inuit health; Indian Residential Schools Mental Health Support Contribution Program. [1]	**6.0**
	Contributions for integrated Indian and Inuit community based Health Care Services	**320.0**
Objectives	To provide funding in support of integrated community health services to status Indians and Inuit people, based on the needs of the community and within the scope of the Branch's operational standards and program goals. This includes the programs: National Native Alcohol and Drug Abuse Program, Brighter Futures, Home and Community Care, Solvent Abuse, Canada Prenatal Nutrition Program and HIV/AIDS.	
Planned Results	Enhanced quality of life and increased span of healty life and reductions in preventable death illness and disability for FNI.	
Milestones	Improved physical, mental, social, health and well-being status of First Nations and Inuit (FNI) through the continued provision of integrated community health services.	
	Payments to Indian bands, associations or groups for the control and provision of health services	**203.9**
Objectives	To increase responsibility and control by Indian communities of their own health care and to effect improvement in the health conditions of Indian people.	
Planned Results	Increased control or accountability by First Nations communities of health care services.	
Milestones	FNI supported to have an effective role in the planning and delivery of their health services.	

Table 6.4: Details on Transfer Payments (millions of dollars) (continued)

	Contributions	Total
Business Line:	**First Nations and Inuit Health** (continued)	
	Contributions to support pilot projects to assess options for transferring the Non-Insured Health Benefits Program to First Nations and Inuit Control	**12.0**
Objectives	To provide financial support to Indian bands, associations or groups for the control and provision of health services.	
Planned Results	Ongoing assessment of the effectiveness of transferring NIHB management to First Nations communities.	
Milestones	A second group of pilot projects to test the viability of management and delivery options for the transfer of non-insured health benefits is underway. A review of the pilot projects will be conducted and a final report will be produced in December 2004.	
	Contributions to Indian bands, Indian and Inuit associations or groups or local governments and the territorial governments for Non-Insured Health Services	**105.8**
Objectives	To provide contributions to Indian bands, Indian and Inuit associations or groups or local governments and territorial governments for Non-Insured Health Services.	
Planned Results	Continued support of Non-Insured Health Benefits to ensure program and project sustainability.	
Milestones	Delivery of NIHB services appropriate to the unique health needs of FNI people.	
	Payments to the Aboriginal Health Institute / Centre for the Advancement of Aboriginal Peoples' Health	**5.0**
Objectives	To support the Aboriginal Health Institute/Centre for the Advancement of Aboriginal Peoples' Health.	
Planned Results	Continued empowerment of Aboriginal peoples through advancements in knowledge and sharing of knowledge on Aboriginal health.	
Milestones	Strengthened collective knowledge and abilities.	

Table 6.4: Details on Transfer Payments (millions of dollars) (continued)

	Contributions	Total
Business Line:	**First Nations and Inuit Health** (continued)	
	Contributions for First Nations and Inuit Health promotion and prevention projects and for developmental projects to support First Nations and Inuit control of health services	**46.6**
Objectives	To contribute to First Nations and Inuit health promotion and prevention projects and to developmental projects to support their control of health services.	
Planned Results	Stronger capacity for prevention of illness and promotion of good health in FNI communities.	
Milestones	Implemented FNI specific health promotion and disease prevention programs.	
	Contributions on behalf of, or to, Indians or Inuit towards the cost of construction, extension or renovation of hospitals and other health care delivery facilities and institutions as well as of hospital and health care equipment	**6.4**
Objectives	To financially assist the maintenance and provision of hospitals, other facilities and health care equipment in support of health services for First Nations and Inuit communities.	
Planned Results	To provide appropriate health care facilities for First Nations and Inuit clients on reserve and, modern, safe and secure functional office and living accommodations for staff.	
Milestones	Approximately 9 on-reserve health facilities are planned to be constructed/renovated by March 31, 2005.	

Table 6.4: Details on Transfer Payments (millions of dollars) (continued)

	Contributions	Total
Business Line:	**First Nations and Inuit Health** (continued)	
	Contribution towards the Aboriginal Head Start On-Reserve Program	**32.8**
Objectives	To support early child development strategies that are designed and controlled by First Nations communities.	
Planned Results	Address the developmental needs of FNI children through activities that encourage learning, healthy eating and hygiene and provide access to health services.	
Milestones	Increased number of healthy FNI births, increased knowledge of language and culture, increased children's readiness for school and school performance, and support for the optimal health and social development of FNI infants and children so that they can thrive in healthy families and communities.	
	Capital Contributions for Non-Departmental Health Facilities for First Nations and Inuit	**18.5**
Objectives	To provide financial support for the construction and operation of residential accommodations for nurses, to comply with environmental legislation and to make strategic investments towards maximizing the functional life of FNIHB's health facilities.	
Planned Results	Suitable living space provided to nursing personnel in remote/isolated communities, the clean-up of contaminated sites including the replacement or upgrade of fuel tanks and major repairs completed on FNIHB's older health facilities.	
Milestones	Approximately 16 housing units, 16 contaminated sites clean-up, 22 fuel tanks and 10 major renovations are planned to be completed by March 31, 2005.	

Table 6.4: Details on Transfer Payments (millions of dollars) (continued)

	Contributions	Total
Business Line:	**Information and Knowledge Management**	**22.0**
	Contribution to the Canadian Institute for Health Information; Knowledge Development and Exchange Program; Health Policy Research Program;	**9.0**
	Contributions for First Nations and Inuit health promotion and prevention projects and for developmental projects to support First Nations and Inuit control of health services.[1]	
	Contributions Program to improve access to health services for official language minority communities	**13.0**
Objectives	To enhance health services for official language minority communities.	
Planned Results	Strengthened links among health sector stakeholders, increased capacity for providing health service in the minority official language, increased capacity for basic training and improved professional development and research.	
Milestones	Continuation of professional training and language training of health professionals as well as increased participation of community networks with other stakeholders – i.e., health institutions and various levels of government.	

Table 6.4: Details on Transfer Payments (millions of dollars) (continued)

	Contributions	Total
Business Line:	**Departmental Management and Administration**	**19.7**
	Contributions for integrated Indian and Inuit community-based Health Care Services. [1]	**2.7**
	Contributions on behalf of, or to, Indians or Inuit towards the cost of construction, extension or renovation of hospitals and other health care delivery facilities and institutions as well as of hospital and health care equipment	**17.0**
Objectives	To financially assist the maintenance and provision of hospitals, other facilities and health care equipment in support of health services for First Nations and Inuit communities.	
Planned Results	To provide appropriate health care facilities for First Nation and Inuit clients on reserve and modern, safe and secure functional office and living accommodations for staff.	
Milestones	Approximately 20 on-reserve health facilities to be constructed and/or renovated by March 31, 2005.	
	Total Contribution Funding	**1,238.0**

Table 6.4: Details on Transfer Payments (millions of dollars) (continued)

	Other Transfer Payments	Total
Business Line:	**Health Promotion and Protection**	**50.1**
	Payments to provinces and territories to improve access to health care and treatment services to persons infected with Hepatitis C through the blood system	**50.1**
Objectives	To improve access to health care and treatment services for persons infected with Hepatitis C through the blood system.	
Planned Results	Federal transfers will be used for health care services indicated for the treatment of Hepatitis C infection, and medical conditions directly related to it, such as current and emerging antiviral drug therapies, other relevant drug therapies, immunization and nursing care.	
Milestones	Regular reports to the public will be prepared on the nature of initiatives benefiting from federal funding.	
	Total Transfer Payment Funding	**1,371.2**

Endnotes

1 Grants less than $5M.

Table 6.5: Major Initiatives and/or Programs

2003 First Ministers' Accord on Health Care Renewal

Strategic Outcome

Access to quality health services for Canadians

Planned Spending (millions of dollars)*

2004-2005	2005-2006	2006-2007
50.0	50.0	50.0

* Financial figures indicated relate to the following four initiatives: the establishment of the Health Council; the Canadian Patient Safety Institute; health technology assessment; and, health human resources.

Initiative/Program

The **2003 First Ministers' Accord on Health Care Renewal** sets out an action plan that will ensure Canadians have timely access to quality health care on the basis of need and not their ability to pay. Among these initiatives are the establishment of the **Health Council** and the **Canadian Patient Safety Institute**, the development of a comprehensive strategy for **health technology assessment** and the improvement of **health human resources** planning and coordination across the country.

Table 6.5: Major Initiatives and/or Programs (continued)

Planned Activities	Expected Results and Timelines
Health Council	The chair and members of the Health Council were announced on December 9, 2003. The Health Council will have a mandate to monitor and make public reports on the implementation of the 2003 First Ministers' Accord on Health Care Renewal. In addition to its Chair, it will have a government representative from each participating jurisdiction and 13 public representatives.
Patient Safety (CPSI)	The Canadian Patient Safety Institute (CPSI) was established on December 10, 2003. Its mandate is to promote best practices, share information, offer advice and raise awareness about effective strategies for improving patient safety in Canada. Its founding board of directors is comprised of nine representatives, from both governmental and non-governmental sectors, with expertise in governance and health care systems.
Health Technology Assessment (HTA)	The 2003 Accord directed Health Ministers to develop, by September 2004, a comprehensive strategy for technology assessment to examine the impact of new technology and provide advice on how to maximize its effective utilization in the future.
Health Human Resources (HHR)	Targeted initiatives to improve health human resource planning and coordination (including forecasting) across the country and to support the expansion of educational and professional development programs to ensure that health professionals work effectively in interdisciplinary health care teams.

Partners

Health Canada collaborates with the Department of Finance and the Privy Council Office in the renewal of Canada's health care system. The Department of Finance supports health care renewal through funding, including fiscal transfers to provinces and territories. The Privy Council Office provides strategic policy advice to support health care renewal.

Table 6.5: Major Initiatives and/or Programs (continued)

Health Integration Initiative (HII)

Strategic Outcome

Healthier First Nations and Inuit through collaborative delivery of health promotion, disease prevention and health care services

Planned Spending (millions of dollars)

2004-2005	2005-2006	2006-2007
4.7	5.3	n/a

Initiative/Program

The Health Integration Initiative (HII) is funded for three years, 2003-2004 to 2005-2006, with a budget of $10.8 million. The strategic outcome for HII is the establishment of efficient, effective and sustainable health services and programs for First Nations and Inuit through improved integration and partnerships between federal/provincial governments and First Nations and Inuit organizations.

HII involves three main areas of activity: HII projects, research and analysis and development of a policy framework. HII projects will test, analyse and evaluate different models of integration. Co-ordinated research and analysis will improve understanding and inform our thinking with respect to health service integration. A policy framework will elaborate an approach and next steps for integration.

Discussions with the Assembly of First Nations (AFN) and Inuit Tapiriit Kanatami (ITK) regarding the HII began in Fall 2003, and will continue over the life of the initiative. In addition, discussions with other groups are underway and will continue throughout the HII.

The Department's Health Integration Initiative Steering Committee (HIISC) supervises all HII activities, which are carried out by the HII Secretariat. More specifically, the role of the HII Secretariat is to:

- manage HII funding;
- implement the communications strategy;
- prepare the HII Annual Report;
- coordinate and support HII project implementation;
- coordinate and analyse evaluation results;
- conduct research and analysis activities;
- develop a policy framework; and,
- liaise with national organizations.

Table 6.5: Major Initiatives and/or Programs (continued)

Planned Activities	Expected Results and Timelines
Integration Projects To identify potential mechanisms/models for collaboration and harmonization between FN/I and P/T health systems and to simulate momentum.	HII projects are funded on a tripartite arrangement (federal/provincial/territorial government[s] – First Nations/Inuit organization[s]). Project partners jointly develop and oversee the implementation of the project and its evaluation. By March 2006, all HII projects will be concluded and all will have implemented mechanisms/models for collaboration and harmonization between FN/I and P/T health systems.
Research and Analysis To improve our knowledge about integration and encourage discussions between all stakeholders (F/P/T governments, FN/I organizations, experts etc.).	A series of analytic papers and reports will be produced by December 2005. These will provide the basis upon which future directions for health integration will be elaborated.
Development of a Policy Framework To identify different options for the implementation of a "step by step" approach on integration.	By March 2006 a policy framework, which will identify different options for the implementation of a step by step approach on integration, will be developed. The long-term expected impacts of the above on FN/I are: • reduced duplication of services and improved coordination of services; • closure of existing gaps in services and benefits between the federal and provincial health care systems and between FN/I and the rest of the population; • improvements in economies of scale by providing joint federal and provincial/territorial health services; • improved access to timeliness and quality of health services; and, • greater participation by FN/I in developing health services.

Partners

Federal/provincial/territorial governments and First Nations and Inuit organizations, Assembly of First Nations and Inuit Tapiriit Kanatami. HII projects are funded on a tripartite arrangement. Project partners jointly develop and oversee the implementation of the project and its evaluation

Table 6.5: Major Initiatives and/or Programs (continued)

Therapeutics Access Strategy (TAS)

Strategic Outcome

1 Safe health products and food

2 Access to quality health services for Canadians

Planned Spending (millions of dollars)		
2004-2005	2005-2006	2006-2007
39.5	39.5	34.5

Initiative/Program

The Therapeutics Access Strategy (TAS) is a comprehensive Health Canada initiative aimed at helping Canadians maintain and improve their health by ensuring that human drugs and other therapeutic products are safe, of high quality, therapeutically effective, appropriately used and accessible in a timely and cost-effective fashion. The Patented Medicine Prices Review Board is also participating in this initiative.

This strategy has three objectives: (1) transforming regulatory performance by improving the timeliness and transparency of the review process for therapeutic products while maintaining Health Canada's high standards for safety; (2) enhancing post-market surveillance by exercising greater vigilance around safety and therapeutic effectiveness issues once products reach the market; and, (3) improving access to appropriate and cost-effective drug therapies for Canadians in ways which contribute to improved health and the sustainability of the health care system.

TAS aims to respond to a number of recent federal government commitments. The 2002 Speech from the Throne commits to "speed up the regulatory process for drug approvals to ensure that Canadians have faster access to the safe drugs they need, creating a better climate for research on drugs". In 2000 and 2003, First Ministers agreed to work together on approaches to ensure Canadians continue to have access to new, appropriate and cost-effective drugs. Budget 2003 provided $190 million over five years "to improve the timeliness of Health Canada's regulatory processes with respect to human drugs in order to create a better climate for research in pharmaceuticals while preserving the principle that safety is of paramount concern".

Table 6.5: Major Initiatives and/or Programs (continued)

Planned Activities	Expected Results and Timelines
TAS Objective #1: Transforming regulatory performance by improving the timeliness and transparency of the review process for therapeutic products while maintaining Health Canada's high standards for safety. **Planned activities in support of TAS Objective #1:** Modernization of project management tools to streamline product review processes. Development of good guidance and review practices to improve the quality of submissions received by sponsors, as well as the quality of our reviews. Enhance review and science capacity to allow for timely decisions on increasingly complex scientific issues; permit the flexible expansion of Health Canada's review capacity; and, allow for longer-term human resource planning to ensure a consistent and appropriate level of trained resources to conduct timely reviews. Implementation of an electronic submission and review system (E-Review). This will support more timely and efficient review processes and enable Health Canada to keep pace technologically with its international counterparts and permit continued collaboration and information sharing. Acceleration of international regulatory cooperation and harmonization activities. Greater transparency with respect to regulatory activities and improved information to Canadians about the benefits and risks of therapeutic products.	Meet review targets 90% of the time within three years (2005-06) for new drug submissions for pharmaceuticals, and four years (2006-07) for biologics, radiopharmaceuticals and genetic therapies including clearing the backlog. Publicly available product monographs, written in a plain language format, for use by patients and health professionals. Publicly available summary basis of regulatory decisions, which will provide information on the reasons why a drug was granted market authorization or not.

Table 6.5: Major Initiatives and/or Programs (continued)

Planned Activities (continued)	Expected Results and Timelines
TAS Objective #2: Enhancing post-market surveillance by exercising greater vigilance around safety and therapeutic effectiveness issues once products reach the market. **Planned activities in support of TAS Objective #2:** Implementation of a single portal for the receipt and communication of new safety information for marketed health products. Expansion of Health Canada's Regional Adverse Reaction Centres. International harmonization work in the area of post-market surveillance (e.g., implementation of international guidelines). Development of a limited inspection program to monitor compliance by manufacturers in the handling of product safety information and the reporting of adverse drug reaction complaints. Targeted work on therapeutic effectiveness surveillance, including: • acquisition of effectiveness data; • post-market assessments of therapeutic effectiveness of products; and, • evaluation of the feasibility of using wireless technology (i.e., personal data assistants [PDAs]) as a tool for the reporting of effectiveness adverse reactions and medical incidents and for broadcasting critical safety and effectiveness information at the point of care.	Greater vigilance around safety in real world use of therapeutic products. Better collection/dissemination of safety and therapeutic effectiveness information. Increased use of therapeutic effectiveness data/evidence to support formulary listing decisions for pharmaceuticals. Industry compliance with respect to its responsibilities regarding the handling of product safety information and the reporting of adverse drug reaction complaints.

Table 6.5: Major Initiatives and/or Programs (continued)

Planned Activities (continued)	Expected Results and Timelines
TAS Objective #3: Improving access to appropriate and cost-effective drug therapies for Canadians, which contributes to the sustainability of the health care system.	Expanded knowledge base on drugs utilization and health outcomes. Improved prescribing and utilization. Timely reviews of prices of patented medicines by the Patented Medicine Prices Review Board. Contribute to the long-term sustainability of the health care system by promoting optimal use of drugs, best practices in prescribing and improved drug plan management.
Planned activities in support of TAS Objective #3: Establishment of a Canadian Optimal Medication Prescribing and Utilization Service, an information clearing-house for best practices related to drug prescription and utilization. Establishment of a Best Practices Contribution Program, which will support the acquisition of data on the effectiveness of best practice interventions on improving utilization, as well as encourage further provincial and territorial uptake of best practices. Initial investment in an expanded National Prescription Drug Utilization Information System (NPDUIS), including acquisition and analysis of private plan data. Studies and consultation on price trends and feasibility/desirability of price regulation of non-patented medicines. Investments in the Patented Medicine Prices Review Board's capacity to conduct price reviews of new patented drugs to ensure that price reviews are conducted in a timely and effective manner, so that federal, provincial and territorial formulary listing decisions are not unduly delayed and that drugs listed on formularies are non-excessive.	
Other activities in support of TAS Objectives: Implementation of an ongoing stakeholder and internal engagement strategy and of a TAS communications strategy. Development of performance management, accountability and reporting systems for TAS. Further policy development and planning for the longer term implementation of TAS, with a view to developing options for strengthening regulatory performance in the longer term and ensuring sustainability.	

Partners

Patient groups, consumer groups, health care professionals, industry, provinces and territories, other federal government departments and other regulatory agencies.

Table 6.5: Major Initiatives and/or Programs (continued)

Canada/US Border Air Quality Strategy (BAQS)

Strategic Outcome

Healthier environments and safer products for Canadians

Planned Spending (millions of dollars)		
2004-2005	2005-2006	2006-2007
5.5	6.5	7.0

Initiative/Program

Air pollution is a significant public health concern in Canada. It is linked to premature death and aggravates severe illnesses such as chronic bronchitis and asthma that affect the quality of life of hundreds of thousands of Canadians across the country, particularly children.

Health Canada, in conjunction with other federal departments, will reduce cross-border air pollution by undertaking pilot projects that enable greater opportunities for coordinated air quality management between Canada and the United States. The primary focus of the BAQS is to position Canada to leverage new reductions in transboundary flows of particulate matter from the U.S. and to meet priority domestic commitments under the Canada-wide Standards process. Health initiatives to be conducted under the BAQS will contribute to the health evidence base for negotiating more stringent limits on emissions, both within Canada and from the U.S.

The two regional pilot health science projects will provide the knowledge needed to guide, support and justify provincial measures to reduce emissions under the Canada-wide Standards, as well as leverage actions to meet the *Canadian Environmental Protection Act* commitments. The health evidence will also support negotiations with the U.S. on a Particulate Matter (PM) Annex. The health-based national air quality index will help empower Canadians to take individual action to protect their health and that of their children.

Table 6.5: Major Initiatives and/or Programs (continued)

Health Canada recognizes that support from relevant federal departments in both Canada and the US, as well as community stakeholders, municipal and provincial officials, academic researchers, health professionals, and non-governmental organizations is critical for the successful implementation of the regional airshed health research program. For example, the Department has engaged Environment Canada scientists and United States Environmental Protection Agency researchers in the development and implementation of health research workplans for the Great Lakes Basin (GLB) pilot. Consultations have also occurred with the Ontario Ministry of the Environment to retrieve air quality monitoring data for the GLB airshed and to engage them in the health initiatives to be carried out in the GLB pilot. Health Canada has also signed a Memorandum of Understanding with the British Columbia Centre for Disease Control to facilitate the conduct of health studies in support of the objectives under the Georgia Basin / Puget Sound Airshed Pilot.

Planned Activities	Expected Results and Timelines
Air Quality Index: Conduct analyses and evaluations to support new health-based multi-pollutant air quality index formulation. Establish indicators of health impacts of long-term air quality changes. Engage key agencies, health professionals, high-risk groups, general public on AQI messaging content.	The revised air quality index will better reflect short term health risks. Increased evidence of health benefits/impacts from interventions to reduce air pollution. Targeted messaging on the human health impact of air pollution to communicate effectively exposure and health risk information to specific audiences. This will facilitate behaviour change to mitigate health effects, reduce exposure and emissions. Preliminary work to be completed by March 31, 2005.
Great Lakes Basin Airshed Management Framework – Pilot Health Studies: Study health impacts of transboundary air pollution and particulate matter (PM). Undertake quantitative human exposure studies and population exposure modelling focussing on transportation sources and transboundary pollutants, jointly with the U.S. EPA. Initiate health studies to examine short and long-term PM exposure of susceptible populations.	The evidence from this region will support negotiations with the U.S. on a particulate matter annex. Develop more comparable Canada/US data. Evidence on specific health outcomes such as asthma, circulatory effects (heart and lung) and cancer in the context of the region specific air pollution mix, to support further development and application of Canada-Wide Standards. Preliminary work to be completed by March 31, 2005.

Table 6.5: Major Initiatives and/or Programs (continued)

Planned Activities	Expected Results and Timelines
Georgia Basin/Puget Sound International Airshed Strategy – Pilot Health Studies: Health impact economic analyses on specific issues including point sources and particulate matter (PM). Population exposure modelling of region specific issues, including transportation emissions and seasonality (i.e., the extent to which effects occur in all seasons equally). Initiate health studies to examine the effects of short and longer-term exposure and pollutant interactions with a focus on susceptible populations.	Increased knowledge will support further development and application of Canada Wide Standards, airshed air quality management and mitigative measures. Evidence from this region will support negotiations with the U.S. on a PM annex. Preliminary work to be completed by March 31, 2005.

Partners

Environment Canada, United States Environmental Protection Agency, Ontario Ministry of Environment, British Columbia Centre for Disease Control, municipal officials, community stakeholders, academic researchers, health professionals and non-governmental stakeholders.

Table 6.5: Major Initiatives and/or Programs (continued)

Pest Control Products

Strategic Outcome

Sustainable pest management products and programs for Canadians

Planned Spending (millions of dollars)		
2004-2005	2005-2006	2006-2007
18.9	19.0	19.3

Initiative/Program

The efforts of several federal government partners will contribute to strengthened health and environmental protection, increased public and stakeholder confidence in pesticide regulation, and improved access to sustainable pest management strategies. The initiative is based on three main activity areas: (a) involving, consulting and informing public and stakeholders; (b) studying and monitoring pesticides; and, (c) developing and implementing pest management strategies. The Department's contribution to the initiative includes progress on several individual and collaborative projects, as outlined below.

Planned Activities	Expected Results and Timelines
Develop an electronic public registry of regulatory information for disclosure of non-confidential information supporting registration decisions, including detailed evaluations of risks and value. Establish reading rooms where the public can inspect confidential test data on pesticides. Develop a process for the reconsideration of major registration decisions.	Increased public participation and transparency of the pesticide regulatory system. These activities will be implemented once the new *Pest Control Products Act* (PCPA) is brought into force, as early as possible in 2004.
Establish an improved information system for pesticides that is in line with the Workplace Hazardous Materials Information Systems (WHMIS). All commercial and restricted class products will require an MSDS.	Improved workplace safety by providing better decision making tools for pesticide workers. These activities will be implemented once the new PCPA is brought into force, as early as possible in 2004.

Table 6.5: Major Initiatives and/or Programs (continued)

Planned Activities	Expected Results and Timelines
Build an adverse effects reporting system for the collection, reporting and evaluation of pesticide adverse effects submitted by pesticide registrants.	Removal of pesticides and uses of unacceptable risks. These activities will be implemented once the new PCPA is brought into force, as early as possible in 2004.
Prioritize and accelerate the re-evaluation of older pesticides that may require immediate regulatory action in Canada as a result of the United States Environmental Protection Agency (US EPA) evaluations.	Removal of pesticides and uses of unacceptable risks. Revised conditions of use that reflect modern safety standards. Coordinated regulatory action with the US EPA - *ongoing*
Implement the new Formulants Program.	Improved assessment and control of formulants in pest control products - *ongoing*
Link pesticide regulation and research. Identify pesticide research needs from a regulatory perspective. Facilitate communication and coordination between pesticide regulatory and research/monitoring functions of the federal government (Agriculture and Agri-Food Canada, Environment Canada, Department of Fisheries and Oceans, Natural Resources Canada, Canadian Food Inspection Agency, and Health Canada).	Improved coordination and cooperation between pesticide regulatory and research functions with the federal government - *ongoing*
Collaborate with Agriculture and Agri-Food Canada to develop and implement risk reduction strategies for agricultural commodities. Accelerate the review of submissions to register reduced risk and minor use pesticides. Make pesticide registration and re-registration decisions in the context of commodity specific pest management risk reduction strategies.	Improved availability of reduced risk and minor use pest control products. Improved competitiveness of Canadian growers - *ongoing*
Collaborate with Natural Resources Canada in the development of integrated pest management strategies for forest pests.	Improved availability of safer pest management tools for forestry - *ongoing*

Table 6.5: Major Initiatives and/or Programs (continued)

Partners

Agriculture and Agri-Food Canada, Environment Canada, Department of Fisheries and Oceans, Natural Resources Canada, Canadian Food Inspection Agency.

Table 6.5: Major Initiatives and/or Programs (continued)

Official Language Minority Communities

Strategic Outcome

Effective support for the delivery of Health Canada's programs

Planned Spending (millions of dollars)		
2004-2005	2005-2006	2006-2007
13.0	18.0	23.0

Initiative/Program

Five-year Contribution Program to Improve Access to Health Services for Official Language Minority Communities so that English and French linguistic minority communities in Canada will have better access to health services and relevant information in the language of their choice wherever they reside in Canada.

Planned Activities	Expected Results and Timelines
Initiatives that support the training and retention of health professionals.	Strengthened links among health sector stakeholders by 2008.
Establishing and strengthening full-time programs designed and delivered by post-secondary institutions to English- and French-speaking official language minority students.	Increased capacity for providing health service in the minority official language by 2008.
	Increased capacity for basic training by 2008.
Development of partnerships among post-secondary institutions to facilitate networking in teaching and research related to official language minority communities.	Improved professional development and research by 2008.
Providing language training to health professionals who provide services to members of official language minority communities.	
Community networking.	

Table 6.5: Major Initiatives and/or Programs (continued)

Partners

Designated primary recipients act in national secretariat role and coordinate activities under the following two program components.

Training/Retention: Consortium national de formation en santé (comprised of recognized Canadian post-secondary institutions) for Francophone minority communities and McGill University (coordinator serving Quebec Anglophone communities).

Networking Support: Société santé en français (national coordinator for Francophone community networks) and the Quebec Community Groups Network (using as its agent, the Community Health and Social Service Network in Quebec to establish the provincial community network).

Table 6.5: Major Initiatives and/or Programs (continued)

Public Health Agency of Canada

Strategic Outcome

Strengthened visibility and leadership on public health issues, leading to more effective structures for efforts by all governments to protect and promote the health of Canadians.

Planned Spending (millions of dollars)

2004-2005	2005-2006	2006-2007
Transition Costs: 7.0	Transition Costs: 5.0	Transition Costs: 5.0
Public Health Network: 1.0	Public Health Network: 1.0	Public Health Network: 1.0

Initiative/Program

Creation of the Public Health Agency of Canada, appointment of the Chief Public Health Officer (CPHO) for Canada and development of the Pan-Canadian Public Health Network.

Planned Activities	Expected Results and Timelines
Selection and appointment of the CPHO	New leadership for public health in Canada(to be launched in spring 2004 and completed by fall 2004.
Passage of an Order in Council, transition of Health Canada activities to the Agency and passage of legislation on the Agency's structures and powers	New federal organizational focal point for public health in Canada, to be launched in spring 2004 and completed by spring 2005.
Negotiation with P/T governments and stakeholders to develop the Public Health Network of Canada	Strengthened collaboration among jurisdictions on public health activities and greater coordination of emergency preparedness measures; faster and more effective decision-making on public health issues, launched in spring 2004 to be refined on an ongoing basis.

Table 6.6: External Charging

Name of Fee Activity	Fee Type	Fee Setting Authority	Reasons for Fee Introduction or Amendment	Effective date of planned change to take effect	Planned Consultation & Review Process
Fees associated with the review of health products. Fees are currently under review for: • the review of health product submissions • annual notifications for health products on the market (authority to sell) • licencing of establishments and sites that make, import or sell health products • drug master files • export certificates for health products http://www.hc-sc.gc.ca/hpfb-dgpsa/inspectorate/appl_pharm_exp_cert_entire_e.html	Fees are based on Rights and Privileges, Regulatory Services, and Other Goods and Services	*Financial Administration Act* s. 19 & 19.1 *Department of Health Act* s.6-8	A variety of fees for drug and medical device regulatory activities were introduced between 1995 and 2000. They have not been updated. These fees were reviewed by third party experts. Their recommendations included the revision of fees, and the development of an appropriate financial model. More information on this review can be found at: www.hc-sc.gc.ca/hpfb-dgpsa/tpd-dpt/index_activities_cost_rec_e.html Both the level of fees currently charged and the scope of service lines are under review.	The gazetting process to bring about changes will likely take place in 2005, following consultations with Canadians.	Health Canada will continue to consult extensively with Canadians on fee-specific proposals, including service standards and dispute management mechanisms, during 2004, 2005 and beyond. Department is currently consulting with representatives from industry on a financial model to accurately cost services.

Table 6.6: External Charging (continued)

Name of Fee Activity	Fee Type	Fee Setting Authority	Reasons for Fee Introduction or Amendment	Effective date of planned change to take effect	Planned Consultation & Review Process
National Dosimetry Service (NDS) - Repeal of Radiation Dosimetry Fees Regulations and setting fees using the Minister of Health's authority under the *Department of Health Act* (DHA).	Other goods and services	Service agreement	Fee levels established in 1994 have not been revised; necessary to revise products and services and associated fees to meet current and future needs and cover program operating costs in a more flexible and responsive manner.	July 1, 2004.	Consulted with stakeholders through 2002-2003.
Public Service Health Program[1] Amending Fees	Other goods and services - voluntary	Service agreement	Existing fees for medical supplies and services have been in place since FY 1999-2000. Revisions are required to reflect increases in salary and non-salary costs.	FY 2004-2005 or 2005-2006	Analysis of program organization and costs to be conducted followed by stakeholder consultations. Most disputes relating to fees are resolved at the program level or may be resolved through the formal departmental process.

1 http://www.hc-sc.gc.ca/hecs-sesc/whpsp/index.htm

Table 6.7: Summary of Proposed Major Regulatory Initiatives

Table A: Major or Significant Regulatory Initiatives proposed to be published in Canada Gazette Part II between April 1, 2004 and March 31, 2005

Regulatory Initiative	Planned Results
HECS	
Amendments to the Cosmetic Regulations concerning ingredients labelling	The purpose of this initiative is to enhance the safety of Canadians by making available to consumers valuable information concerning the composition of cosmetics. Health Canada is proposing that manufacturers and distributors make use of the internationally accepted International Nomenclature for *Cosmetic Ingredients* (INCI) labelling system for ingredient disclosure. Ingredient listing on product labels will provide Canadians with information that will allow them to avoid products that contain an ingredient to which they may be sensitive. Health and safety professionals will be better able to prescribe effective medical treatment by having ready access to the names of the chemical compounds found in cosmetics. Reduced consumer complaints to Health Canada and compliance levels with the labelling requirements will act as performance measures.
Amendment of the Marihuana Medical Access Regulations (MMAR)	On compassionate grounds, seriously ill persons residing in Canada will, with the support of their physicians, have reasonable access to marihuana for medical purposes, when conventional therapies have been unsuccessful. This result will be achieved by simplifying the authorization process for patients and their physicians and by improving access to a legal supply of marihuana. Achievement will be measured by increased satisfaction with the medical marihuana program (i.e. decreased complaints) and decreased legal challenges to the Regulations.

Table A: Major or Significant Regulatory Initiatives proposed to be published in Canada Gazette Part II between April 1, 2004 and March 31, 2005 (cont'd)

Regulatory Initiative	Planned Results
PMRA	
Revision of current regulations in light of new *Pest Control Products Act* (new PCPA)	Will ensure that terminology is consistent with the new Act and that any provisions that have been moved to the Act are deleted from the Regulations.
Sales Information Reporting Regulations	New regulations will specify requirements for recording, retaining and reporting sales of pest control products under new PCPA. Will facilitate priority setting, assessment and mitigation of health and environmental risks, and tracking the effectiveness of risk reduction efforts. Will contribute to better informed public and stakeholders, strengthened health and environmental protection and increased public and stakeholder confidence in pesticide regulation.
Regulations Respecting Safety Information	New regulations will specify the contents of Material Safety Data Sheets to be provided to workplaces under new PCPA. Will provide improved decision-making tools for pesticide workers and improved workplace safety through more complete information. Will contribute to better informed public and stakeholders, strengthened health protection and increased public and stakeholder confidence in pesticide regulation.
Adverse Effects Reporting Regulations	New regulations will specify types of information that must be reported by registrants/applicants under new PCPA and time frames for reporting. Will provide information for re-evaluation and possible trigger for special review, resulting in removal of pesticides and uses of unacceptable risk. Will contribute to better informed public and stakeholders, strengthened health and environmental protection and increased public and stakeholder confidence in pesticide regulation.
Regulations Respecting Reconsideration of Registration Decisions	The new PCPA includes a process for the reconsideration of major registration decisions by a review panel. New regulations will specify procedural and administrative details necessary to govern the reconsideration process. Will contribute to better stakeholder participation in the regulatory process, increased transparency and increased public and stakeholder confidence in pesticide regulation.

Table A: Major or Significant Regulatory Initiatives proposed to be published in Canada Gazette Part II between April 1, 2004 and March 31, 2005 (cont'd)

Regulatory Initiative	Planned Results
Revision of Agriculture and Agri-Food Administrative Monetary Penalties Regulations Respecting the *Pest Control Products Act* and Regulations	Will reflect additional violations under the new Act.
Food and Drug Regulations (Miscellaneous Amendments to Division 15)	New or revised maximum residue limits for pest control products. Will ensure the safety of food following use of these products on crops or food-producing animals.
HPFB - Foods	
Food and Drug Regulations (Food Irradiation)	Optional use of the food irradiation process for ground beef, poultry, shrimp and prawns and mangoes to control pathogens, reduce microbial load and insect infestation and extend shelf life.
HPFB - VDD	
Food and Drug Regulations (Miscellaneous Amendments to Divisions 15)	New or revised maximum residue limits for veterinary drugs in foods in the Food and Drug Regulations to ensure the safety of food products from animals treated with the veterinary drugs.

Table B: Major or Significant Regulatory Initiatives proposed to be published in Canada Gazette Part I between April 1, 2004 and March 31, 2005

Regulatory Initiative	Planned Results
HECS	
Regulations under the *Controlled Drugs and Substances Act* (CDSA) to expand the authority for regulated health professionals to prescribe controlled substances where appropriate.	Federal legislation will not unnecessarily restrict the professional practice of any health profession regulated by provincial or territorial (P/T) authorities, including practitioners of medicine, dentistry, veterinary medicine, podiatric medicine, midwifery, and nurse practitioners, with respect to the use of controlled substances in the treatment of their patients. This result will be achieved over the next 2 to 3 years as federal and P/T regulations are amended to allow health professionals to prescribe controlled substances in accordance with standards of professional practice defined by the their regulatory authorities. Achievement will be measured by improved alignment of federal and P/T regulatory frameworks governing the appropriate use of controlled substances for medical purposes.
Introduction of new tobacco labelling requirements	Increased awareness of tobacco-related hazards.
Tobacco Promotion Regulations prohibiting "light" and "mild" descriptors	Reduced confusion among smokers regarding these descriptors. Greater awareness that no class of cigarettes is a "safer" alternative.
PPHB	
Revision of Quarantine Regulations	Outdated, redundant regulations will be revoked and replaced with provisions that reflect current practice.
Revision of Human Pathogens Importation Regulations	Regulations will be expanded to include the domestic possession, use, transfer and disposition of human pathogens in order to mitigate the risk of Canadians being exposed to highly dangerous substances.

Table B: Major or Significant Regulatory Initiatives proposed to be published in Canada Gazette Part I between April 1, 2004 and March 31, 2005 (cont'd)

Regulatory Initiative	Planned Results
PMRA	
Revision of current regulations in light of new *Pest Control Products Act* (new PCPA)	Will ensure that terminology is consistent with the new Act and that any provisions that have been moved to the Act are deleted from the Regulations.
Regulations Respecting Safety Information	New regulations will specify the contents of Material Safety Data Sheets to be provided to workplaces under new PCPA. Will provide improved decision-making tools for pesticide workers and improved workplace safety through more complete information. Will contribute to better informed public and stakeholders, strengthened health protection and increased public and stakeholder confidence in pesticide regulation.
Adverse Effects Reporting Regulations	New regulations will specify types of information that must be reported by registrants/applicants under new PCPA and time frames for reporting. Will provide information for re-evaluation and possible trigger for special review, resulting in removal of pesticides and uses of unacceptable risk. Will contribute to better informed public and stakeholders, strengthened health and environmental protection and increased public and stakeholder confidence in pesticide regulation.
Regulations Respecting Reconsideration of Registration Decisions	The new PCPA includes a process for the reconsideration of major registration decisions by a review panel. New regulations will specify procedural and administrative details necessary to govern the reconsideration process. Will contribute to better stakeholder participation in the regulatory process, increased transparency and increased public and stakeholder confidence in pesticide regulation.
Revision of Agriculture and Agri-Food Administrative Monetary Penalties Regulations Respecting the Pest Control Products Act and Regulations	Will reflect additional violations under the new Act.

Table B: Major or Significant Regulatory Initiatives proposed to be published in Canada Gazette Part I between April 1, 2004 and March 31, 2005 (cont'd)

Regulatory Initiative	Planned Results
Regulations Respecting Data Protection	New regulations will specify the circumstances and conditions under which data provided by registrants may be used or relied upon in relation to applications or registrations of other persons. Will protect registrants' data from unfair commercial use and encourage innovators to develop and pursue the registration of new, safer pesticides. Will contribute to strengthened health and environmental protection and increased public and stakeholder confidence in pesticide regulation.
Food and Drug Regulations (Miscellaneous Amendments to Division 15)	New or revised maximum residue limits for pest control products. Will ensure the safety of food following use of these products on crops or food-producing animals.
HPFB - Foods	
Food and Drug Regulations (Addition of Vitamins and Minerals to Foods)	Appropriate revision of regulations on the addition of vitamins and minerals to foods taking into account the role of nutrient addition to foods, consumer needs and expectations, and industry requests.
Food and Drug Regulations (Enhanced Labelling of Food Allergens)	Mandatory labelling of specific food allergens, and sulphites when present at 10 parts per million or more, on the labels of prepackaged food products, whether they have been added directly or indirectly.
Food and Drug Regulations (Revisions to Division 12 - Prepackaged Water and Ice)	Modernization and expansion of the safety and labelling requirements for prepackaged water and ice products under the Food and Drug Regulations.
HPFB - VDD	
Food and Drug Regulations (Miscellaneous Amendments to Divisions 15)	New or revised maximum residue limits for veterinary drugs in foods in the Food and Drug Regulations to ensure the safety of food products from animals treated with the veterinary drugs.
Food and Drug Regulations	Increase the scope of the prohibition on importation of veterinary drugs to include the personal importation of drugs intended to be used in animals in Canada and avoid potentially harmful residues in food products from animals treated with those drugs.
Food and Drug Regulations	Prohibition of sale of products containing carbadox for sale in Canada to avoid potentially harmful residues in food products from animals treated with this substance.

Table 6.8: Foundations

Canadian Institute for Health Information			
Purpose	**Contribution and timing**	**Projected use of funds**	**Expected results**
The Canadian Institute for Health Information (CIHI) is an independent, pan-Canadian, not-for-profit organization working to improve the health of Canadians and the health care system by providing quality, reliable and timely health information.	The 2001 Budget provided a funding extension of $95 million and in 2003, funding was increased again by $70 million over five years.	Emphasis will be given to improving data quality and timeliness and to better data dissemination, subject to privacy considerations. Particular attention will be paid to developing agreed-upon data frameworks (definitions and standards) for new areas of health system measurement such as home care and pharmacare, with special attention to health human resources.	CIHI, along with Statistics Canada, will support the FPT reporting commitment to identify additional comparable performance indicators, within areas identified by First Ministers in their 2003 Health Accord. Health system performance reports to be completed by November 2004, will provide further information to help Canadians determine how the health care system is performing and where it needs to be improved. For further information on CIHI, please see http://www.cihi.ca/cihiweb/splash.html.

Table 6.8: Foundations (continued)

Canada Health Infoway Inc.

Purpose	Contribution and timing	Projected use of funds	Expected results
Canada Health Infoway Inc. (Infoway) is an independent not-for-profit corporation with a mandate to foster and accelerate the development and adoption of electronic health information systems with compatible standards and communications technologies on a pan-Canadian basis. Infoway's members are the federal, provincial, and territorial Deputy Ministers of Health (to date, the Quebec Deputy Minister has chosen not to participate).	In 2001 Infoway received $500 million in support of the September 2000 First Ministers' Health Agreement. Budget 2003 provided Infoway with an additional $600 million over 5 years. Budget 2004 provided a further $100 million.	Infoway is concentrating on five key building blocks of the electronic health record (infostructure, registries, drug information systems, diagnostic imaging systems and laboratory information systems), on telehealth applications and on the development of a Pan-Canadian health surveillance system.	As described in its 2003/04 business plan, Building Momentum, Infoway envisions having the basic elements of interoperable electronic health record solutions in place within the next six years. In support of the February 2003 First Ministers' Accord on Health Care Renewal, the additional $600 million will help to accelerate the development of electronic health records, common information technology standards across the country and will further the development of telehealth applications which are critical to care in rural and remote areas. Infoway provides to its members annual audited financial statements, an annual report and a business plan. The annual report includes the audited financial statements, expected results and performance results. A summary of the business plan is made available to the public. For further information on Infoway, see http://www.infoway-inforoute.ca.

Table 6.8: Foundations (continued)

Canadian Health Services Research Foundation

Purpose	Contribution and timing	Projected use of funds	Expected results
The Canadian Health Services Research Foundation (CHSRF): (i) funds management and policy research in health services and nursing, (ii) supports the synthesis and dissemination of research results and (iii) supports the use of research results by managers and policy makers in the health system.	In 2003, Health Canada provided $25 million to the CHSRF.	CHSRF will administer a national Executive Training for Research Application (EXTRA) program.	The EXTRA program will enhance the skills of health system managers (nurse and physician managers, health service executives) in the use of research to increase their evidence-based decision-making. CHSRF will provide Health Canada with annual performance and financial reports. Further information is available at (http://www.chsrf.ca).

Table 6.8: Foundations (continued)

Canadian Policy Research Networks

Purpose	Contribution and timing	Projected use of funds	Expected results
To create knowledge and lead debate on social and economic issues important to the well-being of Canadians. CPRN brings together governments, unions, corporations, NGOs, voluntary organizations, academics, and other think tanks to form networks of users and researchers. The networks operate in the areas of family, health, public involvement and work.	In 1998-1999, Human Resources Development Canada provided a $9 million grant to CPRN in the form of a working capital fund. Health Canada provided $1.5 million of the grant through a transfer to HRDC. Lead Department: Human Resources and Skills Development Canada (formerly HRDC prior to December 12, 2003).	Long-term funding support for CPRN's research program which has a focus on social, economic and health issues of importance to Canadians.	• anticipate important policy issues and facilitate discussions across many sectors that enlarge the scope of the debate and move policy thinking forward. • provide a highly effective structure to draw in research expertise and a wide spectrum of organizations and individuals concerned about public policy issues. • continued focus on social and economic issues of importance to Canadians with the objective of informing policy development by the federal government. Annual reports and other CPRN information are available at http://www.cprn.org/en/about.cfm

Departmental Contacts

Atlantic Region

Maritime Centre, Suite 1918
1505 Barrington Street
Halifax, Nova Scotia B3J 3Y6
Telephone: (902) 426-9564
Facsimile: (902) 426-6659

Quebec Region

Complexe Guy Favreau, East Tower
Suite 202
200 René Lévesque Blvd. West
Montreal, Quebec H2Z 1X4
Telephone: (514) 283-5186
Facsimile: (514) 283-1364

Ontario and Nunavut Region

4th Floor, 25 St. Clair Avenue East
Toronto, Ontario M4T 1M2
Telephone: (416) 954-3593
Facsimile: (416) 954-3599

National Capital Region

Telephone: (613) 957-2991
Facsimile: (613) 941-5366
Internet: http://www.hc-sc.gc.ca

Manitoba and Saskatchewan Region

391 York Avenue, Suite 300
Winnipeg, Manitoba R3C 4W1
Telephone: (204) 983-4764
Facsimile: (204) 983-5325

Alberta and Northwest Territories Region

Canada Place, Room 710
9700 Jasper Avenue
Edmonton, Alberta T5J 4C3
Telephone: (780) 495-5172
Facsimile: (780) 495-5551

British Columbia and Yukon Region

757 West Hasting Street, Room 235
Vancouver, British Columbia V6C 1A1
Telephone: (604) 666-2083
Facsimile: (604) 666-2258

For publications, write to:

Health Canada
0900C2, Brooke Claxton Building
Ottawa, Ontario, CANADA
K1A 0K9

or

Telephone: (613) 954-5995
Facsimile: (613) 941-5366

Section 7:

Index

Index

Index

Section 7 :

Index

Personnes-ressources au Ministère

Région de l'Atlantique

Centre Maritime, Bureau 1918
1505, rue Barrington
Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 3Y6
Téléphone : (902) 426-9564
Télécopieur : (902) 426-6659

Région du Québec

Complexe Guy Favreau, Tour Est
Bureau 202
200, boul. René Lévesque Ouest
Montréal (Québec) H2Z 1X4
Téléphone : (514) 283-5186
Télécopieur : (514) 283-1364

Région de l'Ontario et du Nunavut

25, avenue St. Clair Est, 4e étage
Toronto (Ontario) M4T 1M2
Téléphone : (416) 954-3593
Télécopieur : (416) 954-3599

Région du Manitoba et de la Saskatchewan

391, avenue York, Bureau 300
Winnipeg (Manitoba) R3C 4W1
Téléphone : (204) 983-4764
Télécopieur : (204) 983-5325

Région de l'Alberta et des Territoires du Nord-Ouest

Canada Place, Bureau 710
9700, avenue Jasper
Edmonton (Alberta) T5J 4C3
Téléphone : (780) 495-5172
Télécopieur : (780) 495-5551

Région de la Colombie-Britannique et du Yukon

757, rue West Hasting, Bureau 235
Vancouver (Colombie-Britannique) V6C 1A1
Téléphone : (604) 666-2083
Télécopieur : (604) 666-2258

Région de la capitale nationale

Téléphone : (613) 957-2991
Télécopieur : (613) 941-5366
Internet: http://www.hc-sc.gc.ca

Pour commander des documents

Santé Canada
0900C2, Édifice Brooke-Claxton
Ottawa (Ontario) CANADA
K1A 0K9

ou

Téléphone : (613) 954-5995
Télécopieur : (613) 941-5366

Tableau 6.8 : Fondations (suite)

Réseaux canadiens de recherche en politiques publiques

But	Montant contribué, calendrier	Utilisation prévue des fonds	Résultats prévus
Créer des connaissances et orienter le débat public sur les questions sociales et économiques qui ont une importance déterminante pour le bien-être des Canadiens. Les Réseaux canadiens de recherche en politiques publiques (RCRPP) réunissent des représentants des gouvernements, des syndicats, des entreprises, des organisations non gouvernementales, des organismes bénévoles, des milieux universitaires et d'autres centres de recherche pour former des réseaux d'utilisateurs et de chercheurs. Les RCRPP assurent le fonctionnement à l'heure actuelle de réseaux dans les domaines suivants : famille, santé, participation et main-d'œuvre.	En 1998-1999, Développement des ressources humaines Canada a fourni 9 millions de dollars en subvention aux RCRPP comme fonds de roulement. Santé Canada a fourni 1,5 million de dollars de la subvention au moyen d'un transfert à DRHC. Ministère directeur : Ressources humaines et Développement des compétences Canada (anciennement DRHC avant le 12 décembre 2003).	L'aide financière à long terme au programme de recherche des RCRPP est axée sur les enjeux sociaux, économiques et de la santé importants aux yeux des Canadiens.	• Prévoir des enjeux politiques importants et faciliter les échanges au sein des nombreux secteurs afin d'élargir le débat et faire progresser la pensée politique. • Assurer une structure très efficace afin de puiser dans le savoir-faire en recherche et dans le vaste éventail des organisations et des particuliers concernant les enjeux de politique publique. • Mettre un accent constant sur les enjeux sociaux et économiques importants aux yeux des Canadiens accompagné de l'objectif d'information sur l'élaboration de politiques par le gouvernement fédéral. Rapports annuels du RCRPP et autre information disponible à l'adresse internet suivante : http://www.cprn.org/fr/about.cfm

Tableau 6.8 : Fondations (suite)

Fondation canadienne de la recherche sur les services de santé

But	Montant contribué, calendrier	Utilisation prévue des fonds	Résultats prévus
La Fondation canadienne de la recherche sur les services de santé (FCRSS) i) finance la gestion et les recherches stratégiques en services de santé et en soins infirmiers, ii) appuie la synthèse et la diffusion des résultats de recherche et iii) encourage l'utilisation des résultats de recherche par les gestionnaires et les décideurs du système de santé.	En 2003, Santé Canada a fourni 25 millions de dollars à la FCRSS.	La FCRSS administrera un programme national de formation des cadres en vue de l'application de la recherche (Formation en recherche pour cadres qui exercent dans la santé – FORCES).	Le programme FORCES améliorera les capacités des gestionnaires œuvrant dans le système de santé (gestionnaires infirmiers et médicaux, cadres des services de santé) dans l'utilisation de la recherche afin d'améliorer la prise de décision fondée sur les données probantes. La FCRSS fournira à Santé Canada des rapports annuels sur le rendement et l'aspect financier. Pour de plus amples renseignements sur la FCRSS, voir http://www.chsrf.ca

Tableau 6.8 : Fondations (suite)

Inforoute Santé du Canada

But	Montant contribué, calendrier	Utilisation prévue des fonds	Résultats prévus
Inforoute Santé du Canada (Inforoute) est un organisme autonome sans but lucratif dont le mandat est de promouvoir et d'accélérer le développement et l'adoption de systèmes d'information électroniques de santé en conformité avec les normes et les technologies des communications à travers le Canada. Les membres d'Inforoute sont les sous-ministres fédéral, provinciaux et territoriaux de la Santé (à ce jour, le sous-ministre de la Santé du Québec a choisi de ne pas participer).	En 2001, Inforoute a reçu 500 millions de dollars pour appuyer l'Accord des premiers ministres sur la santé de septembre 2000. Le budget de 2003 prévoyait 600 millions de dollars additionnels répartis sur cinq ans pour Inforoute. Le budget de 2004 prévoyait un autre 100 millions de dollars additionnels.	Inforoute centre ses efforts sur cinq principales composantes de base du dossier de santé électronique (infostructure, registres, systèmes d'information sur les médicaments, systèmes de visualisation pour le diagnostic et systèmes d'information de laboratoire), sur les applications de la télésanté et le développement d'un système de surveillance de la santé pancanadien.	Tel que le décrit son plan d'affaires de 2003-2004, Prendre son essor, Inforoute prévoit mettre en place les éléments de base de solutions du dossier électronique sur la santé interopérables au cours des six prochaines années. En vue d'appuyer l'Accord sur le renouvellement des soins de santé des premiers ministres de 2003, un montant additionnel de 600 millions de dollars contribuera à accélérer le développement de dossiers de santé électroniques, des normes communes pour les technologies de l'information partout au pays, et fera progresser l'élaboration d'applications de télésanté qui sont essentielles aux soins en régions rurales et isolées. Inforoute fournit annuellement à ses membres des états financiers vérifiés, un rapport annuel et un plan d'affaires. Le rapport annuel comprend les états financiers vérifiés, les résultats prévus et les résultats sur le rendement. Un sommaire du plan d'affaires est disponible au public. Pour de plus amples renseignements sur l'Inforoute, voir http://www.infoway-inforoute.ca

Tableau 6.8 : Fondations

Institut canadien d'information sur la santé

But	Montant contribué, calendrier	Utilisation prévue des fonds	Résultats prévus
L'Institut canadien d'information sur la santé (ICIS) est un organisme autonome pancanadien et sans but lucratif qui œuvre à améliorer la santé des Canadiens et le système de santé en fournissant une information de qualité, fiable et opportune.	Le Budget de 2001 a prévu un prolongement de financement de 95 millions de dollars et en 2003, le financement a de nouveau été augmenté de 70 millions de dollars répartis sur cinq ans.	L'Institut soulignera l'amélioration de la qualité des données et le calendrier et l'amélioration de la diffusion des données, sous réserve de considérations de protection des renseignements personnels. L'Institut accordera une attention particulière à l'élaboration de cadres de données convenus (définitions et normes) pour de nouveaux domaines d'évaluation du système de santé comme les soins à domicile et l'assurance-médicaments, en accordant une attention spéciale aux ressources humaines affectées au domaine de la santé.	L'ICIS, de concert avec Statistique Canada, appuiera l'engagement envers la présentation de rapports FPT visant à identifier des indicateurs de rendement comparables, dans des domaines indiqués par les premiers ministres dans leur Accord de 2003 sur le renouvellement des soins de santé. Les rapports sur le rendement du système de santé qui seront terminés en novembre 2004 fourniront d'autres renseignements qui aideront les Canadiens à évaluer le fonctionnement du système de soins de santé et à préciser les domaines d'amélioration. Pour plus de renseignements sur l'ICIS, voir http://www.cihi.ca/cihiweb/splash.html

Tableau B : Initiatives réglementaires, principales ou importantes, proposées qui paraîtront dans la partie I de la Gazette du Canada entre le 1er avril 2004 et le 31 mars 2005 (suite)

Initiative réglementaire	Résultats prévus
DGPSA - DPV	
Règlement sur les aliments et drogues (diverses modifications à la section 15)	Nouvelles limites maximales de résidus ou révision de celles-ci, pour les drogues à usage vétérinaire maintenant énumérées dans le Règlement sur les aliments et drogues, afin d'assurer la sécurité des produits alimentaires provenant d'animaux traités avec des drogues à usage vétérinaire.
Règlement sur les aliments et drogues	Accroître la portée de l'interdiction sur l'importation de drogues à usage vétérinaire afin d'inclure l'importation personnelle de drogues pour usage chez les animaux du Canada et d'éviter les résidus potentiellement nocifs dans les produits alimentaires provenant d'animaux traités avec ces drogues.
Règlement sur les aliments et drogues	Interdiction de la vente de produits contenant du carbadox pour vente au Canada afin d'éviter les résidus potentiellement nocifs dans les produits alimentaires provenant d'animaux traités avec ces drogues.

Tableau B : Initiatives réglementaires, principales ou importantes, proposées qui paraîtront dans la partie I de la Gazette du Canada entre le 1er avril 2004 et le 31 mars 2005 (suite)

Initiative réglementaire	Résultats prévus
Règlement sur la protection des données	Le nouveau règlement précisera les circonstances ou conditions en vertu desquelles les données fournies par les détenteurs d'homologation pourraient être utilisées en rapport avec les demandes ou homologations d'autres personnes. Protégera les données des détenteurs d'homologation contre l'utilisation commerciale injuste et encouragera les innovateurs à développer et à poursuivre l'homologation de nouveaux pesticides plus sûrs. Contribuera à renforcer la protection de la santé et de l'environnement, et à accroître la confiance du public et des intervenants dans le règlement sur les pesticides.
Règlement sur les aliments et drogues (diverses modifications à la section 15)	Nouvelles limites maximales de résidus ou révision de celles-ci, pour les produits antiparasitaires. Assurera la sécurité des produits alimentaires après l'usage de ces produits sur les plantes cultivées ou par les animaux destinés à l'alimentation.
DGPSA - Aliments	
Règlement sur les aliments et drogues (ajouts de vitamines et de minéraux aux aliments)	Une révision appropriée du règlement sur l'ajout de vitamines et de minéraux aux aliments qui tient compte du rôle des additifs alimentaires, des besoins et attentes des consommateurs et des demandes de l'industrie.
Règlement sur les aliments et drogues (meilleur étiquetage des allergènes alimentaires)	Mention obligatoire, sur les étiquettes de produits alimentaires préemballés, de certains allergènes alimentaires spécifiques de même que des sulphites, s'ils sont présents à 10 parties par million ou plus, qu'ils aient été ajoutés directement ou indirectement.
Règlement sur les aliments et drogues (révision de la section 12 – eau et glace préemballées)	Modernisation et augmentation des exigences en matière d'étiquetage et de sécurité des produits d'eau et de glace préemballées dans le cadre du Règlement sur les aliments et drogues.

Tableau B : Initiatives réglementaires, principales ou importantes, proposées qui paraîtront dans la partie I de la Gazette du Canada entre le 1er avril 2004 et le 31 mars 2005 (suite)

Initiative réglementaire	Résultats prévus
ARLA	
Révision du règlement actuel à la lumière de la nouvelle *Loi sur les produits antiparasitaires* (nouvelle LPA)	La révision permettra de s'assurer que la terminologie est conforme à la nouvelle loi et que toutes les dispositions qui ont été insérées dans la loi sont rayées du règlement.
Règlement sur la sécurité de l'information	Le nouveau règlement précisera le contenu des Fiches techniques sur la santé et la sécurité à fournir aux milieux de travail en vertu de la nouvelle LPA. Fournira des outils améliorés de prise de décision pour ceux qui utilisent les pesticides dans leur travail et une sécurité améliorée du milieu de travail au moyen d'une information plus complète. Contribuera à mieux renseigner le public et les intervenants, à renforcer la protection de la santé et de l'environnement, et à accroître la confiance du public et des intervenants dans le règlement sur les pesticides.
Règlement sur la présentation d'information portant sur les effets indésirables	Le nouveau règlement précisera le genre d'information à présenter lors d'une demande d'homologation en vertu de la nouvelle LPA et les calendriers de présentation de rapports. Fournira une information pour le réexamen et un indice possible du besoin d'un examen spécial, menant à l'élimination et l'usage de pesticides comportant des risques inacceptables. Contribuera à mieux renseigner le public et les intervenants, à renforcer la protection de la santé et de l'environnement, et à accroître la confiance du public et des intervenants dans le règlement sur les pesticides.
Règlement portant sur le réexamen des décisions d'homologation	La nouvelle LPA comprend un processus pour le réexamen d'importantes décisions d'homologation par un comité d'examen. Le nouveau règlement précisera les détails procéduraux et administratifs requis pour gérer le processus de réexamen. Contribuera à mieux faire participer les intervenants au processus de réglementation, à accroître la transparence et la confiance du public et des intervenants dans le règlement sur les pesticides.
Révision du Règlement sur les sanctions administratives pécuniaires en matière d'agriculture et d'agroalimentaire concernant la Loi et les règlements sur les produits antiparasitaires	Reflétera les infractions additionnelles en vertu de la nouvelle loi.

Tableau B : Initiatives réglementaires, principales ou importantes, proposées qui paraîtront dans la partie I de la Gazette du Canada entre le 1er avril 2004 et le 31 mars 2005

Initiative réglementaire	Résultats prévus
SESC	
Règlements dans le cadre de la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances* (LRCDAS) visant à étendre l'autorité aux personnes appartenant aux professions de la santé réglementées de prescrire des substances réglementées au besoin	La loi fédérale ne limitera pas nécessairement la pratique professionnelle d'une profession de la santé réglementée par les autorités provinciales ou territoriales, y compris les praticiens en médecine, en dentisterie, en médecine vétérinaire, en médecine podiatrique, la profession de sage-femme, et les infirmiers praticiens, par rapport à l'usage de certaines substances réglementées dans le traitement de leurs patients. Ce résultat sera atteint au cours des deux ou trois prochaines années, au fur et à mesure que les règlements fédéraux, provinciaux et territoriaux seront modifiés afin de permettre aux professionnels de la santé de prescrire des substances réglementées conformément aux normes de l'exercice professionnel définies par leurs organismes de réglementation. On mesurera l'atteinte des résultats en fonction d'une meilleure correspondance avec les cadres fédéraux, provinciaux et territoriaux régissant l'usage approprié des substances réglementées à des fins médicales.
Introduction de nouvelles exigences en matière d'étiquetage pour le tabac	Sensibilisation accrue aux dangers liés à l'usage du tabac.
Règlement sur la promotion des produits du tabac interdisant l'utilisation des descriptions « léger » et « doux ».	Moins de confusion chez les fumeurs au sujet de ces descriptions. Sensibilisation accrue au fait qu'aucune catégorie de cigarettes ne constitue une option « plus sécuritaire ».
DGSPSP	
Révision du Règlement sur la quarantaine	Les règlements périmés et redondants seront révoqués et remplacés par des dispositions qui reflètent la pratique actuelle.
Révision du Règlement sur l'importation des agents anthropopathogènes	Le règlement sera élargi afin d'inclure la possession, l'usage, le transfert et la disposition au Canada d'agents anthropopathogènes en vue d'atténuer le risque d'exposition des Canadiens à des substances très dangereuses.

Tableau A : Initiatives réglementaires, principales ou importantes, proposées qui paraîtront dans la partie II de la Gazette du Canada entre le 1er avril 2004 et le 31 mars 2005 (suite)

Initiative réglementaire	Résultats prévus
Règlement portant sur le réexamen des décisions d'homologation	La nouvelle LPA comprend un processus pour le réexamen d'importantes décisions d'homologation par un comité d'examen. Le nouveau règlement précisera les détails procéduraux et administratifs requis pour gérer le processus de réexamen. Il contribuera à mieux faire participer les intervenants au processus de réglementation et à accroître la transparence et la confiance du public et des intervenants dans le règlement sur les pesticides.
Révision du Règlement sur les sanctions administratives pécuniaires en matière d'agriculture et d'agroalimentaire concernant la *Loi et les règlements sur les produits antiparasitaires*	Reflétera les infractions additionnelles en vertu de la nouvelle loi.
Règlement sur les aliments et drogues (diverses modifications à la section 15)	Nouvelles limites maximales de résidus ou révision de celles-ci, pour les produits antiparasitaires. Il assurera la sécurité des produits alimentaires après l'usage de ces produits sur les plantes cultivées ou par les animaux destinés à l'alimentation.
DGPSA - Aliments	
Règlement sur les aliments et drogues (Irradiation des denrées alimentaires)	Usage optionnel du processus d'irradiation des denrées alimentaires pour le bœuf haché, la volaille, les crevettes et les crustacés ainsi que les mangues afin de contrôler les agents pathogènes, de réduire la biocontamination et les invasions d'insectes ainsi que de prolonger la durée de conservation.
DGPSA - DPV	
Règlement sur les aliments et drogues (diverses modifications à la section 15)	Nouvelles limites maximales de résidus ou révision de celles-ci, pour les drogues à usage vétérinaire maintenant énumérées dans le Règlement sur les aliments et drogues, afin d'assurer la sécurité des produits alimentaires provenant d'animaux traités avec des drogues à usage vétérinaire.

Tableau A : Initiatives réglementaires, principales ou importantes, proposées qui paraîtront dans la partie II de la Gazette du Canada entre le 1er avril 2004 et le 31 mars 2005 (suite)

Initiative réglementaire	Résultats prévus
ARLA	
Révision du règlement actuel à la lumière de la nouvelle *Loi sur les produits antiparasitaires* (nouvelle LPA)	La révision permettra de s'assurer que la terminologie est conforme à la nouvelle loi et que toutes dispositions insérées dans la loi sont rayées du règlement.
Règlement sur la présentation d'information sur les ventes	Le nouveau règlement précisera les exigences pour enregistrer, conserver et présenter les données sur la vente des produits antiparasitaires en vertu de la nouvelle LPA. Il facilitera l'établissement de priorités, l'évaluation et l'atténuation des risques pour la santé et l'environnement et le suivi de l'efficacité des efforts de réduction des risques. Il contribuera à mieux renseigner le public et les intervenants, à renforcer la protection de la santé et de l'environnement, et à accroître la confiance du public et des intervenants dans le règlement sur les pesticides.
Règlement sur la sécurité de l'information	Le nouveau règlement précisera le contenu des Fiches techniques sur la santé et la sécurité à fournir aux milieux de travail en vertu de la nouvelle LPA. Il fournira des outils améliorés de prise de décision à ceux qui utilisent les pesticides dans leur travail et une sécurité améliorée du milieu de travail au moyen d'une information plus complète. Il contribuera à mieux renseigner le public et les intervenants, à renforcer la protection de la santé et de l'environnement, et à accroître la confiance du public et des intervenants dans le règlement sur les pesticides.
Règlement sur la présentation d'information portant sur les effets indésirables	Le nouveau règlement précisera le genre d'information à présenter lors d'une demande d'homologation en vertu de la nouvelle LPA et les calendriers de présentation de rapports. Il fournira une information pour le réexamen et un indice possible du besoin d'un examen spécial menant à l'élimination et l'usage de pesticides comportant des risques inacceptables. Il contribuera à mieux renseigner le public et les intervenants, à renforcer la protection de la santé et de l'environnement et à accroître la confiance du public et des intervenants dans le règlement sur les pesticides.

Tableau 6.7 : Résumé des principales initiatives réglementaires proposées

Tableau A : Initiatives réglementaires, principales ou importantes, proposées qui paraîtront dans la partie II de la Gazette du Canada entre le 1er avril 2004 et le 31 mars 2005

Initiative réglementaire	Résultats prévus
SESC	
Modifications proposées au Règlement sur les cosmétiques portant sur l'étiquetage des ingrédients	Cette initiative a pour but d'améliorer la sécurité des Canadiens en rendant plus accessibles aux consommateurs des renseignements importants sur la composition des produits cosmétiques. Santé Canada propose que les fabricants et distributeurs utilisent la nomenclature INCI (*International Nomenclature for Cosmetic Ingredients*) adoptée à l'échelle internationale pour la divulgation des ingrédients sur l'étiquette des produits. Ainsi, cette façon de procéder fournira aux Canadiens les renseignements qui leur permettront d'éviter l'utilisation de produits contenant des ingrédients pouvant causer une réaction indésirable. Cette initiative permettra en outre aux professionnels de la santé et aux spécialistes en sécurité d'avoir accès rapidement aux composés chimiques contenus dans les cosmétiques et, partant, de fournir les soins médicaux pertinents, au besoin. Les plaintes réduites des consommateurs auprès de Santé Canada et les niveaux de conformité aux exigences sur l'étiquette des produits serviront à mesurer le rendement.
Modification au Règlement sur l'accès à la marihuana à des fins médicales (RAMM)	Pour des motifs de compassion, les personnes gravement malades résidant au Canada auront, avec le soutien de leur médecin, un accès raisonnable à la marihuana à des fins médicales, lorsque les thérapies conventionnelles ne seront pas efficaces. Ce résultat sera atteint en simplifiant le processus d'autorisation pour les patients et leur médecin et en améliorant l'accès à un approvisionnement légal de marihuana. On mesurera l'atteinte des résultats en fonction de la satisfaction accrue de l'efficacité du programme médical de marihuana (c.-à-d. une diminution de plaintes) et d'un nombre réduit de contestations judiciaires du Règlement.

Tableau 6.6 : Frais d'utilisation externe (suite)

Nom de l'activité faisant l'objet de frais	Genre de frais	Pouvoirs d'établissement des frais	Justification de l'imposition ou de la modification des frais	Date d'entrée en vigueur des modifications prévues	Processus de consultation et d'examen prévu
Services de dosimétrie nationaux (SDN) – abrogation du Règlement sur les droits des services de radiodosimétrie et établissement de frais en faisant appel à l'autorité du ministre de la Santé en vertu de la *Loi sur le ministère de la Santé* (LMS)	Autres biens et services	Entente de service	Les niveaux de frais établis en 1994 n'ont pas été révisés; il faut réviser les produits et services reliés aux frais pour répondre aux besoins actuels et futurs et défrayer les coûts d'exploitation des programmes de façon plus souple et mieux adaptée.	Le 1er juillet 2004	Consultations effectuées auprès des intervenants au cours de l'exercice 2002-2003
Programme de santé des fonctionnaires fédéraux[1] Modification des frais	Autres biens et services – volontaires	Entente de service	Les frais des fournitures et services médicaux actuels sont en place depuis l'exercice 1999-2000. Il faut les réviser afin de refléter les augmentations salariales et les coûts non salariaux.	L'exercice 2004-2005 ou 2005-2006	L'analyse de l'organisation et des coûts de programme sera effectuée suite aux consultations auprès des intervenants. La majorité des différends portant sur les frais sont résolus au niveau du programme ou peuvent être résolus par l'entremise du processus ministériel officiel.

1 http://www.hc-sc.gc.ca/hecs-sesc/whpsp/index.htm.

Tableau 6.6 : Frais d'utilisation externe

Nom de l'activité faisant l'objet de frais	Genre de frais	Pouvoirs d'établissement des frais	Justification de l'imposition ou de la modification des frais	Date d'entrée en vigueur des modifications prévues	Processus de consultation et d'examen prévu
Frais reliés à la révision des produits de santé. Les frais sont en voie de révision touchant : • les présentations de produits de santé; • la notification annuelle des produits de santé sur le marché (droit de vendre); • l'obtention de la licence par les établissements et les sites qui fabriquent, importent et vendent des produits de santé; • les fiches maîtresses des médicaments; • les certificats d'exportation des produits de santé – http://www.hc-sc.gc.ca/hpfb-dgpsa/inspectorate/appl_pharm_exp_cert_entire_f.html.	Les frais sont fondés sur les droits et privilèges, les services de réglementation et les autres biens et services	*Loi sur la gestion des finances publiques* parties 19 & 19.1 *Loi sur le Ministère de la Santé* parties 6-8	Entre 1995 et 2000, on a imposé divers frais pour les activités de réglementation des médicaments et du matériel médical. Ils n'ont pas été mis à jour. Des spécialistes de tierce partie ont examiné ces frais. Ils ont, entre autres, recommandé la révision des frais et l'élaboration d'un modèle financier pertinent. On peut trouver des renseignements supplémentaires sur cet examen à : www.hc-sc.gc.ca/hpfb-dgpsa/tpd-dpt/index_activities_cost_rec_f.html On est à revoir tant les présents niveaux de frais d'utilisation imposés que la portée des secteurs de services.	Le processus de publication dans la Gazette du Canada pour apporter les modifications prendra probablement place en 2005, suite à des consultations auprès des Canadiens.	Santé Canada continuera sa vaste consultation auprès des Canadiens sur ses propositions de frais spécifiques, y compris les normes de service et les mécanismes de règlement des différends, au cours de l'exercice 2004-2005 et par la suite. Le ministère est en voie de consulter les représentants de l'industrie sur un modèle financier d'établissement des coûts précis des services.

Tableau 6.5 : Importantes initiatives et importants programmes (suite)

Agence canadienne de santé publique

Résultats stratégiques

Renforcer la visibilité et le leadership concernant les enjeux en matière de santé publique, diriger une structure plus efficace des activités de tous les gouvernements en vue de protéger et de promouvoir la santé des Canadiens.

Dépenses prévues (en millions de dollars)

2004-2005	2005-2006	2006-2007
Coûts de la transition : 7,0	Coûts de la transition : 5,0	Coûts de la transition : 5,0
Réseau de santé publique : 1,0	Réseau de santé publique : 1,0	Réseau de santé publique : 1,0

Initiative et programme

Création de l'Agence canadienne de santé publique, nomination d'un agent principal de santé publique (APSP) pour le Canada et mise sur pied d'un réseau de santé publique pancanadien.

Activités prévues	Résultats attendus et échéancier
Sélection et nomination de l'APSP.	Nouveau leadership de la santé publique au Canada (lancement au printemps 2004 et achèvement à l'automne 2004).
Adoption d'un décret, transition des activités de Santé Canada à l'agence et adoption d'une loi sur la structure et sur les pouvoirs de l'agence.	Nouveau centre convergent organisationnel fédéral pour la santé publique au Canada, lancement au printemps 2004 et achèvement au printemps 2005.
Négociations avec les gouvernements provinciaux et territoriaux et les intervenants en vue de mettre sur pied le Réseau de santé publique du Canada.	Renforcer la collaboration entre diverses compétences touchant les activités en matière de santé publique et meilleure coordination des mesures de capacité d'intervention en cas d'urgence; prise de décision plus rapide et plus efficace sur les questions de santé publique, lancement au printemps 2004, à être amélioré sur une base régulière.

Tableau 6.5 : Importantes initiatives et importants programmes (suite)

Partenaires

Les bénéficiaires primaires désignés fournissent les services de secrétariat au niveau national et coordonnent les activités dans le cadre des deux volets du programme :

Formation et maintien en poste : Consortium national de formation en santé (comprenant des institutions postsecondaires canadiennes reconnues) pour les communautés francophones minoritaires et Université McGill (coordonnateur desservant les communautés anglophones du Québec)

Soutien de réseau : Société santé en français (coordonnateur national pour les réseaux des communautés francophones) et le *Quebec Community Groups Network* (utilisant le Réseau communautaire de services de santé et de services sociaux comme agent au Québec pour établir le réseau communautaire provincial)

Tableau 6.5 : Importantes initiatives et importants programmes (suite)

Collectivités de langues officielles en situation minoritaire

Résultat stratégique

Soutien efficace à l'exécution des programmes de Santé Canada

Dépenses prévues (en millions de dollars)		
2004-2005	2005-2006	2006-2007
13,0	18,0	23,0

Initiative et programme

Programme de contributions quinquennal visant à améliorer l'accès aux services de santé pour les collectivités des langues officielles vivant en situation minoritaire, ce qui permettra aux communautés linguistiques anglophones et francophones minoritaires au Canada d'avoir un meilleur accès aux services de santé et une information pertinente dans la langue de leur choix, peu importe leur lieu géographique au Canada.

Activités prévues	Résultats attendus et échéancier
Initiatives appuyant la formation et le maintien en poste des professionnels de la santé.	Renforcement des liens entre les intervenants du secteur de la santé d'ici 2008.
Création et renforcement des programmes à temps plein conçus et livrés par des institutions postsecondaires aux étudiants de langues officielles minoritaires d'expression française ou anglaise.	Capacité accrue permettant de fournir des services de santé dans la langue officielle minoritaire d'ici 2008.
Développement de partenariats entre les institutions postsecondaires permettant de faciliter le réseautage en ce qui concerne l'enseignement et la recherche portant sur les communautés des langues officielles vivant en situation minoritaire.	Meilleure capacité de la formation de base d'ici 2008.
Prestation de formation linguistique aux professionnels de la santé fournissant des services aux membres des collectivités des langues officielles vivant en situation minoritaire.	Meilleur perfectionnement professionnel et meilleure recherche d'ici 2008.
Réseautage communautaire.	

Tableau 6.5 : Importantes initiatives et importants programmes (suite)

Activités prévues (suite)	Résultats attendus et échéanciers
Collaborer avec Agriculture et agroalimentaire Canada afin de préparer et de mettre en application des stratégies de réduction du risque pour les produits agricoles. Accélérer le processus d'examen des propositions d'enregistrement de pesticides à risque et à usage modérés. Procéder à l'enregistrement des pesticides et prendre des décisions concernant le nouvel enregistrement dans le contexte de stratégies de réduction du risque dans la lutte antiparasite de produits particuliers.	Plus grande disponibilité de produits antiparasitaires à risque et à usage modérés. Amélioration de la compétitivité des producteurs canadiens. - *En cours.*
Collaborer avec Ressources naturelles Canada à l'élaboration de stratégies de lutte antiparasite intégrées concernant les parasites des forêts.	Améliorer la disponibilité d'instruments plus sécuritaire pour lutter contre les parasites de la forêt. - *En cours.*

Partenaires

Agriculture et agroalimentaire Canada, Environnement Canada, Pêches et Océans Canada, Ressources naturelles Canada et l'Agence canadienne d'inspection des aliments.

Tableau 6.5 : Importantes initiatives et importants programmes (suite)

Activités prévues (suite)	Résultats attendus et échéanciers
Mettre sur pied un système d'information amélioré sur les pesticides conforme au Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT). Tous les produits à usage industriel et à usage restreint exigeront une FS.	Améliorer la sécurité en milieu de travail en fournissant de meilleurs instruments de prise de décision à l'intention des travailleurs manipulant des pesticides. Ces initiatives seront appliquées une fois que la nouvelle LPA entrera en vigueur, dès que possible en 2004.
Créer un système de comptes rendus sur les effets nuisibles afin de collecter, de faire rapport et d'évaluer les effets nuisibles des pesticides présentés par les programmes d'inspection de lutte antiparasite.	Élimination des pesticides et des utilisations à risques inacceptables. Ces initiatives seront appliquées une fois que la nouvelle LPA entrera en vigueur, dès que possible en 2004.
Établir des priorités et accélérer la réévaluation des plus vieux pesticides, notamment les produits importants qui exigent l'adoption immédiate de mesures réglementaires au Canada, suite aux évaluations de la United States Environmental Protection Agency (EPA des É.-U.).	Élimination des pesticides et des utilisations à risques inacceptables. Révision des conditions d'utilisation reflétant les normes de sécurité modernes. Coordination des mesures réglementaires avec l'EPA des É.-U. - *En cours.*
Mettre en œuvre le nouveau Programme sur les produits de formulation.	Amélioration de l'évaluation et du contrôle des produits de formulation des pesticides. – *En cours.*
Lier la réglementation sur les pesticides à la recherche. Déterminer les besoins en matière de recherche sur les pesticides d'un point de vue réglementaire. Faciliter les communications et la coordination entre la réglementation sur les pesticides et les fonctions de recherche et de surveillance du gouvernement fédéral (Agriculture et agroalimentaire Canada, Environnement Canada, Pêches et Océans Canada, Ressources naturelles Canada, l'Agence canadienne d'inspection des aliments et Santé Canada).	Meilleure coordination et meilleure coopération entre la réglementation sur les pesticides et les tâches de recherche avec le gouvernement fédéral. - *En cours.*

Tableau 6.5 : Importantes initiatives et importants programmes (suite)

Produits antiparasitaires

Résultat stratégique

Des produits et des programmes de lutte antiparasitaire durables pour les Canadiens

Dépenses prévues (en millions de dollars)		
2004-2005	2005-2006	2006-2007
18,9	19,0	19,3

Initiative et programme

Les efforts de plusieurs partenaires du gouvernement fédéral contribueront à renforcer la santé et la protection environnementale, à accroître la confiance de la population et des intervenants dans une réglementation sur les pesticides et faciliter l'accès à des stratégies durables de lutte antiparasitaire. Cette initiative repose sur trois grands domaines d'activité : (a) intéresser, consulter et informer la population et les intervenants; (b) étudier et contrôler les pesticides; (c) élaborer et mettre en œuvre des stratégies antiparasitaires. La contribution du ministère à cette initiative comprend des progrès concernant plusieurs projets individuels et en collaboration, comme il est souligné ci-après.

Activités prévues	Résultats attendus et échéanciers
Préparer un registre public portant sur l'information réglementaire, sous forme électronique à des fins de divulgation de renseignements non confidentiels appuyant les décisions d'homologation, y compris des évaluations détaillées sur les risques et la valeur. Mettre sur pied des salles de lecture publique pour l'examen des données confidentielles des tests portant sur les pesticides. Élaborer un processus de réexamen d'importantes décisions d'homologation.	Accroître la participation publique et la transparence du système de réglementation des pesticides. Ces activités seront réalisées une fois que la nouvelle *Loi sur les produits antiparasitaires* (LPA) entrera en vigueur, dès que possible en 2004.

Tableau 6.5 : Importantes initiatives et importants programmes (suite)

Activités prévues (suite)	Résultats attendus et échéanciers
Cadre de gestion du bassin atmosphérique des Grands Lacs – Études pilotes en matière de santé :	La preuve provenant de cette région appuiera les négociations avec les É.-U. portant sur une annexe sur les particules.
Étudier les effets de la pollution de l'air transfrontalier et des particules sur la santé humaine. Réaliser des études quantitatives sur l'exposition humaine et la modélisation de l'exposition de la population portant sur les sources mobiles et les émissions transfrontalières, conjointement avec l'EPA des É.-U. Effectuer des études sur la santé afin d'examiner l'exposition de populations sensibles aux particules à court et à long terme.	Élaborer des données canado-américaines plus comparables. Des preuves de résultats spécifiques pour la santé comme l'asthme, les effets sur le système circulatoire (cœur et poumons) et le cancer dans le contexte du mélange d'émissions atmosphériques, en vue de mieux appuyer l'élaboration et l'application de normes à l'échelle des standards pancanadiens. Travail préliminaire à terminer d'ici le 31 mars 2005.
Stratégie relative au bassin atmosphérique international de Géorgie et de Puget Sound – Études pilotes en matière de santé :	
Analyses économiques des incidences sur la santé d'enjeux spécifiques, y compris les sources ponctuelles et les particules. Modélisation de l'exposition de la population à des enjeux régionaux spécifiques, y compris les émissions des véhicules de transport et le caractère saisonnier (c.-à-d. à quel point les effets se produisent nonobstant la saison). Procéder à des études sur la santé afin d'examiner les effets de l'exposition à court et à plus long terme et les interactions des émissions, notamment relativement aux populations sensibles.	Amélioration des connaissances pour un appui accru à l'élaboration et à l'application de standards pancanadiens, à la gestion de la qualité de l'air du bassin atmosphérique et à des mesures d'atténuation. Des preuves provenant de cette région appuieront les négociations avec les É.-U. portant sur une annexe sur les particules. Travail préliminaire à terminer d'ici le 31 mars 2005.

Partenaires

Les partenaires sont : Environnement Canada, la *United States Environemental Protection Agency*, le Ministère de l'environnement de l'Ontario, le *Centre for Disease Control* de la Colombie-Britannique, les dirigeants municipaux, les intervenants communautaires, les chercheurs en milieu universitaire, les professionnels de la santé et les intervenants non gouvernementaux.

Tableau 6.5 : Importantes initiatives et importants programmes (suite)

Santé Canada reconnaît que le soutien pertinent de ministères fédéraux tant au Canada qu'aux É.-U., et celui des intervenants communautaires, des représentants municipaux et provinciaux, des chercheurs en milieu universitaire, des professionnels de la santé et des organismes non gouvernementaux sont essentiels au succès de la mise en œuvre du programme de recherche relatif au bassin atmosphérique régional. Par exemple, le ministère a embauché des scientifiques d'Environnement Canada et des chercheurs de la *United States Environmental Protection Agency* en vue d'élaborer et de mettre en œuvre des plans de travail sur la recherche en matière de santé pour le projet pilote du Bassin des Grands Lacs (BGL). Des consultations ont également eu lieu avec le ministère de l'Environnement de l'Ontario en vue d'extraire des données provenant du suivi de la qualité de l'air pour le bassin atmosphérique des Grands Lacs et de le faire participer aux initiatives en matière de santé qui seront réalisées dans le projet pilote du Bassin des Grands Lacs. Santé Canada a également signé un protocole d'entente avec le *Centre for Disease Control* de la Colombie-Britannique afin de faciliter la réalisation d'études en matière de santé à l'appui des objectifs du projet pilote relatif au bassin atmosphérique de Géorgie et de Puget Sound.

Activités prévues	Résultats attendus et échéanciers
Indice de la qualité de l'air :	L'indice révisé de la qualité de l'air reflétera mieux les risques pour la santé à court terme.
Effectuer des analyses et des évaluations afin d'appuyer la nouvelle formulation de l'indice de la qualité de l'air des émissions multiples affectant la santé.	Plus de preuves des bénéfices et des effets pour la santé découlant des interventions sur la réduction de la pollution atmosphérique.
Établir des indicateurs des effets sur la santé des changements de la qualité de l'air à long terme.	Des messages ciblés sur l'effet de la pollution atmosphérique pour la santé humaine visant à renseigner efficacement les clientèles spécifiques sur l'exposition et les risques pour la santé, ce qui facilitera les changements de comportement visant à atténuer les effets sur la santé, à réduire l'exposition et les émissions.
Faire participer les principaux organismes, les professionnels de la santé, les groupes à risques élevés, le grand public sur le contenu des messages sur l'indice de la qualité de l'air.	Travail préliminaire à terminer d'ici le 31 mars 2005.

Tableau 6.5 : Importantes initiatives et importants programmes (suite)

Stratégie canado-américaine sur la qualité de l'air transfrontalier (SCAQAT)

Résultat stratégique

Des milieux plus sains et des produits plus sûrs pour les Canadiens

Dépenses prévues (en millions de dollars)

2004-2005	2005-2006	2006-2007
5,5	6,5	7,0

Initiative et programme

La pollution atmosphérique est un enjeu majeur de la santé publique au Canada. Elle est liée à des décès prématurés et elle aggrave les maladies sérieuses telles que la bronchite chronique et l'asthme qui influent sur la qualité de vie de centaines de milliers de Canadiens au pays, notamment les enfants.

Conjointement avec d'autres ministères fédéraux, Santé Canada réduira la pollution transfrontalière en entreprenant des projets pilotes qui permettront de mieux coordonner la gestion de la qualité de l'air entre le Canada et les États-Unis. La SCAQAT vise principalement à positionner le Canada pour lui permettre de négocier de nouvelles réductions des flux de particules transfrontalières avec les É.-U., et de respecter ses engagements nationaux prioritaires prévus par le processus des normes canadiennes. Les initiatives en matière de santé qui seront mises en œuvre dans le cadre de la SCAQAT contribueront aux données probantes en matière de santé qui permettront de négocier des exigences plus rigoureuses sur les émissions, tant à l'intérieur du Canada que celles provenant des États-Unis.

Les deux projets pilotes scientifiques régionaux en matière de santé permettront d'acquérir les connaissances requises pour orienter, appuyer et justifier des mesures provinciales en vue de réduire les émissions en fonction des normes canadiennes et pour entreprendre des négociations en vue de respecter les engagements de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement*. Les données probantes en matière de santé appuieront également les négociations avec les É.-U. en vue d'une annexe sur les particules. L'indice de la qualité de l'air en matière de santé au Canada permettra d'habiliter les Canadiens à prendre des mesures sur une base individuelle pour protéger leur santé et celle de leurs enfants.

Tableau 6.5 : Importantes initiatives et importants programmes (suite)

Activités prévues (suite)	Résultats attendus et échéanciers
Autres activités à l'appui des objectifs de la SAPT : Mise en œuvre d'une stratégie continue à l'interne et auprès des intervenants et d'une stratégie de communication pour la SAPT. Élaboration de systèmes de gestion du rendement, de responsabilisation et de présentation de rapports sur la SAPT. Élaboration plus complète de la politique et de la planification pour la mise en œuvre à plus long terme de la SAPT, dans le but de définir des options afin de renforcer le rendement de la réglementation à plus long terme et d'en assurer la viabilité.	

Partenaires

Groupes de patients, groupes de consommateurs, professionnels des soins de santé, industrie, provinces et territoires, autres ministères fédéraux et autres organismes de réglementation.

Tableau 6.5 : Importantes initiatives et importants programmes (suite)

Activités prévues (suite)	Résultats attendus et échéanciers
Objectif n° 3 de la SAPT : Améliorer l'accès aux pharmacothérapies appropriées et rentables pour les Canadiens de façon à contribuer à l'amélioration de la santé et à la viabilité du système de soins de santé. **Activités prévues à l'appui de l'objectif n° 3 de la SAPT :** Mise sur pied d'un service canadien de prescription et d'utilisation optimale des médicaments, un centre de documentation et d'information sur les meilleures pratiques liées à la prescription et à l'utilisation des médicaments. Création d'un programme de contribution aux meilleures pratiques d'appui à l'acquisition de données sur l'efficacité des meilleures pratiques d'intervention en vue de mieux utiliser et de mieux encourager les provinces et les territoires à adopter de meilleures pratiques. Investissement initial dans un Système national d'information sur l'utilisation des médicaments d'ordonnance (SNIUMO), y compris l'acquisition et l'analyse de données sur les régimes privés. Études et consultation sur les tendances du prix et sur la faisabilité et les avantages de la réglementation du prix des médicaments non brevetés. Investissement en vue de renforcer la capacité du Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés à effectuer des examens sur le prix des nouveaux médicaments brevetés dans le but de s'assurer que les examens sont réalisés de manière opportune et efficace, que les décisions sur les listes de formulaires fédéraux, provinciaux et territoriaux ne sont pas différées indûment et que les médicaments inscrits sur les formulaires ne sont pas excessifs.	Base de connaissance élargie sur l'utilisation des médicaments et sur les résultats en matière de santé. Prescription et utilisation améliorée. Examens opportuns du prix des médicaments brevetés par le Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés. Contribuer à la viabilité à long terme du système de soins de santé en encourageant un usage optimal des médicaments, de meilleures pratiques dans le domaine des prescriptions et de meilleurs plans de gestion des médicaments.

Tableau 6.5 : Importantes initiatives et importants programmes (suite)

Activités prévues (suite)	Résultats attendus et échéanciers
Objectif n° 2 de la SAPT : Améliorer la surveillance après la mise en marché en exerçant une plus grande vigilance sur les enjeux de sécurité et d'efficacité thérapeutique des produits sur le marché. **Activités prévues à l'appui de l'objectif n° 2 de la SAPT :** Mise en œuvre d'un portail unique pour la réception et la communication des nouveaux renseignements sur la sécurité des produits de santé mis en marché. Expansion des Centres régionaux des effets indésirables du Canada. Travail d'harmonisation international dans le domaine de la surveillance après la mise en marché (par exemple, mise en œuvre de lignes directrices internationales). Élaboration d'un programme d'inspection limité pour suivre la conformité du traitement de l'information par les fabricants sur la sécurité des produits et le rapport des plaintes sur la déclaration des effets indésirables des médicaments. Travail portant sur la surveillance de l'efficacité thérapeutique, y compris : • l'acquisition de données sur l'efficacité; • des évaluations après la mise en marché sur l'efficacité thérapeutique des produits; • l'évaluation de la faisabilité d'utiliser la technologie sans fil (par exemple, les assistants numériques) comme un outil de présentation de rapports sur l'efficacité des effets indésirables et sur les incidents médicaux et pour diffuser des renseignements essentiels sur l'efficacité de la sécurité au point des services de soins.	Plus grande vigilance sur la sécurité de l'utilisation des produits thérapeutiques dans le monde réel. Meilleure collecte et diffusion des renseignements sur la sécurité et l'efficacité thérapeutique. Utilisation accrue de données et preuves sur l'efficacité thérapeutique pour appuyer les décisions portant sur une liste de formulaires de produits pharmaceutiques. Conformité de l'industrie en ce qui a trait à ses responsabilités en matière de traitement de l'information sur la sécurité des produits et les rapports de plaintes portant sur la déclaration des effets indésirables.

Tableau 6.5 : Importantes initiatives et importants programmes (suite)

Activités prévues	Résultats attendus et échéanciers
Objectif n° 1 de la SAPT : Transformer le rendement de la réglementation en améliorant l'exécution en temps opportun et la transparence du processus d'examen des produits thérapeutiques, tout en maintenant les niveaux élevés de sécurité de Santé Canada. **Activités prévues à l'appui de l'objectif n° 1 de la SAPT :** Moderniser les outils de gestion de projets pour simplifier les processus d'examen des produits. Élaborer de bonnes pratiques d'orientation et d'examen afin d'améliorer la qualité des présentations reçues par les commanditaires de même que la qualité de nos examens. Améliorer les examens et la capacité scientifique afin de rendre des décisions en temps opportun sur des enjeux scientifiques de plus en plus complexes; permettre l'expansion souple de la capacité d'examen de Santé Canada; permettre une planification à plus long terme des ressources humaines afin d'assurer un niveau constant et approprié de ressources compétentes pour effectuer des examens en temps opportun. Mettre en œuvre un système de présentations et d'examens par voie électronique (cyberexamen), permettant ainsi d'appuyer des processus d'examen plus efficaces et en temps opportun et à Santé Canada de suivre le rythme des progrès technologiques de ses équivalents internationaux et de collaborer et de partager l'information de façon continue. Accélérer les activités internationales de coopération et d'harmonisation. Plus grande transparence des activités de réglementation et d'amélioration de l'information fournie aux Canadiens sur les avantages et les risques des produits thérapeutiques.	Atteindre les objectifs de l'examen 90 % du temps dans un délai de trois ans (2005-2006) concernant les nouvelles présentations sur les produits pharmaceutiques, et de quatre ans (2006-2007) concernant les produits biologiques, radiopharmaceutiques et les thérapies génétiques, y compris l'élimination des arriérés. Monographies des produit disponibles publiquement et écrites dans un langage clair et simple à l'intention des patients et des professionnels de la santé. Sommaire des décisions réglementaires disponibles au public fournissant des renseignements sur les raisons pour lesquelles un médicament a obtenu ou non une autorisation de mise en marché.

Tableau 6.5 : Importantes initiatives et importants programmes (suite)

Stratégie d'accès aux produits thérapeutiques (SAPT)

Résultats stratégiques

1 Produits de santé et aliments sûrs

2 Accès à des services de santé de qualité pour les Canadiens

Dépenses prévues (en millions de dollars)

2004-2005	2005-2006	2006-2007
39,5	39,5	34,5

Initiative et programme

La Stratégie d'accès aux produits thérapeutiques (SAPT) est une initiative globale de Santé Canada visant à aider les Canadiens à maintenir et à améliorer leur santé en s'assurant que les médicaments à usage humain et autres produits thérapeutiques sont sûrs, de haute qualité, efficaces, utilisés de façon appropriée, rentables en temps opportun et de manière rentable. Le Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés participe également à cette initiative.

Cette stratégie comprend trois objectifs: (1) transformer le rendement de la réglementation en améliorant l'exécution en temps opportun et la transparence du processus d'examen des produits thérapeutiques, tout en maintenant les normes élevées de sécurité de Santé Canada; (2) améliorer la surveillance après la mise en marché, en exerçant une plus grande vigilance sur les enjeux de sécurité et d'efficacité thérapeutique des produits sur le marché; (3) améliorer l'accès aux pharmacothérapies appropriées et rentables pour les Canadiens de façon à contribuer à l'amélioration de la santé et à la viabilité du système de soins de santé.

La SAPT vise à répondre à un certain nombre d'engagements fédéraux récents. Le discours du Trône de 2002 comprend l'engagement « d'accélérer le processus réglementaire d'approbation des médicaments afin que les Canadiens puissent avoir accès plus rapidement aux médicaments sûrs dont ils ont besoin, créant un climat plus propice à la recherche dans ce domaine » . En 2000 et en 2003, les premiers ministres du Canada ont pris l'engagement de collaborer afin que la population puisse continuer d'avoir accès à de nouveaux médicaments appropriés et à un coût abordable. Le budget de 2003 prévoyait 190 millions de dollars répartis sur cinq ans « pour accélérer les processus réglementaires à Santé Canada dans le secteur des médicaments destinés aux humains afin d'optimiser la gestion des produits pharmaceutiques sans renoncer au principe prépondérant de la sécurité ».

Tableau 6.5 : Importantes initiatives et importants programmes (suite)

Partenaires

Les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux et les organisations des Premières nations et des Inuits : Assemblée des Premières Nations et Inuit Tapiriit Kanatami. Les projets de l'IIS sont financés dans le cadre d'une entente tripartite. Les partenaires des projets élaborent et supervisent conjointement la mise en œuvre des projets et leur évaluation.

Tableau 6.5 : Importantes initiatives et importants programmes (suite)

- élaborer un cadre politique;
- assurer la liaison avec les organisations nationales.

Activités prévues	Résultats attendus et échéanciers
Projets d'intégration Identifier les mécanismes et les modèles possibles de collaboration et d'harmonisation entre les systèmes de santé des PNI et ceux des provinces et des territoires et prévoir le moment du lancement.	Les projets de l'IIS sont financés selon une entente tripartite (gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux – organisations des Premières nations et des Inuits). Les partenaires des projets élaborent et supervisent conjointement la mise en œuvre des projets et leur évaluation. D'ici mars 2006, tous les projets de l'IIS seront approuvés et tous comprendront des mécanismes et des modèles de collaboration et d'harmonisation entre les systèmes de santé des PNI et ceux des provinces et des territoires.
Recherche et analyse Améliorer nos connaissances sur l'intégration et favoriser les discussions entre tous les intervenants (gouvernements FPT, organisations des PNI, spécialistes, etc.)	On produira une série de documents et de rapports analytiques d'ici décembre 2005. Ces documents et rapports serviront à orienter l'intégration future de la santé.
Élaboration d'un cadre politique Identifier diverses options pour la mise en œuvre d'une approche par étape en matière d'intégration.	D'ici mars 2006, l'élaboration d'un cadre politique identifiant diverses options pour la mise en œuvre d'une approche par étape sur l'intégration sera élaborée. Les incidences à long termes prévues sur les PNI sont les suivantes : • réduction du chevauchement des services et meilleure coordination des services; • élimination des présents écarts de services et de bénéfices entre les systèmes de soins de santé fédéral et provinciaux et de ceux entre les PNI et le reste de la population; • augmentation des économies d'échelle au moyen d'une prestation conjointe des services de santé fédéraux, provinciaux et territoriaux; • meilleur accès à des services de santé de qualité et en temps opportun; • plus grande participation des PNI à l'élaboration des services de santé.

Tableau 6.5 : Importantes initiatives et importants programmes (suite)

Initiative d'intégration de la santé (IIS)

Résultat stratégique

Amélioration de la santé des Premières nations et des Inuits par la prestation conjointe de services de promotion de la santé, de prévention des maladies et de services de soins de santé.

Dépenses prévues (en millions de dollars)

2004-2005	2005-2006	2006-2007
4,7	5,3	s/o

Initiative et programme

L'Initiative d'intégration de la santé (IIS) bénéficie d'un financement triennal, soit de 2003-2004 à 2005-2006 et son budget global est de 10,8 millions de dollars. Le résultat stratégique de l'IIS est l'établissement de services et de programmes de santé efficients, efficaces et viables pour les Premières nations et les Inuits au moyen d'une intégration et de partenariats améliorés entre les gouvernements fédéral et provinciaux et les organisations des Premières nations et des Inuits.

L'IIS comprend trois principaux domaines d'activités : les projets de l'IIS, la recherche et l'analyse et l'élaboration d'un cadre politique. Les projets de l'IIS permettront de mettre à l'essai, d'analyser et d'évaluer différents modèles d'intégration. La coordination de la recherche et de l'analyse améliorera la compréhension et la documentation de l'intégration des services de santé et un cadre politique permettra d'élaborer une approche et les prochaines étapes de l'intégration.

Des discussions avec l'Assemblée des Premières nations (APN) et l'Inuit Tapiriit Kanatami (ITK) au sujet de l'IIS ont débuté à l'automne de 2003 et se poursuivront pour toute la durée de l'initiative. En outre, on poursuivra des discussions avec d'autres groupes pour toute la durée de l'IIS.

Le comité directeur de l'initiative d'intégration de la santé (CIIIS) du ministère supervise toutes les activités de l'IIS réalisées par le secrétariat de l'IIS. Plus précisément, le rôle du secrétariat de l'IIS est de :

- gérer le financement de l'IIS;
- mettre en œuvre la stratégie de communication;
- préparer le rapport annuel de l'IIS;
- coordonner et appuyer la mise en œuvre des projets de l'IIS;
- coordonner et analyser les résultats de l'évaluation;
- mener des activités de recherche et d'analyse;

Tableau 6.5 : Importantes initiatives et importants programmes (suite)

Activités prévues	Résultats attendus et échéanciers (suite)
Évaluation des technologies de la santé (ETS)	L'Accord de 2003 a enjoint les ministres de la Santé à élaborer, d'ici septembre 2004, une stratégie intégrée en évaluation des technologies, afin d'examiner l'impact des nouvelles technologies et de fournir des conseils sur la manière d'optimiser leur utilisation future.
Ressources humaines en santé (RHS)	Initiatives ciblées en vue d'améliorer la planification et la coordination des ressources humaines en santé (y compris les prévisions) dans le pays et d'appuyer l'expansion de programmes de formation et de perfectionnement professionnel afin de s'assurer que les professionnels de la santé travaillent efficacement comme équipes interdisciplinaires de soins de santé.

Partenaires

Santé Canada collabore avec le ministère des Finances et le Bureau du Conseil privé au renouvellement du système de soins de santé canadien. Le ministère des Finances appuie le renouvellement des soins de santé au moyen d'un financement, y compris des transferts financiers aux provinces et aux territoires. Le Bureau du Conseil privé fournit des conseils politiques stratégiques pour appuyer le renouvellement des soins de santé.

Tableau 6.5 : Importantes initiatives et importants programmes

Accord de 2003 des premiers ministres sur le renouvellement des soins de santé

Résultat stratégique

Accès à des services de santé de qualité pour les Canadiens.

Dépenses prévues (en millions de dollars)*

2004-2005	2005-2006	2006-2007
50,0	50,0	50,0

* Les montants indiqués portent sur les quatre initiatives suivantes : la création du Conseil sur la santé, l'Institut canadien de la sécurité du patient, l'évaluation de la technologie de la santé et les ressources humaines en matière de santé.

Initiative et programme

L'Accord de 2003 des premiers ministres sur le renouvellement des soins de santé expose un plan d'action qui fera en sorte que tous les Canadiens aient accès, au moment opportun, à des services de santé de qualité en fonction de leurs besoins et non de leur capacité de payer. Parmi ces initiatives, il y a l'établissement du Conseil de la santé et l'Institut canadien sur la sécurité des patients, l'élaboration d'une stratégie intégrée pour l'évaluation des technologies de la santé et l'amélioration de la planification et de la coordination des ressources humaines en santé à travers le pays.

Activités prévues	Résultats attendus et échéanciers
Conseil de la santé	On a annoncé les noms du président et des membres du Conseil de la santé le 9 décembre 2003. Le Conseil de la santé aura pour mandat d'assurer le suivi et de présenter des rapports aux Canadiens sur la mise en œuvre de l'Accord des premiers ministres de 2003 sur le renouvellement des soins de santé. En plus de son président, le Conseil comprendra un représentant gouvernemental de chaque autorité législative participante ainsi que 13 représentants du public.
Sécurité des patients (ICSP)	L'Institut canadien sur la sécurité des patients (ICSP) a été créé le 10 décembre 2003. Il a pour mandat de promouvoir les meilleures pratiques, de partager l'information, d'offrir des conseils et de sensibiliser les intéressés aux stratégies qui permettront d'accroître efficacement la sécurité des patients au Canada. Le conseil d'administration fondateur de l'Institut compte neuf représentants, du secteur gouvernemental et non gouvernemental, avec une expertise en gouvernance et en systèmes de soins de santé.

Tableau 6.4 : Détails sur les paiements de transfert (en millions de dollars) (suite)

	Autres paiements de transfert	Total
Secteur d'activité :	**Promotion et protection de la santé**	**50,1**
	Paiements aux provinces et aux territoires afin d'améliorer l'accès aux soins de santé et aux services de traitement pour les personnes atteintes d'hépatite C causée par le système de sang	**50,1**
Objectifs	Améliorer l'accès aux soins de santé et aux services de traitement pour les personnes atteintes d'hépatite C causée par le système de sang.	
Résultats prévus	Les transferts fédéraux serviront aux services de soins de santé indiqués pour le traitement de l'infection par l'hépatite C et les troubles médicaux qui y sont directement reliées, tel que les thérapies de médicaments antiviraux en vigueur et nouvelles, d'autres pharmacothérapies pertinentes, l'immunisation et les soins infirmiers.	
Jalons	On préparera des rapports réguliers à l'intention du public qui porteront sur la nature des initiatives qui bénéficient d'un financement fédéral.	
	Total : Financement des paiements de transfert	**1 371,2**

Notes de fin de chapitre

1 Subventions inférieures à cinq millions de dollars.

Tableau 6.4 : Détails sur les paiements de transfert (en millions de dollars) (suite)

	Contributions	Total
Secteur d'activité :	**Gestion et administration ministérielles**	**19,7**
	Contributions à des services de soins de santé intégrés pour les communautés des Premières nations et des Inuits.[1]	**2,7**
	Contributions versées aux Autochtones et aux Inuits ou en leur nom, dans le cadre de la construction, de l'expansion ou de la rénovation d'hôpitaux ou d'autres installations ou institutions de santé, et de l'acquisition d'équipement hospitalier et de matériel de soins de santé	**17,0**
Objectifs	Contribuer financièrement à l'entretien et à l'approvisionnement en hôpitaux ou autres établissements ou institutions de santé, et à l'acquisition d'équipement hospitalier et de matériel de soins de santé pour les communautés des Premières nations et des Inuits.	
Résultats prévus	Fournir des établissements de soins de santé appropriés aux clients des Premières nations et Inuits dans les réserves et des bureaux et des logements modernes, sécuritaires et fonctionnels au personnel.	
Jalons	Construction ou rénovation d'environ 20 établissements de soins de santé dans les réserves d'ici le 31 mars 2005.	
	Total : Fonds de contribution	**1 238,0**

Tableau 6.4 : Détails sur les paiements de transfert (en millions de dollars) (suite)

	Contributions	Total
Secteur d'activité :	**Gestion de l'information et du savoir**	**22,0**
	Contribution à l'Institut canadien d'information sur la santé; au programme de Développement et échange de connaissances; au Programme de recherche sur les politiques en matière de santé.	**9,0**
	Contributions à la réalisation de projets de promotion de la santé et de prévention de la maladie chez les Premières nations et les Inuits et à la réalisation de projets de développement visant à faciliter le contrôle des services de santé par les Premières nations et les Inuits.[1]	
	Programme de contributions en vue d'améliorer l'accès aux services de santé pour les collectivités de langues officielles en situation minoritaire	**13,0**
Objectifs	Améliorer les services de santé pour les collectivités de langues officielles en situation minoritaire.	
Résultats prévus	Liens renforcés entre les intervenants du secteur de la santé, capacité accrue de fournir des services de santé dans la langue officielle minoritaire, capacité accrue en formation de base, en perfectionnement professionnel et en recherche.	
Jalons	Poursuite de la formation professionnelle et de la formation linguistique des professionnels de la santé ainsi qu'une participation accrue des réseaux communautaires avec d'autres intervenants – c.-à-d. les institutions de santé et divers niveaux de gouvernement.	

Tableau 6.4 : Détails sur les paiements de transfert (en millions de dollars) (suite)

	Contributions	Total
Secteur d'activité :	**Santé des Premières nations et des Inuits** (suite)	
	Contribution dans le cadre du Programme d'aide préscolaire aux Autochtones des réserves	**32,8**
Objectifs	Appuyer les stratégies de développement du jeune enfant, conçues et gérées par les communautés des Premières nations.	
Résultats prévus	Répondre aux besoins de développement des enfants des PNI au moyen d'activités qui favorisent l'apprentissage, d'une alimentation et d'une hygiène saine et fournir un accès aux services de santé.	
Jalons	Nombre accru de nourrissons en santé chez les PNI, connaissances accrues de la langue et de la culture, meilleur état de préparation des enfants des PNI à l'école et meilleur rendement scolaire et appui en vue du développement optimal du point de vue social et de santé des nourrissons et des enfants des PNI, afin qu'ils puissent grandir en santé au sein des familles et des communautés.	
	Crédits affectés aux établissements de santé non ministériels pour les Premières nations et les Inuits.	**18,5**
Objectifs	Assurer un soutien financier pour la construction et le fonctionnement d'établissements résidentiels pour les infirmiers, pour rétablir la conformité aux lois sur l'environnement, et pour faire des investissements stratégiques en vue d'optimiser la vie fonctionnelle des installations de santé de la DGSPNI.	
Résultats prévus	Lieux de séjour appropriés fournis au personnel des soins infirmiers dans des communautés éloignées et isolées, nettoyage des sites contaminés, y compris le remplacement ou la mise à niveau des réservoirs à essence, et importantes réparations effectuées aux établissements de soins de santé plus anciens de la DGSPNI.	
Jalons	D'ici le 31 mars 2005, on prévoit terminer les projets suivants : construction d'environ 16 unités de logement; nettoyage de 16 sites contaminés; remplacement ou mise à niveau de 22 réservoirs à essence ainsi que 10 importantes rénovations.	

Tableau 6.4 : Détails sur les paiements de transfert (en millions de dollars) (suite)

	Contributions	Total
Secteur d'activité :	**Santé des Premières nations et des Inuits** (suite)	
	Contributions dans le cadre des projets de promotion de la santé et de la prévention de la maladie chez les Premières nations et les Inuits, et des projets de développement visant à faciliter le contrôle des services de santé par les Premières nations et les Inuits	**46,6**
Objectifs	Contribuer aux projets de promotion de la santé et de la prévention de la maladie chez les Premières nations et les Inuits, et contribuer aux projets de développement visant à faciliter le contrôle des services de santé par les Premières nations et les Inuits.	
Résultats prévus	Une meilleure capacité de prévention des maladies et de promotion d'une bonne santé dans les communautés des PNI.	
Jalons	Mise en place de programmes de promotion de la santé et de prévention des maladies propres aux PNI.	
	Contributions versées aux Autochtones et aux Inuits ou en leur nom, dans le cadre de la construction, de l'expansion ou de la rénovation d'hôpitaux ou d'autres installations ou institutions de santé, et de l'acquisition d'équipement hospitalier et de matériel de soins de santé	**6,4**
Objectifs	Fournir une aide financière en vue de l'entretien et de la fourniture d'hôpitaux, d'autres établissements de santé et de matériel de soins de santé à l'appui des services de santé pour les communautés des Premières nations et des Inuits.	
Résultats prévus	Fournir des installations de soins de santé appropriés pour les clients des Premières nations et des Inuits dans les réserves, et des bureaux et des logements modernes, sécuritaires et fonctionnels pour le personnel.	
Jalons	Environ 9 projets de construction/rénovation d'établissements de soins de santé prévus dans les réserves d'ici le 31 mars 2005.	

Tableau 6.4 : Détails sur les paiements de transfert (en millions de dollars) (suite)

	Contributions	Total
Secteur d'activité :	**Santé des Premières nations et des Inuits** (suite)	
	Contributions aux bandes indiennes, aux associations ou groupes indiens et inuits ou aux administrations locales et gouvernements territoriaux pour les services de santé non assurés	**105,8**
Objectifs	Fournir des contributions aux bandes indiennes, aux associations ou groupes indiens et inuits ou aux administrations locales et gouvernements territoriaux pour les services de santé non assurés.	
Résultats prévus	Soutien continu de services de santé non assurés afin d'assurer la viabilité du programme ou des projets.	
Jalons	Prestation des services de SSNA appropriés en réponse aux besoins de santé uniques des PNI.	
	Paiements à l'Institut de la santé autochtone et au Centre pour l'avancement de la santé des peuples autochtones	**5,0**
Objectifs	Appuyer l'Institut de la santé autochtone et le Centre pour l'avancement de la santé des peuples autochtones.	
Résultats prévus	Poursuivre l'habilitation des peuples autochtones en améliorant l'acquisition et le partage des connaissances sur la santé des Autochtones.	
Jalons	Connaissances et capacités collectives renforcées.	

Tableau 6.4 : Détails sur les paiements de transfert (en millions de dollars) (suite)

	Contributions	Total
Secteur d'activité :	**Santé des Premières nations et des Inuits** (suite)	
	Paiements aux bandes, associations et groupes des Premières nations pour le contrôle et la prestation des services de santé	**203,9**
Objectifs	Contrôle accru des services de santé par les communautés des Premières nations, et responsabilisation accrue afin d'améliorer l'état de santé des Autochtones.	
Résultats prévus	Contrôle accru des services de santé par les communautés des Premières nations, et responsabilisation accrue des chefs des Premières nations.	
Jalons	Appui aux PNI en vue de leur permettre de jouer un rôle efficace dans la planification et la prestation de leurs services de santé.	
	Contributions à la réalisation de projets pilotes sur les options offertes pour le transfert du contrôle des Services de santé non assurés aux Premières nations et aux Inuits	**12,0**
Objectifs	Fournir un soutien financier aux bandes indiennes, aux associations ou groupes, pour le contrôle et la prestation des services de santé.	
Résultats prévus	Évaluation continue de l'efficacité du transfert de la gestion des SSNA aux communautés des Premières nations.	
Jalons	Un deuxième groupe de projets pilotes visant à vérifier la viabilité des options de gestion et de prestation des services pour le transfert des services de santé non assurés est en cours. Un examen des projets pilotes sera effectué et un rapport final produit en décembre 2004.	

Tableau 6.4 : Détails sur les paiements de transfert (en millions de dollars) (suite)

	Contributions	Total
Secteur d'activité :	**Santé des Premières nations et des Inuits**	**757,0**
	Contributions aux universités, collèges et autres organisations afin d'augmenter la participation des étudiants autochtones et inuits aux programmes académiques qui mènent aux carrières de professionnels de la santé ; contributions au gouvernement de Terre-Neuve pour les coûts de prestation des soins de santé aux communautés autochtones et inuits ; contributions aux associations ou aux groupes inuits et autochtones pour des consultations sur la santé des Autochtones et des Inuits; contributions dans le cadre du Programme de soutien en santé mentale des pensionnats indiens.[1]	**6,0**
	Contributions à la prestation de services de santé intégrés dans les communautés autochtones et inuites	**320,0**
Objectifs	Appuyer financièrement les services de santé intégrés en fonction des besoins des communautés statues autochtones et inuites et dans le cadre des normes opérationnelles et des objectifs de programmes de la direction générale. Les programmes sont les suivants : Programme national de lutte contre l'abus d'alcool et de drogues chez les Autochtones, Grandir ensemble, Programme de soins à domicile et milieu communautaire, Programme national de lutte contre l'abus de solvants chez les jeunes, Programme canadien de nutrition prénatale et Programme de lutte contre le VIH/sida.	
Résultats prévus	Améliorer la qualité de vie et augmenter la durée de vie saine et réduire les maladies fatales évitables et les cas de déficiences chez les PNI.	
Jalons	État physique, mental, social, de santé et de bien-être amélioré des Premières nations et des Inuits (PNI) au moyen de la prestation soutenue de services de santé communautaires intégrés.	

Tableau 6.4 : Détails sur les paiements de transfert (en millions de dollars) (suite)

	Contributions	Total
Secteur d'activité :	**Promotion et protection de la santé** (suite)	
	Contributions dans le cadre de la Stratégie fédérale de lutte contre le tabagisme	**22,2**
Objectifs	Contribuer à l'atteinte des objectifs de la Stratégie fédérale de lutte contre le tabagisme (STLT) en aidant les provinces, les territoires et autres organisations.	
Résultats prévus	Ces contributions permettront d'atteindre des objectifs de la Stratégie fédérale de lutte contre le tabagisme en réduisant la prévalence du tabagisme au Canada de 25 % (1999) à 20 %. Réduction du nombre de cigarettes vendues au Canada de 30 %. Augmentation du taux de conformité aux dispositions sur la vente de tabac aux jeunes chez les détaillants de 69 % (1999) à 80 %. Réduction du nombre de personnes exposées à la fumée de tabac secondaire dans les endroits publics fermés. Étude des moyens d'apporter des modifications législatives sur les produits du tabac afin de réduire les risques pour la santé.	
Jalons	Aide à l'élaboration, à l'évaluation et à la diffusion d'approches et de programmes novateurs en matière de prévention, d'abandon du tabagisme et de protection contre l'usage du tabac pour les Canadiens de tous les âges. Appui à une gamme d'initiatives médiatiques et d'éducation du public à l'échelle provinciale et régionale en vue d'informer les Canadiens des risques à la santé liés à l'usage du tabac et de promouvoir les avantages de cesser de fumer.	

Tableau 6.4 : Détails sur les paiements de transfert (en millions de dollars) (suite)

	Contributions	Total
Secteur d'activité :	**Promotion et protection de la santé** (suite)	
	Contributions aux organisations et institutions autochtones incorporées à but non lucratif, d'envergure locale ou régionale, pour l'élaboration de programmes dans le cadre du Programme d'aide préscolaire aux Autochtones à l'intention des enfants autochtones d'âge préscolaire et de leurs familles	**29,1**
Objectifs	Élaborer des programmes d'aide préscolaire à l'intention des enfants autochtones et de leurs familles.	
Résultats prévus	Amélioration des programmes dans 114 communautés afin d'encourager la participation des parents d'enfants ayant des besoins spéciaux.	
	Expansion des installations existantes dans les communautés mal desservies et création de nouveaux centres dans les communautés non desservies.	
	Consulter un comité consultatif national et les bureaux régionaux afin d'établir des priorités pour l'expansion du programme.	
	Traiter du besoin d'améliorer l'accès à l'information et à la formation.	
Jalons	Augmentation globale du nombre d'inscriptions au programme d'environ 1 000 enfants en 2004-2005.	
	Augmentation du nombre de parents, de travailleurs, de travailleurs aux besoins spéciaux et formation offerte au personnel affecté aux projets dans les domaines tels que les enfants avec besoins spéciaux et la participation des parents.	

Tableau 6.4 : Détails sur les paiements de transfert (en millions de dollars) (suite)

	Contributions	Total
Secteur d'activité :	**Promotion et protection de la santé** (suite)	
	Contribution dans le cadre de la stratégie canadienne sur le VIH/sida	**10,8**
Objectifs	Appuyer la prévention du VIH/sida, promouvoir les soins, le traitement et l'appui aux gens atteints du VIH/sida et appuyer la recherche épidémiologique et communautaire.	
Résultats prévus	Prévenir la propagation du VIH chez les populations vulnérables. Renforcer la capacité des collectivités à traiter des enjeux du VIH/sida chez les populations vulnérables.	
Jalons	Le développement et la mise en œuvre des programmes nationaux et régionaux se poursuivront. Par exemple, le Réseau canadien d'info-traitements sida et le Centre canadien de documentation sur le VIH/sida continueront à fournir de l'information sur la prévention du VIH/sida, sur les soins, le traitement, l'appui et les questions de soins de santé connexes aux gens atteints du VIH/sida, à leurs fournisseurs de soins, aux organisations communautaires et autres groupes de clients.	

Tableau 6.4 : Détails sur les paiements de transfert (en millions de dollars) (suite)

	Contributions	Total
Secteur d'activité :	**Promotion et protection de la santé** (suite)	
	Paiements aux provinces, aux territoires et aux organisations nationales à but non lucratif pour l'élaboration et la mise en œuvre de programmes novateurs de traitement et de réadaptation en matière d'alcoolisme et de toxicomanie	**14,0**
Objectifs	Assurer des programmes et des services pancanadiens novateurs, accessibles et efficaces de traitement et de réadaptation en matière d'alcoolisme et de toxicomanie.	
Résultats prévus	Donner aux femmes et aux jeunes un meilleur accès aux services. Modifications de la prestation des services pour les femmes et les jeunes.	
Jalons	Les discussions commenceront en 2004-2005 avec les provinces et les territoires concernant la mise en œuvre d'une stratégie d'évaluation du rendement.	
	Contributions aux organisations communautaires à but non lucratif pour appuyer à long terme la création et la prestation de services de prévention et d'intervention précoce visant à corriger les problèmes de santé et de développement éprouvés par les jeunes enfants à risque au Canada.	**82,1**
Objectifs	Améliorer la capacité de la communauté à répondre aux besoins de santé et de développement des jeunes enfants et fournir un soutien aux femmes enceintes dont la santé et la grossesse peuvent comporter certains risques.	
Résultats prévus	L'amélioration de la santé et le développement social des enfants âgés de 0 à 6 ans et vivant en situation de risque dans plus de 400 endroits. Accès amélioré aux soins prénataux et aux services de santé pour femmes enceintes vivant en situation de risque dans plus de 350 endroits.	
Jalons	Environ 75 000 parents, fournisseurs de soins et enfants participeront au Programme d'action communautaire pour les enfants. Environ 45 000 femmes participeront au Programme canadien de nutrition prénatale.	

Tableau 6.4 : Détails sur les paiements de transfert (en millions de dollars) (suite)

	Contributions	Total
Secteur d'activité :	**Promotion et protection de la santé**	**186,3**
	Contributions accordées aux personnes et aux organismes pour la réalisation d'activités d'envergure nationale en vue d'améliorer les services de soins de santé et d'appuyer la recherche et les démonstrations dans le domaine de la santé publique; contributions à la Société canadienne du sang ou à d'autres centres de transfusion et de transplantation désignés afin d'appuyer les activités de surveillance d'événements indésirables; contributions en vue de renforcer le système canadien de dons d'organes, de tissus et de transplantation; contributions à la recherche sur les produits de santé naturels; fonds de soutien aux initiatives communautaires portant sur les stratégies antidrogues; contributions à l'appui du Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies.[1]	**10,5**
	Contributions aux personnes et aux organismes à l'appui de projets de promotion de la santé dans les domaines de la santé des collectivités, de la formation et du perfectionnement des ressources et de l'amélioration des compétences et de la recherche	**17,6**
Objectifs	Élargir la base de connaissance relative à l'élaboration de programmes et de politiques, pour créer un plus grand nombre de partenariats et pour développer une collaboration intersectorielle	
Résultats prévus	Augmentation du nombre d'initiatives communautaires qui favorisent les activités saines et créent un effectif compétent plus important au sein de la communauté.	
Jalons	Augmentation du nombre d'initiatives communautaires qui favorisent des pratiques de vie, des milieux et des produits sains et de solides systèmes de soutien.	
	Un plus grand nombre d'organisations et de réseaux qui agissent en collaboration afin d'aider les Canadiens à intégrer l'activité physique dans leur routine quotidienne.	

Tableau 6.4 : Détails sur les paiements de transfert (en millions de dollars) (suite)

	Contributions	Total
Secteur d'activité :	**Politique des soins de santé** (suite)	
	Programme de contributions en matière de politiques et de stratégies de soins de santé	**5,5**
Objectifs	Promouvoir les intérêts de Santé Canada par rapport aux objectifs suivants : réaliser des modèles de prestation de services de soins de santé novateurs; améliorer la qualité du système de soins de santé; faciliter les échanges d'information reliées aux enjeux de soins de santé et de recherche; élaborer des politiques et des stratégies en matière de ressources humaines; établir les meilleures pratiques en matière de prescription et d'utilisation des produits pharmaceutiques; promouvoir la collaboration intersectorielle et interdisciplinaire en matière de santé; identifier les tendances, les enjeux et les stratégies en matière de besoins de soins de santé futurs; améliorer la qualité des soins de santé et la sécurité des patients; élaborer des programmes et des politiques sur le savoir; élaborer des politiques et des programmes pour les services de soins de santé communautaires.	
Résultats prévus	Rapports, consultations, recherche et évaluation; modèles/outils et ressources d'éducation pour les fournisseurs de soins de santé et les gestionnaires et les décideurs des systèmes de soins de santé; modèles de financement et de prise de décision novateurs; coalitions ou collaborations novatrices; études de cas et meilleures pratiques; documents de recherche sur la politique; analyses contextuelles, évaluations des technologies et des systèmes; meilleures base de connaissance et de données probantes pour la prise de décision en matière de soins de santé.	
Jalons	Planification des ressources humaines en santé au niveau pancanadien – site Web, amélioration de l'information fondée sur les données probantes, recherche et modélisation, cadre de planification, spécialistes de la politique et des techniques en vue d'une capacité entre les sphères de compétence ; enseignement interdisciplinaire en vue de pratiques de collaboration axées sur les patients; recrutement et maintien en emploi – site Web sur les carrières en santé, évaluation internationale, initiative sur les milieux de travail sains, éducation permanente, stratégies de déploiement, outils de prise de décision, commercialisation; Système canadien de déclaration et de prévention des incidents médicamenteux (SCDPIM); Stratégie d'accès aux produits thérapeutiques (SAPT); Programme de contributions touchant les meilleures pratiques; Système national d'information sur l'utilisation des médicaments d'ordonnance (SNCUMO); Initiative de détermination de prix des médicaments non brevetés; cadre d'évaluation et évaluation intérimaire (déc.) ; vérifications annuelles et suivi continu.	

Tableau 6.4 : Détails sur les paiements de transfert (en millions de dollars) (suite)

	Contributions	Total
Secteur d'activité :	**Politique des soins de santé**	**253,0**
	Programme de contribution pour la santé des femmes.[1]	**2,8**
	Contributions aux fonds de l'adaptation des soins de santé primaires	**244,7**
Objectifs	Accélérer la mise en place de changements permanents et durables dans les systèmes de soins de santé primaires en appuyant les coûts de transition reliés aux changements fondamentaux et durables de l'organisation, du financement et de la prestation des services de soins de santé primaires.	
Résultats prévus	Le solde du financement sera attribué en 2004-2005 aux initiatives en voie d'élaboration, sauf dans le cas des applications de la série d'ateliers Outils de transition qui se dérouleront pour toute la durée du Fonds. En 2004, le FASSP appuiera un forum visant à fournir une plate-forme d'apprentissage et d'échange d'information entre les intervenants clés à travers le Canada afin de souligner les réussites et de discuter la mise en œuvre de stratégies. Étant donné le calendrier du FASSP, les résultats finaux de la plupart des initiatives ne seront pas disponibles avant mars 2006.	
Jalons	Continus : suivi et vérifications du programme. Avril – Début de la série d'ateliers sur le FASSP sous le volet Outils de transition. Décembre à mars : évaluation à mi-mandat.	

Tableau 6.4 : Détails sur les paiements de transfert (en millions de dollars) (suite)

	Subventions	Total
Secteur d'activité :	**Promotion et protection de la santé** (suite)	
	Subventions dans le cadre de la stratégie canadienne sur le VIH/sida	**8,0**
Objectifs	Appuyer la prévention du VIH/sida, promouvoir les soins, le traitement et l'appui aux gens atteints du VIH/sida et appuyer la recherche biomédicale et clinique.	
Résultats prévus	Prévenir la propagation du VIH chez les populations vulnérables. Renforcer la capacité de la communauté à traiter des enjeux du VIH/sida chez les populations vulnérables.	
Jalons	Le développement et la mise en œuvre des programmes nationaux et régionaux se poursuivront. Par exemple, le Réseau canadien d'info-traitements sida et le Centre canadien de documentation sur le VIH/sida continueront à fournir de l'information sur la prévention du VIH/sida, sur les soins, le traitement, l'appui et les questions de soins de santé connexes aux gens atteints du VIH/sida, à leurs fournisseurs de soins, aux organisations communautaires et autres groupes de clients.	
Secteur d'activité :	**Gestion et administration du ministère**	**1,0**
	Programme de bourses postdoctorales de Santé Canada[1]	**1,0**
	Total : Financement en subventions	**83,1**

Tableau 6.4 : Détails sur les paiements de transfert (en millions de dollars) (suite)

	Subventions	Total
Secteur d'activité :	**Promotion et protection de la santé**	**41,1**
	Organisation mondiale de la santé; *International Commission on Radiological Protection*; subvention à l'Institut national du cancer du Canada pour l'Initiative canadienne pour la recherche sur le cancer du sein; subvention à l'appui des projets ou programmes de santé des organisations internationales à but non lucratif; subventions au Programme de recherche sur l'usage de la marijuana à des fins médicinales; subvention pour la recherche sur les produits de santé naturels.[1]	**6,0**
	Subvention à la Société canadienne du sang – Sécurité du sang et efficacité et recherche et développement	**5,0**
Objectifs	Permettre d'appuyer la recherche de base, appliquée et clinique sur les enjeux de sécurité du sang et de son efficacité.	
Résultats prévus	Aider à assurer la sécurité et l'efficacité des réserves de sang au Canada.	
Jalons	Poursuivre l'amélioration des modes opératoires normalisés et des pratiques de dépistage.	
	Subventions aux personnes et aux organismes à l'appui de projets de promotion de la santé dans les domaines de la santé des collectivités, de la formation et du perfectionnement des ressources et de l'amélioration des compétences et de la recherche	**22,1**
Objectifs	Augmenter le nombre d'activités en matière de santé communautaire, de formation et de perfectionnement des ressources, d'amélioration des compétences et de recherche.	
Résultats prévus	Augmentation du nombre d'initiatives communautaires qui favorisent les activités saines et créent un effectif compétent plus important au sein de la communauté.	
Jalons	Augmentation du nombre d'initiatives communautaires qui favorisent des pratiques de vie, des milieux et des produits sains et de solides systèmes de soutien.	
	Un plus grand nombre d'organisations et de réseaux qui agissent en collaboration afin d'aider les Canadiens à intégrer l'activité physique dans leur routine quotidienne.	

Tableau 6.4 : Détails sur les paiements de transfert (en millions de dollars) (suite)

	Subventions	Total
Secteur d'activité :	**Politique des soins de santé** (suite)	
	Subvention à l'Institut canadien sur la sécurité des patients	**8,0**
Objectifs	Aider l'Institut à mettre en œuvre les dispositions de l'Accord de 2003 des premiers ministres en vue d'améliorer la qualité des services de soins de santé en renforçant la coordination du système touchant la sécurité des patients.	
Résultats prévus	L'Institut jouera un rôle de chef de file dans le but de renforcer la culture de sécurité des patients et d'améliorer la qualité dans le système de soins de santé des Canadiens en améliorant la coordination entre les secteurs, en faisant la promotion des meilleures pratiques et en fournissant des avis sur les stratégies efficaces en vue d'améliorer la sécurité des patients, y compris la promotion de la collaboration nationale entre les joueurs clés.	
Jalons	Atteinte des objectifs et des résultats prévus portant sur la sécurité des patients au cours d'une période de cinq ans.	

Tableau 6.4 : Détails sur les paiements de transfert (en millions de dollars) (suite)

	Subventions	Total
Secteur d'activité :	**Politique des soins de santé** (suite)	
	Subvention au Supplément de santé du Nunavut à l'Accord de 2003 des premiers ministres	**5,5**
Objectifs	Aider le territoire à travailler à réaliser, pour sa population en général, la vision, les principes et le plan d'action inscrits dans l'Accord.	
Résultats prévus	Les gouvernements établiront des partenariats conjoints et travailleront avec les fournisseurs et avec les Canadiens à façonner l'avenir du système canadien de soins de santé.	
Jalons	Selon l'Accord des premiers ministres sur le renouvellement des soins de santé.	
	Subvention au Supplément de santé du Yukon à l'Accord de 2003 des premiers ministres	**5,6**
Objectifs	Aider le territoire à travailler à réaliser, pour sa population en général, la vision, les principes et le plan d'action inscrits dans l'Accord.	
Résultats prévus	Les gouvernements établiront des partenariats conjoints et travailleront avec les fournisseurs et avec les Canadiens à façonner l'avenir du système canadien de soins de santé.	
Jalons	Selon l'Accord des premiers ministres sur le renouvellement des soins de santé.	

Tableau 6.4 : Détails sur les paiements de transfert (en millions de dollars)

	Subventions	Total
Secteur d'activité :	**Politique des soins de santé**	**41,0**
	Subventions dans le cadre des projets ou programmes de santé des organisations internationales à but non lucratif admissibles.[1]	**1,3**
	Programme de subventions dans le cadre du partenariat fédéral, provincial et territorial sur les politiques et les stratégies en matière de soins de santé	**15,0**
Objectifs	Permettre à Santé le Canada de collaborer efficacement avec les gouvernements provinciaux/territoriaux sur les priorités F/P/T partagées et en conformité avec les accords F/P/T des premiers ministres et des ministres de la Santé.	
Résultats prévus	Collaboration et coordination accrues sur les enjeux et les priorités du système de soins de santé; amélioration des stratégies afin de rehausser la qualité, l'accessibilité et la reddition de comptes du système de soins de santé ; amélioration des stratégies et des approches afin de traiter des enjeux et priorités identifiés; amélioration des stratégies en vue de mieux adapter le système de soins de santé aux besoins des utilisateurs, des fournisseurs et des intervenants.	
Jalons	Office canadien de coordination de l'évaluation des technologies de la santé (OCCETS) – Initiative du processus commun d'examen des médicaments; OCCETS – *Canadian Optimal Medication Prescribing Utilization Service* (COMPUS); OCCETS – Évaluation des technologies de la santé; Initiative du système informatisé sur les stagiaires post-M.D. en formation clinique (CAPER); Conseil de santé; Institut canadien sur la sécurité des patients (ICSP); cadre d'évaluation et évaluation intérimaire (déc.).	
	Subvention au Supplément de santé des Territoires du Nord-Ouest à l'Accord de 2003 des premiers ministres	**5,6**
Objectifs	Aider le territoire à réaliser, pour sa population en général, la vision, les principes et le plan d'action inscrits dans l'Accord.	
Résultats prévus	Les gouvernements établiront des partenariats conjoints et travailleront avec les fournisseurs et avec les Canadiens à façonner l'avenir du système canadien de soins de santé.	
Jalons	Selon l'Accord des premiers ministres sur le renouvellement des soins de santé.	

Tableau 6.3 : Sommaire des paiements de transfert (en millions de dollars)

Secteurs d'activité	Prévisions des dépenses 2003-2004	**Dépenses prévues 2004-2005**	Dépenses prévues 2005-2006	Dépenses prévues 2006-2007
Subventions				
Politique des soins de santé	33,1	**41,0**	43,0	26,8
Promotion et protection de la santé	378,0	**41,1**	40,1	38,1
Gestion et administration du ministère	0,3	**1,0**	1,0	1,0
Total : Subventions	**411,4**	**83,1**	**84,1**	**65,9**
Contributions				
Politique des soins de santé	208,5	**253,0**	254,0	8,3
Promotion et protection de la santé	189,3	**186,3**	183,5	192,6
Santé des Premières nations et des Inuits	712,0	**757,0**	766,6	792,4
Gestion de l'information et du savoir	24,4	**22,0**	26,5	31,5
Gestion et administration du ministère	35,8	**19,7**	18,8	18,8
Total : Contributions	**1 170,0**	**1 238,0**	**1 249,4**	**1 043,6**
Autres paiements de transfert				
Promotion et protection de la santé	44,0	**50,1**	0,0	0,0
Total : Autres paiements de transfert	**44,0**	**50,1**	**0,0**	**0,0**
Total : Subventions et contributions et autres paiements de transfert	**1 625,4**	**1 371,2**	**1 333,5**	**1 109,5**

Tableau 6.2 : Sources des recettes disponibles et non disponibles

(en millions de dollars)

Secteurs d'activité/ secteurs de service	Prévisions des recettes 2003-2004	**Recettes prévues 2004-2005**	Recettes prévues 2005-2006	Recettes prévues 2006-2007
Recettes disponibles				
Promotion et protection de la santé				
Produits de santé et aliments	40,7	**40,7**	40,7	40,7
Santé environnementale et sécurité des consommateurs	9,8	**12,7**	12,7	12,7
Réglementation de la lutte antiparasitaire	7,0	**7,0**	7,0	7,0
Santé des Premières nations et des Inuits	5,5	**5,5**	5,5	5,5
Gestion et administration du ministère	0,7	**0,7**	0,7	0,7
Total : Recettes disponibles	**63,7**	**66,6**	**66,6**	**66,6**
Recettes non disponibles				
Promotion et protection de la santé				
Produits de santé et aliments	3,8	**3,8**	3,8	3,8
Santé environnementale et sécurité des consommateurs	1,0	**1,4**	1,4	1,4
Réglementation de la lutte antiparasitaire	1,0	**1,0**	1,0	1,0
Santé des Premières nations et des Inuits	2,3	**2,3**	2,3	2,3
Gestion et administration du ministère	0,1	**0,1**	0,1	0,1
Total : Recettes non disponibles	**8,2**	**8,6**	**8,6**	**8,6**
Total : Recettes disponibles et non disponibles	**71,9**	**75,2**	**75,2**	**75,2**

Tableau 6.1 : Coût net du programme pour 2004-2005 (en millions de dollars)

Prévisions des dépenses brutes (Budget des dépenses principal brut, y compris les ajustements)	**3 374,1**
Plus : services reçus sans frais	
Locaux fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC)	38,0
Contributions de l'employeur aux primes d'assurance et aux dépenses des employés payées par le Secrétariat du Conseil du Trésor	45,2
Indemnisation des travailleurs assumée par Ressources humaines et Développement des compétences Canada	0,6
Rémunération et dépenses connexes en services juridiques assumées par Justice Canada	3,0
Moins : Recettes disponibles	66,6
Moins : Recettes non disponibles	8,6
Coût net du programme pour 2004-2005	**3 385,7**

Section 6 :

Annexes

Tableau 5.2 : Dépenses ministérielles prévues (en millions de dollars)*

	Prévisions des dépenses 2003-2004[1]	**Dépenses prévues 2004-2005**	Dépenses prévues 2005-2006	Dépenses prévues 2006-2007
Budget principal des dépenses budgétaires	2 823,5	3 232,9	3 272,3	3 065,0
Moins : Recettes disponibles	63,7	66,6	66,6	66,6
Total : Budget principal des dépenses	**2 759,8**	**3 166,3**	**3 205,7**	**2 998,4**
Ajustements aux dépenses prévues[2]				
Aide pour réduire l'incidence du Syndrome respiratoire aigu sévère (SRAS)	374,9			
Fonds supplémentaires pour la viabilité des programmes de santé des Premières nations et des Inuits	191,3			
Stratégie d'accès aux produits thérapeutiques	37,7			
Initiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterroristes	26,5			
Contributions et subventions additionnelles	20,6			
Conventions collectives	17,4			
Accord de 2003 des premiers ministres sur le renouvellement des soins de santé	16,4			
Report du budget de fonctionnement	15,6			
Fonds visant à renouveler la Stratégie canadienne antidrogue pour réduire la consommation et l'abus de substances	7,5			
Fonds supplémentaires pour assurer des services en santé mentale aux requérants qui participent au processus de résolution des questions des pensionnats indiens ou aux cas en litige	5,1			
Créer un sentiment de confiance chez le public vis-à-vis de la réglementation des pesticides et améliorer l'accès aux produits de lutte antiparasitaires	5,0			
Activités à l'appui des initiatives de salubrité et de qualité des aliments en vertu du Cadre stratégique de l'agriculture	5,0			
Fonds pour financer les travaux préparatoires au projet de loi sur la procréation assistée	4,4			
Subvention à l'Institut canadien sur la sécurité des patients	2,2			
Politiques d'évaluation et de vérification interne révisées	0,3			
Comité conjoint sur la réorientation professionnelle	0,1			
Renforcement du système de santé publique du Canada		80,0	85,0	95,0
Renouvellement de la stratégie canadienne sur le diabète		30,0		
Mise en place de l'Agence canadienne de contrôle de la procréation assistée		8,1	3,8	2,9
Renouvellement du Programme de prévention, de recherche et de soutien communautaire relié à l'hépatite C		10,6		
Renouvellement de la stratégie pour la guérison des Innus du Labrador		5,5		
Plan d'action accéléré pour les lieux fédéraux contaminés		3,8	3,8	3,8
Assurer l'avenir du secteur de l'élevage bovin au Canada		2,1	2,1	2,1
Mise en œuvre de la déclaration de Doha sur l'Accord sur les aspects des droits de la propriété intellectuelle qui touchent au commerce et la santé publique		1,5	3,5	4,0
Stratégie canadienne en matière de biotechnologie – recherche axée sur la génomique			4,0	4,0
Entente définitive de la Première nation de Carcross-Tagish – transfert des ressources à Affaires indiennes et du Nord canadien		-0,4	-0,4	-0,4
Moins : les fonds disponibles sous Subventions et contributions en raison de la réduction des exigences de contributions	-9,8			
Total : Dépenses prévues nettes[3]	**3 480,0**	**3 307,5**	**3 307,5**	**3 109,8**
Moins : Recettes non disponibles	8,2	8,6	8,6	8,6
Plus : Coût des services sans frais reçus[4]	87,0	86,8	88,0	89,3
Coûts nets du programme	**3 558,8**	**3 385,7**	**3 386,9**	**3 190,5**
Équivalents temps plein[5]	**9 032**	**9 133**	**8 934**	**8 930**

1 Reflète les meilleures prévisions du total des dépenses prévues nettes jusqu'à la fin de l'exercice.

2 Les ajustements reflètent le budget supplémentaire des dépenses pour l'année 2003-2004 et les approbations des années futures qui ne sont pas reflétées dans le budget principal de 2004-2005.

3 Voir dans la section 4 les explications par résultat stratégique des fluctuations annuelles.

4 Comprend les services suivants reçus sans frais : frais de logement (Travaux publics et Services gouvernementaux Canada); contributions touchant la part de l'employeur des primes d'assurance et des dépenses des employés (Secrétariat du Conseil du Trésor); indemnisation des travailleurs (Ressources humaines et Développement des compétences Canada); services juridiques (Justice Canada).

5 Les équivalents à temps plein comprennent les ressources humaines utilisées par le ministère pour livrer ses programmes et services. Ce chiffre est basé sur un calcul qui tient compte des employés à temps plein, à temps déterminé et occasionnel et d'autres facteurs tel que le partage des emplois.

Tableau 5.1 : Résultats stratégiques, secteurs d'activité, secteurs de service et responsabilité (en millions de dollars) (suite)

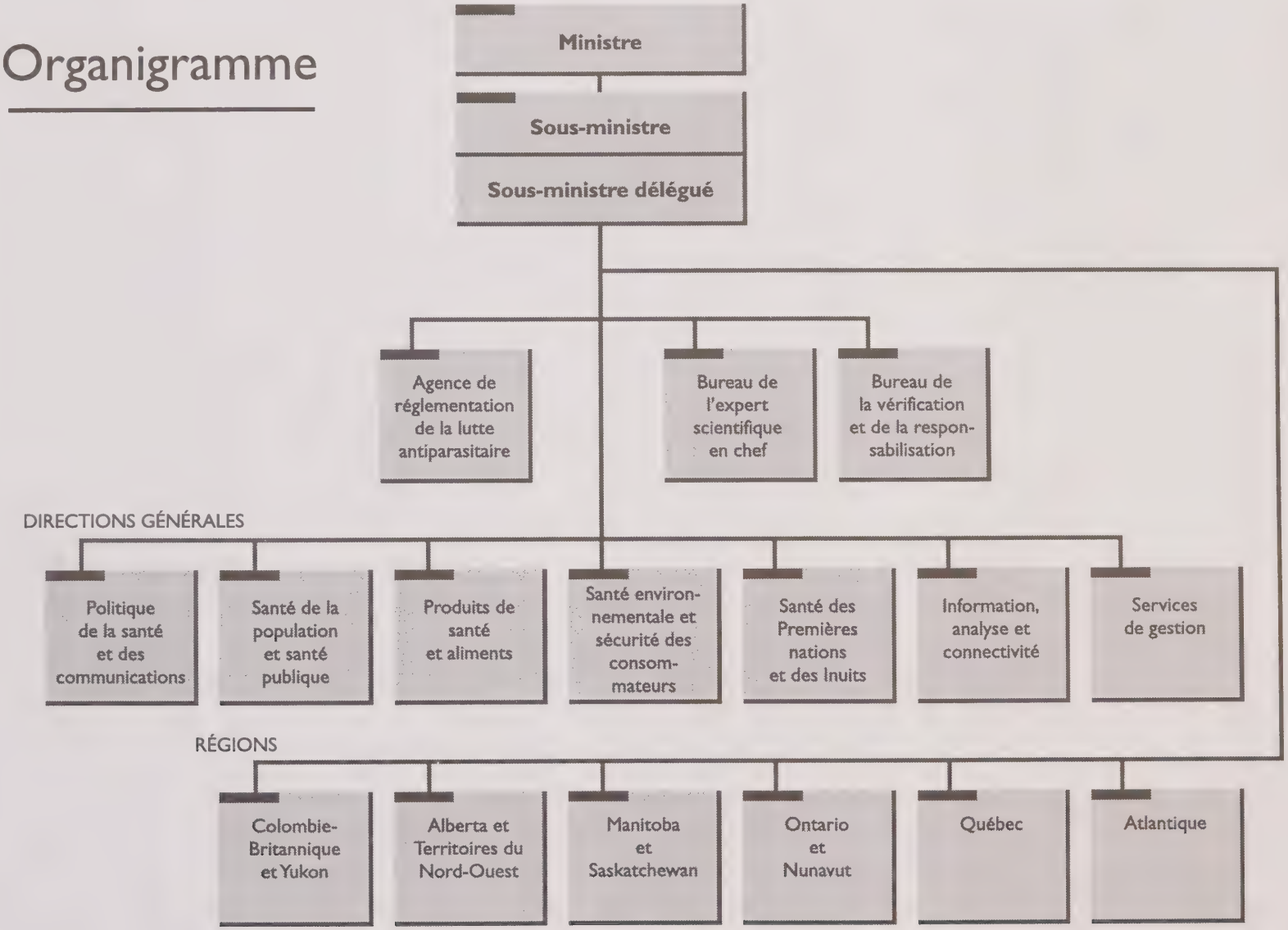
Secteurs d'activité / Secteurs de service	**Résultats stratégiques**	**Responsabilité**	**Dépenses nettes prévues 2003-2004**	**Équivalents temps plein**
Santé des Premières nations et des Inuits	Amélioration de la santé des Premières nations et des Inuits par la prestation conjointe de services de promotion de la santé, de prévention des maladies et de services de soins de santé	Sous-ministre adjoint, Direction générale de la santé des Premières nations et des Inuits	1 701,9	1 714
Gestion de l'information et du savoir	Amélioration de la base de données probantes et utilisation accrue des technologies de l'information et des communications pour appuyer la prise de décision en matière de santé	Sous-ministre adjoint, Direction générale de l'information, de l'analyse et de la connectivité	98,7	608
Gestion et administration du ministère	Soutien efficace à l'exécution des programmes de Santé Canada	Sous-ministre adjoint, Direction des services de gestion Sous-ministre adjoint, Direction générale de l'information, de l'analyse et de la connectivité Directeurs généraux régionaux Directeur général exécutif, Bureau de la vérification et de la responsabilisation Expert scientifique en chef Bureaux exécutifs	198,6	1 378

Tableau 5.1 : Résultats stratégiques, secteurs d'activité, secteurs de service et responsabilité (en millions de dollars)

Ce tableau montre les liens entre les secteurs d'activité, les secteurs de service, les résultats stratégiques et les responsabilités. Il indique aussi les dépenses nettes prévues pour chaque secteur d'activité et secteur de service.

Secteurs d'activité / Secteurs de service	**Résultats stratégiques**	**Responsabilité**	**Dépenses nettes prévues 2004-2005**	**Équivalents temps plein**
Politique des soins de santé	Accès à des services de santé de qualité pour les Canadiens	Sous-ministre adjoint, Direction générale de la politique de la santé et des communications	**378,4**	465
Promotion et protection de la santé				
Santé de la population et santé publique	Une population en meilleure santé par suite des efforts de promotion de la santé et de prévention des maladies	Sous-ministre adjoint, Direction générale de la santé de la population et de la santé publique	**472,8**	1 202
Produits de santé et aliments	Produits de santé et aliments sûrs	Sous-ministre adjoint, Direction générale des produits de santé et des aliments	**183,4**	1 953
Santé environnementale et sécurité des consommateurs	Des milieux plus sains et des produits plus sûrs pour les Canadiens	Sous-ministre adjoint, Direction générale de la santé environnementale et de la sécurité des consommateurs	**235,4**	1 272
Réglementation de la lutte antiparasitaire	Des produits et des programmes de lutte antiparasitaire durables pour les Canadiens	Directrice exécutive, Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire	**38,3**	541

Organigramme



Santé Canada appuie également la transition vers le contrôle et la gestion de ces services de santé dans le cadre de rapports renouvelés avec les Premières nations et les Inuits et d'un rôle fédéral repensé. Santé Canada participe à l'élaboration de politiques gouvernementales autochtones.

Gestion de l'information et du savoir

Ce secteur d'activité est responsable d'améliorer les données probantes (à la fois l'information et l'analyse) aux fins de la prise de décisions et de la responsabilisation à l'égard du public, d'actualiser le cadre de travail et les politiques stratégiques à long terme qui servent à établir, à orienter et à réorienter la participation du gouvernement fédéral à l'égard de la politique de recherche en santé, de favoriser l'utilisation créatrice des nouvelles technologies de l'information et des communications (notamment l'autoroute de l'information) dans le secteur de la santé, et, en collaboration avec les provinces et les territoires, le secteur privé et les partenaires internationaux, d'offrir conseils, expertise et aide à la gestion de l'information et aux technologies à la planification et aux activités.

Gestion et administration ministérielles

Ce secteur d'activité est responsable d'offrir des services administratifs au Ministère.

Objectif de Santé Canada

Le Ministère a pour mission d'aider les Canadiens à maintenir et à améliorer leur état de santé.

Description des secteurs d'activité

Politique des soins de santé

Ce secteur d'activité appuie l'élaboration des politiques, l'analyse et les communications relatives au leadership dans tous les domaines du système de santé du Canada; il met l'accent sur les mesures visant à assurer la viabilité et l'accessibilité de l'assurance-maladie et sur les efforts déployés en collaboration avec les provinces, les territoires et les autres intervenants pour renforcer, moderniser et soutenir le système de santé canadien.

Promotion et protection de la santé

Ce secteur d'activité est responsable de l'élaboration d'une approche cohésive, cohérente, conséquente et horizontale à l'égard de ses activités de gestion des risques et des avantages pour la santé des Canadiens. Il obtient les résultats recherchés en élaborant des politiques et des programmes qui favorisent la prévention des affections, des maladies et des blessures et la promotion de la santé. Le secteur appuie les mesures visant à promouvoir la santé en ciblant les déterminants qui agissent à la fois à l'intérieur et à l'extérieur du secteur de la santé, durant tout le cycle de la vie humaine. L'approche axée sur la santé publique, et ses activités de prévention et de promotion, reconnaît et met l'accent sur l'importance de la santé pendant tout le cycle de la vie humaine, lequel comprend trois stades, à savoir l'enfance et la jeunesse, le début de la vie adulte et la force de l'âge, et le troisième âge, en privilégiant l'investissement dans la petite enfance comme moyen de promouvoir une meilleure santé pendant toute la vie.

Ce secteur d'activité fait aussi la promotion de milieux de vie, de travail et de loisir sains et sécuritaires en favorisant l'anticipation, la prévention et l'intervention à l'égard des risques pour la santé associés aux aliments, à l'eau, au milieu de travail, à l'environnement, aux maladies, aux produits chimiques et de consommation, à l'alcool et aux substances réglementées, au tabac, aux produits antiparasitaires et aux désastres en temps de paix. Il veille à ce que les médicaments, les matériels médicaux et les autres produits thérapeutiques accessibles aux Canadiens soient sécuritaires, efficaces et de grande qualité.

Santé des Premières nations et des Inuits

Ce secteur d'activité exécute son mandat par :

- la prestation de programmes communautaires de promotion de la santé et de prévention, dans les réserves et auprès des collectivités inuites ;
- la prestation de services de santé non assurés aux populations des Premières nations et inuites, quel que soit leur lieu de résidence au Canada ; et
- la prestation de soins de première ligne et de services d'urgence dans les réserves, dans les régions éloignées et isolées où il n'existe pas de services provinciaux.

Section 5 :

Organisation

Notes de fin de chapitre et liens internet

1 On trouvera plus de renseignements sur le Cadre de gestion du rendement de Santé Canada sous le résultat stratégique : Amélioration de la base de données probantes et utilisation accrue des technologies de l'information et des communications pour appuyer la prise de décision en matière de santé.

2 On trouvera plus de renseignements sur la Stratégie de gestion intégrée du risque et l'élaboration d'un profil de risque pour l'organisme dans la Section III.

3 On peut obtenir plus de renseignements sur la FCRSS et la FORCES à l'adresse : http://www.chsrf.ca

comprendra une enquête auprès des chercheurs du ministère et les membres du Comité sur l'efficacité du Comité et les efforts éducatifs réalisés par son Secrétariat.

En 2004-2005, les partenariats du ministère avec les Instituts de recherche en santé du Canada en santé viseront l'appui d'équipes pluridisciplinaires comprenant des chercheurs de Santé Canada afin d'effectuer des études sur la salubrité des aliments et de l'eau potable, la santé dans le monde et la santé des populations à risque. Comme partenaire du Consortium canadien de recherche sur le SRAS, Santé Canada contribuera à la coordination et à la mise en œuvre d'un plan d'action de recherche national sur le SRAS qui fournira du financement en vue d'appuyer les activités biomédicales, cliniques, de recherche sur la santé de la population et de recherche socio-économique. Au moyen des partenariats susmentionnés, le ministère continuera à développer une culture qui permet de faire le pont entre la recherche, la pratique et la politique dans les principaux domaines prioritaires.

La Fondation canadienne de la recherche sur les services de santé (FCRSS)[3] a reçu une subvention de 25 millions de dollars de Santé Canada en 2003 pour administrer le programme national Formation en recherche pour cadres qui exercent dans la santé (FORCES)[3]. La fondation prévoit utiliser ces ressources pour rehausser les compétences des gestionnaires des systèmes de santé (infirmières et médecins gestionnaires, ainsi que les dirigeants des services de santé) dans l'utilisation de la recherche afin d'augmenter la prise de décision fondée sur les données probantes.[3]

Priorité : mettre en œuvre le volet Santé Canada du Plan d'action du gouvernement fédéral sur les langues officielles afin d'augmenter l'accès aux services pour les collectivités de langues officielles en situation minoritaire

Le ministère traitera des préoccupations des collectivités anglophones et francophones en situation minoritaire en ce qui a trait à leur accès aux services liés à la santé dans leur langue officielle au cours des cinq prochaines années, au moyen d'initiatives qui appuient la formation et le maintien des professionnels de la santé et le réseautage communautaire. Élaborées en collaboration avec les comités consultatifs pour les minorités francophones et anglophones et avec un financement de 89 millions de dollars sur cinq ans, les initiatives spécifiques comprennent l'établissement et le renforcement des liens entre les intervenants sectoriels en santé, la création de la capacité de fournir des services de santé dans la langue officielle des groupes linguistiques concernés, l'augmentation de la capacité de formation de base et l'amélioration du perfectionnement professionnel et de la recherche. Les progrès vers ces objectifs seront évalués et présentés sur une base périodique.

Santé Canada élaborera en outre une nouvelle politique sur les langues officielles en 2004 qui incitera les directions générales et les bureaux régionaux du ministère à établir des mécanismes en vue d'encourager les consultations auprès des collectivités des langues officielles en situation minoritaire et, au besoin, les aidera à présenter des propositions de projets dans le cadre des programmes de Santé Canada.

Priorité : améliorer la capacité du ministère de produire, d'exploiter, d'appliquer et d'utiliser les principes scientifiques objectifs fondés sur les données probantes en vue de la prise de décision, et ce faisant, d'optimiser les résultats de santé et de minimiser les risques pour la santé des Canadiens

Afin d'apporter du leadership, de la cohérence et de l'expertise à la direction globale stratégique des responsabilités et activités scientifiques de Santé Canada, le ministère a entrepris des initiatives prioritaires dans les domaines des avis scientifiques, des partenariats, de l'excellence et des capacités scientifiques.

Santé Canada est en voie de mettre en œuvre son cadre scientifique afin d'aider le ministère à remplir son mandat et à contribuer aux priorités obligatoires du gouvernement. La mise en œuvre du cadre est une approche systématique et ouverte qui s'appuie sur la compétence et l'expertise de la communauté scientifique du ministère pour planifier, mettre en œuvre et évaluer sa science. En 2004-2005, Santé Canada élaborera un plan scientifique de cinq ans qui sera intégré à la planification ministérielle. Le Bureau de l'expert scientifique facilitera également l'analyse de la mise en œuvre du Cadre applicable aux avis en matière de sciences et de technologie : Principes et lignes directrices pour une utilisation efficace des avis relatifs aux sciences et à la technologie dans le processus décisionnel du gouvernement du Canada. On présentera un nouvel indicateur de rendement qui suivra les progrès sur l'utilisation de la science et des avis scientifiques à Santé Canada.

Le ministère a institué des programmes visant à améliorer l'excellence et la capacité scientifique. Un programme pluriannuel d'examen par les pairs des programmes scientifiques est conçu pour améliorer la collaboration interne et externe, assurer la correspondance avec le mandat de Santé Canada, améliorer la gestion et la qualité de la science, et assurer que les meilleures connaissances scientifiques servent à la prise des décisions sur la santé des Canadiens. Il y aura jusqu'à quatre examens de programmes par les pairs par année jusqu'en 2006-2007. En outre, les résultats des évaluations externes se refléteront dans un nouvel indicateur de rendement conçu pour mesurer la qualité de la science de Santé Canada. Le ministère mettra en place des systèmes de gestion de la qualité des laboratoires afin de s'assurer que les résultats de ses laboratoires sont fiables, défendables et reconnus par les clients et les partenaires, tant au niveau national qu'international, ce qui rehaussera la réputation de Santé Canada auprès des professionnels et du public.

Afin d'améliorer la capacité de recherche de Santé Canada, le ministère administrera un nouveau programme, le Programme de bourses postdoctorales. Le Programme de bourses postdoctorales offrira des bourses pouvant s'étendre sur une période de deux ans maximum dans un éventail de disciplines. Le Programme améliorera les liens de collaboration entre l'établissement de recherche gouvernemental et le milieu académique, et donnera l'occasion à certains des meilleurs jeunes scientifiques canadiens de contribuer à la recherche scientifique essentielle au mandat de Santé Canada.

Un Comité indépendant d'éthique sur la recherche à Santé Canada qui a été établi et mis en fonction en septembre 2002 évalue les protocoles de recherche et aide à s'assurer que la recherche de Santé Canada portant sur les humains respecte les normes éthiques les plus rigoureuses. Le travail du Comité contribuera à établir la meilleure culture d'éthique possible en matière de recherche à Santé Canada et son rapport annuel

Principal secteur de résultats	Initiatives régionales
Réseaux d'intervenants renforcés	**Ontario et Nunavut – *Great Lakes Public Health Network* (Réseau de santé publique du bassin des Grands Lacs)** La Région de l'Ontario et du Nunavut de Santé Canada travaille en partenariat avec le ministère de la Santé et des Soins de longue durée de l'Ontario et d'autres afin d'établir un réseau de santé publique qui facilitera la communication et partagera l'information sur des questions de santé reliées aux enjeux écosystémiques dans le bassin des Grands Lacs. **Atlantique – *Atlantic Wellness Strategy* (Stratégie du mieux- être pour l'Atlantique)** Les ministères de la Santé des quatre provinces de l'Atlantique et la Région de l'Atlantique de Santé Canada collaborent à l'élaboration d'une stratégie du mieux-être pour l'Atlantique (Atlantic Wellness Strategy) visant initialement à améliorer la nutrition et les niveaux d'activité au Canada atlantique en ciblant les enfants et les jeunes. Les prochaines étapes comprendront le développement d'une campagne de marketing social, un centre d'échange bilingue pour l'information sur la santé et un système de surveillance régional de la santé.
Meilleurs services et accès aux clients	**Alberta et Territoires du Nord-Ouest – *Supernet Pilot Project* (Projet pilote Supernet)** La Région de l'Alberta et des T.N.-O. travaille en collaboration avec la collectivité des Premières nations de la réserve Big Stone afin de relier son centre de santé au Supernet provincial, un réseau à haute vitesse, à large bande et par fibre optique. Ce lien au réseau à large bande fournira un accès plus fiable et moins coûteux à l'Internet que les présents liens par satellite et faciliteront l'accès futur aux services et à l'information sur la santé par voie électronique. **Manitoba et Saskatchewan – Évaluation complète** La région du Manitoba et de la Saskatchewan de Santé Canada travaillera avec divers intervenants en vue de simplifier l'administration des rapports d'évaluation et financiers pour les groupes du développement des jeunes enfants qui reçoivent du financement de plusieurs sources. De nouveaux outils et de nouvelles procédures permettront de faciliter une utilisation plus rentable du temps par les fournisseurs de services, une approche plus cohésive à la collecte de données et une approche intégrée à l'évaluation des résultats.

Principal secteur de résultats	Initiatives régionales
Relations améliorées avec d'autres champs de compétence	**Québec : Comité d'harmonisation des suivis des programmes en périnatalité pour familles vulnérables dans les centres locaux de services communautaires (CLSC)** La Région du Québec travaille depuis deux ans en collaboration avec des représentants du réseau de la santé et des services sociaux du Québec à réduire la quantité de données requises en suivi de programmes par les bailleurs de fonds des programmes en périnatalité destinés aux familles vulnérables. L'entente survenue sur les données nécessaires, notamment pour le programme canadien de nutrition prénatale, et l'utilisation d'un outil de suivi basé sur des indicateurs communs, servira à évaluer la portée des programmes et à diminuer le travail administratif des organismes bénéficiaires, tout en renforçant les relations entre les paliers de gouvernement. **Ontario et Nunavut : Cercle virtuel de représentants officiels** Le Cercle virtuel de représentants officiels mis sur pied par Santé Canada, le gouvernement du Nunavut et l'organisation des revendications territoriales inuites, Nunavut Tunngugavik Incorporated, feront appel aux technologies d'information et de communication afin d'appuyer la collaboration. Le Cercle élaborera un partenariat de santé stratégique multilatéral et l'améliorera; il créera un modèle afin de favoriser une interaction efficace entre ces représentants dispersés au plan géographique.
Recherche ciblée	**Colombie-Britannique et Yukon – Aménagement urbain et santé** La Région de la Colombie-Britannique et du Yukon consacrera des fonds au lancement d'un projet de recherche multisectoriel afin d'examiner les liens entre l'aménagement urbain et la santé. Le projet permettra de comparer certaines collectivités spécifiques de la région, de démontrer comment les environnements établis peuvent influencer la santé publique, et d'appuyer l'élaboration de politiques menant à la conception de milieux urbains qui font la promotion de la santé.

de continuité des opérations au moyen de l'élaboration et de l'essai de plans de continuité au niveau des directions générales, des régions et de l'ensemble du ministère.

Intégration du développement durable aux opérations du ministère

Santé Canada s'engage à intégrer le développement durable aux processus de prise de décision et de gestion du ministère afin de contribuer à la prestation efficace des programmes. Le ministère adoptera une approche de prévention de la pollution et identifiera et proposera des mesures d'atténuation et de correction et établira des priorités parmi celles-ci dans l'examen d'enjeux spécifiques au ministère concernant le fonctionnement et la gestion durables de nos installations, tel que la conservation de l'eau, la réduction des émissions atmosphériques, l'approvisionnement écologique et la réduction des déchets.

Priorité : prestation régionale efficace des programmes de Santé Canada en fonction des besoins locaux

L'élaboration de politiques, de programmes et de services desservant politiquement et culturellement diverses collectivités dispersées dans une grande étendue géographique exige une approche régionale. Plusieurs décennies de recherche sur la santé de la population ont démontré que la santé des Canadiens est touchée par de nombreux facteurs comme l'emploi, l'éducation, les soutiens sociaux et l'environnement, et que des résultats positifs en matière de santé dépendent d'un travail de collaboration comprenant de nombreux secteurs. Santé Canada continue de faire preuve d'initiative dans ce domaine en facilitant la participation des citoyens et en bâtissant des partenariats avec les secteurs public, caritatif et privé. Les bureaux régionaux du ministère sont bien placés pour agir comme point de coordination de partenariats, puisque plusieurs intervenants du domaine de la santé ont des mandats provinciaux, territoriaux ou municipaux. Les principaux résultats liés à la participation du public et au travail portant sur les partenariats régionaux comprendront des relations fédérales/provinciales/territoriales améliorées (y compris les autorités régionales de santé et les collectivités), des recherches ciblées, des réseaux d'intervenants renforcés et des services aux clients et une portée améliorés. Vous trouverez des exemples spécifiques de ces initiatives dans le tableau qui suit.

Santé Canada poursuivra sa mise en œuvre d'un certain nombre d'initiatives dans le cadre de son initiative sur la santé en milieu de travail et la modernisation des ressources humaines (SMTMRH) dans le cadre d'efforts visant à appuyer et à mettre en œuvre des initiatives de réforme de gestion des ressources humaines et à répondre aux exigences législatives en vertu de la *Loi sur la modernisation de la fonction publique* (LMFP). L'initiative sur la SMTMRH visera à assurer un milieu de travail plus sain et plus productif, à améliorer la capacité du ministère à prévoir les besoins en ressources humaines, à renforcer les mécanismes de dotation, à mettre à jour les systèmes et pratiques, à atteindre les objectifs ministériels avec une main-d'œuvre diversifiée, comme par exemple, les obligations dans le domaine des langues officielles. En outre, un plan pluriannuel d'équité en matière d'emploi aidera Santé Canada au cours des trois prochaines années à résoudre la question de sous-représentation et à éliminer les obstacles pour les groupes visés par l'équité en matière d'emploi. Comme résultat, Santé Canada sera un ministère représentatif de la population canadienne qu'il dessert, il sera mieux en mesure de prévoir les exigences en ressources humaines dans des domaines clés tels que la gestion, la science et la technologie, avec des politiques et des systèmes de soutien en place permettant de répondre plus rapidement aux nouveaux besoins.

Fonctions de vérification interne et d'enquête spéciale renforcées

Un plan pluriannuel de vérification en fonction du risque, qui établit le programme de vérification de Santé Canada, comprend un partenariat plus interactif avec la gestion du ministère par rapport à l'établissement des secteurs à risque plus sérieux et à la définition de la prise en charge des risques et des possibilités. Le ministère vise à ce que les projets de vérification correspondent au plan de travail du ministère et contribuent au processus de planification stratégique.

De plus, le rôle amélioré des enquêtes spéciales du Bureau de la vérification et de la responsabilisation permettra de prendre des mesures appropriées pour traiter des cas d'actes fautifs au travail, y compris le renvoi d'activités éventuellement criminelles aux autorités légales appropriées pour examen et action. La détection d'instances de fraude et de mauvaise gestion possibles et leur traitement efficace démontrera au personnel, aux partenaires, aux intervenants et aux Canadiens que le ministère s'est engagé à appuyer la prestation efficace des programmes de Santé Canada.

Améliorer la sécurité des biens en matière de santé

Un examen national approfondi a donné lieu à des recommandations visant à renforcer le programme de sécurité ministériel avec un accent sur ses opérations régionales. Le ministère mettra en œuvre un plan d'activités de trois ans pour traiter des recommandations visant à améliorer la protection des employés, des biens et des renseignements ministériels de nature délicate. Santé Canada adoptera également un programme intégré de sécurité fonctionnant selon un cadre de gestion unique pour suivre de près la prestation et l'efficacité des services de sécurité aux employés et clients du ministère au niveau national.

Programme de continuité des opérations

Santé Canada continuera d'améliorer la structure de gestion de son programme de continuité des opérations afin de s'assurer que les services et les biens essentiels connexes demeurent disponibles et protégés dans le but d'assurer la santé, la sécurité et le bien-être économique des Canadiens et le fonctionnement efficace du gouvernement. Le ministère examinera l'état de préparation ministérielle afin de répondre à des urgences

transparente de ses services aux Canadiens. Ce résultat stratégique comprend également les efforts du ministère visant à optimiser la portée et l'efficacité de la prestation des services en région, à poursuivre le renforcement de sa capacité scientifique et de recherche et à répondre aux priorités reliées à la santé des collectivités de langues officielles en situation minoritaire au Canada.

Priorité : meilleure reddition de comptes envers les Canadiens en améliorant les pratiques de gestion de façon continue

Suivre le Plan d'action de la Stratégie de gestion moderne

Au cours des dernières années, les attentes des Canadiens en matière de reddition de comptes ont augmenté vis-à-vis tous les paliers de gouvernement. Le Plan d'action de la Stratégie de gestion moderne (SGM) de Santé Canada, en vigueur depuis mai 2001, comprend des changements concrets de structures, de processus et de cadres entraînant des changements dans la façon que les gestionnaires gèrent leurs activités. Pour le ministère, le défi et l'accent portent maintenant sur le soutien de ces changements et la mesure de leur incidence tout en aidant les gestionnaires à adopter de bonnes pratiques de gestion. Le résultat prévu est une organisation où les employés disposent de l'équilibre d'autorité, des systèmes de soutien et de la surveillance dont ils ont besoin pour atteindre des résultats pour les Canadiens. Santé Canada est en bonne position pour mettre en œuvre le Cadre de gestion et de responsabilisation (CGR) nouvellement publié à l'échelle de la fonction publique qui définit et clarifie les attentes d'une saine gestion et prévoit des mesures de rendement. Santé Canada utilisera le CGR comme guide pour évaluer les pratiques de gestion et pour repérer d'autres secteurs ayant besoin d'amélioration.

Renforcer la reddition des comptes et la gestion

En réalisant les engagements établis dans le Plan d'action de la SGM, le ministère créera un mécanisme efficace lui permettant de suivre activement et d'évaluer l'état des pratiques et des contrôles de gestion financière, y compris effectuer un dépistage précoce et informer les agences centrales et les principaux partenaires des nouveaux risques et tendances. Le ministère donnera suite aux recommandations dans ses cadres de gestion et ses plans d'action de subventions et de contributions et ses opérations contractuelles en vue de renforcer la responsabilisation et la gestion. Le ministère poursuivra également l'élaboration et la mise en œuvre d'un éventail de mesures du rendement dans son nouveau Cadre de gestion du rendement (CGR), et la mise en œuvre de sa Stratégie de gestion intégrée du risque dans tout le ministère.[1,2]

Gestion des personnes

Par le truchement du centre d'éthique en milieu de travail, nous offrons à nos employés des possibilités de dialogue, d'orientation, de soutien et des outils pour intégrer les valeurs et l'éthique de la fonction publique et de Santé Canada dans la culture et les activités de l'organisation en vue de maintenir et d'améliorer la confiance du public à l'égard de l'intégrité du ministère. Afin de contribuer à un milieu de travail sain pour tout le personnel et à promouvoir ces valeurs, un Service d'ombudsman a été créé récemment et met à la disposition des employés une ressource confidentielle, impartiale, informelle et sûre pour faciliter la résolution de préoccupations liées au travail.

Résultat stratégique :

Soutien efficace à l'exécution des programmes de Santé Canada

Dépenses prévues (en millions de dollars)* et équivalents temps plein (ETP)

	Prévisions des dépenses 2003-2004	**Dépenses prévues 2004-2005**	Dépenses prévues 2005-2006	Dépenses prévues 2006-2007
Dépenses brutes	217,4	**199,3**	194,5	194,4
Moins : recettes disponibles prévues	0,7	**0,7**	0,7	0,7
Dépenses nettes**	216,7	**198,6***	193,8	193,7
ETP	1 396	**1 378**	1 360	1 360

* Cela représente 6,0 % des dépenses nettes totales prévues du ministère.

** La baisse des dépenses nettes entre l'exercice 2003-2004 et l'exercice 2004-2005 est principalement due à la baisse du niveau de financement pour l'Initiative de remplacement de l'équipement et un transfert de ressources unique en 2003-2004 pour la construction et la restauration des installations des Premières nations sur les réserves tel que reflété sous ce résultat stratégique. La baisse des dépenses nettes entre 2004-2005 et 2006-2007 est principalement due à la mesure de temporarisation de l'initiative de remplacement de l'équipement.

Le succès des programmes de Santé Canada dépend en partie d'un ensemble de services de base qui appuient ses activités et contribuent à la réalisation de ses engagements de programmes et ceux imposés par la loi soulignés dans le présent rapport. Santé Canada demeure axé sur l'amélioration de ses principales pratiques de gestion et de ses fonctions de soutien. Santé Canada renforce régulièrement l'importance de ses valeurs et de son éthique en matière de services au public afin de contribuer à une prestation plus responsable et

Priorité : mettre en œuvre la stratégie de gestion et des technologies de l'information

Le ministère prévoit que la demande et le simple volume des interactions commerciales par voie électronique (cyber-affaires) entre Santé Canada et ses clients augmenteront sensiblement au cours des prochaines années. Ce sont là les considérations parmi de nombreuses autres dont doit tenir compte Santé Canada, étant donné qu'il fournit l'infrastructure, le cadre, la stratégie et les outils nécessaires pour utiliser efficacement la gestion de l'information (GI), les technologies de l'information (TI) et la gestion du savoir (GS) dans la prestation améliorée de ses programmes et services.

Le ministère continue de faire évoluer ses politiques, processus et normes en matière de GI/TI/GS afin d'améliorer sa capacité de partager et d'intégrer le savoir. En 2004-2005, le ministère précisera la meilleure façon d'améliorer ses pratiques de GI, et définira plus en détail le cadre de gestion de l'information ministériel qui comprend des normes et des règles communes et un ensemble d'outils électroniques permettant d'assurer la bonne gestion de l'information au sein de Santé Canada. Comme l'a souligné la Vérificatrice générale en 2001, « Une bonne information constitue le fondement d'une gestion économique, efficiente et efficace des programmes gouvernementaux et d'une prise de décisions axée sur le respect des règles. L'information est la composante qui alimente la reddition de comptes au gouvernement ». Ce dernier aspect de la gestion de l'information (outils électroniques) fait partie d'un ambitieux projet de trois ans qui positionnera mieux le ministère relativement à la gestion du savoir dans des domaines comme la science et la consultation auprès des intervenants. Ensemble, ces initiatives constituent l'architecture de l'information qui facilitera et appuiera les activités prioritaires du ministère.

Le maintien et l'évolution de l'infrastructure technologique touchant tous les employés représentent également un défi important. Les domaines prioritaires particuliers pour les quelques prochaines années seront la capacité des télécommunications en réponse aux exigences des services de télésanté, des réseaux de stockage qui tiennent compte des échanges d'information au niveau des provinces et des intervenants et de la protection de la vie privée et des mesures d'atténuation des menaces. Chacune de ces caractéristiques technologiques – capacité, gestion de l'information, sécurité – répond directement aux besoins ministériels et aux attentes du public canadien.

Notes de fin de chapitre et liens internet

1 http://infoway-inforoute.ca

2 Le rapport fédéral est accessible à l'adresse http://www.hc-sc.gc.ca/iacb-dgiac/arad-draa/francais/imputabilite/indicateurs.html

pourront ainsi mieux mesurer le rendement du système de soins de santé et améliorer les secteurs où il existe des besoins.

Le besoin d'une information exhaustive sur la santé des Canadiens afin de prévoir les investissements appropriés est continu. Santé Canada travaille de façon continue avec ses partenaires afin d'améliorer les données statistiques en matière de santé. En 2004-2005, une priorité sera d'analyser et de comprendre les résultats les plus récents de l'Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes de Statistique Canada qui fourniront le premier portrait complet sur la nutrition au Canada et de poursuivre la collaboration continue avec Statistique Canada à planifier la toute première enquête canadienne sur l'examen de santé (*Canadian Health Examination Survey*), qui offrira les premières mesures physiques complètes, comme la pression sanguine, de la santé des Canadiens.

Santé Canada continuera d'augmenter l'utilisation de la prise de décision fondée sur les données probantes en traitant des priorités ministérielles. Un processus interne d'établissement de priorités en matière de recherches stratégiques permet de relever plusieurs lacunes de recherche en politique qui feront l'objet de travaux futurs. En 2004-2005, on ciblera comme travail initial l'établissement des mandats et des projets spécifiques en vue de recherches subséquentes. En 2004-2005 on mesurera les progrès en fonction de la satisfaction de la clientèle interne à l'égard des progrès réalisés à ce jour, les progrès réalisés par rapport aux projets internes et l'établissement des ententes de contribution en vue d'entreprendre les recherches externes requises.

En plus d'augmenter les données probantes disponibles pour traiter de manière efficace et efficiente des priorités en matière de santé, Santé Canada augmente également ses efforts en vue de créer et d'utiliser des données probantes lors de ses présentations de rapports sur les progrès réalisés relativement aux priorités ministérielles. En mars 2003, un nouveau Cadre de gestion du rendement a été approuvé pour Santé Canada qui se traduira en de meilleurs rapports au Parlement et aux Canadiens sur les résultats prioritaires en matière de santé au moyen du Rapport de rendement ministériel et d'autres mécanismes de présentation de rapports. Le travail doit débuter en 2004 et vise à obtenir de l'information sur la mesure du rendement là où il y a des lacunes à l'heure actuelle et à apporter des améliorations précoces au plan des données sur le rendement, lorsque ce sera possible.

Santé Canada a récemment renforcé le rôle de gestion du programme d'évaluation du Comité ministériel de vérification et d'évaluation, et ce, afin de rendre les évaluations plus utiles à la prise de décision des ministères et des organismes centraux et de renforcer le rendement et la responsabilisation du ministère. Pour ce faire, le ministère élaborera de nouveaux processus visant à améliorer la planification, la conduite et la présentation de rapports sur l'évaluation, appuyés par la mise en place de nouveaux outils, normes et lignes directrices. Les directions générales de Santé Canada qui ne disposent pas encore de comités de vérification, d'examen et d'évaluation en établiront afin de mieux coordonner et augmenter la rigueur de son travail d'évaluation.

Santé Canada offre de l'information électronique en direct sur la santé au moyen du Portail canadien sur la santé (PCS), une initiative de Gouvernement en direct auquel on accède par le truchement du site internet du gouvernement du Canada. Selon la disponibilité des ressources, Santé Canada cherchera à étendre ses partenariats au-delà des 17 ministères et organismes fédéraux qui contribuent déjà des ressources pour le site.

Priorité : élaborer un cadre pancanadien permettant de protéger le caractère privé et confidentiel des renseignements personnels en matière de santé

Certains sondages récents confirment que les Canadiens tiennent à la protection de la confidentialité des renseignements en matière de santé conservés dans des dossiers papier ou électroniques. Santé Canada travaillera avec ses partenaires à traiter ces préoccupations en élaborant une approche harmonisée touchant le respect de la vie privée et la confidentialité des renseignements personnels en matière de santé. Ceci répondra également aux engagements de l'Accord de 2003 des premiers ministres sur le renouvellement des soins de santé d'élaborer un système de dossiers de santé électroniques, d'appuyer la réforme des soins primaires et d'améliorer l'aspect de responsabilisation.

La *Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques* (LPRPDE) a été pleinement mise en vigueur le 1er janvier 2004 et détermine des principes économiques concernant la collecte, l'utilisation et la communication de renseignements personnels à des fins commerciales. Étant donné que le secteur de la santé regroupe une combinaison complexe de services commerciaux et non commerciaux, selon ce qui a été souligné précédemment, le ministère collaborera avec les provinces, les territoires et autres intervenants clés à l'élaboration d'une approche pancanadienne plus complète en matière de respect de la vie privée et de confidentialité des renseignements personnels en matière de santé qui fixera des approches harmonisées et compatibles aux pratiques de manutention des renseignements en matière de santé. D'ici l'automne 2004, le ministère prévoit finalisé, en collaboration avec les provinces, les territoires et autres intervenants clés, un cadre pancanadien sur le respect de la vie privée et la confidentialité. Ce cadre appuiera les initiatives de renouvellement des soins de santé, et protégera d'importants investissements en santé, y compris les dossiers de santé électroniques. Également, le cadre pourrait servir à appuyer les changements aux lois provinciales ou territoriales actuelles ou nouvelles et à documenter l'examen de la LPRPDE en 2006.

Priorité : accroître l'accès aux données probantes informations relatives à la santé et son usage lors de la prise de décision et la responsabilisation

Il faudra que les nombreux décideurs du domaine de la santé, les Canadiens en général jusqu'aux spécialistes en santé travaillant un peu partout dans le système, fournissent de meilleurs renseignements et données et en plus grande quantité. Il faudra en outre renforcer la présentation des rapports au Parlement et aux Canadiens sur les succès de Santé Canada à réaliser ses priorités ministérielles en utilisant, dans la mesure du possible, des données vérifiables. Les initiatives qui suivent portent sur un certain nombre de ces besoins spécifiques.

Dans le cadre du processus continu des rapports comparables sur le rendement présentés par les autorités compétentes, Santé Canada continue de travailler avec les provinces et les territoires afin d'établir d'autres indicateurs comparables, ciblant ainsi les principaux secteurs de réforme que les premiers ministres ont précisés dans leur Accord de 2003 sur le renouvellement des soins de santé en vue de présenter un rapport d'ici novembre 2004. La première série de rapports a été publiée en septembre 2002.[2] Les Canadiens

santé. Ces stratégies se reflétaient dans l'Accord sur le renouvellement des soins de santé et le budget de 2003. Dans le cadre de ce résultat stratégique, 1,6 % du financement total du ministère appuiera les priorités de contribution de Santé Canada à ces stratégies au cours des trois prochaines années. L'autre 1,4 % servira à financer l'exploitation des systèmes ministériels essentiels en gestion de l'information et du savoir et en technologies de l'information.

Priorité : accélérer l'utilisation des technologies de l'information et des communications dans le secteur de la santé

Santé Canada reconnaît que l'utilisation des technologies de l'information et des communications dans le secteur de la santé (cybersanté) est un élément essentiel au renouvellement des soins de santé. L'utilisation accélérée de telles technologies hâtera les améliorations en soins de santé pour les Canadiens.

Par le truchement du Programme des partenariats pour l'infostructure canadienne de la santé (PPICS), Santé Canada a financé, entre 2000 et 2002, 29 projets qui visaient à démontrer comment les technologies de l'information pouvaient servir à améliorer la prestation des soins de santé. On a intégré de nombreux projets dans la prestation des soins de santé, ce qui illustre bien leur succès. Dans le cadre de l'engagement du gouvernement à l'égard de la mise en œuvre des technologies de l'information sur la santé, le budget 2003 prévoyait 600 millions de dollars en financement additionnel à l'Inforoute Santé du Canada Inc. (*Inforoute Santé*) afin d'accélérer la création de dossiers électroniques en matière de santé, l'élaboration de normes communes en technologies de l'information ainsi que le développement d'autres logiciels en télésanté. Le plan d'affaires d'*Inforoute Santé* pour 2003-2004 « *Prendre son essor* » indique ses priorités et ses progrès prévus au cours des trois prochaines années. Santé Canada continuera d'appuyer les progrès d'*Inforoute* au moyen de l'élaboration de politiques, y compris une collaboration intergouvernementale par l'entremise du Comité consultatif fédéral-provincial-territorial sur l'information et les nouvelles technologies. Le budget 2004 prévoit investir un fonds additionnel de 100 millions de dollars dans *Inforoute* afin d'aider au développement et à la mise en œuvre d'un système de surveillance de la santé pancanadien.[1]

Bien qu'on ait démontré la valeur de ces technologies pour le renouvellement des soins de santé au Canada et à l'étranger, il reste un défi important, soit celui de répondre aux questions de politiques qui préoccupent les citoyens comme le respect de la vie privée en vue de pouvoir étendre la mise en œuvre de la cybersanté. Afin d'atteindre ce but dans son rôle comme chef de file et partenaire sur les questions de santé, le ministère continuera à travailler avec les provinces, les territoires, *Inforoute* et autres intervenants en santé au cours des trois prochaines années en vue d'élaborer des options politiques stratégiques qui commenceraient à répondre aux préoccupations de ces partenaires et des Canadiens.

Résultat stratégique :

Amélioration de la base de données probantes et utilisation accrue des technologies de l'information et des communications pour appuyer la prise de décision en matière de santé

Dépenses prévues (en millions de dollars)* et équivalents temps plein (ETP)

	Prévisions des dépenses 2003-2004	**Dépenses prévues 2004-2005**	Dépenses prévues 2005-2006	Dépenses prévues 2006-2007
Dépenses nettes**	104,5	**98,7***	97,6	102,6
ETP	608	**608**	600	600

* Cela représente 3,0 % des dépenses nettes totales prévues du ministère.

** La baisse des dépenses nettes entre l'exercice 2003-2004 et l'exercice 2004-2005 est principalement due à la mesure de temporarisation du Programme des partenariats pour l'infostructure canadienne de la santé. La baisse des dépenses nettes entre 2004-2005 et 2005-2006 est principalement due à la temporarisation du financement pour rationaliser la prestation des services au moyen de l'initiative de cybercollaboration. L'augmentation des dépenses nettes entre 2005-2006 et 2006-2007 est principalement due à l'initiative pour l'accès aux services de santé pour les communautés de langue officielle en situation minoritaire.

L'amélioration du système canadien de soins de santé est une priorité du gouvernement et des Canadiens en général. L'utilisation accrue des technologies de l'information et des communications dans le système de soins de santé, conjointement avec une plus grande et une meilleure utilisation des données probantes en vue de la prise de décision ainsi qu'une meilleure évaluation du rendement et de la responsabilisation sont les principales stratégies qui permettront de réaliser des changements positifs dans le système de soins de

La Stratégie pour pelouses saines est un projet de collaboration avec les gouvernements provinciaux et territoriaux qui a débuté en 2000.[4] En 2004-2005, le ministère continuera de promouvoir la lutte antiparasitaire intégrée relative aux pelouses auprès des propriétaires et améliorera l'information sur la réduction des risques sur les étiquettes des produits antiparasitaires. En collaboration avec les ministères provinciaux, Santé Canada poursuivra son travail sur un système harmonisé de classification des pesticides pour le Canada, axé sur les commentaires fournis dans le document de consultation publié en 2003. Ces activités aideront à réduire la dépendance des Canadiens à l'égard des pesticides utilisés pour l'entretien des pelouses.

La nouvelle LPA appuie l'objectif de réduction des risques de diverses façons, par exemple, en précisant que le système de réglementation doit non seulement prévenir les risques inacceptables, mais également minimiser tous les risques posés par les pesticides. En 2004, le ministère élaborera de nouvelles politiques et fera des consultations à cet effet, afin de faciliter l'utilisation de stratégies et de produits moins dommageables, y compris l'examen de règlements visant à exempter certains produits de toutes ou de certaines dispositions de la loi et à permettre l'utilisation de taux plus faibles que ceux indiqués sur l'étiquette dans des cas particuliers. La nouvelle LPA reconnaît également l'importance de l'usage de pesticides à emploi limité, en reconnaissant le pouvoir d'élaborer des règlements dans ce domaine; cette question sera examinée plus à fond en consultation avec les intervenants, les provinces et les territoires.

Notes de fin de chapitre et liens internet

1 http://www.hc-sc.gc.ca/pmra-arla/francais/legis/pcpa-f.html
2 http://www.hc-sc.gc.ca/pmra-arla/francais/pubs/dis-f.html
3 http://www.hc-sc.gc.ca/pmra-arla/francais/pdf/dir/dir2002-02-f.pdf
4 http://www.healthylawns.net/francais/index-f.html

pour demander une homologation au Canada. AAC créera des données pour appuyer l'homologation de pesticides à emploi limité. Le ministère examinera les demandes provenant d'AAC, selon les plans de travail approuvés conjointement par les deux organismes.

Priorité : conformité à la *Loi sur les produits antiparasitaires*

Les activités de conformité constituent un volet essentiel du programme de réglementation en vue d'aider à établir si les pesticides sont fabriqués, vendus et utilisés conformément aux modalités de l'homologation. La lettre d'homologation ou l'étiquette phytosanitaire précisent les modalités de l'homologation qui peuvent comprendre des instructions ou restrictions quant à l'usage, à l'entreposage, à la manutention et à l'élimination. En collaboration avec l'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA) et en partenariat avec d'autres organismes de réglementation des pesticides fédéraux et provinciaux, les agents régionaux au Canada facilitent, encouragent et optimisent la conformité à la LPA et aux modalités de l'homologation.

Les activités de conformité portent sur l'inspection et l'examen de ceux qui vendent, distribuent et utilisent les pesticides. À l'heure actuelle, on mesure le rendement du programme de conformité en fonction du nombre d'enquêtes, d'inspections et de mesures d'application de la loi prises. Dans son rapport de 2003, la Commissaire à l'environnement et au développement durable a indiqué le besoin de cibler efficacement les activités de conformité au moyen d'un examen du processus de sélection des activités et de renforcer les fonctions de mesure et de présentation de rapports du programme de conformité. En examinant ce qui est requis en matière d'approches nouvelles ou modifiées, le ministère étudiera comment certains organismes canadiens et internationaux comparables ciblent et mesurent les activités de conformité, comment ils en font rapport – et ajustera ses procédures commerciales en conséquence d'ici la fin de 2007.

Priorité : des pratiques durables de lutte antiparasitaire qui aident à minimiser les risques liés aux pesticides

En fonction de l'intérêt croissant des Canadiens à réduire les risques liés aux produits antiparasitaires traditionnels, le ministère s'est engagé à intégrer les principes du développement durable à la lutte antiparasitaire. Le ministère développe et fait la promotion de produits et de pratiques durables de lutte antiparasitaire en coopération avec d'autres ministères fédéraux, les provinces et les territoires, les agriculteurs, l'industrie des pesticides et les organisations non gouvernementales.

En partenariat avec les intervenants, l'ARLA et AAC continueront à élaborer des fiches techniques sur les cultures et à mettre en œuvre des stratégies axées sur la réduction des risques aux produits agricoles comme les pommes de terre, le canola et les légumineuses alimentaires (p. ex., les pois, les pois chiches et les lentilles). En collaboration avec ses collègues provinciaux, Santé Canada élaborera un indicateur de risque pour les pesticides afin d'évaluer la réduction du risque, et travaillera avec AAC à élaborer un indicateur permettant d'évaluer l'adoption de la lutte antiparasitaire intégrée (LAI) en agriculture.

d'homologation, y compris des évaluations détaillées sur les risques et les valeurs. Le public pourra examiner les données d'essais confidentielles servant à appuyer les décisions d'homologation et de demander un réexamen des importantes décisions d'homologation.

La recherche en matière de produits antiparasitaires et le suivi à long terme y afférent sont importants car ils permettent de mesurer l'efficacité des stratégies d'atténuation et de relever certaines tendances et de nouveaux enjeux. L'ARLA a précisé et partagé ses priorités de recherche avec les ministères fédéraux et autres directions générales de Santé Canada responsables d'effectuer des recherches sur les produits et la lutte antiparasitaire. Les données de recherche et de surveillance seront examinées durant la réévaluation des produits antiparasitaires plus anciens et l'homologation des nouveaux produits. Le succès de cette initiative dépend de la force des partenariats avec d'autres ministères fédéraux. Le gouvernement du Canada investi environ 40 millions de dollars sur une période de six ans afin de renforcer les liens entre les capacités de recherche et de réglementation sur les produits antiparasitaires du fédéral qui aideront à mieux protéger la santé et l'environnement.

Afin d'aider à assurer l'innocuité et l'efficacité des produits antiparasitaires plus anciens, le ministère réévalue les ingrédients actifs homologués avant 1995 en utilisant des méthodes modernes d'évaluation des risques et des données scientifiques actuelles. En vertu d'une approche nord-américaine harmonisée de réévaluation, l'ARLA et la *United States Environmental Protection Agency* (EPA des É.-U.) évalueront 405 ingrédients actifs et leurs produits d'utilisation finale correspondants d'ici 2008. On prévoit terminer l'évaluation des ingrédients actifs pour fins de consommation d'ici 2006. Le ministère reconnaît l'importance de la transparence et de la responsabilisation par rapport à la réévaluation et il continuera à publier des documents annonçant les décisions de réévaluation et fera rapport sur les progrès du programme de réévaluation dans son premier rapport annuel au Parlement. Le programme de réévaluation permettra au ministère de s'assurer que seuls les produits de lutte antiparasitaire sûrs et durables continueront d'être disponibles pour utilisation au Canada.

Le ministère continuera de revoir les demandes d'homologation des nouveaux produits antiparasitaires aussi rapidement que possible afin d'aider à s'assurer que les Canadiens disposent de produits antiparasitaires sûrs et efficaces. En collaboration avec l'EPA des É.-U., les organismes de réglementation des pesticides du Mexique (CICOPLAFEST) et l'Organisation de coopération et de développement économiques, le ministère continuera à partager le travail et à harmoniser les exigences en matière de données statistiques, de méthodes d'essai et de procédures d'évaluation des risques, comprenant une approche harmonisée aux évaluations des risques cumulatifs.

Une initiative visant à encourager l'industrie des pesticides à présenter des demandes touchant des produits à risques réduits au Canada a débuté en 2002.[3] Comparés aux produits existants prévus pour le même usage, les produits à risques réduits représentent un scénario amélioré des risques à la santé humaine ou l'environnement. Le ministère a accéléré l'examen de ces demandes afin de fournir aux Canadiens un accès en temps opportun aux pesticides à risques réduits. Le ministère fera rapport des résultats d'homologation afin de démontrer dans quelle mesure cet accès a été amélioré.

En 2002, Santé Canada et Agriculture et Agroalimentaire Canada (AAC) ont reçu 54,5 millions de dollars répartis sur six ans afin de faciliter l'accès aux produits à risques réduits à des fins agricoles, y compris les pesticides « à emploi limité ». Les produits antiparasitaires « à emploi limité » sont ceux utilisés en quantités tellement petites que les fabricants considèrent les possibilités de ventes au Canada insuffisantes

Au cours des trois prochaines années, les priorités du ministère seront d'aider à protéger la santé et l'environnement et à assurer l'efficacité des pesticides, d'aider à assurer l'innocuité des produits lors de leur fabrication, vente et utilisation en conformité avec la LPA et de promouvoir des pratiques de lutte antiparasitaire qui aideront à atténuer les risques liés aux pesticides. À long terme, ces priorités contribueront à protéger la santé et l'environnement, à améliorer la confiance du public et des intervenants envers la réglementation touchant les pesticides et d'une meilleure utilisation des pratiques et des produits de lutte antiparasitaire visant à réduire les risques.

Le progrès vers ces résultats se fera, grâce aux activités suivantes : l'homologation de nouveaux pesticides (environ 50 % du budget annuel de l'ARLA), la réévaluation des pesticides plus anciens (environ 20 %), les activités de conformité (environ 20 %), les projets de lutte antiparasitaire durables (près de 5 %) et les initiatives d'amélioration du secteur (près de 5 %). Les initiatives d'amélioration du ministère sont conformes aux initiatives de l'ensemble du gouvernement. Par exemple, la nouvelle LPA est conforme aux principes de la réglementation intelligente, et le nouveau système de réglementation électronique fait partie de l'initiative Gouvernement en direct. Parmi ces activités, le ministère a établi certaines priorités qui feront l'objet d'une attention spéciale.

Priorité : produits antiparasitaires sûrs et efficaces

Le rôle de l'ARLA comme autorité de réglementation des pesticides est d'aider à prévenir les risques inacceptables à la santé humaine et l'environnement liés à l'utilisation des pesticides. La mise en œuvre de la nouvelle LPA, y compris l'élaboration de règlements, de politiques et de procédures, aidera à assurer l'innocuité et l'efficacité des produits antiparasitaires. Les activités continues comprendront le renforcement des liens entre la recherche et la réglementation en matière de pesticides, la poursuite de l'homologation de nouveaux pesticides et la réévaluation des plus anciens. Les résultats de ces activités comprendront une meilleure protection de la santé et de l'environnement, une plus grande transparence et participation du public, un accès aux pesticides en temps utile, l'élimination en temps opportun des produits antiparasitaires et de leurs utilisations comportant des risques inacceptables.

Le ministère publiera plusieurs nouveaux règlements afin de renforcer la protection de la santé et de l'environnement de même que les mesures de contrôle après l'homologation. Un règlement exigera que les entreprises de produits antiparasitaires présentent des rapports sur les ventes de ces produits. Le ministère établira une base de données afin de recueillir et de suivre les ventes de produits antiparasitaires, comme indicateurs de l'utilisation de ces produits, et il intégrera ces renseignements aux évaluations fondées sur les données probantes touchant les risques à la santé et à l'environnement. Un autre règlement exigera que les entreprises de produits antiparasitaires présentent des rapports sur tout effet nocif. Les nouveaux règlements sur l'innocuité des produits exigeront que les entreprises de produits antiparasitaires fournissent des renseignements sur l'innocuité des produits utilisés ou fabriqués dans leurs milieux de travail, afin que les travailleurs puissent prendre les précautions nécessaires.[2]

Les dispositions de la nouvelle LPA assureront une participation publique et une transparence accrues dans le système de règlements sur les produits antiparasitaires. Le ministère renforcera le processus actuel de consultation publique et divulguera les renseignements non confidentiels à l'appui des décisions

Résultat stratégique :

Des produits et des programmes de lutte antiparasitaire durables pour les Canadiens

Dépenses prévues (en millions de dollars)* et équivalents temps plein (ETP)

	Prévisions des dépenses 2003-2004	**Dépenses prévues 2004-2005**	Dépenses prévues 2005-2006	Dépenses prévues 2006-2007
Dépenses brutes	44,9	**45,3**	45,5	45,7
Moins : recettes disponibles prévues	7,0	**7,0**	7,0	7,0
Dépenses nettes**	37,9	**38,3***	38,5	38,7
ETP	512	**541**	542	545

* Cela représente 1,2 % des dépenses nettes totales prévues du ministère.

** L'augmentation des dépenses nettes est principalement due à l'Initiative de création d'un sentiment de confiance chez le public vis-à-vis de la réglementation des pesticides et améliorer l'accès aux produits de lutte antiparasitaires.

L'Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire (ARLA) de Santé Canada réglemente les produits destinés à gérer, détruire, attirer ou repousser les organismes nuisibles utilisés, vendus ou importés au Canada en vertu de la *Loi sur les produits antiparasitaires* (LPA). La nouvelle LPA a reçu la sanction royale en décembre 2002, et sera mise en œuvre dès que possible en 2004 lorsque les règlements d'appui prévus par la loi seront en place. La nouvelle LPA modifiera le système de réglementation qui renforcera la protection de la santé et de l'environnement, rendra le système d'homologation plus transparent et renforcera le contrôle des pesticides après leur homologation.[1]

En outre, le Programme de traitement et de réadaptation des alcooliques et toxicomanes (PTRAT) continuera d'améliorer le traitement destiné aux femmes et aux jeunes qui souffrent de problèmes liés à l'abus d'alcool ou d'autres substances. Le PTRAT est un programme partagé à 50 % avec les provinces, et le rôle principal de Santé Canada est de fournir du financement, de recueillir et d'analyser les données et de diffuser les connaissances.

Notes de fin de chapitre et liens internet

1 http://www.hc-sc.gc.ca/pphb-dgspsp/publicat/ebic-femc98/pdf/femc1998.pdf
2 http://www.ec.gc.ca/canada_us/air/index_f.htm
3 http://www.hc-sc.gc.ca/francais/vsv/environnement/lcpe_apercu.html
4 http://www.nea.fr/html/rp/inex/index.html
5 http://www.hc-sc.gc.ca/hecs-sesc/spc/pdf/srrlp_complete.pdf
6 http://www.hc-sc.gc.ca/francais/vsv/produits/bougies.html
7 http://www.hc-sc.gc.ca/hecs-sesc/simdut/harmonisation.htm
8 http://www.hc-sc.gc.ca/hecs-sesc/travail/autres.htm et http://www.enwhp.org
9 http://www.hc-sc.gc.ca/hecs-sesc/tabac/recherches/esutc/2002/2002_supptables_fr.pdf
10 http://www.hc-sc.gc.ca/hecs-sesc/tabac/pdf/rip/RIP-FRE.pdf
11 *The Costs of Substance Abuse in Canada: a cost estimation study* – Single, Robson, Xie, Xiaodi et al., Canadian Centre on Substance Abuse, Ottawa, 1996.
12 http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/eppi-ibdrp/hrdb-rhbd/profil_f.asp

d'initiatives de prévention, de renoncement, de protection et de réduction des méfaits. Les priorités du programme seront appuyées par la recherche et l'information au public.

En 2004-2005, un aspect du travail portera sur le renoncement au tabagisme, dans le but d'encourager les fumeurs à abandonner. Le ministère collaborera avec l'Université de Waterloo et les gouvernements provinciaux de l'Île-du-Prince-Édouard et de la Colombie-Britannique afin d'évaluer une approche coordonnée au renoncement. Le ministère évaluera des facteurs tels que le niveau d'accoutumance du fumeur et fournira des renvois aux sources les plus appropriées de soutien au renoncement. Le suivi permettra d'établir l'efficacité de diverses interventions. Cette initiative fera partie du travail du ministère en 2004-2005 visant à appuyer la mise en œuvre d'une approche nationale coordonnée au renoncement dans les collectivités partout au Canada. La meilleure preuve du succès de ces initiatives et d'autres s'appuiera sur des données continues provenant de l'Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada.[9]

Un autre objectif de la Stratégie fédérale de lutte contre le tabagisme porte sur l'exploration des façons de modifier les produits de tabac afin d'en réduire les dangers pour la santé. Dans ce contexte, Santé Canada a l'intention de proposer un règlement exigeant que le potentiel d'allumage des cigarettes soit réduit de manière à diminuer le nombre d'incendies causées par des cigarettes allumées ainsi que les dangers et les décès qui y sont reliés.[10]

Au Canada, on estime à plus de 9 milliards de dollars par année les coûts sociaux et économiques et de santé associés à l'abus de l'alcool et de drogues.[11] Santé Canada continuera à coordonner la Stratégie canadienne antidrogue et à travailler en partenariat avec les provinces et les territoires, les municipalités, les organisations non gouvernementales, et les groupes d'intervenants. Santé Canada continuera à administrer la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances* et ses règlements, à concevoir des stratégies de réduction des méfaits et de promotion afin de lutter contre l'abus de l'alcool et du tabac, à fournir des avis d'experts scientifiques et des services d'analyse des drogues aux organismes d'application de la loi et à gérer son programme de marihuana thérapeutique. Les activités de la Stratégie canadienne antidrogue poursuiveront leur objectif de réduire l'offre et la demande de drogues au moyen d'une programmation de prévention, de réduction des méfaits, de traitement et d'application de la loi.[12]

En mai 2003, le gouvernement a annoncé un investissement de 245 millions de dollars répartis sur cinq ans pour la Stratégie canadienne antidrogue. Avec son nouveau financement, Santé Canada accroîtra le rôle de leadership du gouvernement fédéral à l'égard de la stratégie, élaborera un plan d'action national en consultation avec tous les intervenants et présentera un rapport d'étape au Parlement. Il augmentera aussi la recherche faite au Canada sur l'abus de drogues et d'alcool, financera le volet traitement des Tribunaux de traitement de la toxicomanie, concevra un nouveau programme de subventions et de contributions pour des programmes communautaires innovateurs et augmentera les activités de promotion et de prévention en santé.

En 2004-2005, Santé Canada vise à bâtir en priorité un solide fondement à la stratégie renouvelée et à commencer à financer des projets innovateurs au moyen du Fonds pour les initiatives communautaires. Il terminera l'élaboration d'un cadre global d'évaluation, établira des activités de promotion de la santé ciblant les jeunes, analysera les résultats de l'Enquête sur la toxicomanie au Canada, à en faire rapport, et examinera et modifiera le *Règlement sur l'accès à la marihuana à des fins médicales*.

En 2004-2005, le ministère tentera également de faire modifier le *Règlement sur les cosmétiques* afin d'exiger que les fabricants et les distributeurs de produits cosmétiques divulguent les ingrédients sur les étiquettes de leurs produits. Cette initiative améliorera la sécurité des Canadiens en leur donnant accès à des renseignements utiles concernant la composition des cosmétiques, notamment les ingrédients auxquels ils peuvent être sensibles.

Santé Canada fera également preuve de leadership international en mettant en œuvre le système de communication sur les dangers connus sous le nom de Système harmonisé mondial (SHM) de classification et d'étiquetage des produits chimiques dangereux.[7] Conçu afin de mieux protéger la santé humaine et l'environnement, ce système constitue un engagement pris lors du Sommet mondial sur le développement durable qui assurera la disponibilité de renseignements plus cohérents et complets permettant aux décideurs de mieux gérer et réduire le besoin du double essai et d'évaluation des produits chimiques. Les principaux intervenants du SHM comprennent les gouvernements provinciaux et territoriaux, l'industrie, les mouvements syndicaux et les associations de consommateurs. Les progrès réalisés relativement aux modifications législatives et réglementaires en fonction du délai de 2008 pour la création d'un système pleinement opérationnel serviront à mesurer le succès de la mise en œuvre.

Santé Canada continuera à fournir des services d'inspection de l'eau et des aliments et des services d'hygiène publique à plus de 10 millions de voyageurs qui se rendent au Canada annuellement par avion, train ou bateau. Également, Santé Canada continuera à fournir son Programme de santé des fonctionnaires fédéraux à plus de 20 ministères fédéraux dont la clientèle est estimée à 250 000 personnes. Le ministère gère également un Centre de crise et d'orientation de 24 heures, 7 jours par semaine qui répond à 37 000 appels annuellement de clients à l'emploi de 122 organismes du secteur public, y compris des ministères et organismes fédéraux.

Les incidences du milieu de travail sur la santé humaine continuent de retenir l'attention. En 2004-2005, le ministère établira un partenariat avec les gouvernements provinciaux et territoriaux, les groupes d'intervenants et autres ministères fédéraux afin d'obtenir de meilleures données scientifiques et une meilleure compréhension des risques pour la santé liés directement et indirectement au milieu de travail. Ces risques sont associés aux problèmes de santé tel que les infections, l'abus d'alcool ou d'autres substances, l'anxiété et la dépression, les blessures et les conflits. Cette recherche aidera Santé Canada à poursuivre l'élaboration d'un programme sur la santé en milieu de travail.[8] Outre la recherche, le ministère ciblera la diffusion d'information sur les enjeux de santé en milieu de travail et fera la promotion de pratiques gagnantes. Au fil du temps, ce travail aidera à établir des mesures de rendement et des indicateurs de progrès à l'échelle nationale menant à des milieux de travail plus sûrs, sains et productifs pour les Canadiens.

Priorité : réduire les risques pour la santé et la sécurité associés à la consommation de tabac et à l'abus de drogues, d'alcool et d'autres substances contrôlées

Chaque année au Canada, plus de 47 000 décès peuvent être imputés à l'usage du tabac. Grâce au leadership qu'il a démontré sur la Stratégie fédérale de lutte contre le tabagisme approuvée en 2001, Santé Canada continuera à chercher à réduire l'incidence des maladies et des décès causés par l'usage du tabac au moyen

« Les enfants du Canada sont plus susceptibles d'être hospitalisés pour des problèmes respiratoires causés par une exposition aux polluants ».

Changement d'habitudes, changement climatique : analyse de base,
Institut canadien de la santé infantile, mars 2001.
http://www.cich.ca/French/resource-f_EnvSecuritaire.htm#changementhabitudes

Afin de mieux protéger la santé des Canadiens contre les contaminants environnementaux, le ministère continuera à faire d'autres progrès dans le cadre de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement*,1999 (LCPE) en évaluant et en recensant d'autres substances, afin de mieux gérer et éliminer l'exposition des humains aux substances toxiques.[3] À ce jour, le ministère a examiné la Liste intérieure des substances (23 000 substances) afin de préciser les priorités d'interventions possibles. Il a décidé d'en examiner 849 d'entres elles de plus près. En 2004-2005, le ministère prévoit effectuer une consultation sur le processus de sélection et demander des renseignements additionnels sur ces 849 substances. Il établira par la suite un ordre de priorité et procédera à une analyse d'impact. Il prévoit effectuer environ 20 analyses d'impact en 2004-2005. La LCPE est une des pierres angulaires de la stratégie sur l'environnement et la santé de Santé Canada et un important élément de sa troisième stratégie de développement durable.

Les mesures d'urgence et la capacité d'intervention antiterroriste/antinucléaire est un autre élément de travail important dans le cadre de cette priorité. En 2004-2005, Santé Canada participera à la planification de la prochaine série d'exercices d'urgences nucléaire à l'échelle internationale, qui l'aidera à examiner les incidences pratiques de la mise en œuvre de contre-mesures (p. ex., contrôles relatifs aux aliments et aux voyages) après une contamination par rayonnement simulée.[4] Le ministère collaborera avec les gouvernements provinciaux afin d'améliorer les mesures de protection de la santé des Canadiens au cours d'urgences nucléaires.

Le ministère est en voie d'élargir les cadres servant de guide à l'intervention d'urgence de nature physique et psychosociale initialement élaborés sous l'Initiative du gouvernement du Canada en matière de sécurité publique et d'antiterrorisme afin d'y inclure les urgences de santé publique comme le SRAS. En 2004-2005, le ministère intensifiera ses efforts afin de créer une capacité de soutien des intervenants en cas d'urgence et des travailleurs fédéraux qui fournissent des services durant et immédiatement après de sérieux incidents ou des situations de crise touchant la santé publique.

Dans le cadre de son mandat législatif, Santé Canada continuera à obtenir les données scientifiques nécessaires pour identifier, évaluer et gérer les risques de santé et de sécurité et les risques pour la santé des Canadiens liés aux produits de consommation, aux matières dangereuses en milieu de travail, aux cosmétiques, aux nouvelles substances chimiques, aux produits de la biotechnologie, à la radiation produite par des dispositifs émettant des radiations, au bruit ambiant et aux rayons solaires ultraviolets.

En 2004-2005, le ministère augmentera son soutien de la Stratégie de réduction des risques liés au plomb en adoptant des mesures réglementaires clés qui limiteraient la teneur en plomb des bijoux pour enfants et interdiraient l'importation, la promotion ou la vente de bougies munies de mèche à tige métallique contenant du plomb.[5,6] Cette mesure aidera à protéger la santé des Canadiens en réduisant les risques pour la santé liés à l'exposition au plomb. Le rendement sera fonction de l'élimination du marché canadien des bijoux à teneur en plomb destinés aux enfants et des bougies munies de mèche métallique contenant du plomb.

Santé Canada fournit également des services de santé en milieu de travail aux employés fédéraux tant au Canada qu'à l'étranger, de l'aide aux employés des organismes du secteur public, y compris les ministères et organismes fédéraux, et participe à l'élaboration des plans d'urgence médicale pour les visites et les conférences internationales auxquelles participent les chefs d'État. Le ministère coordonne des activités liées aux préparatifs d'urgence et à la capacité d'intervention fédérale sur plusieurs fronts, comme les événements nucléaires, l'anti-terrorisme et les interventions sanitaires d'urgence. Ce vaste mandat découle de mesures législatives telles que la *Loi sur les aliments et drogues*, la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances*, la *Loi sur les produits dangereux*, la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement*, la *Loi sur le tabac* et autres.

En 2004-2005, le ministère contribuera à des milieux plus sains et à des produits plus sûrs pour les Canadiens en poursuivant un certain nombre d'initiatives continues et nouvelles qui intègrent les principes du développement durable. En s'appuyant sur son travail d'aide à la protection de la santé des Canadiens contre les menaces pour l'environnement, le ministère entreprendra de nouvelles recherches, créera un plus grand nombre de partenariats et exercera un meilleur leadership fédéral afin d'améliorer les résultats en matière de santé, notamment pour les populations à risque comme les enfants. Le ministère continuera la mise en œuvre de sa nouvelle Stratégie canadienne antidrogue et de sa Stratégie fédérale de lutte contre le tabagisme, afin de combattre les maladies évitables, les autres maladies et les décès affectant les Canadiens et poursuivra l'élaboration d'un programme sur la santé en milieu de travail, afin de promouvoir des milieux de travail plus sains. Grâce à des programmes de conformité volontaire, à des règlements et à la diffusion d'information, le ministère protégera également la santé et la sécurité du public voyageur et des Canadiens.

Priorité : réduire les risques de santé et de sécurité, et améliorer la protection contre les dommages associés aux dangers en milieu de travail, aux risques environnementaux, aux produits de consommation (y compris les cosmétiques), aux dispositifs émettant des radiations, aux nouvelles substances chimiques et aux produits issus de la biotechnologie.

Santé Canada continuera à prévoir et à réduire les risques à la santé humaine posés par des facteurs environnementaux tels que la salubrité de l'eau, la qualité de l'air, la radiation et les contaminants environnementaux. Le travail du ministère comprend des évaluations des risques pour la santé et l'élaboration de lignes directrices et de normes.

En 2004-2005, le ministère intensifiera son travail sur les incidences du changement climatique et de la pollution de l'air sur la santé humaine. Le but du ministère sera d'aider à réduire le fardeau économique dû aux maladies, aux incapacités et du décès prématurés au Canada que les Instituts de recherche en santé du Canada ont estimé à environ 75,5 milliards de dollars annuellement.[1] Dans le cadre de la Stratégie canado-américaine sur la qualité de l'air transfrontalier, le ministère élaborera un indice de qualité de l'air axé sur la santé visant à fournir aux Canadiens une information en temps opportun sur sa salubrité et ses effets néfastes possibles sur leur santé, afin d'appuyer l'élaboration de politiques et de mesures.[2] Ce travail est conforme aux exigences de la troisième stratégie de développement durable de Santé Canada.

Résultat stratégique :

Des milieux plus sains et des produits plus sûrs pour les Canadiens

Dépenses prévues (en millions de dollars)* et équivalents temps plein (ETP)

	Prévisions des dépenses 2003-2004	**Dépenses prévues 2004-2005**	Dépenses prévues 2005-2006	Dépenses prévues 2006-2007
Dépenses brutes	227,8	**248,1**	259,8	262,5
Moins : recettes disponibles prévues	9,8	**12,7**	12,7	12,7
Dépenses nettes**	218,0	**235,4***	247,1	249,8
ETP	1 247	**1 272**	1 287	1 290

* Cela représente 7,1 % des dépenses nettes totales prévues du ministère.

** L'augmentation des dépenses nettes entre l'exercice 2003-2004 et l'exercice 2004-2005 est principalement due à la Stratégie fédérale de lutte contre le tabagisme et au renouvellement de la Stratégie canadienne antidrogue. L'augmentation en recettes disponibles prévues est reliée au Programme de santé au travail et de sécurité du public. L'augmentation en dépenses nettes entre 2004-2005 et 2006-2007 est principalement due au renouvellement de la Stratégie canadienne antidrogue qui atteindra un financement stable en 2007-2008.

Santé Canada détient le mandat de traiter de l'aspect santé de nombreux éléments de la vie de tous les jours au Canada qui ont des incidences sur la santé des Canadiens en accédant à une recherche scientifique de haute qualité et en l'utilisant. Certains de ces éléments comprennent des milieux de travail plus sains, la salubrité de l'eau potable, la qualité de l'air, la radioexposition, l'abus de l'alcool et des drogues, l'innocuité des produits de consommation, le tabac et la fumée secondaire et les substances chimiques dans l'environnement.

Priorité : améliorer la transparence, l'ouverture et la responsabilisation afin de renforcer la confiance du public et les liens avec les intervenants

L'amélioration de la transparence, de l'ouverture, de la responsabilité et de la responsabilisation partagées est un objectif clé de la Stratégie d'accès aux produits thérapeutiques et du ministère. Les consultations de 2003 du Forum des politiques publiques auprès des intervenants sur le processus d'examen des produits thérapeutiques de Santé Canada ont mis en lumière le travail important requis pour s'assurer que le ministère intègre complètement ces principes à ses activités. Cet objectif sera atteint au moyen d'un certain nombre d'initiatives clés.

Santé Canada élaborera et commencera à mettre en œuvre une Stratégie de participation du public qui optimisera la compréhension et la participation du public au processus de prise de décision, renforcera la relation entre le ministère et les intervenants et appuiera des activités de participation plus efficaces et efficientes du public. Santé Canada rendra le processus de réglementation des produits thérapeutiques et des aliments plus accessible aux intervenants, y compris aux patients et aux groupes de consommateurs.

Au cours de la prochaine année, le ministère mènera des activités d'information auprès des intervenants pour accompagner ses efforts de mise à jour des normes et des cadres de réglementation relatifs au sang et aux composants de sang et aux cellules, aux tissus et aux organes. En collaboration avec l'Agence canadienne d'inspection des aliments et *Crop Life Canada*, le ministère évaluera des stratégies afin de permettre au public de fournir des commentaires lors de l'examen des présentations des aliments nouveaux.

Le ministère tentera d'obtenir des commentaires des partenaires et des intervenants afin de mettre à jour des politiques et des directives comme le Guide alimentaire canadien pour manger sainement, au moyen d'un processus conçu pour engager les Canadiens à mieux comprendre l'importance de manger sainement et leur responsabilité partagée dans le maintien et l'amélioration de leur santé nutritionnelle et de leur bien-être.

Santé Canada déterminera des cibles de rendement claires et internationalement comparables à toutes les étapes du processus d'examen de la réglementation des produits thérapeutiques et révisera les approches de mesure du rendement en vue d'en assurer la conformité avec d'autres organismes principaux de réglementation. Le ministère améliorera sa reddition de comptes au public en fournissant des plans et des rapports de rendement annuels plus utiles et compréhensibles sur son rendement en rapport avec les activités reliées aux produits de santé, aux aliments et à la nutrition.

Notes en fin de chapitre

1 Les produits biologiques et les thérapies génétiques comprennent : le sang et les produits de sang, les vaccins antiviraux et antimicrobiens, les thérapies et diagnostics génétiques, les tissus, les organes, les xénotransplants (en utilisant les animaux et les donneurs de cellules, d'organes et de tissus vivants), les produits radiopharmaceutiques et les techniques de reproduction.

2 Les aliments nouveaux sont ceux qui résultent des progrès scientifiques biotechnologiques associés aux aliments ou ceux dont la composition traditionnelle a été modifiée.

3 Une monographie de produit est un document factuel et scientifique qui décrit les propriétés, les allégations, les indications et les conditions d'utilisation des produits pharmaceutiques et autre information requise pour un usage optimal, sûr et efficace du médicament.

Le ministère travaillera avec Statistique Canada et l'Institut canadien d'information sur la santé afin d'améliorer les activités de surveillance qui fournissent des informations fiables et en temps opportun sur la prise diététique et le bien-être alimentaire des Canadiens. Ces données guideront l'élaboration de la politique alimentaire et de la nutrition et appuiera l'éducation des consommateurs.

La collecte continue de données de sources canadiennes et internationales sur les réactions indésirables aux produits de santé donne un avertissement précoce aux risques non anticipés de ces produits qui sont sur le marché. Santé Canada améliorera sa surveillance après la mise en marché de l'innocuité des médicaments à usage humain et vétérinaire et des produits de santé naturels. Santé Canada établira de nouveaux centres régionaux dans le pays en vue de faire rapport sur les réactions indésirables aux médicaments et augmentera ses efforts de communication en temps opportun auprès du public sur les réactions indésirables aux médicaments. Le ministère élaborera également un nouveau programme après commercialisation pour suivre l'efficacité thérapeutique.

En partenariat avec des groupes tel que la Coalition canadienne sur la déclaration et la prévention des incidents associés aux médicaments, Santé Canada continuera de travailler à établir un système de rapports sur les incidents associés aux médicaments. Ce système réduira le nombre d'erreurs de médication qui pourraient être évitées. Le ministère évaluera également la technologie sans fil comme outil possible pour faire rapport sur les réactions indésirables et les incidents médicaux et pour diffuser des informations essentielles sur l'innocuité et l'efficacité. Cela permettra aux professionnels de la santé de fournir rapidement des informations plus complètes sur les réactions indésirables et les incidents de médication.

Le ministère examinera également de nouveaux mécanismes de surveillance en vue de détecter les effets indésirables sérieux menaçant la vie des enfants suite à la prise de médicaments. En collaboration avec la Société canadienne de pédiatrie et le *Pharmaceutical Outcomes Program of the Children's and Women's Health Centre* de la Colombie-Britannique, Santé Canada effectuera une étude de deux ans en vue de préciser la faisabilité d'une surveillance active visant à préciser les réactions indésirables graves et menaçant la vie des enfants de 0 à 18 ans suite à la prise de médicaments.

Les produits de santé à présentation et à consonance semblables peuvent mener à des erreurs de prescription, de distribution ou d'administration. Santé Canada effectuera une étude de faisabilité et utilisera un logiciel informatique qui détectera les ressemblances de présentation et de consonance semblables avec la possibilité de partager le logiciel avec l'*U.S. Food and Drug Administration*.

En outre, le ministère poursuivra le renforcement de la conformité à la réglementation par l'industrie au moyen d'inspections après commercialisation. Il mettra en œuvre un programme d'inspection de la conformité des établissements dans le cadre de l'examen national portant sur les cellules, les tissus et les organes. Le ministère mettra également en œuvre le programme d'inspection des instruments médicaux et augmentera ses activités liées à la signalisation des effets indésirables des médicaments.

Priorité : augmenter la capacité de réaction aux enjeux de santé publique et être plus vigilant en matière d'innocuité et d'efficacité thérapeutique au plan de l'utilisation dans le monde réel

Les Canadiens s'attendent que les aliments et les produits thérapeutiques mis en vente au Canada sont aussi sûrs que possible. À cette fin, Santé Canada doit préciser et évaluer les risques à la santé ainsi que l'innocuité des produits, alerter le public et gérer ces risques de manière à partager adéquatement la responsabilité avec l'industrie, les intervenants et les Canadiens. En même temps, il faut maintenir la confiance des Canadiens dans le système de réglementation des produits de santé et des aliments. Avec la découverte de l'encéphalopathie bovine spongiforme (EBS) au Canada et aux É.-U., Santé Canada a pris des mesures afin de mieux protéger l'approvisionnement en nourriture contre les risques de l'EBS en interdisant l'entrée de certain matériel à risque spécifié dans la chaîne alimentaire humaine.

À partir de ces mesures et autres, Santé Canada augmentera sa capacité de réaction globale aux enjeux de santé et de sécurité publiques associés aux aliments, à la nutrition et aux produits de santé et élaborera un nouveau programme en vue d'évaluer l'efficacité thérapeutique des produits de santé sur le marché.

Un des aspects du travail du ministère sera de renforcer sa capacité de communiquer les risques aux patients, au public et aux professionnels de la santé, et ce, au moyen d'une meilleure coopération avec ses partenaires internes et externes, de nouvelles consignes à l'industrie en matière de communications avec les professionnels de la santé, d'avis publiques et de renseignements aux Canadiens sur les risques reliés à certains aliments et à la nutrition.

Santé Canada continuera à jouer un rôle essentiel de chef de file dans la prestation du volet Salubrité des aliments du Cadre stratégique pour l'agriculture (CSA), une initiative de collaboration de cinq ans entre les ministres fédéral, provinciaux et territoriaux de l'Agriculture. Le ministère mettra l'accent sur l'élaboration de politiques et de stratégies d'intervention afin de traiter des risques pour la santé publique au niveau des exploitations agricoles. La recherche en vue d'appuyer les politiques et les normes de salubrité des aliments au niveau des exploitations agricoles fournira l'information et les connaissances scientifiques. Le ministère collaborera avec Agriculture et Agroalimentaire Canada et l'Agence canadienne d'inspection des aliments afin d'examiner les programmes de salubrité alimentaire développés par l'industrie agricole et aidera celle-ci à répondre efficacement aux risques de santé publique tel que les maladies transmises par les aliments, appuyés par des investissements de 32,5 millions de dollars sur cinq ans. En plus, Santé Canada continuera d'établir des plafonds maximums de résidus pour les médicaments à usage vétérinaire dans les aliments d'origine animale.

Santé Canada poursuivra la mise en œuvre de l'Étude de la diète totale, un programme national continu recommandé par l'Organisation mondiale de la santé qui mesure les niveaux de substances chimiques potentiellement toxiques dans les aliments consommés par les Canadiens. Les informations découlant de l'étude servent à évaluer les risques à la santé humaine, à suivre la durée et les tendances d'exposition géographiques et à identifier les groupes de population et les aliments à risque. Les données de l'étude seront rendues publiques sur le site Internet du ministère.

Priorité : fournir aux Canadiens une information faisant autorité en vue de choix sains et de décisions éclairées en matière de santé

Plus que jamais, les citoyens jouent un rôle plus actif dans la gestion de leur propre santé et désirent une information plus accessible sur les produits de santé, les aliments et la nutrition et sur le processus de réglementation et de prise de décision. Pendant ce temps, l'apparition de maladies chroniques non transmissibles au Canada est un phénomène inquiétant, y compris la prédominance accrue de l'obésité et du diabète. En réaction, Santé Canada augmentera ses efforts afin de fournir une information en temps opportun et fondée sur des données probantes sur les aliments, la nutrition et les produits de santé afin d'aider les Canadiens et les professionnels de la santé à faire des choix plus éclairés. Santé Canada réalisera cet objectif au moyen d'un éventail d'activités.

Les efforts porteront en grande partie sur l'amélioration de l'information en matière d'alimentation saine et de nutrition. Santé Canada est en voie de réviser ses informations en matière d'alimentation, y compris le Guide alimentaire canadien pour manger sainement afin de s'assurer de continuer à promouvoir des habitudes de saine alimentation qui répondent aux besoins nutritifs, font la promotion de la santé et minimisent les risques de maladies chroniques liées à la nutrition. L'examen permettra de s'assurer que ces informations reflètent les données probantes les plus à jour sur le lien entre l'alimentation et la santé et que l'information fournie fait autorité afin d'aider les Canadiens à faire des choix alimentaires sains. Au cours de la prochaine année, Santé Canada continuera à sensibiliser le public sur les nouvelles exigences d'étiquetage des aliments mises en œuvre en 2003 et sur la façon d'utiliser les étiquettes afin de faire des choix alimentaires sains.

Santé Canada fournira au public des documents qui expliqueront les raisons scientifiques et les risques de ses décisions sur les produits de santé, les aliments et la nutrition. Cela devrait augmenter la sensibilisation du public aux avantages et aux risques des questions relatives aux produits de santé, aux aliments et à la nutrition. À compter de 2004, le ministère améliorera les exigences de ses monographies sur les produits thérapeutiques, y compris une nouvelle section pour l'information des consommateurs.[3]

Conformément à son rôle de gestion de la biotechnologie, Santé Canada mettra en place un site internet amélioré sur la biotechnologie en 2004-2005 afin de répondre plus efficacement aux besoins des consommateurs. Le ministère continuera également à utiliser d'autres outils de communication comme des fiches de renseignements, des brochures et des expositions afin d'améliorer la confiance et la sensibilisation à l'égard de la biotechnologie reliée à la santé.

Les produits de santé naturels demeurent toujours un domaine d'importance prioritaire. Par exemple, en travaillant avec les Instituts de recherche en santé du Canada, le ministère investira 240 000 $ au cours des trois prochaines années afin de créer un réseau de recherche pour enquêter sur l'utilisation des plantes médicinales par la Nation Crie afin de prévenir et peut-être de traiter le diabète de type 2. En outre, le ministère allouera 300 000 $ répartis sur trois ans à un réseau de recherche sur les produits de santé naturels qui regroupera des chercheurs universitaires de pointe et des praticiens de la santé naturelle.

Santé Canada mettra en œuvre un système d'information de laboratoire scientifique électronique pour appuyer le groupe responsable des produits biologiques et des thérapies génétiques de Santé Canada en vue de l'obtention de l'accréditation de leurs laboratoires en conformité avec les normes internationales de qualité. En 2004-2005, le ministère continuera à travailler avec le Japon, l'Union européenne et les États-Unis afin de réduire le chevauchement et l'essai de nouveaux produits médicinaux, y compris une collaboration avec le *National Institute* du Royaume-Uni pour les normes et les contrôles biologiques en vue d'améliorer le partage d'information sur la recherche et la méthodologie employée dans les essais.

Santé Canada est un participant actif au sein de la Conférence internationale sur l'harmonisation (CIH) des exigences techniques concernant l'enregistrement des médicaments à usage humain et au sein d'organisations semblables pour les matériels médicaux, les médicaments à usage vétérinaire et les aliments. Santé Canada a réagi rapidement en mai 2003 afin d'accepter les présentations préparées d'après la norme harmonisée du *Common Technical Document* de la CIH qui élimine le temps supplémentaire exigé des commanditaires pour formater leurs présentations en vue de répondre aux exigences du pays. Le ministère mettra en œuvre un système d'examen informatisé visant à moderniser son approche aux présentations de produits de santé et à améliorer l'accessibilité à l'information durant le processus d'examen et le cycle de vie des produits.

La qualité des ingrédients pharmaceutiques actifs (IPA) dans les médicaments utilisés par les Canadiens est essentielle à la qualité globale des produits. Santé Canada est également en voie d'élaborer un nouveau cadre de réglementation visant à mettre en œuvre les plus récentes normes internationales de pratiques de fabrication (ICH) de médicaments qui résulteront en un meilleur régime réglementaire de surveillance de la qualité des ingrédients pharmaceutiques dans les médicaments utilisés par les Canadiens.

Ces activités font partie d'efforts plus importants en vue d'élaborer et de mettre en œuvre des approches innovatrices, modernes en réglementation de produits thérapeutiques et d'aliments, y compris des cadres de réglementation souples fondés sur le risque ou sur des normes. Ces activités appuient l'engagement du gouvernement en matière de réglementation intelligente et sont reliées aux initiatives de Santé Canada visant à appuyer le renouveau législatif au moyen du nouveau projet de *Loi sur la protection de la santé* comme il est mentionné dans le discours du Trône de 2004.

Le ministère commencera également à mettre en œuvre le *Règlement sur les produits de santé naturels* annoncé en janvier 2004. Il comprend des dispositions sur l'homologation des produits et les licences de sites, les exigences des normes d'étiquetage, la conduite d'essais cliniques et les rapports sur les réactions indésirables aux produits de santé naturels. Également en 2004, le ministère mettra en œuvre de nouvelles lignes directrices qui établissent les attentes réglementaires visant l'inclusion d'enfants à des essais cliniques de produits thérapeutiques. Ces lignes directrices faciliteront la recherche sur l'utilisation et l'étiquetage appropriés de nombreux produits thérapeutiques pour enfants et assureront que les enfants bénéficieront d'une gamme complète de thérapies disponibles aux adultes. On prévoit que l'élaboration des nouvelles normes d'innocuité pour les cellules, les tissus et les organes aux fins de transplantation et les nouveaux règlements à cet effet, y compris le sang, seront en place d'ici 2005.

particulier en jouissant d'une meilleure santé. Le système de réglementation et la capacité scientifique de Santé Canada doivent évoluer au rythme du changement afin que les Canadiens puissent continuer à avoir confiance dans les normes canadiennes de sécurité élevées et que l'industrie canadienne puisse bénéficier d'un environnement réglementaire international comparable. Au titre de cette priorité, le ministère entreprendra une vaste gamme d'activités au cours de 2004-2005 et par la suite.

Comme principal objectif de la Stratégie d'accès aux produits thérapeutiques, Santé Canada atteindra 90 % des cibles de rendement de l'examen des présentations de nouveaux médicaments en 2005-2006 pour les produits pharmaceutiques et en 2006-2007 pour les produits biologiques et les thérapies génétiques, y compris l'élimination des arriérés de présentations.[1] Santé Canada atteindra cet objectif sans réduire la sécurité publique, en restructurant ses processus d'examen, en augmentant sa capacité scientifique et en appliquant la gestion de projet et autres systèmes de qualité aux processus d'examen. Le ministère appliquera également ces systèmes aux présentations des médicaments génériques et à usage vétérinaire et des nouveaux aliments.[2]

Le gouvernement du Canada reconnaît qu'un environnement qui appuie les innovations en matière de produits de santé et alimentaires est essentiel pour permettre aux Canadiens de bénéficier en bout de ligne des technologies du point de vue de meilleurs résultats dans le domaine de la santé. Santé Canada mettra en œuvre des stratégies qui appuieront ses engagements pris préalablement auprès de groupes de l'industrie, de patients, de consommateurs et autres intervenants en développement de médicaments. Ces stratégies amélioreront la prévisibilité et l'efficacité du processus d'examen règlementaire pour les applications d'essais cliniques et les présentations de nouveaux médicaments. Le ministère mettra également en œuvre de bonnes pratiques d'orientation en vue d'aider l'industrie à améliorer la qualité des présentations et les bonnes pratiques d'examen en vue d'assurer des examens de qualité élevée. Le ministère continuera d'appuyer la recherche scientifique dans des domaines de nouvelles technologies telles que les thérapies génétiques et les systèmes de livraison de nouveaux médicaments en vue de renseigner l'application réglementaire à l'intention de l'industrie et des pratiques d'examen.

Santé Canada travaillera avec ses autres partenaires fédéraux à l'élaboration d'un cadre de gestion de la biotechnologie afin de faciliter une mise en place responsable de nouvelles découvertes au moyen de mécanismes de réglementation nouveaux et appropriés. Le ministère évaluera la mise en application d'un code de pratique qui s'appliquerait à tous les intervenants qui poursuivent des activités de politique, de réglementation et de recherche.

Santé Canada coopère également avec les organisations partenaires à travers le monde à des activités d'harmonisation et de coopération en matière de réglementation. Le ministère mettra en œuvre un nouveau protocole d'entente avec l'*U.S. Food and Drug Administration* en vue d'appuyer un processus d'évaluation plus efficace des produits thérapeutiques qui permettra au public d'accéder plus rapidement à de nouvelles thérapies importantes et de détecter plus rapidement les risques associés aux produits de santé vendus. Le ministère lancera également un projet pilote conjoint d'examen de présentations de produits communs avec la *Therapeutic Goods Administration* de l'Australie qui lui permettra de partager de l'information tout en maintenant les normes d'efficacité, de qualité et de sécurité élevées de Santé Canada. En 2004-2005, le ministère élaborera une stratégie internationale de coopération en matière de réglementation afin d'établir une approche à plus long terme pour ses efforts de collaboration internationale dans des domaines tels que les aliments, la nutrition et les produits de santé.

au Canada sont sûrs et efficaces pour les animaux et que les aliments provenant d'animaux traités avec ces médicaments sont sûrs. Santé Canada fait également la promotion de la santé et du bien-être des Canadiens au moyen d'une vaste gamme d'activités reliées aux produits de santé et aux aliments, y compris les politiques et les normes de nutrition tel que le Guide alimentaire canadien pour manger sainement.

Santé Canada adopte une approche intégrée et scientifique de gestion des risques et des bénéfices touchant les produits de santé, les aliments et la nutrition, y compris l'optimisation de l'innocuité assurée par le système de réglementation et permet aux Canadiens de faire des choix sains et de prendre des décisions éclairées au sujet de leur santé. Cette approche reconnaît que la santé des Canadiens est une responsabilité partagée – avec les provinces et les territoires, les fournisseurs de soins de santé, l'industrie et les Canadiens eux-mêmes, dont les circonstances et les choix individuels doivent être respectés. Santé Canada s'acquitte de ses responsabilités en matière de produits de santé, d'aliments et de nutrition par l'entremise de bureaux distribués à travers le pays et desservant toutes les régions.

Au moyen de la Stratégie d'accès aux produits thérapeutiques (SAPT), Santé Canada prend d'autres mesures afin de s'assurer que les médicaments à usage humain et autres produits thérapeutiques sont sûrs, de haute qualité, thérapeutiquement efficaces, utilisés de manière appropriée et accessibles en temps opportun et de façon rentable. Cette stratégie vise trois objectifs interdépendants : (1) transformer le rendement de la réglementation en améliorant la rapidité d'exécution et la transparence du processus d'examen des produits thérapeutiques tout en maintenant les normes de sécurité de Santé Canada à un niveau élevé; (2) augmenter la surveillance après la mise en marché en exerçant une plus grande vigilance envers les enjeux d'innocuité et d'efficacité thérapeutique une fois que les produits sont sur le marché; et (3) améliorer l'accès à des pharmacothérapies appropriées et rentables pour les Canadiens qui contribuent à la viabilité du système de soins de santé (inclus sous le résultat stratégique Accès à des services de santé de qualité pour les Canadiens). Dans le budget de 2003, le gouvernement canadien avait prévu un investissement de 190 millions de dollars répartis sur cinq ans pour la SAPT.

La Stratégie d'accès aux produits thérapeutiques prévoit des mesures permettant au ministère de s'assurer qu'il dispose des bons outils de gestion des ressources financières et humaines pour effectuer le travail. Ces mesures aideront le ministère à s'acquitter de ses engagements de rendement en vue de réduire le temps d'examen et d'approbation des produits thérapeutiques et de s'assurer que ceux-ci et les autres améliorations au système de réglementation peuvent être viables à long terme. En 2004-2005, le ministère élaborera un plan visant à améliorer le rendement de la réglementation qui respectera les exigences financières (y compris l'imputation des frais externes) et de ressource humaines et consultera l'industrie et autres intervenants au sujet de l'approche.

Priorité : transformer notre efficience, notre efficacité et notre capacité de réagir comme organisme responsable de la réglementation

En s'acquittant de ses responsabilités de réglementation touchant les produits de santé et les aliments, Santé Canada fait face à des défis importants. La science et la technologie évoluant rapidement, le défi est de s'assurer que les citoyens peuvent bénéficier des possibilités créées par ces nouvelles connaissances, en

Résultat stratégique :

Produits de santé et aliments sûrs

Dépenses prévues (en millions de dollars)* et équivalents temps plein (ETP)

	Prévisions des dépenses 2003-2004	**Dépenses prévues 2004-2005**	Dépenses prévues 2005-2006	Dépenses prévues 2006-2007
Dépenses brutes	229,3	**224,1**	221,3	217,2
Moins : recettes disponibles prévues	40,7	**40,7**	40,7	40,7
Dépenses nettes**	188,6	**183,4***	180,6	176,5
ETP	1 917	**1 953**	1 944	1 929

* Cela représente 5,5 % des dépenses nettes totales prévues du ministère.

** La réduction des dépenses nettes entre l'exercice 2003-2004 et l'exercice 2004-2005 est principalement due à la temporarisation du financement pour les risques juridiques – l'initiative des frais de litige pour la défense du gouvernement dans d'importants litiges contre la Couronne dans le domaine du matériel médical et de la lutte contre le tabagisme. La baisse des dépenses nettes entre 2004-2005 et 2005-2006 est principalement due à la temporarisation du financement relié à la Stratégie canadienne en matière de biotechnologie. La baisse des dépenses nettes entre 2005-2006 et 2006-2007 est principalement due à une baisse du niveau de financement pour la mise en œuvre de la Stratégie d'accès aux produits thérapeutiques de Santé Canada.

En sa qualité d'autorité fédérale canadienne responsable de la réglementation des produits de santé et des aliments, Santé Canada évalue et surveille l'innocuité, la qualité et l'efficacité de milliers de médicaments, de vaccins, de matériels médicaux, de produits de santé naturels et autres produits thérapeutiques disponibles aux Canadiens ainsi que l'innocuité et la qualité des aliments que nous consommons. Le mandat de Santé Canada qui lui est conféré par la loi lui demande de s'assurer que les médicaments à usage vétérinaire vendus

données probantes qui utilise la collecte d'information au moyen de l'évaluation du rendement et d'activités d'évaluation dans le but d'améliorer la responsabilisation et la gestion.

Notes de fin de chapitre et liens internet

1 Enquête régionale sur la santé des Premières nations 1997 et le profil statistique de la Direction générale de la santé des Premières nations et des Inuits

2 Enquête auprès des peuples autochtones 2001

3 Profil statistique de la santé des Premières nations au Canada 2003

4 Actualités en épidémiologie du VIH/sida chez les Autochtones du Canada : un problème persistant, avril 2003

5 Ensemble des troubles causés par l'alcoolisation fœtale, Programme d'aide préscolaire aux Autochtones et Programme canadien de nutrition prénatale

6 Le Programme d'abus de solvants chez les jeunes, le Programme de lutte contre l'abus d'alcool et de drogues chez les Autochtones, la stratégie Pour des communautés en bonne santé, l'Initiative Grandir ensemble, le Programme national des modèles de comportement autochtones et la Stratégie de guérison des Innus du Labrador.

7 L'Initiative sur le diabète chez les Autochtones, le Programme de nutrition communautaire, la Stratégie de lutte contre le tabagisme chez les membres des Premières nations et les Inuits et le Programme de prévention des blessures.

8 Pour plus de renseignements sur la Stratégie, voir www.hc-sc.gc.ca/susdevdur

9 Dans le cadre du programme des services de soins non assurés qui renferme six catégories de bénéfices, les dépenses consacrées aux médicaments sont les plus élevées.

d'améliorer et d'assurer de façon continue des services et des programmes de santé plus efficaces et efficients.

Dans ce contexte, deux grandes catégories de responsabilisation intéressent Santé Canada : la première est la responsabilisation en matière de conformité aux lois, règlements et pratiques comptables types en vigueur portant sur l'utilisation des fonds publics et la seconde est la responsabilisation en matière de rendement et de rapport sur les résultats.

Les efforts de Santé Canada se concentreront sur la gestion des accords de financement, et les pratiques et procédures de passation des marchés, tout en maintenant la conformité des pratiques de gestion actuelles au cadre de travail de la responsabilité de gestion. Par exemple, la mise en œuvre d'un plan de gestion des marchés fournit des directives sur les procédures de passation des marchés conformes à la politique du Conseil du Trésor, et aux principes de responsabilité et de saine gestion publique. En 2004-2005, le processus annuel de mise à jour des accords ajustera les accords FN/I tout en s'assurant qu'ils reflètent les modifications dans les politiques et directives fédérales, y compris les nouvelles. Le Ministère poursuivra la collaboration et le dialogue sur les questions de responsabilité avec les autres ministères fédéraux, ainsi qu'avec les organisations FN/I, en reconnaissant que la clé du succès continu dans la mise en œuvre de la responsabilité réside dans la coopération étendue avec les intervenants.

Au cours des années 2004-2006, Santé Canada continuera sa mise en œuvre de la stratégie de développement des capacités en association avec les collectivités FN/I et les autres ministères et organismes fédéraux, avec une vue globale sur le renforcement des capacités dans la gestion et l'administration des accords de financement. Ce travail sera centré sur les domaines de planification, d'évaluation, et de communication de l'information financière et des programmes.

Santé Canada poursuivra également ses efforts en vue de renforcer la fonction d'évaluation des programmes et services des PNI. Il mettra au point les politiques de transfert relatives aux services de santé et l'Initiative sur le diabète chez les Autochtones conformément à l'établissement d'une politique d'évaluation spécifique aux programmes des PNI. En 2004-2005, il commencera l'évaluation de l'Initiative sur le développement tôt de l'enfance, du Programme de soins à domicile et en milieu communautaire et du PNLAADA. Ces évaluations fourniront des données de rendement à la gestion et aux intervenants des PNI qui permettront d'en optimiser l'efficacité et l'efficience.

En réponse aux recommandations du Bureau de la vérificatrice générale, Santé Canada travaille avec les communautés des Premières nations afin de simplifier les exigences de présentation de rapports, d'améliorer les qualité des données de rapports et de réduire le fardeau administratif. Au cours des deux prochaines années, Santé Canada travaillera avec les communautés des Premières nations afin d'identifier collectivement les besoins d'information tout en respectant les ressources limitées disponibles au sein des communautés. Santé Canada travaillera également avec d'autres ministères et organismes fédéraux qui fournissent des fonds aux Premières nations par le truchement des accords de contribution afin de préciser les façons de partager l'information et de réduire davantage le fardeau de la présentation de rapports pour les communautés des Premières nations.

Santé Canada continuera de travailler à améliorer la qualité des programmes et des services au moyen de la collecte et de l'analyse des données. Le ministère mettra l'accent sur la prise de décision fondée sur les

Conformément à l'objectif ministériel de renouvellement du système de santé, la vision et le cadre stratégique de cybersanté des PNI seront complétés et mis en œuvre au cours de la prochaine année. Le ministère établira les nouveaux systèmes d'information sur le diabète et les soins à domicile dans les communautés des Premières nations et mettra à l'essai un nouveau système de rapport sur les maladies transmissibles et l'immunisation afin d'appuyer la collecte de données pour la Stratégie d'immunisation des enfants des Premières nations dans les réserves tel que prévu.

Le système national de gestion de l'information relative aux toxicomanies dans la population autochtone sera mis à l'essai dans quinze centres de traitement au Canada. Le système augmentera l'accès à l'information sur les toxicomanies et les services de traitement à l'intention du public et améliorera la gestion des données nationales et celles des centres de traitement régionaux en vue d'une prise de décision de programme améliorée.

En collaboration avec AINC et DSC, Santé Canada établira un réseau national de fournisseurs de services de développement de la petite enfance. Ce centre d'échange par Internet permettra un meilleur échange d'information entre les fournisseurs de services et améliorera la formation en compétences professionnelles avec, comme objectif stratégique à long terme, d'améliorer l'efficacité des programmes communautaires.

Santé Canada a créé un système informatisé de dossiers aux fins de transport de patients (electronic Medical Transportation Record System) et travaille en vue de renforcer les capacités du système. Sa mise en œuvre permettra une utilisation efficiente et efficace des ressources du programme de transport à des fins médicales afin de mieux répondre aux besoins des clients.

Le ministère continuera à renforcer et à appuyer les capacités des communautés des PNI à préciser, à comprendre et à contrôler les effets de l'exposition aux contaminants environnementaux au moyen d'activités de recherche, de suivi et d'analyse au sein des communautés. En collaboration avec les communautés des PNI, les organisations autochtones et les autres ministères du gouvernement, Santé Canada continuera à réaliser le Programme national sur les contaminants de l'environnement et le Programme de lutte contre les contaminants dans le Nord dont les coûts estimatifs sont de 2,2 millions de dollars et de 400 000 $ respectivement.

Priorité : améliorer les pratiques de gestion de Santé Canada et des communautés des PNI en mettant en œuvre des mécanismes d'évaluation et de responsabilisation efficaces

Santé Canada s'est engagé à respecter les principes de diligence raisonnable et de reddition de comptes publics en mettant en place des outils et des mécanismes permettant de mesurer les progrès et de faire rapport sur les résultats. Cela comprend l'établissement de points de référence clairs en matière de réussite et la mise en œuvre de modèles de reddition de comptes efficaces pour les programmes et les services de santé des PNI. En ce qui a trait à la santé des Premières nations, la responsabilisation et la responsabilité sont partagées entre de multiples autorités compétentes soit des gouvernements fédéral et provinciaux, soit des communautés des Premières nations. Une solide gestion axée sur les résultats et des pratiques et des principes de responsabilisation assureront la collecte de données qui permettront au ministère d'apprendre,

L'Initiative de santé intégrée a débuté en 2003-2004 avec un financement de 10,8 millions de dollars répartis sur trois ans comprenant des coûts estimatifs de 4,7 millions de dollars en 2004-2005. Cette initiative permettra d'examiner des modèles en vue de développer un système de soins de santé accessible et efficient pour les Premières nations, qui, à long terme, sera intégré à un système desservant tous les Canadiens. Il s'agit de la première étape d'une vision à long terme qui prévoira des mécanismes de collaboration et d'harmonisation entre les programmes communautaires fédéraux et les systèmes de santé des provinces et des territoires. L'Initiative de santé intégrée permettra d'appuyer des projets pilotes et d'augmenter les connaissances au sujet de l'intégration au moyen de recherches et de partage d'information et d'élaborer un cadre stratégique prévoyant d'autres options d'intégration.

En collaboration avec AINC, RHDC et DSC, Santé Canada continuera d'améliorer la coordination et l'intégration des programmes fédéraux de développement tôt de l'enfance autochtone. En s'appuyant sur les conclusions d'une analyse du contexte des meilleures pratiques, des projets pilotes et d'un dialogue national mené en 2003-2004, les trois ministères fédéraux continueront de chercher à augmenter la coordination des services au niveau communautaire.

En collaboration avec les communautés des PNI, Santé Canada travaillera à élaborer des plans de santé communautaires pour toutes les communautés. Ces plans de santé permettront aux communautés de prendre des décisions conformes à leurs priorités de santé. Au moyen de projets de démonstration, les communautés pourront élaborer et mettre en œuvre un calibre flexible et adaptable de plan de santé qui servira à suivre les améliorations mesurables au plan de la responsabilisation en matière de prestation de programmes de santé et à assurer que les principales améliorations seront atteintes. Au cours des quelques prochaines années, le ministère continuera à aider les communautés des Premières nations à élaborer leurs plans de santé. En ce moment, les sites de démonstrations communautaires sont en voie d'élaborer des plans de santé qui seront mis en œuvre en 2004-2005 et dont on prévoit l'évaluation après deux années de fonctionnement.

En partenariat avec Résolution des questions de pensionnats indiens Canada (RQPIC), Santé Canada versera plus de 29,2 millions de dollars au cours des trois prochaines années au Programme de soutien en santé mentale de RQPIC. Ce programme vise à augmenter la sensibilisation, l'adoption et l'accès aux services de santé mentale et de soutien émotionnel. À long terme, le Programme assurera aux réclamants un accès à des services de soutien appropriés de sorte qu'ils puissent sans risque aborder des questions de divulgation d'abus et des impacts de ces expériences.

Priorité : renforcer la gestion de l'information et du savoir afin d'améliorer la prestation des services et des programmes de soins de santé

Santé Canada fait face à divers défis d'harmonisation au plan des besoins institutionnels, des exigences de prestation des services de santé et des technologies de communication. Une approche stratégique et intégrée serait essentielle au ministère pour lui permettre d'élaborer une solide infrastructure de gestion de la santé et d'information en matière de santé.

Santé Canada continuera d'améliorer la qualité des services de santé des PNI en terminant la rédaction des normes d'accréditation des programmes de santé communautaire des Premières nations afin de s'assurer qu'elles sont adaptées à la culture et qu'elles reflètent la complexité de la prestation de services à des populations éloignées et peu nombreuses. Au cours de la prochaine année, neuf endroits tenteront d'obtenir l'acccréditation pour leur programme.

Le ministère continuera également à appuyer le Programme national de lutte contre l'abus d'alcool et de drogues chez les Autochtones (PNLAADA) et le Programme national de lutte contre l'abus de solvants chez les jeunes afin de leur permettre d'obtenir l'accréditation et de fournir une formation et un perfectionnement professionnel améliorés au personnel œuvrant dans les centres de traitement résidentiels et les programmes communautaires. Cet appui résultera en une meilleure prestation de programmes et de services aux clients des PNI.

Priorité : collaborer et coopérer avec les communautés des PNI, les provinces et les territoires et avec les fournisseurs de services en vue de moderniser et d'adapter le système de services de santé pour les PNI.

Le but de Santé Canada à l'égard du système de santé des PNI est de fournir des services et des programmes de santé efficients, efficaces et viables qui contribuent à obtenir de meilleurs résultats en matière de santé pour les PNI. Un aspect essentiel en vue d'atteindre ce but est la coopération et la collaboration efficaces des principaux intervenants des différentes autorités compétentes. Santé Canada travaille en étroite collaboration avec ses principaux partenaires, y compris les PNI, les provinces et les territoires, les associations de professionnels de la santé, les organisations non gouvernementales nationales et la communauté de recherche dans le domaine de la santé à élaborer de solides partenariats nationaux, régionaux et communautaires.

L'Accord de 2003 des premiers ministres comprenait des engagements en vue de relever certains des importants défis qui confrontent la santé des Autochtones du Canada. Les premiers ministres ont convenu de travailler ensemble pour réduire l'écart entre l'état de santé des Autochtones et celui des non Autochtones du Canada au moyen d'une meilleure intégration des services de santé. En vertu de cet accord, Santé Canada travaillera avec les provinces et les territoires à une approche collaborative avec les associations nationales des Premières nations en vue de préciser les priorités et les possibilités d'actions collectives communes par l'entremise de la structure du Comité consultatif fédéral-provincial-territorial.

Dans le cadre du Fonds de l'adaptation des soins de santé primaires (FASSP), Santé Canada a lancé en 2003-2004 une initiative nationale de trois ans visant à appuyer les activités de soins de santé primaires viables et transitoires. Le but est d'améliorer la coordination globale des services et de l'information en matière de santé de même que la promotion d'une meilleure prestation de services de santé rentable en intégrant les services et les ressources actuels. Le travail se poursuit avec diverses organisations qui permettront de mettre en œuvre des initiatives financées par l'entremise du volet autochtone du FASSP, dont les programmes de formation des sages-femmes, des projets de services sociaux et de santé et la cybersanté.

d'infirmiers et d'infirmières à temps plein; 74 d'entre eux serviront à accroître l'effectif des postes de soins infirmiers. Cette initiative ainsi que les projets visant à renforcer la gestion des soins infirmiers, le perfectionnement professionnel et l'éducation permanente entraîneront des améliorations au maintien et au recrutement d'infirmiers et d'infirmières; de meilleures compétences professionnelles et l'adoption accrue de pratiques fondées sur les résultats probants et de meilleurs résultats pour les clients et le système.

Dans le cadre du Programme des établissements de santé et d'immobilisations, Santé Canada construira, améliorera les opérations et maintiendra des établissements de santé et des résidences pour le personnel professionnel à l'intérieur des réserves. Le ministère prévoit dépenser environ 2,9 millions de dollars aux réparations structurelles importantes, au remplacement ou à l'amélioration des systèmes de construction des établissements de santé au cours du prochain exercice, ce qui prolongera la vie fonctionnelle des immeubles, améliorera le milieu de travail des clients et du personnel et entraînera de meilleurs services de soins de santé communautaires.

En 2004-2005, le ministère prévoit dépenser environ 8,5 millions de dollars pour bâtir ou agrandir neuf établissements de santé. Ces efforts permettront d'augmenter l'accessibilité et l'efficacité des services de soins de santé assurés directement aux communautés des PNI. Les locaux d'habitation dans les communautés éloignées et isolées ne sont pas toujours rapidement disponibles. Afin de combler cet écart, et en conformité avec sa stratégie de transformation des services de soins infirmiers, le ministère construira environ 16 unités résidentielles en 2004-2005 à un coût estimatif de 7,6 millions de dollars. Grâce à ces unités, Santé Canada pourra améliorer les conditions de vie et de travail du personnel infirmier et augmenter la capacité du ministère à recruter et à retenir en poste des professionnels de la santé compétents.

Au cours du prochain exercice budgétaire, Santé Canada élaborera, en partenariat avec le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien (AINC), une approche et un cadre pour les soins à long terme et continus dans les communautés des PNI. Santé Canada poursuivra également le développement et la mise en œuvre des services de soins à domicile et en milieu communautaire, y compris certaines options tenant compte des Accords des premiers ministres sur les soins à domicile au sein des communautés des PNI.

Dans le cadre de sa troisième stratégie de développement durable, Santé Canada prévoit réaliser des projets qui atténueront les impacts des opérations matérielles et des activités physiques sur l'environnement et la santé. Les projets comprendront des vérifications de conformité environnementale des établissements, l'élaboration d'un inventaire des substances appauvrissant la couche d'ozone et des plans d'élimination progressive, des projets de réparation des dommages causés à l'environnement comprenant des sites contaminés et l'élaboration et la mise en place d'un programme de gestion environnementale et de formation à la sensibilisation. Les allocations de la prochaine année pour les engagements à l'égard des PNI sont de 6,1 millions de dollars.[8]

Santé Canada travaillera à finaliser le cadre de travail sur le transport pour raison médicale des SSNA, qui définit les modalités et conditions en vertu desquelles le Programme des SSNA permettra aux clients admissibles d'accéder aux services de santé médicaux requis et non disponibles à l'intérieur des réserves ou dans la communauté de résidence. L'avantage du transport pour raison médicale constitue la deuxième plus importante dépense liée au bénéfice des SSNA.[9] Le cadre appuie les objectifs du Programme qui visent l'utilisation la plus efficace possible des ressources de transport des patients pour répondre de façon viable aux besoins des clients.

dans les communautés des PNI. En collaboration avec Santé Canada, les organisations des PNI ont participé à l'échelle communautaire, régionale et nationale à établir les orientations futures de la stratégie.

Santé Canada poursuivra également ses efforts au cours de la prochaine année en vue d'assurer la mise en place de programmes de surveillance de la qualité de l'eau potable dans les communautés des Premières nations. Grâce au 116 millions de dollars versés en cinq ans prévus au budget de 2003, Santé Canada augmentera la fréquence de l'échantillonnage et de la vérification de la qualité de l'eau potable dans les communautés des PNI et augmentera le nombre de communautés disposant de trousses portables d'analyse d'eau potable. Santé Canada utilisera également ces ressources pour fournir une formation aux communautés des PNI afin de renforcer leur capacité de surveiller la qualité de leur eau potable et de détecter les problèmes potentiels.

Priorité : améliorer la qualité, l'accessibilité et l'efficacité des services de soins de santé

Les programmes et les services fédéraux aux PNI sont surtout fournis par le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, par Ressources humaines et Développement des compétences, par Développement social Canada et par Santé Canada. Ensemble, ces ministères collaborent avec les communautés des PNI à améliorer leur qualité de vie et travaillent afin de combler l'écart au plan des chances d'épanouissement entre les Autochtones et les non Autochtones du Canada. Le but à long terme vise à commencer à modifier l'objectif des investissements axés sur la maladie et le traitement en faveur d'investissements d'amont en santé publique, en services de promotion et de prévention, en améliorant l'équité d'accès et la qualité des services de santé.

Dans le budget de 2003, le gouvernement fédéral a prévu un investissement de 1,3 milliard de dollars sur cinq ans pour assurer la viabilité du système de santé des PNI, y compris des fonds pour le SSNA, un réinvestissement en dépenses d'immobilisations afin d'améliorer les installations de santé, une stratégie d'immunisation, une stratégie complète de soins infirmiers et des programmes pilotes afin d'améliorer l'intégration des services à ceux des provinces et des territoires.

Santé Canada élaborera et mettra en œuvre une stratégie nationale de ressources humaines en santé en accordant 90 millions de dollars sur une période de cinq ans. Le ministère élaborera un volet complet pour les PNI comprenant une analyse contextuelle, un cadre de planification et des projets de recherche. Ce volet portera tout particulièrement sur le besoin de mieux comprendre les besoins uniques des services de santé des PNI et de répondre aux nouveaux enjeux et priorités des services de santé. La stratégie vise à augmenter le nombre de professionnels de la santé des PNI œuvrant dans le système de santé et à améliorer la continuité des soins.

En outre, dans le cadre de son plan en vue d'améliorer la qualité, l'accessibilité et l'efficacité des services de santé aux PNI, Santé Canada mettra en œuvre les éléments clés de sa stratégie de transformation des services de soins infirmiers en investissant près de 70,8 millions de dollars au cours des quatre prochaines années afin de combler de nouveaux postes d'infirmiers et d'infirmières et d'appuyer leur perfectionnement professionnel dans les communautés des PNI. Le ministère créera l'équivalent de 123 nouveaux postes

Conformément à l'engagement du gouvernement du Canada et du Plan d'action national pour les enfants, une stratégie de développement tôt de l'enfance des Premières nations, des Inuits et d'autres enfants autochtones est également appliquée. Il s'agit d'une stratégie complémentaire à l'Initiative fédérale, provinciale et territoriale du développement tôt de l'enfance.

En 2004-2005, Santé Canada investira 74,2 millions de dollars dans les programmes dont les objectifs collectifs sont d'améliorer la croissance et le développement spirituels, émotionnels, intellectuels et physiques des nourrissons et des enfants des PNI et d'aider les femmes enceintes, les fournisseurs de soins, les familles et les communautés à élever des enfants en santé en mesure d'atteindre leur plein épanouissement.[5] L'accent sera mis sur les programmes visant à améliorer la santé des mères, des nourrissons et des enfants, à augmenter les connaissances de la langue et de la culture chez les enfants et à augmenter la maturité et le rendement scolaire des enfants.

Santé Canada procède en ce moment à la mise en œuvre d'une stratégie d'immunisation ciblée pour les enfants des Premières nations de six ans et moins vivant dans les réserves. Santé Canada investira 32 millions de dollars répartis sur cinq ans afin d'augmenter le taux d'immunisation chez ces enfants et afin d'assurer l'accès à de nouveaux vaccins recommandés. Afin d'atteindre ce but, Santé Canada créera des partenariats avec ses collègues fédéraux, provinciaux et territoriaux et avec les organisations et les communautés autochtones en vue d'élaborer et de mettre en œuvre cette stratégie.

Santé Canada investit également dans un éventail de programmes qui appuient les besoins des jeunes des PNI.[6] Ces programmes offrent des services de counselling adaptés à la culture, des services de prévention de la toxicomanie, des services de prévention des suicides, ainsi que des services de soutien psychologique aux Premières nations, aux Inuits et à certains Innus. À long terme, ces programmes développeront la résilience et l'estime de soi chez les jeunes des PNI et leurs communautés et renforceront leur capacité en vue d'une santé physique et mentale soutenue.

Santé Canada assure des programmes pour les adultes des PNI qui visent à aider à prévenir les maladies chroniques et les blessures à court et à long terme.[7] En 2004-2005, Santé Canada investira 28,6 millions de dollars dans des programmes pour sensibiliser davantage à l'égard de comportements sains comme une meilleure alimentation, une vie active et un poids corporel sain, aux effets nocifs du tabac et à la consommation excessive de l'alcool ou l'abus de substances et qui augmenteront la capacité de la communauté à réduire les blessures. À plus long terme, ces programmes visent à accroître le nombre d'adultes menant une vie saine, augmentant ainsi la santé globale des communautés et des familles des PNI.

Santé Canada continuera de travailler avec ses partenaires afin d'appuyer la campagne de sensibilisation au VIH/sida destinée spécifiquement aux PNI. Le soutien comprend des ressources et des stratégies élaborées destinées à une campagne de sensibilisation sociale et l'appui du ministère à des activités éducatives des organismes autochtones nationaux et des communautés autochtones qui visent des secteurs de la population à risque élevé. Cette approche ciblée augmentera les connaissances des communautés en fournissant de l'information sur la santé portant sur les comportements à risque élevé et des stratégies de prévention et de réduction des méfaits. De tels programmes contribueront à des changements positifs de comportement et à des taux plus faibles de transmission du VIH chez les PNI.

En partenariat avec les communautés des PN, le ministère poursuivra l'élaboration et la mise au point d'un outil stratégique d'évaluation des risques et de planification communautaire en vue d'éliminer la tuberculose

Le but du système de santé des Premières nations et Inuits (PNI) est d'assurer des programmes et des services de santé efficients, efficaces et viables qui contribuent à obtenir de meilleurs résultats de santé pour les PNI. Le système de santé des PNI vise à leur fournir des services de qualité et d'accessibilité comparables à ceux offerts au reste de la population vivant dans des circonstances semblables. Le but ultime est de combler l'écart entre l'état de santé des PNI et celui des Canadiens non autochtones.

Bien que Santé Canada ait fait des progrès en vue d'améliorer l'état de santé des PNI, il existe toujours des disparités significatives concernant les résultats de santé par rapport à l'ensemble de la population canadienne dans les domaines de l'espérance de vie, de la prévalence des maladies chroniques et infectieuses et des blessures. Par exemple, dans certaines communautés des Premières nations (PN), la prévalence des maladies du cœur est 1,5 fois plus élevée, le taux de cardiopathie est trois fois plus élevé, les taux de diabète sont presque trois fois plus élevés, le nombre potentiel d'années de vie perdues en raison de blessures est quatre fois plus élevé, le taux d'infection par la tuberculose est 10 fois plus élevé et 5,3 % des nouveaux cas de sida se produisent chez les Autochtones qui représentent 3,3 % de la population.[1,2,3,4]

Santé Canada relève plusieurs des mêmes défis que d'autres systèmes de santé canadiens tels que les coûts croissants, la pénurie de ressources humaines en santé et entretenir les besoins d'une population vieillissante. En outre, le système de santé des PNI doit affronter d'autres défis soulevés par la prestation de programmes et l'augmentation de coûts en raison d'une population croissante et d'un taux plus élevé d'incidences de maladies et de populations vivant en grande partie dans les régions isolées et rurales du pays.

De concert avec les PNI, Santé Canada offre, par l'entremise de ses bureaux régionaux, des programmes de santé publique et des programmes de santé communautaire dans les réserves. Celles-ci incluent la santé environnementale et la prévention des maladies transmissibles et non transmissibles. Des soins de santé primaire sont également offerts aux communautés des PNI isolées, éloignées et dépourvues de services provinciaux. Santé Canada fournit également des programmes ciblés pour tous les Autochtones tels que l'Initiative sur le diabète chez les Autochtones, la Stratégie nationale de lutte contre le tabagisme, et des services de counselling aux pensionnats indiens. Une gamme de biens et de services médicalement nécessaires (c.-à-d. les médicaments, les soins dentaires, les soins de la vue, le transport à des fins médicales, les fournitures et les équipements médicaux) est également fournie dans le cadre du Programme des services de santé non assurés (SSNA) à environ 735 000 PNI, peu importe leur lieu de résidence. Au cours du prochain exercice budgétaire, les prévisions de dépenses sont d'environ 1,7 milliard de dollars.

Priorité : améliorer les programmes de promotion et de protection de la santé

Dans le discours du Trône de 2002, le gouvernement du Canada s'est engagé à adopter de nouvelles mesures en vue de diminuer l'écart de l'état de santé entre les Canadiens autochtones et non autochtones en mettant en œuvre une stratégie de promotion de la santé et de prévention des maladies propre aux PNI et en travaillant avec ses partenaires à améliorer la prestation des soins de santé. Des initiatives spécifiques touchent un programme d'immunisation ciblée, l'expansion du Programme d'aide préscolaire aux Autochtones des réserves et l'expansion des programmes en vue de traiter l'ensemble des désordres causés par l'alcoolisation fœtale dans les communautés autochtones.

Résultat stratégique :

Amélioration de la santé des Premières nations et des Inuits (PNI) par la prestation conjointe de services de promotion de la santé, de prévention des maladies et de services de soins de santé.

Dépenses prévues (en millions de dollars)* et équivalents temps plein (ETP)

	Prévisions des dépenses 2003-2004	**Dépenses prévues 2004-2005**	Dépenses prévues 2005-2006	Dépenses prévues 2006-2007
Dépenses brutes	1 603,5	**1 707,4**	1 779,2	1 823,8
Moins : recettes disponibles prévues	5,5	**5,5**	5,5	5,5
Dépenses nettes**	1 598,0	**1 701,9***	1 773,7	1 818,3
ETP	1 541	**1 714**	1 615	1 631

* Cela représente 51,5 % des dépenses nettes totales prévues du ministère.

** L'augmentation des dépenses nettes entre l'exercice 2003-2004 et l'exercice 2004-2005 est principalement due à la croissance de l'enveloppe budgétaire des Autochtones et au financement supplémentaire pour assurer la viabilité des systèmes de santé des Premières nations et des Inuits. L'augmentation est également due à un transfert de ressources unique en 2003-2004 pour la construction et la restauration d'installations des Premières nations sur les réserves. Ces fonds sont inclus sous le résultat stratégique « Soutien efficace à l'exécution des programmes de Santé Canada ». L'augmentation en dépenses nettes entre 2004-2005 et 2006-2007 est principalement due à la croissance de l'enveloppe budgétaire des Autochtones et à une augmentation du niveau de financement afin d'assurer la viabilité du système de santé des Premières nations et des Inuits.

À l'échelle internationale, le ministère continuera d'échanger de l'information au moyen du Réseau mondial d'intelligence Santé publique (RMISP).

Six coordonnateurs régionaux en mesures d'urgence centreront leurs énergies sur la planification, la coordination et la mise en œuvre d'un système régional efficace de mesures et d'interventions d'urgence qui appuie la politique et le plan ministériel national d'interventions d'urgence. Ce sont là les premières ressources consacrées aux mesures d'urgence au niveau régional du ministère. En partenariat avec les ministères provinciaux de la santé, les organismes de gestion des urgences et de la sécurité publique et autres ministères fédéraux et provinciaux, ces coordonnateurs amélioreront les mesures d'urgence globales du Canada. De 2004 à 2006, les régions continueront de peaufiner, de mettre à l'essai et d'évaluer leurs plans régionaux d'interventions d'urgence tous risques, car elles continuent de participer aux exercices d'interventions d'urgence, de les exécuter et de gérer de réelles interventions d'urgences.

Notes de fin de chapitre et liens internet

1 http://www.aids.gc.ca

2 http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/eppi-ibdrp/hrdb-rhbd/profil_f.asp

Les laboratoires canadiens de santé publique sont gérés par plusieurs différents organismes des secteurs privé, à but non lucratif et public. Il est essentiel de disposer d'un bon système de communication entre tous les laboratoires afin de permettre au Canada de pouvoir compter sur un système de santé publique homogène. Le Réseau de laboratoires de santé publique canadien améliorera les communications entre ceux qui font des recherches sur les maladies infectieuses, le bioterrorisme et d'autres interventions d'urgence en matière de santé.

La surveillance de la santé est l'utilisation continue et systématique de données recueillies automatiquement afin d'orienter les interventions opportunes dans le secteur de la santé publique. Elle permet également de surveiller et de prévoir l'occurrence d'incidents ou de facteurs déterminants de santé et ce, au moyen de la collecte continue de données et de leur compilation, analyse et interprétation en produits diffusés à ceux qui en ont besoin. Le ministère facilitera l'intégration des systèmes de surveillance des maladies transmissibles et non transmissibles afin de donner un accès opportun à des données cliniques et de laboratoire essentielles et en temps réel.

Le ministère continuera d'exercer une surveillance des maladies infectieuses qui apparaissent et réapparaissent au Canada et de travailler avec ses partenaires pour protéger les Canadiens contre ces risques de maladie. Dans le cas du virus du Nil occidental et autres maladies transmissibles aux humains par les animaux, le ministère continuera de renforcer les capacités de surveillance et de recherche en vue d'étudier ces nouvelles menaces. Ces activités permettront d'adopter des mesures opportunes de gestion du risque afin de protéger la santé publique, y compris des activités visant à minimiser le risque relié à l'exposition à ces maladies par transfusion ou par transmission.

En 2003, le ministère a reçu 45 millions de dollars sur une période de cinq ans pour développer et renforcer la capacité d'immunisation de Santé Canada et pour réduire l'incidence de maladies spécifiques évitables au moyen de vaccins. Ces nouveaux fonds seront investis dans des initiatives visant à renforcer les activités du programme fédéral, à assurer un accès équitable et en temps opportun aux vaccins recommandés pour tous les Canadiens, à s'acquitter de ses obligations fédérales relatives aux maladies pouvant être prévenues par la vaccination et l'immunisation et à tenir un forum sur la collaboration intergouvernementale sur les questions et programmes d'immunisation. Les travailleurs en santé publique du Canada peuvent bénéficier des dossiers de santé des clients et des systèmes automatisés d'établissement de rapports qui appuient leurs exigences en matière d'intervention, de surveillance et de présentation de rapports. Le Système d'information en santé publique intégré (SISP-i), conçu dans le cadre du programme Surveillance canadienne intégrée de la santé publique, fournit aux travailleurs en santé publique des outils qui traitent de ces besoins. À partir de projets pilotes réussis du SISP-i, Santé Canada collaborera avec ses partenaires provinciaux, territoriaux et locaux à créer d'autres projets pilotes de modules du SISP-i, à les évaluer et à les développer. Un organe directeur, fruit d'une collaboration fédérale-provinciale-territoriale orientera ces projets qui seront mis en œuvre par les instances compétentes à travers le pays.

Le Canada doit être prêt à répondre aux menaces ou interventions d'urgence possibles dans le domaine de la santé. Santé Canada continuera d'adopter une approche globale tous risques afin de protéger les Canadiens contre la menace de terrorisme chimique, biologique et radionucléaire ainsi que d'autres urgences nationales en matière de santé publique, y compris les catastrophes naturelles. Ces stratégies refléteront l'initiative du ministère en élaboration de mesures fédérales de préparation et d'intervention en cas d'urgence chimique.

possibles liés aux menaces à la santé augmentent énormément si le ministère ne partage pas son information, n'améliore pas sa collaboration et ne coordonne pas ses efforts.

En 2004-2005, le ministère visera une meilleure coordination et une collaboration accrue avec les autres gouvernements, le secteur privé, les organismes non gouvernementaux et les individus tant au Canada qu'à l'étranger, afin d'être plus efficace et efficient dans l'atteinte des meilleurs résultats possibles pour la santé des Canadiens. Le ministère continuera de travailler avec les entités fédérales-provinciales-territoriales, tel que le Groupe consultatif sur la santé de la population et la protection de la santé, sur tout un éventail d'enjeux liés à la santé publique. En outre, Santé Canada examinera les aspects internationaux de la santé publique dans le but de clarifier ses rôles et ses responsabilités ainsi que ses relations avec ses partenaires internationaux.

Priorité : améliorer la capacité du gouvernement fédéral en matière de santé publique

La santé publique est une responsabilité partagée entre les différentes autorités compétentes. Pour sa part, le rôle de chef de file du gouvernement fédéral comprend l'élaboration et la prestation de politiques et de programmes nationaux qui font la promotion de la santé publique des Canadiens et en assurent la protection. En 2004-2005, le ministère entreprendra des activités qui permettront de coordonner ses responsabilités reliées aux urgences en matière de santé publique et d'améliorer la gestion quotidienne des questions de santé publique plus vastes de compétence fédérale.

Poursuivre l'établissement d'une nouvelle Agence canadienne de santé publique

Le ministère poursuivra son travail en vue d'établir l'Agence canadienne de santé publique proposée en explorant les options organisationnelles qui aideront le gouvernement du Canada à protéger et à promouvoir plus efficacement la santé des Canadiens. La nouvelle agence sera responsable de coordonner la réponse du gouvernement fédéral à une gamme de dangers qui menacent la santé, comme les maladies transmissibles et non transmissibles ainsi que les blessures. Le gouvernement du Canada nommera également un nouveau directeur de santé publique pour le Canada. En outre, Santé Canada poursuivra ses activités de recherche, de surveillance et de préparatifs d'urgence en matière de santé publique.

Renforcer les capacités fédérales de laboratoires, de surveillance de la santé et de mesures d'urgence

Il faut disposer de capacités suffisantes de laboratoires, de surveillance et de mesures d'urgence afin de pouvoir découvrir, détecter et contrôler en temps opportun les maladies infectieuses qui apparaissent et réapparaissent. Une meilleure capacité de laboratoires et de surveillance aidera également le ministère à répondre aux dangers de maladies non transmissibles, aux blessures et aux incapacités, ce qui permettra de diagnostiquer plus rapidement et efficacement les problèmes de santé publique et d'y répondre.

Près de 60 % des Canadiens ne sont pas assez actifs pour tirer des avantages à la santé et plus de la moitié des enfants et des jeunes ne sont pas assez actifs pour atteindre une croissance et un développement sains. On estime que l'inactivité physique entraîne plus de 21 000 décès prématurés et coûte au système de soins de santé canadien au moins 2,1 milliards de dollars annuellement en coûts de soins de santé directs. Dans le cadre de sa stratégie de développement durable, le ministère fera la promotion d'une initiative de déplacement actif afin d'augmenter le niveau des activités liées à la marche ou à la bicyclette qui amélioreraient la santé de la population canadienne. On s'attend à ce que cette initiative contribue à l'atteinte du but conjoint des gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux d'augmenter le niveau des activités physiques de 10 % dans chaque province et territoire d'ici 2010.

En 2004-2005, le ministère terminera l'évaluation finale de la Stratégie canadienne sur le diabète. Il s'appuiera en outre sur les leçons apprises à ce jour par l'entremise de cette stratégie et soulignera les besoins des groupes de population qui risquent le plus de contracter le diabète et de ceux qui en souffrent déjà.

Les bureaux régionaux de Santé Canada mettent l'accent sur le fardeau imposé par les maladies chroniques et sur l'élaboration de stratégies intégrées en vue de prévenir les maladies chroniques. Par exemple, la région de l'Alberta et des Territoires du Nord-Ouest de Santé Canada est un partenaire du *Alberta Healthy Living Network*. Cette initiative servira à orienter les activités intégrées de promotion de la santé et de prévention des maladies chroniques. En faisant fond du processus conjoint entre Santé Canada et le gouvernement de la Nouvelle-Écosse qui a permis de produire le rapport « *The Cost of Chronic Disease in Nova Scotia* », le ministère produira, en partenariat avec les gouvernements d'autres provinces de l'Atlantique, des rapports provinciaux semblables sur les coûts reliés aux maladies chroniques. Ces rapports viendront s'ajouter aux travaux en cours et serviront de données probantes en vue de planifier des stratégies pertinentes à la prévention des maladies chroniques locales.

En ce qui a trait aux maladies transmissibles, le ministère poursuivra l'élaboration de stratégies intégrées pour les populations communes dans des milieux communs tel que les utilisateurs de drogues injectables, ce qui répondra plus efficacement aux maladies qui affectent le même groupe à risque élevé, ainsi que les facteurs déterminants de la santé et les facteurs socio-économiques plus vastes qui alimentent les épidémies. Ces efforts compléteront le travail en cours de Santé Canada grâce à sa stratégie canadienne de 42 millions de dollars portant sur le VIH/sida. En 2004-2005, le ministère traitera du VIH/sida en mettant l'accent sur des groupes de population clés, il améliorera les programmes de sensibilisation du public, il examinera les facteurs déterminants de la santé liés à la maladie et renforcera la réponse internationale du Canada à la maladie.[1,2]

Promouvoir une collaboration accrue en santé publique

Afin de mettre sur pied un réseau de santé publique national et coordonné, il faut que tous les partenaires en santé publique travaillent ensemble à l'atteinte d'objectifs conjoints permettant de s'acquitter de leurs responsabilités en matière de sécurité et de protection des Canadiens. Les activités de santé publique doivent également être fondées sur une approche axée sur la santé de la population qui porte sur les facteurs déterminants de la santé des Canadiens. Un grand nombre de ces facteurs sont étrangers à la santé publique elle-même et comprennent l'environnement économique, social et physique dans lequel les gens vivent, apprennent, travaillent et se divertissent. Afin d'atténuer les effets des maladies transmissibles et non transmissibles au Canada, il faut améliorer la collaboration à tous les niveaux. En outre, les risques

système national et coordonné devrait permettre de recueillir des données scientifiques afin de réduire les risques pour la santé, améliorer la santé et maintenir la confiance du public. Comme la santé publique au Canada est une responsabilité partagée par différents paliers de gouvernement, Santé Canada continuera de travailler en collaboration avec les gouvernements provinciaux et territoriaux afin de regrouper les autorités en matière de santé publique et d'aider à mettre sur pied un système de santé publique complet et homogène.

Élaborer une stratégie de santé publique pancanadienne

En 2004-2005, le ministère prévoit travailler avec les provinces et les territoires en vue d'élaborer les volets initiaux d'une stratégie pancanadienne de santé publique qui comprendra la clarification des rôles, des responsabilités et des rapports portant sur la santé publique, notamment en matière d'interventions d'urgence, l'amélioration des réseaux de laboratoires, l'intégration des systèmes de surveillance et l'élaboration d'une approche collaboratrice à la planification des ressources humaines en matière de santé publique.

Le fait de compter sur un nombre suffisant de professionnels de la santé publique hautement motivés et compétents est essentiel à la capacité d'un pays de confronter les menaces à la santé publique. En collaboration avec les provinces et les territoires, Santé Canada élaborera une approche nationale coordonnée de la planification des ressources humaines en santé publique. L'une des initiatives ministérielles portera sur l'élaboration d'une approche coordonnée et à la planification des ressources humaines. Les activités traiteront de questions telles que le recrutement, le maintien de l'effectif et le perfectionnement professionnel.

Le ministère continuera d'appuyer ses travailleurs de première ligne et leur fournira les outils dont ils ont besoin pour travailler de façon efficace et efficiente. Par exemple, il apportera des ajouts aux modules de formation de son Programme d'amélioration des compétences. En outre, le ministère continuera de fournir du perfectionnement professionnel à 10 professionnels de la santé publique au moyen de son Programme canadien d'épidémiologie de terrain.

Élaborer des stratégies intégrées pour les maladies transmissibles et non transmissibles

De nombreuses maladies transmissibles et non transmissibles renferment des facteurs de risque communs, existent dans les mêmes milieux et affectent des populations semblables. Certaines stratégies intégrées portent sur des maladies multiples et fournissent une réponse plus ciblée à une gamme de facteurs de risque. Le ministère continuera d'explorer les possibilités d'élaborer des stratégies intégrées. Il complétera également son travail en cours de prestation d'un certain nombre de programmes de santé publique pour les groupes de population à risque afin d'obtenir des résultats de santé positifs.

Au printemps de 2003, les ministres fédéral, provinciaux et territoriaux de la santé ont convenu d'élaborer une meilleure stratégie pancanadienne en matière de modes de vie sains. Dans le cadre de la stratégie, Santé Canada, de concert avec ses partenaires, continuera d'élaborer et d'amorcer la mise en œuvre d'un plan d'action complet comprenant des partenaires multiples et l'intégration de concepts d'une alimentation saine et d'activités physiques et leurs liens avec le poids-santé.

lumière les défis de Santé Canada dans son important rôle de protection et de promotion de la santé des Canadiens. La menace terroriste depuis septembre 2001, l'apparition du syndrome respiratoire aigu sévère (SRAS), la hausse des taux de transmission et la propagation géographique du virus du Nil occidental en 2003 soulignent le besoin accru d'une approche nationale et coordonnée de santé publique au Canada.

En réponse à ces pressions, le ministère a ajusté ses priorités afin de mieux refléter les efforts requis pour répondre aux dangers menaçant la santé publique. Une des priorités de 2004-2005 sera de contribuer au développement d'un système de santé publique complet et intégré. Santé Canada améliorera également sa capacité globale en matière de santé publique en poursuivant la mise en place de la nouvelle Agence canadienne de santé publique et en élaborant des politiques et des programmes en santé publique et s'engagera à surveiller les maladies transmissibles et non transmissibles, à effectuer de la recherche, à promouvoir la santé, à prévenir les maladies et les blessures et à poursuivre des activités de contrôle.

Le gouvernement du Canada a consacré dans son budget 2004 des fonds supplémentaires de 665 millions de dollars en 2004-2005 et au cours des deux années suivantes afin que le Canada soit mieux préparé à traiter les urgences en matière de santé publique. De cette somme, 165 millions de dollars seront consacrés à la création de la nouvelle agence et au financement de ses principales activités. À ces fonds s'ajoutent environ 400 millions de dollars qui seront transférés de Santé Canada à la nouvelle agence. Ces ressources seront utilisées en vue d'accroître la capacité d'intervention en cas d'urgence, à améliorer la surveillance en élaborant et en appliquant des normes de collectes de données, à mettre sur pied des centres régionaux d'excellence, à élargir les capacités des laboratoires et à renforcer la coordination internationale.

Un autre montant de 100 millions de dollars de nouveaux investissements sera affecté à Inforoute Santé du Canada afin d'évaluer, de développer et de mettre en œuvre un système sophistiqué et en temps réel de surveillance de la santé publique qui aidera à déterminer au moment opportun l'éclosion de maladies infectieuses comme le SRAS. De plus, 400 millions de dollars seront mis à la disposition des provinces et des territoires au cours des trois prochaines années afin d'appuyer une stratégie d'immunisation nationale et d'enlever les pressions sur les systèmes de santé publique des provinces et des territoires qui ont été identifiées durant l'épidémie de SRAS.

Priorité : contribuer à la création d'un système de santé publique complet et homogène

La santé publique représente les efforts planifiés de la société en vue de protéger, de promouvoir et de rétablir la santé de toute une population. Un système de santé publique s'appuie sur une approche axée sur la santé de la population et comprend des fonctions comme la promotion de la santé, la prévention et le contrôle des maladies et des blessures, la protection de la santé, la surveillance et la recherche.

Le rapport du Groupe consultatif national sur le SRAS, *Leçons de la crise du SRAS : Renouvellement de la santé publique au Canada* et le rapport du Comité sénatorial permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie, *Réforme de la protection et de la promotion de la santé du Canada : Le temps d'agir,* indiquent tous deux que le Canada a besoin d'un système de santé publique intégré et coordonné afin de mieux gérer les maladies transmissibles et non transmissibles, les blessures et autres menaces pour la santé publique. Un

Résultat stratégique :

Une population en meilleure santé par suite des efforts de promotion de la santé et de prévention des maladies

Dépenses prévues (en millions de dollars)* et équivalents temps plein (ETP)

	Prévisions des dépenses 2003-2004	**Dépenses prévues 2004-2005**	Dépenses prévues 2005-2006	Dépenses prévues 2006-2007
Dépenses nettes**	785,0	472,8*	402,4	419,9
ETP	1 305	1 202	1 164	1 164

* Cela représente 14,3 % des dépenses nettes totales prévues du ministère.

** La réduction des dépenses nettes de l'exercice 2003-2004 à l'exercice 2004-2005 est principalement due à un financement unique en 2003-2004 des interventions d'urgence reliées au syndrome respiratoire aigu sévère (SRAS), aux poussées épidémiques du virus du Nil occidental et de l'encéphalopathie bovine spongiforme comprenant un paiement unique à la province de l'Ontario d'un montant de 330 millions de dollars. Cette baisse est partiellement compensée par le nouveau financement visant à renforcer le système de santé publique du Canada, incluant la création de l'Agence canadienne de santé publique. La baisse des dépenses nettes entre 2004-2005 et 2005-2006 est principalement due à une mesure de temporarisation des fonds reliés à l'Initiative de prévention de l'hépatite C et à la Stratégie canadienne sur le diabète. La baisse entre 2004-2005 et 2005-2006 est également due à une réduction du niveau de financement pour l'Initiative sur les services de soins de santé reliés à l'hépatite C. L'augmentation entre 2005-2006 et 2006-2007 est principalement due à la fin d'un transfert de ressources de Santé Canada aux Instituts de recherche en santé du Canada pour la recherche sur le VIH/sida et à une augmentation du niveau de financement afin de renforcer le système de santé publique du Canada.

Les Canadiens sont parmi les gens les plus en santé au monde. Toutefois, les fardeaux sociaux et économiques croissants de certaines maladies, les nouvelles tendances de facteurs de risque qui mènent aux maladies chroniques, la croissance des disparités de l'état de santé de certains groupes et le taux croissant des décès et de l'incapacité dûs aux blessures de même que les maladies transmissibles qui apparaissent et réapparaissent sont certains des facteurs qui menacent la santé des Canadiens à l'heure actuelle. Ces tendances mettent en

santé, en partageant ses compétences, ses meilleures pratiques, ses connaissances et son information avec les autres pays. Les Canadiens bénéficieront d'une protection accrue de leur santé grâce à l'amélioration de l'état de santé mondial.

Responsabilisation

Le sous-ministre adjoint de la Direction générale de la politique de la santé et des communications

Notes de fin de chapitre et liens internet

1 La nanotechnologie porte sur la manipulation de matériel à l'échelle atomique ou nano (1 nm = 1/80 000 du diamètre d'un cheveu humain). Il existe déjà des applications en santé et dans le secteur industriel et la nanotechnologie promet de devenir une plate-forme qui connaîtra une très importante croissance et une grande innovation dans ces secteurs au cours des années à venir. Les gouvernements devront s'assurer que leurs politiques reflèteront adéquatement les avantages et les défis que ces progrès scientifiques pourraient apporter à la santé humaine et environnementale.

des Canadiens seront protégés à une époque de risques mondiaux accrus pour la santé. En outre, Santé Canada agira rapidement en vue d'examiner comment le rapport final du Comité consultatif externe sur la réglementation intelligente, prévu pour l'été 2004, pourra faire progresser ses orientations stratégiques.

Santé Canada poursuivra ses activités reliées à la procréation assistée (PA). Les initiatives législatives comprennent le projet de *Loi concernant la procréation assistée et la recherche connexe* qui a reçu la sanction royale le 29 mars 2004. Cette loi exhaustive essaiera de protéger la santé et la sécurité des Canadiens qui utilisent la procréation assistée, elle interdira certaines activités inacceptables (tel que le clonage humain) et elle réglementera les activités de PA et la recherche connexe.

La loi prévoit également la mise sur pied de l'Agence canadienne de contrôle de la procréation assistée (ACCPA) qui accordera des autorisations, surveillera et assurera la mise en application de la loi et des règlements sur la PA. Étant donné le temps nécessaire à l'obtention de la sanction royale, sa création sera reportée à 2005. Afin de tenir compte de cette situation, on a ajusté les fonds de l'ACCPA qui étaient prévus au budget de 2004-2005.

Si elle est promulguée, on prévoit que les règlements portant sur l'article 8 de la *Loi concernant la procréation assistée et la recherche connexe* seront publiés préalablement dans la *Gazette du Canada*, partie I d'ici décembre 2004. Ces règlements traiteront du consentement touchant l'utilisation de matériel de procréation d'un embryon et l'usage d'embryons *in vitro* peu importe la raison. De plus, on tiendra des consultations générales et ciblées sur les enjeux de la politique de réglementation en rapport avec la loi sur la PA au cours de l'exercice 2004-2005.

Priorité : collaboration internationale

La santé des Canadiens est intrinsèquement liée aux événements au-delà de nos frontières. Le mouvement quotidien des personnes et des biens a augmenté de façon importante les risques de transmission de maladies infectieuses.

Santé Canada continuera à participer activement au sein des organisations internationales telles que l'Organisation mondiale de la santé, l'Organisation panaméricaine de la santé et l'Organisation de coopération et de développement économiques afin d'aider à élaborer le plan d'action mondial en matière de santé et de soins de santé. L'amélioration de la sécurité de la santé au niveau mondial, les efforts accrus en vue de mettre fin à la transmission du VIH/sida et la diminution de l'usage des produits du tabac sont trois domaines prioritaires de collaboration internationale. À l'échelle géographique, Santé Canada mettra un accent spécial sur les Amériques et sur les partenaires majeurs tels que les États-Unis et le Mexique. Santé Canada fera également la promotion des principes et des valeurs du système de soins de santé auprès des Canadiens et partagera son expertise et fournira des conseils sur certains enjeux spécifiques de santé à l'échelle internationale. Cette collaboration lui permettra de s'assurer que ses activités nationales de protection de la santé sont à jour et conformes aux efforts internationaux semblables en vue de relever les défis des présentes maladies et des maladies à venir. Ces efforts permettront à Santé Canada de s'assurer que notre pays jouera un rôle de premier plan au niveau des efforts internationaux en vue d'améliorer la

- de traiter des enjeux de propriété intellectuelle portant sur le matériel génétique humain et de leurs incidences potentielles sur le système de santé.

Santé Canada essaiera de créer un programme de recherche en politique qui examinera les répercussions de la nanotechnologie sur la santé et l'environnement en privilégiant notamment l'évaluation des risques et l'engagement du public. Le ministère travaillera avec les Instituts de recherche en santé du Canada (IRSC) afin d'appuyer la recherche innovatrice, le renforcement des capacités et les initiatives de traduction des connaissances pouvant améliorer la capacité du système de soins de santé à accéder aux nouvelles technologies comme la génétique et la nanotechnologie. De façon particulière, il faudra que Santé Canada travaille avec les provinces et les territoires afin d'établir des liens politiques avec le projet *Relever les défis que posent les nouvelles possibilités en génétique pour la politique et les soins de santé* des IRSC qui porte sur les enjeux du système canadien de soins de santé en ce qui a trait à l'acquisition de nouvelles compréhensions de la génétique humaine et de l'essor de l'information sur les technologies, les produits et les services du domaine de la génétique.

Priorité : activités portant sur la réforme de la réglementation et sur les enjeux législatifs

Un système de réglementation efficace est un outil important qui permet aux gouvernements d'atteindre leurs objectifs de politique publique. Dans le discours du Trône de 2002, le gouvernement du Canada s'était engagé à faire progresser sa stratégie de réglementation intelligente afin d'accélérer les réformes dans certains domaines. Cette vision d'un système de réglementation national vise à habiliter le Canada à répondre rapidement et efficacement aux défis scientifiques et aux changements technologiques rapides, aux nouvelles possibilités et aux nouveaux risques des marchés mondiaux et aux besoins d'institutions gouvernementales et de politiques publiques intégrées et transparentes.

Santé Canada adoptera une approche coordonnée à la modernisation de ses systèmes de réglementation et d'initiatives législatives afin d'optimiser la protection de la santé et de la sécurité des Canadiens. Cette approche comprendra l'amélioration de la transparence et de la participation du public, une efficacité et une efficience accrues et l'élaboration d'approches innovatrices fondées sur le risque. Au moyen de projets réalisés à l'administration centrale et dans les régions, Santé Canada suivra et analysera également les modifications législatives et leur convergence avec les priorités et les activités des provinces et des territoires.

Santé Canada continuera à moderniser son cadre réglementaire. Ce travail comprendra des propositions en vue de mettre à jour les mesures législatives sur la protection de la santé afin de s'assurer que Santé Canada dispose d'un cadre législatif comprenant une trousse moderne et complète d'outils qui lui permettra de relever les défis de santé d'aujourd'hui. Parmi les autres mesures, on peut mentionner un projet visant à moderniser la gouvernance en vue de la conduite éthique de la recherche portant sur les êtres humains et un projet de collaboration avec Industrie Canada sur la propriété intellectuelle et les cadres réglementaires en matière de santé.

Santé Canada élaborera une stratégie globale de coopération internationale en matière de réglementation afin d'optimiser les avantages d'approches internationales, ce qui lui permettra de s'assurer que les intérêts

En outre, le ministère collaborera avec les provinces et les territoires pour enquêter sur les questions de conformité et les aborder.

Le ministère s'engage également à améliorer la présentation de ses rapports au Parlement et aux Canadiens sur les services assurés de soins de santé fournis par les provinces et les territoires au moyen du *Rapport annuel sur l'application de la Loi canadienne sur la santé*. La production de ce rapport fait suite à l'exigence de la *Loi canadienne sur la santé* à l'effet que le ministre fédéral de la Santé doit fournir des renseignements sur le fonctionnement des régimes de santé provinciaux et territoriaux, en vertu des modalités et des critères de la loi. On y fournit des renseignements sur son administration et sa mise en application. Selon la loi, le rapport doit être terminé au plus tard le 31 décembre de l'exercice qui suit celui auquel le rapport s'applique et il doit être déposé à chaque chambre du Parlement au cours des quinze premiers jours de séances de celle-ci après sa date d'échéance.

Priorité : concevoir des approches de politique nationale adaptées au XXIe siècle face aux nouveaux enjeux, notamment la génétique (par exemple, répercussions socio-démographiques et éthiques)

Les progrès rapides des sciences et des technologies de la santé ont d'importants effets sur la prestation de soins de santé de qualité et accessibles aux Canadiens. Santé Canada prendra l'initiative de travailler avec ses partenaires afin de s'assurer d'incorporer de façon rationnelle au système de soins de santé les technologies et les traitements efficaces et innovateurs qui peuvent vraiment apporter des bénéfices à la santé des Canadiens. Pour effectuer ce travail de base, le ministère travaillera à faire progresser les connaissances, à faciliter les discussions, à sensibiliser davantage le public et à élaborer les politiques qui contribueront à assurer l'examen et la résolution des nouveaux enjeux. Il s'agira d'un processus continu qui s'inspirera des recherches en politique et des discussions entre les gouvernements, les intervenants et les Canadiens.

En 2004-2005, Santé Canada mettra l'accent sur l'élaboration d'une stratégie globale portant sur les nouvelles technologies qui reflètent les valeurs des Canadiens et comprenant des approches spécifiques et coordonnées dans les domaines de la génétique et de la nanotechnologie.[1] Santé Canada insistera en particulier sur l'élaboration d'approches fondées sur la preuve scientifique afin de comprendre les répercussions des nouvelles technologies relatives au système de soins de santé et à la santé des Canadiens et afin d'en évaluer et d'en gérer les risques.

En ce qui a trait à la génétique humaine, Santé Canada s'appuiera sur la recherche existante en matière de politique et poursuivra son travail dans les domaines comme ceux de la propriété intellectuelle, de la protection de la vie privée, des incidences sur le système de santé, des effets de la réglementation, de l'éthique de la recherche et de la confiance et la participation du public.

Santé Canada poursuivra son travail auprès des provinces et des territoires afin :

- d'améliorer la qualité des services de dépistage génétique;
- de renforcer l'évaluation de la technologie de la santé génétique afin d'assurer une meilleure intégration de la médecine génétique au système de santé; et

- élaborera un processus consultatif en vue d'examiner et de coordonner les priorités et les cibles d'évaluation des technologies entre les organismes de recherche en ETS;
- précisera les stratégies visant à établir une relation plus étroite entre les extrants des organismes d'ETS et les décideurs qui influencent l'adoption, la diffusion et l'utilisation des technologies de la santé.

Les activités de soins palliatifs et de soins de fin de vie portent sur tous les aspects des soins et des établissements de soins de santé. Santé Canada fait preuve de leadership en appuyant la Stratégie canadienne sur les soins palliatifs et les soins de fin de vie et en collaborant avec plus de 70 organismes d'intervenants tels que le Conseil canadien d'agrément des services de santé, l'Association canadienne de soins palliatifs, l'Association des facultés de médecine du Canada et les Instituts de recherche en santé du Canada, de même qu'avec de nombreux ministères et organismes fédéraux. Santé Canada compte inciter les gouvernements provinciaux et territoriaux à poursuivre ce travail. L'élaboration de politiques, le développement de connaissances et la poursuite d'activités à l'appui de l'adoption de meilleures pratiques en soins palliatifs et en soins de fin de vie en seront les résultats. Santé Canada utilisera les outils et les réseaux de l'Internet afin de diffuser les connaissances acquises dans certains domaines comme par exemple, les modèles et les normes de soins, les besoins d'information et de sensibilisation du public et les protocoles de recherche afin de faciliter l'élaboration de politiques rationnelles.

Santé Canada travaillera à appuyer la planification des ressources humaines en santé. En partenariat avec le nouveau ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences, le ministère continuera à effectuer des études des tâches et des secteurs touchant des professions spécifiques du domaine de la santé afin d'en mieux comprendre les exigences en ressources humaines actuelles et futures. Santé Canada élaborera et offrira également, au moyen de l'Internet, d'outils et d'information aux diplômés médicaux internationaux afin de les soutenir et de les aider à surmonter les obstacles à l'obtention du permis d'exercer auxquels plusieurs sont confrontés au Canada. Afin d'appuyer l'expansion des programmes de perfectionnement professionnel, le ministère collaborera avec un comité national d'experts formé des gouvernements provinciaux et territoriaux et autres intervenants clés afin de relever et de diffuser les meilleures pratiques, de faciliter l'élaboration de programmes d'études interdisciplinaires et de soutenir la formation de professionnels de la santé en pratiques interdisciplinaires axées sur le patient.

Dans le cadre de notre travail en cours sur la politique touchant les enjeux relatifs à l'accès aux soins de santé, le ministère poursuivra l'examen d'options en vue de résoudre le problème d'accès et d'attente. Cette analyse comprend un examen des approches internationales et de celles des provinces et des territoires.

Priorité : s'acquitter des obligations actuelles de la *Loi canadienne sur la santé*

Le personnel des bureaux régionaux et de l'administration centrale du ministère poursuivront le travail en cours sur le suivi et l'analyse des régimes de santé provinciaux et territoriaux et des innovations en matière de gestion et de prestation des soins de santé, afin de se conformer aux critères, aux modalités et aux dispositions sur la surfacturation et l'imputation des frais aux usagers de la *Loi canadienne sur la santé*.

stratégie nationale de sensibilisation aux soins de santé primaires. Étant donné le cadre temporel du FASSP, les résultats finaux de la plupart des initiatives ne seront pas disponibles avant mars 2006.

L'Accord de 2003 des premiers ministres prévoit un plan d'action préconisant un changement structurel dans le système de soins de santé. Pour les Canadiens, ce plan signifiera un meilleur accès aux fournisseurs de première ligne et à la couverture des soins à domicile et des médicaments onéreux, un accès amélioré à des équipements diagnostiques et médicaux et une meilleure responsabilisation des gouvernements à l'égard des méthodes de prestation des soins de santé et de la mise en œuvre des réformes.

On a réalisé des progrès considérables dans la mise en œuvre de bon nombre d'initiatives de l'accord, tel que le Conseil de la santé, l'Institut canadien sur la sécurité des patients (ICSP), les Fonds pour l'achat d'équipements diagnostiques et médicaux et l'élaboration d'un ensemble d'indicateurs communs à des fins de présentation de rapports aux Canadiens sur le rendement du système de soins de santé. On poursuivra le travail sur les initiatives à plus long terme qui comprendront les soins de santé primaires, les soins à domicile et les soins prolongés, une évaluation de la technologie sur la santé, les soins palliatifs et les ressources humaines en santé. Le Transfert visant la réforme des soins de santé créé par le gouvernement fédéral en vertu de l'Accord des premiers ministres soutient cet effort. Les activités de soins à domicile et de soins prolongés comprennent : l'élaboration de mesures en matière de rendement et de qualité; la promotion d'une bonne utilisation des ressources humaines; l'élaboration de politiques et le développement de connaissances et leur adoption à l'appui de la mise en place de soins à domicile et de soins prolongés à travers le Canada, tout en privilégiant les modèles et les programmes innovateurs, notamment dans les domaines des soins chroniques, des besoins de fournisseurs de soins et de la santé mentale et la promotion de l'usage de technologies (la télésanté, les télésoins à domicile et les thérapies) au moyen de l'élaboration de nouveaux modèles et programmes.

Assurer aux Canadiens l'accès à des produits pharmaceutiques salutaires sur le plan thérapeutique et rentable en vue de maintenir et d'améliorer leur santé est la grande priorité. Les activités liées à la gestion des produits pharmaceutiques comprendront un travail de collaboration avec les provinces et les territoires et avec l'Office canadien de coordination de l'évaluation des technologies de la santé afin de créer le Service canadien de prescription et d'utilisation optimale des médicaments en finançant le soutien à l'évaluation des initiatives visant à promouvoir les meilleures pratiques de conformité dans la préparation de prescriptions et des patients; en poursuivant les efforts auprès des provinces et des territoires en vue d'harmoniser la liste des médicaments génériques et le travail d'analyse afin d'évaluer les options offertes pour réglementer les prix des produits pharmaceutiques non brevetés.

La gestion de l'adoption, de la diffusion et de l'utilisation des technologies de la santé est indispensable à l'amélioration de la qualité et à l'assurance de la viabilité du système canadien de soins de santé. Santé Canada continuera à jouer un rôle actif d'élaboration et de mise en œuvre de la Stratégie canadienne d'évaluation des technologies de la santé. Au moyen des partenariats de collaboration en cours avec l'Office canadien de coordination de l'évaluation des technologies de la santé et les gouvernements provinciaux et territoriaux, Santé Canada :

- renforcera la capacité de recherche canadienne en évaluation des technologies de la santé (ETS), en augmentant considérablement la portée des évaluations et leur nombre;

de l'entente-cadre sur l'union sociale, le gouvernement du Canada s'est engagé à investir 18,9 milliards de dollars sur cinq ans en soins de santé dans le cadre de l'Accord des premiers ministres en 2000. Cet accord a également permis de préciser les principaux éléments de la réforme du système de soins de santé à long terme, par exemple, la réforme des soins de santé primaires, la gestion des produits pharmaceutiques, l'information en matière de santé et la technologie des communications et l'équipement et l'infrastructure de la santé. L'Accord de 2003 des premiers ministres sur le renouvellement des soins de santé prévoyait un investissement de 34,8 milliards de dollars répartis sur cinq ans afin de promouvoir l'accès, la qualité et la viabilité continue du système de soins de santé. L'accord prévoyait également des initiatives spécifiques en vue du renouvellement du système canadien de soins de santé, par exemple, la réforme des soins de santé primaires, les services de soins à domicile de courte durée et la couverture des médicaments onéreux, qui devaient être financées par le transfert pour la réforme des soins de santé.

Santé Canada continuera à jouer un rôle actif dans le renouvellement du système canadien de soins de santé. Ses initiatives et investissements favorisant le changement structurel du système canadien de soins de santé servent à améliorer l'accès à des services de soins de santé de qualité pour tous les Canadiens.

Priorité : travailler en partenariat avec les provinces et les territoires à améliorer l'accès à des services de soins de santé de qualité pour tous les Canadiens et assurer la viabilité future du système

L'amélioration de l'accès à des services de soins de santé de qualité et l'assurance de leur viabilité partout au pays requièrent de l'initiative de la part du gouvernement fédéral ainsi que le maintien d'un objectif à long terme de changement structurel au sein du système de soins de santé de l'ensemble des provinces et des territoires. Santé Canada a collaboré avec les provinces et les territoires afin de mettre en œuvre les priorités du renouvellement des soins de santé. Afin de jouer un rôle proactif dans leur travail auprès des gouvernements provinciaux et territoriaux, les bureaux régionaux de Santé Canada continuent à renseigner les cadres supérieurs sur les progrès des initiatives de renouvellement des soins de santé.

Le Fonds pour l'adaptation des soins de santé primaires (FASSP), qui a été créé par l'Accord des premiers ministres en 2000, constitue un investissement de 800 millions de dollars répartis sur cinq ans pour défrayer les coûts de transition reliés à la mise en place de changements de base en soins de santé primaires. Le Fonds permet de poursuivre le travail amorcé par les gouvernements vers le milieu des années 1990. Les initiatives de renouvellement des soins de santé primaires comprennent des stratégies nationales touchant la promotion de l'approche d'équipe interdisciplinaire, l'élaboration d'un cadre d'évaluation, la clarification du rôle des différentes professions dans le secteur des soins de santé primaires et l'appui en faveur d'une conférence nationale afin de mieux sensibiliser le public et le milieu professionnel. Une grande partie des fonds a déjà été allouée à des initiatives regroupées sous cinq enveloppes budgétaires et le solde sera presque tout engagé en 2004-2005. En mai 2004, le FASSP servira à défrayer les coûts d'un forum national dont le but est de faire le point sur l'état de la situation et de proposer un plan d'action qui permettra de réaliser le potentiel d'un système pancanadien de soins de santé primaires. Les initiatives de renouvellement des soins de santé primaires jusqu'à mars 2006 comprennent trois stratégies nationales touchant les soins coopératifs, l'élaboration d'indicateurs de soins de santé primaires et d'un cadre national d'évaluation et une

Résultat stratégique :

Accès à des services de santé de qualité pour les Canadiens

Dépenses prévues (en millions de dollars)* et équivalents temps plein (ETP)

	Prévisions des dépenses 2003-2004	**Dépenses prévues 2004-2005**	Dépenses prévues 2005-2006	Dépenses prévues 2006-2007
Dépenses nettes**	331,3	378,4*	373,8	110,3
ETP	506	465	422	411

* Cela représente 11,4 % des dépenses nettes totales prévues du ministère.

** L'augmentation des dépenses nettes de l'exercice 2003-2004 à l'exercice 2004-2005 est principalement due à une augmentation du financement de l'Initiative du Fonds de transition des soins de santé primaires, à l'établissement de l'Agence canadienne de contrôle de la procréation assistée, à l'Institut canadien sur la sécurité des patients et à la mise en œuvre de la stratégie d'accès aux produits thérapeutiques de Santé Canada. La baisse des dépenses nettes entre 2004-2005 et 2005-2006 est principalement due à une réduction des niveaux de financement pour l'établissement de l'Agence canadienne de contrôle de la procréation assistée. La baisse des dépenses nettes entre 2005-2006 et 2006-2007 est principalement due à une réduction des niveaux de financement de l'Initiative du Fonds de transition des soins de santé primaires.

Le système canadien de soins de santé est un important secteur de l'économie. On estime que les dépenses en santé totalisaient 10 % du produit intérieur brut en 2003. Il importe aussi de noter que le système de soins de santé subventionné par les deniers publics est une institution sociale chère aux Canadiens, car il concrétise leurs valeurs partagées d'équité et de justice. La *Loi canadienne sur la santé* est la mesure législative fédérale canadienne en matière de soins de santé qui précise les critères que les provinces et les territoires doivent respecter afin de recevoir le plein transfert de fonds fédéraux pour les soins de santé.

Deux ententes fédérales, provinciales et territoriales sur les soins de santé, qui ont augmenté les investissements fédéraux dans ce domaine, ont été conclues au cours des dernières années. Dans l'esprit

Priorités de Santé Canada par résultats stratégiques 2004-2005

(en millions de dollars) (suite)

Dépenses nettes prévues	Résultats stratégiques	Priorités	Type de Priorité
198,6	**Soutien efficace à l'exécution des programmes de Santé Canada**	1. Meilleure reddition de comptes envers les Canadiens en améliorant les pratiques de gestion de façon continue.	En cours
		2. Prestation régionale efficace des programmes de Santé Canada en fonction des besoins locaux.	En cours
		3. Améliorer la capacité du ministère de produire, d'exploiter, d'appliquer et d'utiliser les principes scientifiques objectifs fondés sur les données probantes en vue de la prise de décision, et ce faisant, d'optimiser les résultats de santé et de minimiser les risques pour la santé des Canadiens.	En cours
		4. Mettre en œuvre le volet Santé Canada du Plan d'action du gouvernement fédéral sur les langues officielles afin d'augmenter l'accès aux services pour les collectivités de langues officielles en situation minoritaire.	En cours

Priorités de Santé Canada par résultats stratégiques 2004-2005

(en millions de dollars) (suite)

Dépenses nettes prévues	Résultats stratégiques	Priorités	Type de Priorité
38,3	**Des produits et des programmes de lutte antiparasitaire durables pour les Canadiens**	1. Produits antiparasitaires sûrs et efficaces.	En cours
		2. Conformité à la *Loi sur les produits antiparasitaires.*	En cours
		3. Des pratiques durables de lutte antiparasitaire qui aident à minimiser les risques liés aux pesticides.	En cours
98,7	**Amélioration de la base de données probantes et utilisation accrue des technologies de l'information et des communications pour appuyer la prise de décision en matière de santé**	1. Accélérer l'utilisation des technologies de l'information et des communications dans le secteur de la santé.	En cours
		2. Élaborer un cadre pancanadien permettant de protéger le caractère privé et confidentiel des renseignements personnels en matière de santé.	En cours
		3. Accroître l'accès aux données probantes informations relatives à la santé et son usage lors de la prise de décision et la responsabilisation.	En cours
		4. Mettre en œuvre la stratégie de gestion et des technologies de l'information.	En cours

Priorités de Santé Canada par résultats stratégiques 2004-2005

(en millions de dollars) (suite)

Dépenses nettes prévues	Résultats stratégiques	Priorités	Type de Priorité
183,4	**Produits de santé et aliments sûrs**	1. Transformer notre efficience, notre efficacité et notre capacité de réagir comme organisme responsable de la réglementation.	En cours
		2. Fournir aux Canadiens une information faisant autorité en vue de choix sains et de décisions éclairées en matière de santé.	En cours
		3. Augmenter la capacité de réaction aux enjeux de santé publique et être plus vigilant en matière d'innocuité et d'efficacité thérapeutique au plan de l'utilisation dans le monde réel.	En cours
		4. Améliorer la transparence, l'ouverture et la responsabilisation afin de renforcer la confiance du public et les liens avec les intervenants.	En cours
235,4	**Des milieux plus sains et des produits plus sûrs pour les Canadiens**	1. Réduire les risques de santé et de sécurité et améliorer la protection contre les dommages associés aux dangers en milieu de travail, aux risques environnementaux, aux produits de consommation (y compris les cosmétiques), aux dispositifs émettant des radiations, aux nouvelles substances chimiques et aux produits issus de la biotechnologie.	En cours
		2. Réduire les risques pour la santé et la sécurité associés à la consommation de tabac et à l'abus de drogues, d'alcool et d'autres substances contrôlées.	En cours

Priorités de Santé Canada par résultats stratégiques 2004-2005

(en millions de dollars) (suite)

Dépenses nettes prévues	Résultats stratégiques	Priorités	Type de Priorité
1 701,9	**Amélioration de la santé des Premières nations et des Inuits (PNI) par la prestation conjointe de services de promotion de la santé, de prévention des maladies et de services de soins de santé**	1. Améliorer les programmes de promotion et de protection de la santé.	En cours
		2. Améliorer la qualité, l'accessibilité et l'efficacité des services de soins de santé.	En cours
		3. Collaborer et coopérer avec les communautés des PNI, les provinces et les territoires et avec les fournisseurs de services en vue de moderniser et d'adapter le système de services de santé pour les PNI.	En cours
		4. Renforcer la gestion de l'information et du savoir afin d'améliorer la prestation des services et programmes de soins de santé.	En cours
		5. Améliorer les pratiques de gestion de Santé Canada et des communautés des PNI en mettant en œuvre des mécanismes d'évaluation et de responsabilisation efficaces.	En cours

Priorités de Santé Canada par résultats stratégiques 2004-2005

(en millions de dollars)

Dépenses nettes prévues	Résultats stratégiques	Priorités	Type de Priorité
378,4	**Accès à des services de santé de qualité pour les Canadiens**	1. Travailler en partenariat avec les provinces et les territoires à améliorer l'accès à des services de soins de santé de qualité pour tous les Canadiens et assurer la viabilité future du système.	En cours
		2. S'acquitter des obligations actuelles de la *Loi canadienne sur la santé*.	En cours
		3. Concevoir des approches de politique nationale adaptées au XXIe siècle face aux nouveaux enjeux, notamment la génétique (par exemple, répercussions socio-démographiques et éthiques).	Nouveau
		4. Activités portant sur la réforme de la réglementation et sur les enjeux législatifs.	En cours
		5. Collaboration internationale	En cours
472,8	**Une population en meilleure santé par suite des efforts de promotion de la santé et de prévention des maladies**	1. Contribuer à la création d'un système de santé publique complet et homogène.	Nouveau
		2. Améliorer la capacité du gouvernement fédéral en matière de santé publique.	Nouveau

Section 4 :

Plans et prioritiés par résultats stratégiques

y a relativement peu de domaines où le ministère agit sans compter sur un certain degré de collaboration de la part d'autres niveaux de gouvernement, ministères et organismes fédéraux ou partenaires du secteur de la santé dans toutes les régions du pays. Cela signifie que, dans ses efforts de gestion du rendement, le ministère explore l'utilisation d'indicateurs qualitatifs et quantitatifs.

Le Canada et les Canadiens doivent faire face à une gamme complexe d'enjeux et de priorités en matière de santé. Santé Canada s'est engagé à prendre les mesures les plus appropriées, en fonction de la meilleure utilisation de ses ressources afin de permettre à tous les Canadiens et les Canadiennes de jouir de la meilleure santé possible.

Notes de fin de chapitre et liens internet

1 http://www.fin.gc.ca/budtocf/2004/budlistf.htm

2 http://www.hc-sc.gc.ca/pphb-dgspsp/sars-sras/index.html

3 Les risques institutionnels font référence aux risques de gestion ou organisationnels qui pourraient avoir une influence sur la réalisation des plans et priorités globaux de l'organisation.

4 http://www.hc-sc.gc.ca/francais/soins/depenses/controleur_moderne.htm

Le travail effectué à ce jour visant à améliorer les pratiques de gestion financière et à renforcer la responsabilisation dans certains domaines comme les subventions et les contributions et l'octroi de contrats est renforcé par un plan de vérification axé sur le risque et une fonction d'enquêtes spéciales. Le ministère a également établi récemment un service d'ombudsman afin de fournir aux employés des moyens confidentiels, informels et neutres pour résoudre certaines préoccupations liées au travail.

Santé Canada a mis l'accent sur les priorités des ressources humaines et du milieu de travail. Comme le travail du ministère dépend largement des contributions et des connaissances spécialisées de son personnel, il a reconnu le besoin de disposer du personnel approprié, possédant les compétences requises, travaillant dans des environnements qui favorisent les meilleures contributions possibles. Les directions générales et les régions du ministère ont établi les priorités qui leur permettront de traiter leurs priorités de ressources humaines spécifiques.

Dans le cadre des engagements envers l'excellence en gestion et en reddition de comptes, Santé Canada a adopté sa stratégie de contrôleur moderne en 2002. Étant donné qu'un des piliers de la fonction de contrôleur moderne est la gestion des risques, le ministère a subséquemment élaboré en 2003 une stratégie visant la mise en œuvre d'un cadre intégré de gestion des risques. Cette stratégie permet une meilleure approche intégrée de gestion des risques à l'échelle du ministère, appuyant également l'établissement d'une organisation intelligente face aux risques, et renforce les connaissances acquises et déjà en place dans le domaine de la gestion des risques pour la santé.[3]

La mise en œuvre d'un cadre de gestion intégrée des risques est une initiative à long terme qui exige un processus continu permettant de relever et de comprendre les défis de gestion. Le ministère prévoit augmenter sa capacité de mieux relever et de comprendre les défis de gestion en ajoutant une analyse de l'environnement complémentaire à sa présente analyse environnementale externe. Le suivi et la compréhension de ces défis aideront à renforcer l'élaboration de ses plans et priorités.

Santé Canada est en voie d'élaborer un profil des risques à l'échelle du ministère, un élément clé de sa stratégie. Le profil des risques permettra au ministère de disposer d'un outil de gestion qui assurera une approche intégrée et proactive à la gestion des risques ministériels. On trouvera un aperçu des progrès du ministère sur l'établissement d'un cadre intégré de gestion des risques dans le site Internet de Santé Canada.[4]

Ce même engagement accru visant à préciser et à gérer les risques se reflète dans d'autres aspects du travail du ministère. Par exemple, le ministère porte plus attention aux contributions des professionnels des services juridiques du ministère dont l'analyse d'enjeux de politiques et de programmes indiquent les risques de nature légale pouvant être reliés aux priorités ministérielles en vue de les éviter ou de les gérer efficacement.

Dans le cadre du même engagement à l'égard d'une gestion plus complète et efficace et de la responsabilisation, le ministère a élaboré un nouveau système de gestion du rendement axé en grande partie sur les résultats en matière de santé. Le ministère élabore en ce moment un ensemble de cadres qui lieront et aligneront clairement ses résultats stratégiques, priorités et indicateurs de rendement de niveau élevé à ses activités et responsabilités quotidiennes.

Le ministère reconnaît que l'attribution des résultats et la preuve des incidences de ses politiques, programmes et services en matière de santé sont des défis dans le milieu hautement collaboratif des enjeux de santé. Il

s'est engagé à assumer un rôle de chef de file dans l'établissement d'un système de santé publique solide et souple en commençant avec une nouvelle Agence canadienne de santé publique qui s'assurera que le Canada est relié, tant à l'échelle nationale que mondiale, à un réseau de contrôle des maladies et d'intervention en cas d'urgence, en nommant un nouvel agent de santé publique en chef pour le Canada et en modernisant la protection fédérale de la santé au moyen d'une *Loi canadienne sur la protection de la santé*. Comme le précise le Budget 2004, d'importants investissements seront consacrés à la surveillance de la santé publique, à l'immunisation nationale et aux systèmes de santé publique provinciaux et territoriaux.

Maintenir la confiance envers un système de soins de santé financé par les deniers publics

Le système de soins de santé canadien accapare une importante portion des budgets du secteur public et son efficacité et son accessibilité sont importantes pour les Canadiens. L'Accord des premiers ministres sur le renouvellement des soins de santé de 2003 prévoit un plan d'action qui assurera aux Canadiens un accès opportun à des soins de santé de qualité basé sur leurs besoins et non sur leur capacité de payer. Le budget de 2003 consacre des fonds pour soutenir ces engagements. Il fixe en outre un cadre à long terme qui accordera une aide prévisible, croissante et durable aux soins de santé assumés par les provinces et les territoires. Cette année, le gouvernement du Canada a annoncé, dans le cadre du Budget 2004, d'autres investissements qui seront versés directement aux provinces et aux territoires. Ces investissements raffermissent l'engagement du gouvernement à accroître la transparence et l'obligation de rendre compte de l'aide fédérale aux soins de santé en appliquant le Transfert canadien en matière de santé à partir du 1er avril 2004.

Ce plan d'action déterminé lors de l'Accord de 2003 signifie pour les Canadiens un meilleur accès aux fournisseurs de soins de première ligne, une couverture adaptée des soins à domicile et des dépenses catastrophiques de médicaments, un accès amélioré aux diagnostiques et à l'équipement médical financé avec les deniers publics et une obligation de rendre compte accrue de la part du gouvernement sur la façon d'assurer les soins de santé et de mettre les réformes en application.

Santé Canada continuera de collaborer avec les gouvernements provinciaux et territoriaux et d'appuyer le nouveau Conseil de la santé. Ce Conseil représente un engagement de première importance pris lors de l'Accord des premiers ministres sur le renouvellement des soins de santé de 2003 afin d'améliorer l'obligation de rendre compte envers les Canadiens et d'accroître la transparence de notre système de soins de santé. Le Conseil est une organisation autonome largement appuyée par des intervenants de soins de santé publics et privés. Le Conseil a reçu le mandat de surveiller et de présenter des rapports publics annuels sur la mise en œuvre de l'Accord, en particulier sur les dispositions relatives à l'obligation de rendre compte et à la transparence.

Améliorer la responsabilisation envers les Canadiens

Les trois priorités précédentes découlent d'un engagement ministériel envers la responsabilisation dans la livraison des résultats auxquels les Canadiens s'attendent et qu'ils méritent. La priorité de responsabilisation établie en 2003-2004 se poursuit en 2004-2005. Elle comprend les activités visant à intégrer les principes de la fonction de contrôleur moderne, à mettre en place des systèmes et des processus améliorés pour les activités ministérielles et à traiter des priorités des ressources humaines.

L'une des responsabilités les plus fondamentales de Santé Canada imposées par la loi est de réglementer la sécurité de nombreux produits que les Canadiens utilisent quotidiennement, comme les aliments, les produits pharmaceutiques, les produits de santé naturels, les produits de consommation et de lutte antiparasitaire. Certaines pressions, comme la croissance rapide des nouveaux produits et technologies qui requièrent des décisions, les diverses attentes des consommateurs, les préoccupations au sujet des incidences et de l'efficacité des coûts des produits de soins de santé réglementés et la production et les marchés de plus en plus mondialisés modifient l'environnement de la planification et de la mise en œuvre de cette responsabilité.

Conformément à l'engagement gouvernemental envers « une réglementation intelligente », le ministère s'est engagé à moderniser le régime réglementaire des produits dont il est responsable. Il donne suite aux possibilités de mieux répondre aux attentes évolutives des Canadiens, y compris l'harmonisation de ses approches législatives et réglementaires avec d'autres pays qui permettront aux Canadiens d'en tirer profit et qui réduiront les risques pour leur santé.

Réduire les risques à la santé des Canadiens et des Canadiennes

À Santé Canada, la réduction des risques à la santé se présente sous de nombreuses formes. Une forte capacité d'effectuer la recherche requise et d'y accéder sous-tend toutes ces activités. Comme on l'a déjà souligné, une responsabilité continue du ministère imposée par la loi est de réglementer les produits de consommation et de santé. Une autre est la contribution du ministère au système canadien de santé publique. La santé publique est l'effort concerté de la société pour protéger, promouvoir et rétablir la santé de la population toute entière, en précisant et en atténuant les menaces à la santé provenant des maladies transmissibles, des maladies non transmissibles, de l'environnement (par exemple, l'eau, l'air) et de produits (par exemple, le sang, les aliments). Au Canada, la santé publique est une responsabilité partagée où tous les niveaux de gouvernement et autres partenaires jouent des rôles spécifiques et complémentaires.

L'expérience du syndrome respiratoire aigu sévère (SRAS) en 2003 n'a été qu'une situation parmi beaucoup d'autres ces dernières années qui a démontré le besoin d'améliorer le système canadien de santé publique. Le rapport du Comité consultatif national sur le SRAS et la santé publique et d'autres études ont indiqué certains domaines d'interventions spécifiques.[2] Ils ont également souligné le fait que certaines tendances comme les nouvelles maladies infectieuses (par exemple, le virus du Nil occidental) et la réapparition de certaines maladies (par exemple, la tuberculose), ainsi que les tendances comme l'obésité représentent des défis additionnels au système de santé publique. Notre système doit être prêt à confronter les nouvelles maladies infectieuses et celles qui réapparaissent sous forme de résistance aux antibiotiques, aux urgences environnementales et aux menaces terroristes. En même temps, il doit faire face aux tendances des maladies chroniques, à la croissance des disparités de santé pour certains groupes ainsi qu'aux incapacités causées par les blessures. Comme de nombreux risques sont causés par des problèmes environnementaux, tel que la qualité de l'air et de l'eau, Santé Canada devra accorder de l'importance à la fois à la salubrité de l'environnement et à un engagement accru envers le développement durable.

Le gouvernement du Canada a pris un certain nombre de mesures immédiates, en s'efforçant par exemple, de prévoir les menaces comme les épidémies de grippe. Au-delà de ces efforts immédiats, le gouvernement du Canada reconnaît le besoin de collaborer avec les provinces et les territoires en vue de créer une approche intégrée pancanadienne en matière de santé publique. Voilà pourquoi le gouvernement du Canada

employés spécialisés requis et de leur fournir de meilleures installations de travail. Elle comprend également les processus ministériels de planification, d'établissement de priorités, de prise de décision et d'assurance de la qualité qui améliorent la crédibilité des scientifiques de Santé Canada et leur efficacité en contribuant aux résultats stratégiques du ministère.

Les efforts de communication du ministère appuient ces quatre priorités. Cet appui commence par une compréhension des points de vue, des perspectives et des intérêts des citoyens dans les domaines de la santé et des soins de santé qui permet au ministère de s'assurer que ses politiques et programmes répondent aux besoins de la population canadienne. Ces connaissances approfondies permettent également au ministère de concevoir, d'élaborer et de communiquer des renseignements en matière de santé en temps opportun et efficacement de façon à ce que les Canadiens puissent prendre des décisions éclairées sur la santé et la sécurité.

Ces fonctions et autres à l'échelle du ministère sont essentielles à la réalisation efficace de ses quatre priorités à moyen terme. On trouvera plus de détails ci-dessous.

Améliorer la qualité de vie de la population canadienne

La santé est l'élément-clé de la qualité de vie des Canadiens. Même si les Canadiens sont parmi les gens les plus en santé au monde selon la plupart des indicateurs, certains domaines de préoccupation particulière comprennent des taux accrus d'obésité et de prévalence du diabète au sein de la population canadienne. Comparés au reste de la population pancanadienne, les Autochtones font face à un risque plus élevé de mauvaise santé et démontrent une plus grande prévalence de blessures, de suicides et d'états chroniques.

Bien que tous les niveaux de gouvernement ont un rôle à jouer pour promouvoir une bonne santé, les provinces et les territoires et la collectivité responsable de la santé s'attendent souvent à ce que Santé Canada prenne l'initiative et agisse comme facilitateur.

Santé Canada reconnaît l'importance d'un investissement équilibré dans la prévention de la maladie et dans la promotion et protection des soins de santé. Le ministère ne cesse d'étudier les moyens de garder la population en santé afin de préparer des interventions qui pourraient améliorer les effets d'une bonne santé chez les personnes, les groupes particuliers et la population dans son ensemble. Nous élaborons des politiques et des programmes et travaillons dans le cadre de partenariats afin de promouvoir des choix sains par les personnes et par les communautés. En outre, le savoir-faire en matière de science et d'évaluation de Santé Canada contribue énormément à l'amélioration des effets des programmes et des services qui peuvent avoir des avantages réels et à long terme pour les Canadiens.

Santé Canada s'est engagé à répondre aux pressions confrontant le système de santé des Premières nations et des Inuits et à appuyer une programmation durable en matière de santé dans leurs communautés. Santé Canada vise à fournir des services et des programmes efficaces, efficients et viables en matière de santé qui contribuent à de meilleurs résultats stratégiques pour les Premières nations et les Inuits en ce domaine. Certains importants investissements et certaines réformes ont déjà eu lieu, y compris l'engagement dans le budget de 2003 de fournir 1,3 milliard de dollars pour assurer la viabilité du système de santé des Premières nations et des Inuits, ainsi que des investissements dans diverses initiatives de promotion et d'intégration en matière de santé.

- un transfert de 404 millions de dollars à la nouvelle Agence canadienne de santé publique par Santé Canada;
- le gouvernement nommera un agent principal de la santé publique pour une première fois;
- une somme de 500 millions de dollars sera consacrée à l'élaboration et à la mise en œuvre d'un système de surveillance de la santé publique afin d'aider à créer une stratégie d'immunisation nationale et à améliorer les systèmes de santé publique provinciaux et territoriaux.

Soutien des personnes handicapées

- financement d'une intégration en milieu de travail améliorée à l'intention des personnes handicapées,
- meilleure reconnaissance fiscale des mesures de soutien pour personnes handicapées,
- meilleure reconnaissance fiscale des dépenses médicales engagées par des aidants naturels au nom de personnes à charge admissibles.

En plus de ces initiatives, le budget 2004 accorde une aide supplémentaire à la recherche en matière de santé grâce à l'octroi de nouveau fonds s'élevant à 39 millions de dollars par année aux Instituts de recherche en santé du Canada. À cela s'ajoutent 60 millions de dollars consentis à Génome Canada en 2004-2005. Une grande partie de ces fonds seront consacrés à la recherche en génomique liée à la santé. Le gouvernement fédéral accordera d'autres fonds à l'appui de la commercialisation de la recherche.

Priorités ministérielles de Santé Canada

Le ministère traitera des principaux enjeux et défis en matière de santé et donnera suite au plan d'action gouvernemental au moyen de quatre priorités ministérielles à moyen terme :

- améliorer la qualité de vie de la population canadienne ;
- réduire les risques à la santé de la population canadienne ;
- maintenir la confiance envers un système de soins de santé financé par les fonds publics ;
- améliorer la responsabilisation à l'égard du public canadien.

Ces priorités reflètent la vision, la mission, le mandat et la compétence juridique du ministère, ainsi que les orientations et les engagements du gouvernement et des accords des premiers ministres sur la santé, notamment celui de 2003. Chaque priorité représente un domaine d'action où le ministère, en collaboration avec d'autres, dispose de fortes capacités et joue des rôles importants en vue d'obtenir des résultats qui bénéficient aux Canadiens. Chaque priorité a été intégrée à sa planification comme le résume la prochaine section du présent rapport.

De nombreuses fonctions du ministère contribuent à l'atteinte de ces priorités. Afin de renforcer ses capacités comme ministère à vocation scientifique, le Bureau de l'expert scientifique en chef (BES) offre une orientation et un cadre de travail cohérent aux activités scientifiques à l'échelle du ministère. Le BES fait la promotion de l'excellence et établit des liens scientifiques tant au sein de Santé Canada qu'à l'extérieur afin de s'assurer que ce dernier a accès à l'information requise pour prendre des décisions fondées sur les données probantes. Cette démarche prévoit des initiatives en vue de recruter et de maintenir en poste les

- la protection de la santé des Canadiens au moyen d'un système de santé publique solide et accessible qui inclura une nouvelle Agence canadienne de santé publique, un nouvel agent de santé publique en chef pour le Canada et une mise à jour de la *Loi canadienne sur la protection de la santé*;
- l'amélioration de la santé générale des Canadiens par la promotion de la santé afin d'aider à réduire l'incidence des maladies évitables.

Le gouvernement du Canada a également déterminé certains autres engagements en matière de santé où le ministère jouera un rôle important. Il :

- continuera d'appuyer les engagements envers le développement sain de la petite enfance pour les enfants canadiens et autochtones et s'assurera que les communautés des Premières nations jouissent d'une eau potable;
- appuiera le travail visant à rendre les traitements médiaux accessibles aux millions de personnes atteintes de maladies infectieuses fatales dans les pays en développement, notamment le VIH/sida au moyen d'une loi facilitant l'approvisionnement en médicaments génériques à ces pays;
- participera aux initiatives visant à réduire les risques à la santé humaine posés par les facteurs environnementaux comme la qualité de l'eau et de l'air;
- appuiera la justification et l'intégration sûre de nouvelles technologies dans le système de santé au profit des Canadiens.

En outre, Santé Canada continuera à promouvoir les initiatives prioritaires du gouvernement visant à renforcer la gestion financière et la responsabilisation.

Faits saillants du budget 2004[1]

Pour appuyer les engagements pris lors du discours du Trône 2004 en matière de santé des Canadiens, le gouvernement du Canada prévoit consacrer environ 2,8 milliards de dollars à de grandes initiatives de santé dans son budget 2004. Les investissements s'ajouteront à ceux faits lors du budget de 2003.

Le budget 2004 confirme l'engagement du premier ministre et du gouvernement du Canada à collaborer avec les provinces et les territoires en vue de réformer et d'appuyer le système de santé publique au Canada. Le budget 2004 prévoit également la création d'une nouvelle Agence canadienne de santé publique qui sera le point de convergence d'un réseau national canadien de contrôle de la maladie et d'intervention en cas d'urgence. Les points saillants de ces initiatives sont les suivants :

Soins de santé

- transfert de 2 milliards de dollars supplémentaires aux provinces et aux territoires.

Santé publique

- au cours des deux prochaines années, 165 millions de dollars seront consacrés à la santé publique pour la mise sur pied de l'Agence canadienne de santé publique et qui devra combler les écarts immédiats dans le système de santé publique;

ministère travaille étroitement avec les collectivités de langues officielles en situation minoritaire au pays afin de les aider à traiter de leurs priorités en matière de santé.

La santé est un élément important de la préoccupation du gouvernement canadien en matière de développement durable (DD), ce qui en fait un facteur de planification important pour Santé Canada. En 1997, le ministère a déposé sa première Stratégie de développement durable (DD) comme plan de travail précis visant l'intégration des principes du DD dans ses plans, programmes et politiques. En 2004, il amorcera la mise en œuvre de sa troisième stratégie qui tient compte des leçons apprises à ce jour et du besoin d'intégrer plus efficacement le DD dans ses stratégies et actions. La nouvelle stratégie comprend des engagements très précis pour la période de 2004 à 2007 qui reflètent les résultats stratégiques ministériels.

Le gouvernement s'engage également à s'assurer que ses politiques, programmes et services reflètent les besoins et intérêts spécifiques des femmes, chose particulièrement importante pour un plan d'action de santé réellement adapté aux besoins. En 2004-2005, la Stratégie de mise en œuvre de l'analyse comparative entre les sexes de Santé Canada qui vient d'être approuvée, guidera son utilisation, grâce à un engagement continu en matière de formation, d'élaboration d'outils et de ressources. Santé Canada s'attend à ce que l'utilisation de la stratégie permettra de mieux comprendre comment le sexe et les rapports à cet effet influencent l'état de santé et l'accès aux services de santé de la population canadienne. L'analyse comparative entre les sexes appliquée à des projets de politique de soins à domicile, de santé des femmes autochtones et de génétique, augmentera la capacité du ministère d'élaborer des politiques et des programmes ciblant de nouveaux enjeux en matière de santé.

Santé Canada s'engage à améliorer ses services directs à la population canadienne au moyen de l'Initiative d'amélioration des services. Le ministère a déjà effectué un sondage auprès des utilisateurs de ses services afin d'établir les mesures de base de la satisfaction des clients dans quatre domaines. Bien qu'il y ait déjà eu des améliorations, le ministère compte effectuer d'autres sondages en 2004 qui mèneront à de nouvelles cibles ainsi qu'à l'amélioration continue de la satisfaction des clients dans d'autres secteurs ministériels qui fournissent des services directs aux clients.

Dans le cadre de ses stratégies ministérielles, Santé Canada intègre également d'autres buts gouvernementaux, comme le Gouvernement en direct, la fonction de contrôleur moderne et la réalisation de l'esprit de l'entente-cadre sur l'union sociale.

Discours du Trône de 2004 et la santé

La santé demeure toujours une priorité élevée pour le gouvernement du Canada comme le souligne le discours du Trône. En assumant ses responsabilités continues et en mettant l'accent sur de nouveaux plans et priorités, Santé Canada travaillera en partenariat avec les gouvernements provinciaux et territoriaux, les organismes internationaux, les communautés autochtones, les organisations non gouvernementales et ses nombreux intervenants à aider à respecter les engagements suivants du gouvernement :

- des soins de santé universels, de grande qualité, financés par l'État et ce, en conformité avec les principes énoncés dans la *Loi canadienne sur la santé* à l'égard du régime d'assurance des soins de santé;
- le transfert supplémentaire de 2 milliards de dollars aux gouvernements provinciaux et territoriaux;

les gouvernements à veiller aux questions d'éthique, de droit et de confidentialité reliées à ces progrès scientifiques et technologiques.

Les tendances canadiennes au plan de la démographie et de la santé évoluent également. Le Canada s'urbanise de plus en plus. La qualité de notre environnement physique peut être influencée par la taille de nos villes qui peut affecter notre santé. Une partie importante de notre population est vieillissante en raison de l'espérance de vie accrue et des taux de fécondité décroissants. L'état de santé des peuples autochtones est toujours inférieur à celui des autres Canadiens. Le ministère découvre de nouvelles tendances de maladies non transmissibles chez ces populations, maladies qui n'étaient pas apparentes auparavant.

Défis à la santé

Au-delà de ces tendances générales, certains enjeux de santé précis soulèvent des défis complexes à l'environnement de la planification de Santé Canada. Ces défis constituent les principaux objectifs des plans ministériels.

- Les systèmes juridiques, réglementaires et de santé devront s'adapter aux changements scientifiques et technologiques et à la mondialisation, tout en maintenant un fonctionnement efficient et efficace.
- Il faut continuer à adapter les systèmes de santé aux changements sociétaux et technologiques de manière à pouvoir contrôler les coûts et améliorer l'accessibilité.
- Le système de santé publique doit être prêt à faire face à diverses menaces, y compris celles posées par les maladies transmissibles et non transmissibles qui apparaissent et réapparaissent, les facteurs environnementaux, le terrorisme, les disparités économiques et sociales et les incapacités croissantes causées par les blessures.
- Il existe toujours un écart entre l'état de santé des Autochtones et celui du reste de la population canadienne. D'importants investissements dans le système et les réformes de santé des Premières nations et des Inuits continueront afin de répondre aux pressions confrontant les peuples autochtones dans le domaine de la santé.
- Le ministère doit comprendre les incidences des modes de vie, comme les habitudes alimentaires et les niveaux d'activité physique et celles de la technologie sur la santé et l'environnement des Canadiens. Il doit élaborer par la suite des stratégies permettant d'atténuer les effets négatifs. Une telle démarche exigera des systèmes complets de surveillance de la santé qui permettront au ministère de comprendre les enjeux comme la prévalence accrue du cancer des poumons chez les femmes, du diabète chez les adultes et de l'obésité chez les enfants, et d'y répondre.

Contribuer aux initiatives gouvernementales

Les choix de planification de Santé Canada lui permettent également d'assurer sa pleine contribution à l'atteinte des objectifs globaux du gouvernement.

Santé Canada respecte le but de la *Loi sur les langues officielles* et ses actions vont au-delà de l'engagement à fournir des services dans les deux langues officielles et d'en promouvoir l'utilisation dans ses milieux de travail. Puisque l'accès aux services de santé est important pour promouvoir des collectivités fortes, le

Introduction

Chaque année, Santé Canada réexamine ses plans et priorités afin de s'assurer qu'il dispose des dernières recherches et analyses, la meilleure connaissance possible des enjeux de santé confrontant les Canadiens, et qu'il centre son attention et ses ressources sur les mesures les plus efficaces lui permettant d'atteindre les résultats de santé au profit des Canadiens. Cette année, les activités de planification du ministère sont :

- préciser la portée des tendances sociales et économiques générales à l'échelle mondiale et nationale qui ont des incidences directes ou indirectes sur la santé des Canadiens ;
- évaluer les principaux défis en matière de santé qui confrontent les Canadiens et leur système de santé ;
- élaborer de nouvelles priorités pour l'ensemble du ministère correspondant aux orientations et aux engagements politiques plus généraux du gouvernement du Canada.

En matière de ressources, la majorité des activités du ministère sont de nature continue et sont financées par le Trésor. Une bonne partie du travail visant l'atteinte des objectifs du ministère a lieu au moyen de ses programmes et services spécifiques. Le ministère utilise également les subventions et les contributions versées à d'autres gouvernements et organismes pour atteindre les objectifs qu'il partage avec ses partenaires.

Influences majeures sur les priorités du gouvernement du Canada en matière de santé

La santé est une priorité fondamentale du gouvernement du Canada. La santé individuelle ou collective est complexe, étant donné qu'elle est influencée par une vaste gamme de facteurs interdépendants, y compris les facteurs de nature mondiale, socio-démographique, économique, environnementale et génétique. Le gouvernement du Canada tient compte de ces tendances lorsqu'il trace l'orientation de ses plans et priorités en matière de santé.

Le ministère sait que la mondialisation se caractérise par une plus grande intégration des marchés et de la technologie. La mondialisation peut influencer la santé parce qu'elle facilite le mouvement des biens, des idées et des individus à un rythme jamais connu à ce jour. Cette tendance combinée à une évolution rapide de la science et de la technologie dans des domaines tels que l'information et les communications, la génomique, la protéomique, la nanoscience et l'ingénierie, pour n'en nommer que quelques-uns, offrent certaines conditions pouvant améliorer la santé. Par exemple, les technologies de l'information et des communications permettent aux individus et aux systèmes de santé publique d'accéder plus largement et plus rapidement à l'information sur les sciences de la santé qui, à leur tour, appuient la prévention des maladies et les interventions en matière de promotion de la santé. En outre, l'évolution scientifique peut mener à des traitements plus efficaces et promettre d'améliorer la santé des Canadiens.

D'un autre côté, les tendances mondiales dans le domaine des sciences et de la technologie comportent certains défis, une mobilité accrue, que ce soit au Canada ou entre le Canada et d'autres pays, qui peuvent mener à une augmentation rapide de la transmission de maladies infectieuses. En outre, les progrès rapides en science et en technologie alimentent les attentes des Canadiens en faveur de régimes de réglementation modernes qui permettent l'accès à des thérapies nouvelles, meilleures, sures et rentables et obligent

Section 3 :

Aperçu de la planification 2004-2007

soins de santé, agit comme fournisseur de services et d'information de première ligne aux Canadiens et offre de nombreux autres services. Cette solide présence régionale permet à Santé Canada d'optimiser la couverture et l'efficacité des programmes et des ressources ministériels, souvent en assortissant les orientations nationales aux conditions et possibilités locales.

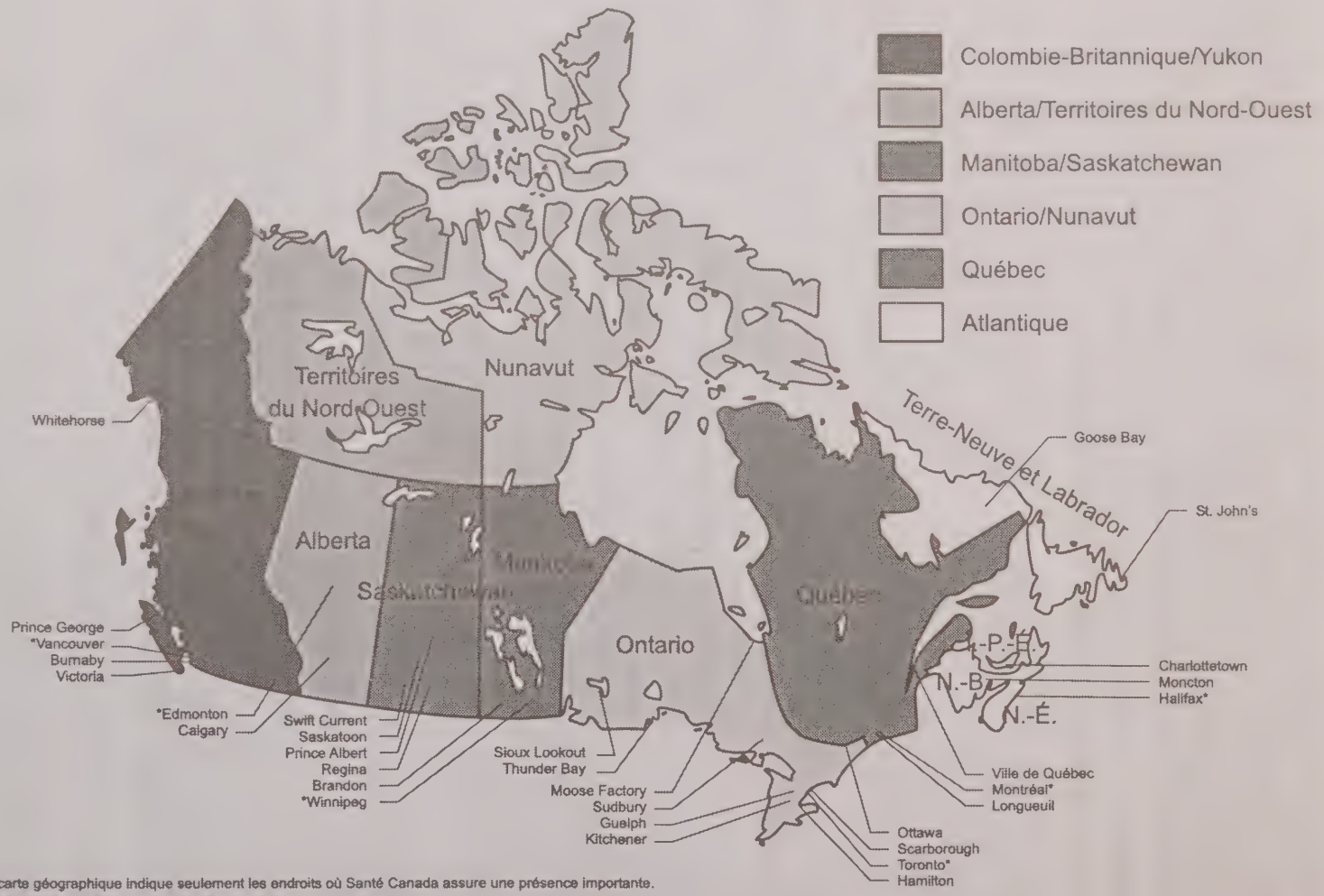
Agir de concert avec d'autres

Santé Canada travaille avec les Canadiens en consultant le public et en l'incitant à participer, ce qui comprend également ses partenaires : les provinces et les territoires, les organisations et les communautés des Premières nations et des Inuits, les associations professionnelles, les groupes de consommateurs, les universités et les instituts de recherche, les organisations internationales, les bénévoles et autres ministères et organismes fédéraux.

Notes en fin de chapitre et liens internet

1 On peut trouver d'autres renseignements sur les lois et les règlements à l'adresse suivante : http://www.hc-sc.gc.ca/francais/a_propos/regulations.html

Présence de Santé Canada au pays



Note: La carte géographique indique seulement les endroits où Santé Canada assure une présence importante.
* Indique les lieux où se trouvent les directeurs généraux régionaux.

Rôles

Santé Canada joue cinq rôles fondamentaux qui lui permettent de réaliser sa vision. Pour jouer ces rôles, le ministère tire parti de ses forces comme organisme à vocation scientifique. Il acquiert des connaissances au moyen des recherches, des analyses et des évaluations qu'il effectue, qu'il appuie et auxquelles il participe. Il tire également parti des connaissances acquises partout dans le monde, lui permettant ainsi de faire des choix éclairés, efficaces dans chacun de ses rôles.

Chef de file et partenaire – au moyen de l'administration de la *Loi canadienne sur la santé*, qui traduit les valeurs et principes clés du régime public d'assurance-maladie.

Bailleur de fonds – au moyen d'un soutien stratégique au Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux (TCSPS) du gouvernement fédéral, qui a été remplacé le 1er avril 2004 par le nouveau Transfert canadien en matière de santé (TCS). Santé Canada transfère également des fonds aux organismes des Premières nations et des Inuits afin de les aider à fournir des services de santé communautaires et accorde des subventions et des contributions à divers organismes qui renforcent les objectifs de santé du ministère.

Gardien et organisme responsable de la réglementation – de par son rôle d'intendance comprenant la protection des Canadiens et la facilitation de la prestation de produits essentiels pour la santé et le bien-être des citoyens. Le ministère réglemente et approuve l'utilisation de milliers de produits, y compris les pesticides, les substances toxiques, les produits pharmaceutiques, les produits biologiques, les instruments médicaux, les produits de santé naturels, les biens de consommation et les aliments. Il livre une gamme de programmes et de services de santé et de protection de l'environnement et assume certaines responsabilités dans les domaines de l'abus d'alcool ou d'autres drogues, de la politique relative à l'usage du tabac, de la santé en milieu de travail et de l'utilisation sécuritaire des produits de consommation. Santé Canada fait également le suivi et le retraçage de maladies et intervient au besoin.

Fournisseur de services – grâce à une assurance-santé complémentaire bénéficiant à près de 735 000 Autochtones et Inuits admissibles pour défrayer les coûts des produits pharmaceutiques, des services dentaires, de la vue et de transport à des fins médicales. Le ministère fournit des services de soins de santé aux communautés des Premières nations et des Inuits, y compris des services de prévention, de promotion, de soins primaires et de toxicomanie.

Fournisseur de renseignements – au moyen de recherches scientifiques de haute qualité afin d'appuyer l'élaboration de politiques, de réglementer des produits de plus en plus complexes et de fournir des services, des renseignements et la gestion essentiels à des soins de santé de renommée mondiale pour les Canadiens. Au moyen de la recherche et de la surveillance, le ministère fournit des renseignements que les Canadiens peuvent utiliser pour maintenir et améliorer leur santé.

Présence de Santé Canada en régions

Plus ou moins 40 % du personnel de Santé Canada travaille dans des collectivités à l'extérieur de la région de la capitale nationale, tel que l'indique la carte au verso. Ce personnel assure des services de soins de santé aux communautés des Premières nations et des Inuits, maintient des liens avec les gouvernements provinciaux et territoriaux, effectue des essais en laboratoire, travaille avec des organisations locales de

À propos de Santé Canada

La santé est une question qui préoccupe profondément les Canadiens et les Canadiennes – les individus, les familles et les collectivités – tout comme le système canadien de santé, qui est devenu un élément définisseur du pays. Pour Santé Canada, l'importance de la santé découle de ses connaissances et expériences des importants avantages d'une bonne santé pour le bien-être individuel et celui de la société et de l'économie du Canada. L'importance de réduire les inégalités en matière de santé reflète le sens partagé de l'engagement de tous les Canadiens envers la santé.

Le Parlement et le gouvernement du Canada reconnaissent la haute priorité que les Canadiens accordent à la santé, et ils ont tous deux mandaté Santé Canada de réaliser le plan d'action canadien en matière de santé. La *Loi sur le ministère de la Santé* établit formellement le mandat du ministère, même si le ministre de la Santé est également responsable d'administrer directement 18 autres lois dont la *Loi canadienne sur la santé*, la *Loi sur les aliments et drogues*, la *Loi sur les produits antiparasitaires* et la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances*.[1] Outre ces responsabilités imposées par la loi, le ministère joue un rôle important en matière de science et de recherche, en élaboration de politiques et en prestation de programmes et de services dont profitent les Canadiens.

Notre vision

Santé Canada s'est engagé à améliorer la vie de tous les Canadiens et à faire du Canada l'un des pays où les gens sont le plus en santé au monde, comme en témoignent la longévité, les habitudes de vie et l'utilisation efficace du système public de soins de santé.

Énoncé de mission

Aider les Canadiens et les Canadiennes à maintenir et à améliorer leur état de santé.

Objectifs

En travaillant avec d'autres à promouvoir la confiance des Canadiens et des Canadiennes, Santé Canada vise à :

- prévenir et à réduire les risques pour la santé individuelle et l'environnement global;
- promouvoir des modes de vie plus sains;
- garantir des services de santé efficaces et accessibles de haute qualité;
- intégrer le renouvellement du système de soins de santé à des plans de prévention, de promotion et de protection de la santé à plus long terme;
- réduire les inégalités dans le domaine de la santé au sein de la société canadienne;
- fournir de l'information en matière de santé en vue d'aider les Canadiens et les Canadiennes à prendre des décisions éclairées.

Section 2 :

Raison d'être

Déclaration de la direction

Je soumets, en vue de son dépôt au Parlement, le Rapport sur les plans et les priorités de 2004-2005 de Santé Canada.

Le document a été préparé conformément aux principes de présentation et aux exigences de déclaration énoncés dans les *Lignes directrices pour la préparation du Rapport sur les plans et les priorités de 2004-2005* :

- Il décrit fidèlement les plans et les priorités de l'organisation.
- Les données sur les dépenses prévues qu'il renferme respectent les consignes données dans le budget du ministre des Finances et par le Secrétariat du Conseil du Trésor.
- Le document est complet et exact.
- Il se fonde sur de bons systèmes d'information et de gestion ministérielle.

La structure de rapport sur laquelle s'appuie le présent document a été approuvée par les ministres du Conseil du Trésor et sert de fondement à la reddition de comptes sur les résultats obtenus au moyen des ressources et des pouvoirs fournis.

Ian C. Green
Sous-ministre
Santé Canada
septembre 2004

Nous entreprenons une nouvelle phase de soins de santé sous le signe de l'optimisme. Nous espérons pouvoir travailler de près avec les provinces et les territoires afin de fournir aux Canadiens et aux Canadiennes un système de santé novateur, transparent et axé sur des résultats.

Ce Rapport sur les plans et les priorités comprend un aperçu des nombreux programmes et initiatives que nous entreprenons pour promouvoir les priorités en matière de santé des Canadiens et des Canadiennes. Il témoigne de l'engagement de notre gouvernement à assurer aux Canadiens et aux Canadiennes l'accès à des soins de qualité en temps opportun au cours des années à venir.

Ujjal Dosanjh
ministre de la Santé

Message du ministre

Les soins de santé demeurent la première priorité des Canadiens et des Canadiennes. Ce sont également la première priorité de notre gouvernement. Nous continuerons de travailler avec les Canadiens et les Canadiennes à bâtir un système de soins de santé moderne, efficace, responsable, adapté aux besoins, adéquatement financé et clairement viable.

Le discours du Trône de 2004 a précisé l'engagement de longue date du gouvernement envers des soins de santé universels, de haute qualité, financé par l'État, conformément aux principes de la *Loi canadienne sur la santé*. Il nous a également engagés à effectuer les réformes requises, afin d'assurer la permanence de notre système de soins de santé pour répondre aux besoins des Canadiens et des Canadiennes à l'avenir. Nous avons présenté un plan d'action sur les questions en matière de santé qui préoccupent le plus les Canadiens et les Canadiennes. Ce plan comprend la réduction des temps d'attente, l'amélioration de l'accès aux services de diagnostic, le soutien de l'évolution des soins à domicile et communautaires et l'élaboration d'une stratégie nationale sur les produits pharmaceutiques. Il comprend également la promotion et la protection de la santé.

Le Budget fédéral de 2004 a concrétisé nos engagements en fournissant un financement plus prévisible pour les soins de santé. En 2004-2005, les provinces et les territoires recevront 25,1 milliards de dollars par l'entremise du transfert canadien en matière de santé et un autre 2,1 milliards de dollars en transferts portant sur les réformes en matière de santé, de matériel de diagnostic et médical, de santé publique et d'immunisation. Grâce à un financement additionnel continu, Santé Canada continuera de travailler à l'amélioration de l'état de santé des communautés des Premières nations et des Inuits en assurant la sécurité des consommateurs et des produits de santé, et en aidant les Canadiens et les Canadiennes à faire des choix de santé éclairés.

L'atteinte de notre mandat requiert plus que des investissements financiers. Elle exige une nouvelle vision en vue d'un leadership partagé au moyen de liens de collaboration plus étroits avec les provinces et les territoires et les autres intervenants du domaine de la santé. Nos partenaires reconnaissent les avantages d'une action concertée et partagent notre engagement envers le renouvellement et la transformation du système de soins de santé. L'atteinte de notre ambitieux mandat requiert également l'élaboration d'un système de santé adapté et en mesure de réaliser de nouvelles possibilités et de confronter les nouveaux défis.

La récente expérience du syndrome respiratoire aigu sévère (SRAS) a clairement indiqué le besoin de réformes innovatrices en santé publique. À cette fin, une nouvelle Agence canadienne de santé publique sera établie afin de renforcer la santé des citoyens canadiens et la capacité des mesures d'intervention d'urgence du Canada. Cet organisme constitue un important jalon dans l'élaboration de notre système de soins de santé et nous fournit une très bonne occasion de renforcer le rôle du fédéral dans la promotion, la protection et la prévention en matière de santé.

Section I :

Message du Ministre et déclaration de la direction

Table des matières

Ministres fédéraux de la santé

Le ministère de la Santé a été créé en 1919. Le premier ministre canadien de la Santé nationale a été Newton Roswell. Préalablement, les questions de santé publique étaient surtout traitées par le ministère de l'Agriculture. En 1944, le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social a été créé et est devenu Santé Canada en 1993.

Ministre de la santé	Période	Premier ministre
Ujjal Dosanjh	20 juillet 2004 – jusqu'à présent	Paul Martin Jr.
Pierre Pettigrew	12 décembre 2003 – 19 juillet 2004	Paul Martin Jr.
Anne MacLellan	15 janvier 2002 – 11 décembre 2003	Jean Chrétien
Allan Rock	11 juin 1997 – 14 janvier 2002	Jean Chrétien
David Dingwall	25 janvier 1996 – 10 juin 1997	Jean Chrétien
Dianne Marleau	4 novembre 1993 – 24 janvier 1996	Jean Chrétien
Mary Collins	25 juin 1993 – 3 novembre 1993	Kim Campbell
Benoît Bouchard	21 avril 1991 – 24 juin 1993	Brian Mulroney
Perrin Beatty	30 janvier 1989 – 20 avril 1991	Brian Mulroney
Jake Epp	17 septembre 1984 – 29 janvier 1989	Brian Mulroney
Monique Bégin	3 mars 1980 – 16 septembre 1984	Pierre Trudeau / John Turner
David Crombie	4 juin 1979 – 2 mars 1980	Joe Clark
Monique Bégin	18 septembre 1977 – 3 juin 1979	Pierre Trudeau
Marc Lalonde	27 novembre 1972 – 17 septembre 1977	Pierre Trudeau
John C. Munro	6 juillet 1968 – 26 novembre 1972	Pierre Trudeau
Allan MacEachen	18 décembre 1965 – 5 juillet 1968	Lester Pearson / Pierre Trudeau
Judy LaMarsh	22 avril 1963 – 17 décembre 1965	Lester Pearson
Jay Waldo Monteith	22 août 1957 – 21 avril 1963	John Diefenbaker
Alfred Johnson Brooks *	21 juin 1957 – 21 août 1957	John Diefenbaker
Paul Martin Sr.	12 décembre 1946 – 20 juin 1957	MacKenzie King / Louis St-Laurent
Brooke Claxton	18 octobre 1944 – 11 décembre 1946	MacKenzie King

* Ministre intérimaire de la Santé

Coup d'œil historique sur la santé au Canada

Sanction royale de la *Loi sur la procréation assistée*	2004	Années 2000	2003	Dr. Carolyne Bennett nommé Ministre d'État en Santé publique, « Leçons de la crise du SRAS : Renouvellement de la santé publique au Canada » Publication du rapport.
Loi sur les produits antiparasitaires	2002		2002	Publication du Rapport Romanow.
Loi sur les Instituts de recherche en santé du Canada	2000			
Loi canadienne sur la protection de l'environnement	1999	Années 1990		
Loi sur le tabac et Agence canadienne d'inspection des aliments	1997			
Loi réglementant certaines drogues et autres substances	1996		1996	L'espérance de vie au Canada atteint 81,4 années pour les femmes et 75,7 années pour les hommes.
Création de Santé Canada	**1993**			
Loi sur le Centre canadien de lutte contre les toxicomanies	1988	Années 1980	1987	Création du Centre fédéral sur le SIDA.
Loi sur la gestion des finances publiques, Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses	1985		1986	Charte d'Ottawa pour la promotion de la santé (OMC).
Loi canadienne sur la santé	1984		1981	Les symptômes maintenant reconnus comme diagnostic du SIDA sont signalés pour la première fois à Los Angeles et à New York.
Loi sur le financement des programmes établis	1974	Années 1970	1974	Rapport Lalonde : Nouvelle perspective de la santé des Canadiens.
			1972	Mise sur pied du Régime d'assurance santé national pour les soins hospitaliers et médicaux au Canada, l'espérance de vie au Canada est de 76 ans pour les femmes et de 69 ans pour les hommes.
Loi sur les dispositifs émettant des radiations	1970			
Loi sur les produits dangereux	1969	Années 1960		
Loi sur les soins médicaux	1966		1967	Christiaan Barnard, un chirurgien de l'Afrique du Sud, pratique la première transplantation d'un cœur entier d'une personne à une autre.
			1960	Mise au point du contraceptif oral par le biologiste américain, Gregory Pincus.
Loi sur l'assurance-hospitalisation et les services diagnostiques	1957	Années 1950	1955	Le vaccin contre la polio développé par Jonas E.Salk est rendu disponible par injection.
Loi sur les aliments et drogues	1953			
			1947	Mise sur pied du premier régime public d'assurance-santé au Canada en Saskatchewan.
Création du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social	1944	Années 1940	1944	Un médecin d'Halifax, Oswald Theodore, est le premier à démontrer que l'ADN est l'agent responsable du transfert d'informations génétiques.
		Années 1930	1933	Le Dr. Armand Frappier de Montréal est responsable de produire le vaccin contre le BCG.
			1929	Le chercheur britannique, Sir Alexander Fleming, découvre la pénicilline.
		Années 1920	1925	La clinique de tuberculose de Montréal prépare le vaccin contre le BCG pour un projet pilote.
			1922	Premières prévisions sur l'espérance de vie au Canada : 61 ans pour les femmes et 59 ans pour les hommes.
			1921	Les chercheurs canadiens Banting et Best traitent le diabète en utilisant leur nouvelle découverte, l'insuline.
Création du ministère de la Santé	1919	Années 1910	1918	La grippe espagnole tue plus de 20 millions de personnes à travers le monde.
Loi sur la répression de l'usage du tabac chez les adolescents	1908	Années 1900	1908	Fondation de l'association nationale des infirmières.
Propriety of Patent Medicines Act (*Loi sur la propriété des médicaments brevetés*)	1902			
		Années 1890	1897	Fondation de l'organisation Infirmières de l'Ordre de Victoria du Canada.
			1896	Création de la Société canadienne de la Croix-Rouge.
		Années 1880	1892	Publication de l'ouvrage du médecin canadien, Sir William Osler, intitulé « Les principes et les pratiques de la médecine ».
Loi sur la quarantaine, Loi des falsifications (a précédé la *Loi sur les aliments et drogues*)	1874	Années 1870	1874	Fondation de la première école de formation pour infirmières par le Dr. Theophilus Monk, à St. Catherines, en Ontario.
			1867	Emily Jennings Stowe devient la première femme médecin au Canada.

Santé Canada

Budget des dépenses 2004-2005

Partie III - Rapport sur les plans et les priorités

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les rapports entre les principaux éléments du Budget principal des dépenses et le Plan de dépenses (qui figure dans le Budget).

Partie II – Le Budget principal des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1er mars ou avant.

Partie III – Le Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés au niveau des secteurs d'activité et portent également sur les objectifs, les initiatives et les résultats prévus; il y est fait également mention des besoins connexes en ressources pour une période de trois ans. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents doivent être déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui font ensuite rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(4) du Règlement.

2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le Budget supplémentaire des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le Budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document au début novembre et un document final au début mars. Chaque Budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux Budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une année donnée.

Le Budget des dépenses, de même que le Budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

Ce document est disponible en médias substituts sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.tbs-sct.gc.ca.

En vente chez votre libraire local ou par la poste auprès
des Éditions du gouvernement du Canada
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario)
KIA OS5

Téléphone : (613) 941-5995
Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)
Télécopieur : (613) 954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)
Internet : http://publications.gc.ca

No. de catalogue : BT31-2/2005-III-29
ISBN 0-660-62508-3

BUDGET DES DÉPENSES

Santé Canada

Budget des dépenses
2004-2005

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités

Canada

ESTIMATES

Human Resources and Skills Development Canada

2004-2005
Estimates

Part III – Report on Plans and Priorities

Canada

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of three parts:

Part I – The Government Expenditure Plan provides an overview of federal spending and summarizes both the relationship of the key elements of the Main Estimates to the Expenditure Plan (as set out in the Budget).

Part II – The Main Estimates directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III – Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail on a business line basis and contain information on objectives, initiatives and planned results, including links to related resource requirements over a three-year period. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are to be tabled on or before March 31 and referred to committees, which then report back to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(4).

2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of accomplishments achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an *Appropriation Act*. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in early November and a final document in early March. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS Web site at the following address: www.tbs-sct.gc.ca.

Available through your local bookseller or by mail from
Canadian Government Publishing
Public Works and Government Services Canada
Ottawa (Ontario)
KIA OS5

Telephone: (613) 941-5995
Orders only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Fax: (613) 954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Internet: http://publications.gc.ca

Catalogue No.: BT31-2/2005-III-11
ISBN 0-660-62512-1

Human Resources and Skills Development Canada

2004-2005 Estimates

A Report on Plans and Priorities

Approved by:

The Honourable Joseph Volpe, P.C., M.P.
Minister of Human Resources and Skills Development Canada

The Honourable Joseph Frank Fontana, P.C., M.P.
Minister of Labour and Housing

I am pleased to present the *2004-2005 Report on Plans and Priorities* and present our agenda for the forthcoming years.

As you know, the Government of Canada is committed to strengthening Canada's social foundations, building a 21st-century economy, and to ensuring Canada's role in the world. Human Resources and Skills Development Canada (HRSDC) plays a key role in meeting these commitments by creating opportunities for skills development, learning and employment to support the economic advancement of Canadians, their families and communities.

These efforts will result in a better quality of life for all Canadians. HRSDC is working with the provinces and territories, as well as business and labour, so that all Canadians have the opportunity to develop skills and succeed.

We recognize that we need to take steps to build a lifelong learning culture that ensures Canadians have the foundation skills they require, affordable access to learning opportunities, a learning system that is responsive to their needs and that of the economy, and have the information they need to make learning decisions. A series of enhancements to the Canada Student Loans Program (CSLP) and the Canada Education Savings Grant Program (CESG) were announced to ensure that all Canadians who want to learn will have this opportunity. The Government of Canada also announced improvements to the CESG that will help low-income families save for the post-secondary education of their children and will introduce the new Canada Learning Bond, an incentive to help low-income families kick-start saving for their children's education.

The *2004-2005 Report on Plans and Priorities* demonstrates that HRSDC will work strategically to meet the needs of Canadians. For example, we will improve service delivery to Canadians, renew our strategy for Aboriginal human resources development, develop a workplace skills framework to strengthen the partnership between industry, employers and workers, and develop a pan-Canadian framework for literacy and related strategies. We will be reshaping government policies and programs to address the real needs of Canadians.

We are also committed to continuous improvement in the administration of our programs. For example, we will continue our work to strengthen the management and financial stewardship of our grants and contributions programs. This year, we will also table departmental legislation in Parliament to establish the new department.

These are just some of our priorities outlined in this report. Canada is stronger when its citizens fully contribute their skills and talents to the labour market and our society. We are proud of the fact that we at HRSDC are united in our dedication to advance the government's goal of human capital development.

The Honourable Joseph Volpe, P.C., M.P
Minister of Human Resources and Skills Development

I am pleased to present our ambitious agenda for the coming year, particularly with my new responsibilities which now include Labour and the Canada Mortgage and Housing Corporation together with the National Homelessness Initiative.

The Government of Canada recognizes homelessness as a priority and encourages practical, local solutions – offering a strong validation of the community-driven approach of the National Homelessness Initiative. Partnerships enhance the capacity of Canadian communities to address homelessness in a sustainable way. Together all levels of government, the private sector, unions and non-governmental organizations are working at the local level to provide an array of services to meet the needs of homeless individuals and families and those at risk of becoming homeless. To help break the cycle of homelessness, we look forward to the strengthened integration between homelessness and housing initiatives.

The Labour Program promotes a safe, fair, healthy, stable and cooperative workplace both in Canada and abroad. We will continue to modernize our labour legislation and explore new ways of improving the administration of our labour law to support fair, safe, healthy, flexible and productive workplaces. Through the work of our conciliators and mediators, we will continue to support the industrial relations system by assisting employers and unions in the collective bargaining process. We will also continue to demonstrate federal leadership through research on workplace practices and labour related issues. The Labour Program will promote work-life balance through its research and information sharing activities in order to reduce work-life conflict and contribute to improved productivity. In support of the Government of Canada's commitments to Aboriginal people, the Labour Program is committed to developing an Aboriginal labour affairs strategy.

The Government of Canada is also committed to seeing the benefits of global interdependence spread more fairly throughout the world. This calls for multilateral institutions that work, and for greater collaboration among nations to ensure that economic policies go hand-in-hand with stronger social programs to alleviate hunger, poverty and disease, and to help raise the standard of living in developing countries.

Last fall, in the Americas, we took a major step forward to meet this commitment when the Labour Ministers of Canada, Brazil and Mexico presented a report that highlighted that economic integration is key to the future of workers in this hemisphere, and that modern effective labour policies are critical to the success of a global economy.

Our agenda for 2004-2005 is challenging. We are committed to improving the lives of Canadians by building on our efforts to date.

The Honourable Joseph Frank Fontana, P.C., M.P.
Minister of Labour and Housing

Table of Contents

Messages

HRSDC Overview

Organization

Annexes

Management Representation Statement

I submit, for tabling in Parliament, the 2004-2005 Report on Plans and Priorities for Human Resources and Skills Development Canada.

This report has been prepared to meet the reporting principles and disclosure requirements contained in the *Guide to the preparation of the 2004-2005 Report on Plans and Priorities*.

- It accurately portrays the organisation's plans and priorities.
- The planned spending information is consistent with the directions provided in the Minister of Finance's Budget for 2004 and by the Treasury Board Secretariat.
- It is comprehensive and accurate.
- It is based on sound departmental information and management systems.

The reporting structure on which this report is based has been approved by Treasury Board Ministers and is the basis by which we can be held to account for the results achieved with the resources and authorities provided.

Wayne G. Wouters
Deputy Minister
Human Resources and Skills Development

August 25, 2004
Date

Management Representation Statement

On July 20, 2004, the Prime Minister announced the Minister of Labour and Housing as part of the new Cabinet. In addition to Labour and the Canada Mortgage and Housing Corporation portfolios, the Minister is also responsible for the National Homelessness Initiative.

The plans, priorities, planned spending and performance measures in support of the Labour program and National Homelessness Initiative are presented in the 2004-2005 Report on Plans and Priorities for Human Resources and Skills Development Canada.

Maryantonett Flumian

Maryantonett Flumian
Associate Deputy Minister and Deputy Minister for Labour

August 25, 2004.
Date

HRSDC OVERVIEW

Our Mandate

On December 12, 2003, the Government of Canada restructured departments to achieve demonstrable progress in three key areas:

- Strengthening Canada's social foundations;
- Building a 21st century economy; and
- Ensuring Canada's role in the world.

As part of this change, the Prime Minister created the new departments of Human Resources and Skills Development Canada (HRSDC) and Social Development Canada (SDC) from the former department of Human Resources Development Canada (HRDC).[a]

HRSDC's vision is to build a country where everyone has the opportunity to learn, and to contribute to Canada's success by participating fully in a well-functioning and efficient labour market. HRSDC's mission is to improve the standard of living and quality of life of all Canadians by promoting a highly skilled and mobile labour force and an efficient and inclusive labour market. This means the department has a central role in helping build a 21st century economy for Canada *and* in strengthening Canada's social foundations. Diagram 1 portrays HRSDC's vision and mission as well as its business lines and the strategic outcomes it has established.

The department contributes to meeting its vision and mission by supporting human capital development, enhancing access to post-secondary education, supporting workplace skills development, and encouraging lifelong learning for Canadians. The department works toward enhancing Canadian communities' capacity to overcome homelessness. It also promotes a safe, healthy, fair, stable, cooperative and productive work environment. HRSDC is also taking steps to modernize the way benefits and services are delivered, to improve its capacity to reach, engage and serve Canadians.

Good relations with the provinces and territories are an integral component of HRSDC's mandate. The department works closely with provinces and territories on learning, homelessness, labour market and workplace issues.

As part of its mandate, HRSDC is responsible for a national in-person service network to support the delivery of programs and services, those of Social Development Canada, and for Service Canada. As part of this regional network, HRSDC is responsible for the management of 105 Employment Insurance Processing Centres and eleven Income Security Programs Processing Centres which are managed through an agreement with Social Development Canada. These centres are components of the mail channel for service delivery. Social Development

[a] Annex 1 provides a detailed outline of the allocation of programs, services and activities from the former HRDC to the new departments of Human Resources and Skills Development Canada and Social Development Canada.

Canada's network of call centres and on-line services supports the delivery of HRSDC programs including Employment Insurance and the Canada Student Loans Program, as well as its own programs. This shared service delivery model ensures that Canadians receive seamless, single window in-person service for local services and benefits delivery, and maximizes the cost-effectiveness and resource-efficiency of the two new departments.

On March 8, 2004 by Order-in-Council, Minister Volpe assumed responsibility for the Toronto Waterfront Revitalization Initiative.

Finally, on July 20, 2004, the Prime Minister announced the new Cabinet including the Minister of Labour and Housing. In addition to the responsibilities associated with the Labour and Homelessness programs, the Minister is also responsible for the Canada Mortgage and Housing Corporation.

Diagram 1

HRSDC Mandate

VISION

A country where everyone has the opportunity to learn, and to contribute to Canada's success by participating fully in a well-functioning and efficient labour market.

MISSION

To improve the standard of living and quality of life of all Canadians by promoting a highly skilled and mobile labour force and an efficient and inclusive labour market.

Business Lines						
Employment Insurance Benefits	**Employment Programs**	**Workplace Skills**	**Learning**	**Labour**	**Homelessness**	**Policy, Program, and Service Delivery Support**
Programs						
Benefits Claims Processing Appeals Investigation and Control Operational and Program Maintenance and Improvement	Employment Benefits and Support Measures Labour Market Development Agreements Aboriginal Human Resources Development Strategy Aboriginal Skills and Employment Partnerships Youth Employment Strategy Labour Market Adjustments and Official Language Minority Communities	Sector Councils Apprenticeship Essential Skills Foreign Credential Recognition National Occupational Classification Foreign Worker Program Labour Exchange Labour Market Information	Student Financial Assistance Canada Education Savings Grant National Literacy Secretariat Learning Initiatives Program International Academic Mobility Office of Learning Technologies	Federal Mediation and Conciliation Service National Labour Operations Intergovernmental Affairs International Labour Affairs Workplace Information Research and Analysis	Supporting Communities Partnership Initiative Urban Aboriginal Homelessness Initiative National Research Program Regional Homelessness Fund Homeless Individuals and Families Information System Surplus Federal Real Property for Homelessness Initiative	Regional and Local Program and Service Delivery Strategic Policy and Planning Communications
Outcomes						
Efficient and effective income support and labour market transitions.		Enhanced competitiveness of Canadian workplaces by supporting investment in and recognition and utilization of skills.	Through access to learning, Canadians can participate fully in a knowledge-based economy and society.	Safe, healthy, fair, stable, cooperative and productive workplaces.	Enhanced community capacity to contribute to the reduction of homelessness.	Seamless, integrated and multi-channel service delivery that ensures client satisfaction.

Our Business

HRSDC is a large government department. The department has over 14,000 employees, and is responsible for over $20 billion in spending to benefit Canadians. Annex 6 provides an overview of the programs and services delivered by the department.

HRSDC's responsibility for direct service delivery to Canadians is anchored in an in-person network of approximately 320 Human Resource Centres of Canada (HRCC), as well as regional offices in each of the provinces. In addition, HRSDC is responsible for operation of the Government of Canada's in-person network of Service Canada access centres. The Service Canada network includes 76 access centres across Canada, of which 73 are directly managed by HRSDC, and three are operated by the Department of Canadian Heritage. Of the 73 HRSDC locations, 66 are located within HRCCs, and seven are operated from the premises of third party organizations.

Our Strategic Outcomes

HRSDC has developed new strategic outcomes. These strategic outcomes reflect the results the department is expected to achieve through its broad array of programs and as part of the Government of Canada's service delivery network. The strategic outcomes provide the structure against which results will be reported and the framework for the development of departmental performance measurement. The department's strategic outcomes are:

- Efficient and effective income support and labour market transitions;
- Enhanced competitiveness of Canadian workplaces by supporting investment in and recognition and utilization of skills;
- Through access to learning, Canadians can participate fully in a knowledge-based economy and society;
- Safe, healthy, fair, stable, cooperative and productive workplaces;
- Enhanced community capacity to contribute to the reduction of homelessness; and
- Seamless, integrated and multi-channel service delivery that ensures client satisfaction.

To deliver on its mandate and meet these strategic outcomes, HRSDC has established new business lines:

Employment Insurance Benefits – provide temporary financial assistance to unemployed Canadians who qualify under the *Employment Insurance Act*, while they look for work, as well as assisting families in balancing work and family responsibilities during periods of unemployment as a result of sickness or injury, pregnancy, parental leave, and caring for gravely ill or dying family members.

Employment Programs – assist unemployed participants to prepare for, find and maintain employment. Some employment programs (those funded under Part II of *Employment Insurance Act*) are delivered through Labour Market Development Agreements with the provinces and territories (five agreements are co-managed, while seven are fully devolved – there is no agreement with Ontario) as well as with Aboriginal partners through 79 Aboriginal Human

Resources Development Agreements, and thirteen other government departments and agencies in support of the Youth Employment Strategy.

Workplace Skills – work with sector councils and other partners to promote workplace-related learning and skills development; prepare and disseminate labour market information; facilitate the entry of skilled and temporary foreign workers and address issues of immigrant labour market integration.

Learning – support the Government of Canada's significant investments in skills and learning to enable Canadians to acquire and improve their skills over a lifetime. Programs within this business line include the Canada Student Loans Program, Canada Education Savings Grant, and a number of learning and literacy programs.

Labour – promote a safe, healthy, fair, stable, cooperative and productive workplace and is responsible for the *Canada Labour Code*, the *Employment Equity Act*, *the Government Employees' Compensation Act,* as well as other legislation on wages and working conditions.

Homelessness – assist communities, through partnerships, in implementing measures that help homeless individuals and families to move towards self-sufficiency, thereby contributing to society and the economy.

Policy, Program and Service Delivery Support – provide direct service to clients for both the departments of Human Resources and Skills Development Canada and Social Development Canada. Work undertaken in this business line also includes Policy and Communications.

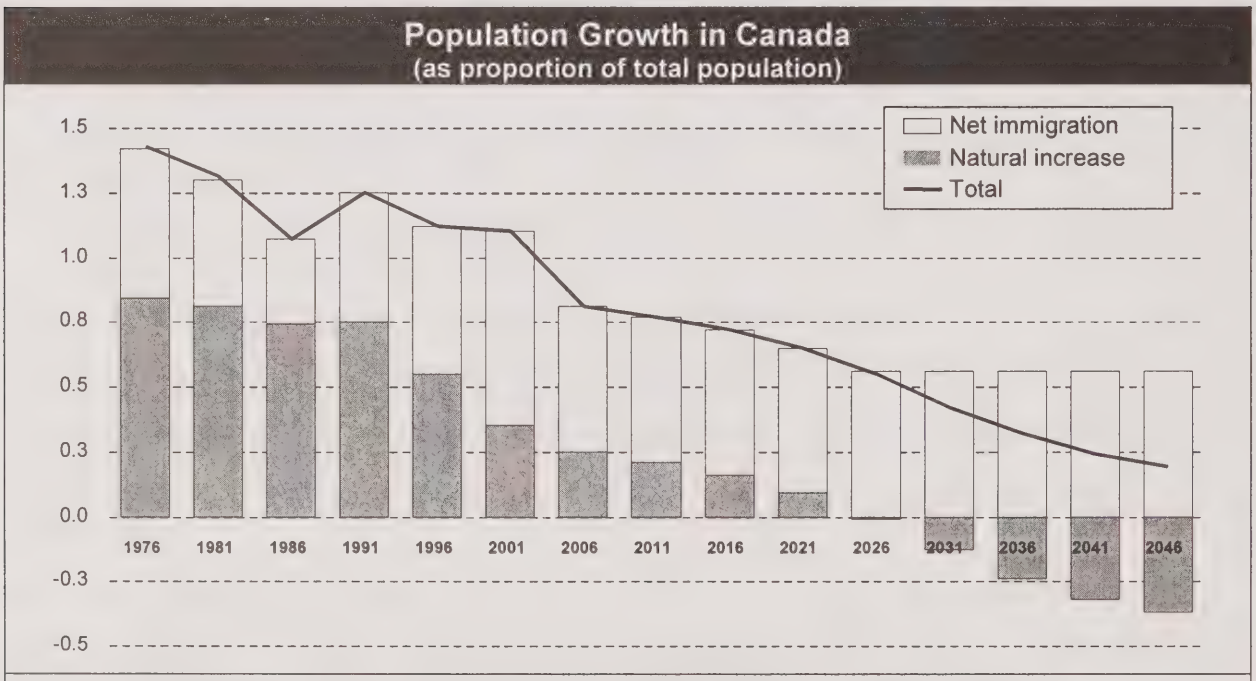
Planning Overview

As a new and large department that includes management of a national service delivery network, HRSDC faces a range of policy, program, service delivery and management challenges and risks. The following sections set out the context for the department's work and its priorities.

The Demographic and Economic Environment

The current context for HRSDC is a resilient economy which has resumed healthy growth after the shocks of the past few years (such as the stock market collapse of 2001, the Severe Acute Respiratory Syndrome crisis of 2003, the ban on beef export and the pronounced appreciation of the Canadian dollar) with comparatively healthy labour markets by the standards of the last quarter century, but which now faces prospective declines in population and potential labour force growth.

Canada's **population growth** rate has been decreasing during the last few years and will continue to slow in coming years, as the **natural population increase** (births less deaths) continues to slow. **Net immigration** has already become the main source of population growth. Slower population growth will inevitably be accompanied by slower labour force growth, which will be exacerbated as population ageing lowers **labour force participation rates**.

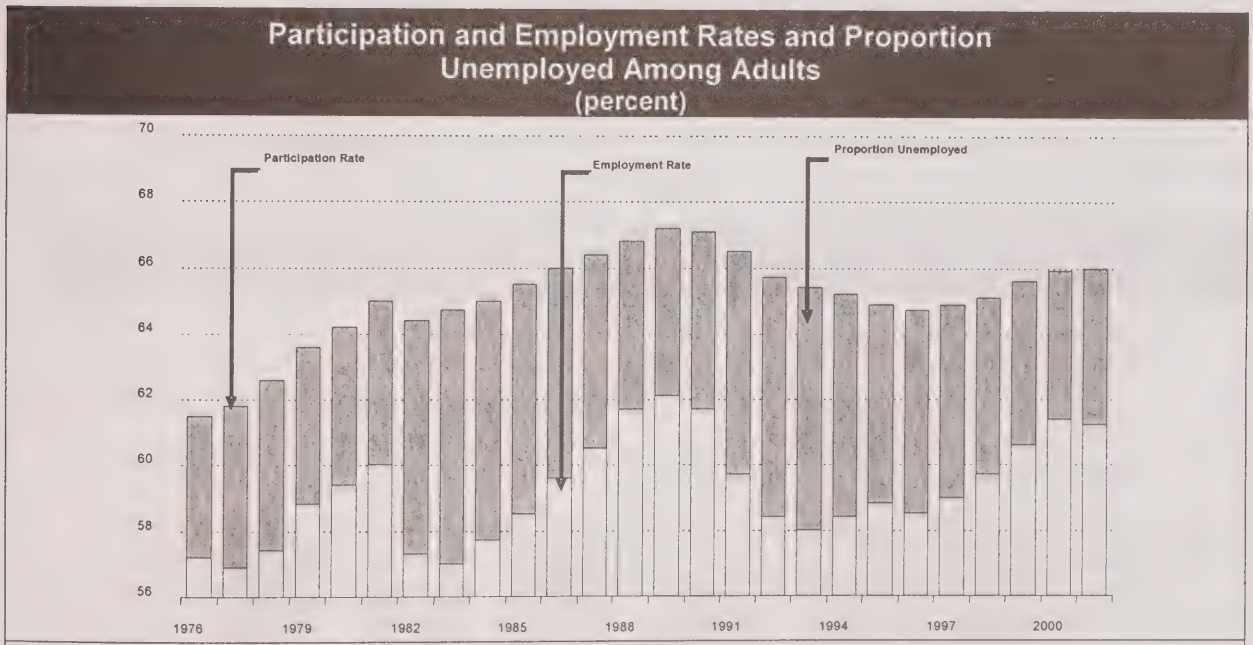


Source: (1976-2003) Statistics Canada, Labour Force Survey; (2004-2046) HRSD-PRC, based on MEDS

The context for the expected slowing in labour force growth is one of labour markets at a high level of employment. Canada's economy continues to rebound from the slowdown of 2002. This has led to a continued healthy labour market, with ongoing solid job growth and an **employment ratio** (employed Canadians as a share of the population aged 15 and over) that attained record levels in 2003.

Source: (1976-2003) Statistics Canada, Labour Force Survey; (2004-2030) HRSD-PRC, Population from LFPR Model Ref 2003, Labour Force and Employment from Horizon 2030 Scenario

Driving the high employment ratio has been ongoing increases in the labour force participation rate, also at a record level, with recent gains especially evident among older workers. There is still room for further gains as the **unemployment rate** remains above the recent low set in 2000, but the expected acceleration of **Gross Domestic Product (GDP) growth** from two percent in 2003 to nearer to three percent in 2004 and even higher in 2005[b] will help drive such gains.



Source: Statistics Canada, Labour Force Survey

Thus the central labour market challenge of the 1980s and early 1990s - creating enough jobs for Canadian workers - is starting to transform into a challenge of finding enough workers for the jobs and sustaining a solid rate of growth in the economy.

---

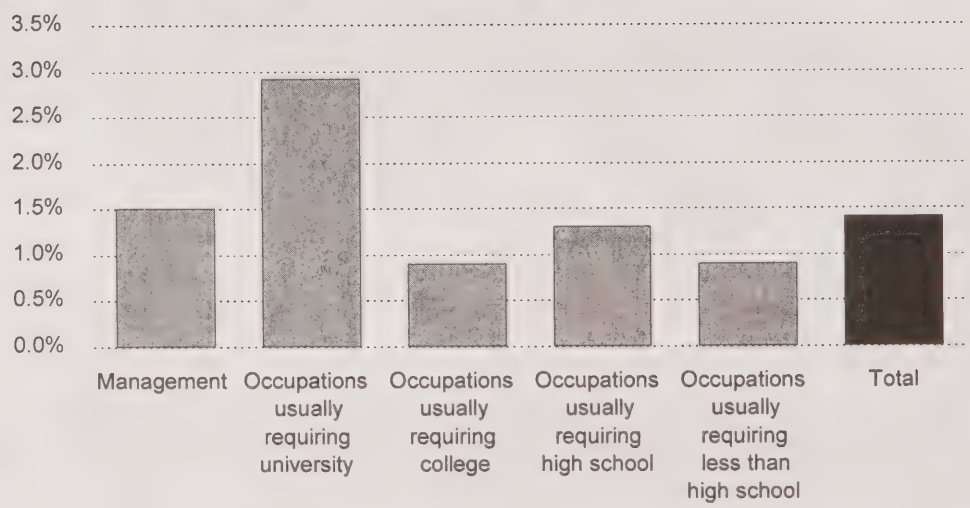
b «Private sector economists expect the Canadian economy to grow by an average of 2.7 percent in 2004, and they expect a further pickup in growth to 3.3 percent in 2005» (*Budget in Brief 2004*, Finance Canada).

Key to this will be better **productivity growth**. Since the mid-nineties Canada has seen gains in productivity growth. Combined with the record employment ratio, this has led to solid gains in **GDP per person**. Nonetheless, Canada's productivity growth remains generally below the strong performance observed in the U.S. with the result that the gap in output per hour worked between the two countries has widened to levels not seen since the early 1960s.

Labour force quality is a key contributor to productivity and standards of living. Higher levels of education and skills contribute to stronger growth both directly, in terms of worker productivity, and indirectly in terms of the new knowledge embedded in both technology and how the economy is organized. Higher education and skills also lead to better labour market outcomes: higher rates of labour market participation and employment, and higher **wage and salary rates**. They also help stimulate a 'virtuous circle' of even higher labour quality: better educated workers retain their skills better, especially literacy, they get greater access to employer-sponsored learning, and the kinds of jobs they get confer more on-the-job skills development so that their wage gains with years of work experience are higher.

In the past several decades Canada has seen major gains in the average **educational attainment** of its workforce, as older workers with lower attainment have retired and been replaced by higher-educated, younger cohorts. While overall population growth will increasingly depend on immigration in the future, Canadian 'school leavers' (those who complete their schooling in Canada) will continue for the foreseeable future to remain the main source of new workers, although they will be increasingly offset by retirement of existing, baby-boom generation workers. Here the news is good: Canada continues to see rising levels of participation in post-secondary education. But this will, in and of itself, not generate the same strong gains in labour force educational attainment seen in previous decades, as the higher educational achievement of the children of baby-boomers relative to *their* baby-boomer parents will be less than the much higher educational attainment of the boomers relative to *their* parents. Thus further gains in overall human capital quality will increasingly have to come via *lifelong* learning rather than just the formal schooling of youth.

Average Annual Job Growth by Education Usually Required
(1989-2003)



Source: Statistics Canada, Labour Force Survey

In such a labour market, a key challenge is ensuring that labour market entrants have – and labour force participants maintain through lifelong learning – the skills to meet employers' needs, now and as they evolve. This requires a mix of skills, both higher and lower, obtained through a continuum of educational attainment encompassing high school, community college, trades apprenticeships and university and post-graduate degrees. Although the highest job growth will occur in occupations requiring the higher levels of education, as has been the case for years, there will also continue to be growth in the number of jobs requiring less than high school education. The skills also have to match the specific kinds of jobs that are opening: biochemist jobs require biochemists. Currently, shortages are appearing and are anticipated in a number of specific occupations such as high-skilled computer specialists, some trades, university professors in some disciplines, and nurses. There are also shortages in specific regions, reflecting their specific economic circumstances (such as construction workers in Ontario). At the same time, labour market surpluses continue to exist, although they tend to be concentrated among low skill occupations (e.g. clerical) and in declining sectors. As well, employment and unemployment rates will continue to vary widely across regions.

It will also be important to ensure the better integration of specific groups into the labour market. The difficulties experienced by recent immigrants in finding employment suitable to their skill level, and the continued problems older workers have finding new work following a job loss constitute two examples of the type of structural labour market challenges that remain and need to be solved. This is especially so given that recent immigrants and older workers are accounting for a larger and larger proportion of the labour force. As well, the levels of labour market participation of marginalized groups such as persons with disabilities, Aboriginal peoples and homeless people continue to be low. Increasing labour market participation among these groups will help attain important social policy objectives, such as promoting inclusion.

Policy Environment

Through the Speech from the Throne and Budget 2004, the Government has made commitments that have a direct bearing on the work of HRSDC in creating new strategic approaches to respond to the emerging economic, labour market and learning needs of Canadians.

In the area of learning, the Government committed to:

- improving the Canada Student Loans Program (CSLP) to help overcome financial barriers to post-secondary education; and
- Creating new incentives to encourage low-income families to begin investing in children for their long-term education. These measures include the introduction of a Canada Learning Bond and enhancements to the Canada Education Savings Grant on Registered Education Savings Plan, providing some 20,000 students from low-income families with new grants and increasing the loan ceiling and modernizing eligible expenses under CSLP.

In support of workplace and skills development, the government committed to:

- Refining and enhancing its programs to encourage skills upgrading, in concert with sector councils, unions, and employers; and
- Improving recognition of foreign credentials.

In the area of labour market and employment programs, the Government announced that it would:

- Work with provinces to update labour market programming to better reflect the realities of work in the 21st century, including the growth in self-employment and the need for continuous skills upgrading;
- Renew the Aboriginal Human Resources Development Strategy;
- Work with communities to find solutions to the issues Aboriginal people face through the Urban Aboriginal Strategy; and
- Ensure that minority language communities have the tools that enable their members to contribute fully to the development of Canadian society.

In the area of Employment Insurance Benefits, the Minister announced that the Government of Canada will implement new measures, totalling between $229 million over three fiscal years, to help seasonal workers. Further, the Prime Minister announced the renewed mandate of the Task Force on Seasonal Work. The Task Force will evaluate the challenges born by seasonal industries while looking into the needs of workers and communities that depend on them and provide advice on areas for possible action in the future.

In the area of homelessness, the Government of Canada also confirmed that "tackling homelessness" is a national priority. The Speech from the Throne provides support for addressing homelessness, emphasizing the need to strengthen social and economic outcomes for all Canadians, implement a new deal for communities, and work in partnership to respond to complex issues such as Aboriginal homelessness. At the Canada-Aboriginal Peoples Roundtable held on April 19, 2004, the Prime Minister committed to a national strategy to deal with housing issues off-reserve and to a new partnership with Aboriginal peoples, which will have a direct impact on Aboriginal housing and homelessness issues.

The Minister signed an Agreement in Principle on Quebec's Parental Insurance Plan with the Government of Quebec. The Government of Canada and the Government of Quebec committed to concluding a final agreement by February 1, 2005, that meets the principles in the Agreement as well as providing for the administrative, financial and other provisions under which Quebec's plan would be established.

On behalf of the Government of Canada, the Minister also signed a memorandum of agreement with the Government of Ontario that commits the two governments to explore collaboration in the delivery of public services, particularly reintegration of labour market programs and service delivery.

The Prime Minister created the Minister of Labour and Housing as part of his announcement of the new Cabinet on July 20, 2004. The department will be assessing the implications of this announcement in terms of housing and will provide more detailed and fulsome reporting in the 2005-2006 Report on Plans and Priorities.

Management Challenges

Canadians, as taxpayers, as clients of services and as citizens, expect accountability, openness, transparency and value-for-money from their governments. All Government of Canada departments and agencies are working to improve their organizational effectiveness and

strengthen public sector management. In *Strengthening Public Sector Management*, the Government announced plans to transform and strengthen public sector management including measures to:

- Strengthen comptrollership and oversight;
- Review government expenditures and modernize management practices;
- Assure accountability, transparency, good governance, and an enhanced role for Parliament; and
- Build capacity across the federal public service.

The Treasury Board Secretariat has launched a series of initiatives to transform and strengthen public sector management and financial accountability within the Government of Canada. These initiatives are intended to increase oversight, ensure effective public spending in areas of government priority, support accountability, transparency, good governance and an enhanced role for Parliament. These initiatives include the following:

Strengthen Comptrollership and Oversight

- Strengthening internal audit and evaluation capacity across the public sector.
- Publicly disclosing all contracts entered into by the government of Canada for amounts over $10,000 with limited exceptions.

Expenditure Review

- Spending and operational review of the 30 largest departments and agencies.
- Government operations reviews (e.g. capital assets management; public sector compensation and comparability; corporate and administrative services; service delivery infrastructure; use of information technology and its management).

Accountability, Good Governance and an enhanced role for Parliament

- Review of the *Financial Administration Act*.
- Review of Accountabilities of Ministers and Senior Public Servants.

Building Public Service Capacity

- Creating a core learning curriculum for public servants.
- Developing specialized programs for advanced financial management and other core management functions.
- Introducing enterprise-wide financial and human resource information systems.

The Prime Minister announced in December 2003 that democratic reform was a priority for his government. One of the fundamental principles identified in the government's action plan to support democratic reform is "Parliament should have the tools to hold the government to account for the good stewardship of public resources."[c] This plan commits Deputy Ministers and

[c] http://www.pco-bcp.gc.ca/default.asp?Language=E&Page=Publications&doc=dr-rd/dr-rd_doc_e.htm#Messages

departments to using the government's recently released Management Accountability Framework to report to Treasury Board on their stewardship of public resources.

In her November 2003 report to Parliament, the Auditor General of Canada included a chapter on measuring and reporting the performance of the Employment Insurance Income Benefits Program. While the Auditor General acknowledged considerable effort goes into measuring the performance of this program, she made recommendations for improvement. The Auditor General of Canada also made recommendations to improve the provision of information to Parliament with respect to the impact of the 1996 changes to the *Employment Insurance Act*. In their response to the report, the Department and the Canada Employment Insurance Commission agreed with the recommendations and the areas identified by the audit and indicated that these issues would be addressed as a matter of priority.

The Standing Committee on Human Resources Development and the Status of Persons with Disabilities presented two reports in 2003 that are within the responsibilities of HRSDC addressing issues related to literacy and urban Aboriginal people. Departmental commitments in response to these reports have been integrated into the priorities for 2004-2005.

Corporate Risks

Risk assessment is an integral part of the departmental planning and priority process. The department reviewed its corporate level risks in light of its mandate and operating environment and has identified three key risk areas for 2004-2005:

- Service and benefits delivery support to Canadians, and support to the Government and Ministers during a process of organizational restructuring and internal re-organization;
- Diligent accountability for results, stewardship of resources and transparency of decision-making in light of rising public concern and mistrust directed toward governments and public servants over the use and management of taxpayers' money; and
- Demonstrating policy and program leadership within the context of fiscal restraint, internal reallocation and expenditure review across government.

HRSDC must ensure that service and benefits delivery disruptions do not occur during this period of transition and transformation. The department must also ensure that provision of service and advice to the government and the Minister is likewise not impeded.

The department is entrusted with responsibility for the administration and delivery of billions of dollars through its many programs and services. Public expectations for the integrity of management processes and accountability for results are rising.

Equally, the department must maintain and build its capacity to provide policy and program leadership to address the current and emerging economic and social issues facing Canadians in an increasingly complex environment, including fiscal restraint.

These priorities and the results HRSDC expects to achieve aim to address the challenges of its operating environment and to mitigate the risks. A detailed outline of the department's risks and its mitigation strategies is presented in Annex 2.

Plans and Priorities by Strategic Outcomes

Introduction

As a new department, HRSDC undertook to set new priorities and new strategic outcomes for the results to be achieved from its programs and services. HRSDC priorities for 2004-2005 relating to its policies, programs and services have been established for each business line to align with specific strategic outcomes. Taken together, the department's priorities fall into one of four strategic areas:

- Policy Renewal and Program Leadership;
- Service Transformation;
- Strengthened Management Practices and Expenditure Review; and
- Organizational Effectiveness.

Diagram 2 demonstrates the interconnectedness of each of these strategic areas. In each, the department has identified where it will need to make progress, and how it proposes to do so. In addition, the department has identified the key deliverables for its work – what it must achieve over the course of the planning year.

Diagram 2

The priorities and associated deliverables represent the department's support for government commitments, the response to important issues facing Canadians and areas for strengthened management practices. They also represent how, in addition to daily provision of services and benefits delivery, the department will achieve results to the benefit of Canadians as identified by the strategic outcomes. The achievement of its strategic outcomes does not rest with the department only. Without partners, the department alone cannot reach its goals. Success can only happen with the active participation of all players. Ensuring Canadians have the tools they need to participate fully in the labour market and society requires the active participation of a multitude of partners. The department will act as a catalyst.

First, cooperation with provinces and territories is required given their responsibility for education and labour market training. HRSDC will work closely with its provincial and territorial partners building on established relationships, through existing multilateral forums and bilaterally.

Employers and unions have an important role for workplace-based training; learning partners, not-for-profit organizations and community groups play an important role in providing information and services; and finally individuals are responsible to make personal decisions regarding the upgrading of their skills. They will all have to play their role for HRSDC to fully meet its objectives.

The complex nature of homelessness demands a multi-faceted approach with a variety of stakeholders, including all levels of government and partners such as the voluntary and private sectors. The National Homelessness Initiative works to bring them together, in a community-based approach, to provide a seamless array of services to meet the needs of homeless individuals and families.

Policy Renewal and Program Leadership

Canada continues to enjoy a relatively high standard of living. Countries that continue to prosper in the future will be those equipped with a highly skilled, adaptable and productive workforce.

Globalization, the emerging knowledge economy and slowing labour force growth are powerful drivers that are currently shaping Canada's labour market challenges. In addition, while Canada has one of the most educated workforces in the world, there are emerging skills gaps in three principal areas: Canada lags behind most other Organization for Economic Co-operation and Development (OECD) countries in terms of conferring advanced research degrees; Canada is experiencing shortages in many skilled trades; and many Canadians fail to gain the basic literacy and other essential skills they need to succeed in the knowledge-based economy. Meeting these challenges requires that HRSDC move forward on a human capital agenda based on two key pillars: 1) A lifelong learning agenda; and 2) An employment and skills strategy.

HRSDC's **lifelong learning agenda** will be aimed at building a culture of learning throughout the life course with a focus on expanding learning opportunities for Canadians. HRSDC's **employment and skills strategy** will focus on modernizing employment programs to help workers acquire the skills and support they need during periods of unemployment and other job transitions. A key focus of this work will be at the level of the workplace where developing the skills of adult workers would form a key element for achieving results for Canada both now and in the future. The agenda involves the development of a **workplace skills strategy** that will begin by focusing on more effective immigrant integration, strengthened skills development and

labour market attachment of Aboriginal people, re-invigorate the Sector Council model and develop initiatives to increase the number of successful apprentices.

Delivering on the department's human capital agenda requires the active involvement of provinces and territories, as well as other key learning partners. As a result, HRSDC will work collaboratively with provinces and territories, along with employers, labour, learning partners and community organizations to ensure a concerted and coordinated policy effort that is based on the involvement and support of all key players in Canadian society.

Service Transformation

HRSDC is committed to renewing its services and service delivery by focusing on citizen's needs. Modernizing Service for Canadians was initiated in 2002 and the department will work with Social Development Canada to make progress on modernization efforts. While continuing to develop transformation concepts and strategies, significant progress was achieved over the past year in specific areas:

- Harmonization of call centres;
- Improvements to the management of Social Insurance Number and the Social Insurance Registry;
- National implementation of Interdec, the on-line bi-weekly reporting system for Employment Insurance recipients; and
- Receiving more than 50% of EI applications via Appli-Web thereby improving the completeness of information and speed of processing.

In 2004-2005, HRSDC will continue to collaborate with Social Development Canada and other partners to improve services and service delivery on behalf of Canadians. The department is working to strengthen the quality and cost-effectiveness of the programs and services it delivers by making them client-centred, seamless, timely and integrated. Throughout this process of modernization and transformation, and given the importance of departmental programs and services to individuals, business, communities and community groups, HRSDC is committed to ensuring that Canadians receive uninterrupted service.

HRSDC has three key deliverables in this strategic area:

1. To undertake, with Social Development Canada, major transformation steps in delivering the Service Vision for Canadians and providing the foundation for improved service and benefits delivery;
2. To finalize plans for the delivery of Employment Insurance in line with the Service Vision; and
3. To develop options on service delivery and service transformation.

Strengthening Management Practices and Expenditure Review

The department is committed to management practices that:

- ensure financial stewardship;
- strengthen effective management;

- strengthen the integrity of service and benefits delivery;
- support the achievement and accountability for results; and
- ensure programs, services and policies undergo thorough review.

Grant and contribution program administration is a fundamental element of the department's efforts to strengthen **financial stewardship**. The department has initiated, in collaboration with the Treasury Board Secretariat, an independent third party review of grant and contribution programs which will provide advice on the most appropriate business model(s) for program delivery that meets the highest standards of administration and accountability.

The department is also proceeding with full implementation of the Specialization and Concentration initiative that could lead to the specialization of specific delivery steps.

In support of **strengthening effective management**, HRSDC will also work to strengthen the department's audit and evaluation function through the Audit and Evaluation Committee and developing, for example, risk-based audit and evaluation plans. Additionally, the department will implement the government's strategy to upgrade and certify the financial management skills of its managers and comptrollers. As part of government-wide initiatives, HRSDC is working to reinforce the importance of public sector values and ethics. One important element of this work has been the establishment of the departmental Office for Internal Disclosure to allow employees the opportunity to bring forward information concerning wrongdoing in the workplace without fear of reprisal.

In an effort to **improve the integrity of services and benefits delivery**, HRSDC has developed, in partnership with Social Development Canada, an enterprise-wide approach to managing the integrity of service and benefits delivery, to strengthen integrity across programs in a consistent way and with a common goal: to ensure that the right client receives the right benefit at the right time, and for the intended purpose.

HRSDC will also be working on three priority initiatives that will significantly enhance the integrity of service and benefit delivery:

- The first is Social Insurance Number/Social Insurance Registry (SIN/SIR) Integrity and Identity Management that will continue the process of improving the integrity of the SIN/SIR and will simplify identity related processes and tools used to access programs and services;
- The second is Vital Events Integration that see the implementation of a national model for linking the SIR and the vital events data of federal departments and provinces/territories with a focus on birth, marriage and death data (from provinces and territories) and landing data (from Citizenship and Immigration Canada); and
- The third is Risk Management and Integrity Operations that will ensure the integrity of program delivery through the introduction of proactive, enterprise-wide measures to improve the detection of integrity issues. At the same time, the focus will be on consistency to ensure fairness and transparency of program decisions.

A key component of supporting achievement and **accountability for results** is the improvement of the quality of reporting to Parliament and to the public. To ensure that Parliament has consistent and comprehensive information, efforts are being made to align departmental business lines with strategic outcomes, resources and performance measures.

A key aspect of organizational effectiveness and good governance is the continual **re-examination of programs, policies and services** to ensure they reflect government priorities, achieve the desired results and are delivered in an efficient manner. The department has identified expenditure reallocation commitments for 2004-2005 and will participate in the government-wide expenditure review processes as required.

Organizational Effectiveness

Effective organizations demonstrate high organizational performance within a sound governance framework. HRSDC is committed to being an effective organization and has undertaken a number of activities to support this priority, including:

- Putting in place a new organizational structure to support Ministers;
- Setting up a committee structure to ensure effective decision-making by senior executives and mechanisms to address issues of joint interest with Social Development Canada;
- Developing strategic outcomes and supporting detailed program activity architecture;
- Developing the departmental mandate; and
- Identifying priorities in support of the Management Accountability Framework.

One of the most important elements of departmental governance is legislation to establish the department and to set out the powers, duties and functions of the Ministers; it is from departmental legislation that its mandate is derived. HRSDC currently operates under the authority of the *Department of Human Resources Development Act*. The department will work to develop proposed legislation to reflect its new role and mandate.

In addition to implementing changes that arose as a result of restructuring, the department continued its efforts to demonstrate effective management practices to promote an effective, informed, adaptable and capable workforce:

- Informing and engaging employees about values and ethics that as public servants they are obliged to understand, respect and apply;
- Implementing an internal communications strategy to support change management;
- Developing a corporate Human Resource Plan that will include upgrading the management skills of HRSDC managers and executives; and
- Meeting or exceeding targets with respect to official languages and diversity of employees.

Detailed Priorities by Strategic Outcome

The following table aligns HRSDC's priorities for each of its business lines by strategic outcome.

STRATEGIC OUTCOME

Efficient and effective income support and labour market transitions

Business Lines	Priorities
Employment Insurance Benefits	• Improve service delivery to Canadians by standardizing, simplifying and automating processes via the Internet with specific emphasis on self-service and interactive, automated options and services for individuals and the ability for employers to complete Records of Employment on the Web. • Provide timely and meaningful performance information to Parliamentarians using indicators that are inclusive and client based. • Improve the accuracy of Employment Insurance payments by improving quality of claims processing. • Enhance the integrity of the Employment Insurance program by protecting client information and reviewing control activities to ensure payments are made to the correct individuals. • Provide support to Canadians in regions of high unemployment by implementing and monitoring a two-year pilot project to increase EI benefit entitlement in these areas to address seasonal workers needs.[a]
Employment Programs	**Active Employment Measures** • Improve the effectiveness of Active Employment Measures[b] in assisting Canadians to prepare for, obtain and keep work and supporting employers in meeting their labour market needs. • Work with provinces and territories to develop a shared labour market vision in light of the current and emerging labour market challenges. • Work closely with Treasury Board Secretariat to renew the terms and conditions for Employment Benefits and Support Measures. **Youth Employment Strategy (YES)** • Complete implementation of Individual Skills Enhancement and a horizontal reporting structure for the 13 other Government of Canada partners delivering YES programs.

a Funding for this initiative was announced after Budget 2004 and is not included in the planned spending figures.

b Active Employment Measures consist of Employment Benefits and Support Measures (EBSM) under Part II of the *Employment Insurance (EI) Act* and targeted strategies for groups disadvantaged in the labour market or outside the EI system.

Business Lines	Priorities
	Aboriginal Human Resources Development Strategy (AHRDS) • Work with stakeholders on proposed new policy directions for a renewed Strategy to be implemented by April 1, 2005. • As part of the First Nations and Inuit Child Care Initiative, work with Social Development Canada, Health Canada and Indian and Northern Affairs Canada to develop a horizontal approach to Aboriginal Early Childhood Development program delivery. **Aboriginal Skills and Employment Partnerships (ASEP)** • Enter into contribution agreements with the five ASEP project sponsors that have received approval and negotiate with eight more project sponsors. **Official Language Minority Communities (OLMC)** • Implement policies to ensure continuity of Support Fund program activities, in support of human resources development, economic growth and job creation/maintenance in OLMC. • Lead an interdepartmental and community engagement process to develop models for horizontal program delivery for longer term support to the OLMC.

Planned Spending

Funding (millions of dollars)	Authority (Restated) [a] 2003-2004	Planned Spending 2004-2005	2005-2006	2006-2007
Gross Operating Expenditures	782.8	**854.9**	845.6	834.8
Non-Statutory Grants & Contributions	507.8	**535.1**	517.4	520.2
Statutory Transfer Payments	0.2	**0.2**	0.2	0.2
Total Gross Expenditures	1,290.8	**1,390.2**	1,363.2	1,355.2
EI Part I – Income Benefits	13,381.0 [b]	**13,527.8**	13,897.8	n/a [c]
EI Part II – Employment Benefits and Support Measures	2,053.2 [b]	**2,092.9**	2,092.9	n/a [c]
Total EI Benefits	15,434.2	**15,620.7**	15,990.7	
Government Annuities and Civil Service Insurance payments	58.4	**55.2**	52.0	
Total	16,783.4	**17,066.1**	17,405.9	
Full Time Equivalents	9,340	**10,214**	10,127	9,670

a Restated authority as a result of December 12, 2003 restructure of HRDC into SDC and HRSDC.
b EI Benefits for 2003-2004 represent the Budget 2004 forecasts.
c Forecasted expenditures for EI Benefits are available only for the planning years 2004-2005 and 2005-2006.

STRATEGIC OUTCOME

Enhanced competitiveness of Canadian workplaces by supporting investment in and recognition and utilization of skills

Business Line	Priorities
Workplace Skills	• Develop Workplace Skills Strategy Policy Framework, including objectives, strategic directions and actions to meet current and emerging skills needs of the Canadian labour market and workplaces around the country. • Work with Sector Councils, unions and the learning system to ensure that employers' skills requirements are met and that they have access to a broad pool of talented and skilled workers. • Promote apprenticeship and skilled trades training with employers, unions, and potential participants to increase numbers of successful apprentices and to facilitate mobility among all parts of Canada. • Support occupational groups working on a Pan-Canadian basis to develop fair and equitable assessment and recognition tools and processes to facilitate the entry of foreign-trained individuals into the Canadian labour market.

Planned Spending

Funding (millions of dollars)	Authority (Restated) [a] 2003-2004	Planned Spending 2004-2005	2005-2006	2006-2007
Gross Operating Expenditures	43.0	**44.7**	45.0	45.2
Non-Statutory Grants & Contributions	15.1	**30.9**	50.6	50.5
Total Gross Expenditures	58.1	**75.6**	95.6	95.7
EI Part II – Employment Benefits and Support Measures	42.9 [b]	**64.7**	64.7	n/a [c]
Total	101.0	**140.3**	160.3	
Full Time Equivalents	519	**521**	526	526

a Restated authority as a result of December 12, 2003 restructure of HRDC into SDC and HRSDC.

b EI Benefits for 2003-2004 represent the Budget 2004 forecasts.

c Forecasted expenditures for EI Benefits are available only for the planning years 2004-2005 and 2005-2006.

STRATEGIC OUTCOME

Through access to learning, Canadians can participate fully in a knowledge-based economy and society

Business Line	Priorities
Learning	• Implement enhancements to the Canada Student Loans Program including required legislative or regulatory amendments. • Enhance the Canada Education Savings Grant and implement the Canada Learning Bond (CLB) including required regulatory amendments. • Enhance support for adult learners by supporting new literacy partnerships, expanding Community Learning Networks and piloting innovative approaches to address non-financial barriers to learning.

Planned Spending

Funding (millions of dollars)	Authority (Restated) [a] 2003-2004	Planned Spending 2004-2005	2005-2006	2006-2007
Gross Operating Expenditures	96.1	**148.7**	183.5	201.7
Non-Statutory Grants & Contributions	36.7	**29.8**	30.1	30.1
Statutory Transfer Payments	804.5	**821.8**	930.3	956.3
Total Gross Expenditures	937.3	**1,000.3**	1,143.9	1,188.1
EI Part II – Employment Benefits and Support Measures	9.5 [b]	**14.3**	14.3	n/a [c]
Loans disbursed under the *Canada Student Financial Assistance Act*	1,374.1	**1,254.7**	1,130.2	892.0
Total	2,320.9	**2,269.3**	2,288.4	
Full Time Equivalents	463	**408**	408	408

a Restated authority as a result of December 12, 2003 restructure of HRDC into SDC and HRSDC.

b EI Benefits for 2003-2004 represent the Budget 2004 forecasts.

c Forecasted expenditures for EI Benefits are available only for the planning years 2004-2005 and 2005-2006.

STRATEGIC OUTCOME

Safe, healthy, fair, stable, cooperative and productive workplaces

Business Line	Priorities
Labour	• Review Part III (Labour Standards) of the *Canada Labour Code* to identify ways the legislation can support modern, flexible, productive and fair workplaces. • Develop a Workplace Equity Integration Strategy for both Aboriginal people and persons with disabilities to increase the representation, upward mobility and retention in employment of these two designated groups. • Develop an Aboriginal Labour Affairs Strategy to support federal government policy directed at Aboriginal communities in the areas of self-government negotiations, community capacity building and good governance. • Develop an International Labour Affairs Strategy as a part of Canada's foreign and trade policy, to guide the policy, process and support for developing and implementing labour agreements as part of mulitlateral and bilateral trade initiatives. • Develop policy options for a modernized Government Employees' Compensation system for workplace accidents and injuries, in support of public service modernization and sound administrative and financial principles.

Planned Spending

Funding (millions of dollars)	Authority (Restated) [a] 2003-2004	Planned Spending 2004-2005	2005-2006	2006-2007
Gross Operating Expenditures	56.6	**57.9**	51.6	52.2
Non-statutory Transfer Payments	3.3	**3.9**	3.9	3.9
Workers' Compensation Payments	120.9	**125.0**	128.0	132.0
Total Gross Expenditures	180.8	**186.8**	183.5	188.1
EI Part II – Employment Benefits and Support Measures	0.3 [b]	**0.7**	0.7	n/a [c]
Total	181.1	**187.5**	184.2	
Full Time Equivalents	667	**632**	572	574

a Restated authority as a result of December 12, 2003 restructure of HRDC into SDC and HRSDC.

b EI Benefits for 2003-2004 represent the Budget 2004 forecasts.

c Forecasted expenditures for EI Benefits are available only for the planning years 2004-2005 and 2005-2006.

STRATEGIC OUTCOME

Enhanced community capacity to contribute to the reduction of homelessness

Business Line	Priorities
Homelessness	• Strengthen community capacity to address gaps in the continuum of supports at the local level. • Foster collaboration among communities, all orders of government, private sector, unions and non-governmental organizations in addressing homelessness. • Increase knowledge and understanding of homelessness issues and trends to develop effective solutions.

Planned Spending

Funding (millions of dollars)	Authority (Restated) [a] 2003-2004	Planned Spending 2004-2005	2005-2006	2006-2007
Gross Operating Expenditures	22.2	**26.5**	26.5	0.0
Non-Statutory Grants & Contributions	137.3	**169.1**	106.3	0.0
Total	159.5	**195.6**	132.8	0.0
Full Time Equivalents	241	**278**	275	0

a Restated authority as a result of December 12, 2003 restructure of HRDC into SDC and HRSDC.

Note: The National Homelessness Initiative has been renewed for 2003-2004 to 2005-2006 only.

STRATEGIC OUTCOME

Seamless, integrated and multi-channel service delivery that ensures client satisfaction

Business Line	Priorities
Policy, Program and Service Delivery Support	• Provide uninterrupted service and benefits delivery. • Develop a human capital framework based on evidence that guides the department's policy priorities. • Develop communications strategies to support Ministers.

Planned Spending

Funding (millions of dollars)	Authority (Restated) [a] 2003-2004	Planned Spending 2004-2005	2005-2006	2006-2007
Gross Operating Expenditures	286.2	**216.5**	217.3	218.1
Non-Statutory Grants & Contributions	88.3	**115.9**	111.2	111.2
Total Gross Expenditures	374.5	**332.4**	328.5	329.3
EI Part II – Employment Benefits and Support Measures	18.1 [b]	**14.6**	14.6	n/a [c]
Total	392.6	**347.0**	343.1	
Full Time Equivalents	2,680	**1,784**	1,783	1,783

a Restated authority as a result of December 12, 2003 restructure of HRDC into SDC and HRSDC.

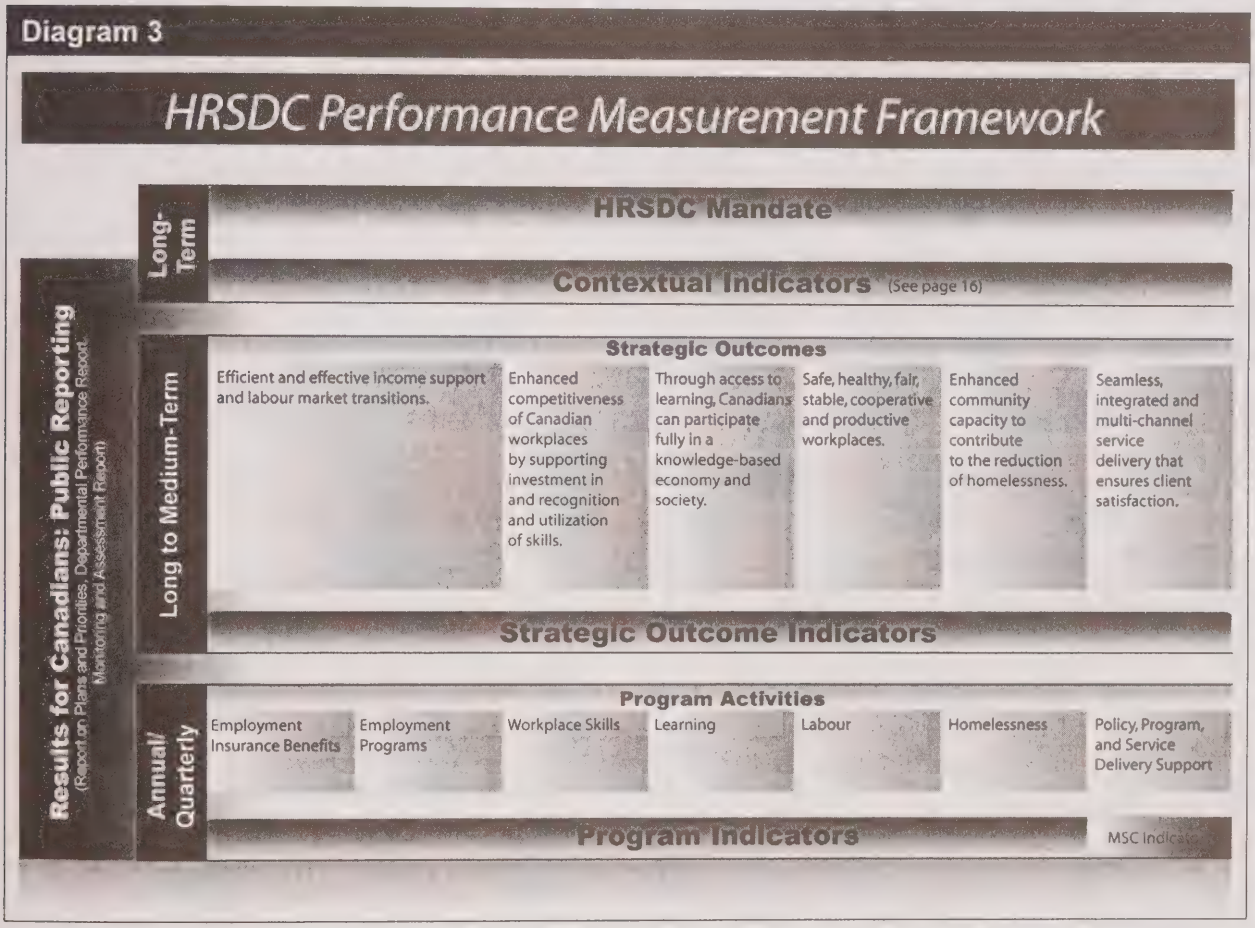
b EI Benefits for 2003-2004 represent the Budget 2004 forecasts.

c Forecasted expenditures for EI Benefits are available only for the planning years 2004-2005 and 2005-2006.

Performance Measurement Framework

Performance measurement is a critical tool to enable a department to focus on achieving results and demonstrating how programs and services benefit Canadians. With a new mandate and business lines, HRSDC has undertaken a comprehensive review to establish a new departmental performance measurement framework. This framework will facilitate both monitoring and reporting of results. The department is working to identify long, medium and shorter-term indicators that reflect its mandate and are aligned with its strategic outcomes, policies and programs.

HRSDC has identified the key elements that will comprise its performance measurement framework. Diagram 3 below sets out these elements.



First, to measure performance, it is important to understand the environment in which the department delivers its programs and services. **Contextual indicators** describe the demographic, economic, labour market and social environment and are found in the Planning Overview section of this document. Contextual indicators, such as population growth and level of economic activity, are outside of HRSDC's sphere of influence, but serve to frame HRSDC's environment and influence the set of policy and delivery options available.

Secondly, a set of indicators is needed to measure progress toward the strategic outcomes of the department. Strategic outcomes are the enduring benefits HRSDC is working to achieve on behalf of Canadians, in conjunction with other parties. **Strategic outcome indicators**, such as the percentage of unemployed Canadians looking for work for more than one year, are broad

measures that help to track progress toward achieving the identified strategic outcomes over the medium to long term. HRSDC policies and programs will be assessed in light of their contribution toward achieving these strategic outcomes. HRSDC is not the only influence on these outcomes – governments, along with key stakeholders and external factors play an important role. For example, the percentage of Canadians 18-24 years-old who attend university or community college is not only dependent on a range of HRSDC programs; it is also significantly influenced by the economy, employment and interest rates, as well as policies and programs of provinces and the actions of universities, colleges and individuals. Likewise, the labour programs of the department, while directly impacting workplaces under federal jurisdiction such as transportation and financial institutions, only form a small component of the overall Canadian workplace. HRSDC will continue to work on this set of indicators over the next year.

Finally, HRSDC needs to renew the **program indicators** used in the former HRDC department to demonstrate that HRSDC is effectively managing programs and services. The program indicators are intended to provide detailed, shorter-term results used for monitoring and improving programs and services – for instance, the percentage of accurate EI payments. The department is relying on the existing set of program indicators for this report, but will substantially review them over the coming year.

Below is the initial list of HRSDC strategic outcome and program indicators. Sources and more information on HRSDC's performance indicators can be found at (http://www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/nav/top_nav/program/ppr.shtml).

STRATEGIC OUTCOME

Efficient and effective income support and labour market transitions

Strategic Outcome Indicators:	Program Indicators:
▶ Average percentage of unemployed looking for work (2003-2004): • 3 months or less (at most 13 weeks): 66.3% • From 4 to 6 months (14 to 26 weeks): 16.2% • From 7 to 9 months (27 to 38 weeks): 5.1% • From 10 to 12 months (39 to 51 weeks): 2.3% • One year or more (52 weeks and up): 10.1% ▶ Percent of unemployed targeted by Employment Insurance program potentially eligible to collect employment insurance: 2003 = 83.7% ▶ Increased duration of employment for participants in active employment measures: actual results to be reported when data becomes available. ▶ Increased earnings for participants in active employment measures: actual results to be reported when data becomes available. ▶ Average proportion of young Canadians (15-24 years-old) who are in school or in employment = 90%	**Employment Insurance Benefits** • Percentage of initial and renewal claims finalized within 21 days from date of filing and 21 days of registration for revised claims. *Objective: 85%* • Percentage of initial and renewal claims for which a payment or a non-payment notification is given to the claimant within 28 days from date of filing. *Objective: 80%* • Percentage of appeals scheduled to be heard by the Board of Referees within 30 days of receipt of the appeal. *Objective: 90%* • Percentage of client appeal dockets received at the office of the Umpire within 60 days from date of appeal filing (date of receipt). *Objective: 100%* • Percentage of accurate EI payments as measured by the Comprehensive Tracking System calculated on a 12 month moving average nationally. *Objective: 95%*

Strategic Outcome Indicators:	Program Indicators:
	• Savings from EI detection activities and from deterrence and prevention activities. *Objective: $539 million* **Employment Programs** • Number of employment programs clients served. *Objective: 527,400* • Number of clients employed or self-employed following an employment program intervention (Consolidated Revenue Fund and Employment Insurance funded). *Objective: 245,700* • Unpaid Benefits (EI Part I) resulting from EI claimants employed following an EI Part II intervention. *Objective: $887M* • Number of Youth and Aboriginal clients who return to school following an employment program intervention. *Objective: 58,100*

STRATEGIC OUTCOME

Enhanced competitiveness of Canadian workplaces by supporting investment in and recognition and utilization of skills

Strategic Outcome Indicators:	Program Indicators:
▶ Fiscal year 2003-2004, unit labour cost increased by 0.8%, labour productivity remained constant, hourly compensation increased 0.8% ▶ Percent of adult work force that participated in job-related formal training: (2002) = 34.7% ▶ Percent of adult work force that participated in employer supported job-related training: (2002) = 25.0% ▶ Wages and salary earnings of university graduate recent immigrant men and women as a percentage of wages and salaries earnings of Canadian-born university graduates in 2000 = women 64%, men 62%, overall 65%	**Workplace Skills** • Percentage of labour market covered by National Sector Councils. *Objective: 40%* • Number of trades people who receive Red Seal designation. *Objective: 13,000 per year*

STRATEGIC OUTCOME

Through access to learning, Canadians can participate fully in a knowledge-based economy and society

Strategic Outcome Indicators:

- Percent population with post-secondary diplomas/degrees (2003):
  25-34 year-olds = 52.8%
  25-64 year-olds = 44.0%
- Percent of adult population (aged 25-64) that participated in adult learning opportunities:
  2002 = 36.7%
- Percent of 18-24 year olds who attended university or community college by family income (1997):

University		Community College*	
$25,000 or less	= 19%	$25,000 or less	= 22%
$25,001 to $50,000	= 21%	$25,001 to $50,000	= 28%
$50,001 to $75,000	= 23%	$50,001 to $75,000	= 29%
$75,001 to $100,000	= 24%	$75,001 to $100,000	= 27%
$100,000 +	= 38%	$100,000 +	= 23%
Overall	= 22%	Overall	= 27%

* Includes community college, CEGEP, trade-vocational school.

- Number of adults who attended university or college (aged 25-34) = 8.4%

Program Indicators:

Learning

- Number of Canadians who benefit from the Canada Student Loans Program: *(515,500 students/borrowers in 2002-2003)*
- Percentage of Canadians aged birth to 17 who are beneficiaries of a Registered Education Savings Plan (RESP) and who receive a Canada Education Savings Grant: (CESG) *Objective: 32%*
- Number of Canadians who access learning opportunities as a result of the Canada Education Savings Grant: *Objective: 120,000*
- Number of Community Learning Networks in place: *Objective: 160 by December 2004*
- Percentage of all Canada Student Loan applications processed following receipt of complete documentation:
  Objective: 80% within 1 day
  100% within 2 days

STRATEGIC OUTCOME

Safe, healthy, fair, stable, cooperative and productive workplaces

Strategic Outcome Indicators:

- Hours lost as a proportion of the usual weekly hours of all full-time employees (in percentage) = 3.6% (2003).
- Injury incidence rates per 100 workers, all federal jurisdiction employees = 5.79 (2002).
- Percentage of total working days lost due to work stoppages = 0.05% (2003).

Program Indicators:

Labour

- Percentage of collective bargaining disputes settled under Part I (Industrial Relations) of the *Canada Labour Code* without work stoppage: *Objective: 90%*
- Percentage of Unjust Dismissal Complaints settled by inspectors (Part III (Labour Standards) of the *Canada Labour Code*): *Objective: 75%*
- Disabling Injury Incidence Rate (DIIR) measuring the change in the rate of time-loss injuries, illnesses and fatalities within the federal jurisdiction industries from year to year. *Objective: reduce the disabling injury incidence rate by 10% over five years in those high risk industries where we are targeting proactive interventions*

STRATEGIC OUTCOME

Enhanced community capacity to contribute to the reduction of homelessness

Strategic Outcome Indicators:	Program Indicators:
▶ Number of National Homelessness Initiative (NHI) funding partners (2003): 2058 partners. ▶ Percentage of NHI funding partners by Sectors (2003): • Non-profit: 50% • All levels of government (e.g. Federal/Agencies, Provincial/ Territorial, Regional/Municipal): 27% • Private Sector: 9% • Others (such as Faith Communities, Unions, etc.): 14% ▶ Emergency Shelters in Canada (2003): 316 ▶ Transitional Housing in Canada (2003): 250	**Homelessness** • 61 completed community plan assessments for 1999-2003. *Objective: 100%* • 61 completed community plan updates for 2003-2006. *Objective: 100%* • Percentage of investments directed toward the continuum of supports and services based on priorities established by the community. *Objective: At least 75% invested in community priorities* • Ratio of total NHI investment versus leveraged funding by type of partners for each province/ territory for 1999-2003 and 2003-2006. *Objective: Ratio 1:5* • Increase in accessible sources of information/data on homelessness. *Objective: Evidence of uptake of data/information*

STRATEGIC OUTCOME

Seamless, integrated and multi-channel service delivery that ensures client satisfaction

Strategic Outcome Indicators:	Program Indicators:
▶ 2001-2002 client satisfaction survey results, by HRSDC program: • Insurance – 77% • Employment – 83% (Employment Benefits and Support Measures) • Learning – 71% (Canada Student Loans) • Labour Program – 69% (Occupational Safety and Health and Labour Standards)	Note: Modernizing Service for Canadians indicators to measure service delivery are being developed.

Departmental Human Resources

In addition to the indicators listed in the above strategic outcomes, HRSDC will also report actual results for the following HRSDC workforce indicators:

- Visible Minority Representation percentage;
- Aboriginal Representation percentage;
- Persons with Disabilities Representation percentage;
- Women Representation percentage;
- Official Language Complaints – Service to the public; and
- Official Language Complaints – Language of work.

Sustainable Development

As articulated in the 2004 Speech from the Throne, Sustainable Development remains a priority for the Government of Canada. Departmental sustainable development strategies are updated every three years, and in February 2004 the Ministers for HRSDC, Social Development, and Labour and Homelessness jointly tabled a third-generation Sustainable Development Strategy in Parliament. Due to the reorganization of HRDC, separate departmental strategies will be developed for tabling in 2006.

HRSDC is moving ahead to achieve the commitments outlined in the HRDC sustainable development strategies, while reviewing it in the context of HRSDC's mandate. Targets scheduled to be completed this year include:

- Development of a vision for Sustainable Development in HRSDC;
- Development of a tool for implementing sustainable development in new projects; and
- Implementing Internet service for transmission of medical certificates or medical information required for compassionate care benefits and sickness benefits.

For detailed information on the current Sustainable Development Strategy, including specific goals and targets, a copy of the Strategy may be accessed at the following departmental website: http://www.hrsdc.gc.ca/en/cs/fas/as/sds/sdd.shtml.

Special Responsibilities of the Minister

STRATEGIC OUTCOME

Sustainable urban development and infrastructure renewal in the Toronto Waterfront area

Business Lines	Priorities
Toronto Waterfront Revitalization Initiative	• Funding development of parks and green spaces (e.g. planning development of Commissioners Park and Lake Ontario Park) • Funding development of urban infrastructure (e.g. construction of Toronto Transit Commission transit improvements and development of precinct plans for the West Don Lands) • Funding other projects to revitalize and rebuild Toronto's waterfront with a view to creating and enhancing public spaces (e.g. projects related to culture, sports and recreational facilities)

Planned Spending

Funding (millions of dollars)	Authority (Restated) [a] 2003-2004	Planned Spending 2004-2005	2005-2006	2006-2007
Non-Statutory Grants & Contributions [b]	0.0	**115.7**	110.9	110.9
Total	0.0	**115.7**	110.9	110.9
Full Time Equivalents	0	**0**	0	0

a Restated authority as a result of December 12, 2003 restructure of HRDC into SDC and HRSDC.

b In 2003-2004, $6.2 million was spent by Transport Canada on behalf of HRSDC for this initiative. Resources for 2004-2005, 2005-2006 and 2006-2007 are also included under the strategic outcome *Seamless, integrated and multi-channel service delivery that ensures client satisfaction.*

FACT SHEET

Toronto Waterfront Revitalization Initiative (TWRI)
(2004-2005 Planned Spending: $115.7M)

Objectives	The purpose of the TWRI is to revitalize the Toronto Waterfront through investments in both traditional city-building infrastructure, such as local transportation and sewers, and more contemporary urban development, including tourism related facilities and the rebirth of underutilized post-industrial areas. It is expected that investments in these areas will result in both social and economic benefits for the Toronto region.
Expected Results and Outcomes	The expected outcomes of the TWRI are: a) Increased accessibility to: • Public transit; • Affordable housing; • Recreation and tourism; and • Commercial space. b) Revitalized urban infrastructure including: • New or improved recreation facilities; • Enhanced or expanded transportation system; • Enhanced or expanded water and sewage treatment; and • New or improved commercial and residential developments. c) Increased economic opportunities such as: • New employment opportunities; • Increased private sector investment; • Enhanced marketability of land; and • Increased tourism. d) Better environment management, for example: • Land reclamation; • Soil and general remediation; • Increased or enhanced parkland or green space; and • Increased or enhanced storm water management/flood protection.
Partners	• Toronto Waterfront Revitalization Corporation • Government of Ontario (Ministry of Public Infrastructure Renewal) • City of Toronto (Urban Development Services)
Milestones for Achievement:	
Renewal Date	N/A
Evaluation Performed	None to date
Evaluation Scheduled	The scope of the audit and evaluation work to be undertaken is subject to discussion and development as Audit and Evaluation develops its long-term plans.

ORGANIZATION

Strategic Outcomes and Business Lines

During 2004-2005 and beyond, HRSDC will focus on realizing its strategic outcomes by pursuing the most relevant and important initiatives, with a demonstrated focus on results. The department's efforts will make a difference in the lives of Canadians who can expect the high quality service that they deserve. Those efforts will be guided by HRSDC's commitment to effective and efficient use of fiscal and human resources.

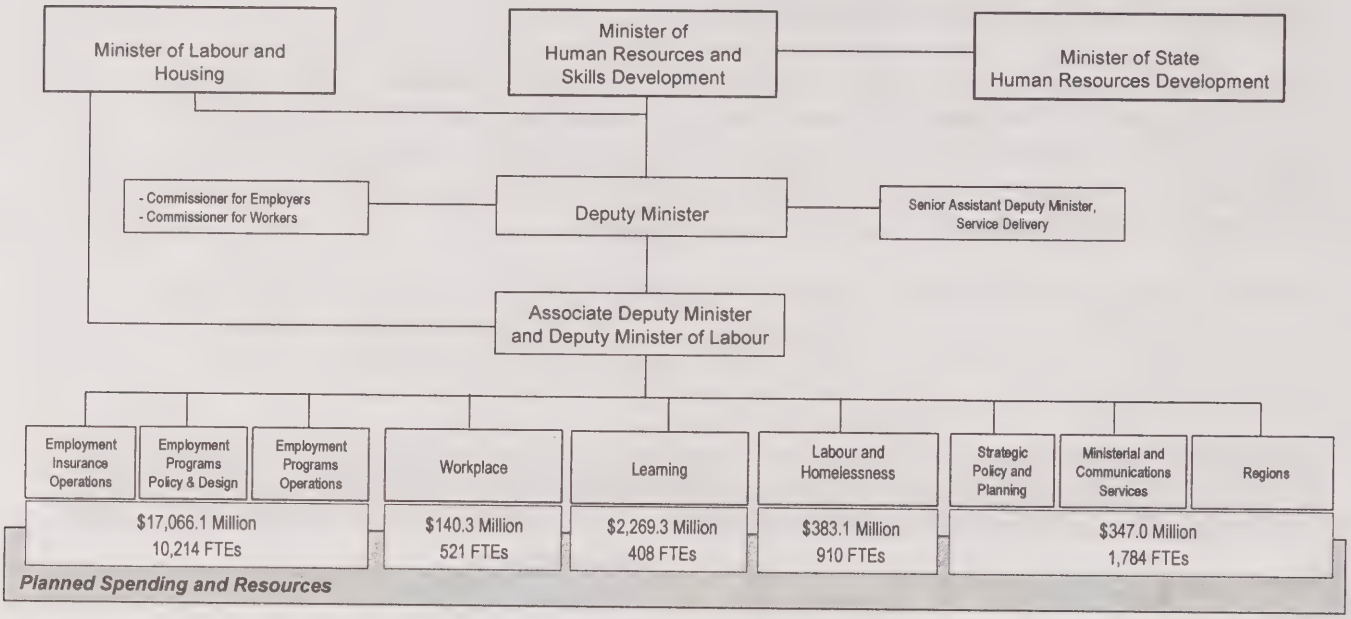
The table below identifies the six strategic outcomes that HRSDC endeavours to provide for Canadians, and the links between business lines (i.e., Employment Insurance Benefits, Employment Programs, Workplace Skills, Learning, Labour, Homelessness, and Policy, Program and Service Delivery Support) and those strategic outcomes.

Strategic Outcomes and Business Lines
2004-2005 Planned Spending

Business Lines		Strategic Outcomes						Total
		Efficient and effective income support and labour market transitions	Enhanced competitiveness of Canadian workplaces by supporting investment in and recognition and utilization of skills	Through access to learning, Canadians can participate fully in a knowledge-based economy and society	Safe, healthy, fair, stable, cooperative and productive workplaces	Enhanced community capacity to contribute to the reduction of homelessness	Seamless, integrated and multi-channel service delivery that ensures client satisfaction	
Employment Insurance Benefits	FTE's	7,502						7,502
	$M	$14,140.8						$14,140.8
Employment Programs	FTE's	2,712						2,712
	$M	$2,925.3						$2,925.3
Workplace Skills	FTE's		521					521
	$M		$140.3					$140.3
Learning	FTE's			408				408
	$M			$2,269.3				$2,269.3
Labour	FTE's				632			632
	$M				$187.5			$187.5
Homelessness	FTE's					278		278
	$M					$195.6		$195.6
Policy, Program and Service Delivery Support	FTE's						1,784	1,784
	$M						$347.0	$347.0
Total	FTE's	10,214	521	408	632	278	1,784	13,837
	$M	$17,066.1	$140.3	$2,269.3	$187.5	$195.6	$347.0	$20,205.8
Other Costs								
EI Costs (Other Government Departments Administrative Costs and Doubtful Accounts)								$709.9
Workers Compensation Recoveries								($73.3)
Total Other Costs								$636.6
Total HRSDC								$20,842.4

Accountability

ORGANIZATIONAL STRUCTURE

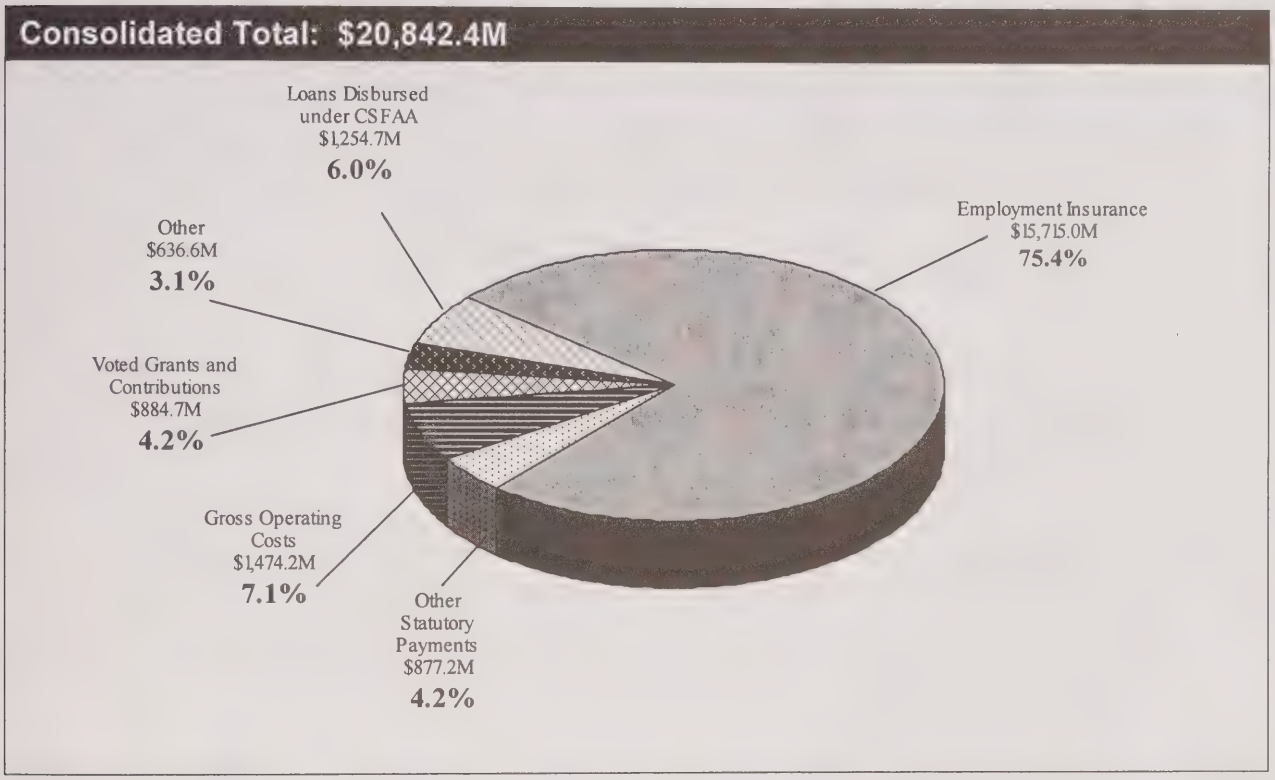


	($M)	FTEs
Total 2004-2005 Planned Spending and Resources	**20,205.8**	**13,837**
Other Costs:		
EI Costs (OGD Administrative Costs and Doubtful Accounts)	709.9	
Workers Compensation Recoveries	(73.3)	
TOTAL HRSDC	**20,842.4**	**13,837**

Departmental Planned Spending

2004-2005 Planned Expenditure Profile

HRSDC has expenditures of more than $20 billion, of which $17 billion or 85% are direct benefits to Canadians through Employment Insurance, Loans disbursed under the *Canada Student Financial Assistance Act* (CSFAA) and other statutory transfer payments.



2004-2005 Planned Expenditure Profile

(in millions of dollars)

HRSDC's Total Planned Expenditures

Budgetary				
Net Operating Costs			579.0	
Add Recoveries in relation to:				
Employment Insurance Account	812.6			
Workers Compensation	73.3			
Canada Pension Plan	9.3 [a]			
Sub-total	895.2		895.2	
Gross Operating Costs		Sub-total	1,474.2	1,474.2 [b]
Voted Grants and Contributions				884.7
Total Planned Expenditures				**2,358.9**
Others				
EI Administrative Costs (OGD)	620.2			
Estimated Doubtful Accounts	89.7			
Sub-total	709.9			709.9
Workers Compensation Recoveries				(73.3)
Total Others				**636.6**
Non-Budgetary				
Loans disbursed under *Canada Student Financial Assistance Act* (CSFAA)				1,254.7 [c]
Total Non-Budgetary				**1,254.7**

Statutory Transfer Payments

Grants and Contributions:			
Other Statutory Payments:			
Canada Student Loans	331.8		
Canada Education Savings Grant	405.0		
Canada Learning Bond	85.0		
Others	0.2		
Sub-total	822.0		822.0
Employment Insurance benefits			
Part I	13,527.8		
Part II	2,187.2		
Sub-total	15,715.0		15,715.0
Other Specified Purpose Accounts			55.2 [d]
Total Statutory Transfer Payments			**16,592.2** [c]
Consolidated Total			**20,842.4**

a The Canada Pension Plan (CPP) is under the portfolio of Social Development Canada (SDC) but HRSDC recovers costs for services related to the CPP program.

b Total operating costs exclude shared corporate services costs (Financial and Administrative Services, Human Resources, Legal and Systems) that are provided by SDC.

c These two amounts directly benefit Canadians.

d Includes payments related to Government Annuities Account and Civil Service Insurance Fund.

Departmental Planned Spending

Business Lines (millions of dollars)	Authority (Restated) [a] 2003-2004	Planned Spending 2004-2005	2005-2006	2006-2007
Budgetary				
Employment Insurance Benefits	517.1	**557.8**	553.4	552.9
Employment Programs	773.7	**832.4**	809.8	802.3
Workplace Skills	58.1	**75.6**	95.6	95.7
Learning	937.3	**1,000.3**	1,143.9	1,188.1
Labour	180.8	**186.8**	183.5	188.1
Homelessness	159.5	**195.6**	132.8	-
Policy, Program and Service Delivery Support	374.5	**332.4**	328.5	329.3
Gross Budgetary	3,001.0	**3,180.9**	3,247.5	3,156.4
Respendable revenue	(884.6)	**(895.2)**	(892.6)	(897.7)
Net Budgetary	2,116.4	**2,285.7**	2,354.9	2,258.7
Non-Budgetary				
Loans disbursed under *Canada Student Financial Assistance Act*	1,374.1	**1,254.7**	1,130.2	892.0
Specified Purpose Accounts				
Employment Insurance	17,159.8 [b]	**17,344.2**	17,707.9	n/a [c]
Other Specified Purpose Accounts	58.4	**55.2**	52.0	n/a
Departmental Recoveries charged to the CPP	10.1	**9.3**	9.3	n/a
Departmental Employee Benefit Plan recoverable from EI Account and CPP	(96.3)	**(106.7)**	(106.0)	n/a
Total HRSDC	20,622.5	**20,842.4**	21,148.3	

Full Time Equivalents	13,910	**13,837**	13,691	12,961

a Restated authority as a result of December 12, 2003 restructure of HRDC into SDC and HRSDC.

b EI Benefits for 2003-2004 represent the Budget 2004 forecasts.

c Forecasted expenditures for EI Benefits are available only for the planning years 2004-2005 and 2005-2006.

Financial Highlights:

The department expects to spend $20,842.4 million in 2004-2005. This represents an increase of $219.9 million over the 2003-2004 restated authorities of $20,622.5 million. The variance is mainly due to the following:

- An increase of $67 million in statutory payments related to the introduction of the new Canada Learning Bond ($85 million) and for the enhancement of the Canada Education Savings Grant ($20 million) as announced in the Budget 2004, and the decrease in Canada Student Loans as a result of legislative changes that occurred during the year ($38 million);

- A net increase of $96 million in grants and contributions, mainly due to increases of $116 million in support of the Toronto Waterfront Revitalization Initiative (transfer of responsibility from Transport Canada), $35 million for the continuation of Phase II of the National Homelessness Initiative, $23 million for Aboriginal programs, and a major decrease of $85 million related to a 2003-2004 grant to the Canadian Council on Learning to promote and support evidence-based decision making in all areas of lifelong learning;

- An increase of $184 million for the Employment Insurance Account. The increase in benefits is due to a 2.5% increase in average weekly benefits partially offset by a 1.4% decline in the number of beneficiaries; and

- A decrease of $119 million due to the impact of loan reimbursements from borrowers on the loan portfolio under the *Canada Student Financial Assistance Act*.

For 2005-2006, the department planned spending is anticipated to be $21,148.3 million, which represents an increase of $305.9 million from the 2004-2005 planned spending. The major changes are as follows:

- An increase of $119 million in statutory payments which is mainly the results of the Budget 2004 announcements for the Enhancement of the Canada Education Savings Grant (additional $60 million), the Canada Student Loans Program (additional $59 million);

- A decrease of $63 million in grants and contributions which represents the reprofiling of contribution funds from 2003-2004 to 2004-2005 for the National Homelessness Initiative;

- A decrease of $125 million due to the impact of loan reimbursements from borrowers on the loan portfolio under the *Canada Student Financial Assistance Act*; and

- An increase of $364 million for the Employment Insurance Account. This growth in expenditures reflects the projected increase in the number of people eligible for benefits and increases in average benefits.

For 2006-2007, the net departmental planned spending excluding the Special Purpose Accounts is anticipated to be $3,150.7 million which represents a decrease of $334.4 million from the 2005-2006 net planned spending. The variance is mainly due to the following:

- An increase of $22 million in statutory payments related to the Budget 2004 announcements for the Canada Learning Bond (additional $15 million) and for the Canada Student Loans (additional $7 million);

- A decrease of $133 million in operating and grants and contributions for the National Homelessness Initiative as the Initiative has been renewed from 2003-2004 to 2005-2006 only; and

- A decrease of $238 million due to the impact of loan reimbursements from borrowers on the loan portfolio under the *Canada Student Financial Assistance Act*.

ANNEXES

Annex 1: **Division of Responsibilities of the Former Human Resources Development Canada**

Annex 2: **Human Resources and Skills Development 2004-2005 Corporate Risk Profile and Mitigating Strategies**

Annex 3: **Summary of Transfer Payments**

Annex 4: **Details on Transfer Payments Programs (Grants and Contributions)**

Transfer Payments Fact Sheets:

Fact sheet #1: Youth Employment Strategy
Fact sheet #2: National Literacy Program
Fact sheet #3: National Homelessness Initiative
Fact sheet #4: Aboriginal Human Resources Development Strategy (AHRDS)
Fact sheet #5: Aboriginal Skills and Employment Partnerships (ASEP)
Fact sheet #6: Foreign Credential Recognition
Fact sheet #7: Sector Council Program
Fact sheet #8: Official Language Minority Communities Support Fund
Fact sheet #9: Older Workers Pilot Projects

Annex 5: **Foundations (Conditional Grants)**

- Frontier College
- The Peter Gzowski Foundation
- Canada Millennium Scholarship Foundation
- Canadian Council on Learning

Annex 6: **Major Initiatives and/or Programs**

Annex 7: **Source of Respendable and Non-Respendable Revenue**

Annex 8: **Net Cost of Program(s) for the Estimates Year**

Annex 9: **Specified Purpose Accounts**

- Employment Insurance Account
- Government Annuities Account
- Civil Service Insurance Fund

Annex 10: Employment Insurance Part II- 2004-2005 Expenditure Plan

Annex 11: Loans (Non Budgetary)

Annex 12: Consolidated Report on Canada Student Loans

Annex 13: Major Regulatory Initiatives

Annex 14: Horizontal Initiatives

- Aboriginal Human Resources Development Strategy
- Aboriginal Skills and Employment Partnership Program
- Youth Employment Strategy
- Labour Market Development Agreements
- Sector Council Program
- Foreign Credential Recognition
- Older Workers Pilot Projects Initiative
- Canada Student Loans Program
- National Literacy Program
- National Homelessness Initiative
- Service Canada
- Toronto Waterfront Revitalization Initiative

Annex 1: Division of Responsibilities of the Former Human Resources Development Canada

Following the governmental reorganization announced on December 12, 2003, Human Resources Development Canada (HRDC) was split into two new departments: Human Resources and Skills Development Canada (HRSDC) and Social Development Canada (SDC). The following table shows the division of responsibilities of the former HRDC into the new departments.

HRDC Responsibilities	HRSDC Responsibilities	SDC Responsibilities
Insurance Branch • Policy Development • Program Design • Claims Processing • Appeals • Investigation and Control • Operational and Program Maintenance and Improvement • Social Insurance Number/ Social Insurance Registration	**Employment Insurance Operations** • Claims Processing • Appeals • Investigation and Control • Operational and Program Maintenance and Improvement	**Modernizing Services for Canadians** • Social Insurance Number/ Social Insurance Registration
Employment Programs Branch • Policy Development • Program Design • Foreign Worker Program • Labour Exchange • Labour Market Information • Employment Benefits and Support Measures • Labour Market Development Agreements • Aboriginal Human Resources Development Strategy • Aboriginal Skills and Employment Partnerships • Youth Employment Strategy • Labour Market Adjustments • Opportunities Fund	**Employment Programs Policy and Design** • Employment Insurance Policy and Employment Programs Policy Development • Program Design • Aboriginal Skills and Employment Partnerships **Workplace** • Foreign Worker Program • Labour Exchange • Labour Market Information **Employment Programs Operations** • Employment Benefits and Support Measures • Labour Market Development Agreements • Aboriginal Human Resources Development Strategy • Youth Employment Strategy • Labour Market Adjustments and Official Language Minority Communities	**Income Security Programs** • Opportunities Fund

HRDC Responsibilities	HRSDC Responsibilities	SDC Responsibilities
Human Investment Programs • Human Resources Partnerships • Student Financial Assistance • Canada Education Savings Grant • National Literacy Secretariat • Office of Learning Technologies • Office for Disabilities Issues • Social Development • Voluntary Sector Initiative • Official Language Minority Communities • Learning Initiatives Program • International Academic Mobility Program	**Workplace** • Human Resources Partnerships **Learning** • Student Financial Assistance • Canada Education Savings Grant • National Literacy Secretariat • Office of Learning Technologies • Learning Initiatives Program • International Academic Mobility Program	**Income Security Programs** • Office for Disabilities Issues • Voluntary Sector Initiative • Social Development
Income Security Programs • Old Age Security Program • Canada Pension Plan		**Income Security Programs** • Old Age Security Program • Canada Pension Plan
Labour Program • Federal Mediation and Conciliation Service • Labour Operations • Strategic Policy and International Labour Affairs • Workplace Information • Aboriginal Labour Affairs	**Labour and Homelessness** • Federal Mediation and Conciliation Service • National Labour Operations • Intergovernmental Affairs • International Labour Affairs • Workplace Information • Aboriginal Labour Affairs	
Homelessness • National Secretariat on Homelessness	**Labour and Homelessness** • National Secretariat on Homelessness	
Strategic Policy • Social Policy • Labour Market Policy • Learning Policy • Intergovernmental Relations • Strategy and Coordination • Knowledge Directorate	**Strategic Policy and Planning** • Labour Market Policy • Learning Policy • Intergovernmental Relations • Strategy and Coordination • Policy Research and Co-ordination (formerly Knowledge Directorate)	**Strategic Direction** • Social Policy • Intergovernmental Relations • Strategy and Coordination • Knowledge Directorate

HRDC Responsibilities	HRSDC Responsibilities	SDC Responsibilities
Corporate Affairs and Planning • Corporate Planning • Performance Measurement and Accountability • Internal Audit • Evaluation • Briefing, Cabinet and Parliamentary Affairs • Ministerial Correspondence • Executive Committees	**Strategic Policy and Planning** • Corporate Planning • Performance Measurement and Accountability • Internal Audit • Evaluation **Ministerial Affairs and Communication** • Briefing, Cabinet and Parliamentary Affairs • Ministerial Correspondence • Executive Committees	**Strategic Direction** • Corporate Planning • Performance Measurement and Accountability • Internal Audit • Evaluation **Public and Ministerial Affairs** • Briefing, Cabinet and Parliamentary Affairs • Ministerial Correspondence • Executive Committees
Communications • Communications	**Ministerial Affairs and Communication** • Communications	**Public and Ministerial Affairs** • Communications
Human Resources		**Human Resources**[a]
Financial and Administrative Services		**Financial and Administrative Services**[a]
Systems		**Systems**[a]
Modernizing Service for Canadians • Modernizing Service for Canadians		**Modernizing Service for Canadians** • Modernizing Service for Canadians
Service Delivery • Enterprise-wide Service Delivery (Internet and Telephone) • Service and Benefits In Person Delivery • Regional and local program and service delivery, including Human Resources Centres of Canada	**Service and Benefits Delivery** • Service and Benefits In Person Delivery[b] • Regional and local program and service delivery, including Human Resources Centres of Canada[b]	**Modernizing Service for Canadians** • Enterprise-wide Service Delivery (Internet and Telephone)[c]

[a] These services reside in Social Development Canada, which provides services to both departments.
[b] These responsibilities have been assigned to Human Resources and Skills Development Canada, which provides services on behalf of both departments.
[c] This responsibility has been assigned to Social Development Canada, which provides services on behalf of both departments.

Annex 2: Human Resources Skills Development 2004-2005 Corporate Risk Profile and Mitigating Strategies

Key Corporate Risk Areas	Mitigation Strategies
Providing service and benefit delivery support to Canadians, and support to the Government and Ministers during a process of organizational restructuring and internal re-organization Risk Context • Service disruptions while pursuing business transformation continue to be at risk with the added challenge of simultaneously undergoing organizational change. • Ongoing resource constraints and potential new restraint measures resulting from Expenditure Review. • Potential disruptions due to a PSAC labour dispute. Challenges • Maintaining effective, efficient and consistent delivery of benefits and entitlements to clients within an environment of service transformation and organizational change. • Client expectations for modern systems and services and high quality services are increasing. • Building effective partnerships with other departments, other level of governments, institutions, employers and community organizations observing principles of accountability, openness and transparency. • Adjusting to the changing environment and concurrently addressing competing priorities.	**To maintain the provision of service and benefit delivery to Canadians and support the Government and the Ministers:** • Provide uninterrupted service and benefits delivery; • Implement service transformation strategy; • Develop with Social Development Canada and the Canada Revenue Agency options on service delivery and service transformation; • Finalize plans to incorporate more automation into Employment Insurance delivery in line with the Service Vision; • Provide timely and meaningful performance information to Parliamentarians on Employment Insurance; • Improve accuracy of Employment insurance payments; • Put in place a new organizational structure; • Set up committee structure to ensure effective decision-making by senior executives and mechanisms to address issues of joint interest with Social Development Canada; • Development of strategic outcomes and supporting detailed program activity architecture; • Develop the departmental mandate; • Identification of priorities in support of the Management Accountability Framework; • Launching work on new departmental legislation; • Implement internal communications strategy to support change management; and • Develop a Human Resources Plan.
Demonstrating accountability for results, stewardship of resources and transparency of decision-making in light of rising public concern and skepticism directed toward governments and public servants over the use and management of taxpayer's money Risk context • Building and maintaining public support continues to be at risk. • The department is responsible for the administration and delivery of billions of dollars of public funds.	**To meet public expectations for greater accountability and integrity:** • Continue implementation of Specialization and Concentration initiative; • Develop recommendations following a comprehensive third party review of grants and contributions programs; • Develop risk-based audit and evaluation plans; • Implement a strategy to upgrade the financial skills of managers and staff; • Reinforce with staff the importance of public sector values and ethics;

Key Corporate Risk Areas	Mitigation Strategies
• Integrity issues have impacted the federal government on several fronts including government finances, service delivery and privacy. The risk has possibly increased as a result of government-wide issues. • Increased public expectations for service quality and accountability for results. Challenges • Meeting citizens' expectations around modern systems and services, maintaining integrity and financial stewardship, and the handling and protection of personal information. • Strengthening the department's program and financial management capacity. • Ensuring employees understand and respect public service values and ethics.	• Improve integrity of services and benefits delivery; • Improve quality of reporting to Parliament and to the public; and • Re-examine programs, policies and services.
Providing policy and program leadership within the context of fiscal restraint, internal reallocation and expenditure review across government Risk Context • Creation of a new department. • An increasingly complex environment, including fiscal restraint • Loss of corporate knowledge and memory with the splitting of resources between HRSDC and SDC. • Reliance on SDC for shared corporate services. Challenges • Stabilizing the operations of new organization through a transition period while advancing the department's policy agenda and transforming programs/initiatives. • Aligning objectives, resources and accountabilities to the department's new mandate and priorities. • Mobilizing, supporting, training and developing employees through business transformation.	**To provide the leadership required to ensure fiscal responsibility and corporate knowledge:** • Develop human capital framework; • Improve the effectiveness of Active Employment Measures; • Work with provinces and territories to develop a shared labour market vision in light of the current and emerging labour market challenges; • Implement and monitor a two-year pilot project to increase Employment Insurance benefit entitlement in regions of high unemployment to address seasonal workers needs; • Complete implementation of Individual Skills Enhancement and a horizontal reporting structure for the 13 other government department partners delivery YES programs; • Work with stakeholders on proposed new policy directions for a renewed Aboriginal Human Resources Development Strategy for April 1, 2005; • Implement horizontal approach to Aboriginal Early Childhood Development program delivery; • Negotiate and enter into contribution agreements with the five ASEP project sponsors that have received approval; • Implement policies to ensure continuity of OLMC Support Fund; • Lead an interdepartmental and community engagement process to develop models for horizontal program delivery for longer-term support to OLMC;

Key Corporate Risk Areas	Mitigation Strategies
	• Develop workplace skills strategy policy framework • Work with sector councils, unions and learning system; • Promote apprenticeship and skilled trades training with employers, unions and potential participants; • Work on pan-Canadian priorities to develop fair and equitable assessment and recognition tools and process to facilitate the entry of foreign-trained individuals into Canadian labour market; • Implement enhancements to CSLP; • Enhance the Canada Savings Grant and implement the Canada Learning Bond; • Enhance support for adult learners; • Review Part III of *Canada Labour Code;* • Develop Workplace Equity Integration Strategy; • Develop Aboriginal Labour Strategy; • Develop International Labour Affairs Strategy; • Develop policy options for a modernized Government Employees' Compensation system; • Strengthen community capacity to address gaps in the homelessness supports; • Foster collaboration on homelessness; and • Increase knowledge and understanding of homelessness issues.

Annex 3: Summary of Transfer Payments

Summary of Transfer Payments by Business Line

(millions of dollars)	Authority (Restated) [a] 2003-2004	Planned Spending 2004-2005	2005-2006	2006-2007
Employment Insurance Benefits				
(S) Civil Service Insurance actuarial liability adjustment	0.2	**0.2**	0.2	0.2
Employment Programs				
Grants and Contributions	507.8	**535.1**	517.4	520.2
Workplace Skills				
Grants and Contributions	15.1	**30.9**	50.6	50.5
Learning				
(S) Canadian Learning Bond	0.0	**85.0**	85.0	100.0
(S) Canada Education Savings Grant	394.1	**405.0**	468.0	470.0
(S) Canada Study Grants	66.8	**79.8**	126.4	131.2
(S) Labour Adjustment Benefits	0.0	**0.0**	0.0	0.0
(S) Direct financing arrangement under the *Canada Student Financial Assistance Act*	266.3	**157.2**	179.3	199.9
(S) Interest payments under the *Canada Student Loans Act*	0.2	**0.5**	0.2	0.1
(S) Liabilities under the *Canada Student Loans Act*	(28.1)	**18.9**	10.4	5.3
(S) Interest payments and liabilities under the *Canada Student Financial Assistance Act*	105.2	**75.4**	61.0	49.8
Grants and Contributions	36.7	**29.8**	30.1	30.1
	841.2	**851.6**	960.4	986.4
Labour				
Grants, Contributions and Statutory Payments	3.3	**3.9**	3.9	3.9
Homelessness				
Grants and Contributions	137.3	**169.1**	106.3	0.0
Policy, Programs and Service Delivery Support				
Grants and Contributions	88.3	**115.9**	111.2	111.2
Total Transfer Payments	1,593.2	**1,706.7**	1,750.0	1,672.4

a Restated authority as a result of December 12, 2003 restructure of HRDC into SDC and HRSDC.

Note: Grants and Contributions exclude Employment Benefits and Support Measures authorized under Part II of the *Employment Insurance Act*.

Annex 4: Details on Transfer Payments Programs

Human Resources and Skills Development Canada (HRSDC) has a substantial number of transfer payment programs. These support individuals, communities, labour, other orders of government and Aboriginal organizations in the achievement of shared human development goals. HRSDC is subject to the revised policy on Transfer Payments, which was introduced on June 1, 2000. That policy requires departments to report on those transfer payment programs that are worth at least $5 million. In so doing, the department is helping to demonstrate sound management of, control over, and accountability for transfer payments.

Consistent with this policy, descriptive material on each program funded from the Consolidated Revenue Fund, including stated objectives, expected results and outcomes, and milestones for achievement has been developed. The following table provides a list of the active transfer payments programs. A fact sheet for each program over $5 million is also provided.

Planned spending figures reflect estimated program costs and exclude operating resources necessary to deliver the program.

Non-Statutory Transfer Payments by Business Line (2004-2005 Planned Spending: $884.7 million)		
Associated Programs (Terms and Conditions)		
GRANTS	**Planned Spending**	**For more details, see**
Employment Programs Grants to individuals, organizations and corporations to assist individuals to improve their employability and to promote employment opportunities by assisting local entrepreneurial development	$1M	Fact Sheet #1
Workplace Skills Named Grants to the Organization For Economic Co-Operation and Development	$0.3M	
Learning Grants to voluntary sectors, professional organizations, universities and post-secondary institutions and to provincial and territorial governments for literacy – National Literacy Program	$28.4M	Fact Sheet #2
Homelessness Grants to not-for-profit organizations, individuals, municipal governments, Band/tribal councils and other Aboriginal organizations, public health and educational institutions, Régies régionales, for-profit enterprises, research organizations and research institutes to carry out research on homelessness to help communities better understand and more effectively address homelessness issues	$1.2M	Fact Sheet #3
Labour Program Canadian Joint Fire Prevention Publicity Committee ($7,000) Fire Prevention Canada ($19,000) To support activities which contribute to occupational safety and health program objectives ($15,000) To support Standards-writing associations ($12,000)	$0.0M $0.0M $0.0M $0.0M	

CONTRIBUTIONS	Planned Spending	For more details, see
Employment Programs		
Payments to provinces, territories, municipalities, other public bodies, organizations, groups, communities, employers and individuals for the provision of training and/or work experience, the mobilization of community resources, and human resource planning and adjustment measures necessary for the efficient functioning of the Canadian labour market	$526.1M	
– Youth Employment Strategy		Fact Sheet #1
– Aboriginal Human Resources Development Strategy [a]		Fact Sheet #4
– Aboriginal Skills and Employment Partnerships (ASEP) and Voisey's Bay		Fact Sheet #5
– Older Workers Pilot Projects		Fact Sheet #9
Workplace Skills		
Payments to provinces, territories, municipalities, other public bodies, organizations, groups, communities, employers and individuals for the provision of training and/or work experience, the mobilization of community resources, and human resource planning and adjustment measures necessary for the efficient functioning of the Canadian labour market	$25.6M	
– Foreign Credential Recognition[b]		Fact Sheet #6
– Sector Council Program		Fact Sheet #7
Learning		
Payments to provinces, territories, municipalities, other public bodies, organizations, groups, communities, employers and individuals for the provision of training and/or work experience, the mobilization of community resources, and human resource planning and adjustment measures necessary for the efficient functioning of the Canadian labour market	$0.5M	
Contributions to voluntary sectors, professional organizations, universities and post-secondary institutions and to provincial and territorial governments for literacy	$0.9M	
– Official Languages Plan [c]		Fact Sheet #2
Labour Program		
Labour-Management Partnerships Program	$1.6M	
Labour Commission [d]	$2.2M	
Homelessness		
Contributions to not-for-profit organizations, individuals, municipal governments, Band/tribal councils and other Aboriginal organizations, public health and educational institutions, Régies régionales, for-profit enterprises, research organizations and research institutes to support activities to help alleviate homelessness across Canada and carry out research on homelessness to help communities better understand and more effectively address homelessness issues	$167.9M	Fact Sheet #3
Policy Program and Service Delivery Support		
Payments to provinces, territories, municipalities, other public bodies, organizations, groups, communities, employers and individuals for the provision of training and/or work experience, the mobilization of community resources, and human resource planning and adjustment measures necessary for the efficient functioning of the Canadian labour market	$0.2M	

CONTRIBUTIONS (Continued)	Planned Spending	For more details, see
New Initiative announced in Budget 2004		
– Implementing a new Workplace Skills Strategy (Workplace Skills)	$5M	
Other New Initiatives		
– Official Language Minority Communities Support (Employment Programs)	$8M	Fact Sheet #8
– Toronto Waterfront Revitalization Initiative (Policy Program and Service Delivery Support)	$115.7M	See page 42

a Resources announced in Budget 2004 for "Aboriginal Human Resources Development Strategy" are included in Fact Sheet #4 ($22.5M).

b Resources announced in Budget 2003 for "Foreign Credential Recognition" are included in Fact Sheet #6 ($7.7M).

c Resources announced in Budget 2003 for "Official Languages Plan" are included in Fact sheet #2 ($0.9M).

d These grants and contributions have been approved by the Treasury Board and will be submitted for parliamentary approval during the first Supplementary Estimates of 2004-2005:

- Grants to international and domestic organizations for technical assistance and international cooperation on labour issues ($0.9M)
- Grants to international labour institutions for addressing the labour dimension of globalization ($1.0M)
- Contributions to Canadian business, labour and not-for-profit organizations for social dialogue and Canadian-based cooperative activities related to Canada's international labour initiatives ($0.3M)

FACT SHEET #1

Youth Employment Strategy
(2004-2005 Planned Spending: $244.7M)

Objectives	The objective of the Strategy will be to assist youth in enhancing their employability skills, while increasing the number of skilled young Canadians in the workforce.	
Expected Results and Outcomes	The common key results commitments for all initiatives receiving funding under the Youth Employment Strategy (YES) over the period 2003-2008 are: • Participants will gain enhanced employability skills from work experience or tailored interventions; and • A portion of youth participants will return to school to further their education/skills development and/or become employed or self-employed.	
Partners	YES programs are delivered through the collective efforts of fourteen federal departments and agencies with HRSDC in the lead role: Agriculture and Agri-Food Canada; Canadian Food Inspection Agency; Canadian Heritage; Canadian International Development Agency; Canadian Mortgage and Housing Corporation; Department of Fisheries and Oceans; Department of Foreign Affairs & International Trade; Environment Canada; Indian and Northern Affairs Canada; Industry Canada; National Research Council Canada; Natural Resources Canada; and Parks Canada.	
Milestones for Achievement:		
Renewal Date	March 2008	
Evaluation Performed (on previous programs)	1997	Summer Career Placements Summative Evaluation
	1998-1999	Youth Service Canada Summative Evaluation Youth Employment Strategy: A Formative Evaluation of Youth Internship Canada and Other HRDC Youth Initiatives Interdepartmental Evaluation of the YES
	2000-2001	A Synthesis Report: – Youth Service Canada Evaluation (Longitudinal Study); – Summative Evaluation of HRDC's Youth Internship Programs under the Youth Employment Strategy; and – YES Interdepartmental Evaluation Phase I.
	2001-2002	A Synthesis Report: – Youth Internship Canada Program Evaluation Phases II and III; and – YES Interdepartmental Evaluation Phase II (consolidates YES with other federal youth programs).
	2003-2004	Detailed design of Formative Interdepartmental evaluation of YES
Evaluation Scheduled	2004-2005	Implementation of Formative YES Evaluation
	2007-2008	Interdepartmental Summative Evaluation

FACT SHEET #2	
National Literacy Program (2004-2005 Planned Spending: $29.3M)[a]	
Objectives	• To increase literacy opportunities and take-up, so that people improve their literacy skills. • To work towards making Canada's social, economic and political life more accessible to those with weak literacy skills.
Planned Results	• Increased public awareness and understanding of literacy issues • Improved information sharing and co-ordination • Increased evidence base and gap identification • Enhanced capacity of Secretariat partners to address literacy issues • The integration of literacy and plain language considerations into related policy and institutional life • More literacy opportunities for Canadians with low literacy skills
Partnerships	• Provinces and territories, non-governmental organizations, business, labour, voluntary sector, other government departments
Milestones for Achievement:	
Renewal Date	March 31, 2005
Develop Evaluation Framework	To be completed by September, 2004
Evaluation Performed	Evaluation Report completed January 2003
Evaluation Scheduled	Formative Evaluation in 2005-2006; Summative Evaluation in 2007-2008

a Includes planned spending announced in Budget 2003 for "Official Languages Plan" ($0.9M).

FACT SHEET #3	
National Homelessness Initiative (NHI) (2004-2005 Planned Spending: $169.1M)	
Objectives	• To develop a comprehensive continuum of supports to help homeless Canadians move out of the cycle of homelessness and prevent those at-risk from falling into homelessness. This will be done by providing communities with the tools to develop a range of interventions to: stabilize the living arrangements of homeless individuals and families – encouraging self-sufficiency where possible; and prevent those at-risk from falling into homelessness. • To ensure sustainable capacity of communities to address homelessness by enhancing community leadership and broadening ownership – by the public, non-profit and private sectors – on the issue of homelessness in Canada.
Planned Results	By March 31, 2006, the NHI aims to achieve the following outcomes: • Enhanced supports and services available to meet the needs of homeless individuals and families and those at-risk of homelessness by facilitating integrated community responses to: help improve their living conditions; and help them access and maintain secure accommodation. • Increased knowledge and understanding of homelessness at the local, regional and national levels through: data collection; research; the review and assessment of the effectiveness of interventions; and support for the dissemination and sharing of this information. • Broader engagement of partners to address homelessness by strengthening partnerships and collaboration with: other federal departments; all orders of government; and the private and not-for-profit sectors.
Partnerships	• The complex nature of homelessness necessitates the involvement of a range of partners: no one player can address the issue alone. • Partnerships across government and the private and not for-profit sectors at the local, regional and national levels are essential to responding to homelessness and helping communities sustain their efforts. • Partnerships across the various sectors can: increase community access to resources, programs and funding; diversify the resource base available to communities; and create stronger linkages among existing programs for more sustainable solutions.
Milestones for Achievement:	
Renewal Date	March 31, 2006
Evaluation Performed	Formative Evaluation of the National Homelessness Initiative completed March 2003
Evaluation Scheduled	Summative Evaluation of the National Homelessness Initiative (for the period 2003-2006) scheduled for March 2006

FACT SHEET #4

Aboriginal Human Resources Development Strategy (AHRDS)
(2004-2005 Planned Spending: $243.2M)[a]

Objectives	To support Aboriginal organizations to develop and implement labour market, youth and child care programs that are designed to address the local and regional needs of Aboriginal people. This programming will: • assist Aboriginal individuals to prepare for, obtain and maintain employment, thereby resulting in savings to income support programs; • assist Aboriginal youth (a person normally from 15 to 30 years of age) in preparing for, obtaining and maintaining employment and in making a successful transition into the labour market, thereby resulting in increased employment; and • increase the supply of quality child care services in First Nations and Inuit communities, thereby raising the availability of distinct and diverse services in these communities towards a level comparable to that of the general population.
Expected Results and Outcomes [b]	Assist 58,000 Aboriginal clients, of whom 20,000 are expected to find and keep work or become self-employed, and approximately 7,000 will return to school. Approximately, 7,500 child care spaces will continue to be supported and occupied.
Partners	Under the AHRDS, HRSDC has signed 79 Aboriginal Human Resources Development Agreements (AHRDA) with Aboriginal organizations.
Milestones for Achievement:	
Renewal Date	April 1, 2005
Evaluation Performed	Phase I Review of the AHRDS is due to be released in the Winter of 2005. This Review examines the Aboriginal Human Resources Development Agreements in year four of their five year mandate (1999-2004). The scope of the Review covers AHRDS planning activities, partnerships, horizontal management, and capacity building.
Evaluation Scheduled	HRSDC, working closely with its partners, plans to carry out further review and evaluation of the Aboriginal Human Resources Development Agreements in the future, with the objective of developing a more comprehensive perspective on results achieved and lessons learned. Work on Phase II of the review is planned to begin in the fall of 2004.

a Resources of $22.5M announced in Budget 2004 for "Aboriginal Human Resources Development Strategy" are included in figure above.

b These results and outcomes are based on total program funding through the Consolidated Revenue Fund (CRF) and EI Part II. Specific results derived from the CRF funding only are unavailable.

FACT SHEET #5

Aboriginal Skills and Employment Partnerships (ASEP) and Voisey's Bay (2004-2005 Planned Spending: $30.5M)

Objectives	• The overall objective of the ASEP initiative is sustainable employment for Aboriginal people leading to lasting benefits for Aboriginal communities, families and individuals. • The initiative aims to promote maximum employment for Aboriginal people on major economic developments through a collaborative partnership approach. • The Voisey's Bay initiative will provide Aboriginal people with the skills needed to take advantage of employment opportunities at the mine as well as opportunities related to any spin-off activities.
Expected Results and Outcomes	• Increased skills level in the Aboriginal workforce • Increased direct and indirect employment for Aboriginals across Canada • Decreased Aboriginal unemployment and dependency on social assistance • Improved education levels (i.e. literacy, numeracy, computer skills, post secondary certification) • Increased Aboriginal business opportunities • A more diversified workforce within communities
Partners	As a pilot for ASEP, HRSDC has helped develop a partnership between the Voisey's Bay Nickel Company, the Innu Nation, the Labrador Inuit Association, the Labrador Metis Nation and the Province of Newfoundland and Labrador for the implementation of programs and services to prepare Aboriginal people for long term jobs associated with the Voisey's Bay project. These groups have established a partnership entitled the Joint Voisey's Bay Employment and Training Authority (JETA). Each of the ASEP projects will involve several partners including the private sector, Aboriginal Organizations and the Province or Territory.
Milestones for Achievement:	
Renewal Date	Currently not applicable
Evaluation Performed	None to date
Evaluation Scheduled	Each ASEP project will have an evaluation framework, clearly outlining to all partners how HRSDC will evaluate the project; which data needs to be collected and the timeline for reporting on the data. The evaluation methodology will consist of environmental scans of communities and collection of baseline data before ASEP projects start, on-going review of ASEP monitoring data, surveys of ASEP clients, project and community case studies, informant interviews and focus groups. Annual interim reports will be completed, starting in year 2005-2006. The final evaluation report will be completed in 2008. Project and community case studies at the end of the 2nd and 4th year of the program will be completed, with a formative evaluation scheduled in the program's 2nd year and the summative evaluation in the final year. The evaluation process for Voisey's Bay has begun with JETA. A Memorandum of Understanding between HRSDC and JETA has been signed, outlining the evaluation framework. HRSDC entered into a contribution agreement with JETA in 2003 to deliver programming to assist the Aboriginal people of Labrador to obtain long term employment at the Voisey's Mine/Mill site when it is operational in 2006.

FACT SHEET #6	
Foreign Credential Recognition (2004-2005 Planned Spending: $7.7M)	
Objectives	The ultimate goal of the Foreign Credential Recognition Program is to enhance labour market outcomes in targeted occupations and sectors of foreign trained individuals. The Program will focus on working towards the achievement of two broad, long-range objectives: • Reduced barriers to entry into the labour market; and • Improved ability of sectors/employers to assess, recognize and recruit foreign-trained individuals.
Planned Results	The Foreign Credential Recognition Program will continue to build on current partnerships with representatives in regulated occupations and Sector Councils representing non-regulated occupations toward the achievement of the following objective in the short-term: • Increased consensus and commitment on issues and potential solutions related to foreign credential recognition impacting on the labour market.
Partnerships	• Work bilaterally with interested provinces and territories to improve foreign credential supports (regulated and non-regulated professions) and work multi-laterally through F/P/T fora such as the Forum of Labour Market Ministers to develop systemic and consistent FCR processes (regulated). • Work with other government departments at the federal level to co-ordinate efforts with regard to foreign credential recognition. • Work in partnership with sector councils, regulatory bodies, professional associations and other organizations to advance the foreign credential recognition process.
Milestones for Achievement:	
Renewal Date	March 2009
Evaluation Performed	No formal evaluation as of this date.
Evaluation Scheduled	Summative Evaluation of Program in 2006-2007.

FACT SHEET #7

Sector Council Program
(2004-2005 Planned Spending: $17.9M)

Objectives	The ultimate goal of Sector Council Program is two-pronged; the Program will continue build on current partnerships and establish new relationships towards: • Ensuring that Canadians have access to, and can obtain the skills and knowledge required to participate in an ever-changing, skills-oriented labour market; and • Developing/fostering an efficient and effective functioning labour market in targeted sectors of the Canadian economy. The Program remains focused on working towards the achievement of four broad, long-range objectives: • Increased industry learning and skills development; • More informed and responsive learning system to industry needs; • Enhanced ability of industry to recruit, retain and address human resources issues; and • Reduced barriers to labour mobility.
Planned Results	The Sector Council Program will continue to build on current partnerships with Sector Councils toward the achievement of the following objectives in the short-term: • Enhanced collaboration, action and investment by industry; • Increased consensus and understanding of skills, occupational needs and labour market issues; • Increased availability and use of products and services to help industry address their human resources issues; and • Increased availability of products and mechanisms to facilitate labour market entry and career progression.
Partnerships	The Sector Council Program achieves results through sector councils (comprised of representatives from business, labour, education, government and other professional groups).
Milestones for Achievement:	
Renewal Date	March 2007
Evaluation Performed	No formal evaluation as of this date.
Evaluation Scheduled	The formative evaluation of the Sector Council Program is commencing and is expected to be completed by December 2006. Interim reports are anticipated August 2005 and March 2006. Summative Evaluation of Sector Partnerships in 2006-2007.

FACT SHEET #8

Official Language Minority Communities Support Fund (2004-2005 Planned Spending: $8.0M)

Objectives	• The Support Fund for Official Language Minority Communities is delivered under the authority of Section 6 of the *Department of Human Resources Development Act*, which provides the Minister with authority relating to the development of Canada's human resources to enhance employment, encourage equality and promote social inclusion. • The objective of the Support Fund is to ensure continuity of activities and funding for the organizations that foster the development of human resources, economic growth, and job creation and retention in official language minority communities.
Expected Results and Outcomes	**Short Term** • Continued viability of the infrastructures and networks as mechanisms for government supporting official language minority communities (OLMCs). • Improved knowledge of official language minority communities from community profiles; the information will be used to guide funding decisions, benchmarking and assessing progress and future evaluation. • Increased official language minority community capacity, at the organization and network levels, to produce community development plans and projects. • Through networking, promotion and communication, increased awareness and understanding among the national committee and the federal government departments that have signed the Memorandum of Understanding with the national committee about the issues of official language minority community development and approaches to strengthen the communities. • Increased capacity of the Secretariat and regional coordinators with Section 41 responsibilities to advise and support the funded committees. **Medium term** • Increased leverage, within federal government departments and agencies that have signed the Memorandum of Understanding and from external bodies, of financial and other support for official language minority communities for community development projects. • Federal departments and agencies taking into account the needs of OLMCs during the development and delivery of their policies and programs, particularly those of human resources and economic development. **Long term** • Critical mass of local human resources in official language minority communities capable of promoting and implementing their own development. • Increased diversity of funding bases for the national committees, the Regroupements de développement économique et d'employabilité and Community Economic Development and Employability Committees. • Increased economic and job growth in official language minority communities.

FACT SHEET #8 (Continued)	
Partners	HRSDC works closely with the National Committee for Canadian Francophonie Human Resources Development and the National Human Resources Development Committee for the English Linguistic Minority.
Milestones for Achievement:	
Renewal Date	Not applicable until TB approval of authorities and resources for the new Consolidated Revenue Fund Support Fund has been obtained.
Evaluation Performed	Formative evaluation has been completed and is in final stages of approval and publication. This evaluation examined the Support Fund provided as a Labour Market Partnerships (LMP) initiative under the Part II Employment Benefits and Support Measures (EBSM) of the *Employment Insurance Act*.
Evaluation Scheduled	An evaluation has not been scheduled for the new CRF funded program for Support Fund as Treasury Board approval of authorities and resources has not yet been obtained

FACT SHEET #9	
Older Workers Pilot Projects (OWPP) (2004-2005 Planned Spending: $5.0M)	
Objectives	To test employability approaches for older workers by funding pilot projects designed to re-integrate displaced older workers into sustainable employment, or maintain in employment older workers threatened with displacement. This objective supports HRSDC's human resources investment priorities aimed at helping clientele with particular labour market needs and issues, broadening partnerships to enhance and integrate programming and focusing on prevention.
Expected Results and Outcomes	The main program outcomes will focus on enhanced employability and long term employment of older workers and the level to which the program helped them achieve greater employability and obtain and sustain employment. These projects will provide both orders of government with a better understanding of what works for this particular client group and how HRSDC and/or the provinces and territories might wish to proceed in advancing eventual policies and programs for older workers.
Partners	The OWPP Initiative is a federal-provincial/territorial initiative. Provincial and territorial governments include: Government of Newfoundland and Labrador; Government of Nova Scotia; Government of Prince Edward Island; Government of New Brunswick; Government of Quebec; Government of Manitoba; Government of Saskatchewan; Government of British Columbia; Government of the Yukon; Government of the Northwest Territories; and Government of Nunavut. (Ontario and Alberta are not participating in the Initiative)
Milestones for Achievement:	
Renewal Date	Program to end on May 20, 2005
Evaluation Performed	Evaluations of pilot projects that ended on or before March 31, 2004 are ongoing, with some evaluations nearing completion. For projects undertaken during the 2004-2005 fiscal year each participating jurisdiction will submit to HRSDC two employment outcome reports. The first will consist of a 30-day follow-up survey; the second will consist of a 12 month follow-up survey. These results will supplement the overall evaluation.
Evaluation Scheduled	Final evaluations for projects that ended on or before March 31, 2004, to be received by HRSDC by March 31, 2005. 30 day follow-up survey to be received by HRSDC by May 15, 2005. 12 month follow-up survey to be received by HRSDC by April 30, 2006.

Annex 5: Foundations (Conditional Grants)

Peter Gzowski Foundation for Literacy			
Purpose of the Foundation	**Amount and Timing of Funding Provided**	**Projected Use of Funds**	**Expected Results**
The purpose of this foundation is to provide one time funding and a vehicle for corporations and private citizens, who supported Peter Gzowski's work in literacy, to make donations in his name.	$5 million on March 31, 2003.	Literacy activities which support the national coordination of the Peter Gzowski Golf Tournament for Literacy. Literacy activities which support the raising of funds and public awareness for literacy at the local level. Literacy activities that support the promotion of literacy and leverage funds for literacy throughout Canada.	• Increased public awareness of, and support for, literacy issues • Leveraged funds • Promotion of literacy and its importance • Literacy activities that support the promotion of literacy and leverage funds for literacy throughout Canada.

Frontier College Learning Foundation			
Purpose of the Foundation	**Amount and Timing of Funding Provided**	**Projected Use of Funds**	**Expected Results**
Frontier College Learning Foundation provides financial support for the work of Frontier College. Frontier College is a Canada-wide, volunteer-based, literacy organization which teaches people to read and write and nurtures an environment favourable to lifelong learning. It reaches out to people wherever they are and responds to their particular learning needs.	$12 million on March 31, 2000.	The endowment assists Frontier College to increase the number of university chapters, the number of student tutors and the establishment of tutor-training partnerships with national youth servicing agencies in Canada.	The endowment is expected to result in the growth of Frontier College's presence and services across Canada which in turn results in increased access to their program.

The Canada Millennium Scholarship Foundation

The Budget Implementation Act, 1998, provides for the creation of the Canada Millennium Scholarship Foundation. The Act establishes that the Minister of Human Resources Development Canada (which has become Human Resources and Skills Development Canada) is responsible for tabling Foundation reports to Parliament, including the Foundation's annual report.

The endowment is managed in accordance with the Funding Agreement between the Foundation and the Government of Canada, as represented by the Ministers of Finance and Human Resources Development Canada (which has become Human Resources and Skills Development Canada).

For further information on the Foundation, see www.millenniumscholarships.ca.

Purpose of the Foundation	Amount and Timing of Funding Provided	Projected Use of Funds	Expected Results
To increase access to post-secondary education by granting scholarships to students who are in financial need and who demonstrate merit.	Created in 1998 as an autonomous body with a $2.5 billion endowment to administer scholarships to students for a period of ten years, starting in the year 2000.	Annually award bursaries averaging $3,000 to post-secondary students based on financial need.	Approximately 90,000 students with demonstrated financial need benefit from millennium bursaries annually.
		Distribute annual millennium entrance excellence awards, valued at $4,000 or $5,000 depending on the type of award, to students beginning post-secondary studies for the first time who demonstrate exceptional merit.	Over 900 post-secondary students benefit from millennium entrance excellence awards annually.
		Beginning in September 2003, distribute annual national in-course excellence awards, valued at $4,000 or $5,000 depending on the type of award, to upper-year post-secondary students.	Starting in 2003, up to 1,200 post-secondary students benefit from annual national in-course excellence awards.
		Undertake a research program into the determinants of access to higher education and the effect of current student financial assistance programs on students' behaviour.	Improve access to post-secondary education so that Canadians can acquire the skills needed to participate in a changing economy and society.

Canadian Council on Learning

As per the terms and conditions of the funding agreement governing the grant, the foundation will provide Human Resources and Skills Development Canada with an annual business plan and make public an annual report. The initial work of the Canadian Council on Learning will focus on learning outcomes in areas of federal jurisdiction, such as First Nations' education. The Council will develop collaborative relationships that build on and complement existing efforts and avoid duplication and will work in partnership with existing mechanisms, such as the Canadian Education Statistics Council. Expected long-term results are detailed below.

Purpose of the Foundation	Amount and Timing of Funding Provided	Projected Use of Funds	Expected Results
To promote and support evidence-based decision making in all areas of lifelong learning by informing Canadians regularly on Canada's progress on learning outcomes, and promoting knowledge and information exchange among learning partners.	The foundation received a grant of $85 million in March 2004 to cover activities for the fiscal years from 2004-2005 to 2008-2009.	Build a framework of indicators that measure learning outcomes across lifelong learning.	An integrated pan-Canadian set of indicators for reporting on outcomes across the continuum of lifelong learning.
		Fill key learning knowledge, information and data gaps.	Improved data and information on learning to address learning priorities.
		Prepare and disseminate learning information and reports.	Improved evidence-based decision making by users of learning information, including individual Canadians and learning system administrators, and improved learning outcomes for Canadians.
		Partner with existing organizations to improve knowledge exchange by building networks, and supporting effective practices and access to data and information.	Strengthened collaboration amongst organizations involved in learning information across Canada, greater use of effective practices by learning system decision makers and improved access to data and information.

Annex 6: Major Initiatives and/or Programs

The following annex provides a brief overview of the department's major programs and initiatives as well as a web address to which the reader may refer in order to obtain more information.

Programs and Initiatives
Strategic Outcome: ***Efficient and Effective Income Support and Labour Market Transitions***
Employment Insurance Benefits • Employment Insurance provides temporary financial assistance for unemployed Canadians while they look for work, as well as Canadians who are sick, pregnant or caring for a newborn or adopted child, or need to take a temporary absence from work to provide care or support to a gravely ill family member with a significant risk of death. Website: http://www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/nav/top_nav/program/ei.shtml
Employment Benefits and Support Measures (EBSM) and Labour Market Development Agreements (LMDA) • Part II of the *Employment Insurance Act* authorizes the design and implementation of Employment Benefits and Support Measures to help unemployed participants to prepare for, obtain and maintain employment and to support organizations, businesses and communities that provide employment assistance services. Website: http://www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/nav/top_nav/program/gc.shtml • Within the authority of the *Employment Insurance Act*, LMDAs have been signed with all provinces and territories with the exception of Ontario. Seven of these agreements are in the form of a transfer agreement under which five provinces and two territories have assumed responsibility for the design and delivery of provincial/territorial programs and services similar to EBSMs. HRSDC delivers EBSMs in four provinces and one territory under co-managed LMDAs, and in Ontario. Pan Canadian programs maintained under federal jurisdiction are available to address labour market activities and challenges that are national or multi-regional in scope. These activities are delivered under the authority of Treasury Board approved terms and conditions for EBSMs and for the LMDAs pursuant to section 63 of the *EI Act*. Website: http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/eppi-ibdrp/hrdb-rhbd/h004_e.asp
Aboriginal Human Resources Development Strategy (AHRDS) • The AHRDS is designed to assist Aboriginal people to prepare for, find and keep employment and builds Aboriginal capacity for human resources development. The AHRDS integrates most of HRSDC's Aboriginal programming. Websites: http://www17.hrdc-drhc.gc.ca/ARO-BRA/ARO.cfm http://www.socialunion.gc.ca/ecd_e.html http://www.hc-sc.gc.ca/english/media/releases/2002/2002_72bk.htm
Aboriginal Skills and Employment Partnerships (ASEP) • The ASEP is a nationally managed program geared to supporting collaboration between Aboriginal groups and the private sector and governments to ensure that Aboriginal people can participate in major economic opportunities. Website: http://www17.hrdc-drhc.gc.ca/ARO-BRA/ARO.cfm

Programs and Initiatives

Youth Employment Strategy (YES)

- The YES programs ensure that Canada's youth are well prepared to participate and succeed in today's changing labour market. This national strategy offers a broad range of initiatives under three programs: Skills Link, Summer Work Experience and Career Focus.

Website: http://www.youth.gc.ca

Labour Market Adjustments and Official Language Minority Communities

- **Official Language Minority Communities** – The Secretariat, Official Language Minority Communities (SOLMC) is responsible for the implementation of Part VII, Section 41 of the *Official Languages Act for HRSDC*. SOLMC also supports the Government's Action Plan on Official Languages by contributing to the integration of French Immigrants to the labour market and supporting future horizontal planning exercises.

Website: http://www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/nav/top_nav/program/solmc.shtml

- **Work Sharing** – Work Sharing (WS) is a voluntary program that enables employers to face temporary cutbacks and still avoid layoffs. The program is used when a reduction of the normal level of business activity is beyond the control of the employer and the employer is able to demonstrate that the business will be able to fully resume normal production levels at the end of the WS agreement.

Website: http://www.hrsdc-rhdcc.gc.ca/en/epb/sid/cia/grants/ws/desc_ws.shtml

Strategic Outcome:
Enhanced Competitiveness of Canadian Workplaces by Supporting Investment in and Recognition and Utilization of Skills

Human Resources Partnerships (HRP)

- HRP advances partnerships with industry and the learning system to ensure that Canadians have the skills and knowledge required for the workplace. HRP has three core activities: working with sector councils and on sectoral initiatives; developing and maintaining skills information; and supporting apprenticeship and labour mobility.

Websites: *The Sector Council Program*

http://www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/nav/top_nav/program/spi.shtml

National Occupation Classification (NOC)

http://www23.hrdc-drhc.gc.ca/2001/e/generic/welcome.shtml

Apprenticeship and Labour Mobility Initiatives

http://www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/nav/top_nav/program/almi.shtml

The Foreign Worker Program

- The Foreign Worker Program seeks to improve the Canadian labour market by ensuring that qualified foreign workers are admitted to work in Canada for jobs or vacancies that cannot readily be filled by Canadians.

Website: http://www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/nav/top_nav/program/fw.shtml

Labour Market Information (LMI)

- LMI is a service that assists job seekers, people choosing a career, workers, career practitioners, employment service providers, employers and community development organizations in making labour market related decisions.

Website: http://www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/nav/top_nav/program/lmi.shtml

Programs and Initiatives
Strategic Outcome: ***Through Access to Learning, Canadians Can Participate Fully in a Knowledge-Based Economy and Society***
Student Financial Assistance (*Canada Student Loans Program) (CSLP)* • The CSLP promotes accessibility to post-secondary education for those with demonstrated financial need by lowering financial barriers through the provision of loans and grants. Websites: http://www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/topics/cxp-gxr.shtml http://www.canlearn.ca
Canada Education Savings Grant (CESG) • The CESG program encourages Canadians to save for the post-secondary education of children through Registered Education Savings Plans (RESPs). Website: http://www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/topics/cgs-gxr.shtml
National Literacy Program • The National Literacy Secretariat works in partnership with the provinces and territories, other government departments, business and labour, the voluntary sector and non-governmental organizations to build capacity for literacy opportunities across Canada. Website: http://www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/topics/lxa-gxr.shtml
Learning Initiatives Program (LIP) • The objective of Learning Initiatives is to support a lifelong learning culture and to support partnership initiatives that will contribute to the development of a more results-oriented, accessible, relevant and accountable learning system. Website: http://www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/topics/lxi-gxr.shtml
International Academic Mobility (IAM) • The IAM program advances the development of international skills, knowledge and understanding among students and promotes academic cooperation and institutional linkages among colleges and universities. Website: http://www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/nav/top_nav/program/iam.shtml
Office of Learning Technologies (OLT) • OLT promotes and facilitates the development and evolution of Community Learning Networks (CLN) as key features of a community-based approach to learning opportunities through the use of existing network technologies and strong partnerships. Website: http://www.hrsdc.gc.ca/en/hip/lld/olt/01_index.shtml
Strategic Outcome: ***Safe, Healthy, Fair, Stable, Cooperative and Productive Workplaces***
The Federal Mediation and Conciliation Service (FMCS) • The FMCS is responsible for providing dispute resolution and dispute prevention assistance to trade unions and employers under the jurisdiction of Part I (Industrial Relations) of the *Canada Labour Code*. Website: http://www.hrsdc.gc.ca/asp/gateway.asp?hr=/en/lp/fmcs/02About.shtml&hs=mxm

Programs and Initiatives

National Labour Operations

- National Labour Operations ensures consistent and cost-effective implementation of Parts II (Occupational Health and Safety) and III (Labour Standards) of the *Canada Labour Code*, as well as the *Employment Equity Act*, Federal Contractors Program, *Fair Wages and Hours of Labour Act*, and the *Non-smokers' Health Act*. National Labour Operations is also responsible for administering the *Government Employees' Compensation Act* and the *Merchant Seamen Compensation Act*. National Labour Operations also administers Fire Protection Services on behalf of Treasury Board.

Website: http://www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/nav/top_nav/program/labour.shtml

International Labour Affairs (ILA)

- International Labour Affairs works to defend and project Canadian values and interests by promoting respect for fundamental labour rights, negotiating and implementing innovative international labour agreements, and by representing Canadian interests in key international fora.

Website: http://www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/business/cluster/category/ilaa.shtml

Workplace Policy and Information

- Workplace Policy and Information researches key workplace and labour law issues, develops policy options, and disseminates research findings and information key stakeholders.

Website: Work-life Balance and Ageing Workforce

http://www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/topics/wnc-gxr.shtml

Strategic Outcome:
Enhanced Community Capacity to Contribute to the Reduction of Homelessness

The National Homelessness Initiative (NHI)

- The NHI is a community-led initiative that engages all levels of government, community stakeholders and private and voluntary sector partners to work together to strengthen existing service capacity and to develop new community-based responses to homelessness that reflect local circumstances and assist homeless individuals and families in achieving and maintaining self-sufficiency.

Website: http://www.homelessness.gc.ca/home/index_e.asp

Annex 7: Source of Respendable and Non-Respendable Revenue

Details of Respendable and Non-Respendable Revenue by Business Line

(millions of dollars)	Authority (Restated) [a] 2003-2004	Planned Spending 2004-2005	2005-2006	2006-2007
Respendable Revenues [b]				
Employment Insurance Benefits	455.8	**480.6**	479.5	479.0
Employment Programs	124.3	**149.8**	146.6	149.2
Workplace Skills	37.6	**38.2**	38.2	38.2
Learning	15.1	**13.7**	13.7	13.7
Labour	73.7	**74.0**	76.0	79.0
Homelessness	0.0	**0.0**	0.0	0.0
Policy, Program and Service Delivery Support	178.1	**138.9**	138.6	138.6
Total Respendable Revenues	884.6	**895.2**	892.6	897.7
Non-respendable Revenues				
Employment Insurance Benefits - Recovery of Employee Benefit Plan (EBP) costs	65.9	**71.2**	70.9	70.9
Employment Programs - Recovery of EBP	10.7	**14.8**	14.4	11.6
Workplace Skills - Recovery of EBP	5.3	**5.4**	5.4	5.4
Learning				
Student loan recoveries	101.0	**107.5**	126.3	134.2
Set-offs of income tax refunds	51.3	**55.2**	64.4	67.6
Recovery of EBP	2.1	**2.2**	2.2	2.2
	154.4	**164.9**	192.9	204.0
Labour - Service Fees	1.8	**1.8**	1.8	1.8
Homelessness - Recovery of EBP	0.0	**0.0**	0.0	0.0
Policy, Program and Service Delivery Support Recovery of EBP	14.1	**14.9**	14.9	14.9
Total Non-Respendable Revenues	252.2	**273.0**	300.3	308.6

a Restated authority as a result of December 12, 2003 restructure of HRDC into SDC and HRSDC.

b The respendable revenues include administrative costs recovered from the EI Account and CPP.

Annex 8: Net Cost of Programs for the Estimates Year

Financial Table Part I

Net Cost of Programs for the Estimates Year (TABLE PART I)

(millions of dollars)	Authority (Restated) [a] 2003-2004	Planned Spending 2004-2005	2005-2006	2006-2007
Budgetary Main Estimates [a]	3,001.0	**2,887.6**	2,845.5	2,738.9
Less: Respendable revenues [a]	(884.6)	**(894.2)**	(891.9)	(897.4)
Total Main Estimates [a]	2,116.4	**1,993.4**	1,953.6	1,841.5
Adjustments to Planned Spending [b]				
Budget 2003				
Foreign Credential Recognition	-	**8.8**	9.8	8.8
Official Languages Plan	-	**1.2**	1.5	1.4
Sub-Total Budget 2003	-	**10.0**	11.3	10.2
Budget 2004				
Canada Learning Bond	-	**85.0**	85.0	100.0
Enhancement to Canada Education Savings Grant	-	**20.0**	80.0	80.0
Easing transition to Post-Secondary School	-	-	45.0	48.0
Enhancing Student Loans	-	-	14.0	18.0
Canada Learning Bond (Administration)	-	**15.0**	15.0	10.0
Implementing new Workplace Skills Strategy	-	**5.0**	10.0	10.0
Foreign Credential Recognition	-	-	4.9	4.9
Aboriginal Human Resources Development Strategy	-	**25.0**	25.0	25.0
Sub-Total Budget 2004	-	**150.0**	278.9	295.9
Others				
Minority Official Languages Community	-	**9.0**	-	-
Minister's Salary & Car Allowance	-	-	0.1	0.1
Toronto Waterfront Revitalization	-	**115.7**	110.9	110.9
Canada's Action Plan Against Racism	-	**2.0**	-	-
Older Workers Pilot Projects Initiative	-	**5.5**	-	-
Employment Insurance Pilot Project	-	**0.1**	0.1	-
Sub-Total Others	-	**132.3**	111.1	111.0
Total Adjustments to Planned Spending [b]	-	**292.3**	401.3	417.1
	2,116.4	**2,285.7**	2,354.9	2,258.6
Non-Budgetary Main Estimates	1,526.1	**1,254.7**	1,052.2	807.0
Adjustments to Planned Spending [b]	(152.0)	**-**	78.0	85.0
	1,374.1	**1,254.7**	1,130.2	892.0
NET PLANNED SPENDING	3,490.5	**3,540.4**	3,485.1	3,150.6

a. The 2003-2004 figures reflect the restated authority as a result of December 12, 2003 restructure of HRDC into SDC and HRSDC.

b. The adjustments for 2003-2004 represent the items approved through the Supplementary Estimates. The adjustments to the Planned Spending for 2004-2005, 2005-2006 and 2006-2007 reflect the impact of the Budget 2003 and Budget 2004 as well as approvals to date which are not included in the Main Estimates.

Financial Table Part II

Net Cost of Programs for the Estimates Year (TABLE PART II)

(millions of dollars)	Authority (Restated) [a] 2003-2004	Planned Spending 2004-2005	2005-2006	2006-2007
NET PLANNED SPENDING (Total reported from Table-Part I)	3,490.5	**3,540.4**	3,485.1	3,150.6
Specified Purpose Accounts				
Employment Insurance	17,159.8 [b]	**17,344.2**	17,707.9	n/a [c]
Other Specified Purpose Accounts	58.4	**55.2**	52.0	n/a
Departmental Recoveries charged to the CPP	10.1	**9.3**	9.3	n/a
Departmental Employee Benefit Plan recoverable from EI Account and CPP	(96.3)	**(106.7)**	(106.0)	n/a
Total HRSDC Consolidated	20,622.5	**20,842.4**	21,148.3	
Less: Non-respendable Revenues [d]				
Student Loans recovery	101.0	**107.5**	126.3	
Set-offs of income tax refunds	51.3	**55.2**	64.4	
Others	1.8	**1.8**	1.8	
	154.1	**164.5**	192.5	
Plus: Services Received without Charge				
Contributions covering employers' share of employees' insurance premiums and costs paid by Treasury Board Secretariat	11.8	**12.4**	12.1	
Salary and associated costs of legal services provided by the Department of Justice	4.4	**3.2**	3.3	
	16.2	**15.6**	15.4	
TOTAL NET DEPARTMENTAL COST	20,484.6	**20,693.5**	20,971.2	

Full Time Equivalents	13,910	**13,837**	13,691	12,961

a. The 2003-2004 figures reflect the restated authority as a result of December 12, 2003 restructure of HRDC into SDC and HRSDC.

b. EI Benefits for 2003-2004 represent the Budget 2004 forecasts.

c. Forecasted expenditures for EI Benefits are available only for the planning years 2004-2005 and 2005-2006.

d. Non-Respendable Revenues: Revenues against Non-Budgetary or loans. These revenues exclude recoveries associated with the Employee Benefit Plan recoverable from EI Account and CPP.

Annex 9: Specified Purpose Accounts

Specified Purpose Accounts (SPA) are special categories of revenues and expenditures. They report transactions of certain accounts where enabling legislation requires that revenues be earmarked and that related payments and expenditures be charged against such revenues. The transactions of these accounts are to be accounted for separately.

HRSDC is responsible for the stewardship of three such accounts:

- the Employment Insurance (EI) Account;
- the Government Annuities Account; and
- the Civil Service Insurance Fund.

The EI Account is a consolidated SPA and is included in the financial reporting of the Government of Canada. Consolidated SPAs are used principally where the activities are similar in nature to departmental activities and the transactions do not represent liabilities to third parties but, in essence, constitute Government revenues and expenditures.

The Government Annuities Account is a consolidated SPA and is included in the financial reporting of the Government of Canada. It was established by the *Government Annuities Act*, and modified by the *Government Annuities Improvement Act*, which discontinued sales of annuities in 1975. The account is valued on an actuarial basis each year, with the deficit or surplus charged or credited to the Consolidated Revenue Fund.

The Civil Service Insurance Fund is a consolidated SPA and is included in the financial reporting of the Government of Canada. It was established by the *Civil Service Insurance Act*. Pursuant to subsection 16(3) of the *Civil Service Insurance Regulations*, the amount of actuarial deficits are transferred from the Consolidated Revenue Fund to the Civil Service Insurance Account in order to balance the assets and liabilities of the program.

Employment Insurance Account

Description

The Employment Insurance (EI) Account was established in the Accounts of Canada by the *Employment Insurance Act* (*EI Act*) to record all amounts received or paid out under that Act. The *EI Act* provides short-term financial relief and other assistance to eligible workers. The program covers all workers in an employer-employee relationship. Self-employed fishers are also included under special regulation of the *EI Act*. In 2002, 15.2 million Canadians contributed to the Program and 2.6 million received benefits.

Employment Insurance provides:

- **Income Benefits** under Part I of the *EI Act* as a temporary income replacement to claimants, including self-employed fishers, while they look for work. This includes work-sharing agreements for temporary work shortages to allow employees to receive pro-rated EI benefits while working for part of a week, thus avoiding layoffs. EI also provides four types of special benefits: maternity benefits, payable to biological mothers for work missed as a result of pregnancy and childbirth; parental benefits, payable to both biological and adoptive parents for the purpose of caring for a new born or adopted child; sickness benefits, payable to claimants who are too ill to work; and newly implemented compassionate care benefits, payable to claimants who provide care to a gravely ill or dying child, parent or spouse.

- **Employment Benefits and Support Measures** under Part II of the *EI Act* can be tailored to meet the needs of individuals and local circumstances. The Government of Canada has Labour Market Development Agreements with all provinces and territories with the exception of Ontario. These enable provincial and territorial governments to assume direct responsibility for the design and delivery of these benefits or to take part in co-management arrangements with the federal government.

Employers and workers pay all costs associated with EI through premiums. Benefits and administrative costs are paid out of the Consolidated Revenue Fund and charged to the EI Account. A surplus in the Account generates interest at a rate established by the Minister of Finance, which is currently set at 90% of the monthly average of the three-month Treasury bill rate.

Financial Summary

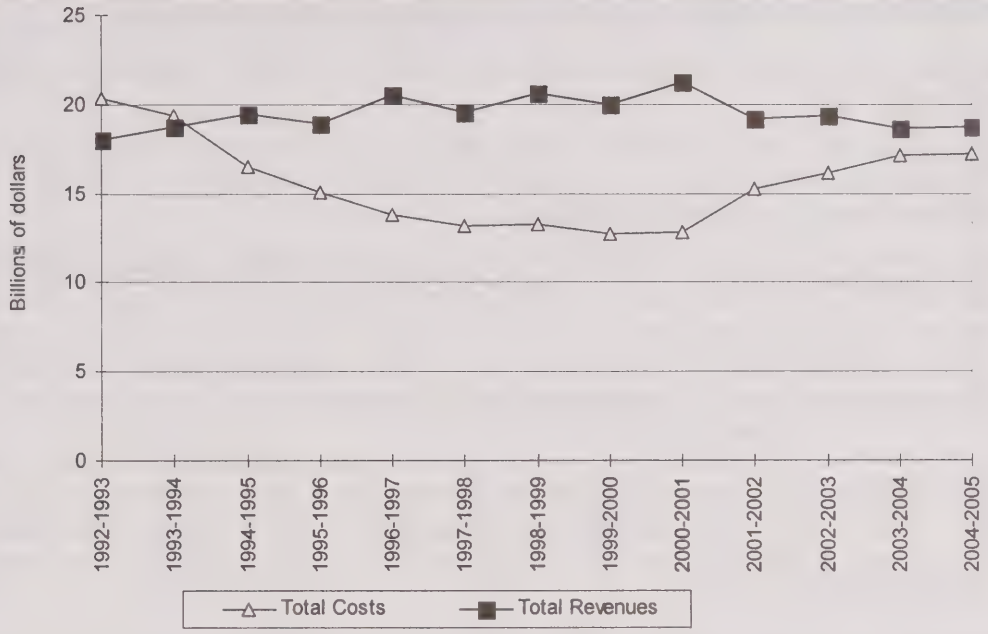
In 2004-2005, total revenues are expected to exceed total costs by $1.4 billion, which will increase the cumulative surplus to $47.2 billion as of March 31, 2005. The changes in benefits and premium are explained as follows:

- Benefits are expected to increase by 1.4% to $15.7 billion. This is due to a 2.5% expected increase in the average weekly benefits partially offset by a 1.4% expected decline in the number of beneficiaries; and

- Premium revenue is expected to decrease to $17.5 billion, as the reduction in premium rates to 1.98% in 2004 is partially offset by rising employment and earnings.

The following chart summarizes trends in total costs and revenues of the EI Account from 1992-1993 to 2004-2005.

EI Account – Cost and Revenues Trend



The table below summarizes the financial results for the EI Account from 2001-2002 to 2004-2005. In 2002-2003, the Government of Canada changed its basis of accounting from the modified accrual accounting to the full accrual basis of accounting. This change in accounting policy has been applied retroactively and the financial statements have been restated accordingly

EI Account – Summary

	Actual		Forecast	Planned Spending
(millions of dollars)	2001-2002	2002-2003	2003-2004	2004-2005
Expenditures				
Benefits	13,694	14,501	15,505	**15,715**
Administrative Costs	1,476	1,519	1,571	**1,539**
Doubtful Accounts	73	81	84	**90**
Total Costs	15,242	16,101	17,160	**17,344**
Revenues				
Premium Revenue	17,999	18,243	17,887	**17,484**
Penalties	65	71	72	**74**
Interest	1,087	1,055	1,181	**1,165**
Total Revenues	19,152	19,369	19,140	**18,723**
Surplus				
Current Year	3,909	3,268	1,980	**1,379**
Cumulative	40,544	43,812	45,792	**47,171**

Note:

1. The EI premiums reported in the summary financial statements of the Government of Canada exclude the premium contributions made by the Government of Canada as an employer.
2. 2001-2002 figures have been re-stated to reflect changes in accounting policies in 2002-2003.
3. Totals may not add due to rounding.

Benefit Payments

Benefits in 2004-2005 are expected to reach $15.7 billion, consisting of $13.5 billion for Income Benefits and $2.2 billion for Employment Benefits and Support Measures.

Income Benefits

EI Income Benefits include regular, special, work sharing and fishers' benefits.[a] Major aspects of these benefits are as follows:

Regular Benefits

- **Amount of Work Required to Qualify for Benefits**
  - Most claimants require 420 to 700 hours of work during their qualifying period, regardless of whether from full-time or part-time work, or whether the work is with one employer or several. The exact number of hours required is called the "variable entrance requirement". It is determined by the rate of unemployment in a claimant's region at the time he or she applies for benefits. In general, the higher the rate of unemployment, the fewer hours of work required to qualify.
  - People who have just entered the labour market ("new entrants") and those returning to the labour force after an absence ("re-entrants") require 910 hours of work. However, if they worked at least 490 hours in the 12 months preceding the qualifying period, or received at least one week of maternity or parental benefits in the four years before that, they will be eligible under normal rules the following year.
  - Claimants who commit EI fraud are subject to higher entrance requirements. The degree of violation – minor, serious, very serious or repeat violation – increases the minimum number of hours required to establish a claim to 1.25, 1.5, 1.75 or 2 times the normal minimum hours of work required.
  - Analysis of the employed population indicates that access to EI remains high with 88% of individuals in paid employment being eligible for EI benefits.[b]
- **Determining the Benefit Rate and Entitlement**
  - Claimants for regular benefits may receive benefits for 14 to 45 weeks, depending upon their hours of insurable employment and the regional unemployment rate.
  - Claimants' weekly benefits are 55% of their average insurable earnings during the last 26 weeks. The average insurable earnings are based on the actual weeks of work, subject to a minimum 14 to 22 divisor that is tied to the regional rate of unemployment.
  - Claimants with a combined family income of less than $25,921 and who qualify for the Canada Child Tax Benefit (CCTB) receive a Family Supplement based upon:
    - The net family income;
    - The number of dependent children; and
    - The ages of those dependent children.

---

[a] For more details refer to the EI website at http://www.hrdc-drhc.gc.ca/ae-ei/employment_insurance.shtml

[b] For further information, see http://www.hrdc-drhc.gc.ca/ae-ei/loi-law/eimar.shtml

- The benefit rate for claimants who receive a Family Supplement can be increased to a maximum of 80% of the claimant's average weekly insurable earnings. However, the actual weekly amount of benefits cannot exceed the maximum weekly rate noted below.

- The maximum weekly benefit rate stays at $413 (55% of the maximum weekly insurable earnings of $750). The Maximum Yearly Insurable Earnings (MYIE) remain at $39,000 until they are exceeded by 52 times the projected average weekly industrial wages.

Special Benefits

Claims for sickness, maternity, parental, or compassionate care benefits require 600 hours of work, and are not affected by the new entrant/re-entrant rule. All claimants may receive sickness benefits for up to 15 weeks. Parental benefits of 35 weeks are available for biological and adoptive parents in addition to the 15 weeks of maternity benefits available to biological mothers. Compassionate care benefits of 6 weeks are available for those providing care for a gravely ill or dying child, parent or spouse.

Work Sharing

Claimants may receive benefits while on work-sharing agreements. These agreements between HRSDC, employees and employers attempt to avoid temporary layoffs by combining partial EI benefits with reduced work weeks. They normally last from 6 to 26 weeks.

Fishers' Benefits

Fisher claims have a duration and benefit rate that depend on the earnings from fishing and the regional rate of unemployment. All fisher claims have a 31-week maximum qualifying period and a maximum entitlement of 26 weeks of benefits. These can be claimed from October 1st to June 15th for summer fishers' benefits and April 1st to December 15th for winter fishers' benefits.

Benefit rates for fisher claims are determined by a minimum of 14 to 22 divisor that depends on the regional rate of unemployment, not actual weeks worked.

Benefit Repayments

When the net annual income of EI claimants exceeds 1.25 times the maximum yearly insurable earnings ("the repayment threshold"), they have to repay the lesser of 30% ("the repayment rate") of the benefits received that make up the excess or 30% of the amount of regular or fishers benefits paid. This does not apply to claimants who did not receive EI regular or fishers benefits in the last 10 years, to recipients of special EI benefits nor to recipients of employment benefits.

EI Income Benefits – Expenditures

(millions of dollars)	Actual 2001-2002	Actual 2002-2003	Forecast 2003-2004	Planned Spending 2004-2005
Income Benefits				
Regular	8,555	8,676	9,453	**9,297**
Sickness	648	691	757	**786**
Maternity	848	845	893	**932**
Parental	1,311	1,880	1,968	**2,053**
Compassionate Care			48	**190**
Fishing	290	309	341	**363**
Work Sharing	48	23	24	**20**
Benefit Repayments	(99)	(100)	(103)	**(113)**
Total Income Benefits	11,602	12,325	13,381	**13,528**

Note:

Totals may not add due to rounding.

Factors Affecting Income Benefit

	Actual 2001-2002	Actual 2002-2003	Forecast 2003-2004	Planned Spending 2004-2005	% change
Income Benefits ($ million)	11,602	12,325	13,381	**13,528**	1.1%
Average Monthly Beneficiaries (000's)	783	818	862	**850**	(1.4%)
Benefit Rate ($/week)	284	290	294	**301**	2.5%

Employment Benefits and Support Measures

The **Employment Benefits** include Skills Development, Job Creation Partnerships, Self-Employment and Targeted Wage Subsidies.

The **Support Measures** include Employment Assistance Services, Labour Market Partnerships and Research and Innovation.

Part II of the *EI Act* also authorizes the federal government to make payments to the governments of the provinces and territories for implementing programs similar to Employment Benefits and Support Measures. The planned federal contribution to provinces and territories (i.e., New Brunswick, Quebec, Manitoba, Saskatchewan, Alberta, Northwest Territories and Nunavut) under transfer Labour Market Development Agreements is $892 million for 2004-2005.

The total planned spending for Employment Benefits and Support Measures in 2004-2005 is set at approximately $2.2 billion or 0.6% of the total estimated insurable earnings of $382.876 billion. This is below the 0.8% ceiling set under Section 78 of the *EI Act*.

Employment Benefits and Support Measures

(millions of dollars)	Actual 2001-2002	Actual 2002-2003	Forecast 2003-2004	Planned Spending[a] 2004-2005
Job Creation Partnerships	58	68	65	
Skills Development	453	436	418	
Self-Employment	82	93	89	
Targeted Wage Subsidies	44	44	42	
Employment Assistance	300	339	325	
Labour Market Partnerships	237	271	259	
Research & Innovation	26	34	32	
Total HRSDC Programs	1,199	1,284	1,230	**1,295**
Transfers to Provinces and Territories	893	893	894	**892**
Total	2,092	2,177	2,124	**2,187**

a Breakdown by component is not available, as spending will be guided by local labour market needs. Breakdown by provinces/territories is provided in the EI Part II – 2004-2005 Expenditure Plan.

Note:

1. 2001-2002 figures have been re-stated to reflect changes in accounting policies in 2002-2003.
2. Totals may not add due to rounding.

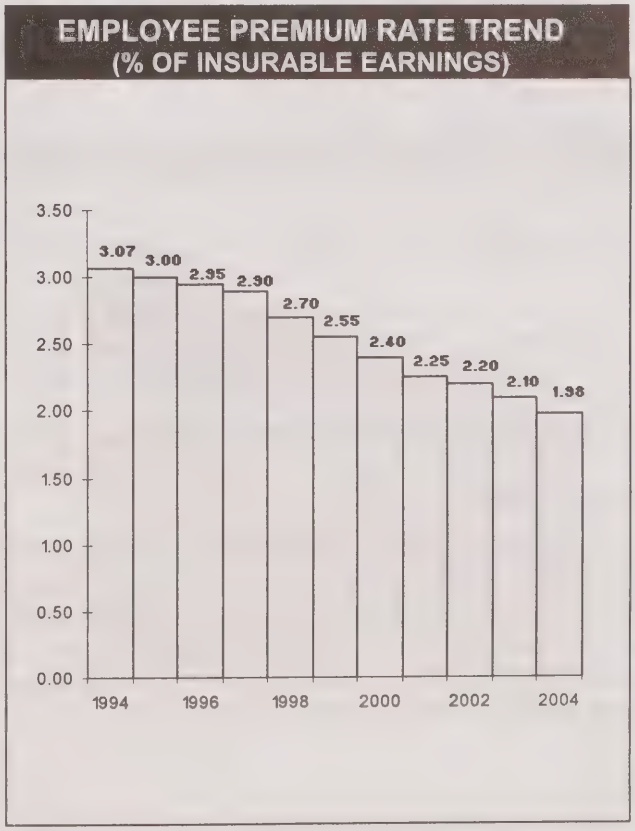
Premiums

Premiums are collected from insured employees and their employers to cover the program costs over a business cycle, based on a yearly premium rate and employees' insurable earnings. The factors affecting the premiums are further explained below:

Premium Rate: As indicated in the chart, the premium rate has been gradually reduced from its peak level of 3.07% of insurable earnings in 1994 to 2.10% in 2003 and 1.98% in 2004, for employees. The corresponding employer rates at 1.4 times the employee rate are 2.94% for 2003 and 2.77% for 2004.

The government's objective on setting EI premium rates is to develop a more transparent and sustainable process. Budget 2003 launched public consultations on a new rate-setting regime for 2005 and beyond, the results of which the Government is currently reviewing. The summaries of these EI rate-setting consultations can be found on the Department of Finance website; http://www.fin.gc.ca/activty/consult/eirates_e.html. Legislation to implement the results of this process will be introduced in time to have the new regime in place for 2005.

For planning purposes, the premium revenue forecast for 2004-2005 is based on a premium rate of 1.98% for the employee and 2.77% for the employer in the first three months of 2005.



Maximum Yearly Insurable Earnings (MYIE): Premiums are paid on all employment earnings of insured employees up to the MYIE. Section 4 of the *EI Act* provides that the MYIE will be $39,000 until the projected value of the average weekly earnings in Canada times 52 exceeds that threshold. Thereafter, the MYIE will be set equal to such projected value times 52, rounded down to the nearest $100. For 2004, the projected value (times 52) was calculated to be $36,200 and, therefore, the MYIE was left at $39,000.[c]

Premium Reduction: Employers with qualified wage-loss insurance plans are entitled to premium reductions. They are required to share this reduction with their employees.[d]

Premium Refund:

- Workers with annual earnings of $2,000 or less can receive a refund of their EI premiums through the income tax system.
- EI premiums are refunded to employees when their insurable earnings are in excess of the maximum yearly insurable earnings.

Factors Affecting Premium Revenue

	Actual		Forecast	Planned Revenue	%
	2001-2002	2002-2003	2003-2004	2004-2005	Change
Fiscal Year Factors					
Premium Revenue ($ million)	17,999	18,243	17,887	**17,484**	(2.3%)
Total Insurable Earnings ($ million)	351,615	364,502	373,548	**382,876**	2.5%
	2001	**2002**	**2003**	**2004**	
Calendar Year Factors					
Employee Premium Rate[a] (% of insurable earnings)	2.25%	2.20%	2.10%	**1.98%**	(5.7%)
Maximum Insurable Earnings ($)	39,000	39,000	39,000	**39,000**	
Premium Reduction ($ million)	(515)	(513)	(527)	**(542)**	
Premium Refunds ($ million)					
Employee	(185)	(170)	(176)	**(169)**	
Employer (New Hires/Youth Hires)	(17)	(11)	-	-	

a The employers' portion is 1.4 times the employee rate.

Note:

1. The premium rate reduction from 2.10% to 1.98%, as set by Bill C-28 for the calendar year 2004, represents an ongoing annual savings to employers and employees of $9.7 billion in 2004, compared to the 1994 rate. The 5.7% reduction in premium rate should result in lower premium revenue in 2004-2005, as the total insurable earnings are expected to increase by 2.5%.
2. 2001-2002 figures have been re-stated to reflect changes in accounting policies in 2002-2003.

Interest Earned

Section 76 of the *EI Act* stipulates that the Minister of Finance may authorize the payment of interest on the balance in the Employment Insurance Account in accordance with such terms and conditions and at such rates as the Minister of Finance may establish, and the interest, which is currently set at 90% of the monthly average of the three-month Treasury bill rate, shall be credited to the Employment Insurance Account and charged to the Consolidated Revenue Fund. Interest is calculated monthly, based on the 30-day average of the daily balance in the Account.

c For further information, see http://www.hrdc-drhc.gc.ca/ae-ei/loi-law/max2003.pdf

d For further information, see http://www.hrsdc.gc.ca/asp/gateway.asp?hr=en/cs/prp/010.shtml&hs=eyp

Effective July 1, 2002, interest is charged on overdue accounts receivable, caused through misrepresentation, in accordance with Treasury Board regulations. The interest rate used in this calculation is the average Bank of Canada discount rate for the previous month plus 3%.

Interest Earned

	Actual		Forecast	Planned Revenue
	2001-2002	2002-2003	2003-2004	2004-2005
Sources				
Account Balance	1,087	1,036	1,151	**1,129**
Accounts Receivable	0	19	30	**36**
Total	1,087	1,055	1,181	**1,165**

Interest earned is expected to remain at $1.2 billion, as the decrease in the interest rate is offset by the higher cumulative surplus.

Administrative Costs

Section 77 of the *EI Act* specifies that the costs of administering the Act are to be charged to the EI Account. The charges to the Employment Insurance Account are solely those directly related to the program and administration expenses under the Employment Insurance Act.

The Minister of Human Resources and Skills Development is responsible for reporting on the EI Program to Parliament. However, the Canada Revenue Agency (CRA), which collects premiums and benefit repayments and provides decisions on insurability under the Act, shares the administration of the Program. The Department of Social Development, Treasury Board Secretariat and the Department of Justice all supply services that support management and delivery of programs under the *EI Act*.

The administrative costs that provincial and territorial governments incur to administer Employment Benefits and Support Measures under the Labour Market Development Agreements are also charged to the EI Account.

Administrative Costs

	Actual		Forecast	Planned Spending
(millions of dollars)	2001-2002	2002-2003	2003-2004	2004-2005
Federal				
EI Income Benefits	464	484		
Premium Collection	107	103		
Service Delivery Support	347	380		
Corporate Services	303	300		
Human Resources Investment	173	165		
Subtotal	1,395	1,433	1,489	1,453
Provincial	91	91	92	92
Recovery	(10)	(5)	(10)	(6)
Total	1,476	1,519	1,571	1,539

Note:

Totals may not add due to rounding.

The $1,539 million in EI administrative costs represents the initial requirements for 2004-2005, which are $32 million less than the forecast for 2003-2004.

Government Annuities Account

This account was established by the *Government Annuities Act*, and modified by the *Government Annuities Improvement Act*, which discontinued sales of annuities in 1975. The account is valued on an actuarial basis each year, with the deficit charged or surplus credited to the Consolidated Revenue Fund.

The purpose of the *Government Annuities Act* was to assist Canadians to provide for their later years, by the purchase of Government annuities. The *Government Annuities Improvement Act* increased the rate of return and flexibility of Government annuity contracts.

Income consists of premiums received, funds reclaimed from the Consolidated Revenue Fund for previously untraceable annuitants, earned interest and any transfer needed to cover the actuarial deficit. Payments and other charges represent matured annuities, the commuted value of death benefits, premium refunds and withdrawals, and actuarial surpluses and unclaimed items transferred to non-tax revenues. The amounts of unclaimed annuities, related to untraceable annuitants, are transferred to non-tax revenues.

As of March 31, 2004, there were 3,558 outstanding deferred annuities, the last of which will come into payment around 2030.

Government Annuities Account - Receipts and Disbursements

(millions of dollars)	Actual 2001-2002	Actual 2002-2003	Actual 2003-2004	Planned Spending 2004-2005
Expenditures				
Actuarial Liabilities – Balance at beginning of year	**507.8**	**471.4**	**437.6**	**405.8**
Income	33.3	30.8	28.5	26.4
Payments and other charges	65.2	61.3	57.8	54.6
Excess of Payments and other charges over income for the year	31.9	30.5	29.3	28.2
Actuarial Surplus	4.5	3.3	2.5	1.9
Actuarial Liabilities – Balance at end of the year	**471.4**	**437.6**	**405.8**	**375.7**

Civil Service Insurance Fund

This account was established by the *Civil Service Insurance Act*, under which the Minister of Finance could contract with permanent employees in the public service for the payment of certain death benefits. No new contracts have been entered into since 1954 when the Supplementary Death Benefit Plan for the Public Service and Canadian Forces was introduced as part of the *Public Service Superannuation Act* and the *Canadian Forces Superannuation Act*, respectively. As of April 1997, the Department of Human Resources Development assumed the responsibility for the administration and the actuarial valuation of the *Civil Service Insurance Act.*

The number of policies in force as of March 31, 2004 was 1,653 and the average age of the policy holders was 85.6 years. Receipts and other credits consist of premiums and an amount (charged to expenditures) which is transferred from the Consolidated Revenue Fund in order to balance the assets and actuarial liabilities of the program. Payments and other charges consist of death benefits, settlement annuities paid to beneficiaries and premium refunds.

Pursuant to subsection 16(3) of the *Civil Service Insurance Regulations*, any deficit will be credited to the Account from the Consolidated Revenue Fund.

Civil Service Insurance Fund - Receipts and Disbursements

	Actual			Planned Spending
(millions of dollars)	2001-2002	2002-2003[a]	2003-2004	2004-2005
Revenue				
Opening Balance	**8.0**	**7.7**	**7.5**	**7.1**
Receipts and other credits	0.1	0.3	0.2	0.2
Payments and other charges	0.4	0.5	0.6	0.6
Excess of payments and other charges over income for the year	0.3	0.2	0.4	0.4
Closing Balance	**7.7**	**7.5**	**7.1**	**6.7**

[a] The receipts and other credits in 2002-2003 were increased to account for the balancing credit of $0.1 as of March 31, 2003 that was made.

Annex 10: Employment Insurance Part II - 2004-2005 Expenditure Plan[a]

Background

Part II of the *Employment Insurance (EI) Act* commits the federal government to work in concert with provinces and territories in designing and implementing active employment programs that would be more effective in helping unemployed Canadians integrate into the labour market. These programs are called Employment Benefits and Support Measures (EBSMs).

In accordance with the Government of Canada's 1996 offer to provinces and territories to enter into bilateral partnerships on labour market activities, Labour Market Development Agreements (LMDAs) have been concluded with nine provinces and the three territories. The LMDAs involve two types of arrangements:

- Co-management agreements where Human Resources and Skills Development Canada (HRSDC), formerly Human Resources Development Canada, and the province or territory jointly assume responsibility for the planning and design of EBSMs, while HRSDC continues to deliver programs and services through its service delivery network. Such agreements have been concluded with Newfoundland and Labrador, Prince Edward Island, British Columbia and the Yukon. There is also a strategic partnership agreement that is a variation of co-management in Nova Scotia. Furthermore, HRSDC delivers EBSMs in Ontario where there is no LMDA.
- Transfer agreements where the province or territory assumes responsibility for the design and delivery of active employment programs similar to EBSMs. Such agreements have been concluded with New Brunswick, Quebec, Manitoba, Saskatchewan, Alberta, the Northwest Territories and Nunavut.

In addition to locally and regionally delivered EBSMs and similar programs, pan-Canadian activities that are national or multi-regional in scope or purpose are delivered by HRSDC in any of the provinces through EBSMs. Pan-Canadian activities include programming similar to EBSMs delivered by Aboriginal organizations under Aboriginal Human Resources Development Agreements.

Employment Benefits and Support Measures

The five Employment Benefits are:

- **Targeted Wage Subsidies** – to encourage employers to hire individuals whom they would not normally hire in the absence of a subsidy;
- **Self-Employment** – to help individuals to create jobs for themselves by starting a business;
- **Job Creation Partnerships** – to provide individuals with opportunities through which they can gain work experience which leads to on-going employment;
- **Skills Development** – to help individuals to obtain skills for employment, ranging from basic to advanced skills through direct assistance to individuals, and, where applicable, contributions to provinces/territories or provincially/territorially funded training institutions to cover costs not included in tuition fees; and
- **Targeted Earnings Supplements** – to encourage individuals to accept employment by offering them financial incentives.

[a] The following information is extracted from the approved Employment Insurance Expenditure Plan and does not reflect developments subsequent to the approval.

It should be noted that of the Employment Benefits listed above, Targeted Earnings Supplements has not yet been implemented. Pilot research projects were conducted to evaluate the effectiveness of Targeted Earnings Supplements but HRSDC has not yet arrived at a feasible design.

Eligibility to receive assistance under the Employment Benefits extends to persons who are insured participants as defined in Section 58 of the *EI Act*, i.e., active claimants and former claimants (individuals who have received regular benefits in the past three years or maternity or parental benefits in the past five years).

Part II of the legislation also authorizes the establishment of Support Measures in support of the National Employment Service. The three measures are:

- **Employment Assistance Services** – to assist organizations in the provision of employment services to unemployed persons;
- **Labour Market Partnerships** – to encourage and support employers, employee and/or employer associations and communities to improve their capacity for dealing with human resource requirements and implementing labour force adjustments; and
- **Research and Innovation** – to support activities which identify better ways of helping persons prepare for or keep employment and be productive participants in the labour force.

Financial Data

2004-2005 Employment Insurance Plan

(millions of dollars)	Base	Re-Investment	Total Plan
Newfoundland and Labrador	57.8	73.1	130.9
Nova Scotia	50.9	30.3	81.2
New Brunswick	50.1	42.1	92.2
Prince Edward Island	16.2	10.0	26.2
Quebec	348.1	248.1	596.2
Ontario	340.6	184.1	524.7
Manitoba	37.7	10.2	47.9
Saskatchewan	29.1	9.9	39.0
Alberta	74.3	35.9	110.2
Northwest Territories	2.0	1.6	3.5
Nunavut	1.7	1.0	2.6
British Columbia	139.6	151.7	291.3
Yukon	2.0	2.0	4.0
	1,150.0	800.0	1,950.0
Pan-Canadian Responsibilities[a]	237.2	0.0	237.2
Funds available for Employment Benefits and Support Measures	1,387.2	800.0	2,187.2

a. Funds earmarked for Pan-Canadian priorities, such as Aboriginal programming, youth programming, sectoral and innovations projects. The amount is net of $12.8M funds converted into HRSDC operating costs.

For 2004-2005, the EI Part II expenditure authority of $2.2 billion represents 0.57% of total estimated insurable earnings of $382.876 billion. This represents a lower level of expenditures than the 0.8% ceiling imposed under the Act, which is estimated at $3.06 billion.

Some of the savings from Part I income benefits generated by the EI reform are included in these funds to provide job opportunities and help Canadians get back to work more quickly. The amount of re-investment reached maturity at $800 million in 2000-2001.

Expected Results

An accountability framework has been developed that respects the legal responsibility of the Minister of Human Resources and Skills Development for the EI Account. Key indicators will measure both the short and long term outcomes of EBSMs.

It is expected that 393,000 active claimants and an estimated 75,000 former claimants will be assisted in 2004-2005. These estimates may change, depending on labour market conditions and agreements achieved with provinces and territories.

EBSM (EI Part II Activities)			
	Clients Employed/ Self-employed	**Unpaid Benefits ($M)**	**Active Claimants Assisted**
Targeted Results 2002-2003	200,828	$657.97M	295,272[a]
Actual Results 2002-2003	221,943[b]	$814.52M[b]	392,644[c]
Targeted Results 2003-2004	210,059	$752.09M	353,609
Forecasted Results 2003-2004	222,792	$851.94M	392,598
Anticipated Results 2004-2005	223,000	$852.00M	393,000

Note:

1. Exclusive of Employment Information Services and Pan-Canadian results.
2. The targeted results for Clients Employed and Unpaid Benefits for 2002-2003 and 2003-2004 are the totals as submitted by the regions, provinces and territories. However, the target for Active Claimants Served is the result of a combination of targets received from the regions plus 80% of Quebec's target for EI Clients Served. The Quebec agreement requires that the province report on the number of EI clients served.
3. Forecasted Results for 2003-2004 are based on historical data and the most current 2003-2004 data. As a result of SARS, BSE and issues surrounding softwood lumber, some jurisdictions used a conservative approach to target setting. Further, data capture continued to improve. As such, the forecasted results are higher than the targets submitted by provinces and territories.
4. The 2004-2005 Anticipated Results are national projections developed by NHQ (based on historical client and program data) that assume a pattern of results similar to that observed in the previous year. A further target setting exercise will be undertaken with provinces/territories and regions in March and April of 2004.

Explanation of Variances:

a. This number differs slightly from the 299,000 active clients served which appeared in the EI Expenditure Plan for 2003-2004. This is the result of a target submission from New Brunswick which represented 65% of all EI clients served. At the time of the 2003-2004 submission the target for New Brunswick was based on historical information which showed that 80% of EI clients served were active.

b. Actual results for "Employed" and "Unpaid Benefits" are higher than that which was targeted. This variance relates to robust labour market performance during the reporting period. In addition, some provinces used a conservative approach to target setting.

c. Active Claimants Served exceeded the established target as a result of an increase in the number of regular claims established when compared to the previous year. This increase relates to improved data capture and a change to Employment Group Services which acted to increase the number of active EI claimants served. In addition, some provinces used a conservative approach to target setting.

Of the thirteen formative evaluations scheduled to take place, twelve are completed. A formative/ summative evaluation of the Nunavut LMDA is underway and planned for completion by fiscal 2004-2005. Summative evaluations of the LMDAs, which will provide reliable and valid information concerning a program's impacts and effectiveness, are near completion in three provinces, namely British Columbia, Newfoundland and Labrador, and Quebec (in Quebec, the province is leading the evaluation, in consultation with HRSDC). General findings of these studies will be published in the 2003 Employment Insurance Monitoring and Assessment Report. Summative evaluations are well underway in Ontario, Alberta, and Saskatchewan. Findings for these evaluations will be due in fiscal 2004-2005. The process will be launched in the Northwest Territories and the Yukon in early 2004. The remaining provinces/territories have begun early discussions and hope to have completed evaluations by 2005.

The Medium-Term Indicator (MTI) pilot project has completed a first phase in British Columbia. The MTI pilot is designed to test the feasibility of using operational data to monitor and report on EBSM effectiveness on an ongoing basis. Preliminary findings of this project will also be reported in the Monitoring and Assessment Report. A second pilot project has commenced in Alberta. This project continues to support the department's commitment to monitor and report upon the effectiveness of EBSM programs delivered under the LMDAs.

Annex 11: Loans (Non Budgetary)

Loans (Non Budgetary)				
	Authority (Restated) [a]	Planned Spending [b]		
(millions of dollars)	2003-2004	2004-2005	2005-2006	2006-2007
Learning				
Loans disbursed under the *Canada Student Financial Assistance Act*	1,374.1	**1,254.7**	1,130.2	892.0
Total	1,374.1	**1,254.7**	1,130.2	892.0

a. Restated authority as a result of December 12, 2003 restructure of HRDC into SDC and HRSDC.

b. The reduction in the planned spending for the loans is due to the impact of loan reimbursements from borrowers on the loan portfolio.

Annex 12: Consolidated Report on Canada Student Loans

In August 2000, the Canada Student Loans Program (CSLP) was shifted from the risk-shared financing arrangements that had been in place with financial institutions between 1995 and July 2000 to a direct student loan financing plan.[a]

This meant that the Program had to redesign the delivery mechanism in order to directly finance student loans. In the new arrangement, the Government of Canada provides the necessary funding to students and two service providers have contracts to administer the loans.

It also meant that the Program had to enter into interim contracts with the former risk-shared loan lenders in order to ensure uninterrupted delivery of federal student financial assistance until the Direct Loans program could be fully implemented. These contracts ended February 28, 2001.

Reporting Entity

The entity detailed in this report is the Canada Student Loans Program only and does not include departmental operations related to the delivery of the CSLP. Expenditures in the figures are primarily statutory in nature, made under the authority of the *Canada Student Loans Act* and the *Canada Student Financial Assistance Act*.

Basis of Accounting

The financial figures are prepared in accordance with accounting policies and concepts generally accepted in Canada and as reflected in the *Public Sector Accounting Handbook* of the Canadian Institute of Chartered Accountants.

Specific Accounting Policies

Revenues

Two sources of revenue are reported: interest revenue on Direct Loans and recoveries on Guaranteed and Put Back Loans. Government accounting practices require that recoveries from both sources be credited to the government's Consolidated Revenue Fund. They do not appear along with the expenditures in the CSLP accounts, but are reported separately in the financial statements of Human Resources and Skills Development Canada (HRSDC) and the Government.

- **Interest Revenue on Direct Loans –** Student borrowers are required to pay simple interest on their student loans once they leave full-time studies. At the time they leave school, students have the option of selecting a variable (prime + 2.5%) or fixed (prime + 5%) interest rate. The amounts in the figures represent the interest accrued on the outstanding balance of the government-owned Direct Loans. Borrowers continue to pay the interest accruing on the guaranteed and risk-shared loans directly to the private lender holding these loans.

- **Recoveries on Guaranteed Loans –** The government reimburses the private lenders for any loans issued prior to August 1, 1995 that go into default (i.e., lenders claim any amount of principal and interest not repaid in full). The amounts in the figures represent the recovery of principal and interest on these defaulted loans.

- **Recoveries on Put-back Loans –** Under the risk-shared agreements, the government will purchase from the participating financial institutions any loans issued between August 1, 1995 to July 31, 2000 that are in default of payments for at least twelve months after the period of study, that in aggregate, do not exceed 3% of the average monthly balance of the lender's outstanding student loans in

[a] For further information on the Canada Student Loans Program, see http://www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/nav/top_nav/program/cslp.shtml

repayments. The amount paid is set at 5% of the value of the loans in question. The recoveries amounts in the figures represent the recovery of principal and interest on these loans.

Canada Study Grants

Canada Study Grants improve access to post-secondary education by providing non-repayable financial assistance to post-secondary students with particularly high levels of need. Five types of grants are available to assist: (1) students with permanent disabilities in order to meet disability-related educational expenses (up to $8,000 annually); (2) students with dependants (up to $3,120 annually); (3) high-need part-time students (up to $1,200 annually); (4) women in certain fields of Ph.D. studies (up to $3,000 annually for up to three years); and (5) high-need students with permanent disabilities (up to $2,000 annually).

Collection Costs

These amounts represent the cost of using private collection agencies to collect defaulted Canada Student Loans. The loans being collected include: risk-shared and guaranteed loans that have gone into default and for which the government has reimbursed the private lender; and Direct Loans issued after July 31, 2000, that are returned to HRSDC by the third party service provider as having defaulted.

Interim Arrangements

As noted in the introduction to this section, interim contracts were entered into with the former risk-shared loan lenders to disburse full-time Direct Loans on the government's behalf until February 28, 2001. At that time, the government reimbursed the lenders 85% of the loan principal they had advanced during the interim period. The remaining 15% was reimbursed to the lenders later. These contracts also called for remuneration in the form of transaction fees and the interest on funds advanced on behalf of the government. Another contract was entered into with Canada Post for the delivery of Direct Loans to part-time students. The Interest Cost to Financial Institutions (Interim) and Transition fees to Financial Institutions (Interim) items identify the cost of these interim arrangements.

- **Interest Cost to Financial Institutions (Interim)** – This expense represents the interest costs, calculated at prime, paid by CSLP on a monthly basis to the lending institutions on the outstanding advances made to full-time students with Direct Loans.

- **Transition Fees to Financial Institutions (Interim)** – This expense represents the cost of transaction fees paid by CSLP during the interim period for each fully completed full-time loan made to the student by the participating lending institutions. Transition fees also include payments made to Canada Post for each fully completed part-time loan made during the interim period. The cost is calculated on the basis of certificates of eligibility negotiated by the student.

Service Bureau Costs

As of March 1, 2001, CSLP uses third party service providers to administer Direct Loans disbursement, in-study loan management and post-studies repayment activities. This item represents the cost associated with these contracted services.

Risk Premium

Risk premium represents part of the remuneration offered to lending institutions participating in the risk-shared program from August 1, 1995 to July 31, 2000. The risk premium was 5% of the value of loans being consolidated (normally the value of loans issued to students), being calculated and paid at the time students leave studies and go into repayment. In return, the lenders assumed risk associated with non-repayment of these loans.

Put-Back

Subject to the provisions of the contracts with lending institutions, the government will purchase from a lender the student loans that are in default of payment for at least twelve months and that, in aggregate, do not exceed 3% of the average monthly balance of the lender's outstanding student loans in repayments. The amount paid is set at 5% of the value of the loans in question. The figures also include any refund made to participating financial institutions on the recoveries.

Administrative Fees to Provinces and Territories

Pursuant to the *Canada Student Financial Assistance Act* (*CSFA Act*), the government has entered into arrangements with participating provinces and Yukon Territory to facilitate the administration of the CSLP. They administer the application and needs assessment activities associated with federal student financial assistance and in return they are paid an administrative fee.

In-Study Interest Borrowing Expense

The capital needed to issue the Direct Loans is raised through the Department of Finance's general financing activities. The cost of borrowing this capital is recorded in the Department of Finance's overall financing operations. The amounts in the figures represent the cost attributed to CSLP in support of Direct Loans while students are considered in study status.

In Repayment Interest Borrowing Expense

The capital needed to issue the Direct Loans is raised through the Department of Finance's general financing activities. The cost of borrowing this capital is recorded in the Department of Finance's overall financing operations. The amounts in the figures represent the cost of interest while students are in repayment of their Canada Student Loans.

In-Study Interest Subsidy

A central feature of federal student assistance is that student borrowers are not required to pay the interest on their student loans as long as they are in full-time study and, in the case of loans negotiated prior to August 1, 1993, for six months after the completion of studies. Under the guaranteed and risk-shared programs, the Government paid the interest to the lending institutions on behalf of the student.

Interest Relief

Assistance may be provided to cover loan interest for up to 54 months for borrowers who have difficulty repaying their loans. The shift from Guaranteed and Risk-Shared Loans to Direct Loans did not alter interest relief for loans in distress from the borrower's perspective; however, the method of recording associated costs changed. For loans issued prior to August 1, 2000, CSLP compensates lending institutions for lost interest equal to the accrued interest amount on loans under interest relief. For loans issued after August 1, 2000, an interest relief expense is recorded to offset the accrued interest on direct loans.

Debt Reduction in Repayment

Debt Reduction in Repayment (DRR) assists borrowers in severe financial hardship. DRR is a federal repayment assistance program through which the Government of Canada reduces a qualifying student's outstanding Canada Student Loans principal to an affordable amount after all other interest relief measures are exhausted. The maximum amount of the reduction is $10,000 or 50% of the loan principal, whichever is less. For loans issued prior to August 1, 2000, CSLP pays the lending institutions the amount of student debt principal reduced by the Government of Canada under DRR. For loans issued after August 1, 2000, the Government of Canada forgives a portion of the loan principal.

Claims Paid and Loans Forgiven

From the beginning of the program in 1964 until July 31, 1995, the Government fully guaranteed all loans issued to students by private lenders. The Government reimburses private lenders for any of these loans that go into default (i.e., lenders claim any amount of principal and interest not repaid in full, after which

the department of Social Development Canada's Collection Services will attempt to recover these amounts).[b] The risk-shared arrangements also permitted loans issued from August 1, 1995 to July 31, 2000 to be guaranteed under specific circumstances. This item represents the costs associated with loan guarantees.

Pursuant to the *Canada Student Loans Act* and the *Canada Student Financial Assistance Act*, the government incurs the full amount of the unpaid principal plus accrued interest in the event of the death of the borrower or if the borrower becomes permanently disabled and cannot repay the loan without undue hardship.

Bad Debt Expense

Under Direct Loans, the government owns the loans issued to students and must record them as assets. As a result, Generally Accepted Accounting Principles require a provision be made for potential future losses associated with these loans. The provision must be made in the year the loans are issued even though the losses may occur many years later. The amounts in the figures represent the annual expense against the provisions for Bad Debt and Debt Reduction in Repayment on Direct Loans.

Alternative Payments to Non-participating Provinces

Provinces and territories may choose not to participate in the CSLP. These provinces and territories receive an alternative payment to assist in the cost of delivering a similar student financial assistance program.

Commitments

As at March 31, 2004 the department had the following commitments for Service Provider contracts: $76.6 million. The current end date for the Service Provider contracts is February 28, 2005.

[b] An announcement was made on December 12, 2003 which split Human Resources Development Canada into two new departments – Human Resources and Skills Development Canada and Social Development Canada (SDC). It was subsequently determined that collection services would be shared between the two departments and housed in SDC.

Consolidated Canada Student Loans Programs – Financial Tables

Consolidated CSL Programs – Combined Programs

(millions of dollars)	Actual 2001-2002	Actual 2002-2003	Actual 2003-2004	Planned Spending[e] 2004-2005	Planned Spending[e] 2005-2006	Planned Spending[e] 2006-2007
Revenues						
Interest Revenue on Direct Loans	44.2	103.9	174.3	**226.8**	308.6	390.9
Recoveries on Guaranteed Loans	123.7	111.1	91.3	93.5	84.7	75.6
Recoveries on Put-Back Loans	4.2	7.7	9.6	12.5	16.3	21.4
Total Revenues	172.1	222.7	275.2	**332.8**	409.6	487.9
Expenses						
Transfer Payments						
Canada Study Grants	69.7	54.5	66.8	**79.8**	126.4	131.2
Total Transfer Payments	69.7	54.5	66.8	**79.8**	126.4	131.2
Loan Administration						
Collection Costs	14.3	12.8	13.4	**12.5**	13.7	14.5
Interim Arrangements						
- Interest Costs to Financial Institutions	13.7	0.0	0.0	**0.0**	0.0	0.0
- Transition Fees to Financial Institutions	0.3	0.0	0.0	**0.0**	0.0	0.0
Service Bureau Costs	27.9	41.2	41.0	**83.3**	104.0	127.3
Risk Premium	51.0	23.0	11.7	**10.6**	6.5	3.7
Put-Back	2.7	5.8	4.3	**13.0**	15.4	18.6
Administrative Fees to Provinces and Territories	9.0	8.4	8.8	**9.6**	15.6	15.6
Total Loan Administration Expenses	118.9	91.3	79.2	**129.0**	155.2	179.7
Cost of Government Support						
Benefits Provided to Students						
In-Study Interest Borrowing Expense (Class A)[a]	105.7	138.6	148.6	**163.9**	176.7	185.4
In Repayment Interest Borrowing Expense (Class B)[a]	12.7	41.3	68.1	**140.2**	189.2	239.9
In-Study Interest Subsidy	77.8	39.8	27.4	**14.1**	6.9	2.7
Interest Relief[b]	86.5	74.6	73.8	**54.4**	63.2	67.3
Debt Reduction in Repayment	4.2	7.4	10.7	**8.7**	9.8	11.1
Claims Paid & Loans Forgiven	76.0	40.7	34.8	**24.0**	16.1	11.5
Bad Debt Expense[c]						
Debt Reduction in Repayment Expense	10.6	10.8	11.5	**12.0**	12.1	12.0
Bad Debt Expense	171.4	175.7	193.3	**194.3**	195.0	194.0
Total Cost of Government Support Expenses	544.9	529.0	568.2	**611.6**	669.0	723.9
Total Expenses	733.5	674.7	714.2	**820.4**	950.6	1,034.8
Net Operating Results	561.4	451.9	439.0	**487.6**	541.0	546.9
Alternative Payments to Non-Participating Provinces[d]	144.9	76.0	244.8	**127.2**	132.9	137.2
Final Operating Results	706.3	527.9	683.8	**614.8**	673.9	684.1

a These costs are related to Canada Student Direct Loans but reported by the Department of Finance.

b The 2001-2002 and 2002-2003 actuals are restated to reflect the change of valuation accounting method of the Interest Relief allowance.

c This represents the annual expense against the Provisions for Bad Debt and Debt Reduction in Repayment as required under Accrual Accounting. The Bad Debt Expense figure for 2002-2003 has been revised (from $173.8M to $175.7M) to include the expense against the Provision on Outstanding Interest on Impaired Loans, which is in accordance with the Actuarial Report on CSLP.

d For 2003-2004, the total amount disbursed as Alternative Payments is $160.0M only. Starting in 2003-2004, the corresponding accrual ($84.8M) is now recorded at the departmental level instead, as in the past, being recorded centrally. This change in methodology explains the increase of the expenditure shown for that fiscal year.

e The 2005-06 and 2006-07 planned spending figures include the incremental costs related to the Budget 2004 announcements, which measures are expected to be effective August 1, 2005.

Consolidated CSL Programs – Risk Shared and Guaranteed Loans Only

(millions of dollars)	Actual 2001-2002	Actual 2002-2003	Actual 2003-2004	Planned Spending 2004-2005	Planned Spending 2005-2006	Planned Spending 2006-2007
Revenue						
Recoveries on Guaranteed Loans	123.7	111.1	91.3	**93.5**	84.7	75.6
Recoveries on Put-Back Loans	4.2	7.7	9.6	**12.5**	16.3	21.4
Total Revenues	127.9	118.8	100.9	**106.0**	101.0	97.0
Expenses						
Transfer Payments						
Canada Study Grants	N/A	N/A	N/A	**N/A**	N/A	N/A
Total Transfer Payments	0.0	0.0	0.0	**0.0**	0.0	0.0
Loan Administration						
Collection Costs	14.3	12.0	9.3	**9.0**	8.6	8.2
Risk Premium	51.0	23.0	11.7	**10.6**	6.5	3.7
Put-Back	2.7	5.8	4.3	**13.0**	15.4	18.6
Administrative Fees to Provinces and Territories	0.0	0.0	0.0	**0.0**	0.0	0.0
Total Loan Administration Expenses	68.0	40.8	25.3	**32.6**	30.5	30.5
Cost of Government Support						
Benefits Provided to Students						
In-Study Interest Subsidy	77.8	39.8	27.4	**14.1**	6.9	2.7
Interest Relief	85.6	65.3	53.8	**27.0**	20.4	12.2
Debt Reduction in Repayment	4.2	7.4	10.7	**8.7**	9.8	11.1
Claims Paid & Loans Forgiven	76.0	40.0	33.3	**21.4**	12.6	7.0
Total Cost of Government Support Expenses	243.6	152.6	125.2	**71.2**	49.7	33.0
Total Expenses	311.6	193.4	150.5	**103.8**	80.2	63.5
Net Statutory Operating Results	183.7	74.6	49.6	**(2.2)**	(20.8)	(33.5)
Alternative Payments to Non-Participating Provinces	110.0	0.0	0.0	**0.0**	0.0	0.0
Final Statutory Operating Results	293.7	74.6	49.6	**(2.2)**	(20.8)	(33.5)

Consolidated CSL Programs – Direct Loans Only

(millions of dollars)	Actual 2001-2002	Actual 2002-2003	Actual 2003-2004	Planned Spending[e] 2004-2005	Planned Spending[e] 2005-2006	Planned Spending[e] 2006-2007
Revenue						
Interest Revenue on Direct Loans	44.2	103.9	174.3	**226.8**	308.6	390.9
Total Revenue	44.2	103.9	174.3	**226.8**	308.6	390.9
Expenses						
Transfer Payments						
Canada Study Grants	69.7	54.5	66.8	**79.8**	126.4	131.2
Total Transfer Payments	69.7	54.5	66.8	79.8	126.4	131.2
Loan Administration						
Collection Costs	0.0	0.8	4.1	**3.5**	5.1	6.3
Interim Arrangements						
- Interest Costs to Financial Institutions	13.7	0.0	0.0	**0.0**	0.0	0.0
- Transition Fees to Financial Institutions	0.3	0.0	0.0	**0.0**	0.0	0.0
Service Bureau Costs	27.9	41.2	41.0	**83.3**	104.0	127.3
Administrative Fees to Provinces and Territories	9.0	8.4	8.8	**9.6**	15.6	15.6
Total Loan Administration Expenses	50.9	50.5	53.9	**96.4**	124.7	149.2
Cost of Government Support						
Benefits Provided to Students						
In-Study Interest Borrowing Expense (Class A)[a]	105.7	138.6	148.6	**163.9**	176.7	185.4
In Repayment Interest Borrowing Expense (Class B)[a]	12.7	41.3	68.1	**140.2**	189.2	239.9
Interest Relief[b]	0.9	9.3	20.0	**27.4**	42.8	55.1
Claim Payments and Loans Forgiven	-	0.7	1.5	**2.6**	3.5	4.5
Bad Debt Expense[c]						
Debt Reduction in Repayment Expense	10.6	10.8	11.5	**12.0**	12.1	12.0
Bad Debt Expense	171.4	175.7	193.3	**194.3**	195.0	194.0
Total Cost of Government Support Expenses	301.3	376.3	443.0	**540.4**	619.3	690.9
Total Expenses	421.9	481.3	563.7	**716.6**	870.4	971.3
Net Operating Results	377.7	377.4	389.4	**489.8**	561.8	580.4
Alternative Payments to Non-Participating Provinces[d]	34.9	76.0	244.8	**127.2**	132.9	137.2
Final Operating Results	412.6	453.4	634.2	**617.0**	694.7	717.6

a These costs are related to Canada Student Direct Loans but reported by the Department of Finance.

b The 2001-2002 and 2002-2003 actuals are restated to reflect the change of valuation accounting method of the Interest Relief allowance.

c This represents the annual expense against the Provisions for Bad Debt and Debt Reduction in Repayment as required under Accrual Accounting. The Bad Debt Expense figure for 2002-2003 has been revised (from $173.8M to $175.7M) to include the expense against the Provision on Outstanding Interest on Impaired Loans, which is in accordance with the Actuarial Report on CSLP.

d For 2003-2004, the total amount disbursed as Alternative Payments is $160.0M only. Starting in 2003-2004, the corresponding accrual ($84.8M) is now recorded at the departmental level instead, as in the past, being recorded centrally. This change in methodology explains the increase of the expenditure shown for that fiscal year.

e The 2005-2006 and 2006-2007 planned spending figures include the incremental costs related to the Budget 2004 announcements, which measures are expected to be effective August 1, 2005.

Annex 13: Major Regulatory Initiatives

Strategic Outcome: Efficient and Effective Income Support and Labour Market Transitions	
Regulations	**Planned Results**
Employment Insurance (EI) Regulation 89 - Social Insurance Number (SIN)	• By December 2004, an amendment to EI Regulation 89 to recognize the use of 900-series SIN for purposes of the payment of EI benefits to which claimants are legally entitled, despite being out of Canada.
Employment Insurance Regulations 79 and 85(2) -Appeals to Boards of Referees and to the Umpire	• By March 2005, an amendment to EI Regulations 79 and 85(2) to allow appeals to Boards of Referees and to the Umpire to be filed in locations other than the HRSDC local offices that issue the decision being appealed.
New EI Regulation 55.1 – PIPEDA and EI voluntary verification programs.	• By October 2004, an addition to the EI regulation to reflect the impact of PIPEDA on requests sent to employers for personal information on employees for purposes of EI voluntary verification programs.
EI Collection of Premiums Regulation 10 Impact of Tax Court decision in the case of an appellant, Ms. Mulvena on the insurability of payments under employer paid Supplemental Unemployment Benefit Plans (SUB).	• By March 2005, an amendment to EI Collection of Premiums Regulation 10 to more clearly state the, long-understood, exemption of employer SUB payments from earnings to be considered insurable earnings.
Modernization of Benefits and Obligations Act	• By March 2005, the EI Regulations will be amended so that parental benefits can be made available to common-law couples where one adopts the child of the other (step-parents adoptions) whether the couple are common-law partners of the opposite sex or same sex.

Strategic Outcome:
Through Access to Learning, Canadians Can Participate Fully in a Knowledge-Based Economy and Society

Regulations	Planned Results
Debt Reduction in Repayment Debt Reduction in Repayment (DRR) is a debt management measure which provides students who are experiencing long-term financial difficulty in repaying their student loans with a reduction in loan principal. The 2004 Federal Budget announced an increase in the total amount available for reduction under DRR from $20,000 to $26,000. Amendments to the *Canada Student Financial Assistance Regulations* and the *Canada Student Loans Regulations* are required to implement this announcement.	• To provide more assistance for borrowers who are experiencing exceptional long-term financial difficulties in repaying their student loans. • To coincide with increased loan limits announced in the 2004 Federal Budget.
Weekly Loan Limits The 2004 Federal Budget announced an increase in federal weekly loan limits under the Canada Student Loans Program, from the current $165 per week to $210 per week. An amendment to section 10 of the *Canada Student Financial Assistance Regulations* is required to implement this announcement.	• An increase in loan limits will decrease financial barriers to post-secondary study, respond to the rising costs of post-secondary education, help meet current unfunded financial need and help reduce reliance on costly private borrowing.
Canada Education Savings Grant The Canada Education Savings Grant is a 20% matching grant paid on education savings made in a registered education savings plan for a child under 18. The 2004 Federal Budget announced increases to the match rate on the first $500 of annual savings to 40% for low-income families and to 30% for middle income families. Amendments to *the Canada Education Savings Grant Regulations* are required to implement this announcement. They are likely to be combined with new regulations for the Canada Learning Bond (below).	• To strengthen assistance for low and middle income families that wish to save for their children's post-secondary education.
Canada Learning Bond The Canada Learning Bond is a new initiative announced in the 2004 Federal Budget which provides up to $2.000 of education savings over 16 years for low-income families. New regulations will be required to implement this announcement. They will likely be combined with the *Canada Education Savings Grant Regulations* above.	• To ensure a guaranteed source of savings for the post-secondary education of children from low-income families.

Regulations	Planned Results
New Canada Study Grant The 2004 Federal Budget announced that the Canada Student Loans Program would provide a new non-repayable grant for first-time, first-year students from low-income families who are entering post-secondary education. Regulatory amendments to Part VI of the *Canada Student Financial Assistance Regulations* are required in order to introduce this new grant.	• This grant will provide incentives for students from low-income families to participate in post-secondary education, decrease barriers to post-secondary studies, and offset the costs of tuition incurred in the first year of study. • This grant will also align post-secondary education policy with Canada's broader social policy via the provision of targeted assistance to students who need additional support.
Canada Study Grant for High-need Students with Permanent Disabilities The 2004 Federal Budget announced that the current Canada Study Grant for High-need Students with Permanent Disabilities will be replaced with a new up-front non-repayable access grant for post-secondary students with permanent disabilities. Regulatory amendments to the *Canada Student Financial Assistance Regulations* are required in order to introduce this new grant.	• The new access grant for post-secondary students with permanent disabilities will provide increased incentive to students with permanent disabilities to participate in post-secondary studies, decrease financial barriers, reduce reliance on student loans, and provide targeted assistance to those who need additional support.
Provincial Allocation Formula for Canada Study Grants Regulatory amendments to the *Canada Student Financial Assistance Regulations* are required to amend the provincial allocation formula for funding Canada Study Grants.	• Ensure that adequate funding is available to the provinces for the provision of Canada Study Grants to eligible students.
Harmonization Activities for Integration Agreements Regulatory amendments to the Canada Student Financial Assistance Regulations are required to harmonize across all loan regimes Permanent Disability Benefit criteria, recognition of provincial restrictions, providing more flexibility on time frames to confirm enrolment and adjusting the requirement for prescribed documents.	• These measures will assist in simplifying the administrative requirements for borrowers and will lead to a better understanding of their loan obligations and responsibilities.

Strategic Outcome: Safe, Healthy, Fair, Stable, Cooperative and Productive Workplaces	
Regulations	**Planned Results**
Canada Labour Code, Part II – *Canada Occupational Health and Safety Regulations* (COHSR). Violence in the Workplace: Regulations are being developed as a result of the September 2000 amendments to Part II.	This will fulfill the Labour Program's obligation to make regulations prescribing steps to prevent and protect against violence in the workplace.
Canada Labour Code, Part II – *Canada Occupational Health and Safety Regulations.* Prevention Program Regulations are being developed as a result of the September 2000 amendments to Part II.	This will fulfill the Labour Program's obligation to make regulations for a prescribed program for the prevention of hazards in the workplace.
Canada Labour Code, Part II – *Canada Occupational Health and Safety Regulations.* Ergonomics standards are being developed as a result of the September 2000 amendments to Part II.	This will fulfill the Labour Program's obligation to make regulations to prescribe ergonomics standards in workplaces.
Canada Labour Code, Part II – *Safety and Health Committees and Representatives Regulations.* Amending the existing regulations to bring them up to date with the September 2000 amendments to Part II.	This will bring the existing regulations up to date with the Code amendments pertaining to policy committees, training of health and safety committee members, and with the terminology of the amended Code.
Canada Labour Code, Part II – *Aviation Occupational Safety and Health Regulations.* Working in concert with Transport Canada to amend the existing regulations.	This will bring the existing regulations up to date with the COHSR and with current standards and work practices in the aviation industry.
Canada Labour Code, Part II – *Onboard Trains Occupational Safety and Health Regulations.* Working in concert with Transport Canada to amend the existing regulations.	This will bring the existing regulations up to date with the COHSR and with current standards and work practices in the rail industry.
Canada Labour Code, Part II – *Marine Occupational Safety and Health Regulations.* Working in concert with Transport Canada to amend the existing regulations.	This will bring the existing regulations up to date with the COHSR and with current standards and work practices in the marine industry.
Canada Labour Code, Part II – *Oil and Gas Occupational Safety and Health Regulations.* Working in concert with the National Energy Board to amend the existing regulations.	This will bring the existing regulations up to date with the COHSR and with current standards and work practices in the oil and gas industry.

Regulations	Planned Results
Employment Equity Act -- Employment Equity Regulations.	In the process of updating and making consequential changes that will: • update the census Metropolitan Areas to 2002 Statistics Canada publication; • update the National Occupational Classification to the 2001 codes; • introduce the North American Industry Classification System; and • make administrative and consequential changes (i.e. changing dates and department name).
Statutory Instrument: Minister of Labour will be asked to make a Ministerial Order pursuant to the *Personal Information Protection and Electronic Documents Act.*	Following the Ministerial Order amending Schedule 2 of that Act, a federally-regulated employer will be authorized to issue to employees a pay statement using electronic means.
Canada Labour Code, Part III – *Canada Labour Standards Regulations.*	Following the regulatory amendment, Bell Canada and Canadian Pacific Limited will have their own distinct lists of industrial establishments for the purpose of group termination.

Annex 14: Horizontal Initiatives

Human Resources and Skills Development Canada is the lead on the following horizontal initiatives. A Horizontal Results Database detailing each initiative is available at the following internet address: http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/eppi-ibdrp/hrdb-rhbd/profil_e.asp

- Aboriginal Human Resources Development Strategy
- Aboriginal Skills and Employment Partnership Program
- Youth Employment Strategy
- Labour Market Development Agreements
- Sector Council Program
- Foreign Credential Recognition
- Older Workers Pilot Projects Initiative
- Canada Student Loans Program
- National Literacy Program
- National Homelessness Initiative
- Service Canada
- Toronto Waterfront Revitalization Initiative

Website References

HRSDC Website
http://www.hrsdc-rhdcc.gc.ca

The Honourable Joseph Volpe, P.C., M.P.
Minister of Human Resources and Skills Development Canada
http://www1.hrsdc.gc.ca/menu/home.shtml

The Honourable Joseph Frank Fontana
Minister of Labour and Housing
http://www.pm.gc.ca/eng/bio.asp?id=29

The Honourable Claudette Bradshaw
Minister of State (Human Resources Development)
http://www.pm.gc.ca/eng/bio.asp?id=20

Acts and Regulations Governing Human Resources and Skills Development Canada and Social Development Canada
http://www.hrsdc.gc.ca/en/cs/fas/as/contact/acts.shtml

HRSDC Overview

- Speech from the Throne, February 2, 2004
  http://www.news.gc.ca/cfmx/CCP/view/en/index.cfm?articleid=76349&categoryid=4
- The Budget Speech 2004
  http://www.fin.gc.ca/budget04/speech/speeche.htm
- Statistics Canada, The Daily, October 30, 2002
- HRSDC Programs and Services
  http://www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/nav/top_nav/ps.shtml
- About HRSDC
  http://www.hrsdc.gc.ca/en/cs/comm/hrsd/about_us.shtml

Efficient and Effective Income Support and Labour Market Transitions

- Employment Insurance Benefits
  http://www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/nav/top_nav/program/ei.shtml
- Employment Benefits and Support Measures
  http://www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/nav/top_nav/program/gc.shtml
- Labour Market Development Agreements
  http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/eppi-ibdrp/hrdb-rhbd/h004_e.asp
- Aboriginal Human Resources Development Strategy
  http://www17.hrdc-drhc.gc.ca/ARO-BRA/ARO.cfm
  http://www.socialunion.gc.ca/ecd_e.html
  http://www.hc-sc.gc.ca/english/media/releases/2002/2002_72bk.htm
- Aboriginal Skills and Employment Partnerships
  http://www17.hrdc-drhc.gc.ca/ARO-BRA/ARO.cfm
- Youth Employment Strategy
  http://www.youth.gc.ca
- Official Language Minority Communities
  http://www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/nav/top_nav/program/solmc.shtml
- Work Sharing
  http://www.hrsdc-rhdcc.gc.ca/en/epb/sid/cia/grants/ws/desc_ws.shtml

Enhanced Competitiveness of Canadian Workplaces by Supporting Investment in and Recognition and Utilization of Skills

- The Sector Council Program
  http://www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/nav/top_nav/program/spi.shtml
- National Occupation Classification
  http://www23.hrdc-drhc.gc.ca/2001/e/generic/welcome.shtml
- Apprenticeship and Labour Mobility Initiatives
  http://www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/nav/top_nav/program/almi.shtml
- The Foreign Worker Program
  http://www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/nav/top_nav/program/fw.shtml
- Labour Market Information
  http://www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/nav/top_nav/program/lmi.shtml

Through Access to Learning, Canadians Can Participate Fully in a Knowledge-Based Economy and Society

- Student Financial Assistance (Canada Student Loans Program)
  http://www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/topics/cxp-gxr.shtml
  http://www.canlearn.ca
- Canada Education Savings Grant
  http://www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/topics/cgs-gxr.shtml
- National Literacy Program
  http://www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/topics/lxa-gxr.shtml
- Learning Initiatives Program
  http://www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/topics/lxi-gxr.shtml
- International Academic Mobility
  http://www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/nav/top_nav/program/iam.shtml
- Office of Learning Technologies
  http://www.hrsdc.gc.ca/en/hip/lld/olt/01_index.shtml

Safe, Healthy, Fair, Stable, Cooperative and Productive Workplaces

- The Federal Mediation and Conciliation Service
  http://www.hrsdc.gc.ca/asp/gateway.asp?hr=/en/lp/fmcs/02About.shtml&hs=mxm
- National Labour Operations
  http://www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/nav/top_nav/program/labour.shtml
- International Labour Affairs
  http://www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/business/cluster/category/ilaa.shtml
- Work-life Balance and Ageing Workforce
  http://www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/topics/wnc-gxr.shtml

Enhanced Community Capacity to Contribute to the Reduction of Homelessness

- The National Homelessness Initiative
  http://www.homelessness.gc.ca/home/index_e.asp

Questions and Public Enquiries

If you have questions about departmental programs and services, you may contact your nearest Human Resource Centre of Canada office listed in the Government of Canada pages of the telephone book or through the HRSDC website at http://www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/nav/top_nav/our_offices.shtml.

To obtain HRSDC publications, please contact the Public Enquiries Centre at http://www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/nav/left_nav/publications.shtml

Index

Index

Compétitivité accrue des milieux de travail canadiens grâce à des mesures favorisant les investissements dans les compétences de même que la reconnaissance et l'utilisation des compétences

Programme des conseils sectoriels
http://www.rhdcc.gc.ca/fr/passerelles/nav/nav_haut/programme/ips.shtml

- Classification nationale des professions
  http://www23.hrdc-drhc.gc.ca/2001/e/generic/welcome.shtml
- Initiatives en matière d'apprentissage et de mobilité de la main-d'œuvre
  http://www.rhdcc.gc.ca/fr/passerelles/nav/nav_haut/programme/imammo.shtml
- Programme des travailleurs étrangers
  http://www.rhdcc.gc.ca/fr/passerelles/nav/nav_haut/programme/te.shtml
- Information sur le marché du travail
  http://www.rhdcc.gc.ca/fr/passerelles/nav/nav_haut/programme/imt.shtml

Grâce à l'accès à l'apprentissage, les Canadiens peuvent participer pleinement à la vie économique fondée sur le savoir et à la société

- Aide financière aux étudiants (Programme canadien de prêts aux étudiants)
  http://www.rhdcc.gc.ca/fr/passerelles/topiques/cxp-gxr.shtml
  http://www.canlearn.ca
- Subvention canadienne pour l'épargne-études
  http://www.rhdcc.gc.ca/fr/passerelles/topiques/cgs-gxr.shtml
- Programme national d'alphabétisation
  http://www.rhdcc.gc.ca/fr/passerelles/topiques/lxa-gxr.shtml
- Programme des initiatives d'apprentissage
  http://www.rhdcc.gc.ca/fr/passerelles/topiques/lxi-gxr.shtml
- Mobilité académique internationale
  http://www.rhdcc.gc.ca/fr/passerelles/nav/nav_haut/programme/mai.shtml
- Bureau des technologies d'apprentissage
  http://www.rhdcc.gc.ca/fr/pip/daa/bta/01_index.shtml

Milieux de travail sécuritaires, sains, équitables, stables, et productifs où règne la coopération

- Service fédéral de médiation et de conciliation
  http://www.hrsdc.gc.ca/asp/passerelle.asp?hr=fr/pt/sfmc/02Au_sujet.shtml&hs=mxm
- Opérations nationales du travail
  http://www.rhdcc.gc.ca/fr/passerelles/nav/nav_haut/programme/travail.shtml
- Affaires internationales du travail
  http://www.rhdcc.gc.ca/fr/passerelles/entreprises/groupement/categorie/aeit.shtml
- Conciliation travail-vie et vieillissement de la main-d'oeuvre
  http://www.rhdcc.gc.ca/fr/passerelles/topiques/wnc-gxr.shtml

Capacité accrue des collectivités de contribuer à la réduction de l'itinérance

- Initiative nationale pour les sans-abri
  http://www.homelessness.gc.ca/home/index_f.asp

Questions et demandes de renseignements du public

Si vous avez des questions concernant les programmes et services offerts par le Ministère, vous pouvez communiquer avec le Centre de ressources humaines du Canada le plus près de chez vous. Pour ce faire, vous pouvez utiliser le numéro que vous trouverez dans la section « Gouvernement du Canada » de votre annuaire téléphonique ou consulter le site Web de RHDCC à l'adresse suivante : http://www.rhdcc.gc.ca/fr/passerelles/nav/nav_haut/nos_bureaux.shtml.

Pour obtenir des publications de RHDCC, veuillez communiquer avec le Centre de renseignements à l'adresse suivante : http://www.rhdcc.gc.ca/fr/passerelles/nav/nav_gauche/publications.shtml.

Adresses Web

Site de RHDCC
http://www.rhdcc.gc.ca/fr/accueil.shtml

L'honorable Joseph Volpe, C.P., député
Ministre des Ressources humaines et du Développement des compétences
http://www1.hrsdc.gc.ca/menu/homex.shtml

L'honorable Joseph Frank Fontana
Ministre du Travail et du Logement
http://www.pm.gc.ca/fra/bio.asp?id=29

L'honorable Claudette Bradshaw
Ministre d'état (Développement des ressources humaines)
http://www.pm.gc.ca/fra/bio.asp?id=20

Lois et règlements régissant Ressources humaines et Développement des compétences et Développement social Canada
http://www.rhdcc.gc.ca/fr/sm/sfa/sa/contact/lois.shtml

Survol de RHDCC

- Discours du Trône du 2 février 2004
  http://www.news.gc.ca/cfmx/CCP/view/fr/index.cfm?articleid=76349&categoryid=4
- Discours du budget de 2004
  http://www.fin.gc.ca/budget04/speech/speechf.htm
- Statistique Canada, Le Quotidien, le 30 octobre 2002
- Programmes et services de RHDCC
  http://www.rhdcc.gc.ca/fr/passerelles/nav/nav_haut/ps.shtml
- À propos de RHDCC
  http://www.rhdcc.gc.ca/fr/sm/comm/rhdc/a_propos_nous.shtml

Mesures efficientes et efficaces de transition vers le marché du travail

- Prestations d'assurance-emploi
  http://www.rhdcc.gc.ca/fr/passerelles/nav/nav_haut/programme/ae.shtml
- Prestations d'emploi et mesures de soutien
  http://www.rhdcc.gc.ca/fr/passerelles/nav/nav_haut/programme/sc.shtml
- Ententes sur le développement du marché du travail
  http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/eppi-ibdrp/hrdb-rhbd/profil_f.asp
- Stratégie de développement des ressources humaines autochtones
  http://www17.hrdc-drhc.gc.ca/ARO-BRA/BRA.cfm?
  http://www.socialunion.gc.ca/ecd_f.html
  http://www.hc-sc.gc.ca/francais/media/communiques/2002/2002_72bk.htm
- Partenariats pour les compétences et l'emploi des Autochtones
  http://www17.hrdc-drhc.gc.ca/ARO-BRA/BRA.cfm?
- Stratégie emploi jeunesse
  http://www.youth.gc.ca
- Communautés minoritaires de langue officielle
  http://www.rhdcc.gc.ca/fr/passerelles/nav/nav_haut/programme/scmlo.shtml
- Programme de travail partagé
  http://www.hrsdc-rhdcc.gc.ca/en/epb/sid/cia/grants/ws/desc_ws.shtml

Annexe 14 : Initiatives horizontales

Ressources humaines et Développement des compétences Canada dirige les initiatives horizontales qui suivent. La base de données sur les résultats des initiatives horizontales, à l'adresse Internet suivante, fournit des détails sur chacune des initiatives :
http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/eppi-ibdrp/hrdb-rhbd/profil_f.asp.

- Stratégie de développement des ressources humaines autochtones
- Partenariat pour les compétences et l'emploi des Autochtones
- Stratégie emploi jeunesse
- Ententes sur le développement du marché du travail
- Programme des conseils sectoriels
- Reconnaissance des titres de compétences étrangers
- Initiative des projets pilotes à l'intention des travailleurs âgés
- Programme canadien de prêts aux étudiants
- Programme national d'alphabétisation
- Initiative nationale pour les sans-abri
- Service Canada
- Projet de revitalisation du secteur riverain de Toronto

Réglementation	Résultats prévus
Partie II du *Code canadien du travail, Règlement canadien sur la sécurité et la santé au travail (pétrole et gaz).* On travaille en collaboration avec l'Office national de l'énergie en vue de modifier le règlement actuel.	Cette révision aura pour but d'harmoniser le règlement (pétrole et gaz) avec le RCSST et de le mettre à jour conformément aux normes et pratiques de travail actuelles dans le secteur des hydrocarbures.
Loi sur l'équité en matière d'emploi – Règlement sur l'équité en matière d'emploi	La mise à jour et les modifications connexes qui sont en cours permettront : • de mettre à jour les régions métropolitaines de recensement en fonction des données publiées par Statistique Canada en 2002; • d'actualiser les codes de la Classification nationale des professions en fonction des codes de 2001; • d'incorporer le système de classification des industries (SCIAN); et • d'apporter des changements administratifs et corrélatifs (c.-à-d. changer les dates et le nom du Ministère).
Instrument statutaire : On demandera à la Ministre du travail de prendre un arrêté en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques.*	Suite à l'arrêt modifiant l'annexe 2 de cette Loi, un employeur sous réglementation fédérale sera autorisé à utiliser un moyen électronique pour émettre un bulletin de paie à ses employés.
Partie III du *Code canadien du travail, Règlement du Canada sur les normes du travail.*	Suite à la modification réglementaire, Bell Canada et Canadien Pacifique Limité auront leur liste d'établissements industriels respective pour les fins d'un licenciement collectif.

Résultat stratégique :
Milieux de travail sécuritaires, équitables, sains, stables et productifs où règne la coopération

Réglementation	Résultats prévus
Partie II du *Code canadien du travail, Règlement canadien sur la santé et la sécurité au travail (RCSST).* Un règlement sur la violence en milieu de travail est en cours d'élaboration suite aux modifications de septembre 2000 apportées à la partie II.	Le Programme du travail respecte son engagement à faire un règlement qui prescrit des mesures pour prévenir et réprimer la violence dans le lieu de travail.
Partie II du *Code canadien du travail, Règlement canadien sur la santé et la sécurité au travail.* Un règlement sur les programmes de prévention des risques est en cours d'élaboration suite aux modifications de septembre 2000 apportées à la partie II.	Le Programme du travail respecte son engagement à faire un règlement qui prescrit un programme de prévention des risques dans le lieu de travail.
Partie II du *Code canadien du travail, Règlement canadien sur la santé et la sécurité au travail.* Des normes d'ergonomie sont en cours d'élaboration suite aux modifications de septembre 2000 apportées à la partie II.	Le Programme du travail respecte son engagement à faire un règlement qui prescrit des normes d'ergonomie dans le lieu de travail.
Partie II du *Code canadien du travail, Règlement sur les comités de sécurité et de santé et les représentants.* On modifie le règlement actuel pour tenir compte des modifications apportées en septembre 2000 à la partie II.	Le Programme du travail respecte son engagement à faire un règlement qui prescrit des normes d'ergonomie dans le lieu de travail.
Partie II du *Code canadien du travail, Règlement sur les comités de sécurité et de santé et les représentants.* On modifie présentement le règlement suite aux modifications de septembre 2000 apportées à la partie II.	Cette révision aura pour but d'inclure les modifications du Code portant sur les comités d'orientation et sur la formation des membres des comités de santé et de sécurité. De plus, la terminologie du règlement s'alignera à celle du Code modifié.
Partie II du *Code canadien du travail, Règlement canadien sur la sécurité et la santé au travail (aéronefs).* On travaille en collaboration avec Transports Canada en vue de modifier le règlement actuel.	Cette révision aura pour but d'harmoniser le règlement (aéronefs) avec le RCSST et de le mettre à jour conformément aux normes et pratiques de travail actuelles dans le secteur aérien.
Partie II du *Code canadien du travail, Règlement canadien sur la sécurité et la santé au travail (trains).* On travaille en collaboration avec Transports Canada en vue de modifier le règlement actuel.	Cette révision aura pour but d'harmoniser le règlement (trains) avec le RCSST et de le mettre à jour conformément aux normes et pratiques de travail actuelles dans le secteur ferroviaire.
Partie II du *Code canadien du travail, Règlement canadien sur la sécurité et la santé au travail (navires).* On travaille en collaboration avec Transports Canada en vue de modifier le règlement actuel.	Cette révision aura pour but d'harmoniser le règlement (navires) avec le RCSST et de le mettre à jour conformément aux normes et pratiques de travail actuelles dans le secteur maritime.

Réglementation	Résultats prévus
Nouvelle subvention canadienne pour études Dans le budget fédéral de 2004, le gouvernement a annoncé que le PCPE offrirait une nouvelle subvention non remboursable aux étudiants issus de familles à faible revenu qui entreprennent des études postsecondaires pour la première fois. Pour que cette subvention puisse entrer en vigueur, il est nécessaire de modifier la partie VI du *Règlement fédéral sur l'aide financière aux étudiants*.	• Cette subvention incitera les étudiants issus de familles à faible revenu à entreprendre des études postsecondaires et permettra de réduire les obstacles à l'éducation postsecondaire et de compenser les frais d'études afférents à la première année. • Cette subvention harmonisera aussi la politique sur les études postsecondaires à la politique sociale élargie du gouvernement du Canada grâce à des mesures d'aide destinées spécialement aux étudiants ayant besoin de soutien additionnel.
Subvention canadienne pour études à l'intention des étudiants dans le besoin ayant une incapacité permanente Dans le budget fédéral de 2004, le gouvernement a annoncé que la présente Subvention canadienne pour études à l'intention des étudiants dans le besoin ayant une incapacité permanente sera remplacée par une nouvelle subvention immédiate non remboursable destinée aux étudiants de niveau postsecondaire ayant une incapacité permanente. Pour que cette subvention puisse entrer en vigueur, il est nécessaire d'apporter des modifications au *Règlement fédéral sur l'aide financière aux étudiants*.	• Cette nouvelle subvention canadienne pour l'accès aux études incitera davantage les étudiants ayant une incapacité permanente à poursuivre des études postsecondaires, réduira les obstacles financiers de même que le recours aux prêts d'études et offrira des mesures de soutien ciblées aux personnes dans le besoin.
Formule d'allocations provinciales des subventions canadiennes pour études Il faut d'abord apporter des modifications au *Règlement fédéral sur l'aide financière aux étudiants* avant de pouvoir modifier la formule d'allocations provinciales des subventions canadiennes pour études.	• Veiller à ce que les provinces disposent des fonds nécessaires pour l'octroi de subventions canadiennes pour études aux étudiants admissibles.
Activités d'harmonisation des accords d'intégration Il est nécessaire d'apporter des modifications au *Règlement fédéral sur l'aide financière aux étudiants* afin d'harmoniser les critères d'incapacité permanente et les restrictions provinciales de tous les régimes de prêts. Ainsi, les délais pour confirmer l'inscription seront plus souples et nous serons en mesure d'adapter les exigences relatives aux documents requis.	• Ces mesures permettront de simplifier les exigences administratives imposées aux emprunteurs et les aideront à mieux comprendre leurs responsabilités et obligations envers leur prêt.

Résultat stratégique :
Grâce à l'accès à l'apprentissage, les Canadiens peuvent participer pleinement à la vie économique et sociale fondée sur le savoir

Réglementation	Résultats prévus
Réduction de la dette en cours de remboursement La réduction de la dette en cours de remboursement (RDR) est une mesure de gestion de la dette qui permet aux étudiants éprouvant des difficultés à long terme à rembourser leur dette d'études de réduire le principal de leur prêt. Dans le budget fédéral de 2004, le gouvernement a annoncé une augmentation du montant total pouvant être réduit dans le cadre de la RDR, le faisant passer de 20 000 $ à 26 000 $. Pour honorer cet engagement, il est nécessaire de modifier le *Règlement fédéral sur l'aide financière aux étudiants* et le *Règlement fédéral sur les prêts aux étudiants*.	• Offrir davantage d'aide aux emprunteurs aux prises avec des difficultés financières exceptionnelles à long terme les empêchant de rembourser leur prêt d'études. • Être conforme à l'augmentation des limites de prêts annoncée dans le budget fédéral de 2004.
Limites de prêts hebdomadaires Dans le budget fédéral de 2004, le gouvernement a annoncé une augmentation des limites de prêts hebdomadaires dans le cadre du Programme canadien de prêts aux étudiants (PCPE), les faisant passer de l'actuel 165 $ par semaine à 210 $ par semaine. Pour ce faire, il est nécessaire de modifier l'article 10 du *Règlement fédéral sur l'aide financière aux étudiants*.	• L'augmentation des limites de prêts permettra de réduire les obstacles financiers aux études postsecondaires, de pallier la hausse des frais de scolarité, de répondre aux besoins financiers actuellement non comblés et de contribuer à réduire le recours aux prêts privés coûteux.
Subvention canadienne pour l'épargne-études Cette subvention correspond à 20 % des cotisations versées dans le régime enregistré d'épargne-études d'un enfant de moins de 18 ans. Dans le budget fédéral de 2004, le gouvernement a annoncé une augmentation de ce taux, qui passera à 40 % pour les premiers 500 $ versés annuellement dans un tel régime par les familles à faible revenu, et à 30 % pour les familles à revenu moyen. Pour que la mesure faisant l'objet de cette annonce puisse entrer en vigueur, il faudra apporter des modifications au *Règlement fédéral sur l'aide financière aux étudiants,* lesquelles seront vraisemblablement intégrées à de nouvelles dispositions sur le Bon d'études canadien (ci-dessous).	• Aider davantage les familles à revenu faible et moyen qui souhaitent épargner en vue des études postsecondaires de leurs enfants.
Bon d'études canadien Le Bon d'études canadien est une nouvelle initiative annoncée dans le budget fédéral de 2004, qui permet aux familles à faible revenu d'économiser jusqu'à 2 000 $ en épargne-études sur plus de 16 ans. Pour que la mesure faisant l'objet de cette annonce puisse entrer en vigueur, il faudra créer de nouvelles dispositions législatives, lesquelles seront vraisemblablement intégrées au *Règlement fédéral sur l'aide financière aux étudiants* (ci-dessus).	• Offrir aux enfants issus de familles à faible revenu une source d'épargnes garantie en vue de leurs études postsecondaires.

Annexe 13 : Principales initiatives réglementaires

Résultat stratégique : Soutien du revenu et transitions vers le marché du travail efficaces et efficients	
Réglementation	**Résultats prévus**
Article 89 du *Règlement sur l'assurance emploi* portant sur le numéro d'assurance sociale (NAS)	• D'ici décembre 2004, on prévoit modifier l'article 89 du *Règlement sur l'assurance-emploi* afin que celui-ci permette de reconnaître l'utilisation des NAS commençant par 900 aux fins du versement de prestations d'assurance-emploi auxquelles les prestataires sont légalement admissibles, même s'ils se trouvent à l'extérieur du pays.
Article 79 et paragraphe 85(2) *Règlement sur l'assurance-emploi* portant sur les appels interjetés devant un conseil arbitral et devant un juge-arbitre	• D'ici mars 2005, on prévoit modifier l'article 79 et le paragraphe 85(3) du *Règlement sur l'assurance-emploi* afin que les appels interjetés devant un conseil arbitral et devant un juge-arbitre puissent être interjetés à partir de bureaux autres que les bureaux locaux de RHDCC qui diffusent les décisions faisant l'objet d'un appel.
Nouvel article 55.1 du *Règlement sur l'assurance-emploi* portant sur les programmes de vérification volontaire régis par la *Loi sur l'assurance-emploi* et la *Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques*	• D'ici octobre 2004, on ajoutera au *Règlement sur l'assurance-emploi* une disposition qui tiendra compte de l'incidence de la *Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques* sur les demandes de renseignements acheminées aux employeurs aux fins des programmes de vérification volontaire régis par l'assurance-emploi.
Article 10 du *Règlement sur l'assurance-emploi* sur la perception des cotisations d'assurance-emploi - Répercussion d'une décision de la cour de l'impôt, dans le cas d'une appelante, Mlle Mulvena, quant à l'assurabilité des paiements faits par l'employeur dans le cadre du régime de prestations supplémentaires de chômage.	• D'ici mars 2005, on modifiera l'article 10 du *Règlement sur l'assurance-emploi* portant sur la perception des cotisations d'assurance-emploi de façon à ce qu'il énonce plus clairement que les paiements faits par l'employeur dans le cadre du régime de prestations supplémentaires de chômage ne sont pas tenus d'être considérés comme de la rémunération, exemption bien comprise depuis longtemps.
Loi sur la modernisation de certains régimes d'avantages et d'obligations	• D'ici mars 2005 le *Règlement sur l'assurance-emploi* devra être modifié afin de permettre que les prestations parentales soient offertes aux couples de familles reconstituées dont l'un des conjoints adopte l'enfant de l'autre (beaux-enfants), que ces couples soient composés de conjoints de sexe opposé ou de même sexe.

Ventilation consolidée PCPE – Prêts directs seulement

(en millions de dollars)	Dépenses réelles 2001-2002	Dépenses réelles 2002-2003	Dépenses réelles 2003-2004	Dépenses prévues [e] 2004-2005	Dépenses prévues [e] 2005-2006	Dépenses prévues [e] 2006-2007
Revenus						
Intérêts gagnés sur les prêts directs	44,2	103,9	174,3	**226,8**	308,6	390,9
Total des revenus	44,2	103,9	174,3	**226,8**	308,6	390,9
Dépenses						
Paiements de transfert						
Subventions canadiennes pour études	69,7	54,5	66,8	**79,8**	126,4	131,2
Total des paiements de transfert	69,7	54,5	66,8	**79,8**	126,4	131,2
Administration des prêts						
Frais de recouvrement	0,0	0,8	4,1	**3,5**	5,1	6,3
Ententes provisoires						
- Frais d'intérêts versés aux institutions financières	13,7	0,0	0,0	**0,0**	0,0	0,0
- Frais de transition versés aux institutions financières	0,3	0,0	0,0	**0,0**	0,0	0,0
Coûts des fournisseurs de services	27,9	41,2	41,0	**83,3**	104,0	127,3
Frais d'administration des provinces et territoires	9,0	8,4	8,8	**9,6**	15,6	15,6
Total des frais d'administration des prêts	50,9	50,5	53,9	**96,4**	124,7	149,2
Coût de l'aide gouvernementale						
Avantages consentis aux étudiants						
Frais d'intérêts liés aux emprunts (classe A) [a]	105,7	138,6	148,6	**163,9**	176,7	185,4
Frais liés aux emprunts pendant le remboursement (classe B) [a]	12,7	41,3	68,1	**140,2**	189,2	239,9
Exemption d'intérêts [b]	0,9	9,3	20,0	**27,4**	42,8	55,1
Réclamations payées et prêts pardonnés	0,0	0,7	1,5	**2,6**	3,5	4,5
Créances irrécouvrables [c]						
Réduction de la dette en cours de remboursement	10,6	10,8	11,5	**12,0**	12,1	12,0
Créances irrécouvrables	171,4	175,7	193,3	**194,3**	195,0	194,0
Total du coût de l'aide gouvernementale	301,3	376,4	443,0	**540,4**	619,3	690,9
Total des dépenses	421,9	481,4	563,7	**716,6**	870,4	971,3
Résultats d'exploitation nets	377,7	377,4	389,4	**489,8**	561,8	580,4
Paiements compensatoires aux provinces non participantes [d]	34,9	76,0	244,8	**127,2**	132,9	137,2
Résultats d'exploitation finaux	412,6	453,4	634,2	**617,0**	694,7	717,6

a. Ces dépenses sont liées au programme canadien de prêts directs d'études mais sont déclarées par le ministère des Finances.

b. Les données de 2001-2002 et de 2002-2003 ont été ajustées afin de refléter le changement de méthode comptable pour le calcul de la provision pour l'exemption d'intérêts.

c. Correspond à la charge annuelle sur les provisions pour créances irrécouvrables et de réduction de la dette en cours de remboursement comme l'exige la comptabilité d'exercice. Les dépenses liées aux créances irrécouvrables pour 2002-2003 ont été revues (elles sont passées de 173,8 à 175,7 millions de dollars) afin d'inclure la charge sur les provisions pour les intérêts non remboursés sur des prêts douteux, conformément au rapport actuariel sur le PCPE.

d. Pour 2003-2004, le total des paiements compensatoires versés ne s'établit qu'à 160,0 millions de dollars. Depuis 2003-2004, la charge correspondante (84,8 millions de dollars) est calculée à l'échelle du ministère plutôt qu'à l'échelle de l'administration centrale, comme c'était le cas par le passé. Cette modification à la méthodologie explique l'augmentation des dépenses pour l'exercice en question.

e. Les données de dépenses prévues pour 2005-2006 et 2006-2007 tiennent compte de l'augmentation des coûts relative aux nouvelles mesures annoncées dans le budget de 2004, qui devraient entrer en vigueur le 1er août 2005.

Ventilation consolidée PCPE – Prêts garantis et à risques partagés seulement

(en millions de dollars)	Dépenses réelles 2001-2002	Dépenses réelles 2002-2003	Dépenses réelles 2003-2004	Dépenses prévues 2004-2005	Dépenses prévues 2005-2006	Dépenses prévues 2006-2007
Revenus						
Sommes récupérées sur les prêts garantis	123,7	111,1	91,3	**93,5**	84,7	75,6
Sommes récupérées sur les reprises de prêts	4,2	7,7	9,6	**12,5**	16,3	21,4
Total des revenus	127,9	118,8	100,9	**106,0**	101,0	97,0
Dépenses						
Paiements de transfert						
Subventions canadiennes pour études	N/A	N/A	N/A	**N/A**	N/A	N/A
Total des paiements de transfert	0,0	0,0	0,0	**0,0**	0,0	0,0
Administration des prêts						
Frais de recouvrement	14,3	12,0	9,3	**9,0**	8,6	8,2
Prime de risque	51,0	23,0	11,7	**10,6**	6,5	3,7
Reprise de prêts	2,7	5,8	4,3	**13,0**	15,4	18,6
Frais d'administration des provinces et territoires	0,0	0,0	0,0	**0,0**	0,0	0,0
Total des frais d'administration des prêts	68,0	40,8	25,3	**32,6**	30,5	30,5
Coût de l'aide gouvernementale						
Avantages consentis aux étudiants						
Bonification d'intérêts pendant les études	77,8	39,8	27,4	**14,1**	6,9	2,7
Exemption d'intérêts	85,6	65,3	53,8	**27,0**	20,4	12,2
Réduction de la dette en cours de remboursement	4,2	7,4	10,7	**8,7**	9,8	11,1
Réclamations payées et prêts pardonnés	76,0	40,0	33,3	**21,4**	12,6	7,0
Total du coût de l'aide gouvernementale	243,6	152,6	125,2	**71,2**	49,7	33,0
Total des dépenses	311,6	193,4	150,5	**103,8**	80,2	63,5
Résultats d'exploitation législatifs nets	183,7	74,6	49,6	**(2,2)**	(20,8)	(33,5)
Paiements compensatoires aux provinces non participantes	110,0	0,0	0,0	**0,0**	0,0	0,0
Résultats d'exploitation législatifs finaux	293,7	74,6	49,6	**(2,2)**	(20,8)	(33,5)

Ventilation consolidée du Programme canadien de prêts aux étudiants – Tableaux financiers

Ventilation consolidée PCPE – Programmes combinés

(en millions de dollars)	Dépenses réelles 2001-2002	Dépenses réelles 2002-2003	Dépenses réelles 2003-2004	Dépenses prévues[e] 2004-2005	Dépenses prévues[e] 2005-2006	Dépenses prévues[e] 2006-2007
Revenus						
Intérêts gagnés sur les prêts directs	44,2	103,9	174,3	**226,8**	308,6	390,9
Sommes récupérées sur les prêts garantis	123,7	111,1	91,3	**93,5**	84,7	75,6
Sommes récupérées sur les reprises de prêts	4,2	7,7	9,6	**12,5**	16,3	21,4
Total des revenus	172,1	222,7	275,2	**332,8**	409,6	487,9
Dépenses						
Paiements de transfert						
Subventions canadiennes pour études	69,7	54,5	66,8	**79,8**	126,4	131,2
Total des paiements de transfert	69,7	54,5	66,8	**79,8**	126,4	131,2
Administration des prêts						
Frais de recouvrement	14,3	12,8	13,4	**12,5**	13,7	14,5
Ententes provisoires						
- Frais d'intérêts versés aux institutions financières	13,7	0,0	0,0	**0,0**	0,0	0,0
- Frais de transition versés aux institutions financières	0,3	0,0	0,0	**0,0**	0,0	0,0
Coûts des fournisseurs de services	27,9	41,2	41,0	**83,3**	104,0	127,3
Prime de risque	51,0	23,0	11,7	**10,6**	6,5	3,7
Reprise de prêts	2,7	5,8	4,3	**13,0**	15,4	18,6
Frais d'administration des provinces et territoires	9,0	8,4	8,8	**9,6**	15,6	15,6
Total des frais d'administration des prêts	118,9	91,3	79,2	**129,0**	155,2	179,7
Coût de l'aide gouvernementale						
Avantages consentis aux étudiants						
Frais d'intérêts liés aux emprunts (classe A)[a]	105,7	138,6	148,6	**163,9**	176,7	185,4
Frais liés aux emprunts pendant le remboursement (classe B)[a]	12,7	41,3	68,1	**140,2**	189,2	239,9
Bonification d'intérêts pendant les études	77,8	39,8	27,4	**14,1**	6,9	2,7
Exemption d'intérêts[b]	86,5	74,6	73,8	**54,4**	63,2	67,3
Réduction de la dette en cours de remboursement	4,2	7,4	10,7	**8,7**	9,8	11,1
Réclamations payées et prêts pardonnés	76,0	40,7	34,8	**24,0**	16,1	11,5
Créances irrécouvrables[c]						
Réduction de la dette en cours de remboursement	10,6	10,8	11,5	**12,0**	12,1	12,0
Créances irrécouvrables	171,4	175,7	193,3	**194,3**	195,0	194,0
Total du coût de l'aide gouvernementale	544,9	529,0	568,2	**611,6**	669,0	723,9
Total des dépenses	733,5	674,7	714,2	**820,4**	950,6	1 034,8
Résultats d'exploitation nets	561,4	452,0	439,0	**487,6**	541,0	546,9
Paiements compensatoires aux provinces non participantes[d]	144,9	76,0	244,8	**127,2**	132,9	137,2
Résultats d'exploitation finaux	706,3	527,9	683,8	**614,8**	673,9	684,1

a. Ces dépenses sont liées au programme canadien de prêts directs d'études mais sont déclarées par le ministère des Finances.

b. Les données de 2001-2002 et de 2002-2003 ont été ajustées afin de refléter le changement de méthode comptable pour le calcul de la provision pour l'exemption d'intérêts.

c. Correspond à la charge annuelle sur les provisions pour créances irrécouvrables et de réduction de la dette en cours de remboursement comme l'exige la comptabilité d'exercice. Les dépenses liées aux créances irrécouvrables pour 2002-2003 ont été revues (elles sont passées de 173,8 à 175,7 millions de dollars) afin d'inclure la charge sur les provisions pour les intérêts non remboursés sur des prêts douteux, conformément au rapport actuariel sur le PCPE.

d. Pour 2003-2004, le total des paiements compensatoires versés ne s'établit qu'à 160,0 millions de dollars. Depuis 2003-2004, la charge correspondante (84,8 millions de dollars) est calculée à l'échelle du ministère plutôt qu'à l'échelle de l'administration centrale, comme c'était le cas par le passé. Cette modification à la méthodologie explique l'augmentation des dépenses pour l'exercice en question

e. Les données de dépenses prévues pour 2005-2006 et 2006-2007 tiennent compte de l'augmentation des coûts relative aux nouvelles mesures annoncées dans le budget de 2004, qui devraient entrer en vigueur le 1er août 2005.

Réduction de la dette en cours de remboursement

Le programme de réduction de la dette en cours de remboursement (RDR) aide les emprunteurs aux prises avec de sérieuses difficultés financières. La RDR est un programme fédéral d'aide au remboursement dans le cadre duquel le gouvernement canadien, une fois que toutes les autres mesures d'exemption d'intérêts ont été épuisées, réduit jusqu'à un montant abordable le capital impayé des prêts consentis aux étudiants admissibles. Le montant de la réduction peut s'élever jusqu'au moindre de 10 000 $ ou 50 % du capital. Pour les prêts consentis avant le 1er août 2000, le PCPE verse aux institutions prêteuses le montant du capital de la dette de l'étudiant réduit par le gouvernement canadien en vertu de la RDR. Dans le cas des prêts consentis après le 1er août 2000, le gouvernement du Canada renonce à une partie du capital de l'emprunt.

Réclamations payées et prêts radiés

Entre l'entrée en vigueur du Programme, en 1964, et le 31 juillet 1995, le gouvernement garantissait pleinement tous les prêts consentis à des étudiants par des prêteurs privés. Il rembourse aux prêteurs privés les prêts d'études non remboursés (c'est-à-dire pour lesquels le capital et les intérêts n'ont pas été remboursés intégralement et que les Services nationaux de recouvrement de Développement social Canada tentent de récupérer)[b]. Conformément aux accords sur les risques partagés, les prêts consentis entre le 1er août 1995 et le 31 juillet 2000 étaient également garantis dans certaines circonstances. Ce poste représente les coûts associés à cette garantie de prêt.

Conformément à la *Loi canadienne sur les prêts aux étudiants* et à la *Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants*, le gouvernement verse à l'établissement prêteur le plein montant du capital non remboursé de même que les intérêts courus si l'emprunteur est décédé ou s'il est atteint d'une incapacité permanente et qu'il ne peut rembourser son prêt sans privations excessives.

Créances irrécouvrables

En vertu du programme de prêts directs, les prêts d'études sont dorénavant la propriété du gouvernement et il doit les comptabiliser en tant qu'éléments d'actif. Par conséquent, les principes comptables généralement reconnus exigent que soit établie une charge estimative entourant les pertes éventuelles associées à ces prêts. Cette charge doit être établie au cours de l'année de versement du prêt, et ce, même s'il se peut que les pertes ne surviennent que bien des années plus tard. Les montants présentés correspondent aux dépenses annuelles consacrées aux provisions pour créances irrécouvrables, et à la réduction de la dette en cours de remboursement sur les prêts directs.

Paiements compensatoires aux provinces non participantes

Les provinces et territoires ont le choix de ne pas participer au PCPE. En retour, ces provinces et territoires ont droit à un montant compensatoire pour les aider à payer les coûts d'exécution d'un programme similaire d'aide financière aux étudiants.

Engagements

Le 31 mars 2004, les engagements du Ministère pour les accords conclus avec des fournisseurs de services totalisaient 76,6 millions de dollars. La date à laquelle les contrats des fournisseurs de service prendront fin est actuellement fixée au 28 février 2005.

b. Le 12 décembre 2003, on a annoncé que Développement des ressources humaines Canada allait être scindé en deux nouveaux ministères : Ressources humaines et Développement des compétences Canada ainsi que Développement social Canada (DSC). Il a ensuite été décidé que les services de recouvrement seraient partagés entre les deux ministères, mais qu'ils seraient offerts par DSC.

Prime de risque

La prime de risque constitue une partie de la rémunération versée aux institutions prêteuses ayant participé au programme de prêts à risques partagés entre le 1er août 1995 et le 31 juillet 2000. Elle correspondait à 5 % de la valeur des prêts consolidés (normalement la valeur des prêts consentis aux étudiants) et était calculée et payée au moment où ces derniers terminaient leurs études et commençaient à rembourser leur dette. En retour, les prêteurs assumaient tous les risques associés au non-remboursement des prêts.

Reprise de prêts

Selon les dispositions des accords conclus avec les institutions prêteuses, le gouvernement achète du prêteur les prêts d'études non remboursés depuis au moins 12 mois et dont la somme totale n'excède pas 3 % du solde mensuel moyen des prêts en cours de remboursement mais non remboursés de l'institution prêteuse. Le montant versé est fixé à 5 % de la valeur des prêts en question. Les montants apparaissant dans les tableaux incluent également les sommes versées aux institutions prêteuses sur les recouvrements.

Frais d'administration des provinces et des territoires

Conformément à la *Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants*, le gouvernement a conclu avec les provinces participantes et avec le Yukon des accords visant à faciliter l'administration du PCPE. Les provinces et le territoire administrent les activités de mise en application et d'évaluation des besoins inhérentes au programme fédéral d'aide aux étudiants et reçoivent en contrepartie des frais d'administration.

Frais d'intérêts liés aux emprunts pendant les études

Le capital requis pour les prêts directs est réuni grâce aux activités générales de financement du ministère des Finances. Le coût d'emprunt de ce capital est comptabilisé dans les opérations de financement global du ministère des Finances. Les montants apparaissant dans les tableaux financiers représentent le coût attribué au PCPE au titre des prêts directs pendant que les étudiants ont le statut d'étudiant.

Frais d'intérêts liés aux emprunts pendant le remboursement

Le capital requis pour les prêts directs est réuni grâce aux activités générales de financement du ministère des Finances. Le coût d'emprunt de ce capital est comptabilisé dans les opérations de financement global du ministère des Finances. Les montants apparaissant dans les tableaux financiers représentent le coût des intérêts pendant que les étudiants remboursent leur prêt d'études canadien.

Bonification d'intérêts pendant les études

L'une des principales caractéristiques du programme fédéral d'aide aux étudiants est que les étudiants emprunteurs ne sont pas tenus de payer les intérêts sur leurs prêts tant qu'ils étudient à plein temps, et, pour les prêts négociés avant le 1er août 1993, durant six mois après la fin des études. Dans le cadre des programmes de prêts garantis et à risques partagés, le gouvernement payait les intérêts aux institutions prêteuses pour le compte des étudiants.

Exemption d'intérêts

Les emprunteurs qui ont de la difficulté à rembourser leur prêt peuvent obtenir de l'aide financière couvrant les intérêts pendant une période maximale de 54 mois. La transition des prêts garantis et à risques partagés aux prêts directs n'a pas affecté l'exemption d'intérêts sur les prêts en souffrance du point de vue de l'emprunteur, mais la méthode de comptabilisation des coûts connexes a changé. Pour les prêts consentis avant le 1er août 2000, le PCPE verse aux institutions prêteuses une indemnisation pour intérêts perdus, équivalente au montant des intérêts courus sur les prêts faisant l'objet d'une exemption d'intérêts. Dans le cas des prêts consentis après le 1er août 2000, on ne calcule pas les intérêts courus, mais ceux-ci sont inclus dans les créances irrécouvrables.

consentis entre le 1er août 1995 et le 31 juillet 2000 restés en souffrance pendant au moins 12 mois après la période d'études et qui, au total, ne sont pas supérieurs à 3 % du solde mensuel moyen des prêts d'études non remboursés du prêteur. Le montant payé est établi à 5 % de la valeur du prêt en question. Les sommes récupérées inscrites dans les tableaux représentent le recouvrement du capital et des intérêts de ces prêts.

Subventions canadiennes pour études

Les Subventions canadiennes pour études améliorent l'accès aux études postsecondaires en offrant à des étudiants de niveau postsecondaire dans le besoin de l'aide financière non remboursable. Cinq types de subventions sont offertes : 1) celles aux étudiants ayant une incapacité permanente, pour les frais d'études liés à leur incapacité (jusqu'à 8 000 $ par année); 2) celles aux étudiants ayant des personnes à charge (jusqu'à 3 120 $ par année); 3) celles aux étudiants à temps partiel dans le besoin, pour leurs frais d'études (jusqu'à 1 200 $ par année); 4) celles aux étudiantes de doctorat dans certains domaines (jusqu'à 3 000 $ par année pendant un maximum de trois ans); 5) celles aux étudiants dans le besoin ayant une incapacité permanente (jusqu'à 2 000 $ par année).

Frais de recouvrement

Les frais de recouvrement correspondent à ce qu'il en coûte pour faire appel à des agences privées dans le but de recouvrer les prêts d'études canadiens non remboursés. Les prêts faisant l'objet de mesures de recouvrement sont : les prêts à risques partagés et les prêts garantis qui sont en souffrance pour lesquels le gouvernement a remboursé le prêteur privé, et les prêts directs versés après le 31 juillet 2000 qu'un tiers fournisseur de services a renvoyés à RHDCC parce qu'ils n'étaient pas remboursés.

Accords provisoires

Tel que mentionné en introduction, des accords temporaires ont été conclus avec les anciens prêteurs administrant des prêts à risques partagés afin qu'ils déboursent au nom du gouvernement le montant des prêts directs pour études à temps plein. Ces accords ont pris fin le 28 février 2001, date à laquelle le gouvernement a remboursé aux prêteurs 85 % du capital qu'ils avaient avancé au cours de la période de transition. L'autre 15 % a été remboursé aux prêteurs plus tard. Les accords prévoyaient aussi une rémunération sous forme de frais de transaction ainsi que le paiement d'intérêts sur les sommes avancées pour le compte du gouvernement. Par ailleurs, un accord a été conclu avec Postes Canada pour la livraison des prêts directs pour études à temps partiel. Les postes appelés Frais d'intérêts versés aux institutions financières (selon l'entente provisoire) et Frais de transition versés aux institutions financières (selon l'entente provisoire) indiquent le coût de ces ententes provisoires.

- **Frais d'intérêts versés aux institutions financières** (selon l'accord provisoire) – Cette dépense représente les frais d'intérêts, calculés au taux préférentiel, payés mensuellement aux institutions prêteuses par le PCPE sur les avances non remboursées de prêts directs pour études à temps plein.

- **Frais de transition versés aux institutions financières** (selon l'accord provisoire) – Cette dépense représente les frais de transaction payés par le PCPE durant la période de transition pour chaque prêt d'études à temps plein consenti par l'institution prêteuse participante. Ces frais de transition incluent également les sommes versées à Postes Canada pour chacun des prêts pour études à temps partiel effectués au cours de la période. Le coût est calculé en fonction des certificats d'admissibilité négociés par l'étudiant.

Coûts des fournisseurs de services

Depuis le 1er mars 2001, dans le cadre du programme de prêts directs, le PCPE fait appel à des tiers fournisseurs de services pour administrer le versement des prêts, leur gestion en cours d'études et leur remboursement une fois les études terminées. Ce poste représente les coûts associés aux services prévus dans l'accord.

Annexe 12 : Rapport consolidé du Programme canadien de prêts aux étudiants

En août 2000, le fait marquant pour le Programme canadien de prêts aux étudiants (PCPE) a été le passage du financement à risques partagés, en place avec les institutions financières entre 1995 et juillet 2000, au financement direct des prêts aux étudiants [a].

Ainsi, le mode de prestation de services a été repensé de sorte que les prêts aux étudiants soient directement financés. Selon les nouvelles ententes, le gouvernement du Canada finance lui-même les étudiants, et deux fournisseurs de services administrent les prêts.

De plus, les responsables du Programme ont dû conclure des accords provisoires sur le partage du risque avec les anciens prêteurs afin d'assurer la prestation ininterrompue de l'aide financière fédérale aux étudiants jusqu'à la mise en œuvre complète du programme de prêts directs. Ces accords ont pris fin le 28 février 2001.

Entité comptable

Le présent rapport porte uniquement sur le CPE et non sur les activités du Ministère entourant son application. Les dépenses figurant dans les tableaux financiers sont avant tout les dépenses législatives autorisées par la *Loi canadienne sur les prêts aux étudiants* et la *Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants.*

Méthode comptable

Les tableaux financiers sont préparés conformément aux principes comptables généralement reconnus au Canada, tels que reflétés dans le *Manuel de comptabilité pour le secteur public* de l'Institut Canadien des Comptables Agréés.

Conventions comptables particulières

Revenus

Deux sources de revenus sont présentées : les intérêts gagnés sur les prêts directs et les sommes récupérées sur les prêts directs, les prêts garantis et les reprises de prêts. Selon les conventions comptables en vigueur au gouvernement, les revenus de ces deux sources doivent être crédités au Trésor. Ils n'apparaissent pas avec les dépenses dans les comptes du PCPE, mais ils sont déclarés séparément dans les états financiers de Ressources humaines et Développement des compétences Canada (RHDCC) et du gouvernement.

- **Intérêts gagnés sur les prêts directs** – Les étudiants emprunteurs sont tenus de payer l'intérêt simple sur leurs prêts lorsqu'ils terminent leurs études à temps plein. Quand ils quittent l'école, ils peuvent opter pour un taux d'intérêt variable (taux préférentiel + 2,5 %) ou un taux fixe (taux préférentiel + 5 %). Les montants figurant dans les tableaux financiers représentent uniquement l'intérêt couru sur le solde impayé des prêts directs et remboursables au gouvernement. Les emprunteurs continuent de payer directement aux prêteurs privés l'intérêt couru sur les prêts garantis ou à risques partagés.
- **Recouvrement des intérêts sur les prêts garantis** – Le gouvernement rembourse aux prêteurs privés les prêts consentis avant le 1er août 1995 restés en souffrance (c.-à-d. pour lesquels les prêteurs attendent toujours un remboursement du capital et des intérêts). Les montants figurant dans les tableaux financiers représentent le recouvrement du capital et des intérêts de ces prêts en souffrance.
- **Sommes récupérées sur les reprises de prêts** – En vertu des accords sur les prêts à risques partagés, le gouvernement acquerra des institutions financières participantes tous les prêts

a. Pour plus de renseignements sur le Programme canadien de prêts aux étudiants, voir http://www.hrdc-drhc.gc.ca/student_loans/.

Annexe 11 : Prêts (Non budgétaire)

Prêts (Non budgétaire)

(en millions de dollars)	Autorités (Redressées) [a] 2003-2004	Dépenses prévues [b] 2004-2005	2005-2006	2006-2007
Apprentissage				
Prêts consentis en vertu de la *Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants*	1 374,1	**1 254,7**	1 130,2	892,0
Total	1 374,1	**1 254,7**	1 130,2	892,0

a. Les montants d'autorités redressées représentent la restructuration du 12 décembre 2003 de DRHC en DSC et en RHDCC.

b. La diminution des dépenses prévues pour les prêts est due à l'impact des remboursements de prêts des emprunteurs.

Des 13 évaluations formatives prévues, 12 sont terminées. L'évaluation formative/sommative de l'EDMT du Nunavut est en cours et devrait se terminer d'ici l'exercice 2004-2005. Les évaluations sommatives des EDMT, qui fourniront des données fiables et valides sur les effets et l'efficacité du programme, sont presque terminées dans trois provinces, soit en Colombie-Britannique, à Terre-Neuve-et-Labrador et au Québec (au Québec, la province mène l'évaluation, en consultation avec RHDCC). Les conclusions générales de ces études seront publiées dans le Rapport de contrôle et d'évaluation de l'assurance-emploi 2003. Les évaluations sommatives vont bon train en Ontario, en Alberta et en Saskatchewan. Les résultats de ces évaluations seront disponibles au cours de l'exercice 2004-2005. Le processus débutera dans les Territoires du Nord-Ouest et au Yukon au début de 2004. Les autres provinces et territoires ont entrepris des discussions et espèrent achever les évaluations d'ici 2005.

La première étape d'un projet pilote sur l'indicateur à moyen terme (IMT) a été achevée en Colombie-Britannique. Le projet pilote sur l'IMT vise à vérifier si on peut utiliser les données opérationnelles pour effectuer régulièrement le contrôle de l'efficacité des PEMS et la rédaction des rapports à ce sujet. Les résultats préliminaires de ce projet seront également signalés dans le Rapport de contrôle et d'évaluation. Un second projet pilote a débuté en Alberta. Ce projet continue d'appuyer l'engagement du Ministère à surveiller l'efficacité des programmes des PEMS exécutés dans le cadre des EDMT et à présenter des rapports sur ceux-ci.

Une partie des économies en prestations de revenu prévues à la partie I résultant de la réforme de l'assurance-emploi est comprise dans ces fonds et servira à offrir des possibilités d'emploi aux Canadiens ainsi qu'à aider ces derniers à retourner au travail plus rapidement. La somme réinvestie a plafonné à 800 M$ en 2000-2001.

Résultats attendus

On a établi un cadre de responsabilité qui respecte la responsabilité légale du ministre des Ressources humaines et du Développement des compétences en ce qui concerne le Compte d'assurance-emploi. Des indicateurs clés mesureront les résultats à court et à long terme des PEMS.

On prévoit que 393 000 prestataires actifs et environ 75 000 anciens prestataires admissibles recevront de l'aide en 2004-2005. Ces prévisions peuvent changer en fonction des conditions qui prévalent sur le marché du travail et des ententes passées avec les provinces et les territoires.

PEMS (Activités de la partie II de l'assurance-emploi)

	Clients ayant un emploi/ Travailleurs autonomes	Prestations non versées (M$)	Prestataires actifs recevant de l'aide
Résultats ciblés 2002-2003	200 828	657,97 M$	295 272[1]
Résultats réels 2002-2003	221 943[2]	814,52 M$[2]	392 644[3]
Résultats ciblés 2003-2004	210 059	752,09 M$	353 609
Résultats prévus 2003-2004	222 792	851,94 M$	392 598
Résultats ciblés 2004-2005	223 000	852,00 M$	393 000

Notes :

a. Ne comprend pas les résultats des Services d'information sur l'emploi et des activités pancanadiennes.

b. Les résultats ciblés pour ce qui est des clients employés et des prestations non versées pour 2002-2003 et 2003-2004 sont les totaux soumis par les régions, les provinces et les territoires. Cependant, les résultats ciblés pour ce qui est des prestataires actifs servis correspondent à une combinaison de résultats ciblés reçus des régions, à laquelle on a ajouté 80 % de l'objectif du Québec pour les clients de l'assurance-emploi servis. L'entente conclue par le Québec exige que la province signale le nombre de clients de l'assurance-emploi servis.

c. Les résultats prévus pour 2003-2004 sont fondés sur des données antérieures et les données les plus récemment signalées pour 2003-2004. En raison du SRAS, de l'EBS et des problèmes liés au bois d'œuvre, certaines administrations ont utilisé une approche conservatrice de détermination des objectifs. De plus, la saisie des données a continué de s'améliorer. Ainsi, les résultats prévus sont plus élevés que les objectifs présentés par les provinces et les territoires.

d. Les résultats prévus pour 2004-2005 sont des projections nationales établies par l'AC (en fonction des données antérieures sur les clients et les programmes) qui assument un modèle de résultats semblable à celui qui a été observé l'année précédente. On procédera à un autre exercice pour établir les résultats ciblés à l'aide des provinces, des territoires et des régions en mars et en avril 2004.

Explication des écarts:

1. Ce nombre est légèrement différent de celui qui apparaît dans le plan des dépenses de l'assurance-emploi pour 2003-2004, soit 299 000 prestataires actifs servis, à cause des résultats ciblés du Nouveau-Brunswick, qui représentaient 65 % du nombre total de clients de l'assurance-emploi servis. Au moment de soumettre ses résultats ciblés pour 2003-2004, le Nouveau-Brunswick s'est basé sur des données antérieures, selon lesquelles 80 % des clients de l'assurance-emploi servis étaient actifs.

2. Les résultats réels quant aux clients employés et aux prestations non versées sont supérieurs aux résultats ciblés. L'écart est lié à la bonne performance du marché du travail durant la période de référence. De plus, certaines provinces ont utilisé une approche conservatrice de détermination des objectifs.

3. Le nombre de prestataires actifs servis est supérieur au nombre prévu à cause d'une augmentation du nombre de demandes de prestations régulières établies par rapport à l'année précédente. Cette augmentation est liée à l'amélioration de la saisie des données et à un changement aux Services collectifs d'emploi qui ont servi à augmenter le nombre de clients actifs de l'assurance-emploi servis. De plus, certaines provinces ont utilisé une approche conservatrice de détermination des objectifs.

- **Suppléments de rémunération ciblés** — Pour offrir des stimulants financiers qui incitent les particuliers à accepter un emploi.

Il est à noter que parmi les prestations d'emploi mentionnées plus haut, le programme de Suppléments de rémunération ciblés n'a pas encore été mis en application. Des projets pilotes ont été menés pour évaluer l'efficacité des Suppléments de rémunération ciblés, mais RHDCC n'est pas encore parvenu à arrêter un modèle réalisable.

L'admissibilité aux prestations d'emploi s'étend aux participants assurés aux termes de l'article 58 de la Loi, soit les prestataires actifs et les anciens prestataires (qui ont touché des prestations ordinaires au cours des trois années précédentes ou des prestations parentales ou de maternité au cours des cinq années précédentes).

La partie II de la Loi autorise également l'adoption de mesures de soutien pour appuyer le Service national de placement. Les trois mesures prévues sont les suivantes :

- **Services d'aide à l'emploi** — Pour aider des organismes à fournir des services d'emploi aux chômeurs.
- **Partenariats du marché du travail** — Pour inciter et soutenir les employeurs, les associations d'employés ou d'employeurs et les communautés, à développer leur capacité de satisfaire aux exigences en matière de ressources humaines et à prendre des mesures de réaménagement des effectifs.
- **Recherche et innovation** — Pour trouver de meilleures façons d'aider les personnes à devenir ou rester aptes à occuper un emploi et à être des membres productifs du marché du travail.

Données financières

Plan d'assurance-emploi de 2004-2005

(en millions de dollars)	Base	Réinvestissement	Total du Plan
Terre-Neuve-et-Labrador	57,8	73,1	130,9
Nouvelle-Écosse	50,9	30,3	81,2
Nouveau-Brunswick	50,1	42,1	92,2
Île-du-Prince-Édouard	16,2	10,0	26,2
Québec	348,1	248,1	596,2
Ontario	340,6	184,1	524,7
Manitoba	37,7	10,2	47,9
Saskatchewan	29,1	9,9	39,0
Alberta	74,3	35,9	110,2
Territoires du Nord-Ouest	2,0	1,6	3,5
Nunavut	1,7	1,0	2,6
Colombie-Britannique	139,6	151,7	291,3
Yukon	2,0	2,0	4,0
	1 150,0	800,0	1 950,0
Responsabilités pancanadiennes[a]	237,2	0,0	237,2
Fonds disponibles pour les prestations d'emploi et les mesures de soutien	1 387,2	800,0	2 187,2

a. Fonds réservés aux priorités pancanadiennes telles que les programmes pour les Autochtones, la jeunesse, les projets sectoriels et les projets d'innovation. Ce montant est net d'une somme de 12,8 millions de dollars des fonds convertis en coûts de fonctionnement pour RHDCC.

Pour l'année 2004-2005, le pouvoir de dépenser 2,2 milliards de dollars conféré en vertu de la partie II de la Loi correspond à 0,57 % du total prévu des gains assurables, qui est de 382,876 milliards de dollars. Voilà qui représente des dépenses inférieures au plafond de 0,8 % imposé par la Loi, lequel est évalué à 3,06 milliards de dollars.

Annexe 10: Partie II de la *Loi sur l'assurance-emploi* – Plan de dépenses de 2004-2005*

Contexte

La partie II de la *Loi sur l'assurance-emploi* (ci-après, la Loi) oblige le gouvernement fédéral à travailler de concert avec les provinces et les territoires à l'élaboration et à la mise en œuvre de programmes actifs d'emploi qui puissent de manière plus efficace aider les chômeurs canadiens à retourner sur le marché du travail. Ces programmes portent le nom de Prestations d'emploi et mesures de soutien (PEMS).

Conformément à l'offre faite en 1996 par le gouvernement du Canada de conclure des partenariats bilatéraux avec les provinces et les territoires afin d'assurer une meilleure mise en valeur du marché du travail, des Ententes sur le développement du marché du travail (EDMT) ont été signées avec neuf provinces et les trois territoires. Il y a deux types d'EDMT :

- Des accords de cogestion dans le cadre desquels Ressources humaines et Développement des compétences Canada (RHDCC), autrefois Développement des ressources humaines Canada, assure avec la province ou le territoire la responsabilité conjointe de l'élaboration des PEMS tandis que la mise en œuvre des programmes continue de relever de RHDCC qui les offre par l'entremise de son réseau de prestation de services. De tels accords ont été conclus avec Terre-Neuve-et-Labrador, l'Île-du-Prince-Édouard, la Colombie-Britannique et le Yukon. Un accord de partenariat stratégique qui est une forme de cogestion a aussi été signé avec la Nouvelle-Écosse. De plus, RHDCC assure unilatéralement la prestation des PEMS en Ontario, car aucun accord de partenariat n'a été signé avec cette province.
- Des accords de transfert dans le cadre desquels la province ou le territoire assume l'entière responsabilité de l'élaboration et de la mise en œuvre de programmes actifs d'emploi semblables aux PEMS. De tels accords ont été conclus avec le Nouveau-Brunswick, le Québec, le Manitoba, la Saskatchewan, l'Alberta, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut.

Outre les PEMS et autres programmes semblables offerts à l'échelle locale ou régionale, des activités pancanadiennes dont la portée est nationale ou plurirégionale sont exécutées par RHDCC dans toutes les provinces et les territoires dans le cadre de ses PEMS. Les activités pancanadiennes comprennent des programmes semblables aux PEMS mis en œuvre par des organisations autochtones dans le cadre des Ententes de développement des ressources humaines autochtones.

Prestations d'emploi et mesures de soutien

Les cinq prestations d'emploi sont les suivantes :

- **Subventions salariales ciblées** — Pour inciter les employeurs à recruter des personnes qu'ils ne recruteraient pas normalement s'ils ne disposaient pas d'une subvention.
- **Aide au travail indépendant** — Pour aider les particuliers à créer leur propre emploi grâce au démarrage de leur entreprise.
- **Partenariats pour la création d'emplois** — Pour offrir aux particuliers la possibilité d'acquérir une expérience de travail en vue d'améliorer leurs chances de trouver un emploi durable.
- **Développement des compétences** — Pour offrir une aide directe aux particuliers en vue de les aider à acquérir des compétences de nature générale ou spécialisée; dans les cas applicables, des contributions sont versées aux provinces ou territoires ou aux établissements d'enseignement financés par ces derniers pour supporter les coûts supplémentaires qui ne sont pas inclus dans les frais de scolarité.

* Les renseignements suivants sont extraits du Plan de dépenses de l'assurance-emploi approuvé et ne reflètent pas les changements ultérieurs à l'approbation.

Fonds d'assurance de la fonction publique

Le Fonds d'assurance de la fonction publique est un compte qui a été établi par la *Loi sur l'assurance du service civil*, afin de permettre au ministre des Finances de verser certaines prestations de décès aux fonctionnaires nommés dans des postes à durée indéterminée de tout secteur de la fonction publique, prestations établies en vertu de contrats. Aucun nouveau contrat n'a été émis depuis l'entrée en vigueur, en 1954, du Régime de prestations supplémentaires de décès pour la fonction publique et les Forces canadiennes dans le cadre de la *Loi sur la pension de la fonction publique* et de la *Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes*. À compter d'avril 1997, le ministère du Développement des ressources humaines a assumé la responsabilité de l'administration et de l'évaluation actuarielle de *la Loi sur l'assurance du service civil.*

Le nombre de contrats d'assurance en vigueur au 31 mars 2004 totalisait 1,653 et l'âge moyen des souscripteurs était de 85,6 ans. Les rentrées et autres crédits se composent des primes et d'une somme (imputées aux dépenses) qui a été transférée du Trésor afin de permettre d'équilibrer l'actif et le passif actuariel du programme. Les paiements et autres débits se composent de prestations de décès, de rentes en règlement versées aux prestataires et d'un remboursement de primes.

Conformément aux dispositions du paragraphe 16(3) du *Règlement concernant l'assurance du service civil*, tout déficit sera crédité au compte du Trésor.

Fonds d'assurance de la fonction publique – Recettes et déboursés

	Dépenses réelles			Dépenses prévues
(millions de dollars)	2001-2002	2002-2003[1]	2003-2004	2004-2005
Recettes				
Solde d'ouverture	**8,0**	7,7	7,5	7,1
Recettes et autres crédits	0,1	0,3	0,2	0,2
Paiements et autres charges	0,4	0,5	0,6	0,6
Excédent des paiements et autres charges sur les revenues de l'exercice	0,3	0,2	0,4	0,4
Solde de fermeture	**7,7**	**7,5**	**7,1**	**6,7**

[1] Le solde des recettes et autres crédits pour 2002-2003 été augmenté de 0.1 million de dollars pour tenir compte du dépôt qui a été effectué pour équilibrer actif et passif au 31 mars 2003.

Compte des rentes sur l'État

Ce compte a été constitué par la *Loi relative aux rentes sur l'État*, et modifié par la *Loi sur l'augmentation du rendement des rentes sur l'État*. Cette dernière a mis fin à la vente de rentes sur l'État en 1975. Le compte est évalué sur une base actuarielle à chaque exercice, et le déficit ou l'excédent est imputé ou crédité au Trésor.

L'objectif de la *Loi relative aux rentes sur l'État* était d'encourager les Canadiens à pourvoir à leurs besoins futurs par l'achat de rentes sur l'État. La *Loi sur l'augmentation du rendement des rentes sur l'État* avait pour buts d'augmenter le taux de rendement des contrats de rente sur l'État et d'augmenter la flexibilité de leurs modalités.

Les rentrées et autres crédits comprennent les primes reçues, les fonds réclamés au Trésor pour les rentiers précédemment introuvables, l'intérêt gagné et tout virement requis afin de combler le déficit actuariel. Les paiements et autres débits représentent le paiement de rentes acquises, la valeur de rachat des prestations de décès, les remboursements et retraits de primes, les excédents actuariels et les postes non réclamés virés aux recettes non fiscales. Les montants reliés aux rentes non réclamées, concernant les rentiers introuvables, sont virés aux recettes non fiscales.

Au 31 mars 2004, il restait 3 558 rentes différées en vigueur dont le dernier remboursement débutera vers l'an 2030.

Compte des rentes sur l'État – Recettes et déboursés

	Dépenses réelles			Dépenses prévues
(en millions de dollars)	2001-2002	2002-2003	2003-2004	2004-2005
Dépenses				
Provisions actuarielles - Solde au début de l'exercice	**507,8**	**471,4**	**437,6**	**405,8**
Revenu	33,3	30,8	28,5	26,4
Paiements et autres charges	65,2	61,3	57,8	54,6
Excédent des paiements et autres charges sur les revenus de l'exercice	31,9	30,5	29,3	28,2
Surplus actuariel	4,5	3,3	2,5	1,9
Provisions actuarielles - Solde à la fin de l'exercice	**471,4**	**437,6**	**405,8**	**375,7**

Conformément à un règlement du Conseil du Trésor, on perçoit, depuis le 1er juillet 2002, des intérêts sur les comptes débiteurs en retard attribuables à de fausses déclarations. Le taux d'intérêt utilisé dans ce calcul correspond à la moyenne du taux d'escompte de la Banque du Canada pour le mois précédent plus 3 %.

Intérêt gagné

	Dépenses réelles		Prévisions	Dépenses prévues
	2001-2002	2002-2003	2003-2004	2004-2005
Sources				
Solde du compte	1 087	1 036	1 151	**1 129**
Compte à recevoir	0	19	30	**36**
Total	1 087	1 055	1 181	**1 165**

On s'attend à ce que l'intérêt gagné demeure à 1,2 milliard de dollars, car la diminution du taux d'intérêt est compensée par l'excédent cumulatif plus élevé.

Coûts d'administration

L'article 77 de la *Loi sur l'assurance-emploi* précise que les dépenses d'administration de la Loi doivent être débitées du Compte d'assurance-emploi. Ces dernières sont uniquement celles qui sont liées directement aux frais d'administration du programme prévus par la *Loi sur l'assurance-emploi*

Le ministre de Ressources humaines et Développement des compétences doit rendre compte du Régime d'assurance-emploi au Parlement. Toutefois, la responsabilité de l'administration du régime est partagée avec l'Agence du revenu du Canada (ARC) qui collecte les cotisations et le remboursement des prestations et prend les décisions en matière d'assurabilité aux termes de la Loi. Le ministère du Développement social, le Secrétariat du Conseil du Trésor et Justice Canada fournissent des services à l'appui de la gestion et de la prestation de programmes aux termes de la Loi.

Les dépenses engagées par les gouvernements provinciaux et territoriaux pour administrer les prestations d'emploi et les mesures de soutien en vertu des Ententes sur le développement du marché du travail sont également débitées du Compte d'assurance-emploi.

Coûts d'administration

	Dépenses réelles		Prévisions	Dépenses prévues
(en millions de dollars)	2001-2002	2002-2003	2003-2004	2004-2005
Fédéral				
Prestations de revenu d'a.-e.	464	484		
Cotisations recouvrées	107	103		
Soutien à la prestation de service	347	380		
Services ministériels	303	300		
Investissements dans la personne	173	165		
Sous-total	1 395	1 433	1 489	1 453
Provincial	91	91	92	**92**
Recouvrement	(10)	(5)	(10)	**(6)**
Total	1 476	1 518	1 571	**1 539**

Note :

1. En raison de l'arrondissement, l'addition des montants peut ne pas égaler les totaux.

Les dépenses d'administration de l'assurance-emploi de 1,539 millions de dollars représentent les exigences initiales pour 2004-2005, qui sont inférieures de 32 millions de dollars aux prévisions de 2003-2004.

Maximum de la rémunération annuelle assurable : Les cotisations sont payées sur tous les revenus d'emploi des employés assurés jusqu'au maximum de la rémunération annuelle assurable. L'article 4 de la Loi dispose que le maximum s'établira à 39 000 $ jusqu'à ce que la valeur prévue du salaire hebdomadaire moyen au Canada, multipliée par 52, excède ce seuil. Par la suite, le maximum sera égal à 52 fois la valeur prévue, arrondie à 100 $ près. En 2004, la valeur prévue (multipliée par 52) a été calculée à 36 200 $ et, par conséquent, le maximum de la rémunération annuelle assurable a été laissé à 39 000 $[c].

Réduction des cotisations : L'employeur offrant un régime approuvé d'assurance-salaire est admissible à une réduction des cotisations. Il est tenu de faire profiter de cette réduction à ses employés[d].

Remboursement de cotisations

- L'employé dont le revenu annuel est de 2 000 $ ou moins peut recevoir un remboursement de ses cotisations à l'assurance-emploi par l'entremise de l'impôt sur le revenu.
- Les cotisations à l'assurance-emploi sont remboursées aux employés lorsque leur rémunération assurable dépasse le maximum de la rémunération annuelle assurable.

Facteurs relatifs aux recettes provenant des cotisations

	Dépenses réelles		Prévisions	Recettes prévues	
	2001-2002	2002-2003	2003-2004	2004-2005	Diff. en %
Exercice					
Recettes des cotisations (M$)	17 999	18 243	17 887	**17 484**	(2,3%)
Total de la rémunération assurable (M$)	351 615	364 502	373 548	**382 876**	2,5%
	2001	**2002**	**2003**	**2004**	
Année civile					
Taux de cotisation de l'employé[a] (en % de la rémunération assurable)	2,25%	2,20%	2,10%	**1,98%**	(5,7%)
Maximum de la rémunération assurable (en dollars)	39 000	39 000	39 000	39 000	
Réduction de la cotisation (M$)	(515)	(513)	(527)	**(542)**	
Remboursement de la cotisation (M$)					
Employé	(185)	(170)	(176)	**(169)**	
Employeur (nouvelles embauches/ embauche des jeunes)	(17)	(11)	-	-	

a. La cotisation de l'employeur équivaut à 1,4 fois celle de l'employé.

Notes :

1. Comme prévu dans le projet de loi C-28, le taux de cotisation est passé de 2,10 % à 1,98 % durant l'année civile 2004, ce qui représente pour les employeurs et les employés une économie annuelle de 9,7 milliards de dollars par rapport au taux de 1994. La diminution de 5,7 % du taux de cotisation devrait occasionner une baisse des recettes tirées des cotisations en 2004-2005, et le total de la rémunération assurable devrait augmenter de 2,5 %.
2. Les montants de 2001-2002 ont été redressés pour refléter les changements des pratiques comptables en 2002-2003.

Intérêt gagné

L'article 76 de la Loi énonce que le ministre des Finances peut autoriser, selon les modalités et aux taux qu'il peut fixer, le versement d'intérêts sur le solde créditeur du Compte d'assurance-emploi et ces intérêts, qui représentent 90 % du taux mensuel moyen sur les bons du Trésor à échéance de trois mois, sont portés au crédit du Compte et au débit du Trésor. L'intérêt est calculé mensuellement, d'après la moyenne de 30 jours du solde quotidien dans le compte.

c. Pour de plus amples renseignements, consultez le site http://www.rhdcc.gc.ca/fr/ae/legislation/ae_lois_item_4.shtml.
d. Pour de plus amples renseignements, consultez le site http://www.rhdcc.gc.ca/fr/ae/legislation/ae_lois_partie3_66.shtml.

Prestations d'emploi et mesures de soutien

(en millions de dollars)	Dépenses réelles 2001-2002	Dépenses réelles 2002-2003	Prévisions 2003-2004	Dépenses prévues[a] 2004-2005
Partenariats pour la création d'emploi	58	68	65	
Développement des compétences	453	436	418	
Travail indépendant	82	93	89	
Subventions salariales ciblées	44	44	42	
Aide à l'emploi	300	339	325	
Partenariats du marché du travail	237	271	259	
Recherche et innovation	26	34	32	
Total des programmes de RHDCC	1 199	1 284	1 230	**1 295**
Transferts aux provinces et territoires	893	893	894	**892**
Total	2 092	2 177	2 124	**2 187**

a. La ventilation par élément n'est pas disponible, parce que les dépenses seront effectuées en fonction des besoins locaux en matière de main-d'œuvre. La répartition par province et territoire est inscrite à la section intitulée Partie II de la *Loi sur l'assurance-emploi* – Plan de dépenses de 2004-2005.

Notes :
1. Les montants de 2001-2002 ont été redressés pour refléter les changements des pratiques comptables en 2002-2003.
2. En raison de l'arrondissement, l'addition des montants peut ne pas égaler les totaux.

Cotisation

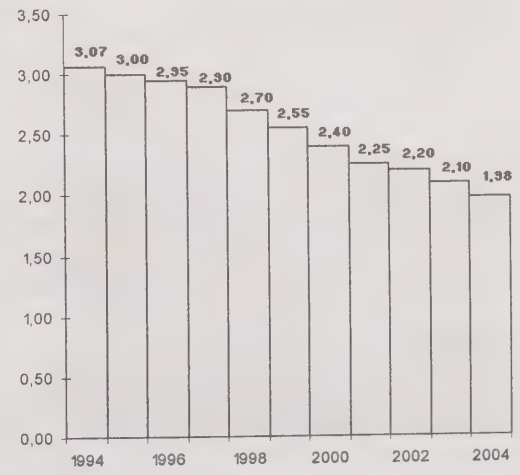
Les employés assurés et leurs employeurs versent des cotisations qui couvrent les coûts du régime pendant un cycle économique, selon le taux de cotisation annuel fixé et la rémunération assurable des employés. L'explication des facteurs ayant une incidence sur les cotisations est donnée plus loin :

Détermination du taux de cotisation : Comme le démontre le tableau, le taux de cotisation a diminué graduellement par rapport à 1994, alors qu'il était au niveau le plus élevé, soit 3,07 % de la rémunération assurable des employés. Depuis, il a été abaissé à 2,10 % en 2003 et à 1,98 % en 2004. Le taux de cotisation des employeurs, qui équivaut à 1,4 fois celui des employés, a été fixé à 2,94 % pour 2003 et à 2,77 % pour 2004.

Le gouvernement a pour objectif d'accroître la transparence et la viabilité du mécanisme d'établissement du taux de cotisation à l'a.-e. À la suite du budget de 2003, on a tenu des consultations publiques sur l'adoption, à compter de 2005, d'une nouvelle pratique d'établissement des taux. Le gouvernement en examine actuellement les résultats. On peut trouver les résumés de ces consultations sur l'établissement du taux de cotisation à l'assurance-emploi sur le site Web du ministère des Finances, à http://www.fin.gc.ca/activty/consult/eirates_f.html. La loi régissant l'application des résultats de ce processus sera adoptée à temps pour que le nouveau régime soit en place pour 2005.

À des fins de planification, les prévisions pour 2004-2005 relatives aux recettes tirées des cotisations sont établies d'après un taux de cotisation de 1,98 % pour l'employé et de 2,77 % pour l'employeur durant les trois premiers mois de 2005.

Tendance du taux de cotisation de l'employé (en % de la rémunération assurable)



Prestations de revenu d'assurance-emploi – Dépenses

(en millions de dollars)	Dépenses réelles 2001-2002	Dépenses réelles 2002-2003	Prévisions 2003-2004	Dépenses prévues 2004-2005
Prestations de revenu				
Prestations régulières	8 555	8 676	9 453	**9 297**
Prestations de maladie	648	691	757	**786**
Prestations de maternité	848	845	893	**932**
Prestations parentales	1 311	1 880	1 968	**2 053**
Prestations compatissants	0	0	48	**190**
Prestations versées aux pêcheurs	290	309	341	**363**
Prestations de travail partagé	48	23	24	**20**
Remboursement de prestation	(99)	(100)	(103)	**(113)**
Total des prestations de revenu	11 602	12 325	13 381	**13 528**

Note :

1. Dû au facteur d'arrondissement, l'addition des montants peut ne pas égaler les totaux.

Facteurs relatifs aux prestations de revenu

	Dépenses réelles 2001-2002	Dépenses réelles 2002-2003	Prévisions 2003-2004	Dépenses prévues 2004-2005	Diff. en %
Prestations de revenu (M$)	11 602	12 325	13 381	**13 528**	1,1%
Moyenne mensuelle de bénéficiaires (en milliers)	783	818	862	**850**	(1,4%)
Taux de prestations ($/semaine)	284	290	294	**301**	2,5%

Prestations d'emploi et mesures de soutien

Les **prestations d'emploi** comprennent le Développement des compétences, les Partenariats pour la création d'emplois, le Travail indépendant et les Subventions salariales ciblées.

Quant aux **mesures de soutien**, elles comprennent, entre autres, les Services d'aide à l'emploi, les Partenariats du marché du travail ainsi que la Recherche et l'innovation.

La partie II de la Loi autorise aussi le gouvernement du Canada à effectuer des paiements aux gouvernements provinciaux et territoriaux pour qu'ils mettent en œuvre des programmes semblables aux prestations d'emploi et aux mesures de soutien. La contribution fédérale prévue pour 2004-2005 est fixée à 892 millions de dollars conformément aux Ententes sur le développement du marché du travail avec les provinces et les territoires (Nouveau-Brunswick, Québec, Manitoba, Saskatchewan, Alberta, Territoires du Nord-Ouest et Nunavut).

Les dépenses prévues pour les prestations d'emploi et les mesures de soutien en 2004-2005 totalisent 2,2 milliards de dollars, soit 0,6 % du revenu assurable total qui est évalué à 382,876 milliards de dollars. Cela représente un niveau de dépenses moins élevé que le plafond de 0,8 % imposé aux termes de l'article 78 de la Loi.

- Les prestataires qui reçoivent un supplément familial peuvent voir leur taux de prestations augmenter pour atteindre un maximum de 80 % de la rémunération moyenne, assurable et hebdomadaire du prestataire. Cependant, le montant hebdomadaire réel des prestations ne peut dépasser le taux hebdomadaire maximal mentionné ci-dessous.

- Le taux hebdomadaire maximal de prestations demeure à 413 $ (55 % de la rémunération hebdomadaire maximale assurable de 750 $). Le maximum de la rémunération annuelle assurable demeurera à 39 000 $ jusqu'à ce qu'il soit dépassé de 52 fois la moyenne hebdomadaire prévue des salaires versés dans l'industrie.

Prestations spéciales

Pour recevoir les prestations de maladie, de maternité, les prestations parentales, ou les prestations de compassion, il faut travailler durant 600 heures. Tous les prestataires peuvent recevoir des prestations de maladie jusqu'à concurrence de 15 semaines. Des prestations parentales de 35 semaines sont disponibles pour les parents biologiques et adoptifs en plus des 15 semaines de prestations de maternité dont peuvent disposer les mères biologiques. Les prestations de compassion peuvent être versées pendant six semaines aux personnes qui prodiguent des soins à un enfant, un parent ou un conjoint gravement malade ou mourant.

Travail partagé

Les prestataires liés par des ententes de travail partagé peuvent recevoir des prestations. Ces ententes conclues entre RHDCC, les employés et les employeurs visent à éviter les mises à pied temporaires en combinant les prestations partielles d'assurance-emploi et des semaines de travail réduites. Elles durent normalement de 6 à 26 semaines.

Prestations de pêcheur

La durée et le montant des prestations versées aux pêcheurs dépendent du revenu tiré de la pêche et du taux de chômage régional. Tous les pêcheurs sont assujettis à une période maximale d'admissibilité de 31 semaines et bénéficient d'une admissibilité maximale de 26 semaines de prestations. Les pêcheurs d'été peuvent recevoir des prestations entre le 1er octobre et le 15 juin et ceux qui pratiquent la pêche hivernale entre le 1er avril et le 15 décembre.

Le taux des prestations de pêcheur est déterminé à l'aide d'un dénominateur minimal de 14 à 22, selon le taux de chômage régional, sans égard au nombre de semaines de travail.

Remboursement des prestations

Lorsque le revenu annuel net des prestataires d'assurance-emploi est supérieur à 1,25 fois le maximum de la rémunération annuelle assurable (seuil de remboursement), il faut qu'ils remboursent le moindre de 30 % (taux de remboursement) des prestations reçues en excédent ou de 30 % du montant des prestations régulières ou des prestations de pêcheur payées. Cette mesure ne s'applique pas aux prestataires qui n'ont pas reçu de prestations régulières ou de prestations de pêcheur au cours des dix dernières années, aux prestataires de prestations spéciales d'assurance-emploi ou aux prestataires de prestations d'emploi.

Versement de prestations

On s'attend à ce qu'en 2004-2005 les prestations versées atteignent 15,7 milliards de dollars, soit 13,5 milliards de dollars pour les prestations de revenu et 2,2 milliards de dollars pour les prestations d'emploi et les mesures de soutien.

Prestations de revenu

Les prestations de revenu de l'assurance-emploi comprennent les prestations régulières, spéciales, à travail partagé et de pêcheur[a]. Les principaux aspects des prestations se décrivent comme suit :

Prestations régulières

- **Nombre d'heures de travail requis pour être admissible aux prestations**
  - La plupart des prestataires doivent avoir accumulé entre 420 et 700 heures de travail durant leur période d'admissibilité et ce, qu'ils occupent un travail à temps plein ou à temps partiel, ou peu importe s'ils travaillent pour le compte d'un ou de plus d'un employeur. Le nombre exact d'heures requis est appelé « norme variable d'admissibilité ». Il est déterminé selon le taux de chômage prévalant dans la région où vit le prestataire au moment où il fait sa demande de prestations. Plus le taux de chômage est élevé, plus le nombre d'heures requis est bas.
  - Les personnes qui viennent tout juste d'intégrer le marché du travail (nouveaux venus) et celles qui y reviennent après une absence (rentrants sur le marché du travail) doivent avoir accompli 910 heures de travail. Par contre, celles qui ont travaillé au moins 490 heures au cours des 12 mois précédant leur dernière période d'admissibilité ou qui ont reçu au moins une semaine de prestations de maternité ou de prestations parentales au cours des quatre années précédant cette période sont admissibles l'année suivante conformément aux règles habituelles.
  - Les prestataires qui fraudent l'assurance-emploi doivent satisfaire à des exigences plus élevées pour être admissibles. Le degré de gravité de la fraude (mineure, grave, très grave, répétitive) accroît de 1,25, 1,50, 1,75 ou de 2 fois le minimum d'heures requis normalement pour présenter une demande.
  - L'analyse de la population employée indique que l'accès à l'assurance-emploi demeure élevé : 88 % des personnes occupant un emploi rémunéré sont admissibles à des prestations d'assurance-emploi[b].
- **Détermination du taux des prestations et de l'admissibilité**
  - Les prestataires de prestations régulières peuvent recevoir des prestations pendant une durée de 14 à 45 semaines selon le nombre d'heures d'emploi assurables et le taux de chômage qui prévaut dans leur région.
  - Les prestataires ont droit à des prestations hebdomadaires équivalant à 55 % de la moyenne de leur rémunération assurable des 26 dernières semaines de travail. La rémunération assurable moyenne est calculée à partir du nombre réel de semaines de travail, mais elle est assujettie à un dénominateur minimal de 14 à 22 selon le taux de chômage régional.
  - Les prestataires dont le revenu familial totalisait moins de 25 921 $ et qui sont admissibles à la Prestation fiscale canadienne pour enfants (PFCE) reçoivent un supplément familial établi d'après :
    - le revenu familial net;
    - le nombre d'enfants à charge; et
    - l'âge de ces enfants à charge.

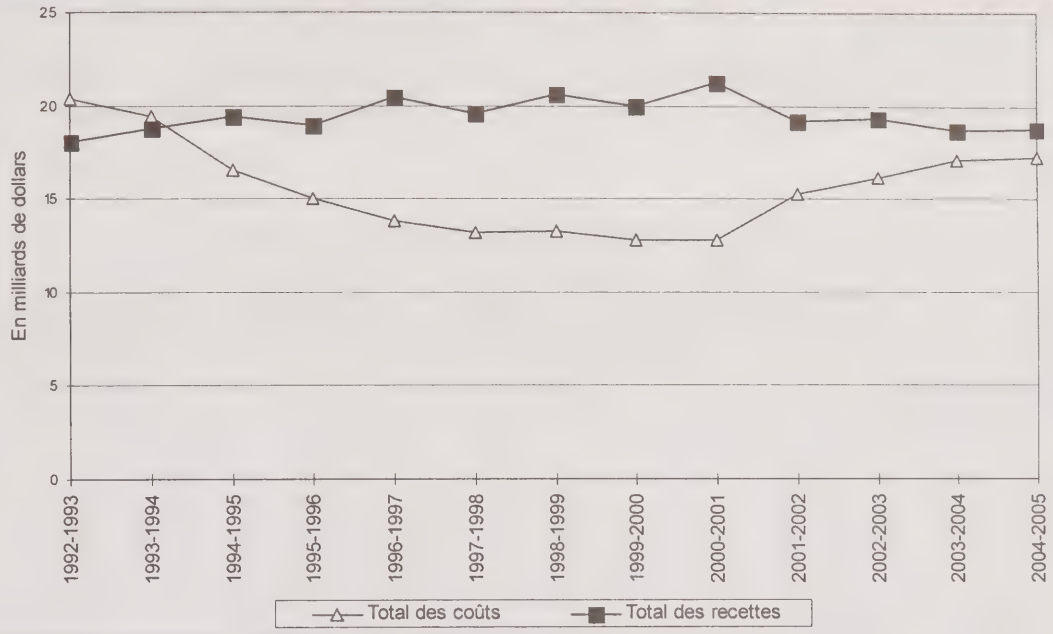
---

a. Pour de plus amples renseignements, consultez le site de l'assurance-emploi au http://www.rhdcc.gc.ca/fr/passerelles/topiques/tyt-gxr.shtml.

b. Pour de plus amples renseignements, consultez le site http://www.rhdcc.gc.ca/fr/ae/rapports/aerce_2003.shtml.

Le tableau qui suit résume les tendances des coûts et des recettes du Compte d'assurance-emploi de 1992-1993 à 2004-2005.

Compte d'assurance-emploi – Tendance des coûts et des recettes



Le tableau ci-dessous présente un sommaire des données financières relatives au Compte d'assurance-emploi de 2001-2002 à 2004-2005. En 2002-2003, le gouvernement du Canada a modifié sa méthode de comptabilité; il a délaissé la comptabilité d'exercice modifiée au profit de la comptabilité d'exercice intégrale. Ce changement de politique comptable a été appliqué rétroactivement, et les états financiers ont été redressés en conséquence.

Compte d'assurance-emploi – Sommaire

(en millions de dollars)	Dépenses réelles 2001-2002	Dépenses réelles 2002-2003	Prévisions 2003-2004	Dépenses prévues 2004-2005
Dépenses				
Prestations de revenu	13 694	14 501	15 505	**15 715**
Coûts administratifs	1 476	1 519	1 571	**1 539**
Créances douteuses	73	81	84	**90**
Total des coûts	15 242	16 101	17 160	**17 344**
Recettes				
Recettes tirées des cotisations	17 999	18 243	17 887	**17 484**
Pénalités	65	71	72	**74**
Intérêts	1 087	1 055	1 181	**1 165**
Total des recettes	19 152	19 369	19 140	**18 723**
Surplus				
Annuel	3 909	3 268	1 980	**1 379**
Cumulatif	40 544	43 812	45 792	**47 171**

Notes :

1. Les cotisations d'assurance-emploi inscrites dans les états financiers sommaires du gouvernement du Canada ne comprennent pas les cotisations versées par le gouvernement du Canada en tant qu'employeur.
2. Les montants de 2001-2002 ont été redressés pour refléter les changements des pratiques comptables en 2002-2003.
3. En raison de l'arrondissement, l'addition des montants peut ne pas égaler les totaux.

Compte d'assurance-emploi

Description

Le Compte d'assurance-emploi a été établi dans les comptes du Canada en vertu de la *Loi sur l'assurance-emploi* (ci-après, la Loi) pour enregistrer toutes les sommes reçues ou déboursées aux termes de cette Loi. La Loi offre un revenu d'appoint temporaire et une aide aux travailleurs admissibles. Le régime couvre tous les travailleurs ayant des relations employeur-employé. Les pêcheurs indépendants sont également couverts en vertu d'un règlement spécial de la Loi. En 2002, 15,2 millions de personnes ont cotisé au régime et 2,6 millions d'entre elles recevaient des prestations.

L'assurance-emploi prévoit que :

- Des **prestations de revenu**, au titre de la partie I de la *Loi sur l'assurance-emploi*, remplacent temporairement le revenu des prestataires, notamment des pêcheurs autonomes en recherche d'emploi. Grâce à des ententes de travail partagé conclues en périodes de manque de travail temporaire, les travailleurs peuvent ainsi recevoir des prestations au prorata lorsqu'ils travaillent une partie de la semaine, évitant ainsi les mises à pied. On verse aussi quatre types de prestations spéciales : les prestations de maternité, payables aux mères biologiques qui s'absentent du travail en raison d'une grossesse et d'un accouchement; les prestations parentales, payables aux parents biologiques et adoptifs qui s'absentent du travail pour s'occuper d'un nouveau-né ou d'un enfant adopté; les prestations de maladie, payables aux prestataires incapables de travailler pour raison de maladie et les nouvelles prestations de compassion, payables aux prestataires qui prodiguent des soins à un enfant, à un parent ou à un conjoint gravement malade ou mourant.

- Des **prestations d'emploi et mesures de soutien**, au titre de la partie II de la Loi, qui peuvent être adaptées selon les besoins des personnes et des facteurs locaux. Le gouvernement du Canada a établi des Ententes sur le développement du marché du travail avec les gouvernements de la plupart des provinces et des territoires. Ceux-ci peuvent, par le truchement de ces ententes, assumer la responsabilité directe de concevoir et d'offrir ces prestations ou de prendre part à des ententes de cogestion avec le gouvernement fédéral.

Les employeurs et les employés assument tous les coûts associés à l'assurance-emploi sous forme de cotisations. Les dépenses liées aux prestations et à l'administration sont imputées au Trésor et ensuite débitées du Compte d'assurance-emploi. L'excédent au Compte produit des intérêts à un taux établi par le ministre des Finances, lequel correspond actuellement à 90 % du taux moyen des bons du Trésor à échéance de trois mois.

Sommaire financier

En 2004-2005, on s'attend à ce que le total des revenus excède de 1,4 milliard de dollars celui des coûts. Ainsi, l'excédent cumulatif passera à 47,2 milliards de dollars en date du 31 mars 2005. Les changements relatifs aux prestations et aux cotisations s'expliquent comme suit :

- On s'attend à ce que les prestations augmentent de 1,4 % pour passer à 15,7 milliards de dollars. Cette croissance est attribuable à une hausse de 2,5 % des prestations hebdomadaires moyennes partiellement compensée par une baisse prévue de 1,4 % du nombre de prestataires.
- Les recettes tirées des cotisations devraient passer à 17,5 milliards de dollars, puisque la baisse du taux de cotisations, à 1,98 % en 2004, est partiellement compensée par la hausse du nombre d'emplois et des salaires.

Annexe 9 : Comptes à fins déterminées

Les comptes à fins déterminées constituent des catégories spéciales de recettes et de dépenses. Ils présentent les opérations de certains comptes pour lesquels, en raison des lois habilitantes, les recettes doivent être affectées à une fin particulière, et les paiements et dépenses connexes imputés à ces recettes. Les opérations propres à ces comptes doivent être considérées séparément.

RHDCC est responsable de l'administration de trois de ces comptes :

- le Compte d'assurance-emploi;
- le Compte des rentes sur l'État; et
- le Fonds d'assurance de la fonction publique.

Le Compte d'assurance-emploi est un compte consolidé à fins déterminées qui fait partie du processus d'information financière du gouvernement du Canada. Les comptes consolidés à fins déterminées sont utilisés principalement pour les activités similaires à celles des ministères dont les opérations ne comportent pas de créances envers des tiers, mais consistent essentiellement en recettes et dépenses du gouvernement.

Le Compte des rentes sur l'État est un compte consolidé à fins déterminées qui fait partie du processus d'information financière du gouvernement du Canada. Il a été créé en vertu de la *Loi relative aux rentes sur l'État* et modifié par la *Loi sur l'augmentation du rendement des rentes sur l'État*, qui a eu pour effet de mettre un terme à la vente des rentes en 1975. Ce compte est évalué chaque année selon une méthode actuarielle, le déficit ou l'excédent étant débité ou crédité au Trésor.

Le Fonds d'assurance de la fonction publique est un compte consolidé à fins déterminées qui fait partie du processus d'information financière du gouvernement du Canada. Il a été créé en vertu de la *Loi de l'assurance du service civil*. Conformément au paragraphe 16(3) des *Règlements concernant l'assurance du service civil*, le montant des déficits actuariels est transféré du Trésor au Compte d'assurance de la fonction publique afin d'équilibrer l'actif et le passif du programme.

Tableau financier partie II

Coût net des programmes pour l'année budgétaire (TABLEAU PARTIE II)

(en millions de dollars)	Autorités (Redressées) [a] 2003-2004	Dépenses prévues 2004-2005	2005-2006	2006-2007
DÉPENSES NETTES PRÉVUES (Total reporté du tableau-Partie I)	3 490,5	**3 540,4**	3 485,1	3 150,6
Comptes à fins déterminées				
Assurance-emploi	17 159,8 [b]	**17 344,2**	17 707,9	s/o [c]
Autres comptes à fins déterminées	58,4	**55,2**	52,0	s/o
Recouvrements ministériels imputés au RPC	10,1	**9,3**	9,3	s/o
Dépenses au titre du Régime d'avantages sociaux des employés du Ministère, recouvrables à même le Compte d'assurance-emploi et le RPC	(96,3)	**(106,7)**	(106,0)	s/o
Total consolidé RHDCC	20 622,5	**20 842,4**	21 148,3	
Moins : Recettes non disponibles [d]				
Recouvrement des prêts aux étudiants	101,0	**107,5**	126,3	
Remboursement d'impôts récupérés par compensation	51,3	**55,2**	64,4	
Autres	1,8	**1,8**	1,8	
	154,1	**164,5**	192,5	
Plus : Services reçus sans frais				
Contributions visant la part des employeurs des primes d'assurance et coûts payés par le Secrétariat du Conseil du Trésor	11,8	**12,4**	12,1	
Traitements et coûts connexes des services juridiques fournis par Justice Canada	4,4	**3,2**	3,3	
	16,2	**15,6**	15,4	
COÛT NET DU MINISTÈRE	20 484,6	**20 693,5**	20 971,2	
Équivalents temps plein	13 910	**13 837**	13 691	12 961

a. Les items de 2003-2004 représentent les montants d'autorités redressées de la restructuration du 12 décembre 2003 de DRHC en DSC et en RHDCC.

b. Les prestations de revenu du compte d'assurance-emploi représentent les prévisions du Budget 2004.

c. Les dépenses prévues pour les prestations de revenu versées en vertu de l'assurance-emploi sont disponibles pour les années de planification 2004-2005 et 2005-2006 seulement.

d. Les recettes non disponibles: recettes affectées aux dépenses non budgétaires ou prêts. Ces recettes excluent les recouvrements relatifs aux avantages sociaux recouvrables du Compte d'assurance-emploi et du RPC.

Annexe 8 : Coût net des programmes pour l'année budgétaire

Tableau financier partie I

Coût net des programmes pour l'année budgétaire (TABLEAU PARTIE I)

(en millions de dollars)	Autorités (Redressées) [a] 2003-2004	Dépenses prévues 2004-2005	2005-2006	2006-2007
Dépenses budgétaires - Budget principal des dépenses [a]	3 001,0	**2 887,6**	2 845,5	2 738,9
Moins : Recettes disponibles [a]	(884,6)	**(894,2)**	(891,9)	(897,4)
Total - Budget principal des dépenses [a]	2 116,4	**1 993,4**	1 953,6	1 841,5
Ajustements aux dépenses prévues [b]				
Budget 2003				
Reconnaissance des titres de compétence acquis à l'étranger	-	**8,8**	9,8	8,8
Plan pour les langues officielles	-	**1,2**	1,5	1,4
Sous-total Budget 2003	-	**10,0**	11,3	10,2
Budget 2004				
Bon d'études canadien	-	**85,0**	85,0	100,0
Hausse des taux correspondants de la Subvention canadienne pour l'épargne-études	-	**20,0**	80,0	80,0
Faciliter la transition vers les études postsecondaires	-	**-**	45,0	48,0
Amélioration du Programme de prêts aux étudiants	-	**-**	14,0	18,0
Bon d'études canadien (Administration)	-	**15,0**	15,0	10,0
Stratégie des compétences en milieu de travail	-	**5,0**	10,0	10,0
Reconnaissance des titres de compétence acquis à l'étranger	-	**-**	4,9	4,9
Stratégie de développement des ressources humaines Autochtones	-	**25,0**	25,0	25,0
Sous-total Budget 2004	-	**150,0**	278,9	295,9
Autres dépenses				
Communautés minoritaires de langue officielle	-	**9,0**	-	-
Ministres - Traitement et allocation pour automobile	-	**-**	0,1	0,1
Projet de revitalisation du secteur riverain de Toronto	-	**115,7**	110,9	110,9
Plan d'action du Canada contre le racisme	-	**2,0**	-	-
Initiative des projets pilotes pour les travailleurs âgés	-	**5,5**	-	-
Projet pilote concernant l'assurance-emploi	-	**0,1**	0,1	-
Sous-Total des Autres dépenses	-	**132,3**	111,1	111,0
Total des ajustement aux dépenses prévues [b]	-	**292,3**	401,3	417,1
	2 116,4	**2 285,7**	2 354,9	2 258,6
Dépenses non budgétaires - Budget principal des dépenses	1 526,1	**1 254,7**	1 052,2	807,0
Ajustements aux dépenses prévues [b]	(152,0)	**-**	78,0	85,0
	1 374,1	**1 254,7**	1 130,2	892,0
DÉPENSES NETTES PRÉVUES	3 490,5	**3 540,4**	3 485,1	3 150,6

a. Les items de 2003-2004 représentent les montants d'autorités redressées de la restructuration du 12 décembre 2003 de DRHC en DSC et en RHDCC.

b. Les ajustements de 2003-2004 comprennent des éléments approuvés par le biais du Budget supplémentaire des dépenses. Les ajustements aux dépenses prévues pour 2004-2005, 2005-2006 et 2006-2007 comprennent les éléments du Budget 2003 et du Budget 2004 de même que les approbations reçues qui ne font pas partie du Budget principal des dépenses.

Annexe 7: Détails des recettes disponibles et non disponibles

Détails des recettes disponibles et non disponibles par secteurs d'activités

(en millions de dollars)	Autorités (Redressées) [a] 2003-2004	Dépenses prévues 2004-2005	2005-2006	2006-2007
Recettes disponibles [b]				
Prestations d'assurance-emploi	455,8	**480,6**	479,5	479,0
Programmes d'emploi	124,3	**149,8**	146,6	149,2
Compétences professionnelles	37,6	**38,2**	38,2	38,2
Milieux de travail	15,1	**13,7**	13,7	13,7
Travail	73,7	**74,0**	76,0	79,0
Sans-abri	0,0	**0,0**	0,0	0,0
Soutien aux politiques, aux programmes et à la prestation des services	178,1	**138,9**	138,6	138,6
Total des recettes disponibles	884,6	**895,2**	892,6	897,7
Recettes non disponibles				
Prestations d'assurance-emploi – Remboursement des dépenses liées aux avantages sociaux des employés (ASE)	65,9	**71,2**	70,9	70,9
Programmes d'emploi – Remboursement des dépenses liées aux ASE	10,7	**14,8**	14,4	11,6
Milieux de travail	5,3	**5,4**	5,4	5,4
Apprentissage				
Recouvrement des prêts aux étudiants	101,0	**107,5**	126,3	134,2
Remboursement d'impôts récupérés par compensation	51,3	**55,2**	64,4	67,6
Remboursement des dépenses liées aux ASE	2,1	**2,2**	2,2	2,2
	154,4	**164,9**	192,9	204,0
Travail – Frais de services	1,8	**1,8**	1,8	1,8
Sans-abri – Remboursement des dépenses liées aux ASE	0,0	**0,0**	0,0	0,0
Soutien aux politiques, aux programmes et à la prestation des services – Remboursement des dépenses liées aux ASE	14,1	**14,9**	14,9	14,9
Total des recettes non disponibles	252,2	**273,0**	300,3	308,6

a. Les montants d'autorités redressées représentent la restructuration du 12 décembre 2003 de DRHC en DSC et en RHDCC.

b. Les recettes disponibles incluent les coûts d'administration recouvrés du Compte d'assurance-emploi et du RPC.

Programmes et initiatives

Résultat stratégique :

Milieux de travail sécuritaires, équitables, sains, stables et productifs où règne la coopération

Le Service fédéral de médiation et de conciliation (SFCM)

- Le SFCM vise à aider les employeurs et les syndicats des secteurs régis par la partie I (Relations industrielles) du *Code canadien du travail* à régler et à prévenir leurs différends.

Site Internet : http://www.hrsdc.gc.ca/asp/passerelle.asp?hr=fr/pt/sfmc/02Au_sujet.shtml&hs=mxm

Opérations nationales du travail

- La Direction des opérations nationales du travail veille à l'application cohérente et efficiente des parties II (Santé et sécurité au travail) et III (Normes du travail) du *Code canadien du travail,* de la *Loi sur l'équité en matière d'emploi*, du Programme de contrats fédéraux, de la *Loi sur les justes salaires et les heures de travail* et de la *Loi sur la santé des non-fumeurs*. Cette direction est également responsable de l'administration, pour le compte du Conseil du Trésor, de la *Loi sur l'indemnisation des agents de l'État*, de la *Loi sur l'indemnisation des marins marchands* ainsi que des services de prévention des incendies.

Site Internet : http://www.rhdcc.gc.ca/fr/passerelles/nav/nav_haut/programme/travail.shtml

Affaires internationales du travail

- Ce groupe veille à la défense et à la protection des valeurs et des intérêts du Canada en favorisant le respect des droits fondamentaux dans le domaine du travail, la négociation et la mise en œuvre d'accords de coopération internationale dans le domaine du travail et en représentant les intérêts du Canada lors de grands forums internationaux.

Site Internet : http://www.rhdcc.gc.ca/fr/passerelles/entreprises/groupement/categorie/aeit.shtml

Politiques et information concernant le milieu de travail

- Cette section fait des recherches sur des questions importantes touchant le milieu de travail et la législation du travail, élabore des options stratégiques et diffuse les résultats de ses recherches et l'information aux principaux intéressés.

Site Internet : Conciliation travail-vie et vieillissement de la main-d'œuvre
http://www.rhdcc.gc.ca/fr/passerelles/topiques/wnc-gxr.shtml

Résultat stratégique :

Capacité accrue des collectivités de contribuer à réduire l'itinérance

L'Initiative nationale pour les sans-abri (INSA)

- L'INSA est une initiative communautaire qui incite tous les ordres de gouvernement, les organismes communautaires et les secteurs privé et bénévole à collaborer pour renforcer la capacité des services en place et trouver de nouvelles solutions communautaires au problème de l'itinérance qui tiennent compte des besoins locaux et aident les individus et les familles sans abri à devenir autonomes et à le rester.

Site Internet : http://www.homelessness.gc.ca/home/index_f.asp

Programmes et initiatives
Information sur le marché du travail (IMT) • IMT est un service qui aide les personnes qui cherchent un emploi ou qui sont en cheminement de carrière, les travailleurs, les spécialistes en carrières, les fournisseurs de services d'emploi, les employeurs et les organismes de développement communautaire à prendre des décisions concernant le marché du travail. Site Internet : http://www.labourmarketinformation.ca/standard.asp?pcode=lmiv_main&lcode=F
Résultat stratégique : ***Grâce à l'accès à l'apprentissage, les Canadiens peuvent participer pleinement à la vie économique fondée sur le savoir et à la société***
Aide financière aux étudiants (Programme canadien de prêts aux étudiants (PCPE)) • Le PCPE favorise l'accès aux études postsecondaires des étudiants ayant des besoins manifestes d'aide financière en leur accordant des prêts et des bourses qui réduisent les obstacles d'ordre financier. Sites Internet : http://www.rhdcc.gc.ca/fr/passerelles/topiques/cxp-gxr.shtml http://www.canlearn.ca
Subvention canadienne pour l'épargne-études (SCEE) • Le programme de la SCEE encourage les Canadiens à économiser en vue des études postsecondaires de leurs enfants en souscrivant à un régime enregistré d'épargne-études (REEE). Site Internet : http://www.rhdcc.gc.ca/fr/passerelles/topiques/cgs-gxr.shtml
Programme national d'alphabétisation (PNA) • Le Secrétariat national à l'alphabétisation (SNA) travaille en partenariat avec les gouvernements provinciaux et territoriaux, d'autres ministères, des entreprises et des syndicats, le secteur bénévole et les organismes non gouvernementaux afin d'accroître les possibilités d'alphabétisation dans l'ensemble du pays. Site Internet : http://www.rhdcc.gc.ca/fr/passerelles/topiques/lxa-gxr.shtml
Programme des initiatives en matière d'apprentissage (PIMA) • L'objectif de ce Programme est de promouvoir une culture d'apprentissage continu et d'appuyer des initiatives qui contribuent à l'élaboration d'un système d'apprentissage davantage axé sur les résultats, plus accessibles, plus adapté et dont il est possible de rendre compte. Site Internet : http://www.rhdcc.gc.ca/fr/passerelles/topiques/lxi-gxr.shtml
Mobilité académique internationale (MAI) • L'initiative MAI encourage l'acquisition de compétences et de connaissances à l'étranger et favorise la coopération académique et la création de liens entre les collèges et les universités. Site Internet : http://www.rhdcc.gc.ca/fr/passerelles/nav/nav_haut/programme/mai.shtml
Bureau des technologies d'apprentissage (BTA) • Le BTA favorise et facilite l'élaboration et l'évolution des Réseaux d'apprentissage communautaires qui constituent les éléments clés d'une approche communautaire offrant des possibilités d'apprentissage grâce à l'utilisation des technologies de réseau et à l'établissement de partenariats solides. Site Internet : http://www.rhdcc.gc.ca/fr/pip/daa/bta/01_index.shtml

Programmes et initiatives

Stratégie emploi jeunesse (SEJ)

Les programmes offerts dans le cadre de la SEJ veillent à ce que les jeunes soient bien préparés à participer ainsi qu'à réussir sur le marché du travail d'aujourd'hui en évolution constante. Cette stratégie nationale comporte toute une gamme d'initiatives s'inscrivant dans le cadre de trois programmes : Connexion compétences, Expérience emploi été et Objectif carrière.

Site Internet : http://www.youth.gc.ca

Adaptation au marché du travail et Communautés minoritaires de langue officielle

- **Communautés minoritaires de langue officielle** - Le Secrétariat, Communautés minoritaires de langue officielle (CMLO), a pour mandat de faire appliquer l'article 41 de la partie VII de la *Loi sur les langues officielles* et d'appuyer le Plan d'action du gouvernement pour les langues officielles en contribuant à l'intégration des immigrants francophones au marché du travail et en appuyant les exercices de planification horizontale ultérieurs.

Site Internet :
http://www.rhdcc.gc.ca/asp/passerelle.asp?hr=fr/pip/scmlo/mission_et_mandat.shtml&hs=oxi

- **Travail partagé** – Le travail partagé est un programme volontaire qui permet aux employeurs de faire face à des arrêts temporaires de travail et d'éviter les mises à pied. On y a recours lorsqu'il y a ralentissement des activités habituelles hors du contrôle de l'employeur et que ce dernier peut démontrer que l'entreprise pourra reprendre complètement sa production normale à la fin de l'entente de travail partagé.

Site Internet : http://www.rhdcc.gc.ca/fr/dgpe/dis/cia/subventions/tp/descf_tp.shtml

Résultat stratégique :

Compétitivité accrue des milieux de travail canadiens grâce à l'investissement dans les compétences, à la reconnaissance de ces dernières et à leur utilisation

Partenariats en ressources humaines (PRH)

- La Direction générale des PRH collabore avec le secteur privé ainsi qu'avec le système d'éducation et de formation afin que les Canadiens acquièrent les compétences et les connaissances nécessaires pour s'adapter au marché du travail. La Direction générale des PRH propose trois activités essentielles : une collaboration avec les conseils sectoriels sur les initiatives sectorielles, l'élaboration et la tenue à jour d'information sur les carrières ainsi que l'aide à l'apprentissage et à la mobilité de la main-d'œuvre.

Sites Internet : *Programme des conseils sectoriels (PCS)*
http://www.rhdcc.gc.ca/fr/passerelles/nav/nav_haut/programme/ips.shtml
Classification nationale des professions (CNP)
http://www23.hrdc-drhc.gc.ca/2001/f/generic/welcome.shtml
Initiatives en matière d'apprentissage et de mobilité de la main-d'oeuvre
http://www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/nav/top_nav/program/almi.shtml

Programme des travailleurs étrangers (PTE)

- Le PTE vise à améliorer le marché du travail en veillant à ce que des travailleurs étrangers qualifiés soient admis au Canada pour occuper des emplois qui ne peuvent être immédiatement comblés par des Canadiens.

Site Internet : http://www.rhdcc.gc.ca/fr/passerelles/nav/nav_haut/programme/te.shtml

Annexe 6 : Principaux programmes ou initiatives

L'annexe suivante donne un bref aperçu des principaux programmes et initiatives du Ministère ainsi que l'adresse du site Internet que le lecteur peut consulter afin d'obtenir plus de détails.

Programmes et initiatives
Résultat stratégique : ***Soutien du revenu et transitions vers le marché du travail efficaces et efficients***
Prestations d'assurance-emploi • Le régime d'assurance-emploi fournit de l'aide financière temporaire aux chômeurs canadiens pendant qu'ils cherchent un nouvel emploi ou perfectionnent leurs compétences. Il vient également en aide aux Canadiens malades, aux femmes enceintes et aux parents qui s'occupent d'un nouveau-né ou d'un enfant adopté, ainsi qu'aux personnes qui doivent s'occuper d'un membre de leur famille gravement malade ou mourant. Site Internet : http://www.rhdcc.gc.ca/fr/passerelles/nav/nav_haut/programme/ae.shtml
Prestations d'emploi et mesures de soutien (PEMS) et Ententes sur le développement du marché du travail (EDMT) • La partie II de la Loi *sur l'assurance-emploi* autorise la conception et la mise en oeuvre de prestations d'emploi et mesures de soutien visant à aider les personnes en chômage à se préparer au marché du travail, à obtenir un emploi ainsi qu'à le conserver. Les PEMS donnent aussi un soutien financier aux organisations, aux entreprises et aux collectivités fournissant des services d'aide à l'emploi. Site Internet : http://www.rhdcc.gc.ca/fr/passerelles/nav/nav_haut/programme/sc.shtml • En vertu de la *Loi sur l'assurance-emploi,* des EDMT ont été signées avec toutes les provinces et les territoires à l'exception de l'Ontario. Sept de ces ententes prennent la forme de transferts qui permettent à cinq provinces et deux territoires d'assumer la responsabilité de la conception et de la mise en oeuvre de programmes et services provinciaux et territoriaux similaires aux PEMS. Dans le cadre d'EDMT, Ressources humaines et Développement des compétences Canada cogère des PEMS avec quatre provinces et un territoire, ainsi qu'avec l'Ontario. Des programmes pancanadiens relevant de la compétence fédérale sont aussi disponibles pour gérer des activités liées au marché du travail et s'occuper de questions de portée nationale ou multirégionales. Ces activités sont offertes conformément à des modalités approuvées par le Conseil du Trésor pour les EDMT, en vertu de l'article 63 de la *Loi sur l'assurance-emploi.* Site Internet : http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/eppi-ibdrp/hrdb-rhbd/h004_f.asp
Stratégie de développement des ressources humaines autochtones (SDRHA) • La SDRHA vise à aider les Autochtones à se préparer au marché du travail, à trouver un emploi et à le conserver ainsi qu'à renforcer leurs capacités en matière de développement des ressources humaines. La SDRHA intègre la majorité des programmes destinés aux Autochtones offerts par RHDCC. Sites Internet : http://www17.hrdc-drhc.gc.ca/ARO-BRA/BRA.cfm http://www.socialunion.gc.ca/ecd_f.html http://www.hc-sc.gc.ca/francais/media/communiques/2002/2002_72bk.htm
Partenariat pour les compétences et l'emploi des Autochtones (PCEA) • Le PCEA est un programme géré à l'échelle nationale destiné à encourager la collaboration entre les groupes autochtones, le secteur privé et les gouvernements afin que les Autochtones puissent participer à de grands projets de développement économique. Site Internet : http://www17.hrdc-drhc.gc.ca/ARO-BRA/BRA.cfm

Conseil canadien sur l'apprentissage

Conformément aux modalités de l'entente de financement régissant la subvention, la Fondation fournira à Ressources humaines et Développement des compétences Canada un plan d'activités annuel et rendra public son rapport annuel. Les premiers travaux du Conseil canadien sur l'apprentissage seront surtout axés sur les résultats obtenus en matière d'acquisition de connaissances dans des secteurs de compétence fédérale, par exemple, l'éducation des membres des Premières Nations. Le Conseil établira des rapports de collaboration qui permettront de tirer parti des activités existantes et les compléteront, évitant ainsi le dédoublement, et de travailler en partenariat avec des organismes déjà en place comme le Conseil des statistiques canadiennes de l'éducation. Voici les résultats à long terme auxquels on s'attend :

Objectif de la Fondation	Montant et date du financement	Utilisation prévue des fonds	Résultats attendus
Promouvoir et soutenir la prise de décisions à partir de données probantes dans toutes les facettes de l'apprentissage continu en informant régulièrement les Canadiens des progrès accomplis dans ce domaine et en préconisant l'échange de connaissances et de renseignements entre les partenaires apprenants.	En mars 2004, on a versé une subvention de 85 millions de dollars à la Fondation pour les exercices allant de 2004-2005 à 2008-2009.	Établir un cadre d'indicateurs permettant de mesurer les résultats obtenus tout au long de l'apprentissage.	Un ensemble intégré pancanadien d'indicateurs permettant de publier les résultats obtenus tout au long de l'apprentissage.
		Combler les principales lacunes en ce qui concerne l'apprentissage, le savoir, l'information et les données.	Amélioration des données et de l'information sur l'apprentissage pour donner suite aux priorités dans le domaine de l'apprentissage.
		Préparer et diffuser de l'information et des rapports sur l'apprentissage.	Prise de décisions plus judicieuses à partir de données probantes par les personnes utilisant l'information sur l'apprentissage, notamment les citoyens et les responsables du système de formation, et amélioration des résultats obtenus par les Canadiens au chapitre de l'apprentissage.
		Créer des partenariats avec les organismes en place pour parfaire l'échange de renseignements en créant des réseaux et en soutenant les pratiques efficaces et les moyens d'accéder à l'information et aux données.	Renforcement de la collaboration entre les organismes oeuvrant pour la mise en commun de l'information au Canada, recours plus grand aux pratiques efficaces par les décideurs du système de formation et meilleur accès aux données et à l'information.

La Fondation canadienne des bourses d'études du millénaire

La *Loi d'exécution du budget,* de 1998, prévoit l'établissement de la Fondation canadienne des bourses d'études du millénaire. Selon la Loi, le ministre de Développement des ressources humaines Canada (qui est maintenant Ressources humaines et Développement des compétences Canada) doit présenter au Parlement des rapports sur la Fondation, notamment le rapport annuel de la Fondation.

Le fonds de dotation est géré conformément à l'entente de financement conclue entre la Fondation et le gouvernement du Canada, représentés par les ministres des Finances et de Développement des ressources humaines Canada (maintenant Ressources humaines et Développement des compétences Canada).

Pour obtenir plus d'information sur la Fondation, consulter le site www.boursesmillenaire.ca.

Objectif de la Fondation	Montant et date du financement	Utilisation prévue des fonds	Résultats attendus
Accroître l'accès aux études postsecondaires en accordant des bourses aux étudiants qui ont besoin d'aide financière et qui ont un bon dossier scolaire.	La Fondation a été établie en 1998 en tant qu'organisme indépendant doté d'un capital de 2,5 milliards de dollars dans le but d'administrer les bourses aux étudiants pour une période de dix ans, à compter de 2000.	Accorder chaque année des bourses d'une valeur moyenne de 3 000 $ à des étudiants de niveau postsecondaire, en fonction des besoins financiers des étudiants.	Chaque année, environ 90 000 étudiants ayant des besoins financiers démontrables recevront une bourse d'études du millénaire.
		Remettre chaque année des bourses d'excellence du millénaire (bourse d'entrée), d'une valeur de 4 000 $ ou 5 000 $, selon le type de bourse, aux étudiants qui commencent des études postsecondaires pour la première fois et qui ont un bon dossier scolaire.	Chaque année, plus de 900 étudiants de niveau postsecondaire reçoivent une bourse d'excellence du millénaire (bourse d'entrée).
		À partir de septembre 2003, remettre chaque année des bourses nationales en cours d'études d'une valeur de 4 000 $ ou 5 000 $, selon le type de bourse, aux étudiants déjà engagés dans des études postsecondaires.	Depuis 2003, la Fondation accorde annuellement une bourse nationale en cours d'études à un nombre allant jusqu'à 1 200 étudiants de niveau postsecondaire.
		Entreprendre un programme de recherche sur les facteurs déterminant l'accès aux études et sur l'impact des programmes d'aide financière existants sur le comportement des étudiants.	Améliorer l'accès aux études postsecondaires de sorte que les Canadiens puissent acquérir les compétences dont ils ont besoin pour prendre part à l'économie et à la société en constante évolution.

Annexe 5 : Fondations (subventions conditionnelles)

Fondation Peter Gzowski pour l'alphabétisation

Objectif de la Fondation	Montant et date du financement	Utilisation prévue des fonds	Résultats attendus
La Fondation accorde des fonds en un versement unique et elle permet aux entreprises et aux citoyens ayant appuyé le travail de Peter Gzowski dans le domaine de l'alphabétisation de faire des dons en son nom.	5 millions de dollars accordés le 31 mars 2003.	Activités d'alphabétisation qui appuient la coordination nationale du Tournoi de golf PGI pour l'alphabétisation Activités d'alphabétisation qui appuient la collecte de fonds et la sensibilisation du public à l'alphabétisation à l'échelon local Activités d'alphabétisation faisant la promotion de l'alphabétisation, permettant d'obtenir des fonds pour cette cause au Canada.	• Sensibilisation accrue du public à l'égard de l'alphabétisation et appui à cette cause • Obtention de fonds • Promotion de l'alphabétisation et de son importance • Activités d'alphabétisation faisant la promotion de l'alphabétisation, permettant d'obtenir des fonds pour cette cause au Canada.

Fondation pour l'alphabétisation du Collège Frontière

Objectif de la Fondation	Montant et date du financement	Utilisation prévue des fonds	Résultats attendus
Cette Fondation aide à financer les activités du Collège Frontière, organisme voué à l'alphabétisation dont les bénévoles enseignent la lecture et l'écriture partout au Canada et créent un environnement favorable à l'apprentissage continu. Il répond aux besoins d'apprentissage particuliers des gens de toutes les régions.	12 millions de dollars, accordés le 31 mars 2000.	Le fonds de dotation aide le Collège Frontière à accroître le nombre de sections régionales d'universités et le nombre de tuteurs, en plus de créer des partenariats de formation en tutorat avec des organismes nationaux servant les jeunes au Canada.	Le fonds de dotation devrait donner plus de visibilité au Collège Frontière et aux services qu'il offre au Canada, augmentant ainsi le nombre d'étudiants inscrits à son programme.

FICHE TECHNIQUE 9	
Projets pilotes pour travailleurs âgés (Dépenses prévues pour 2004-2005 : 5 M$)	
Objectif	Faire l'essai de mesures d'aide à l'employabilité destinées aux travailleurs âgés en finançant des projets pilotes visant leur réintégration permanente sur le marché du travail ou le maintien au travail de travailleurs âgés risquant d'être déplacés. Cet objectif est conforme aux priorités en matière d'investissement dans les ressources humaines établies par RHDCC, qui visent à aider les clients ayant des besoins et problèmes particuliers sur le marché du travail ainsi qu'à accroître le nombre de partenariats visant à améliorer et à intégrer les programmes et les mesures de prévention.
Résultats attendus	Les principaux résultats attendus du programme sont axés sur une plus grande employabilité et l'embauche permanente des travailleurs âgés et sur la mesure dans laquelle le programme les aide à accroître leur employabilité à obtenir un emploi et à le conserver. Ces projets permettront aux deux paliers de gouvernement de mieux comprendre les mesures qui fonctionnent pour ce groupe de clients particulier et comment RHDCC et/ou les provinces et territoires pourraient vouloir procéder pour faire avancer les éventuels politiques et programmes à l'intention des travailleurs âgés.
Partenariats	• Les Projets pilotes pour travailleurs âgés sont une initiative fédérale/provinciale/territoriale. • Les gouvernements provinciaux et territoriaux participants sont ceux de Terre-Neuve-et-Labrador, de la Nouvelle-Écosse, de l'Île-du-Prince-Édouard, du Nouveau-Brunswick, du Québec, du Manitoba, de la Saskatchewan, de la Colombie-Britannique, du Yukon, des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut. • L'Ontario et l'Alberta ne participent pas à cette initiative.
Étapes clés	
Date de renouvellement	Le programme prendra fin le 20 mai 2005.
Évaluation effectuée	Les évaluations des projets pilotes ayant pris fin au plus tard le 31 mars 2004 sont toujours en cours, certaines étant presque terminées. Pour ce qui est des projets entrepris au cours de l'exercice 2004-2005, chaque administration participante présentera à RHDCC deux rapports sur les résultats en emploi. Le premier consistera en une enquête de suivi après 30 jours et le deuxième en une enquête de suivi après 12 mois. Ces résultats serviront à effectuer l'évaluation globale.
Évaluation prévue	Les évaluations définitives des projets ayant pris fin au plus tard le 31 mars 2004 devront être acheminées à RHDCC avant le 31 mars 2005. L'enquête de suivi après 30 jours devrait être acheminée à RHDCC avant le 15 mai 2005. L'enquête de suivi après 12 mois devrait être acheminée à RHDCC avant le 30 avril 2006.

FICHE TECHNIQUE 8

Fonds d'appui aux communautés minoritaires de langue officielle
(Dépenses prévues en 2004-2005 : 8,0 M$)

Objectifs	• Le Fonds d'appui aux communautés minoritaires de langue officielle est offert en vertu de l'article 6 de la *Loi sur le ministère du Développement des ressources humaines,* laquelle accorde au ministre le pouvoir, lié au développement des ressources humaines au Canada, d'accroître le taux d'emploi, d'encourager l'égalité et de promouvoir l'inclusion sociale. • L'objectif du fonds de soutien consiste à s'assurer de la continuité des activités et du financement des organisations qui favorisent le développement des ressources humaines, la croissance économique et la création ainsi que le maintien d'emploi au sein des communautés minoritaires de langue officielle.
Résultats attendus	**À court terme** • Viabilité des infrastructures et des réseaux permettant au gouvernement de soutenir les communautés minoritaires de langue officielle (CMLO). • Grâce aux profils communautaires, connaissance accrue des CMLO permettant de mieux orienter les décisions de financement, établir les objectifs, mesurer les progrès et faire les évaluations. • Renforcement de la capacité des CMLO, à l'échelle des communautés et du réseau, de produire des plans et des projets de développement communautaire. • Grâce au réseautage, à la promotion et à la communication, meilleure connaissance et compréhension, parmi les membres du comité national et au sein des ministères fédéraux ayant signé le Protocole d'entente, des questions touchant le développement des CMLO et des moyens de les renforcer. • Capacité accrue du Secrétariat et des coordonnateurs régionaux mandatés en vertu de l'article 41 de la Loi de conseiller et de soutenir les comités financés. **À moyen terme** • Plus grande capacité, au sein des ministères et organismes fédéraux ayant signé le Protocole d'entente et des organismes de l'extérieur, d'obtenir de l'aide, financière et autre, destinée aux CMLO pour des projets de développement communautaire. • Durant l'élaboration et la mise en application des politiques et programmes liés aux ressources humaines et au développement économique, la prise en compte, par les ministères et organismes fédéraux, des besoins des CMLO. **À long terme** • Masse critique de ressources humaines locales au sein des CMLO ayant la capacité de promouvoir et de concrétiser leur propre développement. • Accroissement de la diversité des sources de financement des comités nationaux, des regroupements de développement économique et d'employabilité et des comités d'employabilité et de développement économique communautaire. • Accroissement de la croissance économique et de l'emploi au sein des CMLO.
Partenariats	RHDCC travaille en étroite collaboration avec le Comité national de développement des ressources humaines de la francophonie canadienne et le Comité national de développement des ressources humaines pour la communauté minoritaire anglophone.
Étapes clés	
Date de renouvellement	Sans objet tant que le Conseil du Trésor n'aura pas approuvé le financement et les ressources à affecter au nouveau Fonds d'appui financé par le Trésor.
Évaluation effectuée	L'évaluation formative est terminée et en est actuellement à l'étape finale de l'approbation et de la publication. Cette évaluation a examiné le Fonds d'appui fournit sous l'initiative de partenariat du marché du travail en vertu de la Partie II de la *Loi sur l'assurance-emploi* (Prestations d'emploi et mesures de soutien).
Évaluation prévue	Aucune évaluation n'est encore prévue pour le nouveau programme financé par le Trésor puisque le Conseil du Trésor n'a pas encore approuvé le financement et les ressources.

FICHE TECHNIQUE 7

Programme des conseils sectoriels
(Dépenses prévues en 2004-2005 : 17,9 M$)

Objectifs	L'objectif ultime du Programme des conseils sectoriels est double : continuer de miser sur les partenariats actuels et établir de nouvelles relations pour : • Garantir que les Canadiennes et les Canadiens puissent acquérir les compétences et les connaissances dont ils ont besoin pour participer au marché du travail en constante évolution et axé sur les compétences; et • Favoriser un marché du travail efficace dans des secteurs ciblés de l'économie canadienne. Les quatre grands objectifs à long terme du Programme demeurent : • Favoriser l'apprentissage et le perfectionnement des compétences dans l'industrie; • Améliorer le système d'apprentissage de façon à ce qu'il réponde mieux aux besoins de l'industrie; • Renforcer les capacités de l'industrie à embaucher des travailleurs, à les garder et à résoudre les problèmes en matière de ressources humaines; et • Réduire les obstacles à la mobilité de la main-d'œuvre.
Résultats attendus	Le Programme des conseils sectoriels continuera de miser sur les partenariats actuels avec les conseils sectoriels afin d'atteindre les objectifs à court terme suivants : • Encourager l'industrie à s'impliquer, à investir et à collaborer davantage; • Dégager un meilleur consensus et une meilleure compréhension des dossiers touchant les compétences, les besoins professionnels et le marché du travail; • Accroître l'offre et l'utilisation des produits et services afin d'aider l'industrie à relever ses défis en matière de ressources humaines; et • Accroître l'offre de produits et de mécanismes afin de faciliter l'intégration du marché du travail et l'avancement professionnel.
Partenariats	Le Programme des conseils sectoriels est rendu possible grâce à la participation des conseils sectoriels, qui sont formés de représentants d'entreprises, de travailleurs, d'éducateurs, d'organismes gouvernementaux et d'autres groupes professionnels.
Étapes clés	
Date de renouvellement	Mars 2007
Évaluation effectuée	Aucune évaluation officielle à ce jour.
Évaluation prévue	L'évaluation formative pour le Programme des conseils sectoriels vient de commencer et devrait être terminée d'ici décembre 2006. On attend des rapports provisoires en août 2005 et mars 2006. Évaluation sommative du partenariat sectoriel en 2006–2007.

FICHE TECHNIQUE 6	
Reconnaissance des titres de compétences étrangers (Dépenses prévues en 2004-2005 : 7,7 M$)	
Objectifs	Le but ultime du Programme de reconnaissance des titres de compétences étrangers est d'améliorer les résultats obtenus sur le marché du travail dans des professions ciblées et des secteurs où l'on retrouve un grand nombre de travailleurs formés à l'étranger. Le Programme visera surtout l'atteinte de deux grands objectifs à long terme : • Réduire les obstacles nuisant à l'intégration au marché du travail; et • Renforcer les capacités des secteurs et des employeurs à évaluer, à reconnaître et à embaucher des travailleurs formés à l'étranger.
Résultats attendus	Le Programme de reconnaissance des titres de compétences étrangers continuera de miser sur les partenariats actuels avec des représentants de professions réglementées et des conseils sectoriels qui représentent les professions non réglementées afin d'atteindre l'objectif à court terme suivant : • Obtenir un consensus et un engagement plus solides à l'égard de dossiers et de solutions possibles liés à la reconnaissance des titres de compétences étrangers ayant une incidence sur le marché du travail.
Partenariats	• Collaborer bilatéralement avec les provinces et les territoires intéressés à améliorer les mesures de reconnaissance des titres de compétences étrangers (tant pour les professions réglementées que non réglementées) et collaborer multilatéralement, par l'entremise de forums f/p/t comme le Forum des ministres du marché du travail, à élaborer des processus de reconnaissance cohérents et structurés (professions réglementées). • Collaborer avec d'autres ministères fédéraux en vue de coordonner les mesures de reconnaissance des titres de compétences étrangers. • Travailler en partenariat avec des conseils sectoriels, des organismes de réglementation, des associations professionnelles et d'autres organisations à faire progresser le processus de reconnaissance des titres de compétences étrangers.
Étapes clés	
Date de renouvellement	Mars 2009
Évaluation effectuée	Aucune évaluation officielle à ce jour
Évaluation prévue	Évaluation sommative du Programme en 2006-2007

FICHE TECHNIQUE 5	
Partenariats pour les compétences et l'emploi des autochtones (PCEA) et projet de Voisey's Bay (Dépenses prévues en 2004-2005 : 30,5 M$)	
Objectifs	• Le grand objectif des PCEA est de permettre aux Autochtones d'obtenir des emplois permanents qui apporteront des avantages durables aux individus, aux familles et aux collectivités autochtones. • L'initiative a pour but de permettre au plus grand nombre possible d'Autochtones de profiter des retombées d'importants projets de développement économique et ce, dans le cadre de partenariats. • L'initiative de Voisey's Bay permettra aux Autochtones d'acquérir les compétences nécessaires pour profiter des perspectives d'emploi à la mine ainsi que des possibilités liées aux retombées économiques connexes.
Résultats attendus	• Accroissement du niveau de compétences de la main-d'œuvre autochtone. • Accroissement de l'emploi direct et indirect pour les Autochtones au Canada. • Diminution du chômage chez les Autochtones et de la dépendance de ceux-ci à l'égard des programmes d'aide sociale. • Accroissement des niveaux d'instruction (compétences en lecture, en écriture, en calcul et en informatique, poursuite des études postsecondaires). • Augmentation des possibilités pour les Autochtones de participer à l'économie. • Diversification de la main-d'œuvre au sein des collectivités.
Partenariats	Dans le cadre d'un projet pilote pour les PCEA, RHDCC a contribué à l'établissement d'un partenariat entre la Voisey's Bay Nickel Company, les Innu, la Labrador Inuit Association, la nation Métis du Labrador ainsi que la province de Terre-Neuve-et-Labrador en vue de la mise en place de programmes et services destinés à préparer les Autochtones à des emplois à long terme en lien avec le projet de Voisey's Bay. Ces organisations ont établi un partenariat intitulé Joint Voisey's Bay Employment and Training Authority (JETA). Chacun des projets PCEA comprendront plusieurs partenaires incluant le secteur privé, les organisations autochtones et la province ou territoire.
Étapes clés	
Date de renouvellement	Sans objet pour l'instant
Évaluation effectuée	Aucune évaluation n'a été effectuée jusqu'à ce jour
Évaluation prévue	Pour chaque projet mis sur pied dans le cadre des PCEA, un cadre d'évaluation expliquera clairement aux partenaires comment RHDCC procédera à l'évaluation du projet et quelles données devront être recueillies, et proposera un calendrier pour la production de rapports. La méthode d'évaluation consistera à faire l'analyse environnementale des collectivités et à rassembler des données de base avant le début des projets dans le cadre du PCEA, à entreprendre l'examen continu des données de contrôle du PCEA, à faire des enquêtes auprès des clients du PCEA, à réaliser des études de cas sur les collectivités et les projets, à interroger les participants et à organiser des groupes de discussion. Des rapports annuels provisoires seront produits à compter de l'exercice 2005-2006. Le dernier rapport d'évaluation sera achevé en 2008. Des études de cas sur les projets et les collectivités seront réalisées à la fin de la deuxième et de la quatrième années du programme; on prévoit une évaluation formative après la deuxième année du programme, et une évaluation sommative au cours de la dernière année. Le processus d'évaluation pour le projet de Voisey's Bay a commencé avec la participation du JETA. RHDCC et le JETA ont signé un Protocole d'entente traçant les grandes lignes du cadre d'évaluation. RHDCC a conclu une entente de contribution avec le JETA en 2003 dont l'objet était l'exécution de programmes permettant d'aider les Autochtones du Labrador à obtenir de l'emploi à long terme à la mine ou à l'usine de concentration de Voisey's Bay une fois que le site sera opérationnel en 2006.

FICHE TECHNIQUE 4

Stratégie de développement des ressources humaines autochtones (SDRHA)
(Dépenses prévues en 2004-2005 : 243,2 M$)*

Objectifs	Aider les organisations autochtones à élaborer et à mettre en œuvre des programmes d'aide à l'emploi et des programmes jeunesse ainsi que des services de garde adaptés aux besoins locaux et régionaux des Autochtones. Ces programmes : • Aideront les Autochtones à se préparer au marché du travail et à obtenir un emploi, ce qui permettra de réaliser des économies en prestations de soutien du revenu; • Aideront les jeunes Autochtones (de 15 à 30 ans) à se préparer au marché du travail, à obtenir un emploi et à le garder ainsi qu'à réussir leur transition vers le marché du travail, ce qui augmentera le taux de participation au marché du travail; et • Accroîtront le nombre de services de garde de qualité offerts aux membres des Premières nations et aux Inuits, augmentant ainsi la disponibilité de services distincts et divers au sein de ces communautés vers une échelle comparable à celle de la population générale.
Résultats attendus [a]	Aider 58 000 clients autochtones, dont 20 000 devraient se trouver de l'emploi et le garder ou devenir travailleurs autonomes, et environ 7 000 qui retourneront aux études. On continuera de subventionner environ 7 500 places en garderie, qui seront toutes occupées.
Partenariats	79 Ententes sur le développement des ressources humaines autochtones (EDRHA) ont été signées avec des organisations autochtones.
Étapes clés	
Date de renouvellement	Le 1er avril 2005
Évaluation effectuée	La première phase de l'examen de la Stratégie doit être publiée durant l'hiver 2005. Cet examen vise la quatrième année du mandat de cinq ans de la Stratégie (1999–2004) et porte particulièrement sur les activités de planification de ces ententes, les partenariats, la gestion horizontale et le renforcement des capacités.
Évaluation prévue	En étroite collaboration avec ses partenaires, RHDCC prévoit mener ultérieurement un autre examen et une autre évaluation des EDRHA en vue d'inscrire les résultats obtenus et les leçons apprises dans une perspective plus vaste. Les travaux à effectuer dans le cadre de la phase II de l'examen devraient commencer à l'automne 2004.

* Les ressources (22,5 M$) annoncées dans le budget de 2004 à l'intention de la « Stratégie de développement des ressources humaines autochtones » figurent au tableau ci-dessus.

a Ces résultats sont établis d'après la somme totale des fonds de programme accordés par le Trésor en vertu de la partie II de *Loi sur l'assurance-emploi.* Les résultats spécifiques obtenus grâce aux fonds provenant uniquement du Trésor ne sont pas disponibles.

FICHE TECHNIQUE 3	
Initiative nationale pour les sans-abri (INSA) (Dépenses prévues en 2004-2005 : 169,1 M$)	
Objectifs	• Élaborer un continuum de services de soutien pour aider les sans-abri canadiens à se sortir de l'itinérance et pour empêcher que les personnes à risque de devenir sans-abri le deviennent. Pour ce faire, fournir aux collectivités les outils dont elles ont besoin pour mettre en place différentes interventions visant à offrir aux personnes et aux familles sans abri une stabilité en ce qui concerne le logement; encourager l'autonomie quand c'est possible; éviter que les personnes à risque deviennent sans-abri. • Veiller à ce que les collectivités développent des capacités durables pour lutter contre l'itinérance en favorisant le leadership de ces collectivités et à ce que les secteurs public, privé et à but non lucratif s'impliquent davantage dans la lutte contre l'itinérance au Canada.
Résultats attendus	D'ici le 31 mars 2006, on espère que les résultats suivants seront atteints dans le cadre de l'INSA : • Amélioration des mesures de soutien et des services offerts pour répondre aux besoins des personnes et des familles sans abri ou à risque de le devenir en favorisant des interventions communautaires intégrées pour améliorer la qualité de vie de ces personnes et les aider à trouver et à conserver un logement sécuritaire; • Meilleures connaissance et compréhension du problème de l'itinérance aux échelons local, régional et national grâce à la collecte de données, à la recherche, l'examen et l'analyse de l'efficacité des interventions ainsi qu'au soutien pour la diffusion et la mise en commun de l'information; et • Plus grand engagement des partenaires pour lutter contre l'itinérance en renforçant les partenariats et la collaboration avec d'autres ministères fédéraux, tous les ordres de gouvernement ainsi que les secteurs privé et à but non lucratif.
Partenariats	• La nature complexe du problème des sans-abri nécessite la participation de plusieurs partenaires : aucune organisation ne peut résoudre seule ce problème. • Il est essentiel de créer des partenariats locaux, régionaux et nationaux entre le gouvernement et les secteurs privé et sans but lucratif pour lutter contre l'itinérance et aider les collectivités dans leurs efforts. • Grâce à des partenariats dans divers secteurs, on pourra : accroître l'accès communautaire aux ressources, aux programmes et au financement; diversifier les ressources accessibles aux collectivités; créer des liens plus solides entres les programmes existants en vue de solutions plus durables.
Étapes clés	
Date de renouvellement	Le 31 mars 2006
Évaluation effectuée	Évaluation formative de l'INSA terminée en mars 2003
Évaluation prévue	Évaluation sommative de l'INSA pour la période 2003-2006 prévue en mars 2006

FICHE TECHNIQUE 2	
Programme national d'alphabétisation (Dépenses prévues en 2004-2005 : 29,3 M$)*	
Objectifs	• Augmenter le nombre d'activités d'apprentissage et le taux de participation à celles-ci pour permettre aux gens d'améliorer leurs capacités de lecture et d'écriture. • Permettre à un plus grand nombre de personnes ayant de faibles capacités de lecture et d'écriture de participer à la vie sociale, économique et politique du Canada.
Résultats attendus	• Meilleures connaissance et compréhension des problèmes liés à l'alphabétisation. • Échange et coordination d'information améliorées. • Données probantes améliorées et lacunes recensées. • Plus grande capacité des partenaires du Secrétariat à s'occuper des problèmes d'alphabétisation. • Prise en compte du niveau d'alphabétisation et de l'importance d'utiliser un langage clair et simple dans les politiques et les pratiques institutionnelles liées à l'alphabétisation. • Davantage de possibilités d'alphabétisation pour les Canadiens qui ont de faibles capacités de lecture et d'écriture.
Partenariats	Provinces et territoires, organismes non gouvernementaux, entreprises, travailleurs, secteur bénévole et communautaire, autres ministères.
Étapes clés	
Date de renouvellement	Le 31 mars 2005
Élaboration du cadre d'évaluation	À terminer pour septembre 2004
Évaluation effectuée	Rapport d'évaluation achevé en janvier 2003
Évaluation prévue	Formative en 2005-2006; sommative en 2007-2008

* Comprend les dépenses prévues dans le budget de 2003 pour le « Plan en matière de langues officielles » (0,9 M$).

FICHE TECHNIQUE 1

Stratégie emploi jeunesse
(Dépenses prévues en 2004-2005 : 244,7 M$)

Objectifs	L'objectif de la Stratégie est d'aider les jeunes à accroître leurs compétences en matière d'employabilité, tout en augmentant le nombre de jeunes Canadiens compétents faisant partie de la population active.	
Résultats attendus	Les engagements quant aux principaux résultats escomptés grâce aux initiatives financées dans le cadre de la Stratégie emploi jeunesse (SEJ) entre 2003 et 2008 et ultérieurement sont : • Compétences accrues des participants en matière d'employabilité grâce à leur participation à des expériences d'emploi ou à des interventions adaptées à leurs besoins; et • Retour aux études de certains participants afin de poursuivre leurs études ou leur perfectionnement professionnel et obtenir un emploi ou devenir travailleurs autonomes.	
Partenariats	Les initiatives financées dans le cadre de la SEJ relèvent de RHDCC, mais sont rendues possibles grâce aux efforts collectifs des 13 ministères et organismes fédéraux suivants : Agriculture et Agroalimentaire Canada, l'Agence canadienne d'inspection des aliments, Patrimoine canadien, l'Agence canadienne de développement international, la Société canadienne d'hypothèques et de logement, Pêches et Océans Canada, le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, Environnement Canada, Affaires indiennes et du Nord Canada, Industrie Canada, le Conseil national de recherches du Canada, Ressources naturelles Canada et Parcs Canada.	
Étapes clés		
Date de renouvellement	Mars 2008	
Évaluation (des programmes précédents)	1997	Évaluation sommative de Placements carrière-été
	1998-1999	Évaluation sommative de Services jeunesse Canada Stratégie emploi jeunesse : Une évaluation formative de Jeunes stagiaires Canada et d'autres initiatives à l'intention des Jeunes offertes par DRHC Évaluation interministérielle de la SEJ
	2000-2001	Rapport de synthèse : – Évaluation de Services jeunesse Canada (étude longitudinale); – Évaluation sommative des programmes offerts par DRHC dans le cadre de Jeunes stagiaires, qui relève de la SEJ; et – Phase I de l'évaluation interministérielle de la SEJ.
	2001-2002	Rapport de synthèse : – Phases II et III de l'évaluation du programme Jeunes Stagiaires Canada; et – Phase II de l'évaluation interministérielle de la SEJ (regroupement de la SEJ et d'autres programmes jeunesse fédéraux).
	2003-2004	Conception détaillée de l'évaluation interministérielle formative de la SEJ
Évaluation prévue	2004-2005	Mise en œuvre de l'évaluation formative de la SEJ
	2007-2008	Évaluation sommative interministérielle

CONTRIBUTIONS (suite)	Dépenses prévues	Pour plus d'information, voir
Sans-abri Subventions accordées à des organismes sans but lucratif, des particuliers, des administrations municipales, des conseils de bande ou de tribu et autres organisations autochtones, des établissements de santé publique et d'enseignement, des régies régionales, des entreprises à but lucratif, des organismes et instituts de recherche pour mener des recherches sur les sans-abri afin d'aider les collectivités à mieux comprendre et à répondre efficacement aux besoins des sans-abri.	167,9 M$	Fiche technique 3
Soutien aux politiques, aux programmes et à la prestation de services Paiements aux provinces, territoires, municipalités, autres organismes publics, organisations, groupes, collectivités, employeurs et particuliers afin de pourvoir à la formation ou à l'expérience de travail, à la mobilisation des ressources communautaires et aux mesures de planification et d'adaptation des ressources humaines nécessaires au fonctionnement efficace du marché du travail canadien.	0,2 M$	
Nouvelle initiative annoncée dans le Budget 2004 – Mise en oeuvre de la Stratégie des compétences en milieu de travail (Compétences en milieu de travail).	5 M$	
Autres nouvelles initiatives – Soutien aux communautés minoritaires de langue officielle (Programmes d'emploi); – Projet de revitalisation du secteur riverain de Toronto (Soutien aux politiques, aux programmes et à la prestation de services).	8 M$ 115,7 M$	Fiche technique 8 Voir page 48

a. Les ressources financières annoncées dans le Budget de 2004 relativement à la « Stratégie de développement des ressources humaines autochtones » sont incluses dans la fiche technique 4 (22,5 M$).

b. Les ressources financières annoncées dans le Budget de 2004 pour la « Reconnaissance des titres de compétence acquis à l'étranger » sont incluses dans la fiche technique 6 (7,7 M$).

c. Les ressources financières annoncées dans le Budget de 2004 pour le « Plan pour les langues officielles » sont incluses dans la fiche technique 2 (0,9 M$).

d. Ces subventions et contributions ont été approuvées par le Conseil du Trésor et seront soumises pour l'approbation parlementaire dans le premier Budget supplémentaire de 2004-2005 :
   - Subventions à des organisations nationales et internationales pour l'aide technique et la coopération internationale dans le domaine du travail (0,9 M$);
   - Subventions à des institutions internationales dans le domaine du travail pour s'occuper des répercussions de la mondialisation sur le travail (1,0 M$); et
   - Contributions à des organisations canadiennes d'employeurs, de travailleurs ou d'organismes à but non lucratif, pour le dialogue social et les activités de coopération du Canada reliés aux initiatives internationales du Canada dans le domaine du travail (0,3 M$).

CONTRIBUTIONS (suite)	Dépenses prévues	Pour plus d'information, voir
Travail Comité canadien conjoint de publicité relative à la prévention des incendies (7 000 $) Prévention des incendies du Canada (19 000 $) Appui aux activités qui contribuent aux objectifs du Programme de sécurité et de santé au travail (15 000 $) Appui aux organismes responsables de l'élaboration des normes (12 000 $)	0,0 M$ 0,0 M$ 0,0 M$ 0,0 M$	
Programmes d'emploi Paiements aux provinces, territoires, municipalités, autres organismes publics, organisations, groupes, collectivités, employeurs et particuliers afin de pourvoir à la formation ou à l'expérience de travail, à la mobilisation des ressources communautaires et aux mesures de planification et d'adaptation des ressources humaines nécessaires au fonctionnement efficace du marché du travail canadien : – Stratégie emploi jeunesse; – Stratégie de développement des ressources humaines autochtones[a]; – Partenariat pour les compétences et l'emploi des Autochtones et Voisey's Bay; et – Projets pilotes concernant les travailleurs âgés.	526,1 M$	Fiche technique 1 Fiche technique 4 Fiche technique 5 Fiche technique 9
Compétences en milieu de travail Paiements aux provinces, territoires, municipalités, autres organismes publics, organisations, groupes, collectivités, employeurs et particuliers afin de pourvoir à la formation ou à l'expérience de travail, à la mobilisation des ressources communautaires et aux mesures de planification et d'adaptation des ressources humaines nécessaires au fonctionnement efficace du marché du travail canadien : – Reconnaissance des titres de compétence acquis à l'étranger[b]; et – Programme de Conseil sectoriel.	25,6 M$	Fiche technique 6 Fiche technique 7
Apprentissage Paiements aux provinces, territoires, municipalités, autres organismes publics, organisations, groupes, collectivités, employeurs et particuliers afin de pourvoir à la formation ou à l'expérience de travail, à la mobilisation des ressources communautaires et aux mesures de planification et d'adaptation des ressources humaines nécessaires au fonctionnement efficace du marché du travail canadien Subventions à des organismes bénévoles, à des professionnels, à des universités, à des institutions postsecondaires ainsi qu'à des gouvernements provinciaux et territoriaux pour l'alphabétisation : – Plan pour les langues officielles[c].	0,5 M$ 0,9 M$	Fiche technique 2
Travail Programme de partenariat syndical-patronal Commission du travail[d].	1,6 M$ 2,2 M$	

Annexe 4 : Détails sur les paiements de transfert

Ressources humaines et Développement des compétences Canada gère un nombre élevé de programmes de paiements de transfert. Ces programmes soutiennent les gens, les communautés, les secteurs privé et bénévole, les travailleurs, d'autres ordres de gouvernement et les organisations autochtones dans leurs efforts concertés pour améliorer le développement humain. Nous sommes assujettis à la politique révisée en matière de paiements de transfert, qui a été rendue publique le 1er juin 2000. Aux termes de celle-ci, les ministères sont tenus de produire des rapports sur les programmes de paiements de transfert d'une valeur d'au moins 5 millions de dollars. Ce faisant, nous montrons notre volonté d'assurer une saine gestion, d'exercer un contrôle et de rendre des comptes à l'égard des paiements de transfert.

Conformément à cette politique, nous avons produit de la documentation qui décrit chacun des programmes financés à même le Trésor, notamment les objectifs et les résultats attendus ainsi que les jalons vers l'atteinte de ces objectifs. Le tableau ci-dessous dresse la liste des paiements de transfert et des fiches techniques représentent chacun des programmes évalués à plus de 5 millions de dollars.

Les dépenses prévues reflètent les coûts estimatifs des programmes et excluent les ressources de fonctionnement nécessaires pour les exécuter.

Paiements de transfert non législatifs par secteurs d'activités (Dépenses prévues en 2004-2005 : 884,7 millions de dollars (M$))		
Programmes connexes (modalités)		
SUBVENTIONS	**Dépenses prévues**	**Pour plus d'information, voir**
Programmes d'emploi Subventions aux particuliers, aux organisations et aux sociétés en vue d'aider les particuliers à améliorer leur aptitude au travail et de promouvoir les possibilités d'emploi en favorisant la création d'entreprises à l'échelle locale.	1,0 M$	Fiche technique 1
Compétences en milieu de travail Subventions désignées pour l'Organisation de coopération et de développement économiques.	0,3 M$	
Apprentissage Subventions à des organismes bénévoles, à des professionnels, à des universités, à des institutions postsecondaires ainsi qu'à des gouvernements provinciaux et territoriaux pour l'alphabétisation : – Programme national d'alphabétisation.	28,4 M$	Fiche technique 2
Sans-abri Subventions accordées à des organismes sans but lucratif, des particuliers, des administrations municipales, des conseils de bande ou de tribu et autres organisations autochtones, des établissements de santé publique et d'enseignement, des régies régionales, des entreprises à but lucratif, des organismes et instituts de recherche pour mener des recherches sur les sans-abri afin d'aider les collectivités à mieux comprendre et à répondre efficacement aux besoins des sans-abri.	1,2 M$	Fiche technique 3

Annexe 3 : Sommaire des paiements de transfert

Sommaire des paiements de transfert par Secteurs d'activités

(en millions de dollars)	Autorités (Redressées) [a] 2003-2004	Dépenses prévues 2004-2005	2005-2006	2006-2007
Prestations d'assurance-emploi				
(L) Redressement du passif actuariel de l'assurance de la fonction publique	0,2	**0,2**	0,2	0,2
Programmes d'emploi				
Subventions et contributions	507,8	**535,1**	517,4	520,2
Compétences professionnelles				
Subventions et contributions	15,1	**30,9**	50,6	50,5
Apprentissage				
(L) Bon d'études canadien	0,0	**85,0**	85,0	100,0
(L) Subvention canadienne pour l'épargne-études	394,1	**405,0**	468,0	470,0
(L) Subventions canadiennes pour études	66,8	**79,8**	126,4	131,2
(L) Paiement de prestations d'aide à l'adaptation	0,0	**0,0**	0,0	0,0
(L) Financement direct – *Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants*	266,3	**157,2**	179,3	199,9
(L) Paiements d'intérêts aux termes de la *Loi fédérale sur les prêts aux étudiants*	0,2	**0,5**	0,2	0,1
(L) Obligations contractées aux termes de la *Loi fédérale sur les prêts aux étudiants*	(28,1)	**18,9**	10,4	5,3
(L) Paiements d'intérêts et autres obligations aux termes de la *Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants*	105,2	**75,4**	61,0	49,8
Subventions et contributions	36,7	**29,8**	30,1	30,1
	841,2	**851,6**	960,4	986,4
Travail				
Subventions, contributions et paiements législatifs	3,3	**3,9**	3,9	3,9
Sans-abri				
Subventions et contributions	137,3	**169,1**	106,3	0,0
Soutien aux politiques, aux programmes et à la prestation des services				
Subventions et contributions	88,3	**115,9**	111,2	111,2
Total des paiements de transfert	1 593,2	**1 706,7**	1 750,0	1 672,4

a. Les montants d'autorités redressées représentent la restructuration du 12 décembre 2003 de DRHC en DSC et en RHDCC.

Note : Les subventions et contributions excluent les prestations d'emploi et mesures de soutien autorisées en vertu de la partie II de la *Loi sur l'assurance-emploi.*

Principaux secteurs de risque	Stratégies de redressement
	• Élaborer une stratégie d'intégration au milieu de travail permettant d'assurer une meilleure représentation. • Élaborer une stratégie relativement au travail des Autochtones. • Élaborer une stratégie sur les aspects internationaux du travail. • Préparer des options stratégiques aux fins d'un système modernisé de rémunération des employés gouvernementaux. • Rendre les collectivités plus aptes à combler les lacunes au chapitre des mesures de soutien pour les sans-abri. • Favoriser la collaboration dans le dossier des sans-abri. • Favoriser une plus grande connaissance et une meilleure compréhension des questions touchant les sans-abri.

Principaux secteurs de risque	Stratégies de redressement
Offrir un leadership en matière de politiques et de programmes dans un contexte de restrictions budgétaires, de réaffectation interne des ressources et d'examen des dépenses dans l'ensemble du gouvernement Contexte • Création d'un nouveau ministère. • Environnement de plus en plus complexe assorti notamment de contraintes budgétaires. • Perte au chapitre de la connaissance du ministère et de mémoire organisationnelle en raison du partage des ressources entre RHDCC et DSC. • Recours à Développement social Canada pour les services ministériels communs. Enjeux • Stabiliser le fonctionnement de la nouvelle organisation pendant la période de transition tout en progressant dans la réalisation du plan stratégique du ministère et dans la transformation des programmes et des initiatives. • Harmoniser les objectifs, les ressources et les responsabilités avec le nouveau mandat et les nouvelles priorités du ministère. • Assurer la mobilisation, le soutien, la formation et le perfectionnement des employés au fil de la transformation des modes de fonctionnement.	**Offrir le leadership nécessaire pour assurer une gestion financière responsable et une connaissance suffisante du Ministère** • Établir un cadre de développement du capital humain. • Améliorer l'efficacité des mesures actives d'emploi. • Travailler avec les provinces et les territoires à l'élaboration d'une vision commune relative au marché du travail, qui tient compte des enjeux nouveaux et actuels en la matière. • Assurer la mise en œuvre et le suivi d'un projet pilote de deux ans pour améliorer l'aide offerte par l'assurance-emploi dans les régions à fort taux de chômage de manière à répondre aux besoins des travailleurs saisonniers. • Terminer la mise en œuvre du volet Amélioration des compétences individuelles et d'une structure horizontale de reddition de comptes pour les 13 autres ministères partenaires dans l'exécution des programmes de la SEJ. • Collaborer avec les intervenants au titre des nouvelles orientations stratégiques proposées pour le renouvellement de la Stratégie de développement des ressources humaines autochtones au 1er avril 2005. • Appliquer une approche horizontale pour l'administration du programme de développement de la petite enfance chez les Autochtones. • Négocier et conclure des accords de contribution avec les cinq promoteurs des projets PCEA qui ont été approuvés. • Mettre en œuvre des politiques pour assurer le maintien du financement de soutien pour les CLOSM. • Mener un processus de mobilisation interministérielle et communautaire en vue d'établir des modèles pour l'exécution horizontale des programmes afin d'assurer un soutien à long terme aux CLOSM. • Établir un cadre de politique stratégique pour les compétences en milieu de travail. • Collaborer avec les conseils sectoriels, les syndicats et le milieu de l'éducation. • Faire la promotion de la formation des apprentis et dans les métiers spécialisés auprès des employeurs, des syndicats et des participants possibles. • Travailler à l'échelle pancanadienne aux fins de l'élaboration de mécanismes et d'outils justes et équitables pour l'évaluation et la reconnaissance des titres afin de faciliter l'intégration des travailleurs formés à l'étranger sur le marché du travail canadien. • Apporter des améliorations au PCPE. • Apporter des améliorations à la Subvention canadienne pour l'épargne-études et mettre en œuvre le Bon d'études canadien. • Améliorer le soutien offert aux apprenants adultes. • Revoir la partie III du *Code canadien du travail.*

Principaux secteurs de risque	Stratégies de redressement
Faire valoir que l'on se montre responsable des résultats obtenus, que l'on assure une saine administration des ressources et que les décisions sont prises dans un souci de transparence compte tenu des préoccupations et du scepticisme du public à l'égard de l'utilisation et de la gestion des fonds publics par les gouvernements et leurs fonctionnaires Contexte • Il demeure délicat de s'assurer l'appui continu de la population. • Le Ministère est responsable de l'administration et du versement de milliards de dollars en fonds publics. • Des problèmes d'intégrité ont miné le gouvernement fédéral sur plusieurs fronts, y compris la gestion des finances gouvernementales, la prestation des services et la protection des renseignements personnels. Il est possible que certains dossiers pangouvernementaux aient fait augmenter les risques encore davantage. • Le public a des attentes de plus en plus élevées quant à la qualité des services et à la responsabilisation à l'égard des résultats. Enjeux • Répondre aux attentes des citoyens qui veulent des systèmes et des services plus modernes; maintenir l'intégrité et la saine administration des finances publiques; assurer le traitement adéquat et la protection des renseignements personnels. • Renforcer la capacité du Ministère à gérer efficacement ses programmes et ses budgets. • Veiller à ce que les employés comprennent et respectent les valeurs et les règles d'éthique auxquelles adhère la fonction publique.	**Répondre aux attentes du public qui souhaite une meilleure reddition de comptes et davantage d'intégrité** • Procéder à la mise en œuvre de l'initiative de spécialisation et concentration. • Formuler des recommandations à la suite de l'examen externe détaillé des programmes de subventions et de contributions. • Élaborer des plans de vérification et d'évaluation fondés sur le risque. • Appliquer une stratégie visant le perfectionnement des gestionnaires et des employés en matière de gestion financière. • Insister auprès des employés quant à l'importance des valeurs et des règles d'éthique de la fonction publique. • Assurer une plus grande intégrité dans le service et le versement des prestations. • Accroître la qualité des rapports présentés au Parlement et au grand public. • Procéder à un nouvel examen des programmes, des politiques et des services.

Annexe 2 : Profil de risque de l'organisation et stratégies de redressement pour Ressources humaines et Développement des compétences en 2004-2005

Principaux secteurs de risque	Stratégies de redressement
Appuyer l'offre de services et le paiement de prestations aux Canadiens tout en assurant le soutien nécessaire au gouvernement et aux ministres au fil d'un processus de restructuration organisationnelle et de réorganisation interne Contexte • Transformation des modes de fonctionnement continuant de créer des risques de perturbation des services, d'autant plus qu'elle s'effectue parallèlement à un changement organisationnel. • Contraintes permanentes au chapitre des ressources et nouvelles mesures d'austérité qui pourraient résulter de l'examen des dépenses. • Perturbations possibles en raison d'un conflit de travail avec l'AFPC. Enjeux • Continuer à offrir aux clients les prestations et les services auxquels ils ont droit avec un maximum d'efficacité, d'efficience et de cohérence, dans un contexte de transformation des services et de changement organisationnel. • Répondre aux attentes de plus en plus élevées des clients quant à la modernisation et à la qualité des systèmes utilisés et des services offerts. • Établir des partenariats efficaces avec d'autres ministères, d'autres ordres de gouvernement, les institutions, les employeurs et les organisations communautaires en s'appuyant sur des principes de responsabilisation, d'ouverture et de transparence. • S'adapter à l'évolution de l'environnement et donner suite simultanément à des priorités concurrentielles.	**Assurer le maintien des services et du paiement des prestations aux Canadiens et offrir le soutien nécessaire au gouvernement et aux ministres** • Assurer le maintien sans interruption des services et du paiement des prestations. • Mettre en œuvre la stratégie de transformation du service. • Élaborer, de concert avec Développement social Canada et l'Agence du revenu du Canada, des options pour la prestation et la transformation des services. • Mettre au point des plans pour instaurer une plus grande automatisation dans la prestation des services de l'assurance-emploi dans le contexte de la Vision du service. • Fournir en temps utile aux parlementaires des données pertinentes sur le rendement au chapitre de l'assurance-emploi. • Assurer une plus grande exactitude des paiements d'assurance-emploi. • Mettre en place une nouvelle structure organisationnelle. • Établir une structure de comité pour assurer une prise de décisions efficace par les cadres supérieurs et des mécanismes pour régler les questions d'intérêt commun avec Développement social Canada. • Établir des objectifs stratégiques et une architecture détaillée pour les activités de programme correspondantes. • Définir un mandat ministériel. • Déterminer les priorités à l'appui du Cadre de responsabilisation de gestion. • Amorcer le travail nécessaire à l'adoption de la nouvelle loi constituant le Ministère. • Mettre en œuvre une stratégie de communication interne pour faciliter la gestion du changement. • Élaborer un plan touchant les ressources humaines.

Responsabilités de DRHC	Responsabilités de RHDCC	Responsabilités de DSC
Affaires ministérielles et planification • Planification ministérielle • Mesures de rendement et imputabilité • Vérification interne • Évaluation • Notes d'information, documents du Cabinet et Affaires parlementaires • Correspondance ministérielle • Comités exécutifs	**Politique stratégique et planification** • Planification ministérielle • Mesures de rendement et imputabilité • Vérification interne • Évaluation **Affaires ministérielles et communication** • Notes d'information, documents du Cabinet et Affaires parlementaires • Correspondance ministérielle • Comités exécutifs	**Orientation stratégique** • Planification ministérielle • Mesures de rendement et imputabilité • Vérification interne • Évaluation **Affaires ministérielles et publiques** • Notes d'information, documents du Cabinet et Affaires parlementaires • Correspondance ministérielle • Comités exécutifs
Communications • Communications	**Affaires ministérielles et communication** • Communications	**Affaires ministérielles et publiques** • Communications
Ressources humaines		**Ressources humaines**[a]
Services financiers et administratifs		**Services financiers et administratifs**[a]
Systèmes		**Systèmes**[a]
Modernisation du service pour les Canadiens • Modernisation du service pour les Canadiens		**Modernisation du service pour les Canadiens** • Modernisation du service pour les Canadiens
Prestation de services • Prestation de services à l'échelle de l'organisation (Internet et téléphone) • Prestation de services en personne et versements de paiements • Programme régional et local et prestation de services, incluant les Centres de ressources humaines du Canada	**Prestation de services et paiements** • Prestation de services en personne et versements de paiements[b] • Programme régional et local et prestation de services, incluant les Centres de ressources humaines du Canada[b]	**Modernisation du service pour les Canadiens** • Prestation de services à l'échelle de l'organisation (Internet et téléphone)[c]

a. Ces services relèvent de Développement social Canada, qui fournit des services aux deux ministères.
b. La responsabilité de ces services incombe à Ressources humaines et Développement des compétences Canada, qui les fournit pour le compte des deux ministères.
c. La responsabilité pour la prestation de services à l'échelle de l'organisation (Internet et téléphone) incombe à Développement social Canada, qui fournit ces services pour le compte des deux ministères.

Responsabilités de DRHC	Responsabilités de RHDCC	Responsabilités de DSC
Programmes d'investissement dans la personne • Partenariats en ressources humaines • Aide financière aux étudiants • Subvention canadienne pour l'épargne-études • Secrétariat national à l'alphabétisation • Bureau des technologies d'apprentissage • Bureau de la condition des personnes handicapées • Développement social • Initiatives du secteur bénévole et communautaire • Communautés minoritaires de langue officielle • Programme des initiatives d'apprentissage • Programme de mobilité académique internationale	**Milieu de travail** • Partenariats en ressources humaines **Apprentissage** • Aide financière aux étudiants • Subvention canadienne pour l'épargne-études • Secrétariat national à l'alphabétisation • Bureau des technologies d'apprentissage • Programme des initiatives d'apprentissage • Programme de mobilité académique internationale	**Programmes de la sécurité du revenu** • Bureau de la condition des personnes handicapées • Initiatives du secteur bénévole • Développement social
Programmes de la sécurité du revenu • Programme de la Sécurité de la vieillesse • Régime de pensions du Canada		**Programmes de la sécurité du revenu** • Programme de la Sécurité de la vieillesse • Régime de pensions du Canada
Programme du travail • Service fédéral de médiation et de conciliation • Opérations de travail • Politique stratégique et Affaires internationales du travail • Information sur les lieux de travail • Affaires du travail autochtones	**Travail et Sans-abri** • Service fédéral de médiation et de conciliation • Opérations nationales du travail • Affaires intergouvernementales • Affaires internationales du travail • Recherche et analyse de l'information sur les lieux de travail • Affaires du travail autochtones	
Sans-abri • Secrétariat national pour les sans-abri	**Travail et Sans-abri** • Secrétariat national pour les sans-abri	
Politique stratégique • Politique sociale • Politique sur le marché du travail • Politique sur l'apprentissage • Relations intergouvernementales • Stratégie et coordination • Direction des connaissances	**Politique stratégique et planification** • Politique sur le marché du travail • Politique sur l'apprentissage • Relations intergouvernementales • Stratégie et coordination • Recherche et coordination (anciennement Direction des connaissances)	**Orientation stratégique** • Politique sociale • Relations intergouvernementales • Stratégie et coordination • Direction des connaissances

Annexe 1 : Division des responsabilités de l'ancien Développement des ressources humaines Canada

Suite à l'annonce de la réorganisation du gouvernement le 12 décembre 2003, Développement des ressources humaines Canada (DRHC) a été divisé en deux nouveaux ministères : Ressources humaines et Développement des compétences Canada (RHDCC) et Développement social Canada (DSC). Le tableau suivant démontre la division des responsabilités de l'ancien DRHC aux nouveaux ministères.

Responsabilités de DRHC	Responsabilités de RHDCC	Responsabilités de DSC
Direction générale de l'Assurance • Élaboration des politiques • Conception des programmes • Traitement des demandes • Appels • Enquêtes et contrôle • Maintien et amélioration des opérations et des programmes • Numéros d'assurance sociale/Immatriculation aux assurances sociales	**Opérations de l'assurance-emploi** • Traitement des demandes • Appels • Enquêtes et contrôle • Maintien et amélioration des opérations et des programmes	**Modernisation du service pour les Canadiens** • Numéros d'assurance sociale/Immatriculation aux assurances sociales
Direction générale des programmes d'emploi • Élaboration des politiques • Conception des programmes • Programme des travailleurs étrangers • Placement • Information sur le marché du travail • Prestations d'emploi et mesures de soutien • Ententes sur le développement du marché du travail • Stratégie de développement des ressources humaines autochtones • Partenariat pour les compétences et l'emploi des Autochtones • Stratégie emploi jeunesse • Adaptation au marché du travail • Fonds d'intégration	**Élaboration et conception des programmes d'emploi** • Élaboration des politiques de l'assurance-emploi et des Programmes d'emploi • Conception des programmes • Partenariat pour les compétences et l'emploi des Autochtones **Milieu de travail** • Programme des travailleurs étrangers • Placement • Information sur le marché du travail **Opérations des programmes d'emploi** • Prestations d'emploi et mesures de soutien • Ententes sur le développement du marché du travail • Stratégie de développement des ressources humaines autochtones • Stratégie emploi jeunesse • Adaptation au marché du travail et communautés minoritaires de langue officielle	**Programmes de la sécurité du revenu** • Fonds d'intégration

Annexe 10 : Partie II de l'assurance-emploi – Plan de dépenses 2004-2005

Annexe 11 : Prêts (non budgétaires)

Annexe 12 : Rapport consolidé du Programme canadien de prêts aux étudiants

Annexe 13 : Principales initiatives réglementaires

Annexe 14 : Initiatives horizontales

- Stratégie de développement des ressources humaines autochtones
- Programme de partenariat pour les compétences et l'emploi des Autochtones
- Stratégie emploi jeunesse
- Ententes sur le développement du marché du travail
- Programme des conseils sectoriels
- Reconnaissance des titres de compétences étrangers
- Projets pilotes concernant les travailleurs âgés
- Programme canadien de prêts aux étudiants
- Programme national d'alphabétisation
- Initiative nationale pour les sans-abri
- Service Canada
- Initiative de revitalisation du secteur riverain de Toronto

ANNEXES

Annexe 1 : **Division des responsabilités de l'ancien Développement des ressources humaines Canada**

Annexe 2 : **Profil de risque de l'organisation et stratégies de redressement pour Ressources humaines et Développement des compétences en 2004-2005**

Annexe 3 : **Sommaire des paiements de transfert**

Annexe 4 : **Détails sur les programmes de paiements de transfert (Subventions et contributions)**

Fiches techniques des paiements de transfert

Fiche technique 1 : Stratégie emploi jeunesse

Fiche technique 2 : Programme national d'alphabétisation

Fiche technique 3 : Initiative nationale pour les sans-abri

Fiche technique 4 : Stratégie de développement des ressources humaines autochtones

Fiche technique 5 : Partenariats pour les compétences et l'emploi des Autochtones

Fiche technique 6 : Reconnaissance des titres de compétences étrangers

Fiche technique 7 : Programme des conseils sectoriels

Fiche technique 8 : Fonds d'appui aux communautés minoritaires de langue officielle

Fiche technique 9 : Projets pilotes concernant les travailleurs âgés

Annexe 5 : **Fondations (subventions conditionnelles)**

- La fondation Peter Gzowski
- Collège Frontière
- Fondation canadienne des bourses d'études du millénaire
- Conseil canadien sur l'apprentissage

Annexe 6 : **Principaux programmes ou initiatives**

Annexe 7 : **Détails des recettes disponibles et non disponibles**

Annexe 8 : **Coût net des programmes pour l'année budgétaire**

Annexe 9 : **Comptes à fins déterminées**

- Compte d'assurance-emploi
- Compte des rentes sur l'État
- Fonds d'assurance de la fonction publique

Autochtones et une diminution importante de 85 millions de dollars relativement à la subvention en 2003-2004 sur le Conseil canadien sur l'apprentissage pour encourager et soutenir la prise de décision dans l'ensemble des secteurs de l'apprentissage continu;

- Une augmentation de 184 millions de dollars pour le Compte d'assurance-emploi. L'augmentation des prestations est due à la hausse de 2,5 % de la moyenne des prestations hebdomadaire en partie contrebalancée par une baisse de 1,4 % du nombre de bénéficiaires; et
- Une diminution de 119 millions de dollars due à l'impact des remboursements des emprunteurs au portefeuille des prêts aux étudiants régis sous la *Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants*.

Pour l'année 2005-2006, le ministère prévoit un montant de dépenses de 21 148,3 millions de dollars qui représente une augmentation de 305,9 millions de dollars par rapport aux dépenses prévues de l'année 2004-2005. Les changements majeurs sont principalement attribuables à :

- Une augmentation de 119 millions de dollars en paiements de transfert législatifs qui découle principalement de l'annonce du Budget 2004 concernant la bonification de la Subvention canadienne pour l'épargne-études (60 millions de dollars additionnels) et le Programme canadien de prêts aux étudiants (59 millions de dollars additionnels);
- Une diminution de 63 millions de dollars en subventions et contributions qui représente le report de fonds des contributions de 2003-2004 à 2004-2005 pour l'Initiative nationale pour les sans-abri;
- Une diminution de 125 millions de dollars due à l'impact des remboursements des emprunteurs au portefeuille des prêts aux étudiants régis sous la *Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants*; et
- Une augmentation de 364 millions de dollars pour le Compte d'assurance-emploi. La croissance des dépenses reflète l'augmentation dans la projection du nombre de personnes éligibles aux prestations et à l'augmentation dans la moyenne des prestations.

Pour l'année 2006-2007, les dépenses prévues nettes du ministère, excluant les comptes à fins déterminées, sont déterminées à 3 150,7 millions de dollars, ce qui représente une diminution de 334,4 millions de dollars par rapport aux dépenses nettes prévues de l'année 2005-2006. Cet écart est principalement dû à :

- une augmentation de 22 millions de dollars en paiements de transfert législatifs qui découle de l'annonce du Budget 2004 pour le bon d'études canadien (15 millions de dollars additionnels) et pour le programme de prêts aux étudiants (7 millions de dollars additionnels);
- une diminution de 133 millions de dollars en fonds d'opérations ainsi qu'en subventions et contributions pour l'Initiative nationale pour les sans-abri, étant donné que l'Initiative a été prolongée seulement pour les années 2003-2004 à 2005-2006; et
- une diminution de 238 millions de dollars due à l'impact des remboursements des emprunteurs au portefeuille des prêts aux étudiants régis sous la *Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants*.

Dépenses prévues du ministère

Secteurs d'activité (en millions de dollars)	Autorités (Redressées) [a] 2003-2004	Dépenses prévues 2004-2005	2005-2006	2006-2007
Budgétaire				
Prestations d'assurance-emploi	517,1	**557,8**	553,4	552,9
Programmes d'emploi	773,7	**832,4**	809,8	802,3
Compétences professionnelles	58,1	**75,6**	95,6	95,7
Apprentissage	937,3	**1 000,3**	1 143,9	1 188,1
Travail	180,8	**186,8**	183,5	188,1
Sans-abri	159,5	**195,6**	132,8	-
Soutien aux politiques, aux programmes et à la prestation de services	374,5	**332,4**	328,5	329,3
Dépenses brutes	3 001,0	**3 180,9**	3 247,5	3 156,4
Recettes disponibles	(884,6)	**(895,2)**	(892,6)	(897,7)
Dépenses nettes	2 116,4	**2 285,7**	2 354,9	2 258,7
Non budgétaire				
Prêts consentis en vertu de la Loi fédérale sur l'aide *financière aux étudiants*	1 374,1	**1 254,7**	1 130,2	892,0
Comptes à fins déterminées				
Assurance-emploi	17 159,8 [b]	**17 344,2**	17 707,9	s/o [c]
Autres comptes à fins déterminées	58,4	**55,2**	52,0	s/o
Recouvrements ministériels imputés au Régime de pensions du Canada	10,1	**9,3**	9,3	s/o
Régime ministériel des avantages sociaux des employés récupérables du Compte d'assurance-emploi et du Régime de pensions du Canada	(96,3)	**(106,7)**	(106,0)	s/o
Total pour RHDCC	20 622,5	**20 842,4**	21 148,3	
Équivalents temps plein	13 910	**13 837**	13 691	12 961

a. Les montants d'autorités redressées représentent la restructuration du 12 décembre 2003 de DRHC en DSC et en RHDCC.

b. Les prestations de revenu du compte d'assurance-emploi représentent les prévisions du Budget 2004.

c. Les dépenses prévues pour les prestations de revenu versées en vertu de l'assurance-emploi sont disponibles pour les années de planification 2004-2005 et 2005-2006 seulement.

Points financiers en relief :

Le ministère prévoit un montant de dépenses de 20 842,4 millions de dollars pour l'année 2004-2005. Cela représente une augmentation de 219,9 millions de dollars par rapport aux autorités redressées de 20 622,5 millions de dollars de l'année 2003-2004. Cet écart s'explique principalement par :

- Une augmentation de 67 millions de dollars pour les paiements de transfert législatifs provenant de l'introduction du nouveau Bon d'études canadien (85 millions de dollars) et la bonification de la Subvention canadienne pour l'épargne-études (20 millions de dollars) tel que communiqué dans le Budget 2004 et la diminution du Programme canadien de prêts aux étudiants à la suite des changements législatifs survenus durant l'année (38 millions de dollars);
- Une augmentation nette de 96 millions de dollars des subventions et contributions principalement attribuable au Projet de revitalisation du secteur riverain de Toronto de 116 millions de dollars (transfert de responsabilité de Transport Canada), 35 millions de dollars pour la phase II de l'Initiative nationale pour les sans-abri, 23 millions de dollars pour les programmes pour

Profil des dépenses prévues en 2004-2005

(en millions de dollars)

Total des dépenses prévues de RHDCC

Budgétaire			
Coûts nets de fonctionnement		579,0	
Ajouter les sommes recouvrées au titre des rubriques suivantes:			
Compte d'assurance-emploi	812,6		
Indemnisation des accidentés du travail	73,3		
Régime de pensions du Canada	9,3 [a]		
Sous-total	895,2	895,2	
Coûts bruts de fonctionnement	Sous-total	1 474,2	1 474,2 [b]
Subventions et contributions autorisées			884,7
Total des dépenses prévues			**2 358,9**
Autres			
Coûts administratifs du compte d'a-e (AMG)	620,2		
Créances douteuses	89,7		
Sous-total	709,9		709,9
Recouvrement d'indemnisation des accidentés du travail			(73,3)
Total Autres			**636,6**
Non-budgétaire			
Prêts consentis en vertu de la *Loi fédérales sur l'aide financière aux étudiants (LFAFE)*			1 254,7 [c]
Total Non-budgétaire			**1 254,7**

Paiements de transfert législatifs

Subventions et contributions:			
Autres paiements législatifs:			
Prêts canadiens aux étudiants	331,8		
Subvention canadienne pour l'épargne-études	405,0		
Bon d'études canadien	85,0		
Autres	0,2		
Sous-total	822,0		822,0
Prestations d'assurance-emploi			
Partie I	13 527,8		
Partie II	2 187,2		
Sous-total	15 715,0		15 715,0
Autres comptes à fins déterminées			55,2 [d]
Total des paiements de transfert législatifs			**16 592,2** [c]
Total consolidé			**20 842,4**

a. Le Régime de pensions du Canada (RPC) se rapporte sous Développement social Canada (DSC) mais RHDCC recouvre les coûts des services affectés au RPC.

b. Le total des coûts de fonctionnement exclut les coûts des services ministériels communs (Services financiers et administratifs, Ressources humaines, Services juridiques et Systèmes) rendus par DSC.

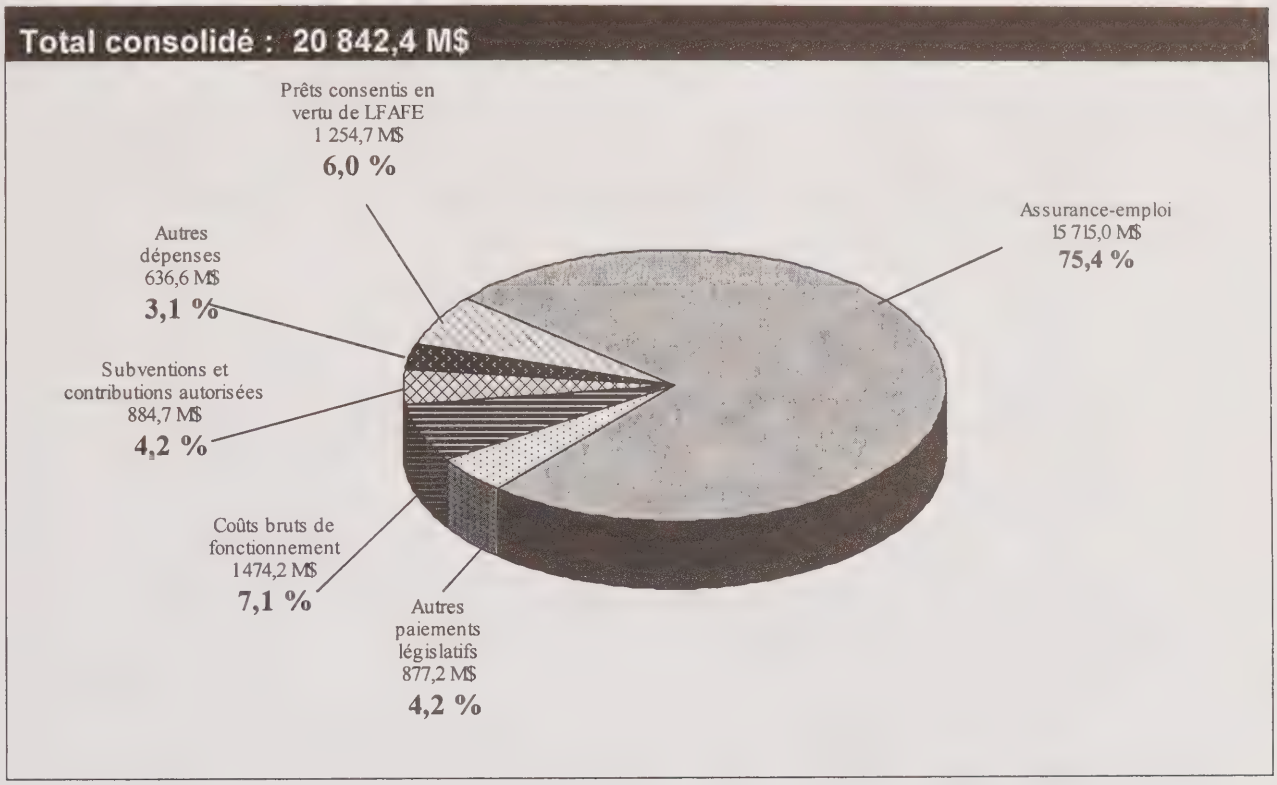
c. Les Canadiens bénéficient directement de ces deux montants.

d. Comprend les paiements relatifs au Compte des rentes sur l'État et au Fonds d'assurance de la fonction publique.

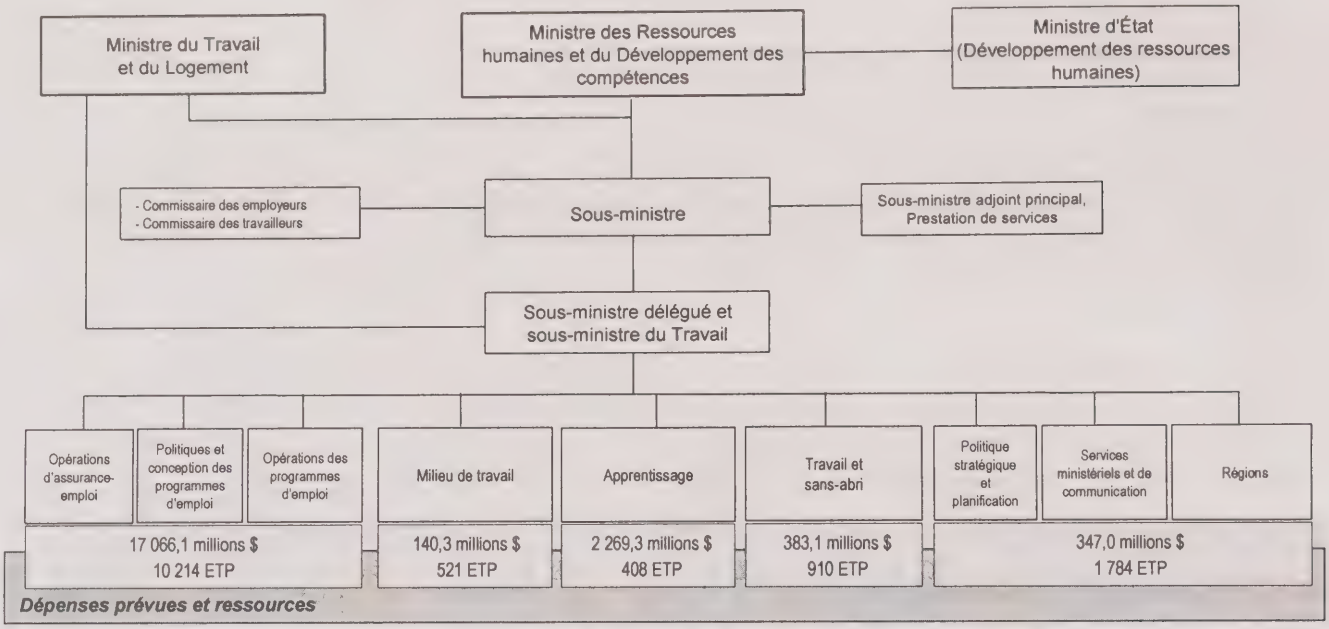
Dépenses prévues du Ministère

Profil des dépenses prévues en 2004-2005

Les dépenses de RHDCC s'élèvent à plus de 20 milliards de dollars, dont 17 milliards ou 85 % sont des prestations directes versées aux Canadiens par l'entremise du programme d'assurance-emploi, des prêts offerts en vertu de la *Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants* (LFAFE) et d'autres paiements de transfert législatifs.



STRUCTURE ORGANISATIONNELLE



	(en millions de dollars)	ETP
Total pour 2004-2005 – Dépenses prévues et ressources	**20 205,8**	**13 837**
Autres coûts :		
Coûts d'a.-e. (Coûts d'administration des autres ministères du gouvernement et créances douteuses)	709,9	
Recouvrements liés à l'indemnisation des accidentés du travail	(73,3)	
TOTAL RHDCC	**20 842,4**	**13 837**

ORGANISATION

Résultats stratégiques et secteurs d'activités

En 2004-2005 et par la suite, RHDCC mettra l'accent sur l'atteinte de ses résultats stratégiques en donnant suite aux initiatives les plus pertinentes et les plus importantes, en accordant une attention particulière aux réalisations. Les efforts du Ministère feront une différence dans la vie des Canadiens, qui peuvent s'attendre à recevoir les services de grande qualité qu'ils méritent. Ces efforts seront guidés par l'engagement de RHDCC relativement à une utilisation efficace et efficiente de nos ressources financières et humaines.

Le tableau ci-dessous présente les six résultats stratégiques que RHDCC s'emploie à fournir aux Canadiens ainsi que les liens entre nos secteurs d'activités (Prestations d'assurance-emploi, Programmes d'emploi, Compétences en milieu de travail, Apprentissage, Travail, Sans-abri et Soutien aux politiques, aux programmes et à la prestation de services) et les résultats stratégiques.

Résultats stratégiques et secteurs d'activités
Dépenses prévues de 2004-2005

Secteurs d'activité		Résultats stratégiques						Total
		Soutien du revenu et transitions dans le marché du travail efficaces et efficients.	Compétitivité accrue des milieux de travail canadiens grâce à des mesures favorisant l'investissement dans les compétences, de même que la reconnaissance et l'utilisation des compétences.	Grâce à l'accès à l'apprentissage, les Canadiens peuvent participer pleinement à la vie économique fondée sur le savoir et à la société.	Milieux de travail sécuritaires, équitables, sains, stables et productifs où règne la coopération.	Capacité accrue des collectivités de contribuer à la réduction de l'itinérance.	Prestation des services continues, intégrée et à modes multiples, assurant la satisfaction de la clientèle.	
Prestations d'assurance-emploi	ÉTP	7 502						7 502
	M$	14 140,8 $						14 140,8 $
Programmes d'emploi	ÉTP	2 712						2 712
	M$	2 925,3 $						2 925,3 $
Compétences en milieu de travail	ÉTP		521					521
	M$		140,3 $					140,3 $
Apprentissage	ÉTP			408				408
	M$			2 269,3 $				2 269,3 $
Travail	ÉTP				632			632
	M$				187,5 $			187,5 $
Sans-abri	ÉTP					278		278
	M$					195,6 $		195,6 $
Soutien aux politiques, aux programmes et à la prestation des services	ÉTP						1 784	1 784
	M$						347,0 $	347,0 $
Total	ÉTP	10 214	521	408	632	278	1 784	13 837
	M$	17 066,1 $	140,3 $	2 269,3 $	187,5 $	195,6 $	347,0 $	20 205,8 $

Autres coûts	
Coûts d'assurance-emploi (Coûts d'administration des autres ministères du gouvernement et créances douteuses)	709,9 $
Recouvrement d'indemnisation des accidentés du travail	($73,3)
Total des autres coûts	636,6 $
Total RHDCC	20 842,4 $

FICHE TECHNIQUE

Initiative de revitalisation du secteur riverain de Toronto (IRSRT)
(Dépenses prévues en 2004-2005 : 115,7 M$)

Objectifs	Le but de l'IRSRT est de revitaliser le secteur riverain de Toronto en effectuant des investissements dans les infrastructures municipales traditionnelles telles le transport en commun et le réseau d'aqueduc, ainsi que dans un développement urbain plus contemporain, incluant les installations touristiques et la relance des secteurs post-industrialisés qui sont sous-utilisés. Il est prévu que les investissements dans ces secteurs conduiront à des bénéfices sociaux et économiques pour la région de Toronto.
Résultats attendus	Les résultats attendus de l'IRSRT sont : a) Un accès accru aux : • transports en commun; • logements abordables; • loisirs et tourisme; et • espaces commerciaux. b) Un renouvellement de l'infrastructure urbaine incluant : • des installations récréatives nouvelles ou améliorées; • des réseaux de transport élargis ou perfectionnés; • le renouvellement ou l'amélioration du système de traitement des eaux usées et des égouts; et • les développements commerciaux et résidentiels renouvelés ou améliorés. c) Une augmentation des perspectives économiques tels que: • des nouvelles opportunités d'emploi; • l'augmentation de l'investissement du secteur privé; • l'augmentation de la commercialité des terrains; et • l'accroissement du tourisme. d) Une meilleure gestion de l'environnement, par exemple: • la mise en valeur des terres; • l'assainissement du sol et mesures correctives en général; • l'augmentation et l'amélioration des terrains de stationnement et des espaces verts; et • l'augmentation et l'amélioration de la gestion de la protection envers les eaux de pluie et les inondations.
Partenaires	• Société de revitalisation en secteur riverain de Toronto • Gouvernement de l'Ontario (ministère du Renouvellement de l'infrastructure publique) • Ville de Toronto (Services de développement urbain)
Jalons vers l'atteinte des objectifs :	
Date de renouvellement	S/O
Évaluation complétée	Aucune à ce jour
Évaluation prévue	L'étendue du travail de vérification et d'évaluation qui doit être entrepris sera discutée durant les mois d'été, tandis que le groupe de Vérification et Évaluation élabore un plan à long terme.

Responsabilités spéciales du ministre

RÉSULTAT STRATÉGIQUE

Développement urbain durable et renouvellement de l'infrastructure dans le secteur riverain de Toronto

Secteurs d'activités	Priorités
Initiative de revitalisation du secteur riverain de Toronto	• Financement pour le développement de parcs et d'espaces verts (p. ex., urbanisme et développement du Parc du Commissaire et du Parc du Lac Ontario) • Financement pour le développement d'infrastructures urbaines (p. ex., améliorations au réseau de transport en commun de la Commission de transport de Toronto et élaboration de plans pour West Don Lands) • Financement d'autres projets visant à revitaliser et à reconstruire le secteur riverain de Toronto en vue de créer et de mettre en valeur des espaces publics (p. ex., projets liés à la culture, aux sports et aux installations récréatives)

Dépenses prévues

Financement (en millions de dollars)	Autorités (Redressées) [a] 2003-2004	Dépenses prévues 2004-2005	2005-2006	2006-2007
Subventions et contributions non législatives[b]	0,0	**115,7**	110,9	110,9
Total	0,0	**115,7**	110,9	110,9
Équivalents temps plein	0	**0**	0	0

a. Les montants d'autorités redressées représentent la restructuration du 12 décembre 2003 de DRHC en DSC et en RHDCC.

b. En 2002-2003, Transports Canada a consacré 6,2 millions de dollars à cette initiative au nom de RHDCC. Les ressources de 2004-2005, 2005-2006 et 2006-2007 sont également inclus sous le résultat stratégique Prestation de services continue, intégrée et à modes multiples, assurant la satisfaction de la clientèle.

Développement durable

Comme il en a été question dans le discours du Trône de 2004, le développement durable est une priorité constante pour le gouvernement du Canada. Les stratégies de développement durable du Ministère sont mises à jour tous les trois ans et, en février 2004, le ministre de RHDCC, la ministre du Développement social et la ministre du Travail et ministre responsable des sans-abri ont présenté conjointement au Parlement une stratégie de développement durable de troisième génération. En raison de la réorganisation de DRHC, des stratégies ministérielles distinctes seront élaborées et présentées en 2006.

RHDCC va de l'avant en vue de respecter les engagements pris dans les stratégies de développement durable de DRHC, tout en les réexaminant dans le contexte du mandat du Ministère. Voici quelques-uns des objectifs devant être atteints cette année :

1. mise au point d'une vision du développement durable à RHDCC;
2. élaboration d'un outil pour intégrer le concept de développement durable aux nouveaux projets; et
3. mise en œuvre d'un service Internet pour la transmission des certificats médicaux ou des renseignements médicaux nécessaires pour les prestations de compassion et les prestations de maladie.

Pour obtenir des renseignements détaillés au sujet de la stratégie de développement durable actuelle, y compris ses objectifs et ses cibles précis, il est possible de se procurer une copie de la stratégie à l'adresse suivante : http://www.RHDCC.gc.ca/fr/cs/saf/sa/sdd/sd.shtml

RÉSULTAT STRATÉGIQUE

Prestation de services continue, intégrée et à modes multiples, assurant la satisfaction de la clientèle

Indicateurs de résultats stratégiques :

- Résultats du sondage de 2001-2002 sur la satisfaction de la clientèle, par programme de RHDCC :
  - Assurance – 77 %
  - Emploi – 83 % (Prestations d'emploi et mesures de soutien)
  - Apprentissage – 71 % (prêts aux étudiants)
  - Programme du travail – 69 % (Santé et sécurité au travail et Normes du travail)

Indicateurs de programmes :

Nota : Les indicateurs de la Modernisation du service pour les Canadiens pour mesurer la prestation de services sont en cours d'élaboration.

Ressources humaines du Ministère

En plus des indicateurs décrits dans les résultats stratégiques ci-dessus, RHDCC présentera aussi les résultats réels se rapportant aux indicateurs suivants de la main-d'œuvre de RHDCC.

- Pourcentage de représentation des minorités visibles
- Pourcentage de représentation des Autochtones
- Pourcentage de représentation des personnes handicapées
- Pourcentage de représentation des femmes
- Plaintes liées aux langues officielles – Service au public
- Plaintes liées aux langues officielles – Langue de travail

RÉSULTAT STRATÉGIQUE

Milieux de travail sécuritaires, équitables, sains, stables et productifs où règne la coopération

Indicateurs de résultats stratégiques :

- Pourcentage du nombre d'heures de travail perdues par rapport au nombre d'heures de travail hebdomadaires habituel de tous les employés à temps plein = 3,6 % (2003).
- Taux d'incidence des blessures par 100 travailleurs, pour l'ensemble des employés relevant de la compétence fédérale = 5,79 (2002).
- Pourcentage du total des jours de travail perdus en raison des arrêts de travail = 0,05 % (2003).

Indicateurs de programmes :

Travail

- Pourcentage de conflits d'intérêts réglés grâce à la partie I (Relations industrielles) du *Code canadien du travail* sans arrêt de travail : *Objectif : 90 %*
- Pourcentage de plaintes de congédiement injustifié réglées par les inspecteurs (partie III normes du travail du *Code canadien du travail*) : *Objectif : 75 %*
- Taux d'incidence des blessures invalidantes mesurant le changement dans le taux de blessures et de maladies avec perte de temps et de décès au sein des industries relevant de la compétence fédérale d'une année à l'autre : *Objectif : réduire le taux d'incidence des blessures invalidantes de 10 % sur cinq ans dans les industries à risque élevé où nous ciblons des interventions proactives*

RÉSULTAT STRATÉGIQUE

Capacité accrue des collectivités de contribuer à la réduction de l'itinérance

Indicateurs de résultats stratégiques :

- Nombre de partenaires financiers dans le cadre de l'Initiative nationale pour les sans-abri (INSA) (2003) : 2 058 partenaires
- Pourcentage de partenaires financiers dans le cadre de l'INSA par secteur (2003) :
  - Organisme à but non lucratif : 50 %
  - Tous les ordres de gouvernement (p. ex. organisme fédéral, gouvernement provincial/territorial, administration régionale/municipale) : 27 %
  - Secteur privé : 9 %
  - Autres (p. ex. organismes confessionnels, syndicats, etc.): 14 %
- Refuges d'urgence au Canada (2003) : 316
- Logements de transition au Canada (2003) : 250

Indicateurs de programmes :

Sans-abri

- 61 évaluations de plans communautaires pour 1999–2003 : *Objectif : 100 %*
- 61 mises à jour de plans communautaires pour 2003–2006 : *Objectif : 100 %*
- Pourcentage des investissements dans le cadre dirigé vers le continuum de mesures de soutien et services basés sur les priorités établies par la collectivité : *Objectif : Au moins 75 % investi dans les priorités communautaires*
- Ratio du total des investissements dans le cadre de l'INSA versus la participation au financement par type de partenaires pour chaque province/territoire pour 1999-2003 et 2003-2006 : *Objectif : Ratio 1:5*
- Augmentation des sources d'information/de données accessibles sur les sans-abri : *Objectif : Preuve d'assimilation de données/d'information*

RÉSULTAT STRATÉGIQUE

Grâce à l'accès à l'apprentissage, les Canadiens peuvent participer pleinement à la vie économique fondée sur le savoir et à la société

Indicateurs de résultats stratégiques :

- Pourcentage de la population ayant un diplôme d'études postsecondaires (2003) :
  De 25 à 34 ans = 52,8 %
  De 25 à 64 ans = 44,0 %
- Pourcentage de la population adulte (âgée entre 25 et 64 ans) ayant pris part à des possibilités d'apprentissage des adultes : 2002 = 36,7 %
- Pourcentage des 18 à 24 ans qui ont fréquenté l'université ou le collège communautaire par revenu familial (1997) :

Université		Collège communautaire*	
25 000 $ ou moins =	19 %	25 000 $ ou moins =	22 %
25 001 à 50 000 $ =	21 %	25 001 à 50 000 $ =	28 %
50 000 à 75 000 $ =	23 %	50 000 à 75 000 $ =	29 %
75 001 à 100 000 $ =	24 %	75 001 à 100 000 $ =	27 %
100 000 $ et + =	38 %	100 000 $ et + =	23 %
Total =	22 %	Total =	27 %

* Comprend les collèges communautaires, les cégeps et les écoles de formation professionnelle.

- Nombre d'adultes ayant fréquenté l'université ou le collège (entre 25 et 34 ans) = 8,4 %

Indicateurs de programmes :

Apprentissage

- Nombre de Canadiens qui tirent profit du Programme canadien de prêts aux étudiants *(515 500 étudiants/emprunteurs en 2002-2003)*
- Pourcentage de Canadiens âgés entre 0 et 17-ans qui sont bénéficiaires d'un Régime enregistré d'épargne-études (REEE) et qui reçoivent une Subvention canadienne pour l'épargne-études (SCEE) : *Objectif : 32 %*
- Nombre de Canadiens qui ont accès aux possibilités d'apprentissage et qui profitent de la Subvention canadienne pour l'épargne-études (SCEE) : *Objectif : 120 000*
- Nombre de Réseaux d'apprentissage communautaires en place : *Objectif : 160 d'ici décembre 2004*
- Pourcentage du total des demandes de prêts d'études canadiens traitées à la suite de la réception de la documentation complète :
  Objectif : 80 % en un jour
  100 % en deux jours

RÉSULTAT STRATÉGIQUE

Compétitivité accrue des milieux de travail canadiens grâce à des mesures favorisant l'investissement dans les compétences, de même que la reconnaissance et l'utilisation des compétences

Indicateurs de résultats stratégiques :	Indicateurs de programmes :
► En 2003-2004, le coût unitaire de la main-d'œuvre a augmenté de 0,8 %, la productivité du travail est demeurée constante et le taux de rémunération horaire a augmenté de 0,8 %. ► Pourcentage de la main-d'œuvre adulte ayant participé à des activités de formation liées à l'emploi : (2002) = 34,7 % ► Pourcentage de la main-d'œuvre adulte ayant participé à des activités de formation liées à l'emploi financées par l'employeur : (2002) = 25 % ► Rémunération des nouveaux immigrants diplômés de l'université en proportion à la rémunération des diplômés universitaires nés au Canada en 2000 = femmes 64 %, hommes 62 %, total 65 %	**Compétences en milieu de travail** • Pourcentage du marché du travail couvert par le réseau national des conseils sectoriels : *Objectif : 40 %* • Nombre de gens de métiers qui ont reçu un certificat portant le Sceau rouge : *Objectif : 13 000 par année*

RÉSULTAT STRATÉGIQUE

Soutien du revenu et transitions dans le marché du travail efficaces et efficients

Indicateurs de résultats stratégiques :

- Pourcentage moyen des sans-emploi cherchant du travail (2003-2004)
  - 3 mois ou moins (au plus 13 sem.) : 66,3 %
  - De 4 à 6 mois (de 14 à 26 semaines) : 16,2 %
  - De 7 à 9 mois (de 27 à 38 semaines) : 5,1 %
  - De 10 à 12 mois (de 39 à 51 semaines) : 2,3 %
  - Un an ou plus (52 semaines et plus) : 10,1 %
- Pourcentage de sans-emploi ciblés par le programme de l'assurance-emploi potentiellement admissibles à recevoir des prestations : 2003 = 83,7 %
- Durée accrue de l'emploi pour les participants à des mesures actives d'emploi : les résultats réels seront signalés lorsque les données seront disponibles.
- Gains plus élevés pour les participants à des mesures actives d'emploi : les résultats réels seront signalés lorsque les données seront disponibles.
- Proportion moyenne de jeunes Canadiens (de 15 à 24 ans) qui fréquentent l'école ou ont un emploi = 90 %

Indicateurs de programmes :

Prestations d'assurance-emploi

- Pourcentage des demandes initiales et renouvelées qui sont réglées dans un délai de 21 jours de la date du dépôt et en dedans de 21 jours de la date d'enregistrement pour les demandes révisées : *Objectif : 85 %*
- Pourcentage des demandes initiales et renouvelées pour lesquelles un paiement ou un avis de non-paiement est donné au prestataire dans un délai de 28 jours de la date du dépôt : *Objectif : 80 %*
- Pourcentage d'appels inscrits pour audition du conseil arbitral dans les 30 jours de la réception de l'appel : *Objectif : 90 %*
- Pourcentage des dossiers d'appel des clients reçus au Bureau du juge-arbitre dans un délai de 60 jours suivant la date du dépôt de l'appel (date de réception) : *Objectif : 100 %*
- Pourcentage des paiements exacts d'assurance-emploi (a.-e.) versés, mesuré par le système global de dépistage et calculé selon une moyenne mobile d'une période de 12 mois à l'échelle nationale : *Objectif : 95 %*
- Économies réalisées grâce aux activités de détection en matière d'a.-e. et aux mesures de dissuasion et de prévention : *Objectif : 539 millions de dollars*

Programmes d'emploi

- Nombre total de clients servis par les programmes d'emploi : *Objectif : 527 400*
- Nombre de clients embauchés ou travailleurs indépendants à la suite d'une intervention dans le cadre d'un programme d'emploi (financé par le Trésor ou l'a.-e.) : *Objectif : 245 700*
- Prestations non versées (partie I de la *Loi sur l'a.-e.)* en raison de l'embauche de prestataires de l'a.-e. à la suite d'une intervention prévue par la partie II de la *Loi sur l'a.-e.* : *Objectif : 887 M$*
- Nombre de jeunes et d'Autochtones qui retournent à l'école à suite d'une intervention dans le cadre d'un programme d'emploi : *Objectif : 58 100*

durables que RHDCC s'efforce d'obtenir pour les Canadiens, en collaboration avec d'autres parties. Les **indicateurs de résultats stratégiques**, comme le pourcentage de Canadiens sans emploi cherchant du travail pendant plus d'un an, sont les vastes mesures qui contribuent à faire le suivi des progrès par rapport à l'atteinte des résultats stratégiques fixés sur une période allant du moyen au long terme. Les politiques et les programmes de RHDCC seront évalués à la lumière de leur contribution par rapport à l'atteinte de ces résultats stratégiques. RHDCC n'est pas le seul à avoir une influence sur ces résultats – les gouvernements jouent aussi un rôle important, tout comme les principaux intervenants et les facteurs externes. Par exemple, le pourcentage de Canadiens âgés entre 18 et 24 ans qui fréquentent l'université ou un collège communautaire ne dépend pas seulement de l'éventail de programmes de RHDCC; ce nombre est aussi grandement influencé par l'économie, les taux d'emploi et d'intérêts, ainsi que par les politiques et les programmes des provinces et les mesures prises par les universités, les collèges et les particuliers. Dans le même ordre d'idées, les programmes du Ministère liés au travail, même s'ils ont des répercussions directes sur les milieux de travail qui relèvent de la compétence fédérale comme le domaine du transport et les institutions financières, ne forment qu'une petite partie de l'ensemble du milieu de travail canadien. RHDCC continuera à travailler sur cet ensemble d'indicateurs au cours de la prochaine année.

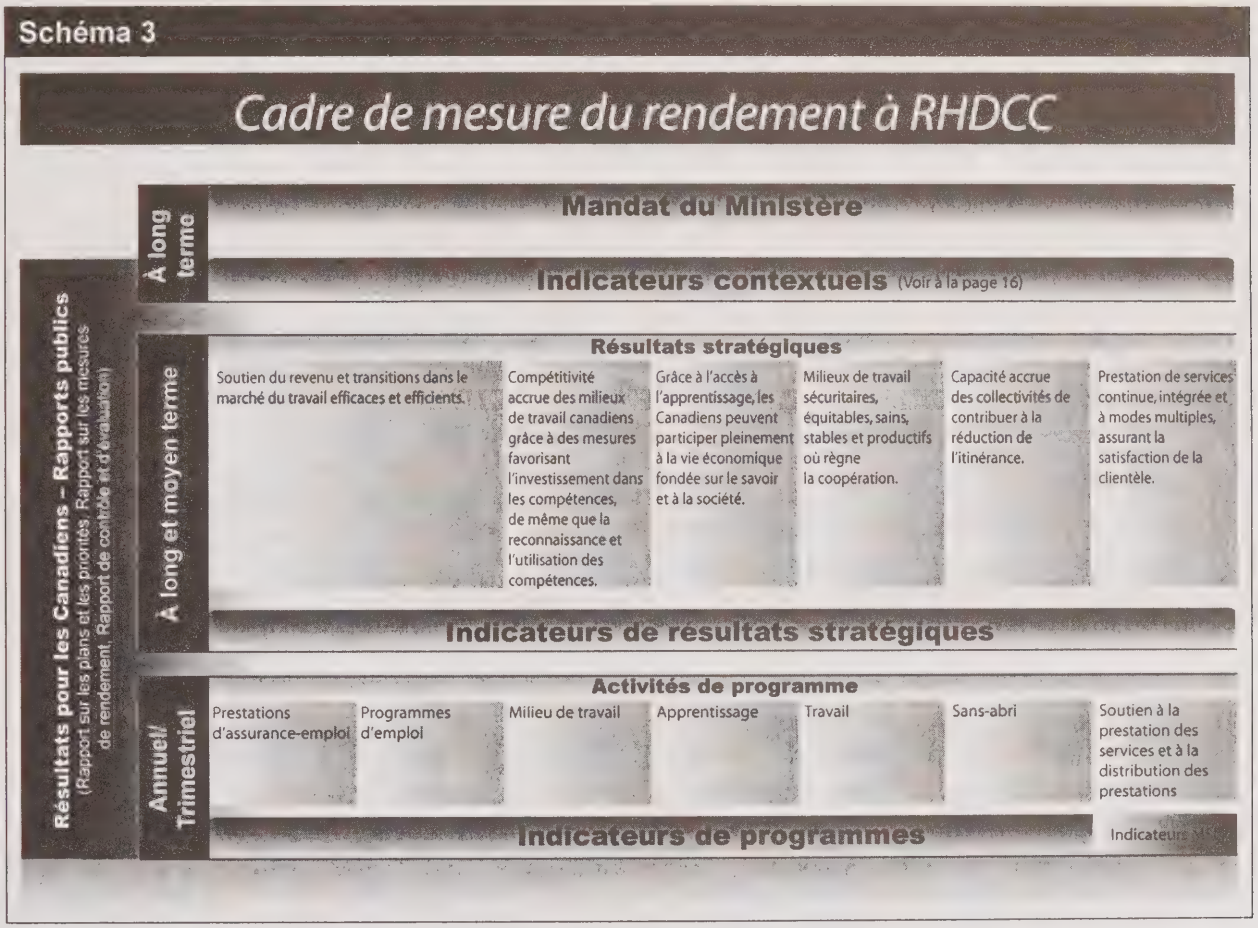
Finalement, RHDCC doit renouveler les **indicateurs de programmes** utilisés dans l'ancien ministère DRHC pour montrer que RHDCC effectue une gestion efficace des programmes et des services. Les indicateurs de programmes sont conçus pour fournir des résultats détaillés à court terme qui sont utilisés pour la surveillance et l'amélioration des programmes et des services – par exemple, le pourcentage des paiements exacts versés dans le cadre de l'assurance-emploi. Le Ministère se fie à l'ensemble existant d'indicateurs de programmes pour ce rapport, mais il en effectuera un examen approfondi au cours de la prochaine année.

Voici la liste initiale des résultats stratégiques et des indicateurs de programmes de RHDCC. Les sources et de plus amples renseignements au sujet des indicateurs de rendement de RHDCC sont disponibles à l'adresse suivante :
http://www.rhdcc.gc.ca/fr/passerelles/nav/nav_haut/programme/pprc.shtml.

Cadre de mesure du rendement

La mesure du rendement constitue un outil essentiel pour permettre à un ministère de mettre l'accent sur l'atteinte de résultats et montrer la façon dont les programmes et les services profitent aux Canadiens. Avec un mandat et des secteurs d'activités nouveaux, RHDCC a entrepris un examen approfondi afin d'établir un nouveau cadre ministériel de mesure du rendement. Ce cadre facilitera la surveillance et la présentation des résultats. Le Ministère tente de trouver des indicateurs à long, à moyen et à court terme qui tiennent compte de son mandat et qui correspondent à ses résultats stratégiques, à ses politiques et à ses programmes.

RHDCC a déterminé les principaux éléments qui seront inclus dans son cadre de mesure du rendement. Le schéma 3 ci-dessous présente ces éléments.



Tout d'abord, pour mesurer le rendement, il est important de comprendre le contexte dans lequel le Ministère fournit ses programmes et ses services. Les **indicateurs contextuels** décrivent les contextes démographique, économique, social et du marché du travail et sont abordés à la section Survol de la planification du présent document. Les indicateurs contextuels comme la croissance de la population et le niveau d'activité économique se situent hors de la sphère d'influence de RHDCC, mais ils servent à déterminer le contexte de RHDCC et à influencer l'ensemble d'options relatives aux politiques et à la prestation de services offerts.

Deuxièmement, un ensemble d'indicateurs est nécessaire pour mesurer les progrès accomplis par rapport aux résultats stratégiques du Ministère. Les résultats stratégiques sont les avantages

RÉSULTAT STRATÉGIQUE

Prestation de services continue, intégrée et à modes multiples, assurant la satisfaction de la clientèle.

Secteur d'activités	Priorités
Soutien aux politiques, aux programmes et à la prestation de services	• Offrir une prestation de services et une administration des prestations sans interruption. • Élaborer un cadre du capital humain basé sur les preuves qui guident les priorités stratégiques du Ministère. • Élaborer des stratégies de communication pour appuyer les ministres.

Dépenses prévues

Financement (en millions de dollars)	Autorités (Redressées) [a] 2003-2004	Dépenses prévues 2004-2005	2005-2006	2006-2007
Dépenses de fonctionnement brutes	286,2	**216,5**	217,3	218,1
Subventions et contributions non législatives	88,3	**115,9**	111,2	111,2
Total des dépenses brutes	374,5	**332,4**	328,5	329,3
Assurance-emploi (partie II) – Prestations d'emploi et mesures de soutien	18,1 [b]	**14,6**	14,6	s/o [c]
Total	392,6	**347,0**	343,1	
Équivalents temps plein	2 680	**1 784**	1 783	1 783

a. Les montants d'autorités redressées représentent la restructuration du 12 décembre 2003 de DRHC en DSC et en RHDCC.

b. Les prestations de revenu du compte d'assurance-emploi représentent les prévisions du Budget 2004.

c. Les dépenses prévues pour les prestations de revenu versées en vertu de l'assurance-emploi sont disponibles pour les années de planification 2004-2005 et 2005-2006 seulement.

RÉSULTAT STRATÉGIQUE

Capacité accrue des collectivités de contribuer à la réduction de l'itinérance.

Secteur d'activités	Priorités
Sans-abri	• Renforcer la capacité communautaire de combler les lacunes dans le continuum de mesures de soutien au niveau local. • Favoriser la collaboration entre les collectivités, tous les ordres de gouvernement, le secteur privé, les syndicats et les organismes non-gouvernementaux dans la lutte contre l'itinérance. • Accroître les connaissances et la compréhension concernant les questions et les tendances liées à l'itinérance afin de trouver des solutions efficaces.

Dépenses prévues

Financement (en millions de dollars)	Autorités (Redressées) [a] 2003-2004	Dépenses prévues 2004-2005	2005-2006	2006-2007
Dépenses de fonctionnement brutes	22,2	**26,5**	26,5	0,0
Subventions et contributions non législatives	137,3	**169,1**	106,3	0,0
Total	159,5	**195,6**	132,8	0,0
Équivalents temps plein	241	**278**	275	0

a. Les montants d'autorités redressées représentent la restructuration du 12 décembre 2003 de DRHC en DSC et en RHDCC.

Note : L'initiative nationale pour les sans-abri a été renouvelée pour les années 2004-2005 et 2005-2006 seulement.

RÉSULTAT STRATÉGIQUE

Milieux de travail sécuritaires, équitables, sains, stables et productifs où règne la coopération.

Secteur d'activités	Priorités
Travail	• Examiner la partie III (normes du travail) du *Code canadien du travail* afin de trouver des moyens pour que la législation appuie les milieux de travail modernes, souples, productifs et équitables. • Élaborer une Stratégique d'intégration de l'équité en milieu de travail pour les Autochtones et les personnes handicapées afin de favoriser une meilleure représentation, la mobilité ascendante et le maintien de l'emploi au sein de ces deux groupes désignés. • Mettre en œuvre une Stratégie autochtone des affaires du travail afin d'appuyer la politique fédérale visant les communautés autochtones, et ce, en ce qui concerne les négociations sur l'autonomie gouvernementale, le renforcement des capacités communautaires et la saine gestion. • Mettre en œuvre une Stratégie internationale des affaires du travail dans le cadre de la politique commerciale et internationale du Canada, afin de guider les politiques, processus et mesures de soutien pour l'élaboration et la mise en œuvre d'accords de travail dans le cadre d'initiatives commerciales multilatérales et bilatérales. • Élaborer des options stratégiques en vue d'une modernisation du système de rémunération des employés du gouvernement pour les accidents et les blessures en milieu de travail, à l'appui de la modernisation de la fonction publique et des principes administratifs et financiers sains.

Dépenses prévues

Financement (en millions de dollars)	Autorités (Redressées) [a] 2003-2004	Dépenses prévues 2004-2005	2005-2006	2006-2007
Dépenses de fonctionnement brutes	56,6	**57,9**	51,6	52,2
Paiements de transfert non législatifs	3,3	**3,9**	3,9	3,9
Paiements d'indemnités aux travailleurs	120,9	**125,0**	128,0	132,0
Total des dépenses brutes	180,8	**186,8**	183,5	188,1
Assurance-emploi (partie II) – Prestations d'emploi et mesures de soutien	0,3 [b]	**0,7**	0,7	s/o [c]
Total	181,1	**187,5**	184,2	
Équivalents temps plein	667	**632**	572	574

a. Les montants d'autorités redressées représentent la restructuration du 12 décembre 2003 de DRHC en DSC et en RHDCC.
b. Les prestations de revenu du compte d'assurance-emploi représentent les prévisions du Budget 2004.
c. Les dépenses prévues pour les prestations de revenu versées en vertu de l'assurance-emploi sont disponibles pour les années de planification 2004-2005 et 2005-2006 seulement.

RÉSULTAT STRATÉGIQUE

Grâce à l'accès à l'apprentissage, les Canadiens peuvent participer pleinement à la vie économique fondée sur le savoir et à la société.

Secteur d'activités	Priorités
Apprentissage	• Mettre en œuvre les améliorations au Programme canadien de prêts aux étudiants, y compris apporter aux lois et aux règlements les modifications nécessaires. • Améliorer la Subvention canadienne pour l'épargne-études et élaborer et mettre en œuvre le bon d'études canadien, y compris apporter aux règlements les modifications nécessaires. • Améliorer le soutien aux apprenants adultes en appuyant de nouveaux partenariats en matière d'alphabétisation, en élargissant les Réseaux d'apprentissage communautaires et en mettant à l'essai des approches novatrices pour surmonter les obstacles non financiers à l'apprentissage.

Dépenses prévues

Financement (en millions de dollars)	Autorités (Redressées) [a] 2003-2004	Dépenses prévues 2004-2005	2005-2006	2006-2007
Dépenses de fonctionnement brutes	96,1	**148,7**	183,5	201,7
Subventions et contributions non législatives	36,7	**29,8**	30,1	30,1
Paiements de transfert législatifs	804,5	**821,8**	930,3	956,3
Total des dépenses brutes	937,3	**1 000,3**	1 143,9	1 188,1
Assurance-emploi (partie II) – Prestations d'emploi et mesures de soutien	9,5 [b]	**14,3**	14,3	s/o [c]
Prêts consentis en vertu de la *Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants*	1 374,1	**1 254,7**	1 130,2	892,0
Total	2 320,9	**2 269,3**	2 288,4	
Équivalents temps plein	463	**408**	408	408

a. Les montants d'autorités redressées représentent la restructuration du 12 décembre 2003 de DRHC en DSC et en RHDCC.
b. Les prestations de revenu du compte d'assurance-emploi représentent les prévisions du Budget 2004.
c. Les dépenses prévues pour les prestations de revenu versées en vertu de l'assurance-emploi sont disponibles pour les années de planification 2004-2005 et 2005-2006 seulement.

RÉSULTAT STRATÉGIQUE

Compétitivité accrue des milieux de travail canadiens grâce à des mesures favorisant l'investissement dans les compétences, de même que la reconnaissance et l'utilisation des compétences.

Secteur d'activités	Priorités
Compétences en milieu de travail	• Élaborer le cadre de la Stratégie des compétences en milieu de travail, comprenant des objectifs, des orientations stratégiques et des mesures visant à répondre aux besoins nouveaux et actuels en matière de compétences du marché du travail canadien et des milieux de travail de l'ensemble du pays. • Travailler avec les conseils sectoriels, les syndicats et le système d'apprentissage pour veiller à ce que les exigences en matière de compétences des employeurs soient satisfaites et qu'ils aient accès à un vaste bassin de travailleurs talentueux et qualifiés. • Promouvoir l'apprentissage et la formation dans les métiers spécialisés auprès des employeurs, des syndicats et des participants éventuels afin d'augmenter le nombre d'apprentis et de faciliter la mobilité dans tout le pays. • Soutenir les groupes professionnels œuvrant dans tout le pays afin d'élaborer des outils et des processus d'évaluation et de reconnaissance justes et équitables pour faciliter l'entrée des travailleurs formés à l'étranger dans le marché du travail canadien.

Dépenses prévues

Financement (en millions de dollars)	Autorités (Redressées) [a] 2003-2004	Dépenses prévues 2004-2005	2005-2006	2006-2007
Dépenses de fonctionnement brutes	43,0	**44,7**	45,0	45,2
Subventions et contributions non législatives	15,1	**30,9**	50,6	50,5
Total des dépenses brutes	58,1	**75,6**	95,6	95,7
Assurance-emploi (partie II) – Prestations d'emploi et mesures de soutien	42,9 [b]	**64,7**	64,7	s/o [c]
Total	101,0	**140,3**	160,3	
Équivalents temps plein	519	**521**	526	526

a. Les montants d'autorités redressées représentent la restructuration du 12 décembre 2003 de DRHC en DSC et en RHDCC.

b. Les prestations de revenu du compte d'assurance-emploi représentent les prévisions du Budget 2004.

c. Les dépenses prévues pour les prestations de revenu versées en vertu de l'assurance-emploi sont disponibles pour les années de planification 2004-2005 et 2005-2006 seulement.

Dépenses prévues

Financement (en millions de dollars)	Autorités (Redressées) [a] 2003-2004	Dépenses prévues 2004-2005	2005-2006	2006-2007
Dépenses de fonctionnement brutes	782,8	**854,9**	845,6	834,8
Subventions et contributions non législatives	507,8	**535,1**	517,4	520,2
Paiements de transfert législatifs	0,2	**0,2**	0,2	0,2
Total des dépenses brutes	1 290,8	**1 390,2**	1 363,2	1 355,2
Prestations de revenu versées en vertu de l'assurance-emploi (partie I)	13 381,0 [b]	**13 527,8**	13 897,8	s/o [c]
Assurance-emploi (partie II) – Prestations d'emploi et mesures de soutien	2 053,2 [b]	**2 092,9**	2 092,9	s/o [c]
Total des prestations d'assurance-emploi	15 434,2	**15 620,7**	15 990,7	
Paiements des rentes sur l'État et du régime d'assurance de la fonction publique	58,4	**55,2**	52,0	
Total	16 783,4	**17 066,1**	17 405,9	
Équivalents temps plein	9 340	**10 214**	10 127	9 670

a. Les montants d'autorités redressées représentent la restructuration du 12 décembre 2003 de DRHC en DSC et en RHDCC.

b. Les prestations de revenu du compte d'assurance-emploi représentent les prévisions du Budget 2004.

c. Les dépenses prévues pour les prestations de revenu versées en vertu de l'assurance-emploi sont disponibles pour les années de planification 2004-2005 et 2005-2006 seulement.

Secteurs d'activités	Priorités
Programmes d'emploi (suite)	**Stratégie emploi jeunesse (SEJ)** • Terminer la mise en œuvre de l'amélioration des compétences individuelles et une structure de présentation de rapports horizontale pour les 13 autres partenaires du gouvernement du Canada exécutant des programmes dans le cadre de la SEJ. **Stratégie de développement des ressources humaines autochtones (SDRHA)** • Travailler avec les intervenants à de nouvelles directives en matière de politique en vue de la mise en œuvre d'une stratégie renouvelée d'ici le 1er avril 2005. • Dans le cadre de l'Initiative visant la garde d'enfants chez les Inuit et les Premières Nations, collaborer avec Développement social Canada, Santé Canada et Affaires indiennes et du Nord Canada à l'élaboration d'une approche horizontale de l'exécution des programmes autochtones de développement de la petite enfance. **Partenariat pour les compétences et l'emploi des Autochtones (PCEA)** • Conclure des accords de contribution avec les promoteurs des cinq projets relatifs au PCEA qui ont été approuvés et négociés avec huit promoteurs additionnels. **Communautés minoritaires de langue officielle (CMLO)** • Mettre en œuvre des politiques pour assurer la continuité des activités du Fonds d'appui, pour soutenir le développement des ressources humaines, la croissance économique et la création/le maintien des emplois dans les CMLO. • Gérer un processus interministériel de participation communautaire afin d'élaborer des modèles d'exécution de programmes horizontaux pour le soutien à long terme des CMLO.

Priorités détaillées par résultat stratégique

Le tableau suivant présente les priorités de RHDCC pour chacun de ses secteurs d'activités, en fonction des résultats stratégiques.

RÉSULTAT STRATÉGIQUE

Soutien du revenu et transitions dans le marché du travail efficaces et efficients.

Secteurs d'activités	Priorités
Prestations d'assurance-emploi	• Améliorer la prestation de services aux Canadiens en normalisant, simplifiant et automatisant les processus Internet, en mettant l'accent sur le libre-service et les options et les services automatisés interactifs pour les particuliers et en donnant aux employeurs la possibilité de remplir les relevés d'emploi sur le Web. • Fournir des renseignements opportuns et valables sur le rendement aux Parlementaires à l'aide d'indicateurs inclusifs et axés sur les clients. • Améliorer l'exactitude des paiements d'assurance-emploi en améliorant la qualité du traitement des demandes. • Améliorer l'intégrité du programme d'assurance-emploi en protégeant les renseignements personnels des clients et l'examen des activités de contrôle pour veiller à ce que les paiements soient versés aux bonnes personnes. • Fournir du soutien aux Canadiens dans les régions où le taux de chômage est élevé grâce à la mise en œuvre et à la surveillance d'un projet pilote de deux ans visant à améliorer l'admissibilité aux prestations d'assurance-emploi dans ces régions pour répondre aux besoins des travailleurs saisonniers[a].
Programmes d'emploi	**Mesures actives d'emploi** • Améliorer l'efficacité des mesures actives d'emploi[b] à aider les Canadiens à se préparer au marché du travail, à obtenir un emploi et à le conserver ainsi qu'à soutenir les employeurs dans la satisfaction de leurs besoins liés au marché du travail. • Travailler avec les provinces et les territoires à l'élaboration d'une vision commune relative au marché du travail, qui tient compte des enjeux nouveaux et actuels en la matière. • Travailler en étroite collaboration avec le Secrétariat du Conseil du Trésor à l'égard du renouvellement des modalités entourant les prestations d'emploi et mesures de soutien.

a Le financement pour cette initiative a été annoncé après le budget de 2004 et n'est pas inclus dans les dépenses prévues.

b Les mesures actives d'emploi sont les Prestations d'emploi et mesures de soutien (PEMS) en vertu de la partie II de la *Loi sur l'assurance-emploi* et les stratégies ciblant les groupes désavantagés sur le marché du travail ou en dehors du système de l'assurance-emploi.

- l'élaboration de résultats stratégiques et d'une architecture détaillée d'activités de programmes à l'appui;
- l'élaboration du mandat ministériel; et
- la détermination des priorités à l'appui du cadre de gestion et de responsabilisation.

L'un des éléments les plus importants de la gouvernance ministérielle sont les lois régissant l'établissement du ministère de même que les pouvoirs, les tâches et les fonctions des ministres; le mandat du ministère est prévu par la loi ministérielle. Actuellement, RHDCC exerce ses activités en vertu de la *Loi sur le ministère du Développement des ressources humaines*. Le Ministère s'efforcera d'élaborer un projet de loi pour refléter son nouveau rôle et mandat.

En plus de mettre en œuvre les changements qui sont survenus dans le cadre de sa restructuration, le Ministère a poursuivi ses efforts visant à établir des pratiques de gestion efficaces en vue de promouvoir une main-d'œuvre efficace, renseignée, qualifiée et en mesure de s'adapter :

- information et mise à contribution des employés au sujet des valeurs et de l'éthique qu'ils doivent comprendre, respecter et appliquer en tant que fonctionnaires;
- mise en œuvre d'une stratégie de communication interne pour appuyer la gestion du changement;
- élaboration d'un plan ministériel de ressources humaines comprenant le perfectionnement des compétences en gestion des gestionnaires et des cadres de RHDCC; et
- atteinte ou dépassement des objectifs se rapportant aux langues officielles et à la diversité des employés.

prestations, afin de renforcer l'intégrité des programmes d'une manière uniforme et avec un objectif commun : veiller à ce que le bon client reçoive la bonne prestation au bon moment et pour la bonne raison.

RHDCC travaillera également à la mise en œuvre de trois initiatives prioritaires qui contribueront à l'amélioration notable de l'intégrité de la prestation des services et de l'administration des prestations :

- la première est l'initiative de gestion de l'intégrité et de l'identité du numéro d'assurance sociale (NAS) et du Registre d'assurance sociale (RAS), qui continuera le processus d'amélioration de l'intégrité du NAS/RAS et qui simplifiera les processus et les outils se rapportant à l'identité utilisés pour accéder aux programmes et aux services;
- la seconde est l'initiative d'intégration des données de l'état civil, qui prévoit la mise en œuvre d'un modèle national de liaison du RAS et des données de l'état civil des ministères fédéraux et des provinces/territoires, en mettant l'accent sur les données relatives aux naissances, aux mariages et aux décès (des provinces et des territoires) et sur les données d'admission (de Citoyenneté et Immigration Canada); et
- la troisième est l'initiative de gestion des risques et des opérations relatives à l'intégrité, qui assurera l'intégrité de l'exécution des programmes grâce à la mise en œuvre de mesures proactives à l'échelle de l'organisation visant à améliorer la détection des problèmes liés à l'intégrité. En même temps, l'accent sera mis sur l'uniformité, de façon à assurer l'équité et la transparence des décisions liées aux programmes.

Une composante clé du soutien de l'atteinte et de la **responsabilisation à l'égard des résultats** est l'amélioration de la qualité de la présentation de rapports au Parlement et au public. Pour veiller à ce que le Parlement dispose de renseignements uniformes et exhaustifs, des efforts sont fournis en vue d'adapter les secteurs d'activités ministériels en fonction des résultats stratégiques, des ressources et des mesures de rendement.

Un aspect important de l'efficacité organisationnelle et de la bonne gouvernance est le **réexamen continu des programmes, des politiques et des services** pour veiller à ce qu'ils tiennent compte des priorités du gouvernement, à ce qu'ils obtiennent les résultats souhaités et à ce qu'ils soient exécutés de manière efficace. Le Ministère a pris des engagements relativement à la réaffectation des dépenses pour 2004-2005 et prendra part au processus d'examen des dépenses dans l'ensemble du gouvernement s'il y a lieu.

Efficacité organisationnelle

Les organisations efficaces fournissent un rendement organisationnel élevé à l'intérieur d'un cadre de gouvernance solide. RHDCC tient résolument à être une organisation efficace et a entrepris de nombreuses activités pour appuyer cette priorité, notamment :

- la mise en place d'une nouvelle structure organisationnelle pour soutenir les ministres;
- la mise en place d'une structure de comité pour assurer la prise de décisions efficaces par les cadres supérieurs et des mécanismes pour traiter des questions d'intérêt conjoint avec Développement social Canada;

groupes communautaires, RHDCC a à cœur de veiller à ce que les Canadiens reçoivent un service ininterrompu.

RHDCC vise trois résultats clés dans ce secteur stratégique :

1. Collaborer avec Développement social Canada afin d'entreprendre d'importantes étapes de transformation en vue de concrétiser la Vision du service pour les Canadiens et de jeter les bases de l'amélioration du service et de l'administration des prestations;
2. Mettre la dernière main aux plans d'automatisation de la prestation des services d'assurance-emploi, conformément à la Vision du service; et
3. Élaborer des options se rapportant à la prestation de services et à la transformation des services.

Renforcement des pratiques de gestion et examen des dépenses

Le Ministère s'est engagé à observer des pratiques de gestion qui :

- assurent une saine gestion;
- renforcent l'efficacité de la gestion;
- renforcent l'intégrité de la prestation de services et des prestations;
- soutiennent l'atteinte et la responsabilisation à l'égard des résultats; et
- veillent à ce que les programmes, les services et les politiques fassent l'objet d'examens approfondis.

L'administration des programmes de subventions et contributions constitue un élément important des efforts du Ministère visant le renforcement de ses pratiques de **saine gestion**. Le Ministère a amorcé, en collaboration avec le Secrétariat du Conseil du Trésor, un examen indépendant par des tiers des programmes de subventions et contributions qui entraînera la prestation d'avis d'experts sur les modèles opérationnels les mieux appropriés pour l'exécution des programmes répondant aux normes les plus élevées d'administration et de responsabilisation.

Le Ministère procède également à la mise en œuvre intégrale d'une initiative de spécialisation et de concentration qui pourrait mener à la spécialisation d'étapes précises des processus.

À l'appui du **renforcement de l'efficacité de la gestion**, RHDCC s'emploiera également à renforcer les fonctions de vérification et d'évaluation du Ministère grâce au Comité de vérification et d'évaluation et à l'élaboration, par exemple, de vérifications fondées sur le risque et de plans d'évaluation. De plus, le Ministère mettra en œuvre la stratégie du gouvernement consistant à certifier les compétences en gestion financière de ses gestionnaires et contrôleurs et à amener ces derniers à mettre à jour leurs compétences. Dans le cadre d'initiatives à l'échelle du gouvernement, RHDCC s'affaire à renforcer l'importance des valeurs et de l'éthique dans le secteur public. Un élément important de ce travail a été la mise sur pied du Bureau de divulgation interne permettant aux employés de divulguer des renseignements se rapportant à des actes fautifs en milieu de travail sans crainte de représailles.

Dans le but d'**améliorer l'intégrité de la prestation des services et de l'administration des prestations**, RHDCC a élaboré, en partenariat avec Développement social Canada, une approche globale de la gestion de l'intégrité de la prestation des services et de l'administration des

base : 1) un plan d'action en matière d'apprentissage continu; 2) une stratégie en matière d'emploi et de compétences.

Le **plan d'action en matière d'apprentissage continu** de RHDCC aura pour but d'établir une culture d'apprentissage tout au long de la vie et mettrait l'accent sur le développement des possibilités d'apprentissage pour les Canadiens. La **stratégie en matière d'emploi et de compétences** de RHDCC sera axée sur la modernisation des programmes d'emploi afin d'aider les travailleurs à acquérir les compétences et à obtenir le soutien dont ils ont besoin durant les périodes de chômage et les autres transitions d'emplois. Cette initiative s'attardera particulièrement au niveau du milieu de travail où le perfectionnement des compétences des travailleurs adultes formerait un élément clé de l'atteinte des résultats pour le Canada, tant maintenant que dans l'avenir. Le plan d'action comprend la mise au point d'une **stratégie des compétences en milieu de travail** qui mettra d'abord l'accent sur une intégration plus efficace des immigrants et sur le renforcement du perfectionnement des compétences et de la participation des Autochtones au marché du travail, donnerait un nouvel élan au modèle des conseils sectoriels et mettrait au point de nouvelles initiatives pour augmenter le nombre d'apprentis.

La mise en œuvre du plan d'action du Ministère concernant le capital humain nécessite la participation active des provinces et des territoires, ainsi que d'autres partenaires clés du domaine de l'apprentissage. Ainsi, RHDCC travaillera en collaboration avec les provinces et les territoires, de même qu'avec les employeurs, les syndicats, les partenaires du domaine de l'apprentissage et les organismes communautaires afin d'assurer un effort stratégique concerté et coordonné basé sur la participation et le soutien de l'ensemble des principaux intervenants de la société canadienne.

Transformation du service

RHDCC tient résolument à renouveler ses services et sa prestation de services en mettant l'accent sur les besoins des citoyens. La Modernisation du service pour les Canadiens a été entreprise en 2002 et le Ministère collaborera avec Développement social Canada afin d'accomplir des progrès dans ce domaine. Même si l'élaboration de concepts et de stratégies de transformation se poursuit, d'importants progrès ont été obtenus au cours de la dernière année dans les secteurs suivants :

- harmonisation des centres d'appels;
- amélioration de la gestion du numéro d'assurance sociale et du Registre d'assurance sociale;
- mise en œuvre à l'échelle nationale d'Interdec, le système en ligne de déclaration de quinzaine pour les prestataires d'assurance-emploi; et
- réception de plus de 50 % des demandes d'assurance-emploi par Appli-Web, ce qui améliore l'exhaustivité de l'information et la rapidité du traitement.

En 2004-2005, RHDCC continuera à collaborer avec Développement social Canada et d'autres partenaires afin d'améliorer les services et la prestation de services offerts aux Canadiens.
Le Ministère s'affaire à renforcer la qualité et la rentabilité des programmes et des services qu'il offre en les rendant plus axés sur les clients, transparents, opportuns et intégrés. Dans le cadre de ce processus de modernisation et de transformation, et en raison de l'importance des programmes et des services offerts par le Ministère aux particuliers, aux entreprises, aux collectivités et aux

Les priorités et les résultats qui y sont associés représentent le soutien du Ministère en ce qui concerne les engagements du gouvernement, la réponse à des problèmes importants auxquels sont confrontés les Canadiens et les secteurs où les pratiques de gestion doivent être renforcées. Ils constituent aussi la façon dont, en plus de la prestation de services et l'administration des prestations au quotidien, le Ministère obtiendra des résultats avantageux pour les Canadiens tels que définis par les résultats stratégiques. L'atteinte de ces résultats stratégiques ne dépend pas uniquement du Ministère. Sans partenaires, le Ministère seul ne peut pas atteindre ses objectifs. Le succès ne peut être obtenu qu'avec la participation active de tous les intervenants. Pour veiller à ce que les Canadiens disposent des outils dont ils ont besoin pour participer pleinement au marché du travail et à la société, la participation active d'une multitude de partenaires est nécessaire. Le Ministère jouera le rôle d'un catalyseur.

D'abord, la collaboration avec les provinces et les territoires est nécessaire étant donné leur responsabilité en matière d'éducation et de formation liée au marché du travail. RHDCC travaillera en étroite collaboration avec ses partenaires provinciaux et territoriaux et misera sur les relations déjà établies, tant par l'entremise des forums multilatéraux existants que bilatéralement.

Les employeurs et les syndicats ont un rôle important en ce qui a trait à la formation en milieu de travail; les partenaires d'apprentissage, les organismes à but non lucratif et les groupes communautaires jouent un rôle essentiel dans la communication d'information et la prestation de services; et finalement, chaque personne est responsable de prendre des décisions personnelles se rapportant au perfectionnement de ses compétences. Tous ces intervenants doivent faire leur part pour que RHDCC atteigne pleinement ses objectifs.

La complexité du phénomène de l'itinérance nécessite l'adoption d'une démarche à volets multiples avec divers intervenants, y compris tous les ordres de gouvernement et les partenaires comme les secteurs bénévole et privé. L'Initiative nationale pour les sans-abri s'efforce de les regrouper, dans le cadre d'une démarche communautaire, afin de fournir un éventail de services continus destinés à répondre aux besoins des personnes et des familles sans abri.

Renouvellement des politiques et leadership en matière de programmes

Le Canada continue de bénéficier d'un niveau de vie relativement élevé. Les pays qui continueront de prospérer dans l'avenir seront ceux qui pourront compter sur une main-d'œuvre hautement qualifiée, adaptable et productive.

La mondialisation, la nouvelle économie fondée sur le savoir et le ralentissement de la croissance de la population active sont de puissants facteurs qui contribuent à façonner les défis actuels du Canada en ce qui concerne le marché du travail. En outre, même si le Canada possède l'une des main-d'œuvre les plus instruites au monde, des lacunes dans les compétences sont à prévoir dans trois grands secteurs : le Canada se place moins bien que la plupart des autres pays de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) en ce qui concerne le nombre de diplômes en recherche avancée conférés; le Canada souffre d'une pénurie de main-d'œuvre dans plusieurs corps de métiers; et de nombreux Canadiens n'acquièrent pas les compétences de base en lecture et en écriture et les autres compétences essentielles dont ils ont besoin pour réussir dans l'économie fondée sur le savoir. Pour relever ces défis, RHDCC devra donner suite à son plan d'action concernant le capital humain en fonction de deux piliers de

Plans et priorités par résultat stratégique

Introduction

À titre de nouveau ministère, RHDCC a entrepris d'établir de nouvelles priorités et de nouveaux résultats stratégiques se rapportant aux objectifs à atteindre pour ses programmes et services. Les priorités de RHDCC pour 2004-2005 se rapportant à ses politiques, à ses programmes et à ses services ont été établies pour chaque secteur d'activités afin de tenir compte des résultats stratégiques. Si on les considère ensemble, les priorités du Ministère peuvent être classées dans l'un des quatre domaines des thèmes stratégiques :

- renouvellement des politiques et leadership en matière de programmes;
- transformation du service;
- renforcement des pratiques de gestion et examen des dépenses; et
- efficacité organisationnelle.

Le schéma 2 montre l'interdépendance de chacun de ces secteurs prioritaires stratégiques. Dans chacun de ces secteurs stratégiques, le Ministère a déterminé les endroits où il devra réaliser des progrès et la manière dont il se propose de le faire. De plus, le Ministère a défini les principaux résultats attendus relativement à son travail dans ces domaines – ce qu'il doit accomplir au cours de l'année de planification.

Schéma 2

De plus, le Ministère doit maintenir et renforcer sa capacité d'exercer un leadership en matière de politiques et de programmes afin de s'attaquer aux problèmes économiques et sociaux actuels et nouveaux auxquels sont confrontés les Canadiens dans un contexte d'une complexité grandissante, notamment de compression des dépenses.

Ces priorités et les résultats que RHDCC espère obtenir visent à aplanir les difficultés de son contexte opérationnel et à atténuer les risques. Un aperçu détaillé des risques du Ministère et de ses stratégies d'atténuation est présenté à l'annexe 2.

Un des chapitres du rapport de la vérificatrice générale du Canada présenté au Parlement en novembre 2003 portait sur la mesure du rendement du programme de prestations de revenu de l'assurance-emploi et sur la reddition de comptes à ce sujet. Même si la vérificatrice générale a reconnu que d'importants efforts étaient consacrés à la mesure du rendement de ce programme, elle a formulé des recommandations en vue d'une amélioration. La vérificatrice générale a également recommandé l'amélioration de la communication de l'information au Parlement en ce qui concerne l'incidence des modifications de 1996 à la *Loi sur l'assurance-emploi*. Dans leur réponse à ce rapport, le Ministère et la Commission de l'assurance-emploi du Canada ont accepté ces recommandations et ont indiqué que les problèmes signalés à leur attention seraient réglés en priorité.

Le Comité permanent du développement des ressources humaines et de la condition des personnes handicapées a présenté deux rapports en 2003 qui relèvent de la compétence de RHDCC. Ces rapports abordent des questions liées à l'alphabétisation et aux Autochtones vivant en milieu urbain. Les engagements pris par le Ministère en réponse à ces rapports ont été intégrés aux priorités pour 2004-2005.

Risques à l'échelle de l'organisation

L'évaluation des risques fait partie intégrante du processus ministériel de planification et d'établissement des priorités. Le Ministère a examiné les risques auxquels il est confronté au niveau de l'organisation à la lumière de son mandat et de son contexte opérationnel et a défini trois principaux secteurs à risque pour 2004-2005 :

- le soutien à la prestation de services et à l'administration des prestations offert aux Canadiens, et le soutien au gouvernement et aux ministres durant le processus de restructuration organisationnelle et de réorganisation interne;
- la responsabilisation diligente à l'égard des résultats, l'intendance des ressources et la transparence des décisions à la lumière des préoccupations et de la méfiance croissantes du public à l'égard des gouvernements et des fonctionnaires en ce qui a trait à l'utilisation et à la gestion de l'argent des contribuables; et
- le leadership exercé en matière de politiques et de programmes dans un contexte de compression des dépenses, de réaffectation interne et d'examen des dépenses dans l'ensemble du gouvernement.

RHDCC doit veiller à ce que la prestation des services et l'administration des prestations ne soient pas interrompues durant cette période de transition et de transformation. Le Ministère doit également faire en sorte que la prestation de services et de conseils au gouvernement et au ministre ne soit pas non plus entravée.

Le Ministère est investi de la responsabilité de l'administration de milliards de dollars dans le cadre de nombreux programmes et services. Le public a des attentes croissantes en ce qui concerne l'intégrité des processus de gestion et la responsabilisation à l'égard des résultats.

gestion du secteur public. Dans le cadre du plan d'action *Renforcer la gestion du secteur public*, le gouvernement a annoncé des plans visant la transformation et le renforcement de la gestion du secteur public, notamment grâce à des mesures pour :

- renforcer la fonction de contrôle et de surveillance;
- examiner les dépenses du gouvernement et moderniser les pratiques de gestion;
- assurer la responsabilisation, la transparence, la bonne gouvernance et un rôle accru pour le Parlement; et
- renforcer la capacité au sein de la fonction publique fédérale.

Le Secrétariat du Conseil du Trésor a mis en œuvre une série d'initiatives visant à transformer et à renforcer la gestion du secteur public et la responsabilité financière au sein du gouvernement du Canada. Ces initiatives sont conçues pour accroître la surveillance, assurer l'efficacité des dépenses publiques dans les secteurs prioritaires du gouvernement, soutenir la responsabilisation, la transparence, la bonne gouvernance et un rôle accru pour le Parlement. Ces initiatives comprennent notamment :

Le renforcement de la fonction de contrôle et de surveillance

- Renforcement des fonctions de vérification interne et d'évaluation dans l'ensemble du secteur public.
- Divulgation publique de tous les marchés de plus de 10 000 $ conclus par le gouvernement du Canada, sauf quelques exceptions.

L'examen des dépenses

- Examen des dépenses et des opérations des 30 ministères et organismes les plus importants.
- Examen des opérations gouvernementales (p. ex. gestion des immobilisations; rémunération du secteur public et comparabilité; services ministériels et administratifs; infrastructure de la prestation de services; utilisation et gestion des technologies de l'information).

La responsabilisation, la bonne gouvernance et un rôle accru pour le Parlement

- Examen de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.
- Examen des responsabilités des ministres et des hauts fonctionnaires.

Le renforcement de la capacité de la fonction publique

- Création d'un programme de formation de base pour les fonctionnaires.
- Élaboration de programmes spécialisés pour la gestion financière avancée et d'autres fonctions de gestion de base.
- Mise en place de systèmes d'information sur les finances et les ressources humaines à l'échelle de l'organisation.

Le premier ministre a annoncé en décembre 2003 que l'une des priorités de son gouvernement était une réforme démocratique. L'un des principes fondamentaux du plan d'action du gouvernement en vue de soutenir la réforme démocratique est le suivant : « le Parlement doit disposer des outils nécessaires pour tenir le gouvernement responsable de la saine gestion des ressources publiques »[3]. En vertu de ce plan, les sous-ministres et les ministères doivent utiliser le Cadre de responsabilisation et de gestion récemment publié par le gouvernement pour faire rapport au Conseil du Trésor quant à la gestion des ressources.

[3] http://www.pco-bcp.gc.ca/default.asp?Language=E&Page=Publications&doc=dr-rd/dr-rd_doc_e.htm#Messages

- collaborerait avec les collectivités pour trouver des solutions aux problèmes auxquels les Autochtones sont confrontés par l'entremise de la Stratégie pour les Autochtones vivant en milieu urbain; et
- ferait en sorte que les communautés minoritaires de langue officielle disposent des outils nécessaires afin que leurs membres puissent pleinement contribuer à l'essor de notre société.

Dans le domaine des prestations d'assurance-emploi, le ministre a annoncé que le gouvernement du Canada mettrait en œuvre de nouvelles mesures, totalisant 229 millions de dollars sur trois années fiscales, pour aider les travailleurs saisonniers. De plus, le premier ministre a annoncé le renouvellement du mandat du Groupe de travail sur le travail saisonnier. Le Groupe de travail évaluera les problèmes avec lesquels les industries saisonnières doivent composer et donnera des conseils au sujet de futures initiatives possibles.

Le gouvernement du Canada a aussi confirmé que la « lutte contre l'itinérance » constituait une priorité nationale. Le discours du Trône propose des moyens à cet égard en soulignant la nécessité de renforcer les résultats sociaux et économiques pour tous les Canadiens, d'établir une nouvelle entente pour les collectivités et de travailler en partenariat afin de répondre à des questions complexes comme l'itinérance chez les Autochtones. À l'occasion de la table ronde Canada-Autochtones du 19 avril dernier, le premier ministre s'est engagé à établir une stratégie nationale visant à régler les problèmes de logement à l'extérieur des réserves ainsi qu'un nouveau partenariat avec les Autochtones; celui-ci aura une incidence directe sur les enjeux liés au logement et à l'itinérance.

Le ministre a signé une Entente de principe avec les représentants du gouvernement du Québec au sujet du Régime d'assurance parentale de cette province. Le gouvernement du Canada et le gouvernement du Québec se sont engagés à conclure, d'ici le 1er février 2005, une entente finale respectant les principes de l'Entente et présentant les dispositions administratives, financières et autres en vertu desquelles le Régime du Québec serait établi.

Au nom du gouvernement du Canada, le ministre a aussi signé un protocole d'accord avec le gouvernement de l'Ontario dans lequel les deux gouvernements s'engagent à étudier les possibilités de prestation de services publics conjointe; plus particulièrement la réintégration des programmes du marché du travail et du soutien à la prestation des services.

Lorsqu'il a procédé à l'annonce du nouveau Cabinet, le 20 juillet 2004, le premier ministre a créé le ministère du Travail et du Logement. Le Ministère effectuera une évaluation des répercussions de cette annonce en ce qui concerne le logement et présentera un compte rendu plus détaillé et complet dans le Rapport sur les plans et les priorités de 2005-2006.

Défis en matière de gestion

Les Canadiens, à titre de contribuables, à titre de clients bénéficiant de services et à titre de citoyens, s'attendent à ce que leurs gouvernements soient responsables, fassent preuve d'ouverture et de transparence et leur en donnent pour leur argent. Tous les ministères et organismes du gouvernement du Canada travaillent à l'amélioration de leur efficacité organisationnelle et au renforcement de la

tendance à être concentrés parmi les professions à faible niveau de compétences (p. ex. commis) et dans les secteurs en déclin. En outre, les taux d'emploi et de chômage continueront de varier énormément entre les régions.

Il sera également important d'assurer une meilleure intégration des groupes précis au marché du travail. Les difficultés éprouvées par les nouveaux immigrants à trouver un emploi convenant à leur niveau de compétences et les problèmes persistants rencontrés par les travailleurs âgés qui doivent chercher du travail à la suite d'une perte d'emploi constituent deux exemples du type de défis structurels du marché du travail qui demeurent et doivent être assumés, surtout si l'on tient compte du fait que les nouveaux immigrants et les travailleurs âgés représenteront une plus grande proportion de la population active. Les niveaux de participation au marché du travail des groupes marginalisés comme les personnes handicapées, les Autochtones et les sans-abri demeurent bas. La participation accrue au marché du travail parmi ces groupes contribuera à atteindre d'importants objectifs en matière de politique sociale, comme la promotion de l'inclusion.

Contexte politique

Par l'entremise du discours du Trône et du budget de 2004, le gouvernement a pris des engagements qui ont une influence directe sur les travaux de RHDCC en ce qui concerne la mise au point de nouvelles approches stratégiques pour répondre aux nouveaux besoins des Canadiens se rapportant à l'économie, au marché du travail et à l'apprentissage.

En ce qui a trait à l'apprentissage, le gouvernement s'est engagé à :

- moderniser le Programme canadien de prêts aux étudiants (PCPE) de manière à supprimer les obstacles financiers à l'enseignement postsecondaire; et
- créer de nouvelles mesures incitatives pour encourager les familles à faible revenu à commencer à investir tôt en vue des études postsecondaires de leurs enfants. Ces mesures comprennent l'instauration d'un Bon d'études canadien et des améliorations à la Subvention canadienne pour l'épargne-études et au Régime enregistré d'épargne-études, qui feront en sorte que 20 000 étudiants provenant de familles à faible revenu recevront de nouvelles bourses, qui feront augmenter le plafond d'emprunt et qui moderniseront les dépenses admissibles dans le cadre du PCPE.

À l'appui du milieu de travail et du perfectionnement des compétences, le gouvernement s'est engagé :

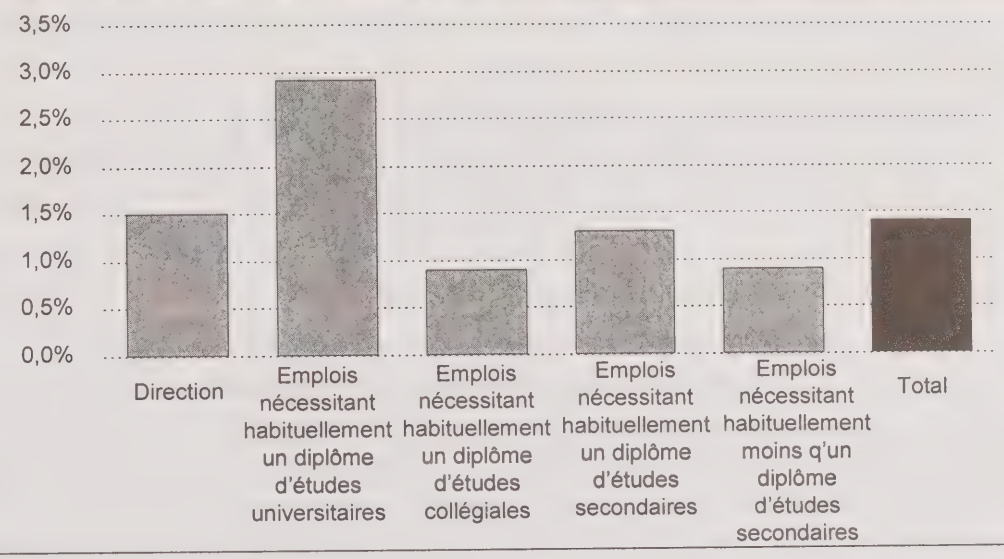
- à modifier et à améliorer ses programmes afin d'encourager le perfectionnement des compétences, de concert avec les conseils sectoriels, les syndicats et les employeurs; et
- à améliorer la reconnaissance des titres de compétences étrangers.

En ce qui concerne le marché du travail et les programmes d'emploi, le gouvernement a annoncé qu'il :

- collaborerait avec les provinces à la mise à jour des programmes du marché du travail afin qu'ils reflètent davantage les réalités du travail au XXIe siècle, notamment la croissance du travail autonome et la nécessité du perfectionnement continu des compétences;
- renouvellerait la Stratégie de développement des ressources humaines autochtones;

avenir rapproché la principale source de nouveaux travailleurs, même si leur arrivée sera de plus en plus contrebalancée par le départ à la retraite des travailleurs de la génération du baby-boom. Dans ce cas, les nouvelles sont bonnes : le Canada continue d'obtenir des taux croissants de participation aux études postsecondaires. Cependant, ce fait, en et par lui-même, n'entraînera pas la même augmentation importante du niveau moyen de scolarisation de la population active que celle des décennies précédentes, puisque le degré d'instruction plus élevé des enfants des baby-boomers par rapport à celui de *leurs* parents baby-boomer sera moindre que la très grande augmentation du niveau de scolarité des baby-boomers par rapport à celui de *leurs* parents. Ainsi, les gains supplémentaires se rapportant à la qualité globale du capital humain devront de plus en plus découler de l'apprentissage *continu* plutôt que de la simple scolarisation des jeunes.

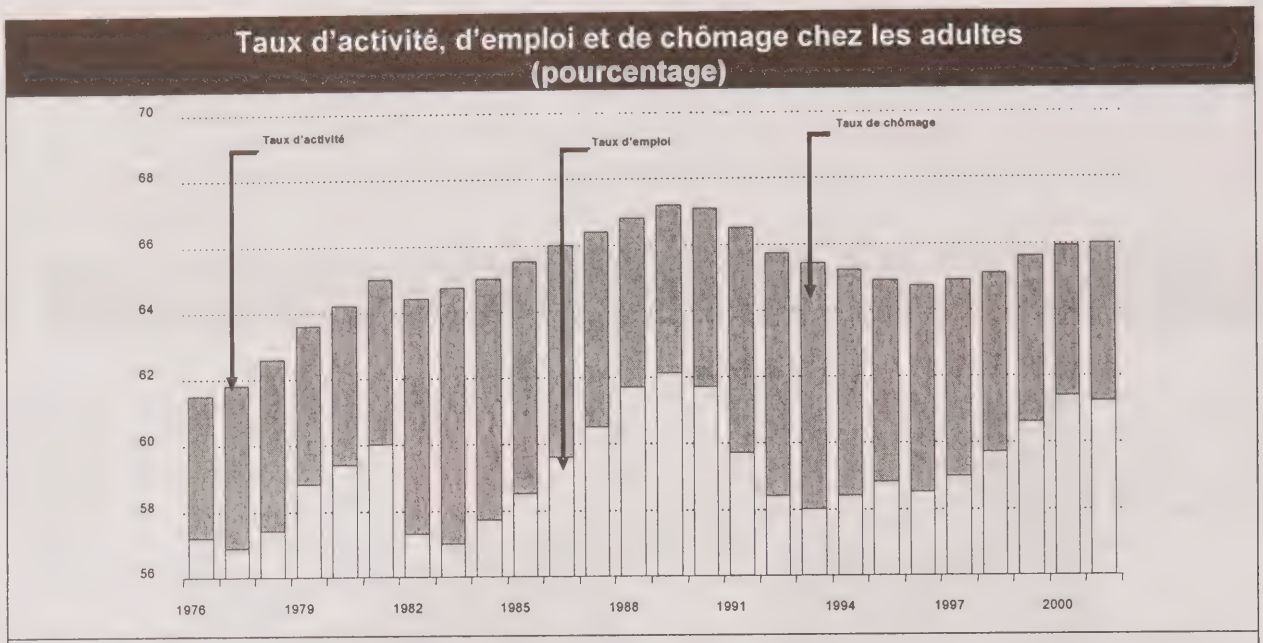
Croissance annuelle moyenne de l'emploi selon le niveau de scolarité habituellement exigé (1989-2003)



Source : Statistique Canada, Enquête sur la population active

Dans un tel contexte, l'une des principales difficultés consiste à veiller à ce que les nouveaux venus sur le marché du travail disposent des compétences nécessaires pour répondre aux besoins des employeurs, maintenant et au fur et à mesure qu'ils évoluent, et que les personnes actives les conservent grâce à l'apprentissage continu. Pour ce faire, ils ont besoin d'un mélange de compétences, à la fois générales et spécialisées, obtenues grâce à un continuum de niveaux scolaires couvrant l'école secondaire, les collèges communautaires, la formation en apprentissage dans les métiers et les diplômes universitaires de premier cycle et de cycles supérieurs. Même si la plus forte croissance de l'emploi se produira dans les professions exigeant des niveaux élevés de scolarisation, comme c'est le cas depuis des années, la croissance de l'emploi se poursuivra aussi dans les professions exigeant moins qu'un diplôme d'études secondaires.

Les compétences doivent également correspondre aux types d'emplois précis pour lesquels il y a des ouvertures : seuls les biochimistes peuvent combler les postes de biochimistes. Actuellement, des pénuries apparaissent et sont prévues dans bon nombre de professions précises comme les spécialistes de l'informatique hautement qualifiés, certains métiers, les professeurs d'université dans certains domaines et les infirmiers. Il y a aussi des pénuries dans des régions précises liées à la situation économique (comme dans le cas des travailleurs de la construction en Ontario). En même temps, il continue d'y avoir des surplus sur le marché du travail, mais ceux-ci ont



Source : Statistique Canada, Enquête sur la population active

Ainsi, le principal défi du marché du travail des années 1980 et du début des années 1990 – créer suffisamment d'emplois pour les travailleurs canadiens – se transforme peu à peu en un défi consistant à trouver suffisamment de travailleurs pour les emplois à combler et à maintenir un taux de croissance solide de l'économie.

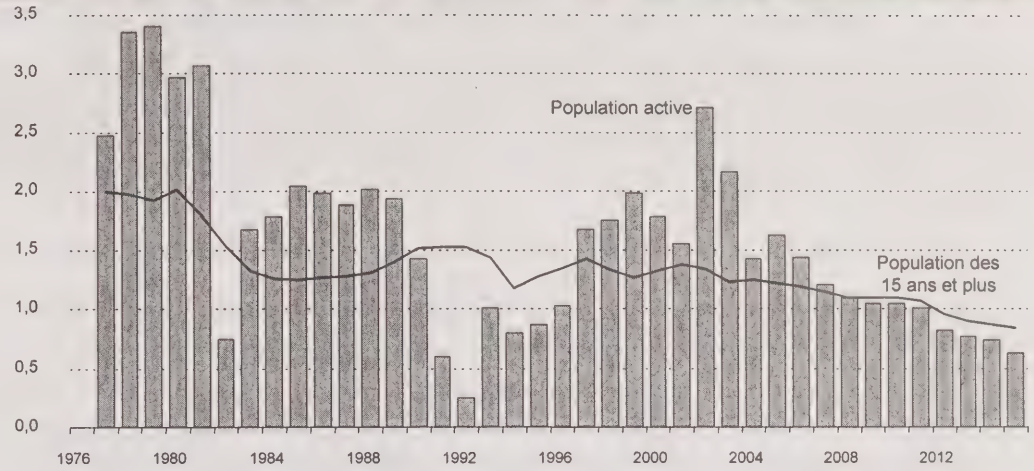
La solution à ce problème est l'amélioration de la **croissance de la productivité**. Depuis le milieu des années 1990, le Canada a enregistré dans ce domaine des gains qui, combinés au ratio d'emploi record, ont entraîné une forte hausse du **PIB par personne**. Malgré ce fait, la croissance de la productivité du Canada demeure généralement inférieure au rendement élevé observé aux États-Unis, de sorte que l'écart entre la production par heure travaillée des deux pays s'est agrandi pour atteindre un niveau jamais égalé depuis le début des années 1960.

La qualité de la main-d'œuvre est un élément clé de la productivité et des niveaux de vie. Des niveaux de scolarité et de compétences élevés contribuent à une croissance plus forte tant directement, en terme de productivité des travailleurs, qu'indirectement en ce qui a trait aux nouvelles connaissances liées à la technologie et à la façon dont l'économie est organisée. Des niveaux de scolarité et de compétences élevés se traduisent également par de meilleurs résultats sur le marché du travail : des taux plus élevés de participation au marché du travail et d'emploi, ainsi que de meilleurs **taux de rémunération**. Ils aident aussi à activer un « cercle virtuel » de qualité de main-d'œuvre encore plus élevée : les travailleurs scolarisés conservent mieux leurs compétences, en particulier leurs capacités de lecture et d'écriture, ils ont un meilleur accès à l'apprentissage financé par l'employeur et ils obtiennent des types d'emplois qui leur permettent de bénéficier d'un meilleur perfectionnement des compétences dans les lieux de travail de façon à ce que leurs salaires augmentent en même temps que leur expérience de travail.

Au cours des dernières décennies, le Canada a réalisé des gains importants relativement au **niveau d'études** moyen de sa population active, car les travailleurs âgés peu instruits ont pris leur retraite et ont été remplacés par des travailleurs plus jeunes et plus scolarisés. Même si la croissance globale de la population dépendra de plus en plus de l'immigration dans l'avenir, les « sortants » canadiens (les personnes ayant fait des études aux Canada) demeureront dans un

Le contexte du ralentissement prévu de la croissance de la population active repose sur des marchés du travail connaissant un niveau d'emploi élevé. L'économie canadienne continue de se relever du ralentissement observé en 2002, ce qui donne un marché du travail florissant, une croissance continue de l'emploi et un **ratio d'emploi** (les Canadiens ayant un emploi par rapport à l'ensemble de la population âgée de 15 ans et plus) ayant atteint des niveaux records en 2003.

Croissance de la population active et de la population source
(Pourcentage)



Source : (1976-2003) Statistique Canada, Enquête sur la population active; (2004-2030) RHDCC-CRS, données sur la population provenant du modèle du taux d'activité

Référence : 2003, population active et emploi, prévisions pour 2030

La croissance continue du taux de participation à la population active, qui a également atteint des niveaux records, a fortement contribué à la hausse du ratio d'emploi, des gains récents ayant été observés en particulier chez les travailleurs âgés. Il y a encore place à l'amélioration puisque le **taux de chômage** demeure supérieur à son taux le plus bas atteint en 2000, mais l'accélération prévue de la **hausse du produit intérieur brut (PIB)**, qui passera de 2 % en 2003 à près de 3 % en 2004 et à encore plus en 2005[2], devrait y contribuer fortement.

[2] « Les économistes du secteur privé s'attendent à ce que l'économie canadienne croisse en moyenne de 2,7 % en 2004, et ils prévoient une autre hausse de la croissance de 3,3 % en 2005 » (*Budget en bref 2004,* Finances Canada).

Survol de la planification

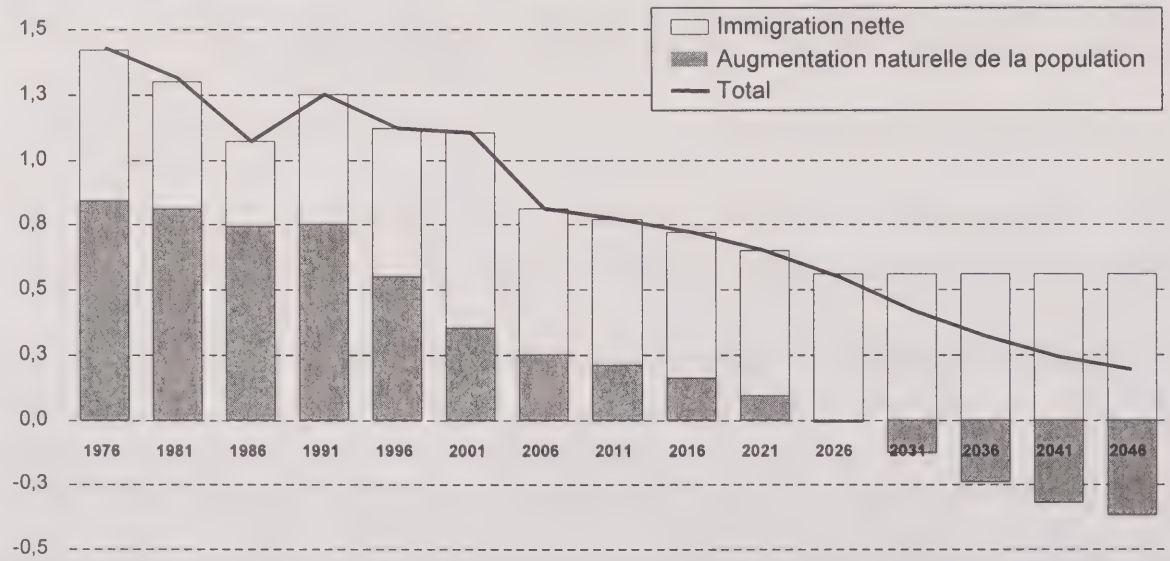
À titre de nouveau et vaste ministère qui gère le réseau national de prestation de services, RHDCC fait face à de nombreux défis et risques liés aux politiques, aux programmes, à la prestation de services et à la gestion. Les sections suivantes présentent un aperçu de ces défis et risques qui, ensemble, précisent le contexte des travaux du Ministère et de ses priorités.

Contexte démographique et économique

Le contexte actuel de RHDCC est celui d'une économie résiliente qui a repris un rythme de croissance solide après les difficultés des dernières années (comme l'effondrement des marchés boursiers en 2001, la crise du syndrome respiratoire aigü sévère en 2003, l'interdiction visant les importations de boeuf et la forte hausse du dollar canadien) avec des marchés du travail relativement sains par rapport aux niveaux des vingt-cinq dernières années, mais qui fait maintenant face à d'éventuels déclins de la population et de la croissance potentielle de la main-d'œuvre.

Le taux de **croissance de la population** du Canada a diminué au cours des dernières années et continuera à ralentir durant les années à venir, au fur et à mesure que l'**augmentation naturelle de la population** (naissances moins décès) continue de ralentir. L'**immigration nette** est déjà devenue la principale source de la croissance de la population. Le ralentissement de la croissance de la population sera inévitablement accompagné par un ralentissement de la croissance de la population active, qui sera exacerbé au fur et à mesure que le vieillissement de la population fera diminuer les **taux de participation au marché du travail**.

Croissance de la population canadienne
(Pourcentage de la population totale)



Source : (1976-2003) Statistique Canada, Enquête sur la population active; (2004-2046) RHDCC-CRS, d'après MEDS

développement du marché du travail avec les provinces et les territoires (cinq ententes sont cogérées, sept autres sont entièrement dévolues; aucune entente n'a été conclue avec l'Ontario) de même qu'avec des partenaires autochtones en vertu de 79 Ententes de développement des ressources humaines autochtones, ainsi qu'avec 13 autres ministères et organismes gouvernementaux à l'appui de la Stratégie emploi jeunesse.

Compétences en milieu de travail – Ce secteur fait appel aux conseils sectoriels et à d'autres partenaires pour favoriser l'apprentissage et le développement des compétences en milieu de travail; il prépare et diffuse l'information sur le marché du travail; facilite l'admission de travailleurs étrangers temporaires qualifiés et traite les questions qui touchent leur intégration au marché du travail.

Apprentissage – Ce secteur soutient les investissements importants du gouvernement du Canada dans les compétences et l'apprentissage afin de permettre aux Canadiens d'acquérir et de perfectionner des compétences tout au long de leur vie. Ce secteur compte des initiatives comme le Programme canadien de prêts aux étudiants, les Subventions canadiennes pour l'épargne-études et un grand nombre d'initiatives liées à l'alphabétisation et à l'acquisition du savoir.

Programme du travail – Ce secteur fait la promotion d'un milieu de travail sécuritaire, équitable, sain, stable, coopératif et productif. Il gère tout ce qui touche le *Code canadien du travail*, la *Loi sur l'équité en matière d'emploi*, la *Loi sur l'indemnisation des agents de l'État* ainsi que les autres lois régissant les salaires et les conditions de travail.

Sans-abri – Ce secteur soutient les collectivités, grâce à des partenariats, dans la mise en œuvre de mesures aidant les personnes et les familles sans-abri à devenir autonomes, de façon à contribuer à la société et à l'économie.

Soutien aux politiques, aux programmes et à la prestation de services – Ce secteur fournit un service direct aux clients pour le compte à la fois de Ressources humaines et Développement des compétences Canada et de Développement social Canada. Les travaux de ce secteur comprennent également le soutien aux Politiques et aux Communications.

Nos activités

RHDCC est un ministère de grande envergure. Il compte plus de 14 000 employés et gère des dépenses de plus de 20 milliards de dollars au profit des Canadiens. L'annexe 6 présente un aperçu des programmes et services offerts par le Ministère.

La responsabilité de RHDCC se rapportant à la prestation de services directs aux Canadiens se fonde sur un réseau de services en personne d'environ 320 Centres de ressources humaines du Canada (CRHC), ainsi que sur des bureaux régionaux dans chacune des provinces. En outre, RHDCC est responsable de l'exploitation de Service Canada, le réseau de centres de services en personne à guichet unique du gouvernement du Canada. À l'été 2004, le réseau Service Canada comprendra 76 centres d'accès dans tout le Canada, dont 73 seront gérés directement par RHDCC et trois par le ministère du Patrimoine canadien. Des 73 centres gérés par RHDCC, 66 sont situés dans des CRHC, et sept sont exploités à partir des locaux d'organismes tiers.

Nos résultats stratégiques

RHDCC a élaboré de nouveaux résultats stratégiques. Ces résultats stratégiques tiennent compte des objectifs qu'entend atteindre le Ministère par l'entremise de son vaste éventail de programmes et dans le cadre du réseau de prestation de services du gouvernement du Canada. Les résultats stratégiques fournissent la structure de présentation de rapport et le cadre pour l'élaboration de mesures du rendement du Ministère. Les résultats stratégiques du Ministère sont les suivants :

- Soutien du revenu et transitions dans le marché du travail efficaces et efficients;
- Compétitivité accrue des milieux de travail canadiens grâce à des mesures favorisant l'investissement dans les compétences, de même que la reconnaissance et l'utilisation des compétences;
- Grâce à l'accès à l'apprentissage, les Canadiens peuvent participer pleinement à la vie économique fondée sur le savoir et à la société;
- Milieux de travail sécuritaires, équitables, sains, stables et productifs où règne la coopération;
- Capacité accrue des collectivités de contribuer à la réduction de l'itinérance; et
- Prestation de services continue, intégrée et à modes multiples, assurant la satisfaction de la clientèle.

RHDCC s'appuie sur les nouveaux secteurs d'activités suivants pour remplir son mandat et obtenir les résultats stratégiques qu'il vise :

Prestations d'assurance-emploi – Ce secteur fournit un soutien du revenu temporaire aux Canadiens sans emploi qui y sont admissibles en vertu de la *Loi sur l'assurance-emploi* pendant qu'ils cherchent du travail, en plus d'aider les familles à concilier leurs responsabilités professionnelles et familiales durant les périodes de chômage provoquées par une maladie, une grossesse, un congé parental ou des soins à prodiguer à un proche gravement malade ou mourant.

Programmes d'emploi – Ce secteur aide les participants sans emploi à se préparer à travailler, à obtenir et à conserver un emploi. Certains programmes d'emploi (ceux financés en vertu de la partie II de la *Loi sur l'assurance-emploi*) sont exécutés dans le cadre d'Ententes sur le

Schéma 1

Le mandat de RHDCC

VISION

Un pays où chacun des citoyens a la possibilité d'apprendre et de contribuer au succès du Canada en participant pleinement à un marché du travail efficace et efficient.

MISSION

Élever le niveau de vie et la qualité de vie de tous les Canadiens et de toutes les Canadiennes en faisant la promotion du développement d'une main-d'œuvre hautement qualifiée et mobile, ainsi que d'un marché du travail efficient et inclusif.

Secteurs d'activité						
Prestations d'assurance-emploi	**Programmes d'emploi**	**Milieu de travail**	**Apprentissage**	**Travail**	**Sans-abri**	**Politique, programme et soutien à la prestation des services**
Programmes						
Prestations Traitement des demandes Appels Enquêtes et contrôle Maintien et amélioration des opérations et des programmes	Prestations d'emploi et mesures de soutien Ententes sur le développement du marché du travail Stratégie de développement des ressources humaines autochtones Partenariats sur les compétences et l'emploi des autochtones Stratégie emploi jeunesse Adaptation au marché du travail et communautés minoritaires de langue officielle	Conseils sectoriels Apprentissage Compétences essentielles Reconnaissance des titres de compétences étrangers Classification nationale des professions Programme des travailleurs étrangers Placement Information sur le marché du travail	Aide financière aux étudiants Subvention canadienne pour l'épargne-études Secrétariat national à l'alphabétisation Programme des initiatives d'apprentissage Mobilité académique internationale Bureau des technologies d'apprentissage	Service fédéral de médiation et de conciliation Opérations nationales du travail Affaires inter-gouvernementales Affaires internationales du travail Recherche et analyse de l'information sur les lieux de travail	Initiative de partenariats en action communautaire Autochtones sans abri en milieu urbain Programme de recherche national Fonds régional d'aide aux sans-abri Système d'information sur les personnes et les familles sans abri Initiative visant à mettre des biens immobiliers excédentaires fédéraux à la disposition des sans-abri	Prestation des programmes et services régionaux et locaux Politique stratégique et Planification Communication
Résultats						
Soutien du revenu et transitions dans le marché du travail efficaces et efficients.		Compétitivité accrue des milieux de travail canadiens grâce à des mesures favorisant l'investissement dans les compétences, de même que la reconnaissance et l'utilisation des compétences.	Grâce à l'accès à l'apprentissage, les Canadiens peuvent participer pleinement à la vie économique fondée sur le savoir et à la société.	Milieux de travail sécuritaires, équitables, sains, stables et productifs où règne la coopération.	Capacité accrue des collectivités de contribuer à la réduction de l'itinérance.	Prestation de services continue, intégrée et à modes multiples, assurant la satisfaction de la clientèle.

Développement social Canada. Ces centres font partie du mode de prestation de services par courrier. Le réseau de centres d'appels et les services en ligne de Développement social Canada soutiennent l'exécution des programmes de RHDCC, notamment l'assurance-emploi et le Programme canadien de prêts aux étudiants, ainsi que des siens. Ce modèle de prestation de services communs fait en sorte que les Canadiens reçoivent des services en personne homogènes, à partir d'un guichet unique, en ce qui a trait aux services locaux et aux prestations, et permet de maximiser l'efficacité par rapport aux coûts et de tirer le maximum des ressources des deux ministères.

Le 8 mars 2004, il a été décrété que le ministre Volpe serait responsable de l'initiative de revitalisation du secteur riverain de Toronto.

Finalement, le 20 juillet 2004, le premier ministre a présenté son nouveau Cabinet, notamment le ministre du Travail et du Logement. En plus des responsabilités liées au Programmes du travail et aux programmes pour les sans-abri, le ministre est responsable de la Société canadienne d'hypothèques et de logement.

SURVOL DE RHDCC

Notre mandat

Le 12 décembre 2003, le gouvernement du Canada a procédé à une restructuration de ses ministères en vue de la réalisation de progrès concrets sur trois principaux fronts :

- renforcer les assises sociales du Canada;
- bâtir une économie du XXIe siècle; et
- bien établir le rôle du Canada dans le monde.

Dans le cadre de cette réorganisation, le premier ministre a annoncé la création des ministères de Ressources humaines et Développement des compétences Canada (RHDCC) et de Développement social Canada (DSC) à la suite du démantèlement de l'ancien ministère Développement des ressources humaines Canada (DRHC)[1].

La vision de RHDCC consiste à bâtir un pays où chacun des citoyens a la possibilité d'apprendre et de contribuer au succès du Canada en participant pleinement à un marché du travail efficace et efficient. RHDCC a pour mission d'élever le niveau de vie et la qualité de vie de tous les Canadiens en faisant la promotion du développement d'une main-d'œuvre hautement qualifiée et mobile et d'un marché du travail efficient et inclusif, ce qui veut dire que le Ministère joue un rôle clé en contribuant à bâtir une économie du XXIe siècle pour le Canada *et* en renforçant les assises sociales du Canada. Le schéma 1 illustre la vision et la mission de RHDCC ainsi que ses secteurs d'activités et les résultats stratégiques que le Ministère a établis.

Le Ministère contribue à l'atteinte de ces deux objectifs en soutenant le développement du capital humain, en améliorant l'accès aux études postsecondaires, en soutenant le perfectionnement des compétences en milieu de travail et en encourageant les Canadiens à s'engager sur la voie de l'apprentissage continu. Le Ministère s'efforce d'améliorer la capacité des collectivités canadiennes de lutter contre l'itinérance. Il fait également la promotion d'un milieu de travail sûr, sain, équitable, stable, coopératif et productif. RHDCC prend aussi des mesures afin de moderniser la façon dont les prestations et les services sont offerts, en vue d'améliorer la capacité du gouvernement de joindre, de mettre à contribution et de servir les Canadiens.

Les bonnes relations avec les provinces et les territoires font partie intégrante du mandat de RHDCC. Le Ministère collabore étroitement avec les provinces et les territoires sur les questions relatives à l'apprentissage, à l'itinérance, au marché du travail et au milieu de travail.

Dans le cadre de son mandat, RHDCC veille à ce que le réseau national de services en personne appuie l'exécution de ses programmes et services et de ceux de Développement social Canada, de même que de Service Canada. Dans le cadre de ce réseau régional, RHDCC est responsable de la gestion de 105 centres de traitement de l'assurance-emploi et de 11 centres de traitement des Programmes de la sécurité du revenu qui sont gérés par l'entremise d'une entente avec

[1] L'annexe 1 présente les détails de la répartition des programmes, des services et des activités de l'ancien ministère DRHC aux nouveaux ministères Ressources humaines et Développement des compétences Canada et Développement social Canada.

Déclaration de la direction

Le 20 juillet 2004, le premier ministre a présenté son nouveau Cabinet, et notamment le ministre du Travail et du Logement. En plus des responsabilités liées au Travail et à la Société canadienne d'hypothèques et de logement, le ministre s'occupe de l'Initiative nationale pour les sans-abri.

Les plans, les priorités, les dépenses prévues et les indicateurs de rendement à l'appui du Programme du travail et de l'Initiative nationale pour les sans-abri sont présentés dans le Rapport sur les plans et les priorités de 2004-2005 de Ressources humaines et Développement des compétences Canada.

Maryantonett Flumian

Maryantonett Flumian
Sous-ministre déléguée et sous-ministre du Travail

25 août, 2004
Date

Déclaration de la direction

Je soumets, en vue de son dépôt au Parlement, le *Rapport sur les plans et les priorités (RPP) de 2004-2005* de Ressources humaines et Développement des compétences Canada.

Le document a été préparé conformément aux principes de présentation et aux exigences de déclaration énoncées dans les *Lignes directrices pour la préparation du Rapport sur les plans et les priorités de 2004-2005* :

- Il décrit fidèlement les plans et les priorités de l'organisation.
- Les données sur les dépenses prévues qu'il renferme respectent les consignes données dans le budget du ministre des Finances et par le Secrétariat du Conseil du Trésor.
- Le document est complet et exact.
- Il se fonde sur de bons systèmes d'information et de gestion ministérielle.

La structure de rapport sur laquelle s'appuie le présent document a été approuvée par les ministres du Conseil du Trésor et sert de fondement en vertu duquel nous pouvons être tenus responsables des résultats obtenus au moyen des ressources et des pouvoirs fournis.

Wayne G. Wouters
Sous-ministre
Ressources humaines et Développement des compétences Canada

le 25 août 2004

Date

Organisation

Annexes

Table des matières

Messages

Survol de RHDCC

Il me fait plaisir de vous présenter notre ambitieux programme pour l'année à venir, surtout compte tenu de mes nouvelles responsabilités qui regroupent le Programme du travail, la Société canadienne d'hypothèques et de logement et l'Initiative nationale pour les sans-abri.

Le gouvernement du Canada a fait de l'aide aux sans-abri une de ses priorités et encourage les solutions pratiques d'inspiration locale. Il est d'ailleurs fortement en faveur de l'approche communautaire adoptée dans le cadre de l'Initiative nationale pour les sans-abri. Les partenariats permettent de renforcer la capacité des collectivités canadiennes à trouver des solutions durables à ce problème. Ensemble, tous les ordres de gouvernement, le secteur privé, les syndicats et les organisations non gouvernementales collaborent sur le plan local afin d'offrir une vaste gamme de services qui répondent aux besoins des sans-abri et des familles sans logement, de même qu'aux besoins des personnes susceptibles d'avoir des problèmes d'itinérance. Pour aider ces personnes à sortir du cercle de l'itinérance, nous misons sur une meilleure intégration des initiatives visant le logement et les sans-abri.

Le Programme du travail du gouvernement du Canada vise à favoriser la sécurité, l'équité, la santé, la stabilité et la coopération dans les milieux de travail, tant au Canada qu'à l'étranger. Nous poursuivrons nos efforts pour moderniser la législation du travail et explorer de nouvelles façons d'en améliorer l'administration afin de veiller à ce que les milieux de travail soient équitables, sécuritaires, sains, souples et productifs. Grâce au travail de nos conciliateurs et de nos médiateurs, nous continuerons à contribuer au bon fonctionnement du système de relations de travail en aidant les employeurs et les syndicats à mener à bien le processus de négociation collective. Nous continuerons également à faire preuve de leadership en réalisant des recherches sur les pratiques professionnelles et les questions relatives au travail. Le Programme du travail favorisera l'équilibre entre la vie professionnelle et la vie personnelle grâce à la recherche et à la mise en commun de l'information; ces activités permettront de réduire les conflits entre le travail et la vie personnelle et contribueront à accroître la productivité. Par ailleurs, afin d'appuyer les engagements du gouvernement du Canada à l'égard des Autochtones, le Programme du travail veillera à élaborer une stratégie des affaires du travail autochtone.

Le gouvernement est aussi déterminé à faire en sorte que les avantages de la mondialisation des échanges soient répartis de manière plus équitable à l'échelle internationale. Pour ce faire, il faut pouvoir s'appuyer sur des institutions multilatérales qui fonctionnent bien et sur une meilleure collaboration entre les pays. De plus, les politiques économiques doivent être assorties de programmes sociaux plus efficaces pour lutter contre la faim, la pauvreté et la maladie, et pour contribuer à améliorer le niveau de vie dans les pays en développement.

L'automne dernier, au sein des Amériques, nous avons franchi une étape importante vers la concrétisation de cet engagement lorsque les ministres du Travail du Canada, du Brésil et du Mexique ont présenté un rapport. Celui-ci soulignait que l'intégration économique est essentielle pour l'avenir des travailleurs de l'hémisphère et que des politiques du travail modernes et efficaces sont d'une importance primordiale afin d'assurer le succès d'une économie mondiale.

Notre programme pour 2004-2005 est ambitieux. Nous sommes déterminés à améliorer la qualité de vie des Canadiens et des Canadiennes en misant sur les progrès réalisés à ce jour.

L'honorable Joseph Frank Fontana, C.P., député
Ministre du Travail et du Logement

Je suis heureux de vous présenter le *Rapport sur les plans et les priorités de 2004-2005* ainsi que notre programme pour les années à venir.

Comme vous le savez, le gouvernement du Canada est déterminé à renforcer les assises sociales, à mettre en place une économie du XXIe siècle et à prendre sa place sur la scène internationale. Ressources humaines et Développement des compétences Canada (RHDCC) joue un rôle important dans les efforts pour respecter les engagements du gouvernement en créant des occasions de perfectionnement, d'apprentissage et d'emploi de façon à favoriser l'essor économique des Canadiens et des Canadiennes, de leurs familles et de leurs collectivités.

Ces efforts auront pour résultat une meilleure qualité de vie pour tous les Canadiens. RHDCC collabore avec les gouvernements provinciaux et territoriaux de même qu'avec les entreprises et les syndicats pour veiller à ce que les Canadiens aient la chance de perfectionner leurs compétences et de réussir.

Nous sommes conscients que nous devons faire le nécessaire afin de bâtir une culture de l'apprentissage continu. Un tel contexte fera en sorte que les Canadiens possèdent les compétences de base dont ils ont besoin, aient accès à des occasions d'apprentissage abordables, bénéficient d'un système d'apprentissage répondant à leurs besoins et à ceux de l'économie, et reçoivent l'information nécessaire pour faire des choix éclairés en matière d'apprentissage. Le gouvernement a déjà annoncé une série de mesures pour améliorer le Programme canadien de prêts aux étudiants et la Subvention canadienne pour l'épargne-études (SCEE). Ces mesures visent à garantir que tous les Canadiens qui veulent apprendre ont la chance de le faire. Le gouvernement du Canada a également annoncé des améliorations à la SCEE qui permettront aux familles à faible revenu d'épargner en vue des études postsecondaires de leurs enfants. Qui plus est, il introduira le nouveau Bon d'études canadien, une mesure incitative qui aidera les familles à faible revenu à mettre de l'argent de côté pour les études de leurs enfants.

Le *Rapport sur les plans et les priorités de 2004-2005* démontre que RHDCC travaillera d'une manière stratégique afin de répondre aux besoins des Canadiens. Par exemple, nous améliorerons notre façon d'offrir nos services aux Canadiens, nous renouvellerons notre Stratégie de développement des ressources humaines autochtones; nous élaborerons un cadre sur l'acquisition de compétences en milieu de travail afin de renforcer le partenariat entre l'industrie, les employeurs et les travailleurs; et nous mettrons au point un cadre pancanadien en matière d'alphabétisation de même que des stratégies connexes. Nous remanierons les politiques et les programmes du gouvernement afin de tenir compte des véritables besoins des Canadiens.

Nous sommes également déterminés à améliorer continuellement notre façon d'administrer nos programmes. Ainsi, nous poursuivrons nos efforts pour renforcer la gestion et l'intendance financière de nos programmes de subventions et contributions. En outre, c'est cette année que nous déposerons au Parlement la législation ministérielle qui permettra d'établir le nouveau ministère.

Il ne s'agit que d'une partie des priorités soulignées dans ce rapport. Le Canada est un pays plus dynamique lorsque ses citoyens mettent pleinement à contribution leurs compétences et leurs talents au sein du marché du travail et de la société. À RHDCC, nous sommes fiers d'être unis dans notre volonté d'atteindre l'objectif du gouvernement de favoriser le développement du capital humain.

L'honorable Joseph Volpe, C.P., député
Ministre des Ressources humaines et du Développement des compétences

Ressources humaines et Développement des compétences Canada

Budget des dépenses 2004-2005

Rapport sur les plans et les priorités

Approuvé par :

L'honorable Joseph Volpe, C.P., député
Ministre des Ressources humaines et du Développement des compétences

L'honorable Joseph Frank Fontana, C.P., député
Ministre du Travail et du Logement

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les rapports entre les principaux éléments du Budget principal des dépenses et le Plan de dépenses (qui figure dans le Budget).

Partie II – Le Budget principal des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1er mars ou avant.

Partie III – Le Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés au niveau des secteurs d'activité et portent également sur les objectifs, les initiatives et les résultats prévus; il y est fait également mention des besoins connexes en ressources pour une période de trois ans. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents doivent être déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui font ensuite rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(4) du Règlement.

2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le Budget supplémentaire des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le Budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document au début novembre et un document final au début mars. Chaque Budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux Budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une année donnée.

Le Budget des dépenses, de même que le Budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

Ce document est disponible en médias substituts sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.tbs-sct.gc.ca.

En vente chez votre libraire local ou par la poste auprès
des Éditions du gouvernement du Canada
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario)
KIA OS5

Téléphone : (613) 941-5995
Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)
Télécopieur : (613) 954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)
Internet : http://publications.gc.ca

No. de catalogue : BT31-2/2005-III-11
ISBN 0-660-62512-1

BUDGET DES DÉPENSES

Ressources humaines et développement des compétences Canada

Budget des dépenses 2004-2005

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités

Canada